GRANDES DAMAS DE LA GUITARRA

VIDA Y OBRA



ARTEMIO MILLA GUTIÉRREZ



Grandes Damas de la Guitarra

Vida y Obra

Grandes Damas de la Guitarra
Vida y Obra

ÍNDICE

Página

Parte I. Siglos XVII y XVIII

Claudia Sessa ... 1
Francesca Caccini ... 3
Mademoiselle Bocquet ... 6
Isabella Leonarda ... 8
Élisabeth Jacquet de La Guerre ... 10
Ann Ford ... 12

Parte II. Siglo XIX

Julia Piston ... 16
Mademoiselle Diehl ... 18
Athénaïs Paulian ... 20
Anne Emmerich ... 22
Angiolina Panormo Huerta ... 24
Emilia Giuliani-Guglielmi ... 27
Dolores Nevares de Goñi (Mrs. Knoop) ... 31
Elizabeth Mounsey ... 35
Julie Fondard ... 38
Mrs. Joseph Kirkman ... 41
Miss Griffies Williams ... 44
Catharina Josepha Pratten (Madame Sidney Pratten) ... 46
Susan C. Domett ... 52
Reina Lili'uokalani ... 54
Carrie V. Hayden ... 57
Nellie E. Pearson ... 62
Annie K. Pfund ... 64

Parte III. Siglo XX

Madeleine Cottin ... 66
Alice Morteo di Multedo ... 69
Vahdah Olcott-Bickford ... 71
María Rodrigo ... 76
Emiliana de Zubeldía ... 78
Maria Rita Brondi ... 80
Leora Haight ... 82
Germaine Tailleferre ... 84
Elizabeth Cotten ... 86
Teresa de Rogatis ... 89
Josefina Robledo ... 94
Adela del Valle ... 99
Elena Barbara Giuranna ... 102

Carmen Farré de Prat 104
Paquita Madriguera 107
Rosa García Ascot 109
Josefina P. de Morisoli 112
Luisa M. de Roca 115
Lisanella Gentili 117
V. Zucchi de Vieyra 119
Elba Rodríguez Arenas 121
Elisabeth Lutyens 124
María Luisa Anido 126
Yvonne Desportes 131
Luise Walker 134
Felicitas Kukuck 138
Eunice Katunda 141
Violeta Parra 143
Matilde Salvador 145
Lina Pires de Campos 147
Teresa Borràs 149
Ida Presti 152
Esther Scliar 157
Adelaide Pereira da Silva 160
Rosa Gil del Bosque 161

Bibliografía 165
Anexo 1 – Catálogo de obras 187
Anexo 2 – Partituras 205

Parte I

Siglos XVII y XVIII

Claudia Sessa

(?, c. 1570 – ?, c. 1617/1619)



Retrato de una religiosa que la tradición identifica con Claudia Sessa; óleo anónimo cuya datación e identificación no han podido documentarse
Wikimedia Commons (dominio público), a partir de la cubierta de un disco

Claudia Sessa, monja del convento milanés de Santa Maria Annunciata y miembro de una familia patricia de la ciudad, es una de las figuras más tempranas de la notable tradición musical de los conventos de Milán, que a lo largo del siglo XVII daría también los nombres de Claudia Rusca, Chiara Margarita Cozzolani y Rosa Giacinta Badalla[1]. Sus fechas son inciertas: se acepta un nacimiento hacia 1570 y una muerte que unas fuentes sitúan hacia 1617 y otras hacia 1619, sin que ninguna precise el lugar de una y otra[2]. La escritura melismática y los trinos de sus piezas han llevado a Eva Beneke a suponer en ella una cantante de técnica considerable, hipótesis que no ha podido contrastarse con testimonio coetáneo alguno[3].

De su obra solo se conservan dos piezas, publicadas en Venecia en 1613 en una antología de monodias espirituales, el *Canoro pianto di Maria Vergine sopra la faccia di Christo estinto*, sobre poesía del abad Angelo Grillo y recopilada por Angelico Patto, en la que Sessa es la única mujer entre los autores: «Occhi io vissi di voi» y «Vattene pur lasciva orecchia humana», ambas para voz y bajo continuo[4].

---

[1] Wikipedia, s. v. «Claudia Sessa» (convento de Santa Maria Annunciata; familia patricia milanesa); Beneke y Matthiesen (2025), p. 22, que remite a Carter (1997).

[2] Wikipedia, s. v. «Claudia Sessa» («c. 1570 – c. 1617/19»); Beneke y Matthiesen (2025), p. 22 («ca. 1570–ca. 1617»); donne-uk, s. v. «Sessa, Claudia» («c. 1570–c. 1619»). Ninguna de estas fuentes consigna expresamente el lugar de nacimiento ni el de muerte; Milán es probable, pero no está documentado.

[3] Beneke y Matthiesen (2025), p. 22. Las referencias coetáneas a su canto que recoge la bibliografía no se han podido verificar en fuente primaria; véase Smith (1996), pp. 345-346, no consultado.

[4] Tactus, ficha del disco TC 610001, *Canoro pianto di Maria Vergine sopra la faccia di Christo estinto* (Venecia, 1613); donne-uk, loc. cit. El impresor de la antología no se ha podido verificar. Wikipedia califica de profanas ambas piezas, calificación que parece errónea, puesto que pertenecen a una antología espiritual.

La obra

Claudia Sessa no escribió para guitarra, y su presencia en este libro responde a una de las excepciones que el autor ha admitido expresamente. Según la descripción del impreso de 1613, sus madrigales espirituales estaban destinados a una voz que había de cantarse con el «guitarone» u otros instrumentos semejantes, término que designa aquí el chitarrone, es decir, la tiorba, y no la guitarra[5]. Su música ha llegado al repertorio guitarrístico mediante una transcripción moderna de Eva Beneke, publicada por Schott en 2025 con el título *Sopra le orecchie*, en la que la guitarra asume a la vez la línea vocal y el bajo[6]. El título parece corresponder a la rúbrica de la pieza en la antología de 1613, cuyos poemas recorren las partes del rostro de Cristo muerto —el comentario de Schott alude a la comparación de sus oídos con «rubíes que caen y rosas rojas»—, de modo que se trataría de «Vattene pur lasciva orecchia humana»; la identificación es probable, pero no está confirmada en fuente[7].



Claudia Sessa, Sopra le orecchie, transcripción para guitarra de Eva Beneke, primera página
Beneke y Matthiesen (2025), p. 23; ejemplar de la colección del autor

[5] donne-uk, loc. cit., que parafrasea la portada en inglés: «with a voice to sing in guitarone or other similar instruments». El texto italiano literal de la portada no se ha podido verificar.

[6] Beneke y Matthiesen (2025), pp. 22-23.

[7] Ibid., p. 22, para el comentario. La identificación de *Sopra le orecchie* con «Vattene pur lasciva orecchia humana» es inferencia de esta investigación.

Francesca Caccini

(Florencia, 1587 – ?, después de 1641)



Camafeo anónimo que la tradición identifica con Francesca Caccini; Wikimedia Commons lo fecha hacia 1617, datación e identificación que no se han podido documentar
Wikimedia Commons (dominio público)


IL PRIMO LIBRO
DELLE MVSICHE
A VNA, E DVE VOCI
DI FRANCESCA CACCINI
NE' SIGNORINI
DEDICATE
ALL'ILLVSTRISS. E REVERENDISSIMO
SIGNOR
CARDINALE
DE' MEDICI
In Firenze, Nella Stamperia di Zanobi Pignoni. 1618.
Con Licenzia de' Superiori.

Portada de Il primo libro delle musiche a una, e due voci de Francesca Caccini, dedicado al cardenal Carlo de' Medici (Florencia, Zanobi Pignoni, 1618)
Ejemplar de la Biblioteca Estense Universitaria de Módena; Wikimedia Commons, a partir de IMSLP (dominio público)

Francesca Caccini, llamada «la Cecchina», nació en Florencia el 18 de septiembre de 1587, hija de **Giulio Caccini**, cantante y compositor romano al servicio de los Médici y uno de los artífices de la monodia acompañada[8]. Formada en un taller familiar de música vocal —su hermana Settimia fue también cantante y compositora—, alcanzó muy joven la condición de *virtuosa* de la corte medicea, a la que sirvió durante cerca de tres décadas como cantante, maestra de canto y compositora de música para los espectáculos cortesanos[9].

Una virtuosa de la corte medicea

Las fuentes coinciden en presentarla como una instrumentista completa. Los editores de la edición crítica de su *Primo libro* afirman que «era una intérprete competente del laúd [...], de la *chitarra spagnola* (la guitarra barroca de cinco órdenes) y del clave», y otras síntesis añaden el arpa, la tiorba y las violas[10]. La guitarra figura, pues, de manera expresa en su perfil profesional, lo que concuerda con el uso cortesano del instrumento en Florencia desde finales del siglo XVI: en 1589 Emilio de' Cavalieri hizo traer de Roma una *chitarrina alla spagnola* y una *chitarrina alla napoletana* para un *ballo*, y la soprano Vittoria Archilei cantó acompañándose con la primera[11].

Su carrera se jalona de obras escénicas, en su mayor parte perdidas: *La mascherata delle ninfe di Senna* (1611), la música incidental para *La Tancia* de Michelangelo Buonarroti el Joven, *Il passatempo* (1614), *Il ballo delle Zingane* (1615), *La fiera* (1619) e *Il martirio di Sant'Agata* (1622)[12]. En 1625 compuso *La liberazione di Ruggiero dall'isola d'Alcina*, comedia-ballet ofrecida al príncipe heredero de Polonia, Ladislao Segismundo, y repuesta en Varsovia en 1628, que se tiene de modo generalizado por la primera ópera compuesta por una mujer[13].

Casó en primeras nupcias con el músico Giovanni Battista Signorini, de quien tuvo una hija, Margherita (1622); viuda en diciembre de 1626, contrajo nuevo matrimonio en octubre de 1627 con el noble luqués Tommaso Raffaelli, de quien tuvo un hijo, Tommaso (1628), y de quien enviudó en 1630[14].

De vuelta en Florencia, su último servicio documentado a los Médici data del 8 de mayo de 1641; a partir de entonces desaparece de las fuentes, y la fecha de su muerte sigue sin conocerse[15].

---

[8] Wikipedia, s. v. «Francesca Caccini», que remite a Cusick (2001). Sobre el sobrenombre, Silbert (1946).

[9] Cusick (2009), obra de referencia, no consultada directamente; Wikipedia, s. v. «Settimia Caccini».

[10] Alexander y Savino (2004), p. 7 («Francesca Caccini was a proficient player of the lute [...], the chitarra Spagnola (the five-course Baroque guitar), and the harpsichord») y p. 3; Queens College Library, «Performer Focus: Francesca Caccini» («keyboards, viols, harp, lute, theorbo, and Spanish guitar»), a partir de Cusick (2009); OUP Blog (2013).

[11] Tyler (2003), § 1.1.

[12] Wikipedia, s. v. «Francesca Caccini», lista de obras. *La Tancia* figura fechada en 1611 en la lista y en 1613 en el texto del mismo artículo, discrepancia que no se ha podido resolver.

[13] Ibid.; Fischer (2015).

[14] Wikipedia, s. v. «Francesca Caccini»; Cusick (1993).

[15] Wikipedia, s. v. «Francesca Caccini», que propone una muerte «most likely between 1641 and 1645». La base Italian Women Writers de la Universidad de Chicago sugiere febrero de 1645, deducido del traspaso de la tutela de su hijo a un tío; la referencia a Cusick (2001) en *Grove* emplea las fechas «1587-1641», y la edición de *Laudate Dominum* de la colección del autor, «1587 - ca. 1640». La discrepancia no está resuelta.

La obra

La relación de Francesca Caccini con la guitarra como compositora se concreta en *Il primo libro delle musiche a una, e due voci* (Florencia, Zanobi Pignoni, 1618), dedicado al cardenal Carlo de' Medici. La colección reúne treinta y seis piezas para una y dos voces —diecinueve espirituales y diecisiete profanas— y es la única fuente impresa de su música de cámara; no se conocen versiones manuscritas[16].

La portada no especifica instrumento alguno para el bajo continuo, pero dos canzonette llevan la rúbrica «Canzonetta per cantare sopra la chitarra spagnola» y están provistas de notación de *alfabeto*, el sistema de letras mayúsculas con que se designaban los acordes rasgueados en la guitarra de cinco órdenes: «Chi desia di saper che cosa è Amore» (p. 90 del impreso) y «Ch'Amor sia nudo, e pur con l'ali al tergo» (p. 95)[17]. Son las únicas de las treinta y seis con esa indicación[18].

Los editores observan, como rasgo singular, que el *Primo libro* no incluye la tabla explicativa del *alfabeto* que solían llevar los impresos de la época, y sitúan ambas canzonette en la órbita de la canción ligera contemporánea, con sus ritmos sincopados y su acompañamiento rasgueado; el resto de la colección parece concebido para un instrumento de la familia del laúd, tiorba o archilaúd[19].

Su inclusión en este libro, como excepción admitida por el autor, se justifica por esas dos piezas y por su condición documentada de guitarrista; pero debe subrayarse que la guitarra no es en su obra instrumento solista, sino de acompañamiento armónico de la voz. La partitura que conserva la colección del autor, el salmo *Laudate Dominum in sanctis eius*, pertenece a la sección espiritual del mismo libro y no lleva indicación de guitarra[20].

---

16 Alexander y Savino (2004), introducción (36 piezas, 17 profanas y 19 sacras; 99 pp. en el original; dedicatoria al cardenal Carlo de' Medici; impresor Zanobi Pignoni).

17 Alexander y Savino (2004), pp. 7-8 y aparato crítico: «Alfabeto was a notational system in which a letter represented a particular chord that was to be strummed on the guitar». Facsímil del impreso (ejemplar de la Biblioteca Estense de Módena) en IMSLP; RISM A/I C 2.

18 IMSLP, «Il primo libro delle musiche (Caccini, Francesca)», tabla de la obra, n.os 29 y 33.

19 Alexander y Savino (2004), p. 5 («syncopated rhythms and guitar accompaniments») y p. 21, n. 26 («The guitar was often used for lighter canzonette») y n. 33 (ausencia de la tabla de *alfabeto*); p. 7, para el instrumento de la familia del laúd previsto en el resto de la colección.

20 *Laudate Dominum in sanctis eius* (Firenze, 1618), edition baroque, eb 3008; ejemplar de la colección del autor.

Mademoiselle Bocquet

(¿París?, principios del siglo XVII – ?, después de 1660)

De **Mademoiselle Bocquet** apenas se conservan datos seguros. Las fuentes de autoridad la describen como laudista y compositora, miembro de una pareja de hermanas músicas, y vacilan en su nombre de pila entre Anne y Marguerite; la única certeza onomástica es el sobrenombre de «Agelaste» con que la retrató **Madeleine de Scudéry** en *Artamène ou le Grand Cyrus*, novela en la que su hermana aparece como «Bélise»[21].

Tampoco está establecido su parentesco con el laudista Charles Bocquet, muerto antes de 1615, a quien alguna fuente moderna presenta como posible padre de las hermanas[22].

Según la síntesis de Annette Kruisbrink, basada en el estudio de Monique Rollin, en 1640 vivía en París, en la rue de Berry, con su hermana, también intérprete de laúd y de otros instrumentos; ambas eran solteras y de escasa fortuna, y en 1641 se otorgaron donación mutua de sus bienes[23].

Entre 1653 y 1659 frecuentó los «Samedis» de Madeleine de Scudéry, donde se la conocía como «la Discrète» y se ponderaba que tocaba el laúd «miraculeusement»; el grado de su participación en aquel salón varía según las fuentes, desde la de anfitriona hasta la de simple asidua[24].

La obra

Mlle Bocquet ocupa un lugar singular en la historia del laúd francés por un repertorio de preludios conservado en el manuscrito Vm^{7} 6214 de la Bibliothèque nationale de France: diecisiete *Préludes marquant les cadences* y un *Prélude sur tous les tons* que recorre todas las tonalidades y explora las posibilidades cromáticas del instrumento. Otras piezas que se le atribuyen —alemandas, courantes, zarabandas y una *Sérénade*— figuran en manuscritos franceses, alemanes e ingleses de la segunda mitad del siglo[25]. La edición de referencia, *Œuvres des Bocquet*, transcrita por André Souris con estudio y aparato crítico de Monique Rollin, apareció en 1972 en el «Corpus des luthistes français» del CNRS[26].

---

[21] IdRef, «Mlle Bocquet (16..?-166.?)», PPN 149840144 («Seule certitude: son surnom "Agelaste" donné par Mlle de Scudéry dans *Artamène ou le Grand Cyrus*»), con fuente en Rollin y Souris (1972). La grafía «Boquet» aparece en Crescendo Magazine (2024). Las fechas de muerte propuestas varían: «166.» (IdRef), «después de 1660» (Kruisbrink, 2009, p. [4]), «después de 1661» (Wikipedia, s. v. «Mlle Bocquet»), «1660» (índice de Rollin, 2001) y «ca. 1660» (Beneke y Matthiesen, 2025, p. 35).

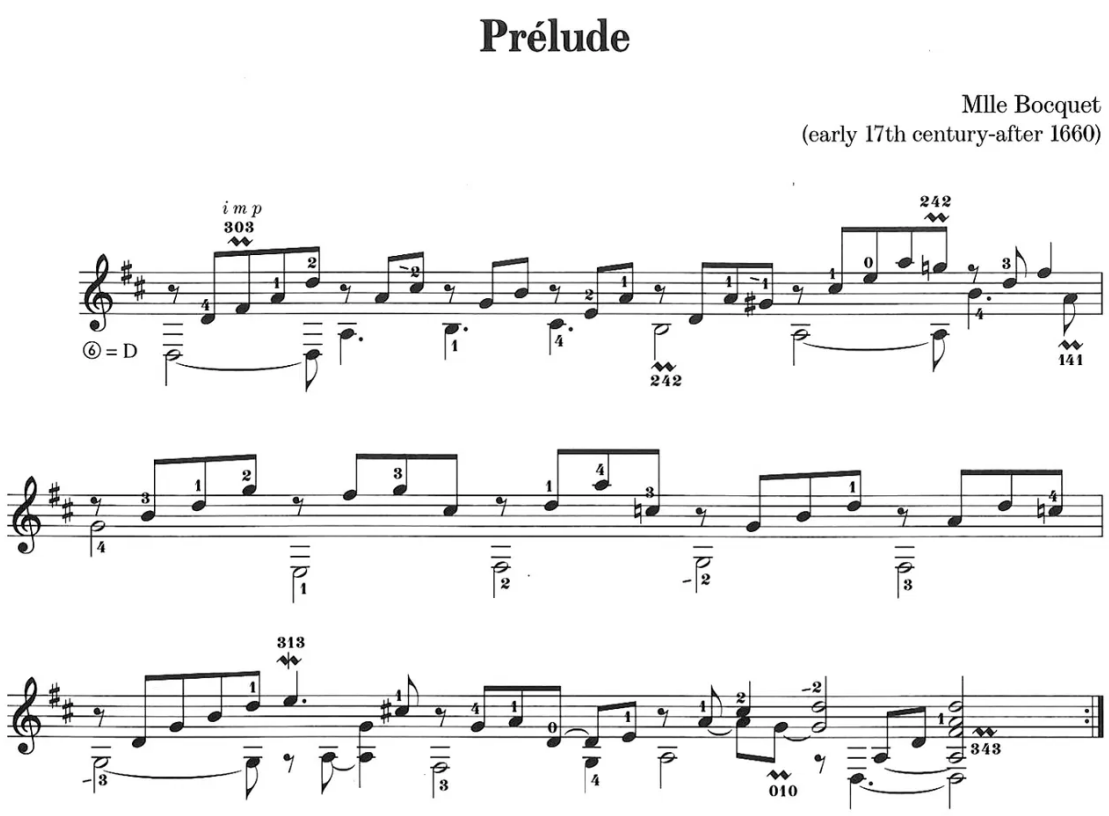
[22] IdRef, loc. cit. («ses liens avec le luthiste [...] Charles Bocquet ne sont pas établis»); Beneke y Matthiesen (2025), p. 35 («possibly the father of the sisters»). Charles Bocquet, «mort avant 1615», según Goy (1999), n. 17, que menciona además a un Pierre Bocquet, nacido en 1598, «maître joueur d'instruments» en 1626.

[23] Kruisbrink (2009), p. [4]; Beneke y Matthiesen (2025), p. 35, coinciden en la residencia de 1640 en la rue de Berry con su hermana. El texto de Kruisbrink impreso dice «In 1941 they received a mutual donation», errata evidente por 1641. La fuente documental última, probablemente actas notariales publicadas por Rollin en 1972, no se ha podido verificar.

[24] Kruisbrink (2009), p. [4] («surnommée "la Discrète"»; «ran a Salon» con Scudéry), coincidente con Wikipedia, loc. cit.; Beneke y Matthiesen (2025), p. 35 («a welcome guest»); IdRef, loc. cit. («Intime du salon de Mlle de Scudéry»); Crescendo Magazine (2024), que atribuye a Scudéry el adverbio «miraculeusement».

[25] Kruisbrink (2009), p. [4]; Wikipedia, s. v. «Mlle Bocquet» y «Mademoiselle Bocquet», que identifica la signatura a partir de la base de datos de Peter Steur, *Music for the Baroque Lute*, no consultada; Crescendo Magazine (2024) confirma la signatura Vm^{7} 6214.

[26] Rollin y Souris (1972); CNRS Éditions, ficha del libro (148 pp.).



Mlle Bocquet, Prélude, transcripción para guitarra de Annette Kruisbrink Kruisbrink (2009); ejemplar de la colección del autor

Parte de esas atribuciones descansa en criterios de forma, estilo y armonía, no en firmas inequívocas, por lo que su catálogo debe considerarse abierto[27].

No escribió para guitarra; su presencia en este libro, como excepción admitida por el autor, se debe a las transcripciones modernas de su música para laúd barroco. Kruisbrink abrió con ella en 2009 su antología *Guitar Music by Women Composers*, con un *Prélude*, una *Allemande*, una *Sarabande* y una *Gigue*[28]; Eva Beneke ha publicado después, en la antología de Schott (2025), una *Sarabande* en mi menor, con comentario sobre los ornamentos de la tablatura —el *tour de chant* y el *coulement*— y la hemiolia propia de la danza[29].

[27] Beneke y Matthiesen (2025), p. 35; Baroquiades (2025) («certaines pièces lui sont attribuées par déduction»).

[28] Kruisbrink (2009), pp. 9-12; ejemplar de la colección del autor. No se ha podido verificar de qué piezas concretas del manuscrito Vm⁷ 6214 o de otras fuentes proceden estas transcripciones.

[29] Beneke y Matthiesen (2025), pp. 35-37.

Isabella Leonarda

(Novara, 1620 – Novara, 1704)



Retrato de Isabella Leonarda en un medallón con inscripción latina, procedente del árbol genealógico de la familia Leonarda
Reproducido en la Wikipedia en inglés al amparo del uso legítimo, a partir de novadomusnovara.it


Canto.

MESSE

A quattro voci concertate con Stromenti, & Motetti à vna, due, e trè voci, pure con Stromenti

D' ISABELLA LEONARDA

Madre Vicaria nel Nobilissimo Collegio di S. Orsola in Nouara

OPERA DECIMA OTTAVA

Consagrata

Al Merito impareggiabile di Monsig. Illustriss.e Reuerendiss.

GIO. BATTISTA VISCONTI

Vescouo di Nouara, Conte della Riuiera di S. Giulio, Sig. di Sorisio &c. Prelato domestico di S. Santità, & assistente al Soglio Pontificio.

In Bologna per Pier-Maria Monti. 1696. Con licenza de' Superiori.

Si vendono da Marino Silvani, all' Insegna del Violino, con Priuileggio.

Portada de las Messe a quattro voci concertate con stromenti, & motetti, «Opera decima ottava» de Isabella Leonarda, «Madre Vicaria nel Nobilissimo Collegio di S. Orsola in Novara» (Bolonia, Pier-Maria Monti, 1696), particella de «Canto»
Museo internazionale e biblioteca della musica di Bologna, vía Wikimedia Commons (dominio público)

Isabella Leonarda nació en Novara el 6 de septiembre de 1620, en el seno de una familia noble e influyente, y en 1636, a los dieciséis años, ingresó en el Collegio di Sant'Orsola, comunidad de ursulinas de su ciudad natal, en la que permaneció hasta su muerte, el 25 de febrero de 1704[30]. Allí desempeñó sucesivamente los cargos de *madre* (1676), *superiora* (1686), *madre vicaria* (1693) y *consigliera* (1700)[31]. Según la bibliografía, recibió su formación musical del maestro de capilla de la catedral de Novara[32].

Su producción, publicada a lo largo de unos sesenta años a partir de 1640, supera el centenar de obras, casi todas sacras —motetes, misas, salmos—, y comprende también las sonatas de su op. 16, consideradas las primeras sonatas instrumentales publicadas por una mujer[33]. Lazaro Agostino Cotta la llamó en 1701 «la Musa novarese»[34].

La obra

Isabella Leonarda no compuso para guitarra, y su lugar en este libro responde a una de las excepciones admitidas por el autor: la de una música del siglo XVII llegada al repertorio del instrumento por adaptación ajena. Helen Sanderson ha transcrito para guitarra el motete navideño *In praesepe inter iumenta* («En el pesebre, entre los animales»), para voz y bajo continuo, publicado en la antología de Schott *Women Composers* (2025). La versión conserva la escritura a dos partes del original, con imitaciones entre la melodía y el bajo y secuencias características del lenguaje barroco[35]. La antología fecha el original en 1695 y lo sitúa en el op. 17, que corresponde, según IMSLP, a los *Mottetti a voce sola e basso continuo* (Bolonia, Pier-Maria Monti, 1695); la propia antología indica, sin embargo, «Opera XVIII» en el encabezamiento de la pieza[36].

---

[30] Wikipedia, s. v. «Isabella Leonarda», que remite a Carter (1982).

[31] Ibid. Beneke y Matthiesen (2025), p. 24, la presentan como abadesa entre 1686 y 1693, formulación que no coincide exactamente con la sucesión de cargos anterior.

[32] Beneke y Matthiesen (2025), p. 24. El nombre de ese maestro no se ha verificado.

[33] Wikipedia, loc. cit.; Beneke y Matthiesen (2025), p. 24, que habla de «over 200 mostly sacred works». La cifra total varía según las fuentes. La antología de Schott afirma además que no se dedicó a la composición hasta pasados los cincuenta años («did not pursue composing until she was over 50 years old»), aserto difícil de conciliar con la cronología de publicaciones iniciada en 1640 que recoge Wikipedia; la discrepancia no se ha podido resolver.

[34] Beneke y Matthiesen (2025), p. 24 («also known as the "Novarese muse" (Cotta, 1701)»).

[35] Beneke y Matthiesen (2025), pp. 24-25.

[36] IMSLP, «Mottetti a voce sola e basso continuo, Op.17 (Leonarda, Isabella)», con la referencia RISM A/I «I 104», no comprobada en RISM; Beneke y Matthiesen (2025), p. 24 (encabezamiento: «from: Opera XVIII Bologna, 1695»; texto: «from Opus 17»). IMSLP no detalla los títulos de los doce motetes, por lo que no se ha podido comprobar la pertenencia de *In praesepe* al op. 17. Wikipedia fecha unos *Motetti a voce sola* en 1700, que corresponderían probablemente al op. 20, con instrumentos.

Élisabeth Jacquet de La Guerre

(París, 1665 – París, 1729)



Élisabeth Jacquet de La Guerre, retrato atribuido a François de Troy
Wikimedia Commons (dominio público); atribución no verificada

Élisabeth-Claude Jacquet nació en París, en la parroquia de Saint-Louis-en-l'Île, el 17 de marzo de 1665, en una familia de músicos y constructores de instrumentos de teclado[37].

Niña prodigio, tocó el clave ante **Luis XIV** a los cinco años; el monarca la tomó bajo su protección y su educación prosiguió en la corte al cuidado de Madame de Montespan[38]. Casada con el organista Marin de La Guerre, su fama de clavecinista y, sobre todo, de improvisadora la convirtió en una de las figuras musicales más celebradas del París de su tiempo, y sus contemporáneos la llamaron «la maravilla de nuestro siglo»[39].

Publicó en 1687 su primer libro de *Pièces de clavecin*, dedicado al rey, con preludios no medidos; en 1694 su *tragédie lyrique Céphale et Procris* subió a la escena de la Académie royale de musique, primera ópera de una mujer representada en ella, y en 1707 dio a la estampa unas *Pièces de clavecin qui peuvent se jouer sur le violon* y seis sonatas para violín[40]. Évrard Titon du Tillet le reservó un lugar en su *Parnasse françois*, y una medalla conmemorativa la honró con la divisa «Aux grands musiciens j'ai disputé le prix»[41]. Murió en París el 27 de junio de 1729[42].

---

37 Wikipedia, s. v. «Élisabeth Jacquet de La Guerre». En la literatura especializada el 17 de marzo de 1665 suele figurar como fecha de bautismo, no de nacimiento; no se ha podido verificar en Cessac (1995).

38 Beneke y Matthiesen (2025), p. 26.

39 Ibid., que da la expresión en inglés («miracle of our century»); no se ha verificado la formulación francesa original. El matrimonio con Marin de La Guerre es dato generalmente admitido, que no se ha podido verificar en las fuentes consultadas.

40 Wikipedia, loc. cit.; Beneke y Matthiesen (2025), p. 26 (dedicatoria a Luis XIV del libro de 1687; *Céphale et Procris*, 1694).

41 Beneke y Matthiesen (2025), p. 26, que fecha el *Parnasse françois* en 1727; Wikipedia, loc. cit., en 1732. La discrepancia no está resuelta; quizá la primera fecha aluda al conjunto escultórico y la segunda a la publicación.

42 Wikipedia, loc. cit.; véase Cessac (1995), no consultado directamente.

La obra

No consta que Jacquet de La Guerre escribiera para guitarra ni que la tocara: su presencia en este libro responde a una de las excepciones admitidas por el autor, la de una obra del siglo XVII adaptada por terceros. Eva Beneke ha transcrito para guitarra el *Menuet* que cierra, como último de sus nueve movimientos, la Suite n.º 3 en la menor del primer libro de *Pièces de clavecin* (1687), publicado en la antología de Schott *Women Composers* (2025). La versión simplifica la ornamentación del original —conserva solo el trino y el mordente, ejecutados con ligados de mano izquierda— y añade algunas variantes melódicas; Beneke recomienda la práctica de las *notes inégales* en las corcheas[43].

[43] Beneke y Matthiesen (2025), pp. 26-27. La antología describe el libro como una colección de cuatro suites dedicada a Luis XIV; no se ha podido cotejar con el facsímil de 1687.

Ann Ford

(Londres, 1737 – Londres, 1824)



Thomas Gainsborough, Ann Ford, más tarde Mrs. Philip Thicknesse, óleo sobre lienzo, 1760; la retratada sostiene en el regazo una «English guittar», con una viola da gamba a su espalda
Cincinnati Art Museum, vía Wikimedia Commons (Google Art Project; dominio público)

Ann Ford, conocida tras su matrimonio como Ann Thicknesse, nació en Londres el 22 de febrero de 1737, hija de Thomas Ford, funcionario de los tribunales[44]. Recibió una educación esmerada: aprendió canto con la actriz y cantante Susanna Cibber y elocución con Thomas Sheridan, y llegó a dominar cinco lenguas extranjeras. Tocaba la viola da gamba —instrumento que entonces se tenía por impropio de una dama—, la «English guittar» y los vasos musicales[45]. Peter Holman ha interpretado esa predilección por instrumentos suaves y exóticos —gamba, archilaúd, guittar— como expresión del culto a la sensibilidad, que alcanzó su apogeo precisamente en los años de su celebridad, hacia 1760[46].

[44] Women's Print History Project, «Thicknesse, Ann»; coinciden en las fechas de nacimiento y muerte Wikipedia, s. v. «Ann Thicknesse», y Warszawski, s. v. «Thicknesse Ann (1737-1824)».

[45] Wikipedia, s. v. «Ann Thicknesse», que cita el *Oxford Dictionary of National Biography* (2004), doi:10.1093/ref:odnb/27179.

[46] Holman (2004), resumen; no se ha podido consultar el texto completo. Warszawski fecha el artículo, por error, en 2007.

Un escándalo londinense

Su decisión de actuar en público para ganarse la vida provocó un escándalo: su padre se opuso hasta el punto de hacerla detener en dos ocasiones. El 18 de marzo de 1760 celebró su primer concierto por suscripción, pese a los intentos de sabotaje de **William Villiers, conde de Jersey**, quien le había ofrecido una renta de ochocientas libras anuales a cambio de convertirse en su amante; siguieron otros conciertos en octubre de ese año y, en 1761, actuaciones en Spring Gardens en las que cantaba «English airs» acompañándose con los vasos musicales[47].

El conflicto con Jersey dio lugar a un cruce de folletos, *A Letter from Miss F—d Addressed to a Person of Distinction* y la réplica *A Letter to Miss F—d*, ambos de 1761[48]. De 1760 data el retrato de cuerpo entero que le pintó **Thomas Gainsborough**, hoy en el Cincinnati Art Museum, en el que aparece sentada, con las piernas cruzadas —pose juzgada entonces poco decorosa—, sosteniendo una guitarra[49].

El 27 de septiembre de 1762 contrajo matrimonio con **Philip Thicknesse**, de quien fue tercera esposa, y con quien tuvo un hijo, John (c. 1763-1846). En 1792, durante un viaje a Italia, Philip Thicknesse murió repentinamente en Boulogne; Ann fue encarcelada como extranjera durante el Terror y liberada tras la caída de Robespierre, en 1794. En 1800 publicó una novela de tintes autobiográficos, *The School for Fashion*, en la que se retrata bajo el nombre de «Euterpe»[50]. Murió en Londres el 20 de enero de 1824[51].

La obra

La aportación de Ann Ford a la literatura del instrumento es un método, *Lessons and Instructions for Playing on the Guitar*, publicado en Londres a costa de la autora hacia 1761; los repertorios registran la fecha con interrogante[52]. El instrumento al que se refiere no es la guitarra española, sino la «guittar» o «English guittar», de cuerdas metálicas y afinación abierta en acorde mayor, emparentada con la cítara, muy difundida en las islas británicas entre c. 1750 y 1810 y asociada al ámbito doméstico de las mujeres de las clases acomodadas[53].

---

47 Wikipedia, s. v. «Ann Thicknesse».

48 Ibid.; ambos folletos están digitalizados en Internet Archive según la misma fuente.

49 Wikipedia, s. v. «Portrait of Ann Ford» (1760; Cincinnati Art Museum: «she holds a guitar»). Sobre el retrato, Rosenthal (1998) y Hoffmann (2011).

50 Wikipedia, s. v. «Ann Thicknesse».

51 Women's Print History Project, loc. cit.

52 Women's Print History Project, «Lessons and instructions for playing on the guitar. By Miss Ford», título 1656 (Londres, 1761); Warszawski, loc. cit. (editor: «the author»; fecha: «1761 ?»). No se han podido verificar el impresor, la paginación, los ejemplares conservados ni el número del ESTC. El método publicado por Longman hacia 1760 (Library of Congress, MT582 .C643) es anónimo y no debe atribuírsele.

53 Poulopoulos (2011), resumen.

Por esa razón su inclusión en este libro constituye una excepción expresamente admitida por el autor: Ann Ford fue intérprete y pedagoga de un instrumento afín, pero distinto, de la guitarra cuya historia aquí se traza. Holman cuenta el tratado, junto con sus *Instructions for Playing on the Musical Glasses* (1761), entre las fuentes que permiten reconstruir su figura pública[54].

La antología de Schott afirma que Ann Ford «compuso y publicó sus propias obras»[55]; no se ha podido verificar en los catálogos qué piezas originales contiene el método ni si publicó otras composiciones para guittar. Su producción como compositora está, pues, por documentar.

[54] Holman (2004); Wikipedia, s. v. «Ann Thicknesse».

[55] Beneke y Matthiesen (2025), p. 13 («Ann Ford (1737–1824), a well-known professional guitarist, also composed and published her own works»), sin referencia.

Parte II

Siglo XIX

Julia Piston

(?, c. 1800 – ?, 1842)

De **Julia Piston** apenas se conserva algo más que el nombre impreso en unas pocas partituras parisienses. Las fechas que suelen acompañarla, c. 1800-1842, figuran en IMSLP y en la antología *Salon Music for Guitar by Women Composers* de Annette Kruisbrink, pero ninguna de estas fuentes indica su procedencia documental, por lo que deben tomarse con cautela[56]. Las intérpretes que han recuperado su música la sitúan activa en París en la década de 1820[57].

El testimonio histórico más antiguo que se ha localizado procede del musicólogo sueco **Daniel Fryklund**, quien en 1931, al describir su colección de música francesa para guitarra y lira, la incluyó entre los guitarristas parisienses ausentes del diccionario de Zuth y la presentó como «Mlle Julia Piston, professeur», autora de acompañamientos de guitarra o lira para canciones de otros compositores; en particular, la cita entre los arreglistas de las canciones de *Le Troubadour ambulant*, publicación periódica de Antonio Pacini, junto a Valentin Castelli, Meissonnier jeune y J. Vimeux[58].

El dato la sitúa en el mercado editorial de la romanza con acompañamiento de guitarra, uno de los escasos ámbitos profesionales —junto con la enseñanza privada— accesibles a una guitarrista en el París de la Restauración. Nada se sabe de su formación, de su familia ni de sus circunstancias personales; la edición de su *Air varié* a cargo de la propia autora («Paris, l'Auteur») revela, en todo caso, a una profesora que vendía su propia música, práctica habitual entre los maestros de guitarra parisienses[59].

La obra

Su obra más difundida hoy es el *Air varié de Vive Henri quatre, pour guitare ou lyre*, publicado por la autora en París sin fecha y conservado en la Bibliothèque nationale de France, que lo ha digitalizado en Gallica[60]. Consta del célebre tema monárquico y cinco variaciones; la escritura original es predominantemente a una voz, con indicaciones de posición, y las variaciones tercera y quinta exigen cierta destreza técnica. La alternativa «guitare ou lyre» es característica de la edición francesa de los años en que la lira-guitarra gozaba del favor de los salones. La obra ha sido grabada por Emma Rush en 2020 y editada por Bradford Werner en 2022[61]. Kruisbrink publicó además unas *Deux sauteuses*, dos brevísimas piezas en 6/8, la primera en re mayor y escrita mayoritariamente en terceras, la segunda en sol mayor, cuya fuente original no se ha podido localizar[62].

---

56 IMSLP, «Category:Piston, Julia»; Dumigan (2023) («a French composer/performer (ca 1800 – 1842)»).

57 Emma Rush, presentación de su interpretación en redes sociales, s. f. («lived in Paris in the 1820s»); Werner (2022).

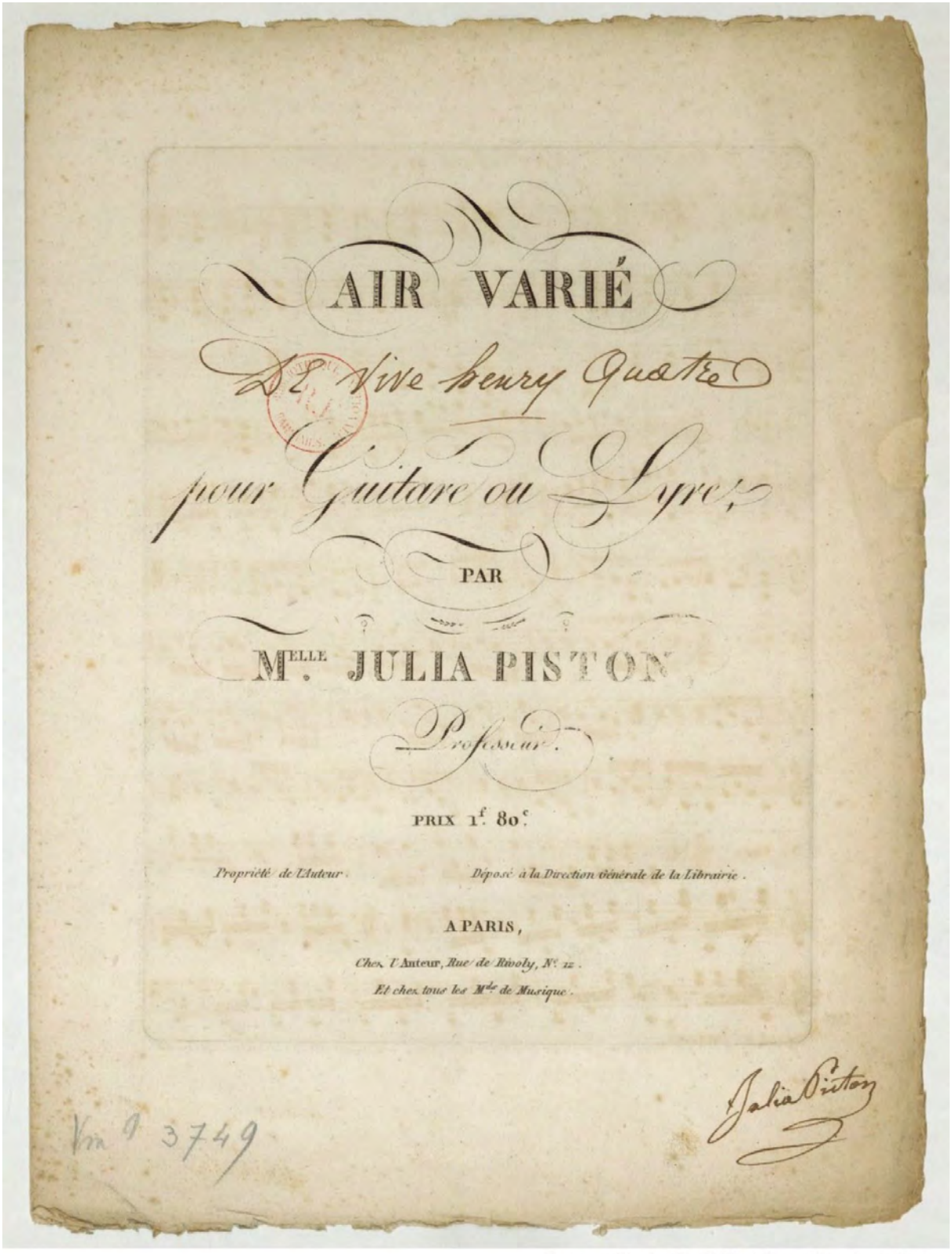
58 Fryklund (1931), en la traducción inglesa anotada por Kenneth Sparr (Digital Guitar Archive, 2022).

59 IMSLP, «Variations on 'Vive Henri Quatre' (Piston, Julia)» («Paris: l'Auteur, n.d.»).

60 Ibid. (F-Pn; tema y cinco variaciones, 3 pp.); reproducción de Gallica en la colección del autor. La fecha de edición podría precisarse por la dirección de la autora en la portada, que no se ha podido examinar.

61 Werner (2022). La grabación de Emma Rush figura en el álbum *Wake the Sigh* (2020).

62 Dumigan (2023). No se ha podido determinar si la BnF conserva otras obras de Piston.



Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

Julia Piston, Air varié de Vive Henri quatre, pour guitare ou lyre, portada, con la firma manuscrita «Julia Piston» París, chez l'Auteur, rue de Rivoly, n.º 12, s. f. Bibliothèque nationale de France, Gallica (bpt6k321543d), dominio público

Mademoiselle Diehl

(fl. c. 1800)

Todo cuanto se sabe de **Mademoiselle Diehl** procede de la presentación que Eva Beneke le dedica en la antología *Women Composers* de Schott (2025), editada con Heike Matthiesen: Diehl es la autora nombrada en la portada de un pequeño método manuscrito titulado *Pour guitare anglaise*, y ella misma es, en palabras de Beneke, una figura completamente desconocida[63]. Los editores la datan hacia 1800, sin indicar en qué fundan la datación, y la antología no menciona la biblioteca o colección que conserva el manuscrito[64]. Se ignoran su nombre de pila, su origen y sus fechas; el apellido, de raíz germánica, y la convivencia en el cuaderno de títulos franceses y alemanes podrían sugerir un ámbito germanófono o alsaciano, pero esta inferencia no se apoya en documento alguno.

El instrumento al que se destina el cuaderno explica que figure en este libro como excepción expresamente admitida por el autor. La *guitare anglaise*, la «English guitar» de la Inglaterra georgiana, no es una guitarra en sentido moderno, sino un cistro de cuerdas metálicas, de moda aproximadamente entre 1750 y 1800, con seis órdenes —cuatro de ellos dobles—, una longitud vibrante de unos 42 cm, entre doce y diecinueve trastes y caja plana, de perfil semejante al de la mandolina o en forma de lágrima; Diehl especifica la afinación abierta Sol-Si-re-sol-si-re′[65]. Beneke recuerda que el canto y la práctica instrumental permitían a las jóvenes mostrar sus dotes ante posibles pretendientes, que la educación musical se tenía por parte de las «buenas maneras» y que el repertorio del instrumento iba desde los ejercicios para principiantes hasta las sonatas galantes de Geminiani, Johann Christian Bach o Rudolf Straube, y las obras de la intérprete Ann Ford[66]. El cuaderno de Diehl, con sus breves ejercicios, danzas populares y arias, pertenece a esa esfera doméstica y pedagógica, y su interés reside precisamente en ser un documento manuscrito, firmado por una mujer, del aprendizaje musical femenino en torno a 1800.

La obra

Las cuatro piezas que recoge la antología de Schott en transcripción para guitarra moderna —*Arietta*, *Quadrille écossaise*, *Kosak* y *Walzer*— son miniaturas de nivel elemental, clasificadas en los grados 1 y 2[67]. La *Arietta*, a dos voces, desarrolla una melodía en frases de dos compases con un pasaje cromático en el compás 12; la *Quadrille écossaise*, danza de corro escocesa, imita las trompas de caza con quintas y sextas abiertas, y las gaitas en su tercera línea; el *Kosak*, danza eslava, se funda en arpegios que en la guitarra inglesa se tocarían sobre cuerdas al aire, y el *Walzer* alterna corcheas repetidas y escalas en semicorcheas[68].

---

[63] Beneke y Matthiesen (2025), p. 13 (texto de Eva Beneke).

[64] Ibid., índice («Mlle Diehl (um 1800)») y p. 14 («around 1800»). La carpeta de la colección del autor la sitúa en el siglo XIX; ambas dataciones son compatibles, pero ninguna tiene fundamento documental explícito.

[65] Ibid., p. 13. Poulopoulos (2011) extiende el auge del instrumento en las islas británicas hasta c. 1810.

[66] Beneke y Matthiesen (2025), p. 13.

[67] Ibid., pp. 13-15 (*Kosak* y *Walzer*, p. 15); ejemplar de la colección del autor (p. 14: *Arietta* y *Quadrille écossaise*).

[68] Ibid., p. 13, «Performance Notes».





Mlle Diehl, Arietta y Quadrille écossaise, en la transcripción para guitarra moderna de la antología de Schott Beneke y Matthiesen (2025), p. 14; ejemplar de la colección del autor

Athénaïs Paulian

(Colmar, 1802 – ?, 1875/1876)



in "Soundboard" magazine 1991

The Guitarist's Album

by Matanya Ophee

Two subjects are currently in the forefront the celebration of the 200 hundred year anniversary of Mozart's death, and re-cycling. My column this time deals with both. Mozart never wrote for the guitar. Themes from operas by Mozart, however, were fertile ground for many guitarists at the beginning of the 19th century. No need, I hope, to mention the variations on "Das Klinget so Herrlich" from the *Magic Flute*, the theme used by Fernando Sor in his famous Op. 9, of which, at last count, there were more than 100 recordings. The number of performances in recent years does not seem to abate, even with incessant exhortations by several writers that it is time to lay this one item of rent-a-programme to rest. In the Spring issue of 1982 of this magazine, I published in this column another version of the same tune, in pretty much the same melodic and harmonic treatment applied by Sor to the Mozart theme. This was the *Rondo Allegro*, published by François Molino in the several editions of his method. In the preface to that column, I gave examples of other treatments of the theme, notably, the one by the Parisian guitarist Athénaïs Paulian. The musical quotation I presented at the time from Paulian's Op. 1 was much reduced in size, and one needed a good magnifying glass to read it. Allow me then, in celebration of Mozart, to re-cycle the Paulian work in its entirety.

The work consists of themes that were popular in the early 19th century. They are: the same theme of "Das Klinget so Herrlich" from the *Magic Flute*, a theme by the French violinist Jacques-Pierre-Joseph Rode (1774-1830), a friend of Boccherini, Boieldieu and Beethoven, and two popular Italian tunes of the time: "Sul Margine d'un Rio" and "La Biondina." These themes were used by many guitarists of the time, including Giuliani, Gernsein, Carulli etc. The particular grouping of these four themes as used by Paulian reflects their use by one of the reigning sopranos of the time, the Italian Angelica Catalani (1780-1849), known for her ability to perform vocal variations on given themes. The title page of the works reads as follows:

Airs et Variations / chantés par Madame Catalani / arrangés pour / Guitare seule / et dédiés à son frère / par / ATHENAIS PAULIAN. / Op.1. Prix 1 Fr. 30 s. / Bonn chez N. Simrock. / Propriè de l'éditeur. / Pl. No. 2529

A copy of this work is in the Gesellschaft der Musikfreunde in Vienna, under call number X4821. The work can be dated as circa 1829. It belongs in the same grouping of plate numbers given by Simrock in that year to the several compositions of François de Fossa.

The identity of Athénaïs Paulian is not established. Apparently, she and her brother Eugene, to whom this work is dedicated, were part of the in-group of guitarists belonging to the Sor-Aguado circle in Paris. Sor dedicated to her his Op. 33, Trois *Pièces de Société*, Aguado dedicated to her his Op. 3, *Huite Petites Pièces*, and her brother Eugene Paulian dedicated his own Op. 2, variations on "Gentil Houssard" to Sophie Vautrin, who was later to marry François de Fossa. Undoubtedly, these people knew each other well.

GFA Soundboard 52 Summer 1991

Matanya Ophee, «The Guitarist's Album», Soundboard, verano de 1991, p. 52, con la transcripción de la portada del op. 1 de Athénaïs Paulian
Guitar Foundation of America; ejemplar de la colección del autor

Athénaïs Paulian pertenece al grupo de aficionadas parisienses de la década de 1820 cuya existencia conocemos, sobre todo, por el reflejo que dejaron en las portadas de otros músicos. Cuando **Matanya Ophee** publicó íntegra en 1991 su única obra impresa —de la que ya había reproducido un fragmento en la misma revista en 1982—, advertía que su identidad no estaba establecida, aunque la situaba con precisión en el círculo guitarrístico de Sor y Aguado en París[69]. Investigaciones posteriores, recogidas en el texto editorial de la edición moderna del propio Ophee, la identifican como Marie-Ursule-Athénaïs Paulian, nacida en 1802 en Colmar, en Alsacia, casada en 1837 con Romain Martin y muerta en 1875 o 1876; estos datos no se han podido contrastar con documentación de registro civil[70].

[69] Ophee (1991), p. 52 («The identity of Athénaïs Paulian is not established»), con mención de su columna de la primavera de 1982 en la misma revista; ejemplar de la colección del autor. Reimpreso en *Soundboard Scholar*, 8 (2022).

[70] Texto editorial de la edición Ophee (Editions Orphée/Carl Fischer, 494-02969), reproducido en la ficha comercial de Broekmans & Van Poppel (consulta: 11 de octubre de 2026). No se ha localizado la documentación primaria de la que procede. La forma «Madame Romain Martin» no está documentada en fuente primaria consultada.

Una dedicataria en el círculo de Sor

El testimonio más elocuente de su posición en aquel medio son las dedicatorias que recibió. **Fernando Sor** le dedicó sus *Trois pièces de société*, op. 33 (París, 1828), como consta en la portada de la edición de Antoine Meissonnier y en la reimpresión de Simrock[71]; **Dionisio Aguado**, sus *Huit petites pièces*, op. 3 (1827)[72]; y, según el mismo texto editorial, Antoine de Lhoyer le habría dedicado su *Duo concertant pour deux guitares*, op. 44 (1826), extremo no verificado en la portada original[73]. Ninguna fuente afirma que fuera alumna de Sor o de Aguado: fue su dedicataria. Que tres de los guitarristas más reputados de París le ofrecieran obras en apenas tres años sugiere una intérprete de cierta solvencia y una familia bien relacionada en ese entorno; no consta, sin embargo, que actuara en público.

Su hermano, **Eugène Paulian** (1796-1878), fue un compositor para guitarra relativamente prolífico que publicó en la casa Simrock[74]; su op. 2, variaciones sobre *Gentil housard*, está dedicado a Sophie Vautrin, futura esposa de François de Fossa. La obra de Athénaïs, a su vez, está dedicada a Eugène, lo que dibuja una pequeña red familiar y amistosa en torno a Sor, Aguado y De Fossa en el París de los últimos años de la Restauración: «sin duda, estas personas se conocían bien», concluía Ophee[75]. Fuera de estos datos, su biografía permanece en penumbra.

La obra

Su único título conocido son los *Airs et variations chantés par Madame Catalani, arrangés pour guitare seule et dédiés à son frère*, op. 1, publicados en Bonn por N. Simrock con el número de plancha 2529; Ophee los data hacia 1829 por su lugar en la serie de planchas que Simrock asignó ese año a varias obras de François de Fossa, y localizó un ejemplar en la Gesellschaft der Musikfreunde de Viena, con la signatura X4821[76]. La obra encadena cuatro temas de moda: el «Das klinget so herrlich» de *La flauta mágica* de Mozart —el mismo que Sor variaría en su célebre op. 9—, un tema del violinista Pierre Rode y dos melodías italianas populares, «Sul margine d'un rio» y «La biondina»; la agrupación responde al repertorio con que la soprano Angelica Catalani (1780-1849) exhibía sus variaciones vocales[77]. Es, pues, una obra de salón de factura brillante, inscrita en la tradición de la variación para guitarra que cultivaron, sobre esos mismos temas, Giuliani, Carulli y otros guitarristas de la época. Ophee la reeditó como vol. 11 de la serie *The Guitarist's Repertoire*[78].

---

[71] IMSLP, «3 Pièces de société, Op.33 (Sor, Fernando)»: dedicatoria «Mademoiselle Athénaïs Paulian»; A. Meissonnier, París, pl. 505; N. Simrock, pl. 2816. Véase también Wikipedia, s. v. «List of compositions by Fernando Sor», op. 33, 1828.

[72] Ophee (1991), p. 52; Broekmans, loc. cit., que fecha la obra en 1827, fecha coincidente con la ficha de la Ophee Collection de la Appalachian State University. No se ha podido examinar la portada.

[73] Broekmans, loc. cit. La ficha de catalogación de Yale registra el op. 44 de Lhoyer sin dedicatoria.

[74] IMSLP, «Category:Paulian, Eugénie» (Eugène Paulian, 1796-1878, padre de la pianista Eugénie Paulian).

[75] Ophee (1991), p. 52 («Undoubtedly, these people knew each other well»); Broekmans, loc. cit.

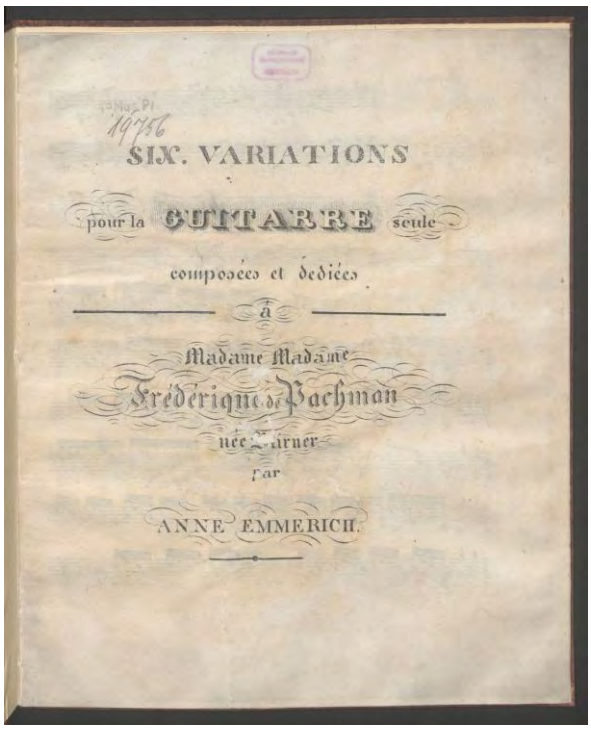
[76] Ophee (1991), p. 52, que transcribe la portada: «Airs et Variations / chantés par Madame Catalani / arrangés pour / Guitare seule / et dédiés à son frère / par / ATHENAIS PAULIAN. / Op: 1. Prix 1 Fr. 50 s. / Bonn chez N. Simrock. / Propriété de l'éditeur. / Pl. No. 2529».

[77] Ophee (1991), p. 52, que precisa que esos temas fueron utilizados por muchos guitarristas de la época, entre ellos Giuliani, Gernlein y Carulli.

[78] Ophee (ed.), *The Guitarist's Repertoire*, 11 (Columbus, Editions Orphée; distribución Carl Fischer, 494-02969), s. f.; Performers Music, ficha comercial; Ophee (2006).

Anne Emmerich

(?, ¿1802? – ?, después de 1819)



Portada de las Six variations pour la guitarre seule, composées et dédiées à Madame Frédérique de Pachman née Turner [lectura probable], par Anne Emmerich
Bayerische Staatsbibliothek, Múnich, 4 Mus.pr. 19756, urn:nbn:de:bvb:12-bsb00091943-2 (dominio público)

Anne Emmerich es una de las primeras guitarristas del ámbito germánico de quien se conserva una obra impresa firmada. Las noticias biográficas que de ella se tienen se deben a la guitarrista **Heike Matthiesen**, que la incluyó en su disco *Guitar Divas* (2023): según su texto, nació probablemente en 1802; de niña actuó en escena junto a un tal Signore Carmelo, profesor de guitarra en Múnich, y en 1813 un crítico anónimo del *Gesellschaftsblatt für gebildete Stände* elogió la modestia de su porte y la pureza de su sonido, y la describió como una criatura casi demasiado noble para este mundo[79]. De ser exacto el año de nacimiento, Emmerich contaba entonces once años.

El episodio más notable de su biografía es su relación con **Mauro Giuliani**. Siempre según Matthiesen, Giuliani la oyó en Múnich, le dio lecciones y en 1819 le dedicó sus *Variazioni*, op. 104, cuando ella tenía probablemente menos de veinte años[80].

El dato no ha podido verificarse en la portada de la obra de Giuliani[81]. Después de estos años juveniles su rastro se pierde, y nada se sabe de un eventual matrimonio ni de su muerte[82].

[79] Matthiesen (2023). La fecha y la página exactas de la crítica del *Gesellschaftsblatt für gebildete Stände* no se han podido verificar, como tampoco la identidad de «Signore Carmelo». Matthiesen presenta el año de nacimiento como supuesto.

[80] Matthiesen (2023).

[81] La lista de composiciones de Giuliani recogida en Wikipedia, s. v. «List of compositions by Mauro Giuliani», registra el op. 104 como *Variazioni* para guitarra y piano, sin fecha ni dedicatoria.

[82] Matthiesen (2023). La base femalecomposers.org sitúa su muerte «después de 1838», sin indicar fuente.

Matthiesen subraya que, aunque Viena fue un gran centro editor de música para guitarra, las compositoras aparecen casi solo en las crónicas de conciertos, y que las variaciones de Emmerich constituyen un documento temprano de la composición femenina para guitarra en el siglo XIX[83].

La obra

Su única obra conocida son las *Six variations pour la guitarre seule*, conservadas en la Bayerische Staatsbibliothek de Múnich, que las ha digitalizado y las fecha, de forma aproximada, hacia 1800[84]. Si la autora nació en 1802, la edición habría de situarse más bien hacia 1815-1820. El catálogo no consigna editor, lugar ni número de plancha, ni identifica el tema variado; la portada, que carece de pie de imprenta, presenta la obra como «composées et dédiées à Madame Frédérique de Pachman née Turner» (lectura probable del apellido de soltera), dedicataria que no se ha podido identificar[85]. Matthiesen las describe como variaciones virtuosísticas características de la época, que acreditan en su autora a una guitarrista excelente[86].

[83] Matthiesen (2023).

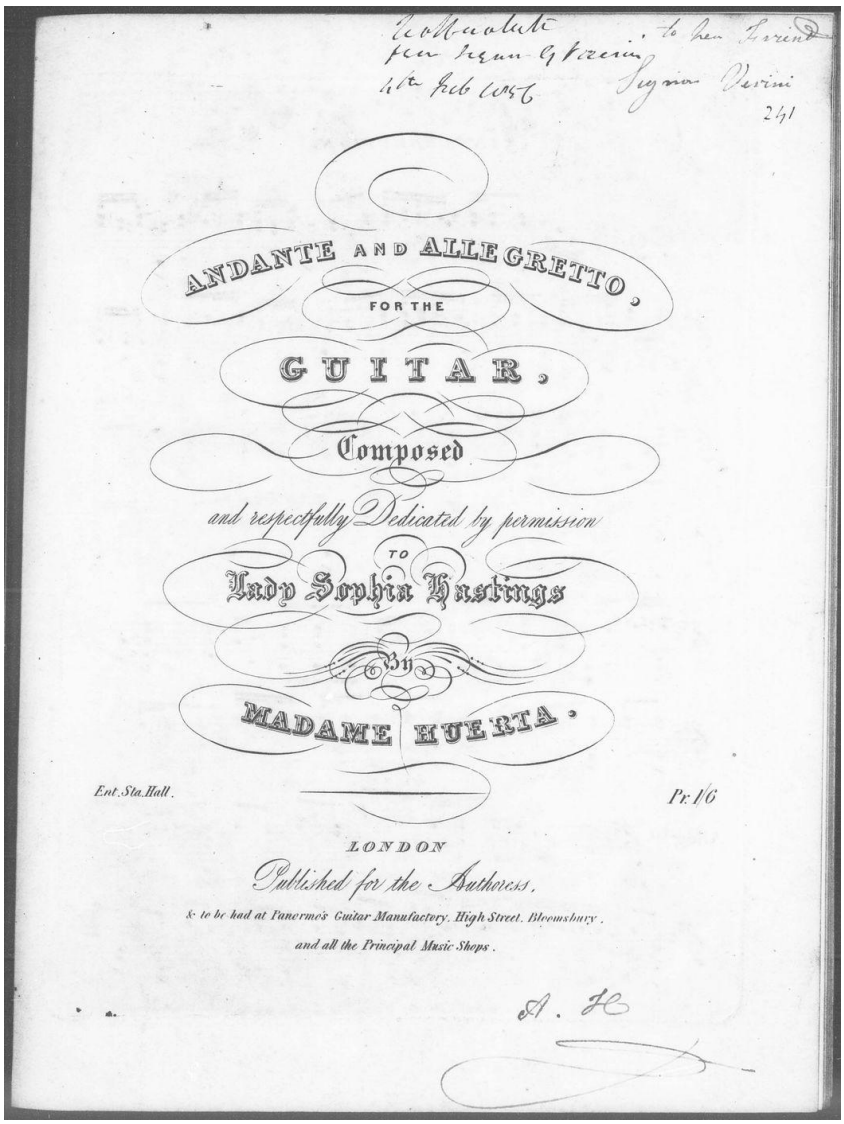
[84] Bayerische Staatsbibliothek, 4 Mus.pr. 19756, 7 pp., «[ca. 1800]» (urn:nbn:de:bvb:12-bsb00091943-2; B3Kat BV007790218; OCLC 165627170); reproducción digital en la colección del autor.

[85] Bayerische Staatsbibliothek, 4 Mus.pr. 19756, portada; reproducción digital en la colección del autor.

[86] Matthiesen (2023).

Angiolina Panormo Huerta

(Londres, 1811 – ?, c. 1900)



Andante and Allegretto for the Guitar, «compuesto y respetuosamente dedicado, con permiso, a Lady Sophia Hastings por Madame Huerta»
Londres, «Published for the Authoress», en venta en Panormo's Guitar Manufactory, High Street, Bloomsbury, s. f. Ejemplar de la colección del autor

Angiolina Panormo, conocida tras su matrimonio como **Madame Huerta**, nació en Londres el 19 de julio de 1811 y fue bautizada el 1 de marzo de 1812 en la iglesia de St Pancras[87]. Era hija de **Louis Panormo** (1784-1862), el más reputado constructor de guitarras «al estilo español» del Londres georgiano, cuyo taller ocupó, entre 1816 y 1854, distintos números de High Street, Bloomsbury, y de una mujer llamada Ann, de quien nada más se sabe[88]. Creció, pues, entre guitarras, en la casa que durante varias décadas abasteció de instrumentos a los aficionados de la capital británica.

87 «Louis Panormo, guitar maker», *London Street Views* (2015), con base en los registros parroquiales y en Southwell (1983) y Westbrook (2013).

88 *London Street Views* (2015); Westbrook (2013), pp. 571-584.

Discípula y esposa de Trinitario Huerta

Fue alumna del guitarrista valenciano **Trinitario Huerta** (1800-1874), llegado a Londres en 1827, que le dedicó unos *Divertimentos* publicados por el propio Panormo, y en 1828, con apenas diecisiete años, se casó con él[89].

La fecha exacta de la boda no es segura: Osborne, a partir de la cronología de Coldwell y Suárez-Pajares, la sitúa el 27 de septiembre de 1828, mientras que Suárez-Pajares, en un estudio posterior, la lleva a noviembre de ese año y precisa que Huerta se declaró soltero, aunque seguía casado con la pianista Sabina Meucci[90]. Bone recogió en 1914 que Huerta había casado en Londres con «su alumna, Miss Angiolina Panormo, hija de Louis Panormo», noticia que Prat repitió en 1934 atribuyéndole por error un padre llamado «G. L. Panormo»[91].

El matrimonio residió un tiempo en París, donde, según la tradición recogida por los historiadores del taller Panormo, Huerta daba clase a los caballeros y Angiolina a las damas; unos diez años más tarde ella vivía de nuevo en Londres con sus hijos, mientras su marido residía aparte, al parecer en Brighton[92]. Consta el nacimiento de una hija, Angelina, en 1834[93]. La fecha de su muerte, 1900, procede de una única fuente secundaria que no declara su origen, y no ha podido verificarse[94].

La obra

Bone afirma que Madame Huerta compuso varias canciones con acompañamiento de guitarra publicadas en Londres, cuyos títulos no se han identificado[95]. Su única obra instrumental conocida es el *Andante and Allegretto for the Guitar*, dedicado a Lady Sophia Hastings, editado en Londres «for the Authoress» y puesto a la venta en el taller paterno y «en las principales tiendas de música», al precio de un chelín y seis peniques[96].

Se trata de una pieza en re mayor que une un Andante cantabile, escrito a dos voces y ornado con apoyaturas, y un Allegretto ligero en 6/8: música de salón de dificultad moderada, plenamente inscrita en la tradición de Huerta y en el repertorio guitarrístico londinense de las décadas centrales del siglo.

---

89 *London Street Views* (2015); Wikipedia, s. v. «Louis Panormo».

90 Osborne (2023), a partir de Coldwell y Suárez-Pajares (2006); Suárez-Pajares (2020), p. 92, citado por Wikipedia, s. v. «Trinidad Huerta». No se ha tenido acceso directo a Coldwell y Suárez-Pajares (2006).

91 Bone (1914) y Prat (1934), citados por Coldwell (2024).

92 *London Street Views* (2015).

93 Osborne (2023).

94 *London Street Views* (2015) da el año 1900 sin indicar fuente; no se conocen ni el lugar ni la fecha exacta de la muerte.

95 Bone (1914), según Coldwell (2024).

96 *Andante and Allegretto for the Guitar*, Londres, «Published for the Authoress, & to be had at Panormo's Guitar Manufactory, High Street, Bloomsbury, and all the Principal Music Shops», s. f., «Ent. Sta. Hall», «Pr. 1/6»; ejemplar de la colección del autor (signatura manuscrita 241).

El ejemplar del autor conserva anotaciones manuscritas en la portada —una dedicatoria a un «Signor Verini», una fecha que parece leerse «4th Feb 1856» y las iniciales «A. H.»— cuya lectura completa queda pendiente; si la fecha es correcta, la edición sería anterior a 1856[97]. La obra ha conocido una edición moderna en 2022[98].

[97] Ejemplar de la colección del autor. La lectura de las anotaciones es provisional; la fecha no se ha podido verificar por otra vía.

[98] *Andante and Allegretto*, ed. «Marieh», 2022, licencia copyleft (transcripción moderna; ejemplar de la colección del autor).

Emilia Giuliani-Guglielmi

(Viena, 1813 – Pest, 1850)



Emilia Giuliani. Dibujo a lápiz de Franz Nadorp, Roma, 1839
Museum Wasserburg Anholt (Os, 1976, p. 107); reproducido en Milla Gutiérrez (2026a)

Emilia Giuliani, conocida tras su matrimonio como Emilia Guglielmi o Emilia Giuliani-Guglielmi, nació en Viena el 23 de abril de 1813 y murió en Pest, la actual Budapest, en noviembre de 1850[99]. Hija y discípula de **Mauro Giuliani** (Bisceglie, 1781 – Nápoles, 1829), debutó junto a él en Nápoles siendo adolescente, publicó once obras con los editores más importantes de su tiempo, Giovanni Ricordi en Milán y Artaria en Viena, compartió velada con Franz Liszt y fue aplaudida en Viena y en Pest; su nombre, sin embargo, quedó durante más de un siglo eclipsado por el de su padre[100]. Su recuperación es muy reciente y se debe, sobre todo, a los trabajos de **Nicoletta Confalone** y a la investigación de archivo de **Michael Lorenz**[101].

Una infancia vienesa (1813-1822)

Emilia vino al mundo en la casa Stadt n.º 180, «Zum Bacchus», en la Hohe Brücke, domicilio de la comadrona Theresia Rotter, y fue bautizada ese mismo día en la Schottenkirche con los nombres de Emilia Emanuela Maria Anna, como hija ilegítima de una supuesta viuda llamada «Giuliany Maria Anna»; el nombre del padre quedó en blanco[102].

---

[99] Para la trayectoria completa de la autora y la discusión de las fuentes, véase Milla Gutiérrez (2026a), cuyas conclusiones se resumen en este capítulo. Sobre la fecha de la muerte, véase la nota correspondiente del apartado «Pest y el final (1845-1850)».

[100] Milla Gutiérrez (2026a), «Biografía».

[101] Confalone (2012a y 2012b); Confalone y Coldwell (2013); Confalone (2021); Confalone (2023), pp. 237-250; Lorenz (2015).

[102] Pfarre Unsere Liebe Frau zu den Schotten, Viena, Taufbuch 01-47 (1812-1819), fol. 47 (Matricula Online); Lorenz (2015), apartado «The Birth of Emilia Giuliani».

Lorenz demostró en 2015 que su madre era en realidad **Maria Anna «Nina» Wiesenberger** (1784-1817), hija de un rico comerciante mayorista vienés, compañera de Giuliani en Viena y madre de al menos cuatro hijas suyas; el apellido ficticio atribuido a la madre permitió que la niña llevara el del padre sin que este tuviera que reconocerla formalmente[103].

Nina Wiesenberger murió de «fiebre nerviosa» el 1 de octubre de 1817. La ley impedía a Giuliani ser tutor de sus hijas ilegítimas, y el Magistrado de Viena les nombró un tutor judicial; cuando el guitarrista abandonó la ciudad, acosado por las deudas, el 3 de agosto de 1819, Emilia quedó al cuidado de familias de acogida, y en septiembre de 1820 fue admitida en el régimen de asistencia del Orfanato Imperial[104]. En octubre de 1822 su tía Emanuela Lucci, hermana de Mauro, la recogió y la llevó a Palermo junto con su hermana mayor, Maria Willmuth; es verosímil que el marido de Emanuela, el violonchelista Gaetano Lucci, que había sido el primer maestro de Mauro, iniciara allí su formación musical, que completó después su padre en Nápoles[105].

Debut y años napolitanos (1828-1837)

Su presentación pública tuvo lugar el 6 de febrero de 1828 en el Teatro Nuovo de Nápoles, en un concierto organizado por su padre. El *Giornale del Regno delle Due Sicilie* informó de que «los conciertos de guitarra ejecutados por él y por una hija suya llamada Emilia, de 12 años», fueron aplaudidos repetidas veces; en realidad estaba a punto de cumplir quince[106]. Para tocar con ella escribió Mauro Giuliani sus últimas obras para dos guitarras, las *Variazioni concertanti* op. 130 y las *Tre polonesi concertanti* op. 137. El 8 de octubre de 1828 Emilia actuó sola ante la familia real, y siete meses más tarde, el 8 de mayo de 1829, murió su padre, cuyas últimas cartas a los editores, según el cotejo grafológico de Confalone, había escrito ella al dictado[107].

Huérfana, siguió actuando, casi siempre en los entreactos de óperas y comedias: en el Teatro del Fondo el 19 de abril de 1831, cuando el público, conmovido por «su modestia, que llegaba hasta la timidez», la reclamó a voces en el proscenio; en Foggia en 1832, y de nuevo en Nápoles en 1833[108]. Entre 1834 y 1837 Giovanni Ricordi publicó en Milán toda su producción de ese período, con los números de opus 1 a 9 y 11. El op. 5 está dedicado a **Luigi Guglielmi**, cantante y apreciado maestro de canto con obstinadas aspiraciones de operista, con quien se casó; la fecha de la boda no es segura, pues Confalone la sitúa hacia 1834 en un trabajo y entre 1837 y 1839 en otro, aunque en junio de 1839 Emilia ya actuaba como «Emilia Guglielmi»[109].

---

[103] Lorenz (2015), con base en St. Peter, Tom. 1, 58/1784, y Wiener Stadt- und Landesarchiv (A-Wsa), Mag. ZG, A2, 3545/1802 y 2663/1817; Harrandt y Kornberger (2018).

[104] A-Wsa, Totenbeschreibamt 141, W, fol. 49r; Mag. ZG, A2, 2663/1817; A3, 594/1822; *Wiener Zeitung*, 5 de agosto de 1819, p. 707; todo ello según Lorenz (2015).

[105] A-Wsa, Konskriptionsamt, B4/8, fol. 257 (Passprotokoll, 4 de noviembre de 1822), según Lorenz (2015); Confalone (2021), pp. 2-3.

[106] *Giornale del Regno delle Due Sicilie*, 13 de febrero de 1828, citado por Schleuning y Wichmann (2010/2022) y por Confalone (2021). El error sobre la edad procede del propio periódico.

[107] Heck (1970), vol. 1, p. 247; Confalone (2021), p. 3.

[108] *Giornale del Regno delle Due Sicilie*, 21 de abril de 1831; Schleuning y Wichmann (2010/2022).

[109] Confalone (2012a), pp. 19-30; Confalone (2021), p. 4; Head (2023). Sobre la ascendencia de Guglielmi, que se presentaba como sobrino de los operistas Pietro Alessandro y Pietro Carlo Guglielmi, Confalone (2021) expresa sus dudas.

Roma, Florencia y Viena (1838-1844)

En 1838 ingresó en la Accademia Filarmonica Romana. En Roma, en 1839, el pintor alemán Franz Nadorp la dibujó a lápiz, guitarra en mano, en el único retrato que de ella se conoce, conservado hoy en el Museum Wasserburg Anholt[110]. El 25 de junio de ese año, en Florencia, compartió una academia vocal e instrumental con Franz Liszt; la *Gazzetta di Firenze* la presentó como «hija y alumna del célebre maestro Giuliani, eximia tañedora de guitarra francesa»[111].

En 1840 emprendió una gira europea. Tras tocar en Venecia en septiembre, regresó a su Viena natal, de la que había salido con nueve años, y el 8 de diciembre de 1840 dio un concierto en la sala de la Gesellschaft der Musikfreunde, en el que asombraron sus «Doppelflageolettöne», los armónicos octavados que la prensa le atribuyó como invención[112]. Confalone considera esa primicia más bien un reclamo publicitario, pues el recurso ya había sido empleado por otros guitarristas, entre ellos su propio padre, y observa que no aparece en ninguna de sus obras impresas[113]. Un nuevo concierto vienés en marzo de 1841 mereció la atención de la *Allgemeine musikalische Zeitung* de Leipzig, que concedió que «su mecánica merece atención, si estuviera dedicada a un objeto más agradecido»; en diciembre de ese año volvió a tocar en Viena[114]. En enero de 1841 Artaria publicó sus *Sei Preludj* op. 46, dedicados al conde Luigi Moretti, su obra más madura[115].

Pest y el final (1845-1850)

Hacia 1845 el matrimonio se estableció en Pest, donde Guglielmi era maestro de canto del Teatro Nacional y, más tarde, director musical del teatro de corte que el conde János Nákó inauguró en Nagykomlós el 27 de junio de 1847 con su ópera *Buda visszavétele*[116]. Las últimas actuaciones documentadas de Emilia son dos conciertos en el Teatro Alemán de Pest, el 17 de abril de 1847 y el 25 de septiembre de 1849. Murió en Pest, de «fiebre pútrida», en noviembre de 1850, con treinta y siete años; las fuentes discrepan sobre el día[117].

Durante más de un siglo fue apenas una nota a pie de página en la biografía de su padre. El renacimiento llegó con el bicentenario de 2013: la edición completa de Confalone y Robert Coldwell, las revelaciones de Lorenz y la grabación integral de Federica Artuso con guitarra de época[118].

---

110 Confalone (2021), pp. 4-6; Os (1976), p. 107.

111 *Gazzetta di Firenze*, 29 de junio de 1839, citada por Confalone y Coldwell (2013), p. 21, y por Schleuning y Wichmann (2010/2022).

112 *Il Pirata*, 15 de septiembre de 1840; *Der Wanderer*, n.º 296, 11 de diciembre de 1840, p. 1184, citado por Hackl (2019), p. 22; *Wiener Theaterzeitung*, 10 de diciembre de 1840, citada por Schleuning y Wichmann (2010/2022).

113 Confalone (2021), p. 7.

114 *Allgemeine musikalische Zeitung*, 3 de marzo de 1841, col. 201-202; Schleuning y Wichmann (2010/2022).

115 Artaria & Comp., Viena, n.º de plancha 3148; Hilmar (1977), p. 161; Agostinelli y Prefumo (2009), pp. 16-29. En el *Musikalisch-literarischer Monatsbericht* de Hofmeister de abril de 1843 la obra figura como op. 48.

116 Staud (1977), p. 299; *Magyar színháztörténet I (1790-1873)*, cap. 3; Confalone (2021), p. 5.

117 *Allgemeine Wiener Musik-Zeitung*, 1847, p. 215; Bozóki (2009), p. 55. La *Wiener Theaterzeitung* de 3 de diciembre de 1850, p. 1144, fecha la muerte el 27 de noviembre; Confalone (2021), p. 5, el 25 de noviembre; Bozóki (2009), p. 55, el 2 de noviembre. Un registro de autoridad de la Deutsche Nationalbibliothek da erróneamente el año 1844.

118 Confalone y Coldwell (2013); Lorenz (2015); Artuso (2021).

La obra

Su obra conocida consta de once números de opus, todos para guitarra sola: diez editados por Ricordi entre 1834 y 1837 (opp. 1-9 y 11) y uno por Artaria en 1841 (op. 46). Los opp. 10 y 12-45 no se han localizado y es probable que nunca llegaran a imprimirse[119]. Las seis *Belliniane*, paráfrasis de arias de Bellini, remiten inequívocamente a las *Rossiniane* de su padre, pero resuelven con una novedad —la melodía en trémolo, treinta años antes de la *Rêverie-Nocturne* op. 19 de Regondi— el problema de sostener las largas melodías bellinianas en un instrumento sin arco ni aliento[120]. Las cuatro series de variaciones (opp. 1, 3, 5 y 9), sobre temas de Bellini, Rossini y Mercadante, siguen el modelo clásico de introducción, tema, variaciones y final, con una armonía «mucho más aventurada» que la paterna, según Dave Belcher[121]. Los *Sei Preludj* op. 46, únicas piezas ajenas a la ópera, son «meditaciones sobre el arpegio» de una tensión armónica moderna, con intuiciones que, en opinión de Confalone, anticipan pasajes de Villa-Lobos; James Akers los ha calificado de «contribución única al repertorio»[122].



Sei Preludj per Chitarra, op. 46, dedicados al conde Luigi Moretti («Emilia Giuliani-Gugliemi», sic) Viena, Artaria e Comp., n.º 3148 [1841]. Boije Collection, Statens musikbibliotek, Estocolmo (Boije 556)

119 Confalone y Coldwell (2013); Confalone (2014).

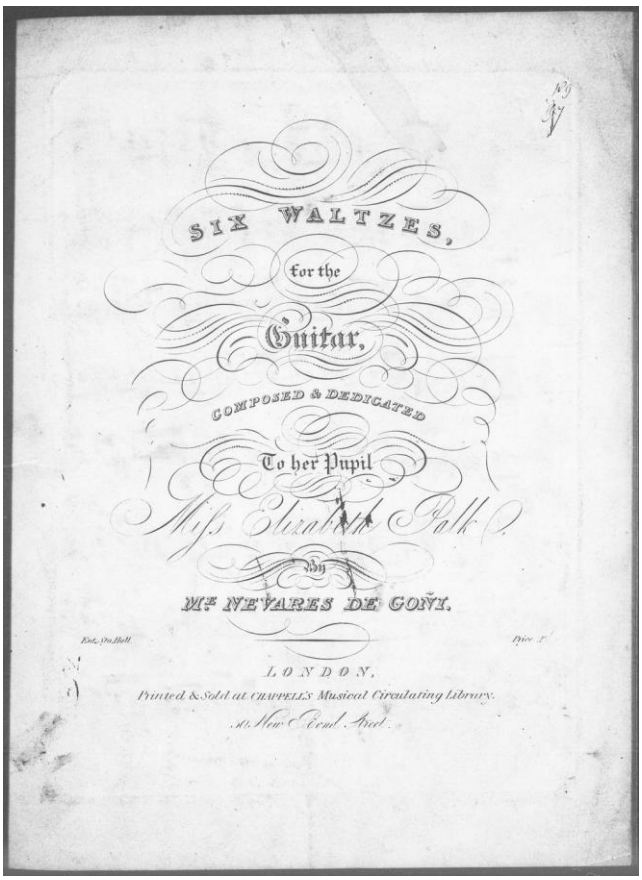
120 Confalone (2012b), pp. 13-22; Artuso (2021), pp. 8-10.

121 Belcher (2022).

122 Confalone (2014 y 2021); Artuso (2021), pp. 10-11; Akers (2018).

Dolores Nevares de Goñi (Mrs. Knoop)

(¿Madrid?, ¿1813? – ?, ¿1892?)



Six Waltzes for the Guitar, «compuestos y dedicados a su alumna Miss Elizabeth Palk» por «Mrs. Nevares de Goñi» Londres, Chappell's Musical Circulating Library, 50 New Bond Street [1837]. Ejemplar de la colección del autor

La guitarrista conocida en Europa como **Madame de Goñi** y en los Estados Unidos como **Mrs. Knoop** constituye uno de los casos más enredados de la historiografía de la guitarra romántica: su nombre aparece escrito de una docena de maneras y sus fechas extremas siguen sin documentar. IMSLP, que reúne la investigación más reciente, la identifica como María Dolores Esturias y Navarres, nacida quizá en Madrid en 1813, y registra las variantes Navarrés, Nevarez y Nevares para su apellido de soltera, y Goni, Gony, Gonni, Gone y D'Goni para el de su primer marido[123].

Kruisbrink propone, en cambio, un nacimiento hacia 1820, e Iván Fernández Prieto sugiere que la forma «Dolores Nevares» pudo ser una adaptación del nombre al francés y al inglés[124].

[123] IMSLP, «Category:Knoop, María Dolores» (consultada el 11 de octubre de 2026), con los registros de autoridad VIAF 308196013 y GND 1050225538. Emma Rush escribe «Delores Esturias Navarres».

[124] Kruisbrink (2009), pp. 16-19, que da «c. 1820 – after 1855»; Fernández Prieto (2025), artículo divulgativo sin aparato de fuentes, que la sitúa en el «primer tercio del siglo XIX».

De París y Londres a los Estados Unidos

Según IMSLP, dio su primer concierto en París en 1837, anunciada como «Madame Nevarez de Goni», y actuó después en otras ciudades europeas[125].

Ese mismo año aparecieron en Londres sus *Six Waltzes for the Guitar*, «compuestos y dedicados a su alumna Miss Elizabeth Palk» por «Mrs. Nevares de Goñi», impresos y vendidos en la Chappell's Musical Circulating Library de New Bond Street[126].

En 1840 viajó a los Estados Unidos con su primer marido, el guitarrista **Juan de Goñi**, y recorrió el país al menos hasta 1844[127]. *The Musical Cabinet* de Boston la elogiaba en febrero de 1842 como «a most delightful performer of the guitar»[128].

A finales de 1841 había comenzado a actuar con el violonchelista alemán **George (Johann Georg) Knoop** (Gotinga, c. 1797 – Filadelfia, 25 de diciembre de 1849), antiguo primer violonchelo de la corte de Meiningen, llegado a Nueva York en septiembre de ese año; el dúo de violonchelo y guitarra se presentó en Boston el 22 de enero de 1842, en Washington en mayo de 1842 y en Nueva Orleans en 1844[129].

Hacia marzo de 1845 eran ya marido y mujer, pues el *Louisville Daily Courier* del 4 de abril de ese año elogiaba a «Madame and Mons. Knoop»[130]. Nada se sabe del destino de Juan de Goñi.

La guitarra de C. F. Martin

A estos años pertenece el episodio que ha hecho perdurar su nombre fuera del ámbito guitarrístico. El constructor alemán emigrado **Christian Frederick Martin**, a quien conoció en una reunión en casa de este, le construyó una guitarra cuya etiqueta reza «Made for Madame de Gone [sic]», conservada en el Martin Guitar Museum de Nazareth (Pensilvania) junto con una fotografía de la guitarrista.

La casa Martin la considera su primer modelo «de firma» y uno de sus primeros instrumentos con varetaje en X, y en 2019 lanzó una réplica, la «Size 1 de Goñi Authentic 1843»[131]. Conviene advertir que la primacía de ese varetaje procede de la propia empresa y de la prensa especializada, no de un estudio organológico independiente.

---

[125] IMSLP, ob. cit.; Rush (2020), notas del disco.

[126] Portada del ejemplar de la colección del autor («Ent. Sta. Hall», «Price 2/-»); IMSLP, «6 Waltzes for the Guitar (Knoop, María Dolores)», con la fecha de 1837. La lectura del apellido de la dedicataria es dudosa.

[127] IMSLP, ob. cit.; Fernández Prieto (2025).

[128] *The Musical Cabinet* (Boston), febrero de 1842, citado por Watson (2019).

[129] Dean (2023), con la prensa citada: *Boston Post*, 21 de enero de 1842; *Daily Madisonian* (Washington), 17 de mayo de 1842, p. 3; *Times-Picayune* (Nueva Orleans), 15 y 17 de febrero de 1844. Emma Rush llama «Charles» al violonchelista, nombre que no confirma ninguna otra fuente.

[130] Dean (2023); IMSLP, ob. cit., fecha el matrimonio en 1845.

[131] Watson (2019); Elderly Instruments, «Madame De Goni and her Martin Size One» (vídeo con Jason Ahner, del Martin Guitar Museum). Rush cita además un artículo de Marshall Newman en *Martin: The Journal of Acoustic Guitars* (2019), que no se ha podido consultar.

Mrs. Knoop en el Oeste

Establecida al parecer en Cincinnati, donde actuó en la temporada de 1847-1848, publicó allí en 1847, con Schatzman & Brulon, *Le Dilettante, a Collection of Choice Pieces for the Guitar*, «compuesta y respetuosamente dedicada a sus alumnos»[132].

Tras la muerte de su marido, el día de Navidad de 1849, siguió actuando y publicando como «Mrs. Knoop»: en 1850 W. C. Peters editó en Baltimore *The Rossignol Polka* y la colección *Flowers of Andalusia*, y en 1866 J. L. Peters reimprimía todavía en San Luis *The Adieu* y *The Camp of Glory* en sus álbumes para guitarra[133].

Nada seguro se sabe de sus últimos años; la fecha de muerte de 1892 que repiten algunas fuentes no ha podido verificarse[134].

La obra

Su obra conocida se divide en dos etapas. La europea está representada por los *Six Waltzes* londinenses de 1837, de escritura refinada y exigente; Emma Rush, que los ha grabado, los describe como piezas de melodía memorable escritas para guitarristas consumados[135].

La estadounidense (1847-1866) se dirige a un público de aficionados: marchas de actualidad, como la *Triumphal March of Buena Vista*, alusiva a la batalla de 1847 en la guerra con México; variaciones sobre el *Carnaval de Venecia*; valses y danzas de color español (*L'Alhambra*, *La Cachucha*, *L'Andalouse*) y arreglos de melodías españolas, como los cuatro números de *Flowers of Andalusia*.

John King, que dedicó en 2004 un facsímil comentado a *La jota aragonesa*, subraya que Mrs. Knoop empleó tanto la afinación normal como las scordature re-la-re-sol-si-mi y re-sol-re-sol-si-mi, y que la *Jota* exige posiciones agudas hasta el traste decimoquinto, armónicos y terceras quebradas con el pulgar en la segunda cuerda[136]. *The Rossignol Polka* indica expresamente «tune 5th string to G, 6th string to D»[137].

---

[132] Dean (2023); King (2004), p. 54; portada de *Le Dilettante*, ejemplar de la colección del autor («Entered according to Act of Congress A.D. 1847 by Schatzman & Brulon in the Clerk's Office of the District Court of Ohio»).

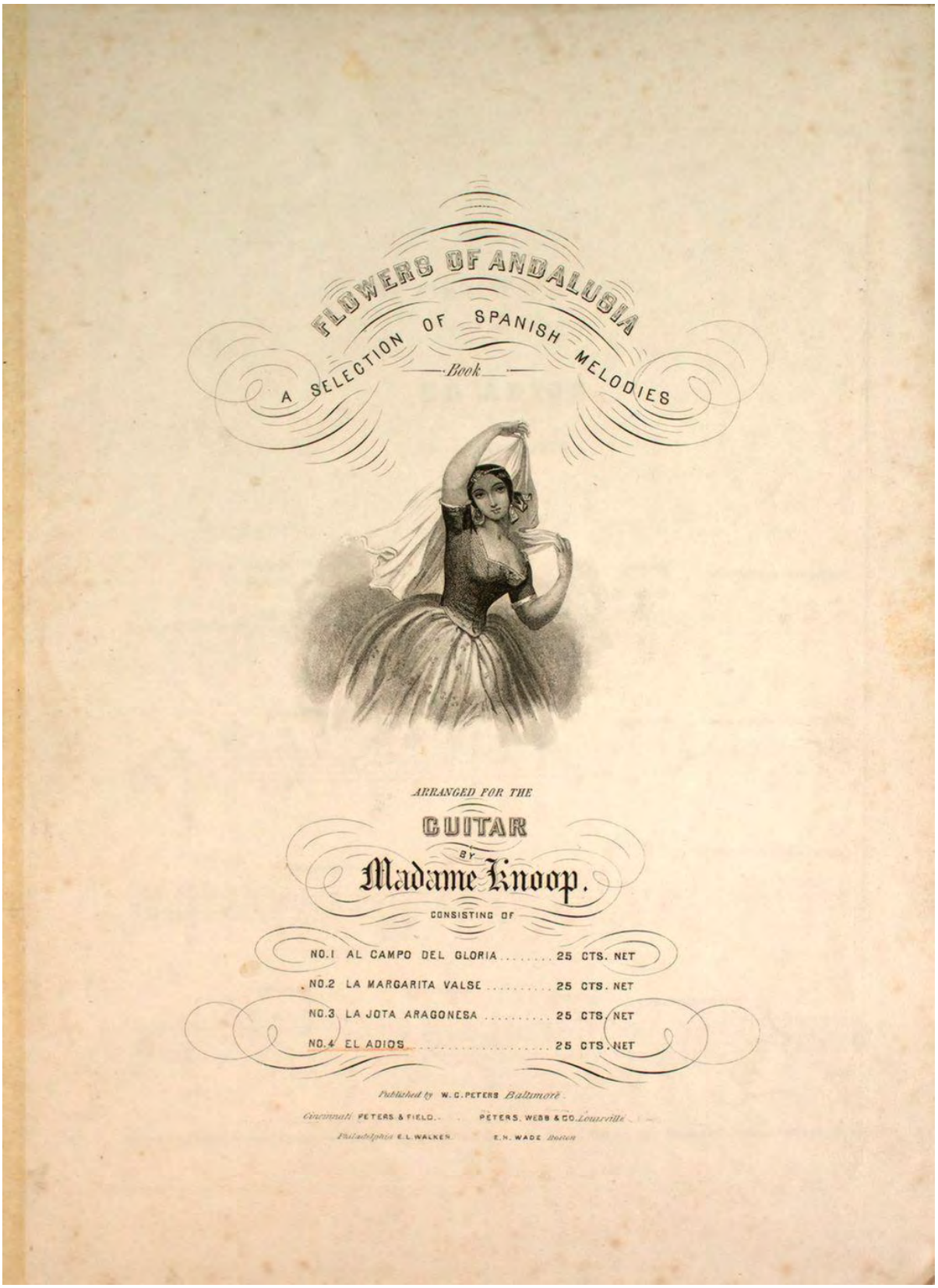
[133] Dean (2023); portadas de *The Rossignol Polka*, *Flowers of Andalusia*, *Guitarist's Album* y *Le Troubadour*, ejemplares de la colección del autor; IMSLP, «The Adieu (Knoop, María Dolores)». El ejemplar de *Flowers of Andalusia* de la Library of Congress lleva la anotación manuscrita «Copyright secured 16 May 1850 […] Recd at D of S Feb 18th 1851».

[134] IMSLP, classicals.de y Rush dan 1892 sin fuente documental; Kruisbrink (2009) se limita a «after 1855».

[135] Rush (2020).

[136] King (2004), p. 54.

[137] *The Rossignol Polka*, Baltimore, W. C. Peters, 1850; ejemplar de la colección del autor.



Flowers of Andalusia. A Selection of Spanish Melodies, «arranged for the Guitar by Madame Knoop»: n.º 1 Al campo del gloria, n.º 2 La Margarita valse, n.º 3 La jota aragonesa, n.º 4 El adios
Baltimore, W. C. Peters [1850]. Library of Congress; ejemplar de la colección del autor

Elizabeth Mounsey

(Londres, 1819 – Londres, 1905)



Elizabeth Mounsey nació en Londres el 8 de octubre de 1819, hija de Thomas y Mary Mounsey; las fuentes discrepan acerca de la profesión del padre, al que una describe como tabernero con licencia y otra como comerciante de vinos[138]. Debió buena parte de su formación musical a su hermana mayor, **Ann Shepherd Mounsey** (1811-1891), organista y compositora que, tras casarse en 1853 con William Bartholomew, firmaría como Ann Mounsey Bartholomew[139].

Una guitarrista precoz

Su primera aparición pública como guitarrista tuvo lugar el 11 de abril de 1833 en la London Tavern, cuando contaba trece años; desde entonces actuó tanto al piano como a la guitarra[140]. Fue alumna del guitarrista alemán **Ferdinand Pelzer**, editor de *The Giulianiad* (1833-1835) y padre de Catharina Josepha Pelzer, la futura Madame Sidney Pratten[141]. Philip J. Bone la recoge en 1914 como guitarrista que tocó en público en Londres en 1833 y 1834, y la incluye en la lista de suscriptores del segundo método de Pelzer, junto a Giulio Regondi, Luigi Sagrini y «Don Ciebra»[142]. Su carrera guitarrística fue, con todo, breve[143].

---

138 Wikipedia, s. v. «Elizabeth Mounsey» («licensed victualler»); Abney Park Trust (s. f.) («wine merchant»), que documenta además su bautismo, el 2 de septiembre de 1824, en St Leonard's, Shoreditch. El lugar exacto del nacimiento es discutido: Wikipedia lo sitúa en Old Compton Street; el registro de bautismo da el domicilio familiar de Brunswick Place, City Road.

139 Wikipedia, s. v. «Ann Mounsey», que remite a Reynolds (2004); Abney Park Trust (s. f.).

140 Abney Park Trust (s. f.); Wikipedia, s. v. «Elizabeth Mounsey».

141 Beneke y Matthiesen (2025), p. 38; Digital Guitar Archive (2012).

142 Bone (1914), p. 287, s. v. «Mounsey», y p. 318, s. v. «Pelzer».

143 Wikipedia, s. v. «Elizabeth Mounsey», con remisión a Button (2005), p. 6.

La organista de St Peter upon Cornhill

En 1834, con catorce años, obtuvo por votación de la parroquia el puesto de organista de St Peter upon Cornhill, en la City, con el aval de Samuel Wesley y James Turle, y lo conservó hasta que la sordera la obligó a retirarse, en 1882 según la mayoría de las fuentes y en 1880 según Bone[144]. En ese templo tocó Felix Mendelssohn, que le dejó un autógrafo fechado el 30 de septiembre de 1840; Bone sitúa el episodio en 1839[145]. En 1842 fue elegida miembro de la Philharmonic Society de Londres[146].

Su producción conocida es mayoritariamente religiosa y organística: himnos, a menudo en colaboración con su hermana, y colecciones como *The Christian Month* (1842), *Sacred Harmony* (1860) e *Hymns of Prayer and Praise* (1868)[147].

El directorio comercial londinense de 1856 la registra como «Teacher of Music» en el n.º 31 de Brunswick Place; en 1891 ambas hermanas vivían en el n.º 58 de la misma calle[148]. Las fuentes divergen sobre quién cuidó a quién en la vejez: según la antología de Schott, Ann, viuda, regresó al hogar familiar para atender a Elizabeth, ya sorda; según el Abney Park Trust, fue Elizabeth quien cuidó de Ann hasta su muerte en 1891[149]. Murió el 3 de octubre de 1905, legó 550 libras a la Royal Society of Musicians of Great Britain y fue enterrada en el panteón familiar del cementerio de Abney Park[150].

La obra

Su obra guitarrística localizada se reduce, por ahora, a dos piezas publicadas en el primer número de *The Giulianiad* (1833): un *Allegretto* para guitarra sola, n.º 5 del cuaderno, y la canción *Fair Evening Star*, con texto de «E. J. J.»[151].

El *Allegretto*, en compás binario y de escritura sencilla, ha sido reeditado en 2025 por Eva Beneke y Heike Matthiesen, que subrayan su concepción casi orquestal, con contrastes dinámicos que pueden leerse como cambios de registro organístico, y lo comparan con las *Bagatelas* op. 4 de Heinrich Marschner; las mismas editoras advierten que su producción para guitarra «no ha sido aún plenamente explorada»[152].

---

144 Abney Park Trust (s. f.), que cita el obituario de *The Musical Times*, 1 de noviembre de 1905, vol. 46, pp. 718-719; Beneke y Matthiesen (2025), p. 38; Bone (1914), p. 287.

145 Abney Park Trust (s. f.); Wikipedia lo sitúa en el otoño de 1840; Bone (1914), p. 287, en 1839.

146 Beneke y Matthiesen (2025), p. 38; Bone (1914), p. 287.

147 Abney Park Trust (s. f.).

148 Abney Park Trust (s. f.), con base en el London Trades' Directory de 1856 y en los censos de 1861, 1891 y 1901.

149 Beneke y Matthiesen (2025), p. 38: «Widowed, Ann moved back into her parents' home and became a caretaker for Elizabeth»; en sentido contrario, Abney Park Trust (s. f.) y Wikipedia, s. v. «Ann Mounsey».

150 Abney Park Trust (s. f.): testamento e inhumación el 7 de octubre de 1905. No se ha verificado la dirección en que falleció.

151 *The Giulianiad*, vol. 1, n.º 1 (1833), p. 3 («No. 5 Allegretto. Miss Elizabeth Mounsey») y pp. 9-12 («Fair Evening Star. Words by E.J.J., Music by Miss Eliz. Mounsey»), según el índice de Digital Guitar Archive (2012). El acompañamiento de guitarra de la canción se presume por el carácter de la revista, pero no se ha verificado sobre el facsímil.

152 Beneke y Matthiesen (2025), pp. 38-39: «Her compositional oeuvre for guitar has not yet been fully explored».



Elizabeth Mounsey, Allegretto, publicado en The Giulianiad (1833), en la edición moderna de Schott Beneke y Matthiesen (2025), p. 39; ejemplar de la colección del autor

Se conoce además una colección vocal, *Songs of Remembrance* (Londres, T. E. Purday, 1837), cuya instrumentación no se ha podido verificar[153].

153 Wikipedia, s. v. «Elizabeth Mounsey», que da la fecha de 4 de agosto de 1837.

Julie Fondard

(?, c. 1819 – ¿París?, ¿1864?)

Julie Fondard es una de las escasas mujeres a quienes **Fernando Sor** dedicó una obra en calidad de alumna: el *Divertissement pour deux guitares*, op. 62, publicado en París en 1838 «chez l'auteur et chez Pacini», lleva su nombre en la dedicatoria[154]. Casi todo lo que se sabe de ella procede de la investigación de **Robert Coldwell** en la prensa de la época, que advierte de la dificultad de reconstruir su vida: las fechas que suelen atribuírsele, 1819-1864, son conjeturales y descansan en una esquela de *La Presse* del 9 de diciembre de 1864 que registra la muerte, el día 6, de una «Mme Fondard, 45 ans, rue Thiers, 14», cuya identificación con la guitarrista no es segura[155].

Grabadora de música y profesora de guitarra

Las primeras noticias la sitúan en París. El *Almanach des 25000 adresses* de 1832 registra a Fondard en la rue des Juifs, n.º 2, como grabadora de música y profesora de guitarra, y anuncia sus *Polonaises, valses et récréations* para el instrumento[156]. Su oficio de grabadora está corroborado por un testimonio tardío: el *Essai de bibliographie viroise* (1879) describe un método de violín de J.-Bastien Pastou «gravé par Mme Fondard»[157]. Esta doble actividad, técnica de taller y docencia instrumental, constituye un caso singular en el oficio editorial parisiense. Un Théodore Fondard, profesor de guitarra y editor de música en París en 1826-1827, pudo estar emparentado con ella, pero el vínculo no ha sido documentado[158].

Entre 1834 y 1836 residió en Cheltenham, donde la prensa local la anunciaba como alumna de Sor, con domicilio en Cambray Lodge, 20 Bath Street, en 1834, y en el n.º 27 de Gyde's Terrace en 1835[159]. Allí publicó romanzas francesas y una obra de concierto sobre un motivo de Paganini, y en 1836 editó en Londres, como propiedad de la autora, su *Introduction et variations sur la Ballade de la Fiancée*, op. 1, dedicada a la condesa de Genlis[160]. A finales de 1836 estaba de regreso en París, donde *Le Ménestrel* remitía a quienes desearan sus servicios al editor Henry Lemoine[161].

En 1840 anunciaba sus *Deux valses suisses* desde la «maison d'éducation des dames Martin», en la porte Maillot, lo que sugiere que enseñaba en un pensionado femenino[162].

---

154 IMSLP, «Divertissement for 2 Guitars, Op.62 (Sor, Fernando)», con la portada de la edición de París, 1838, y de la reedición de Dunst, Fráncfort, pl. D. 545. La «List of compositions by Fernando Sor» de la Wikipedia en inglés fecha la obra en 1837 y la da como dedicada a «N. Coste»; la portada reproducida en IMSLP y la investigación de Coldwell (2016) confirman la dedicatoria a Fondard.

155 Coldwell (2016), que cita *La Presse*, 9 de diciembre de 1864, p. 3, «Décès et inhumations. Du 6 décembre». La edad de cuarenta y cinco años es la única base de la fecha de nacimiento hacia 1819; se desconoce el lugar de nacimiento.

156 Coldwell (2016), que cita el *Almanach des 25000 adresses* (1832).

157 Coldwell (2016), que cita el *Essai de bibliographie viroise* (1879), p. 96.

158 Coldwell (2016), con base en *Le Figaro* (1826-1827) y otros periódicos.

159 Coldwell (2016), con base en el *Cheltenham Chronicle* (noviembre de 1834 y noviembre de 1835).

160 Coldwell (2016), con base en la portada y en *John Bull* y *The Weekly Post* (julio de 1836); IMSLP, «Category:Fondard, Julie».

161 Coldwell (2016), con base en *Le Ménestrel* (1836).

162 Coldwell (2016), con base en *Le Ménestrel* (1840).

Su última obra localizada, la romanza *Le Trouvère* (1851), sobre texto de E. Brueyre, se publicó por cuenta de los autores[163]. Algunas reseñas modernas la describen también como cantante y editora; la primera condición es coherente con sus romanzas con guitarra, y la segunda con sus ediciones de autor, aunque ninguna fuente primaria consultada la denomina expresamente así[164].

La obra

Su producción conocida abarca los tres géneros característicos de la guitarra parisiense de 1830-1850: la danza de salón, la variación brillante sobre temas en boga y la romanza con acompañamiento de guitarra. Buena parte de ella —las *Polonaises* de 1832, las romanzas *Brigitte* y *La Cabane de mon père* y las variaciones sobre el concierto de Paganini, publicadas unas y otras en Cheltenham— solo se conoce por los anuncios de prensa[165].

Se conservan, en cambio, las variaciones sobre la *Ballade de la Fiancée*, las *Deux valses suisses* y *Le Trouvère*. Las *Deux valses suisses* (1840), con cornetín y violonchelo *ad libitum* según el anuncio, son piezas vivaces; la segunda exige desplazamientos rápidos de la primera posición a los trastes noveno y décimo[166].

El ejemplar de la Bibliothèque nationale de France, digitalizado en Gallica, presenta la versión para guitarra sola; en 1841 apareció en Quesnel una versión para piano de la *Valse suisse*[167].

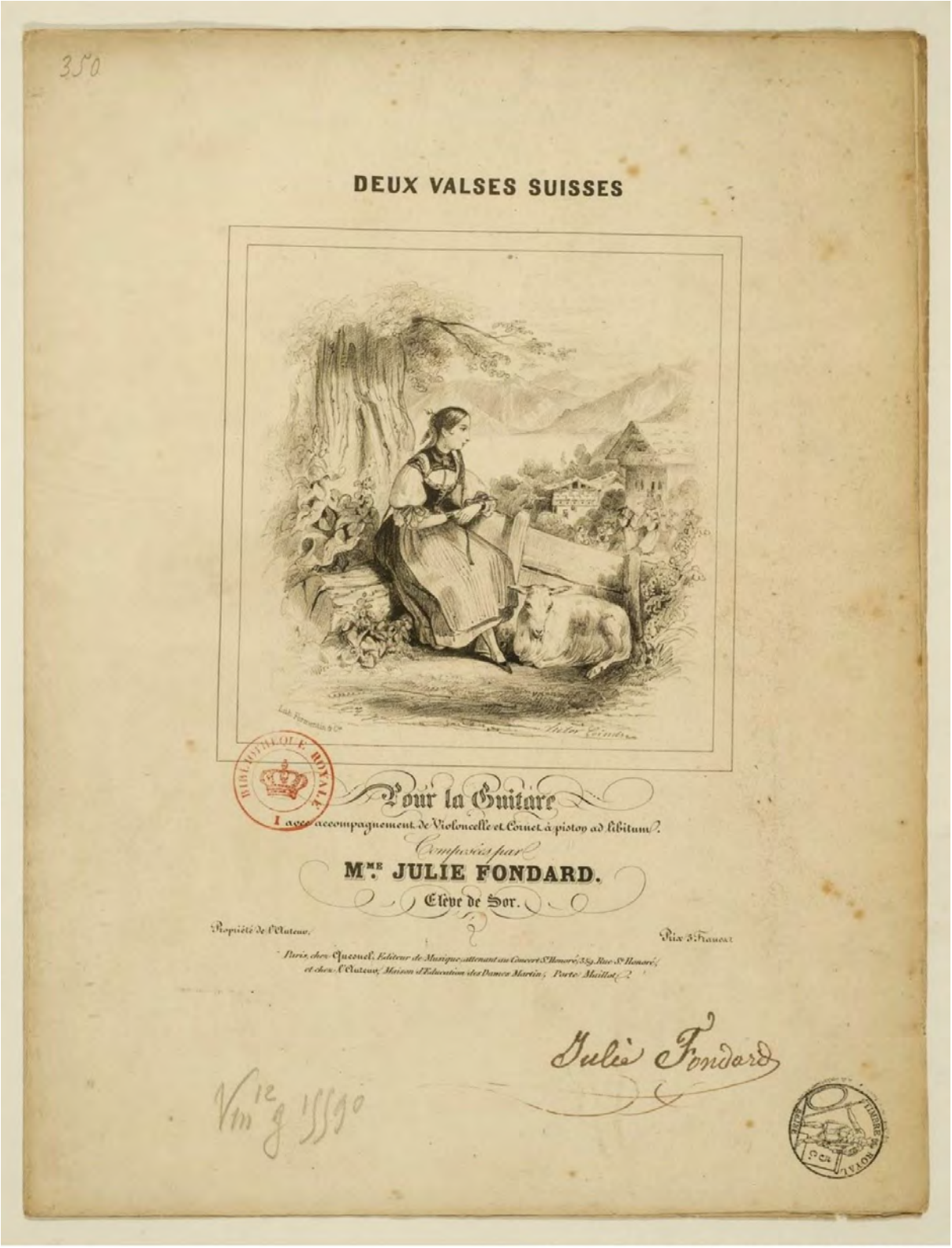
[163] Coldwell (2016), con base en la *Bibliographie de la France* (1851); BnF, Gallica, bpt6k858999b.

[164] Dumigan (2023): «a guitarist/ singer/ composer/teacher/music engraver, and publisher». La condición de grabadora sí está documentada en fuentes de 1832 y 1879 (véanse las notas relativas al Almanach des 25000 adresses y al Essai de bibliographie viroise).

[165] Coldwell (2016), con base en el *Almanach des 25000 adresses* (1832) y el *Cheltenham Chronicle* (1834 y 1835).

[166] Dumigan (2023); Coldwell (2016).

[167] IMSLP, «2 Valses Suisses (Fondard, Julie)» (París, l'Auteur, s. f.; F-Pn; 5 pp.); BnF, Gallica, bpt6k858998z; ejemplar de la colección del autor; Coldwell (2016), con base en la *Bibliographie de la France* (1841).



Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

Julie Fondard, Deux valses suisses pour la guitare, avec accompagnement de violoncelle et cornet à piston ad libitum, portada litografiada, con la firma manuscrita «Julie Fondard»
París, Quesnel y chez l'Auteur, Maison d'éducation des dames Martin, porte Maillot, s. f. [1840]. Bibliothèque nationale de France, Gallica (bpt6k858998z), dominio público

Mrs. Joseph Kirkman

(fl. Londres, c. 1842-1845)

Bajo el nombre de **Mrs. Joseph Kirkman** se publicaron en el Londres de mediados del siglo XIX dos obras didácticas: *A Practical Analysis of the Elementary Principles of Harmony; being a Guide to the Model Scale, Harmonical Circle, and Practical Exercise Book*, editada en 1845 por Cramer, Beale & Co., y un *Improved Method for the Guitar*, sin fecha impresa, publicado por la propia autora en el n.º 3 de Soho Square[168]. La forma del nombre es la convencional en la época para una mujer casada que publicaba con el de su marido; no se trata, pues, de un seudónimo, como sugiere la antología de Schott que la ha devuelto a la circulación[169].

Una identidad probable

El apellido remite a la célebre dinastía londinense de constructores de clavecines y pianos fundada por Jacob Kirkman (Kirckman). Eva Beneke y Heike Matthiesen proponen que la autora estuviera «posiblemente casada» con «el constructor alemán de pianos Jakob Kirkman, que emigró a Londres en 1740»[170].

La hipótesis es cronológicamente inviable: Jacob Kirkman estaba ya establecido en Londres en 1738, año en que casó con la viuda de su maestro, el constructor flamenco Tabel, y el tratado de «Mrs. Joseph Kirkman» es de 1845[171]. El marido verosímil es **Joseph Kirkman** (c. 1790-1877), descendiente de Abraham Kirkman, sobrino de Jacob, que dirigió la empresa durante la primera mitad del siglo y murió el 18 de octubre de 1877, a los ochenta y siete años[172]. Según la documentación censal, su primera esposa se llamaba Louisa, vivía con él en el n.º 3 de Soho Square en 1841, cuando el censo le asignaba a ella cuarenta años, y fue madre de sus seis hijos; la segunda, Eleanor Sarah, le sobrevivió[173].

---

168 Kirkman (1845), ejemplar de la New York Public Library digitalizado en HathiTrust (viii + 44 pp. y una lámina plegada); Beneke y Matthiesen (2025), p. 44. El método carece de fecha impresa; su portada reza: «London, Published by the Author, 3, Soho Square, & to be had at Cramer & Co. 201, Regent Street, Chappell, 50, New Bond Street, & all Music Sellers», con las menciones «Ent. Sta. Hall» y «Price 12s» (ejemplar de la Royal Irish Academy of Music, Hudleston Collection; copia en la colección del autor).

169 Beneke y Matthiesen (2025), p. 44: «again under the pseudonym Joseph Kirkman». Algunos catálogos digitales atribuyen erróneamente el método al propio Joseph Kirkman (Classical Guitar Library, s. f.).

170 Beneke y Matthiesen (2025), p. 44: «possibly married to the German piano maker Jakob Kirkman, who emigrated to London in 1740».

171 Grove (1879-1889), s. v. «Kirkman»; Wikipedia, s. v. «Kirkman (harpsichord makers)».

172 Grove (1879-1889), s. v. «Kirkman», que lo hace hijo de Joseph Kirkman I; piano-tuners.org (s. f.), que lo llama «second son of Abraham Kirkman» y da la fecha de la muerte. La discrepancia sobre su filiación no se ha resuelto.

173 piano-tuners.org (s. f.), con base en el censo de 1841 y en el testamento, probado el 28 de noviembre de 1877 por la viuda, Eleanor Sarah Kirkman. En el censo de 1841 las edades de los adultos se redondeaban a la baja, a múltiplos de cinco.

La coincidencia entre el nombre de pila que dan Beneke y Matthiesen —Louisa, sin indicar fuente— y el de la primera esposa de Joseph Kirkman se ve reforzada por el propio método. Según su portada, fue «Published by the Author, 3, Soho Square», es decir, en el domicilio en que el censo de 1841 registra a Joseph y a Louisa Kirkman; el ejemplar de la Royal Irish Academy of Music lleva además, en el margen superior, la anotación manuscrita «June 1842» —lectura probable—, otra incompleta, por el deterioro del ángulo, que comienza «With the», y, al pie, la firma «L. Kirkman». Estos indicios apoyan con fuerza la identificación de la autora con Louisa Kirkman, nacida hacia 1797-1801, aunque no la prueban de manera concluyente: ningún documento la vincula expresamente con las publicaciones, y el tratamiento de «Mrs. Joseph Kirkman» correspondió también a la segunda esposa y, más tarde, a la mujer de Joseph Kirkman III[174]. Se desconocen las fechas y los lugares de su nacimiento y de su muerte.

La obra

Christopher Page la registra en *The Guitar in Victorian England* como «Mrs Kirkman (arranger)»[175]. Un ejemplar del *Improved Method for the Guitar, designed to facilitate the progress of the pupil and to diminish the labour of the teacher* figura en la colección de música para guitarra de Josiah Andrew Hudleston (1799-1865), que su viuda donó en 1877 a la Royal Irish Academy of Music de Dublín; su presencia en la biblioteca de un aficionado tan exigente indica que el método circuló entre los guitarristas británicos de mediados de siglo[176].

[174] Grove (1879-1889) menciona a Joseph Kirkman III, para quien la empresa se administraba en fideicomiso en 1879; no se ha verificado la identidad de su esposa. Si la anotación «June 1842» del ejemplar de la Royal Irish Academy of Music es coetánea, el método dataría de los años en que Louisa vivía con Joseph Kirkman en Soho Square, y su atribución a la esposa de Joseph Kirkman III resultaría muy improbable. Para la dirección, véanse piano-tuners.org (s. f.) y Grove (1879-1889), s. v. «Kirkman», que sitúa en Soho Square, desde hacía largo tiempo, los almacenes de la firma.

[175] Page (2025), índice, s. v. «Kirkman, Mrs (arranger), 56n». No se ha podido leer el contenido de la nota.

[176] Hoja de condiciones de la digitalización de la Royal Irish Academy of Music: «SOURCE: Hudleston Collection of Guitar Music, RIAM (acquired 1877) […] All images © Royal Irish Academy of Music, 2006» (copia de 45 pp. en la colección del autor); Wikipedia, s. v. «Josiah Andrew Hudleston».



Mrs. Joseph Kirkman, Improved Method for the Guitar, portada, con la anotación manuscrita «June 1842» y la firma «L. Kirkman» Londres, publicado por la autora, 3, Soho Square, s. f. Royal Irish Academy of Music, Hudleston Collection; copia de la colección del autor

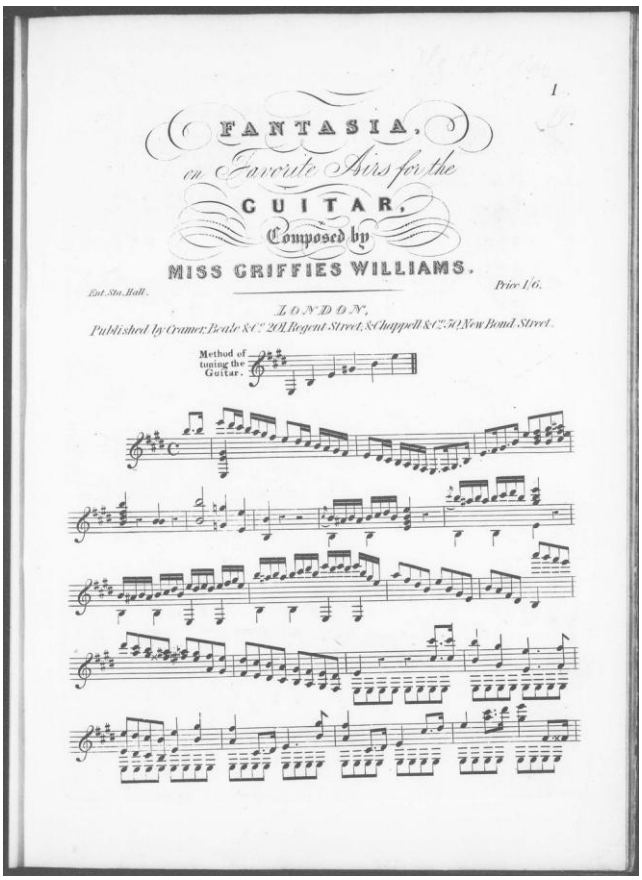
Beneke y Matthiesen lo consideran «uno de los métodos de guitarra más antiguos escritos por una mujer» y lo califican de «bien fundamentado y claramente estructurado»[177]. De él procede el *Study in A* que han reeditado: un estudio breve en la mayor que recorre las posiciones II, V y IX, con un desplazamiento del segundo dedo de la mano izquierda de la segunda a la novena posición, y cuya segunda parte expone la escala de la mayor en novena posición, con un descenso cromático[178]. La publicación de un tratado de armonía por la misma autora revela una formación teórica poco común entre las profesoras de guitarra de su tiempo.

[177] Beneke y Matthiesen (2025), p. 44.

[178] Beneke y Matthiesen (2025), p. 44 (notas de interpretación) y p. 45 (partitura).

Miss Griffies Williams

(fl. Londres, c. 1845-1860)



Fantasia, on Favorite Airs for the Guitar, «compuesta por Miss Griffies Williams», con el «Method of tuning the Guitar» que precede a la música
Londres, Cramer, Beale & Co. y Chappell & Co., s. f. Ejemplar de la colección del autor

De **Miss Griffies Williams** solo se conoce el nombre que figura en el encabezamiento de una obra impresa: *Fantasia, on Favorite Airs for the Guitar*, publicada conjuntamente en Londres por Cramer, Beale & Co., con sede en el n.º 201 de Regent Street, y por Chappell & Co., en el n.º 50 de New Bond Street, con la mención de registro «Ent. Sta. Hall» y el precio de un chelín y seis peniques[179]. El tratamiento de *Miss* indica que era soltera cuando apareció la obra; su nombre de pila, sus fechas y su filiación se desconocen.

La razón social de los editores ofrece la única pista para fecharla. La firma Cramer, Beale & Co. está documentada en 1845, año en que publicó el tratado de armonía de Mrs. Joseph Kirkman, otra de las autoras de este libro[180]. Mientras no se contraste en los repertorios de editores británicos el período en que ambas casas coeditaron con esas direcciones, la datación hacia 1845-1860 ha de tenerse por provisional.

[179] Encabezamiento de la p. 1 del ejemplar de la colección del autor: «Fantasia, on Favorite Airs for the Guitar, Composed by Miss Griffies Williams. Ent. Sta. Hall. Price 1/6. London, Published by Cramer, Beale & Co. 201 Regent Street, & Chappell & Co. 50 New Bond Street». La forma «Mrs. Criffies Williams» con que se ha registrado el ejemplar en la colección del autor es una lectura errónea del impreso.

[180] Kirkman (1845), ejemplar de la New York Public Library en HathiTrust. No se han podido consultar los repertorios de editores británicos para precisar la datación.

El apellido compuesto Griffies-Williams lo llevó una familia de baronets galeses de Llwynywermod, cerca de Myddfai (Carmarthenshire), cuyo título se creó en 1815 y se extinguió en 1877; ninguna fuente vincula con ella a la compositora, y el parentesco no pasa de ser una hipótesis[181].

La obra

La *Fantasia* es una pieza de salón en mi mayor sobre «aires favoritos», que no se identifican en su primera página. Antes de la música, el impreso incluye un breve «Method of tuning the Guitar», un esquema en notación de las cuerdas al aire, indicio de que se dirigía a aficionados[182]. La escritura alterna pasajes en semicorcheas, acordes y una textura de melodía sobre bajos de corcheas repetidas: una guitarra de dificultad media, en la estela de las fantasías sobre aires conocidos que los editores londinenses publicaban en las décadas centrales del siglo.

[181] Wikipedia, s. v. «Griffies-Williams baronets», que no menciona a ninguna hija ni a una «Miss Griffies Williams».

[182] Ejemplar de la colección del autor, p. 1. La identificación de los aires exige el examen de las cuatro páginas del impreso.

Catharina Josepha Pratten (Madame Sidney Pratten)

(Mülheim am Rhein, 1824 – Londres, 1895)



Catharina Josepha Pelzer, futura Madame Sidney Pratten, con su guitarra. Litografía, frontispicio de Madame R. Sidney Pratten's Guitar School
Royal Irish Academy of Music, Hudleston Collection, vía IMSLP

Catharina Josepha Pelzer, conocida tras su matrimonio como **Madame Sidney Pratten**, fue la guitarrista más influyente de la Inglaterra victoriana y, con toda probabilidad, la mujer que más música para guitarra publicó en el siglo XIX. Nació en Mülheim am Rhein, junto a Colonia, el 15 de noviembre de 1824, fecha establecida por la documentación de archivo que corrige el año 1821 transmitido por la bibliografía tradicional[183].

Era la primogénita de **Ferdinand Pelzer** (Tréveris, 1801 – Londres, c. 1860), guitarrista, profesor y, más tarde, promotor del canto coral, y de su esposa Maria, a quien las memorias familiares hacen hija de un general francés de apellido Legrand[184].

[183] Milla Gutiérrez (2024), con base en la documentación del Landesarchiv Nordrhein-Westfalen y en las aportaciones de Christopher Page; Confalone (2018), p. 21, n. 3, que da cuenta del hallazgo del registro de nacimiento por Ulrich Wedemeier. Dan 1821 la National Portrait Gallery (ficha mp54441), IMSLP, Kruisbrink (2009) y Pentreath (2021), esta con la salvedad «some accounts say 1824»; Beneke y Matthiesen (2025) dan 1824 en la p. 30 y 1821 en el prólogo.

[184] «Memoirs of Madame Giulia Pelzer», mecanoscrito de la Appleby Collection, Guildhall School of Music, transcrito por Coldwell (2019). La fecha de la muerte de Ferdinand Pelzer varía según las fuentes: 1860 (Wikipedia, s. v. «Ferdinand Pelzer»), 1861 (memorias de Giulia) y 1864 (Coldwell, 2025).

Una niña prodigio en el Londres de *The Giulianiad*

La familia se estableció en Inglaterra hacia 1829[185]. Ferdinand Pelzer se convirtió pronto en uno de los profesores de guitarra más solicitados de la ciudad, publicó unas *Instructions for the Spanish Guitar* y desempeñó, según la opinión general, un papel editorial en *The Giulianiad* (1833-c. 1835), la primera revista dedicada exclusivamente a la guitarra[186].

Formada solo por su padre, Catharina fue una niña prodigio: según la tradición recogida por sus biógrafos, dio conciertos desde los ocho años y a los nueve tocó en el King's Theatre de Londres; las memorias de su hermana Giulia añaden que hacia los siete años tocaba ya el Tercer concierto de Giuliani y que en las Hanover Square Rooms formó dúo con otro prodigio, **Giulio Regondi**[187]. Hacia 1844 era ya conocida en Inglaterra como concertista, compositora y profesora[188].

El 24 de septiembre de 1854 se casó con **Robert Sidney Pratten** (1824-1868), primer flauta de la Royal Italian Opera, de la Philharmonic Society y de la Sacred Harmonic Society e inventor de la llamada «perfected flute»[189]. Desde entonces firmó como «Madame Sidney Pratten» o «Madame R. Sidney Pratten». El matrimonio no tuvo hijos conocidos. Robert Sidney Pratten enfermó durante una interpretación de *Elijah* en Exeter Hall el 22 de noviembre de 1867 y murió en Ramsgate el 10 de febrero de 1868[190].

Maestra de princesas y editora de sí misma

Viuda a los cuarenta y tres años, Madame Pratten hizo de la enseñanza el eje de su vida. Sus portadas la presentan como «Instructress to Her Royal Highness the Princess Louise», y sus métodos se anuncian como usados por las princesas Luisa y Beatriz, hijas de la reina Victoria[191].

Las dedicatorias de sus piezas componen un pequeño retrato de esa sociedad: la duquesa de Wellington, la Hon. Mrs. Marshall Brooks, la Hon. Mrs. Ryder, la Hon. Emily Cathcart, Mrs. Drummond Wolff, Madame Pereira de Faria o su «amigo y alumno» el doctor John Lindsay Leckie[192]. Entre sus discípulos profesionales destacó el guitarrista y actor Ernest Shand[193].

---

185 Coldwell (2025); Pentreath (2021). Las memorias de Giulia dan «c. 1820», dato incompatible con el nacimiento de Catharina en Mülheim.

186 Pelzer, *Instructions for the Spanish Guitar*, 2.ª ed., Londres, S. Chappell, «published for the Author», 39 Great Portland Street (Boije Collection, Estocolmo); Coldwell (2025), a propósito de Clarke, *The Periodicals of Ferdinand Pelzer*. En la portada de esas *Instructions* figura una niña que toca la guitarra en pie; su identificación con Catharina es una mera hipótesis.

187 Pentreath (2021), única fuente del debut en el King's Theatre; Coldwell (2019); Beneke y Matthiesen (2025), p. 30.

188 Wikipedia, s. v. «Catharina Pratten»; el dato no se ha podido verificar en fuente primaria.

189 Wikipedia, s. v. «Robert Sidney Pratten», con base en Middleton, «Pratten, Robert Sidney», *Dictionary of National Biography*, vol. 46, p. 298; Rockstro (1890) y Harrison (1899).

190 Wikipedia, s. v. «Robert Sidney Pratten».

191 Portadas de *Malbrook*, *Sadness*, *Forgotten*, *Instructions for the Guitar tuned in E major* (Royal College of Music, D3478) y *Learning the Guitar Simplified*, 11.ª ed.; ejemplares de la colección del autor. La mención, en Wikipedia, de tres nietas de la reina como alumnas carece de fuente y no se ha verificado.

192 Portadas de *Tiri Tomba*, *Malbrook* (n.º 62), *Treue Liebe*, *Danish March* (n.º 106), *Weary*, *Spanish Romance* (n.º 82) y *Sadness / A Lost Love / A Lament* (n.º 91-93); ejemplares de la colección del autor.

193 Pentreath (2021); Page (2025), pp. 1-2, 13 y 31-35.

Su originalidad mayor fue de orden empresarial. Ante la retracción del mercado para la guitarra, publicó ella misma la mayor parte de su obra, que se vendía en su domicilio —primero en el 24 de Holles Street, Cavendish Square; después en el 22a de Dorset Street, Portman Square— con la advertencia, impresa en casi todas sus portadas, de que «debido a la limitada venta de la música para guitarra, Madame Pratten se ve obligada a cobrar el precio completo por sus propias publicaciones»[194]. Esa autoedición explica que se hayan conservado más de doscientas obras suyas, rasgo excepcional entre las compositoras para guitarra del siglo XIX[195]. Comerció también con guitarras, muchas con su etiqueta; todavía en 1939 se anunciaba en *The Times* una de ellas «en espléndido estado»[196].

Su pensamiento pedagógico se expresa en tres obras: *Madame R. Sidney Pratten's Guitar School* (Boosey, c. 1859), en dos partes; las *Instructions for the Guitar tuned in E major*, «for the use of her pupils», y *Learning the Guitar Simplified*, presentado como «compañero» de su escuela[197]. En las dos últimas defendió la afinación en mi mayor, un recurso de simplificación pensado para aficionados que prolongaba una enseñanza de su padre y que la crítica moderna valora de modos diversos[198].

Madame Sidney Pratten murió en su casa de Dorset Street el 10 de octubre de 1895 y fue sepultada en el cementerio de Brompton[199]. En 1899 Frank Mott Harrison le dedicó unas *Reminiscences of Madame Sidney Pratten*, fuente principal de su biografía; en el siglo XXI su figura ha sido objeto de la monografía del autor de este libro y del capítulo que le dedica Christopher Page en *The Guitar in Victorian England*[200].

Giulia y Anne Pelzer

La familia Pelzer dio a la guitarra londinense, además de Catharina, una continuadora. **Giulia Pelzer** nació en Londres el 11 de diciembre de 1837, en la casa familiar del 39 de Great Portland Street, la misma dirección que figura en las *Instructions* de su padre[201]. Se educó en Exeter y, desde 1853, en un convento benedictino de Hammersmith, enseñó después en Bélgica y regresó a Londres tras la muerte de su padre.

---

194 Portadas del n.º 31 (24 Holles Street) y de la serie impresa en 22a Dorset Street; ejemplares de la colección del autor: «Owing to the limited sale of Guitar Music Mme. Pratten is obliged to charge full price for her own Publications».

195 Beneke y Matthiesen (2025), prólogo: «she “simply” started her own publishing company, which is why over 200 of her works have survived».

196 «Eighty-year-old guitar for sale», *The Times*, n.º 48298, 6 de mayo de 1939, p. 2, citado por Wikipedia, s. v. «Catharina Pratten»; no consultado directamente.

197 IMSLP, «Guitar School (Pratten, Catharina Josepha)», ejemplar de la Royal Irish Academy of Music; National Library of Australia, nla.obj-2846092551, nla.obj-2846061778 y nla.obj-2846130322. Wikipedia fecha *Learning the Guitar Simplified* en 1874; el ejemplar de la colección del autor corresponde a la undécima edición, «enlarged & revised». La fecha de la primera edición del *Guitar School* es aproximada.

198 Wikipedia, s. v. «Catharina Pratten»; Page (2025), pp. 122-126 y 153-154, sobre las *Instructions for the guitar tuned in E major* de Ferdinand Pelzer, antecedente directo.

199 Wikipedia, s. v. «Catharina Pratten», con base en Harrison (1899) y en The Friends of Brompton Cemetery.

200 Harrison (1899), que no se ha podido consultar directamente; Milla Gutiérrez (2024); Page (2025), cap. 5, «Madame Catharina Josepha Pratten and Others», pp. 139-166.

201 Coldwell (2019); Pelzer, *Instructions for the Spanish Guitar*, 2.ª ed. («also of the Author, 39 Great Portland Street»). Wikipedia, s. v. «Ferdinand Pelzer», da 1838 como año de nacimiento.

El 10 de diciembre de 1867 se casó con el señor King-Church, con quien tuvo nueve hijos, y en la década de 1880 volvió a la enseñanza con el nombre de «Madame Giulia Pelzer»; en 1887 fue nombrada profesora de guitarra y mandolina de la Guildhall School of Music[202].

Vivió y dio clase durante unos sesenta y seis años en el n.º 2 de Southampton Street, Bloomsbury Square, desde donde, a la muerte de Catharina, se proclamó «Sister & successor to Madame Catharina Josepha Pratten» y reeditó su música, a veces con dedicatorias propias, como *Elfin's Revels*, dedicada al coronel J. A. Temple[203].

No se le conoce obra original; su aportación documentada consiste en esas reediciones, en un método para la guitarra afinada en mi mayor y en acompañamientos de canciones, como los de *A Creole Love Song* y *O Rippling Tide*, de Mrs. L. Moncrieff, publicados por Chappell[204].

Su longevidad la convirtió en eslabón vivo entre la guitarra de Regondi y el movimiento guitarrístico del siglo XX: entre 1924 y 1931 se carteó con Vahdah Olcott-Bickford, a quien escribía el 20 de febrero de 1924, con el sello del «Pratten's Studio», que, «en mi año noventa», seguía «enseñando y tocando»[205].

La expresión no concuerda con el nacimiento en 1837; sí lo hace una carta de diciembre de 1932 en la que dice haber entrado «en su año noventa y seis», última noticia segura de su vida[206].

Anne W. Pelzer —«Annie» en los documentos familiares— no fue guitarrista profesional: recibió lecciones de piano de Richard Harvey, aprendió canciones españolas con el guitarrista Don [José] Ciebra y concertina con Regondi, y se casó con un doctor Althaus; Wikipedia le asigna las fechas 1833-1897, que no se han podido contrastar[207]. Su única obra conocida es la canción *Robin Red-Breast*, sobre un texto del poeta William Allingham, publicada en Londres por Cramer, Beale & Chappell; solo se ha examinado su portada, por lo que no consta si el acompañamiento es de guitarra o de piano[208].

---

202 Coldwell (2019): «The marriage of Giulia to Mr. King-Church took place on December 10th 1867»; «In 1887 Madame Pelzer was appointed as teacher of the Guitar and Mandoline at the Guildhall School of Music». No se ha verificado en el registro civil la identidad de su marido.

203 Coldwell (2019); portadas de *Malbrook* (n.º 62), *Elfin's Revels* (n.º 80, Royal College of Music) y *L'addio a Napoli* (n.º 91); ejemplares de la colección del autor. Page (2025), pp. 140, 159, 162 y 165, se ocupa también de ella.

204 *Two Songs for Guitar*, Londres, Chappell & Co., s. f. (Archive of the Guitar Foundation of America, x 0238; ejemplar de la colección del autor). La misma portada anuncia su arreglo para guitarra de la *Venetian Song* y una *Neapolitan Song* de Tosti, no localizados; el método, *Madame Pelzer's Complete Instruction Book for learning the Guitar tuned in the Key of E Major*, se anuncia en sus portadas, pero tampoco se ha localizado.

205 Cartas de Giulia Pelzer a Vahdah Olcott-Bickford de 20 de febrero, abril, 29 de abril, 10 de mayo, 18 de junio y 3 de octubre de 1924 y 5 de marzo de 1931 (CSUN, IGRA, VOBmm366-373); Acosta Zavala (2020), p. 261; Milla Gutiérrez (2026b).

206 Coldwell (2019): «I have had a very happy birthday... and have entered on my 96th year». El transcriptor fecha la carta el 12 de diciembre de 1932, «dos días después de su cumpleaños», lo que apuntaría al 10 y no al 11 de diciembre. Las fechas de muerte de 1937 y 1938 que dan IMSLP y Wikipedia carecen de fuente comprobable.

207 Coldwell (2019): «received pianoforte lessons from Richard Harvey»; «instruction in the singing of some Spanish songs from Don Ciebra»; «was married to Dr. Althaus»; Wikipedia, s. v. «Ferdinand Pelzer», con base en Button (2005), pp. 4-6, y Clarke (2021), p. 23.

208 *Robin Red-Breast*, Londres, Cramer, Beale & Chappell, 201 Regent Street & 67 Conduit Street, s. f., «composed & dedicated to Mrs. William Sich [lectura dudosa] by Anne W. Pelzer»; ejemplar de Sydney Living Museums / Historic Houses Trust of New South Wales, copia digital en la colección del autor. La razón social del editor sitúa la edición a mediados del siglo XIX.

La obra

Su producción, estimada en unas doscientas cincuenta obras, abarca piezas para guitarra sola, canciones con guitarra, dúos de guitarras, de guitarra y piano y de guitarra y flauta, tríos y algunas obras para concertina y machete[209].

Las publicó en series numeradas correlativamente —el «Repertoire for the Guitar», instrumental y vocal, y las «Songs without Words and Sketches»—, de modo que los números de sus portadas (n.º 26, *Serenade*; n.º 31, *Carnaval de Venise*; n.º 118, *Woodland & Stream*) son números de catálogo editorial y no de opus, aunque así se citan con frecuencia[210].

El estilo va desde la miniatura didáctica hasta la fantasía virtuosa de concierto (*Malbrook*, n.º 62; el *Carnaval de Venise* «de Paganini», n.º 31). Sus impromptus y «sketches» tardíos —*Forgotten* (n.º 77), el tríptico *Sadness*, *A Lost Love* y *A Lament*, «An Episode of Life» (n.º 91-93), o *Woodland & Stream* (n.º 118), acompañado de una fotografía y de un breve programa: «sentada en un hermoso jardín, cerca de Datchet, junto al río…»— revelan una sensibilidad lírica y programática próxima a la canción sin palabras romántica, con un uso idiomático de armónicos, ligados y posiciones agudas[211].

Sus arreglos de melodías populares y operísticas —*Believe me if all those endearing young charms*, *Silent, O Moyle*, *Il mio tesoro* de Mozart— completan un catálogo concebido, en su mayor parte, para el uso de sus alumnas.

[209] Cohen (1981), p. 369, citado por Wikipedia; Beneke y Matthiesen (2025), p. 30.

[210] Ejemplares de la colección del autor; Kruisbrink (2009), pp. 20-23.

[211] *Woodland & Stream*, n.º 118, Royal College of Music, D3477; *Sadness*, n.º 91-93, Boije Collection; ejemplares de la colección del autor.

GÅVA fr. Ing. C. O. Boije af Gennäs
1924
G1 Boije 7:2

№ 91. SADNESS.

TO HER FRIEND & PUPIL DR. JOHN LINDSAY LECKIE.

TO WHOM THESE SKETCHES ARE DEDICATED

IMPROMPTU

№ 91. Sadness. № 92. A Lost Love. № 93. A Lament ("An Episode of life.")

SONGS WITHOUT WORDS

AND

SKETCHES



Composed for the

Guitar,

and carefully fingered for the use of her Pupils.

BY

MADAME SIDNEY PRATTEN,

(CATHARINA JOSEPHA PRATTEN.)

Instructress to Her Royal Highness
THE PRINCESS LOUISE.

Ent. Sta. Hall.
Author's Property.

Price 3/-

Owing to the limited sale of Guitar Music Mme Pratten is obliged to charge FULL PRICE for her own Publications.

London;
PUBLISHED AT HER RESIDENCE, 22A DORSET STREET, PORTMAN SQ. W.

1924
1193

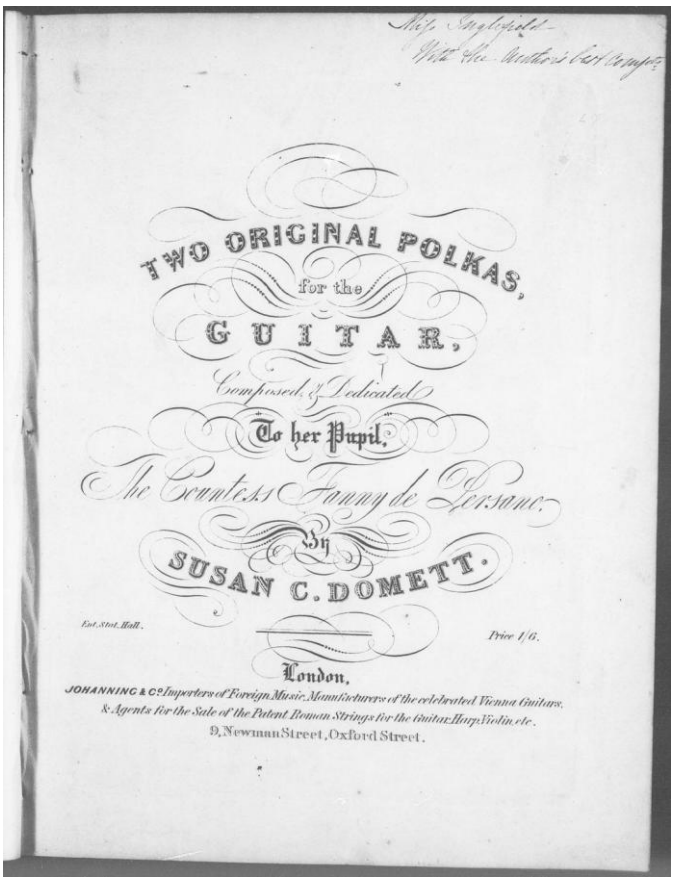
Where may be had
All her Publications for the GUITAR VOCAL & INSTRUMENTAL. (being the largest Collection of Modern Guitar Music in Europe) also her
GUITAR SCHOOL, in 2 Parts. 2/6 each.
Being Complete Instructions for Modern Guitar Playing in the Common Key and her last Work LEARNING THE GUITAR SIMPLIFIED, *Price 10/6*
FORMING A KEY AND COMPANION TO THE ABOVE.

MME SIDNEY PRATTEN'S COMPLETE & DESCRIPTIVE CATALOGUE OF VOCAL & INSTRUMENTAL GUITAR MUSIC, May be had on Application, Price 1/-

Songs without Words and Sketches, n.º 91-93: Sadness, A Lost Love y A Lament («An Episode of Life»), dedicadas al doctor John Lindsay Leckie
Londres, «Published at her residence, 22a Dorset Street, Portman Sq.» Boije Collection, Statens musikbibliotek, Estocolmo

Susan C. Domett

(fl. Londres, c. 1845-1860)



Two Original Polkas for the Guitar, «compuestas y dedicadas a su alumna, la condesa Fanny de Persano [?]», con dedicatoria manuscrita: «Miss Inglefield [?] / With the Author's best Compts.»
Londres, Johanning & Co., 9 Newman Street, Oxford Street, s. f. Ejemplar de la colección del autor

Susan C. Domett es conocida por una sola publicación, *Two Original Polkas for the Guitar*, editada en Londres por Johanning & Co., casa establecida en el n.º 9 de Newman Street, Oxford Street, que se anunciaba como importadora de música extranjera, fabricante de las «celebrated Vienna Guitars» y agente de las cuerdas romanas para guitarra, arpa y violín[212]. La portada la presenta como profesora, pues las polkas están «compuestas y dedicadas a su alumna, la condesa Fanny de Persano», lectura insegura de un apellido trazado con caligrafía de adorno[213]. Era, por tanto, una de las profesoras que en la Inglaterra victoriana enseñaban la guitarra a señoritas de la aristocracia y de la burguesía acomodada.

El ejemplar de la colección del autor añade un dato de primera mano: una dedicatoria manuscrita en el ángulo superior derecho, «Miss Inglefield [?] / With the Author's best Compts.», que delata un obsequio de la propia compositora[214].

[212] Portada del ejemplar de la colección del autor: «London, Johanning & Co. Importers of Foreign Music, Manufacturers of the celebrated Vienna Guitars, & Agents for the Sale of the Patent Roman Strings for the Guitar, Harp, Violin, etc. 9, Newman Street, Oxford Street».

[213] Ibid. El apellido puede leerse «Persano» o «Lersano»; no se ha identificado a la dedicataria.

[214] Ibid., anotación en tinta. La lectura «Inglefield» es dudosa.

La edición, registrada en Stationers' Hall y vendida a un chelín y seis peniques, carece de fecha[215]. El género ofrece un término *post quem* general, pues la polka llegó a los salones londinenses a mediados de la década de 1840; la actividad de Johanning & Co. en Newman Street no se ha podido contrastar en los repertorios de editores británicos. Las fechas vitales 1826-1911 que circulan desde 2020 carecen hasta ahora de respaldo documental[216].

La obra

Las dos polkas son piezas de salón breves, escritas para guitarra sola en la afinación habitual. La primera, en la mayor, combina figuración en semicorcheas sobre bajos de corcheas con una sección contrastante que conduce a un *Da capo al Fine*, y la transcripción moderna indica cejillas en las posiciones II, V y VII: una escritura idiomática, de dificultad media, propia de una profesora que componía para sus alumnas[217]. La guitarrista Emma Rush grabó la *Polka n.º 1* en su disco *Wake the Sigh* (2020), dedicado a compositoras del siglo XIX, y ha difundido una edición de ambas piezas[218].

[215] Ibid.: «Ent. Stat. Hall», «Price 1/6».

[216] Las fechas proceden de Werner (2020) y de la transcripción moderna publicada en MuseScore —Domett (2024)—, que no indican fuente documental; Werner escribe además «Dommet», por errata.

[217] Primera página del original y transcripción moderna de *La Polka, No. 1*, rev. «Marieh», 2024 (ejemplares de la colección del autor).

[218] Werner (2020); Rush (2020), pista «Susan C. Domett // Emma Rush // Polka No. 1».

Reina Lili‘uokalani

(Honolulu, 1838 – Honolulu, 1917)



Lili‘uokalani, última soberana del reino de Hawái, hacia 1891; fotografía firmada de James J. Williams
Library of Congress, Prints and Photographs Division, ppmsca.53150, vía Wikimedia Commons (dominio público)

Lili‘uokalani, nacida Lydia Lili‘u Loloku Walania Kamaka‘eha, última soberana del reino de Hawái, no escribió para la guitarra de concierto; si figura en este libro es porque una de sus canciones, *Aloha ‘Oe*, entró en el repertorio de la guitarra norteamericana a través de arreglos para guitarra sola, entre ellos el de **Vahdah Olcott-Bickford**, y porque ella misma tocaba el instrumento. Nació en Honolulu el 2 de septiembre de 1838 y desde los cuatro años se educó en la Chiefs' Children's School, más tarde Royal School, dirigida por los misioneros Amos y Juliette Cooke, donde la música formaba parte de la enseñanza[219]. Recibió en 1877 de su hermano el nombre con el que sería conocida[220].

Reina y compositora

Reinó desde el 29 de enero de 1891 hasta el 17 de enero de 1893, cuando fue depuesta por el golpe del Committee of Safety, respaldado por marines estadounidenses; tras el hallazgo de armas en Washington Place fue arrestada el 16 de enero de 1895 y abdicó el 24 de enero siguiente para obtener la liberación de sus partidarios[221].

Murió en Washington Place, en Honolulu, el 11 de noviembre de 1917[222].

---

[219] Wikipedia, s. v. «Lili‘uokalani», con remisión a Lili‘uokalani (1898), pp. 5-9.

[220] Wikipedia, s. v. «Lili‘uokalani».

[221] Wikipedia, s. v. «Lili‘uokalani», con remisión a Kuykendall (1967), pp. 581-583.

[222] Wikipedia, s. v. «Lili‘uokalani»; la ficha de autoridad de CSUN da las fechas 1838-1917.

Su formación musical fue sólida y su práctica, cotidiana: tocaba la guitarra, el piano, el órgano, el ʻukulele y la cítara, y cantaba como contralto[223]. En su autobiografía, *Hawaii's Story by Hawaii's Queen* (1898), escribió que «componer me era tan natural como respirar»; nunca había numerado sus obras, pero estaba segura de que debían de ascender «a cientos», de las que no se había impreso más de una cuarta parte[224]. La revista *Smithsonian* cifra su producción en más de doscientas obras[225]. En 1866 compuso, a petición de Kamehameha V, el himno *He Mele Lāhui Hawaiʻi*, y en 1999 el Queen Liliʻuokalani Trust y la Hui Hānai publicaron una edición de su obra, *The Queen's Songbook*[226].

Aloha ʻOe («Adiós a ti») nació de una cabalgada a la hacienda del coronel James Harbottle Boyd en Maunawili (Oʻahu), en 1877 o 1878; el manuscrito autógrafo lleva la indicación «Composed at Maunawili 1878»[227]. Se publicó en Honolulu hacia 1884, en arreglo para voz y piano de Henry Berger, con el editor J. H. Soper y copyright a nombre del arreglista, y su primera grabación conocida se realizó para Berliner en 1898[228]. Desde entonces se convirtió en el emblema musical de Hawái.

Aloha ʻOe en la guitarra

La relación de la canción con la guitarra es doble. Por una parte, se asoció muy pronto a la guitarra hawaiana o *steel guitar*: en 1913 la grabó el Hawaiian Quintette con Walter Kolomoku a la guitarra de acero[229]. Por otra, la guitarra clásica norteamericana la incorporó a su repertorio de salón mediante arreglos para guitarra sola. La colección Olcott-Bickford de la California State University, Northridge, conserva un Aloha Oe arreglado por C. S. DeLano, publicado por Carl Fischer en Nueva York en 1914 con el número de plancha 17976 y dedicado «To Miss Willie McClelland»[230].

Ocho años después, en 1922, Vahdah Olcott-Bickford publicó en Nueva York su propio arreglo, *Aloha Oe. Farewell to Thee*, op. 105, con su editorial, la Zarvah Publishing Co., cuyo nombre nació de la fusión de los nombres astrológicos que ella y su marido, Zarh Myron Bickford, habían adoptado[231].

---

223 Wikipedia, s. v. «Liliʻuokalani», con remisión a Garraty y Carnes (1999), pp. 664-665. Recker (2019) enumera guitarra, piano, órgano, autoarpa y cítara.

224 Liliʻuokalani (1898), cap. V, «Hawaiian Music, and a Ducal Guest»: «To compose was as natural to me as to breathe»; «I have never yet numbered my compositions, but am sure that they must run well up to the hundreds»; «Of these not more than a quarter have been printed». Se cita por la edición digital de la University of Pennsylvania; no se ha cotejado la paginación de 1898.

225 Recker (2019). No existe un catálogo cerrado y verificado de su obra.

226 Wikipedia, s. v. «Liliʻuokalani» y «Aloha ʻOe»; Liliʻuokalani (1999), no consultado directamente.

227 Wikipedia, s. v. «Aloha ʻOe», con remisión a Liliʻuokalani (1999), pp. 38-39, y a Kelsey (1927), p. 4. Las fuentes discrepan sobre la destinataria del abrazo de despedida que inspiró la canción.

228 The Morgan Library & Museum, registro 138868: «Aloha oe! Aloha oe!: song and chorus / arr. by H. Berger», Honolulu, J. H. Soper, c. 1884, «Copyright 1884, by H. Berger»; Recker (2019); Wikipedia, s. v. «Aloha ʻOe», con remisión a Steffen (2005), p. 199. La grabación de 1898 no se ha verificado en la Discography of American Historical Recordings.

229 Wikipedia, s. v. «Aloha ʻOe», con base en la discografía del Hawaiian Quintette; no verificado en la Discography of American Historical Recordings.

230 CSUN, IGRA Scores, «Aloha Oe», arr. C. S. de Lano, VOB2517.

231 CSUN, IGRA Scores, «Aloha oe farewell to thee 105», VOB3416; Milla Gutiérrez (2026b), sobre el origen del nombre Zarvah, con base en Garcia (2012).

El arreglo se inscribe en una línea de trabajo característica de la guitarrista: la transcripción para guitarra sola de las canciones americanas de mayor éxito, de la que son ejemplo las tres canciones de Carrie Jacobs-Bond —*I Love You Truly*, op. 52; *A Perfect Day*, op. 56, y *A Little Bit o' Honey*— que Carl Fischer había publicado en 1917 en su serie «Solos and Duets for Guitar»[232]. Como en ellas, el número de opus que Olcott-Bickford asignó a *Aloha Oe* responde a su costumbre de numerar correlativamente composiciones originales y arreglos.

El ejemplar que se reproduce lleva la dedicatoria impresa «To my pupil, Miss Anna Seper», la indicación «Guitar Solo» y el tempo *Moderato*. La melodía, en la mayor, se presenta sobre un acompañamiento de bajos y acordes, con armónicos en la cuarta cuerda al final de la estrofa; el estribillo, señalado «Chorus», se marca *sempre arpeggio* y concluye con una repetición en *pianissimo*. Al pie se lee «Copyrighted MCMXXII by Zarvah Publishing Co., New York»[233]. Una mano posterior escribió a lápiz, sobre los pentagramas, el texto inglés de la canción («Proudly swept the rain cloud by the cliff…»), indicio de un uso didáctico o del acompañamiento del canto[234].



Aloha Oe. Farewell to Thee, de la reina Lili'uokalani, «arranged for Guitar Solo by Vahdah Olcott-Bickford, Op. 105», dedicado «To my pupil, Miss Anna Seper», con el texto de la canción anotado a lápiz
Nueva York, Zarvah Publishing Co., 1922. Vahdah Olcott-Bickford Collection, IGRA, CSUN (VOB3416); ejemplar de la colección del autor

232 CSUN, IGRA Scores, VOB3417 (*I Love You Truly*, op. 52, plancha 20602-1) y VOB3424 (*A Little Bit o' Honey*, plancha 20606-2); Digital Guitar Archive, ítem 103662 (*A Perfect Day*, op. 56, plancha 20601-2); ejemplares de la colección del autor. Sobre las transcripciones de canciones americanas en la obra de Olcott-Bickford, Milla Gutiérrez (2026b), «El estilo».

233 Ejemplar de la colección del autor, procedente de la digitalización de CSUN (signatura a lápiz «VOB 3416»).

234 Ibid. En el margen superior izquierdo figura una anotación a lápiz que podría ser una fecha de 1928; la lectura es dudosa. No se ha podido identificar a la dedicataria, Anna Seper.

Carrie V. Hayden

(Cambridge, Massachusetts, c. 1866 – ?, c. 1950)



Caroline Vasa Hayden (Carrie V. Hayden), fotografía publicada con su necrología en noviembre de 1950
IMSLP, «Category:Hayden, C. V.», a partir de la copia de la Greensboro Public Library

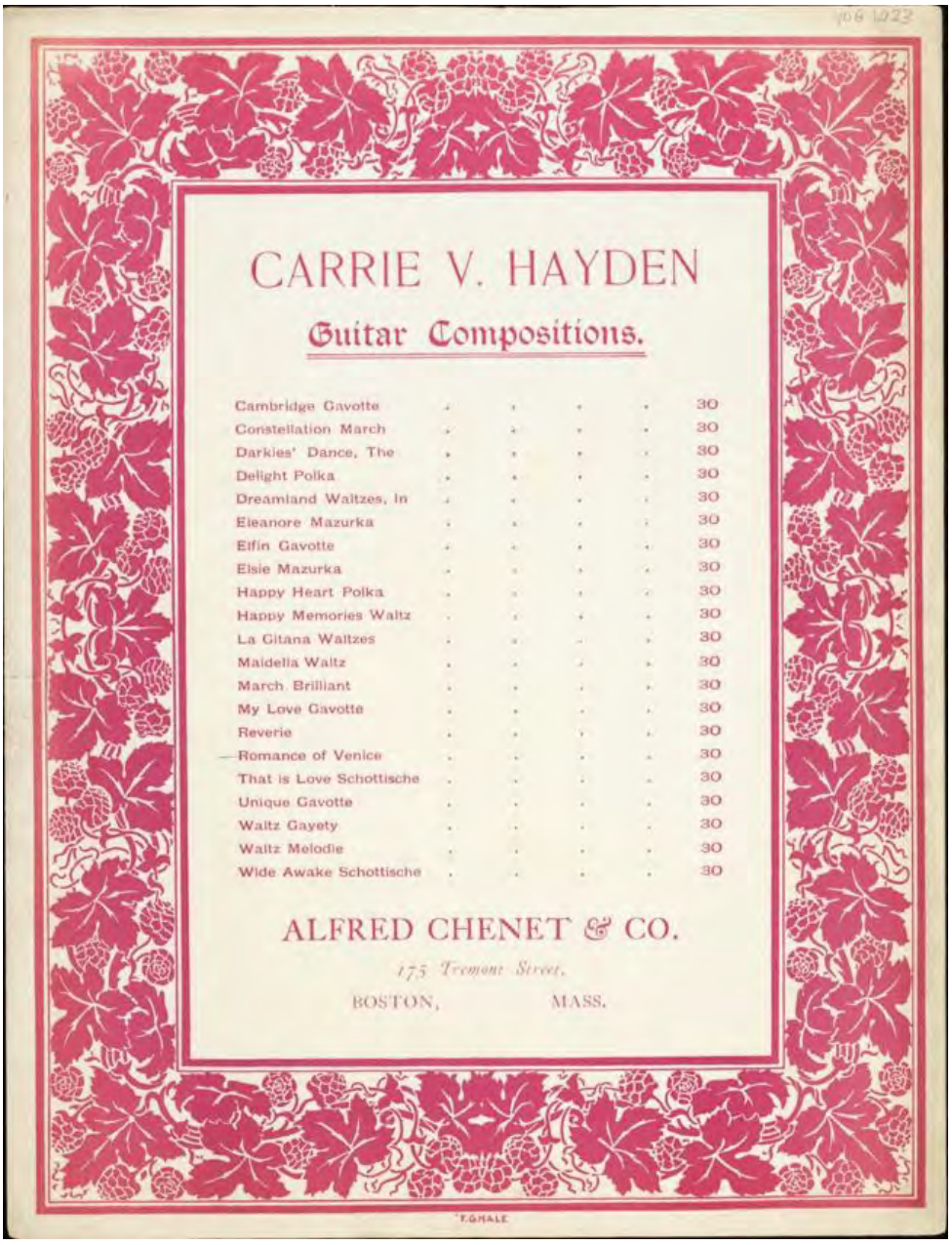
Caroline Vasa Hayden, conocida en las portadas como Carrie V. Hayden o, más sobriamente, C. V. Hayden, es la figura femenina mejor documentada de la abundantísima producción guitarrística de salón que se publicó en Boston durante el último cuarto del siglo XIX[235]. Las antologías modernas la hacen nacer en Cambridge, Massachusetts, y la consideran hija de **Winslow Lewis Hayden** (1839-1886), el arreglista y editor más prolífico de la guitarra estadounidense de su tiempo, a quien Eva Beneke y Heike Matthiesen atribuyen cerca de novecientas piezas compuestas o arregladas para el instrumento[236].

Las fechas de la propia compositora no son pacíficas. La antología de Schott indica 1866-1950; IMSLP precisa el 19 de abril de 1867 y el 5 de noviembre de 1950; y, según Richard M. Long, Jeffrey J. Noonan la identifica en *The Guitar in America* como «Carrie Van Hayden», con las fechas 1862-1946[237]. Ninguna de estas fuentes remite a partidas de nacimiento o defunción, de modo que la cuestión debe considerarse abierta mientras no se consulten los registros vitales de Massachusetts; tampoco se conoce el lugar de su muerte.

[235] Las variantes del nombre son Caroline Vasa Hayden, Carrie V. Hayden, C. V. Hayden, C. V. Stearns y Mrs. Stearns. La segunda inicial se lee «Vasa» en Beneke y Matthiesen (2025) e IMSLP, «Vassa» en Kruisbrink (s. f.) y «Van» en Noonan, según Long (2010), p. 49.

[236] Beneke y Matthiesen (2025), p. 48. IMSLP («Category:Hayden, Winslow Lewis») fija las fechas del padre entre el 12 de septiembre de 1839 y el 12 de agosto de 1886, y considera a W. L. Hayden «padre (o posiblemente marido)» de C. V. Hayden; la filiación paterna es la versión mayoritaria. La noticia de que pereciera en un accidente de vela procede solo de Dos Amigos, «Carrie V. Hayden», sin fuente.

[237] Beneke y Matthiesen (2025), p. 48; IMSLP, «Category:Hayden, C. V.»; Long (2010), p. 49, que cita a Noonan. No se ha consultado directamente el libro de Noonan, publicado en 2008 aunque Long lo cite con fecha de 2009.



Cubierta común de las Guitar Compositions de Carrie V. Hayden, con la relación de veintiún títulos a treinta centavos (Boston, Alfred Chenet & Co., c. 1892; orla firmada por F. G. Hale)
Vahdah Olcott-Bickford Collection, IGRA, CSUN, VOB 1223; ejemplar de la colección del autor

Boston: la casa W. L. Hayden y el nombre de Stearns

Su primer impreso que ha podido fecharse es de 1887: el *Gen. Boulanger's March*, «Arr. by C. V. Hayden», figura en la página 88 de *The Instrumental Guitarist*, con la mención «Copyright, 1887, by Oliver Ditson Company»[238].

Contaba entonces, según la fecha de nacimiento que se acepte, entre veinte y veinticinco años, y el arreglo —una marcha de actualidad política alusiva al general francés— muestra que trabajaba ya en el circuito comercial que había cultivado su padre.

[238] *Gen. Boulanger's March*, en *The Instrumental Guitarist*, p. 88, pie: «Instrumental Guitarist. 52,514-2. Copyright, 1887, by Oliver Ditson Company» (ejemplar de la colección del autor).

Muerto este en 1886, el sello «W. L. Hayden» siguió activo en Boston. Bajo ese nombre se publicó la colección *Constellation*, «a collection of choice compositions and arrangements for the guitar by the most celebrated composers», distribuida por Oliver Ditson & Co., White, Smith & Co., J. C. Haynes & Co. y C. H. Ditson & Co.; su catálogo instrumental está formado casi por completo por obras de C. V. Hayden, a las que se suman once canciones rotuladas «Arr. by Hayden»[239]. El Digital Guitar Archive data en 1891 la edición de *The Darkies' Dance* dentro de esa serie[240].

Un dato documental de interés es que, desde 1890, los derechos de sus obras aparecen a nombre de «C. V. Stearns»: así ocurre en *Cambridge Gavotte* y *Constellation March* (1890), en *Reverie* y *Gavotte «My Love»* (1891, con planchas «C.V.S. 2») y en *Romance of Venice* (1892)[241].

Ello sugiere un matrimonio con un Stearns hacia 1890, aunque no ha podido identificarse al cónyuge ni la fecha de la boda. Beneke y Matthiesen añaden que en la madurez quizá se dedicó al retrato pintado y a la poesía, firmando como Mrs. Stearns, «el nombre de su difunto marido»; la propia formulación de las editoras («may have turned») subraya su carácter conjetural[242].

Difusión y recuperación

Las piezas se reeditaron después bajo una cubierta común, *Carrie V. Hayden. Guitar Compositions*, de Alfred Chenet & Co., con sede en el 175 de Tremont Street, que enumera veintiún títulos a treinta centavos cada uno[243].

Su obra tuvo además una segunda vida en *The Crescendo*, la revista bostoniana de la American Guild of Banjoists, Mandolinists and Guitarists, que reprodujo al menos doce de sus solos entre julio de 1908 y septiembre de 1921, empezando por *Elfin Gavotte* en el primer número[244].

La reaparición de su nombre en la principal revista del movimiento BMG (banjo, mandolina y guitarra), más de veinte años después de compuestas las piezas, atestigua la vigencia de su repertorio entre aficionados y profesores; los ejemplares de la casa Chenet y de la serie *Constellation* conservados en Northridge proceden, de hecho, de la biblioteca de Vahdah Olcott-Bickford[245].

---

[239] Cubierta de *Constellation*, Boston, W. L. Hayden, s. f., CSUN, IGRA, VOB 1248 (ejemplar de la colección del autor). La cubierta rotula las canciones «Arr. by Hayden», sin inicial.

[240] Digital Guitar Archive, «The darkies' dance: for guitar / C. V. Hayden», ítem 103869 (GFA Archive, X0181).

[241] IMSLP, páginas de *Cambridge Gavotte*, *Constellation March*, *Reverie*, *Gavotte «My Love»* y *Romance of Venice* (escaneos de Stefan Apke, 2022); Danner (1978), pp. 72 y 74: «Copyright 1891 by C. V. Stearns»; Long (2010), p. 49: «copyright by C. V. [Carrie Van?] Stearns in 1892».

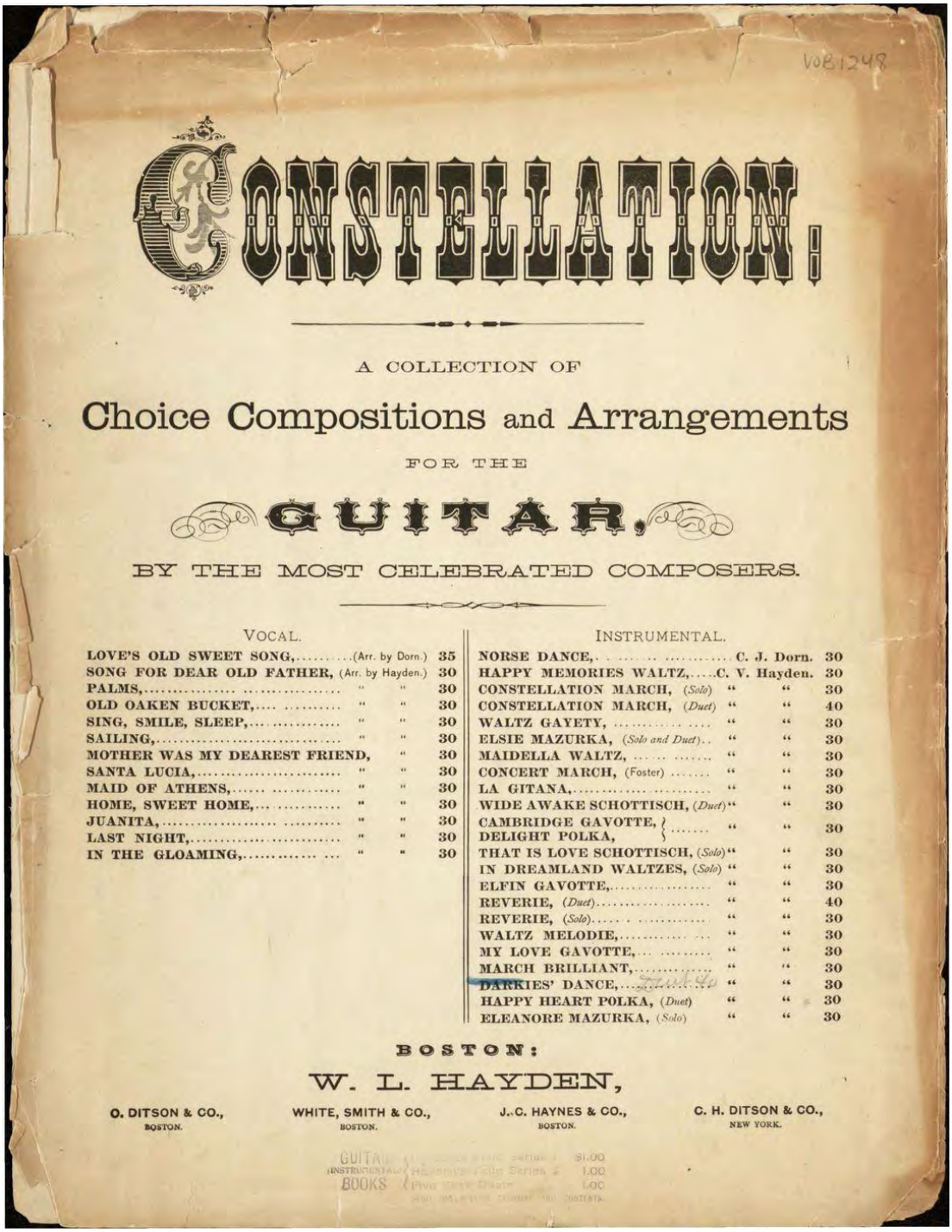
[242] Beneke y Matthiesen (2025), p. 48.

[243] Cubierta *Carrie V. Hayden. Guitar Compositions*, Boston, Alfred Chenet & Co., 175 Tremont Street, s. f., CSUN, IGRA, VOB 1221 y VOB 1223 (ejemplares de la colección del autor).

[244] IMSLP, ubicaciones adicionales de cada obra (véase el catálogo); *The Crescendo*, IX/6 (diciembre de 1916), y tabla «Music Contents of Last Six Crescendos», *The Crescendo*, enero de 1909, Digital Guitar Archive. El OCR del número de diciembre de 1916 lee «Copyright 1896 by C. V. Stearns» en *In Dreamland Waltzes*, mientras IMSLP data la obra en 1890; la discrepancia no está resuelta.

[245] Signaturas VOB 1221, 1223 y 1248 de la Vahdah Olcott-Bickford Collection, IGRA, CSUN (véanse las notas relativas a las cubiertas de la casa Chenet y de la serie Constellation).

La recuperación moderna comenzó con Peter Danner, que reprodujo en facsímil *Reverie* y *The Darkies' Dance* en *The Guitar in America* (1978); prosiguió con la sección «Return With Us Now…» de *Soundboard* (2010), dedicada a *Romance of Venice*, y culmina en la edición de veinte obras a cargo de Annette Kruisbrink (Les Productions d'OZ, DZ 4265) y en la inclusión de *Romance of Venice* en el primer volumen de *Women Composers* de Schott (2025)[246].



VOB 1248

CONSTELLATION.

A COLLECTION OF

Choice Compositions and Arrangements

FOR THE

GUITAR,

BY THE MOST CELEBRATED COMPOSERS.

VOCAL.			INSTRUMENTAL.		
LOVE'S OLD SWEET SONG,	(Arr. by Dorn.)	35	NORSE DANCE,	C. J. Dorn.	30
SONG FOR DEAR OLD FATHER,	(Arr. by Hayden.)	30	HAPPY MEMORIES WALTZ,	C. V. Hayden.	30
PALMS,	" "	30	CONSTELLATION MARCH, (*Solo*)	" "	30
OLD OAKEN BUCKET,	" "	30	CONSTELLATION MARCH, (*Duet*)	" "	40
SING, SMILE, SLEEP,	" "	30	WALTZ GAYETY,	" "	30
SAILING,	" "	30	ELSIE MAZURKA, (*Solo and Duet*)	" "	30
MOTHER WAS MY DEAREST FRIEND,	"	30	MAIDELLA WALTZ,	" "	30
SANTA LUCIA,	" "	30	CONCERT MARCH, (Foster)	" "	30
MAID OF ATHENS,	" "	30	LA GITANA,	" "	30
HOME, SWEET HOME,	" "	30	WIDE AWAKE SCHOTTISCH, (*Duet*)	" "	30
JUANITA,	" "	30	CAMBRIDGE GAVOTTE, / DELIGHT POLKA,	" "	30
LAST NIGHT,	" "	30	THAT IS LOVE SCHOTTISCH, (*Solo*)	" "	30
IN THE GLOAMING,	" "	30	IN DREAMLAND WALTZES, (*Solo*)	" "	30
			ELFIN GAVOTTE,	" "	30
			REVERIE, (*Duet*)	" "	40
			REVERIE, (*Solo*)	" "	30
			WALTZ MELODIE,	" "	30
			MY LOVE GAVOTTE,	" "	30
			MARCH BRILLIANT,	" "	30
			DARKIES' DANCE,	" "	30
			HAPPY HEART POLKA, (*Duet*)	" "	30
			ELEANORE MAZURKA, (*Solo*)	" "	30

BOSTON:

W. L. HAYDEN,

O. DITSON & CO., BOSTON. WHITE, SMITH & CO., BOSTON. J. C. HAYNES & CO., BOSTON. C. H. DITSON & CO., NEW YORK.

Cubierta de Constellation. A Collection of Choice Compositions and Arrangements for the Guitar (Boston, W. L. Hayden, c. 1891), con la relación de las obras instrumentales de C. V. Hayden
Vahdah Olcott-Bickford Collection, IGRA, CSUN, VOB 1248; ejemplar de la colección del autor

246 Danner (1978), pp. 72 y 74; Long (2010); Kruisbrink (s. f.), DZ 4265; Beneke y Matthiesen (2025), pp. 46-48.

La obra

El catálogo conocido —una veintena de solos y algunos dúos— se ciñe a los géneros bailables del salón norteamericano: valses, gavotas, *schottisches*, polcas, mazurcas y marchas. Destaca entre ellos *Reverie*, de carácter más ambicioso, abierta por una introducción *Grandioso* con dos cadencias, la primera marcada *Brillante*, antes del *Moderato* principal[247]. La escritura, en las tonalidades guitarrísticas de la mayor y re mayor, combina la melodía en la prima con bajo y acordes repetidos, adornos de apoyatura y efectos idiomáticos: Beneke y Matthiesen señalan en *Romance of Venice* un *glissando* humorístico en la primera cuerda y el signo «x», que en la práctica decimonónica indicaba rasguear el acorde con el pulgar[248]. La misma fuente recoge el reclamo editorial de 1917 —«a beautiful waltz in D minor … suggestive of Venetian melody»— y afirma que la autora arregló después la pieza para dúo[249].

Varias obras existen en doble versión, para guitarra sola y para dos guitarras (*Constellation March*, *Reverie*, *Elsie Mazurka*, *Wide Awake Schottische*), lo que revela su destino pedagógico y doméstico[250]. *The Darkies' Dance* pertenece al repertorio de evocación *minstrel* propio de la época, y su título debe leerse hoy en ese contexto histórico. Su faceta de arreglista, por último, queda atestiguada por la marcha de Boulanger de 1887 y, con menor certeza, por las canciones con guitarra de la serie *Constellation*, cuya atribución a ella, y no a su padre, no está verificada[251].

[247] Danner (1978), p. 72 (facsímil de *Reverie*).

[248] Beneke y Matthiesen (2025), p. 48.

[249] Ibid.

[250] Cubierta de Constellation, CSUN, IGRA, VOB 1248; IMSLP, «Category:Hayden, C. V.».

[251] Véanse las notas relativas a The Instrumental Guitarist (1887) y a la cubierta de Constellation.

Nellie E. Pearson

(fl. Boston, 1887)



PASTIMES.

COLLECTION OF

Vocal and Instrumental Music for the

GUITAR.

All pieces marked thus, * are arranged for two guitars, but are complete as solos, the second guitar part being only an accompaniment.

Adieux, (Les)	F. Sor.	20
Last greeting - Schubert	Arr. Bemis.	20
How Fair thou art - Wesit		
Prelude, and Melody from "Semiramide" - - Rossini	Arr. Bemis.	20
Prelude and Farewell to the Forest - Mendelssohn		
Stephanie Gavotte	Arr. Bemis.	20
Preludes		
When I behold, from Mascotte -	Arr. Bemis.	20
Flowerd, forget-me-not - Giese		
Adelaide Waltzes	Walter Burke.	25
Military March	Walter Burke.	25
Washburn March		
Last Night, Song for Solo Guitar	Arr. by Geo. W. Bemis.	25
Annie Polka	Arr. by Geo. W. Bemis.	25
*Snow Flake Mazurka	Walter Burke.	25
The Pilgrim Chorus - Tannhauser	Arr. Bemis.	25
Palms - - J. Faure		
Santiago	Arr. by H. W. Harris	25
*La Tipica Danza Habanera - Luis T. Romero		25
*Way Side Gavotte - Luis T. Romero		25
Love's Dreamland Waltz - Arr. by Nellie E. Pearson		25
Chrysanthemum Waltz	C. H. Butricks	25
*G. A. R. Patrol	Walter Burke	25
*Lamentation Waltz	H. L. Rublee.	25
The Merry Dancer	C. S. DeLano.	25
Home, Sweet Home, Air Varie	Walter Burke	25
Blue Bells of Scotland, Air Varie	Walter Burke.	25
*Waltz Rondo	Walter Burke.	25
Sweetness Mazurka	Walter Vreeland.	25
Mountain Echoes Waltz	Walter Vreeland.	35
*Longing	C. S. DeLano.	25
Estella Galop	C. S. DeLano.	35
*Student Polka	Herbert Gray.	25
*White Mountain Gavotte	Walter Burke.	25
*Mexican Dance	Walter Burke.	25
*Brigade March	Walter Burke.	25
*Harvest Moon Waltz	Walter Burke.	25
*Carmelita Waltz	Walter Burke.	25
*Golden Rod Polka	Walter Burke.	25
*Geneva Polka	Walter Burke.	25
When Twilight Falls	Walter Burke.	25
Farewell (Serenade)	Walter Burke.	25
Lake View Schottische	Walter Burke.	25
*King John March	Arr. by Geo. W. Bemis.	25
*La Belle Polka	H. H. Smith.	25
*Four in Hand Polka	H. H. Smith.	25
*Continental Rondo	H. H. Smith.	25
*Harp Fantasia	Wm. Stobbe.	25
*One Heart One Soul Mazurka	Wm. Stobbe.	25
*Tyrolienne	Wm. Stobbe.	25
Bolero	Wm. Stobbe.	25
Gertrude Gavotte	Luis T. Romero.	25
*Arab Song (Two Guitars)	Luis T. Romero.	25
*Scottsword Waltz	Herbert Gray.	25
*Ruby Schottische	H. L. Rublee.	25
*Rockling Waves	H. L. Rublee.	25
Myrtle Waltz	C. S. DeLano.	25
March of the Infantry	C. S. DeLano.	25
Heimweh (Longing for Home)	Arr. by Herbert Gray.	25
*Pansy Blossom Waltz	Wm. O. Peterson.	25
*Myreen Waltz	C. S. DeLano.	50
Miramar Waltz	C. S. DeLano.	35
*A Stray Sunbeam Mazurka	Walter Burke.	25
Daisy Waltz	Geo. W. Bemis.	25

VOCAL.

I will Meet Thee, Guitar Song	Walter Burke,	25

CINCINNATI: J. C. GROENE & CO. CHICAGO: LYON & HEALY. DETROIT: CHAS. BOSTIN & CO. ST. PAUL: W. J. DYER & BRO.

BOSTON: THOMPSON & ODELL CO. 523 WASHINGTON STREET, COPYRIGHTED 1887.

CHICAGO: ROOT & SONS' MUSIC CO. SAN FRANCISCO: KOHLER & CHASE. NEW YORK: WM. A. POND & CO. MILWAUKEE: WM. HOFFLING & SONS.

Cubierta de Pastimes. Collection of Vocal and Instrumental Music for the Guitar (Boston, Thompson & Odell Co., 1887), con el título «Love's Dreamland Waltz — Arr. by Nellie E. Pearson» subrayado
Vahdah Olcott-Bickford Collection, IGRA, CSUN, VOB 1978; ejemplar de la colección del autor

Nellie E. Pearson es conocida únicamente por un arreglo para guitarra: *Love's Dreamland Waltz*, publicado por Thompson & Odell Co., con sede en el 523 de Washington Street, en Boston, dentro de la serie *Pastimes. Collection of Vocal and Instrumental Music for the Guitar*, cuya cubierta lleva la mención «Copyrighted 1887»[252]. En el índice de la serie la pieza figura como «Love's Dreamland Waltz — Arr. by Nellie E. Pearson», al precio de treinta y cinco centavos, junto a obras y arreglos de Fernando Sor, Walter Burke, George W. Bemis, Luis T. Romero, C. S. DeLano y Walter Vreeland. Es la única firma femenina de una colección que reunía a los principales nombres del mercado guitarrístico bostoniano de la década de 1880[253].

El ejemplar conservado procede de la biblioteca de Vahdah Olcott-Bickford, hoy en el International Guitar Research Archive de la California State University, Northridge[254].

252 Cubierta de *Pastimes. Collection of Vocal and Instrumental Music for the Guitar*, Boston, Thompson & Odell Co., «Copyrighted 1887» (ejemplar de la colección del autor).

253 Ibid., índice de la serie.

254 CSUN, International Guitar Research Archive, colección Vahdah Olcott-Bickford, ítem scores_879, con la signatura manuscrita «VOB 1978» en la cubierta.

No se ha localizado ningún otro dato biográfico: se ignoran sus fechas y lugares de nacimiento y muerte, y el tratamiento de «Miss» con que la registra el catálogo del archivo, que sugiere que era soltera cuando se publicó el arreglo, no procede de la portada[255].

La obra

El arreglo adapta para guitarra sola un vals de salón cuyo autor no indica la cubierta y que no ha podido identificarse. Su precio, de treinta y cinco centavos, es superior al de la mayoría de los títulos de la serie, tasados en veinte o veinticinco, lo que permite suponer una pieza de cierta extensión[256]. El año de 1887 es el del copyright de la cubierta común de *Pastimes*; la primera edición del arreglo pudo ser, por tanto, de fecha distinta[257].

[255] Registro del ítem scores_879 en la colección digital del IGRA, que lo titula «Love's Dreamland Waltz de Miss Nellie E. Pearson». No ha podido consultarse la ficha catalográfica completa.

[256] Cubierta de Pastimes, «Copyrighted 1887». La inferencia sobre la extensión es del autor de este libro y no se apoya en el examen de la partitura completa.

[257] Ibid.

Annie K. Pfund

(fl. Hartford, Connecticut, c. 1900-1911)

Annie K. Pfund figura en el catálogo de IMSLP como profesora de guitarra en Hartford, Connecticut, activa hacia 1900, sin consignar fechas vitales[258]. Su nombre ha llegado hasta nosotros a través de *The Crescendo*, la revista bostoniana del movimiento de banjo, mandolina y guitarra, que publicó su *Amaranth Waltz* en el número de febrero de 1911 (vol. III, n.º 8); IMSLP fecha la primera edición de la pieza en 1900, aunque sin indicar de qué edición se trata[259]. Si esa fecha es correcta, la reproducción de la pieza en la revista, unos once años después, indicaría que el vals seguía circulando entre los aficionados y profesores del movimiento, a los que *The Crescendo* ofrecía en cada número algunas partituras para sus instrumentos.

Fuera de estos datos, su biografía permanece en blanco: no ha sido posible contrastar con censos ni necrologías las fechas que se le atribuyen, ni determinar si su actividad docente en Hartford fue profesional o de aficionada[260]. La única difusión moderna de su obra se debe a Annette Kruisbrink, que incluyó *Amaranth Waltz* y un segundo vals, *Opal Waltz*, en su antología y grabación *Salon Music for Guitar by Women Composers*, publicada por Les Productions d'OZ[261].

La obra

Sus dos valses conocidos, ambos con nombre de flor o de piedra preciosa según la moda de la época, responden al modelo del vals de salón para guitarra sola de los cuadernos y revistas del movimiento BMG: melodía en la voz superior, acompañamiento de bajo y acordes, y forma de secciones encadenadas[262]. La fuente original de *Opal Waltz* no se ha localizado, y se conoce solo por la edición de Kruisbrink[263].

[258] IMSLP, «Category:Pfund, Annie K.» (consultado el 11 de octubre de 2026).

[259] IMSLP, «Amaranth Waltz (Pfund, Annie K.)»; *The Crescendo*, III, n.º 8 (febrero de 1911), Boston.

[260] Las fechas que propone Kruisbrink no han podido contrastarse con fuentes primarias.

[261] Kruisbrink (s. f.), pistas 13 y 14 de la grabación; reseña de Dumigan (2023).

[262] IMSLP, «Amaranth Waltz (Pfund, Annie K.)», edición moderna de «Marieh», de 2018.

[263] Kruisbrink (s. f.).

Parte III

Siglo XX

Madeleine Cottin

(¿París?, 1876 – ?, después de 1952)

Marie Madeleine Cottin pertenece a la nutrida categoría de mujeres conocidas, en palabras de Eva Beneke y Heike Matthiesen, «por afiliación»: fue hermana de **Alfred Cottin** (1863-1926), guitarrista parisino dedicatario de *Recuerdos de la Alhambra* de Tárrega y organizador de los conciertos de este en París, y de **Jules Cottin**, virtuoso de la mandolina y profesor en la capital francesa[264]. Ambos hermanos fueron discípulos de Jaime Bosch; Beneke y Matthiesen se preguntan, sin poder afirmarlo, si también Madeleine recibió sus lecciones[265].

Sus fechas vitales siguen sin fijarse con certeza. Annette Kruisbrink y la antología de Schott dan como año de nacimiento 1876 y sitúan la muerte después de 1952; el Catalogo Pocci propone «1954?», y Beneke y Matthiesen advierten que las fechas de defunción sugeridas oscilan entre 1922 y 1952. Ni la fecha exacta ni el lugar de nacimiento, presumiblemente París, han podido verificarse[266].

Profesora en París

Su actividad documentada es esencialmente pedagógica y editorial. Publicó en 1905 un método de mandolina con dos volúmenes complementarios, cuya cubierta, reproducida por Kruisbrink, lleva el sello de las Éditions Henry Lemoine, y en 1909 una *Méthode complète de guitare* dedicada a su hermano Alfred, con la mención «Ouvrage honoré de l'approbation de Mr. Miguel Llobet, guitariste de la Cour d'Espagne»[267]. A comienzos del siglo XX figuraba como profesora de instrumento en los anuarios comerciales parisinos[268].

Kruisbrink añade que formó en París un quinteto que llevaba su nombre, integrado por dos mandolinas, mandola, laúd y guitarra, y que participó en la conmemoración del centenario de Tárrega celebrada en París en 1952, último dato fechado de su biografía[269].

La obra

Su obra guitarrística conocida procede en su mayor parte del método de 1909, que, según Beneke y Matthiesen, está «bien estructurado» e incluye varias piezas breves de carácter que revelan a una guitarrista excelente y a una pedagoga completa[270].

---

[264] Beneke y Matthiesen (2025), p. 40; Kruisbrink (2009), notas biográficas, s. p. La afirmación de que Alfred Cottin organizó los conciertos de Tárrega en París procede de la antología de Schott y no se ha contrastado con otras fuentes.

[265] Beneke y Matthiesen (2025), p. 40.

[266] Kruisbrink (2009), notas biográficas; Beneke y Matthiesen (2025), p. 40; Catalogo Pocci, «Cottin Marie Madeleine (1876-1954?)». No ha podido consultarse el Diccionario de Prat (1934).

[267] Beneke y Matthiesen (2025), p. 40 (método de mandolina de 1905 con dos suplementos; método de guitarra); Kruisbrink (2009), notas biográficas e ilustración (método de guitarra de 1909, dedicatoria y mención de Llobet; cubierta de la *Méthode de mandoline* con el sello de Lemoine). La fecha de la edición de Lemoine reproducida no está verificada.

[268] Beneke y Matthiesen (2025), p. 40.

[269] Kruisbrink (2009), notas biográficas.

[270] Beneke y Matthiesen (2025), p. 40.

El *Larghetto* recogido por Schott, en re menor con una segunda sección *meno mosso* en re mayor, despliega una melodía *canto sostenuto* sobre un bajo continuo, con pasajes cromáticos en las voces interiores[271]. El *Andantino*, n.º 3 de unas *Études récréatives* editado por Kruisbrink, es un estudio en 6/8 de textura arpegiada a dos voces[272].

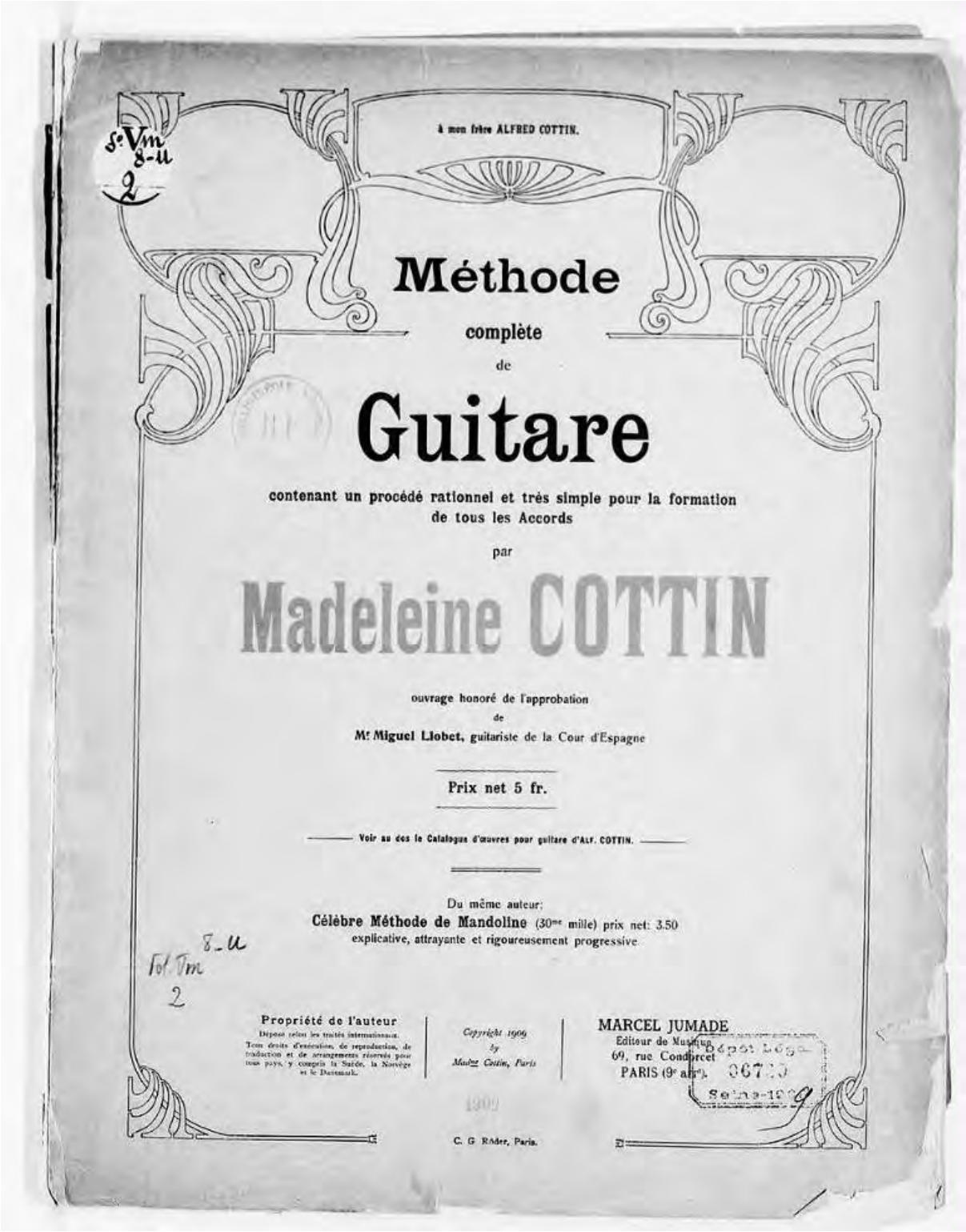
El Catalogo Pocci registra además dos piezas editadas por Lemoine, *Étude* y *Étude mélodique*, y otras cuatro publicadas por un editor que abrevia como «PISA» y que no ha podido identificarse: *Chanson du passeur*, *Les Patineur* [sic], vals español, *Libellules-Méditation* y la *schottisch Polkinette Mimi*[273]. La Bibliothèque nationale de France conserva un ejemplar de la *Méthode complète de guitare*, cuya cubierta, dedicada «à mon frère Alfred Cottin», lleva el pie del editor de música Marcel Jumade (69, rue Condorcet, París), las menciones «Propriété de l'auteur» y «Copyright 1909 by Madme Cottin, Paris», y el anuncio, «du même auteur», de la «Célèbre Méthode de Mandoline», entonces en su trigésimo millar[274].

[271] Ibid., «Performance Notes», p. 40; partitura en p. 41.

[272] Kruisbrink (2009), pp. 24-25; copia en la colección del autor.

[273] Catalogo Pocci, «Cottin Marie Madeleine (1876-1954?)». El catálogo registra también un *Andantino* del método reeditado en *Soundboard*, en número no verificado.

[274] Cottin (1909), cubierta del ejemplar de la Bibliothèque nationale de France digitalizado en Gallica (btv1b100713310); Kruisbrink (2009), notas biográficas, no indica el editor.



Madeleine Cottin, Méthode complète de guitare, dedicada «à mon frère Alfred Cottin», cubierta París, Marcel Jumade, © 1909. Bibliothèque nationale de France, Gallica (btv1b100713310), vía Wikimedia Commons (dominio público)

Alice Morteo di Multedo

(?, ¿1883? – ?)



Alice Morteo di Multedo con su guitarra; retrato fotográfico con firma autógrafa al pie
Fotógrafo y fecha desconocidos; ejemplar de la colección del autor

Alice Morteo di Multedo es una de las figuras más esquivas del guitarrismo italiano de comienzos del siglo XX. La búsqueda en repertorios en línea, antologías de compositoras y catálogos de bibliotecas no ha arrojado ningún dato biográfico verificable: no figura en la antología de Annette Kruisbrink (2009) ni en la de Eva Beneke y Heike Matthiesen (2025), y el año de nacimiento de 1883 que acompaña su nombre en los papeles del autor no ha podido contrastarse; se ignoran asimismo el lugar de nacimiento y la fecha de su muerte[275]. El apellido compuesto sugiere un origen ligur —Multedo es una localidad del poniente genovés, hoy barrio de Génova—, pero la asociación es meramente toponímica y debe tomarse como hipótesis.

Su testimonio más elocuente es un retrato fotográfico, firmado al pie «Alice Morteo di Multedo», en el que aparece sentada junto a una ventana, con sombrero y un instrumento de seis cuerdas de cuerpo pequeño y clavijero de madera, en actitud de tañerlo[276].

[275] Consultados sin resultado los índices de Kruisbrink (2009) y de Beneke y Matthiesen (2025), así como búsquedas generales en repertorios en línea (octubre de 2026). Quedan por revisar Bone (1914 y 1954), Prat (1934), Zuth (1926-1928) y las colecciones de *Il Plettro* y *L'Arte Chitarristica*.

[276] Fotografía con firma autógrafa, ejemplar de la colección del autor.

Por la indumentaria, la fotografía parece corresponder a las dos primeras décadas del siglo XX, datación que no puede precisarse sin otros elementos.

La obra

Su única obra localizada es el par *Scherzando* y *Gavotta*, publicado como n.º 100 de la serie *Il Chitarrista* del Stabilimento Musicale A. Monzino de Milán, publicación periódica que salía «il 1° ed il 15 di ogni mese» al precio de quince céntimos el número[277]. La serie, de carácter popular, reunía arreglos de ópera, danzas y piezas originales; la obra de Morteo aparece destacada en negrita en el catálogo de cubierta, junto al n.º 101, una *Gavotta* para dos guitarras de E. Carosio[278]. El formato y el contexto editorial —la gavota como danza de salón historicista, el *scherzando* como pieza de carácter— sitúan la obra en el repertorio de salón para aficionados de la Italia de las primeras décadas del siglo; la fecha exacta de publicación no consta en el ejemplar[279].



Cubierta de la serie Il Chitarrista (Milán, Stabilimento Musicale A. Monzino, s. f.), que anuncia en el n.º 100 el Scherzando y la Gavotta de A. Morteo di Multedo
Ejemplar de la colección del autor

277 Cubierta de *Il Chitarrista*, Milán, Stabilimento Musicale A. Monzino, s. f.: «Esce il 1° ed il 15 di ogni mese. Ogni Numero, Cent. 15 (Estero 20)» (ejemplar de la colección del autor).

278 Ibid., catálogo de cubierta: n.º 100, «A. Morteo di Multedo – Scherzando. Gavotta»; n.º 101, «E. Carosio – Gavotta (2 Chitarre)».

279 Ibid.

Vahdah Olcott-Bickford

(Norwalk, Ohio, 1885 – Los Ángeles, 1980)



Ethel Lucretia Olcott (Vahdah Olcott-Bickford) con su guitarra Martin, fotografía de 1903
Vahdah Olcott-Bickford Collection, International Guitar Research Archive, California State University, Northridge



Cubierta de los Select Solos for Guitar. Composed and Arranged by Ethel Lucretia Olcott, con Cupid's Wireless Telegram, su primera obra original (Los Ángeles, R. W. Heffelfinger, Geo. J. Birkel Co., 1905)
Vahdah Olcott-Bickford Collection, IGRA, CSUN; ejemplar de la colección del autor

Vahdah Olcott-Bickford, nacida Ethel Lucretia Olcott en Norwalk, Ohio, el 17 de octubre de 1885, y muerta en Los Ángeles el 18 de mayo de 1980, fue guitarrista de concierto, compositora, arreglista, pedagoga, articulista, editora musical y astróloga. Discípula del guitarrista mexicano-californiano Manuel Y. Ferrer, se convirtió en la guitarrista clásica más destacada de los Estados Unidos en la primera mitad del siglo XX; fundó en 1923 la primera sociedad guitarrística del país, publicó más de ciento sesenta obras y reunió la biblioteca que constituye hoy el núcleo del International Guitar Research Archive (IGRA) de la California State University, Northridge[280]. Su vida y su obra han sido objeto de una monografía del autor de este libro, que aquí se resume[281].

Formación y primeros años en Los Ángeles (1885-1914)

Hija del carpintero James A. Olcott y de Jennie Olcott, se trasladó con su familia a Socorro, en Nuevo México, y poco después a Los Ángeles, la ciudad que consideró siempre su hogar[282]. A los nueve años conoció a **George C. Lindsey** (1855-1943), comerciante de guitarras y director de un club de mandolinas y guitarras, que fue su maestro, amigo y protector, y en cuyos conciertos se presentó por primera vez en público el 25 de abril de 1902[283]. Lindsey la puso en contacto con **Manuel Ygnacio Ferrer** (1828-1904), el guitarrista más respetado de la costa del Pacífico; en 1903 Ferrer la invitó a vivir con su familia en Berkeley para darle clase diaria, estancia que terminó con la muerte del maestro el 1 de junio de 1904. Ferrer le dedicó una transcripción de «A nostri monti» que ella publicaría en 1935[284].

En Los Ángeles ofreció su primer recital como solista el 9 de diciembre de 1903, en Chickering Hall, y, tras la muerte de su maestro, publicó en 1905 sus primeras obras, entre ellas el arreglo de «Nel cor più non mi sento», que consideró su opus 1, el *Caprice Characteristique* op. 2 y la pieza original *Cupid's Wireless Telegram*[285]. Enseñó en varias escuelas angelinas, formó con sus alumnas el Angelus Guitar Quartet y La Bandurria Guitar Trio, y desde 1912 escribió la columna de guitarra de *The Crescendo*, en la que defendió la especialización del profesor de guitarra, la música de los compositores modernos y el papel de las mujeres en la vida musical norteamericana[286].

Fue además colaboradora decisiva de Philip J. Bone en *The Guitar and Mandolin* (Londres, 1914), cuya primera edición, reconoció Bone en 1954, se produjo gracias a su «intenso entusiasmo» y a su «ayuda práctica»[287].

---

[280] Milla Gutiérrez (2026b), p. 1, a partir de Garcia (2012), Purcell (c. 2005) y Acosta Zavala (2020), pp. 16-17 y 118. Noonan (2008) sitúa el nacimiento en Sandusky, Ohio, dato que no corrobora ninguna otra fuente.

[281] Milla Gutiérrez, Artemio (2026b): Vahdah *Olcott-Bickford: Vida y Obra*. La monografía de referencia es la tesis de Acosta Zavala (2020).

[282] Milla Gutiérrez (2026b), p. 2; Purcell (c. 2005); Acosta Zavala (2020), p. 23. Garcia (2012) omite la etapa de Socorro.

[283] Milla Gutiérrez (2026b), p. 2; Purcell (c. 2005); Acosta Zavala (2020), pp. 106, 187-188 y apéndice B.

[284] Milla Gutiérrez (2026b), pp. 2-3; Koegel (2000), p. 47; American Guitar Society (2013); Olcott-Bickford (1959), p. 18; Ferrer, *Home to Our Mountains*, en *Operatic Album for Guitar*, op. 129 (Los Ángeles, AGS, 1935), p. 3.

[285] Milla Gutiérrez (2026b), p. 4; Acosta Zavala (2020), apéndices A y B.

[286] Milla Gutiérrez (2026b), pp. 4-5; Acosta Zavala (2020), pp. 23, 111-115, 259 y 265; Noonan (2008), pp. 85 y 146.

[287] Milla Gutiérrez (2026b), pp. 6-7; cartas de Philip J. Bone a Ethel Lucretia Olcott, 1912-1915 (CSUN, VOBmm020-022); Bone (1954), p. 38.

Nueva York (1914-1923)

En la primavera de 1913 actuó en Cleveland con la orquesta de mandolinas dirigida por el mandolinista y compositor Myron A. Bickford, más tarde **Zarh Myron Bickford** (1876-1961), con quien formó en noviembre de ese año un dúo y se estableció en Nueva York a finales de 1914; se casaron en 1915. Por consejo astrológico adoptaron los nombres de Vahdah y Zarh, que se convirtieron en sus nombres legales, y Vahdah fue durante años ayudante de la astróloga Evangeline Adams[288].

En Nueva York enseñó en la Finch School, en Miss Gardener's School y en el Hassell Conservatory, y tuvo entre sus alumnos a Renee Baruch y a Cornelia Vanderbilt[289]. Interpretó en 1915 el Cuarteto op. 4 de Paganini; en 1918, en el Waldorf-Astoria, el concierto para guitarra de su marido, presentado por la prensa de Brooklyn como «el primer concierto para guitarra de un compositor americano», y, según su propio relato, tocó en 1922 en el Town Hall un concierto de Giuliani con cuarteto de cuerda[290].

Los Bickford grabaron para Victor en 1915 y 1916 y fundaron en 1921 su propio sello, Zarvah Art Record Co.[291]. Entre 1915 y 1921 Carl Fischer publicó más de cincuenta transcripciones y composiciones suyas, y Oliver Ditson le encargó el *Olcott-Bickford Guitar Method* op. 85 (1921) y el *Advanced Course for the Guitar* op. 116 (1924); aquel fue el primer método para guitarra publicado por una mujer en los Estados Unidos.

Concebidos para la guitarra «clásica» con cuerdas de tripa, reúnen ejercicios y estudios progresivos, piezas de Sor, Giuliani, Carcassi, Aguado, Legnani, Mertz, Ferrer y de la propia autora, una breve historia del instrumento y las máximas de Sor; la autora los revisó en 1961, y Peer International los reeditó en 1964 y 1967[292].

La American Guitar Society (1923-1980)

El 27 de septiembre de 1923, ya de regreso en Los Ángeles, Vahdah propuso en la reunión convocada por el aficionado J. A. Larralde «un programa educativo definido para promover el interés por la guitarra clásica»; aquella noche nació la Los Angeles Guitar Society, que en marzo de 1924 adoptó a propuesta suya el nombre de American Guitar Society, y de la que fue directora musical «de por vida»[293].

---

288 Milla Gutiérrez (2026b), pp. 7-9; Acosta Zavala (2020), pp. 24-25; Garcia (2017); Purcell (c. 2005). Garcia (2012) y Purcell (c. 2005) dan para la boda solo el año, 1915.

289 Milla Gutiérrez (2026b), p. 9; Olcott-Bickford (1975); cartas de Cornelia Vanderbilt, 1920 (CSUN, VOBmm411-413).

290 Milla Gutiérrez (2026b), pp. 10-11; *Musical America*, 22 de mayo de 1915; *Brooklyn Standard Union*, 16 de abril de 1918; Olcott-Bickford (1975). La numeración del concierto de Giuliani es discutida en las fuentes.

291 Milla Gutiérrez (2026b), p. 12; Discography of American Historical Recordings, «Vahdah Olcott-Bickford».

292 Milla Gutiérrez (2026b), pp. 12 y 26; Acosta Zavala (2020), pp. 27, 118 y apéndice A; Olcott-Bickford, *Method for Classic Guitar* (Nueva York, Peer International, 1964), «Foreword to the Revised Edition», fechado el 30 de julio de 1961 (ejemplar de la colección del autor).

293 Milla Gutiérrez (2026b), pp. 13-14; acta de la reunión del 27 de septiembre de 1923 (CSUN, caja 152); Bickford (1959), p. 20; Olcott-Bickford (1975).

Durante cincuenta y siete años dirigió su conjunto, organizó más de cuatrocientos conciertos y, a través del Publication Fund, publicó entre 1925 y 1963 una veintena de álbumes, casi todos transcritos o editados por ella, desde el *Schubert Album* op. 117 hasta, entre los últimos, el *Handel Album* de 1959[294]. Su red epistolar abarcó a Bone, Domingo Prat, Vicente Tatay, la casa Martin —que construyó para ella el modelo «Olcott-Bickford Artist Model»— y Giulia Pelzer, hermana de Madame Sidney Pratten (véase el capítulo dedicado a esta), con quien se carteó entre 1924 y 1931[295]. Defensora inflexible de la pulsación sin uñas, reunió más de seis mil títulos de música para guitarra[296].

Muerto Zarh en 1961, casó en 1968 con Robert Revere. En 1973 formó parte del primer consejo de la Guitar Foundation of America, que en 1976 la nombró miembro honorario vitalicio como «primera dama de la guitarra en los Estados Unidos». Su colección —unos siete mil ejemplares de partituras, cientos de cartas, programas, fotografías, grabaciones y los archivos de la sociedad— llegó a Northridge en 1987, tras un pleito sucesorio que se prolongó desde 1981, y su antiguo alumno Ronald C. Purcell la catalogó en 1991[297].

Ya en vida figuró en los diccionarios de Prat (1934) y de Bone (1954). Según su propio testimonio, Boris Perott empleó sus métodos en Londres para enseñar al joven Julian Bream, quien le confesó haber memorizado las citas con que ella encabezaba sus páginas.

Purcell sostuvo que su labor pedagógica fue «el equivalente norteamericano» de la de Segovia; Kathy Acosta Zavala ha mostrado que fue la primera mujer guitarrista de los Estados Unidos en dirigir un conjunto mixto, en publicar un método y en girar por el país con un empresario profesional; y Jeffrey J. Noonan la ha situado, junto a William Foden, como una de las dos figuras capitales de la guitarra clásica norteamericana de su época: «la Gran Dama de la Guitarra»[298].

La obra

Vahdah fue ante todo intérprete y transcriptora. Numeró su producción hasta el opus 139: composiciones originales para guitarra sola, dos guitarras y voz y guitarra; más de un centenar de transcripciones; dos métodos; los álbumes de la sociedad, y numerosas obras manuscritas[299]. Sus piezas originales pertenecen al género de la pieza de salón breve y melódica —boleros, valses, canciones sin palabras, caprichos y danzas de carácter—, con digitación cuidadosa y uso frecuente de las posiciones altas, los armónicos y los acordes plenos[300].

---

[294] Milla Gutiérrez (2026b), pp. 15-16; Acosta Zavala (2020), pp. 36, 193-260 y tabla 3.16; Bickford (1959).

[295] Milla Gutiérrez (2026b), pp. 17-19; cartas de Giulia Pelzer, 1924-1931 (CSUN, VOBmm366-373); Corwin, «A Stamp of Approval». Los datos sobre el modelo Martin proceden de fuentes no académicas.

[296] Milla Gutiérrez (2026b), pp. 18-19; Olcott-Bickford (1975); Biederman (1998); Purcell (1991), p. v.

[297] Milla Gutiérrez (2026b), pp. 20-21; Garcia (2012); Heck (1976), p. 45; Purcell (1991), p. v; Biederman (1998); Acosta Zavala (2020), pp. 39-40 y 46-47.

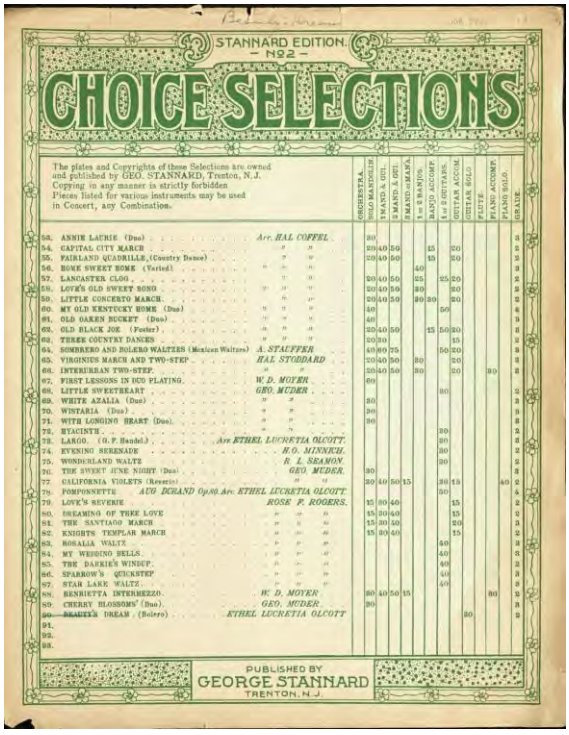
[298] Milla Gutiérrez (2026b), pp. 21-22; Bone (1954), pp. 37-38; Prat (1934), pp. 228-229; Olcott-Bickford (1975); Purcell (c. 2005); Acosta Zavala (2020), p. 118; Noonan (2008), pp. 138-154, en particular p. 148.

[299] Milla Gutiérrez (2026b), p. 23; Purcell (c. 2005); Acosta Zavala (2020), apéndice A.

[300] Milla Gutiérrez (2026b), p. 23.

La primera conocida es *Cupid's Wireless Telegram* (op. 2, Los Ángeles, 1905); siguieron *Beauty's Dream*, «Bolero», op. 10 (Trenton, George Stannard, 1909), pieza brillante en 3/4 con una sección central *dolce* en la mayor, *Reverie* op. 11 (1912) y *Francesca Valse* op. 21 (1911)[301]. La etapa de Carl Fischer produjo sus piezas más difundidas: *Elegy* op. 20 (1918), dedicada a su hermana Enid; *Jeannette* op. 65 (1918); *Knight and Lady Fair* op. 71 (1919); *Manikin Dance (Danse du Mannequin)* op. 73 (1919), *Allegro moderato* en 2/4 que grabó para su sello Zarvah; y *November* op. 83 (1921)[302].

Entre sus transcripciones figuran canciones de otras compositoras. En 1917 Carl Fischer publicó, en su serie «Solos and Duets for Guitar», tres canciones de Carrie Jacobs-Bond transcritas para guitarra sola: *A Perfect Day* op. 56, *I Love You Truly* op. 52 y *A Little Bit o' Honey*, con los números 320, 321 y 322 de la serie y grado «A», fácil[303]. En 1922 su propia editorial, Zarvah Publishing Co., publicó *Aloha Oe. Farewell to Thee*, op. 105, arreglo para guitarra sola de la canción de la reina Lili'uokalani (véase el capítulo dedicado a ella), dedicado «To my pupil, Miss Anna Seper», con un *Chorus* marcado *sempre arpeggio* y armónicos en la cuarta cuerda[304].


STANNARD EDITION
— N92 —

CHOICE SELECTIONS

The plates and Copyrights of these Selections are owned and published by GEO. STANNARD, Trenton, N.J.
Copying in any manner is strictly forbidden
Pieces listed for various instruments may be used in Concert, any Combination.

			ORCHESTRA	SMALL ORCHESTRA	1 MAND. & GUI.	2 MAND. & GUI.	2 MAND. & MAND.	1 or 2 BANJOS.	BAND ACCOMP.	1 or 2 GUITARS.	GUITAR & MAND.	GUITAR SOLO	FLUTE	PIANO ACCOMP.	PIANO SOLO.	GRADE
53.	ANNIE LAURIE (Duo)	*Arr. HAL COFFEL*	30													3
54.	CAPITAL CITY MARCH	" "	20	40	50				15		20					3
55.	FAIRLAND QUADRILLE (Country Dance)	" "	20	40	50				15		20					3
56.	HOME SWEET HOME (Varied)	" "					40									3
57.	LANCASTER CLOG	" "	20	40	50		25		25		20					2
58.	LOVE'S OLD SWEET SONG	" "	20	40	50		30				20					2
59.	LITTLE CONCERTO MARCH	" "	20	40	50		30	30			20					2
60.	MY OLD KENTUCKY HOME (Duo)	" "	40						60							4
61.	OLD OAKEN BUCKET (Duo)	" "	40													3
62.	OLD BLACK JOE (Foster)	" "	20	40	50				15	50	20					2
63.	THREE COUNTRY DANCES	" "	20	30							15					2
64.	SOMBRERO AND BOLERO WALTZES (Mexican Waltzes)	*A. STAUFFER*	40	60	75					50	20					3
65.	VIRGINIUS MARCH AND TWO-STEP	*HAL STODDARD*	20	40	50		30				20					2
66.	INTERURBAN TWO-STEP	" "	20	40	50		30				20			30		2
67.	FIRST LESSONS IN HCO PLAYING	*W. D. MOYER*	60													2
68.	LITTLE SWEETHEART	*GEO. MUDER*							60							2
69.	WHITE AZALIA (Duo)	" "	30													3
70.	WISTARIA (Duo)	" "	30													3
71.	WITH LONGING HEART (Duo)	" "	30													3
72.	HYACINTH	" "							30							2
73.	LARGO. (G. F. Handel)	*Arr ETHEL LUCRETIA OLCOTT.*							30							2
74.	EVENING SERENADE	*R. O. MINNICH.*							30							2
75.	WONDERLAND WALTZ	*R. L. SEAMON.*							30							2
76.	THE SWEET JUNE NIGHT (Duo)	*GEO. MUDER.*	30													3
77.	CALIFORNIA VIOLETS (Reverie)	" "	20	40	50	15			30	15				40		2
78.	POMPONETTE *ACO. BCHAND Op.90*	*Arr. ETHEL LUCRETIA OLCOTT.*							30							2
79.	LOVE'S REVERIE	*ROSE F. ROGERS.*	15	30	40					15						2
80.	DREAMING OF THEE LOVE	" "	15	30	40					15						2
81.	THE SANTIAGO MARCH	" "	15	30	40					30						2
82.	KNIGHTS TEMPLAR MARCH	" "	15	30	40					15						2
83.	ROSALIA WALTZ	" "							40							3
84.	MY WEDDING BELLS	" "							40							3
85.	THE DARKIE'S WINDUP	" "							40							3
86.	SPARROW'S QUICKSTEP	" "							40							3
87.	STAR LAKE WALTZ	" "							40							3
88.	BENIETTA INTERMEZZO	*W. D. MOYER*	30	40	50	15								80		2
89.	CHERRY BLOSSOMS (Duo)	*GEO. MUDER*	30													3
90.	BEAUTY'S DREAM (Bolero)	*ETHEL LUCRETIA OLCOTT*											30			2
91.																
92.																
93.																

PUBLISHED BY
GEORGE STANNARD
TRENTON, N.J.

Cubierta de la serie Choice Selections de la Stannard Edition, con Beauty's Dream (Bolero), de Ethel Lucretia Olcott, en el n.º 90 (Trenton, George Stannard, 1909)
Vahdah Olcott-Bickford Collection, IGRA, CSUN; ejemplar de la colección del autor

301 Milla Gutiérrez (2026b), pp. 23-24; Acosta Zavala (2020), apéndices A y B; *Beauty's Dream*, Bolero, op. 10, Trenton, George Stannard, 1909 (ejemplar de la colección del autor). La autora asignó el número de opus 2 a dos obras distintas.

302 Milla Gutiérrez (2026b), p. 24; Acosta Zavala (2020), apéndice A; *Manikin Dance (Danse du Mannequin)*, op. 73, Nueva York, Carl Fischer, 1919, n.º 340 (ejemplar de la colección del autor); IGRA Discography (CSUN).

303 CSUN, IGRA Scores, «I love you truly, op. 52», VOB3417, y «A little bit o' honey», VOB3424; Digital Guitar Archive, «A perfect day», op. 56, ítem 103662; contracubiertas de la serie «Carl Fischer Edition – Solos and Duets for Guitar» (ejemplares de la colección del autor). El ejemplar VOB3417 lleva una dedicatoria manuscrita «To V. O. Bickford with best wishes», de 19 de marzo de 1945, de firma ilegible.

304 CSUN, IGRA Scores, «Aloha oe farewell to thee 105», VOB3416; ejemplar de la colección del autor, con el pie «Copyrighted MCMXXII by Zarvah Publishing Co., New York».

María Rodrigo

(Madrid, 1888 – Puerto Rico, 1967)





María Rodrigo dirige su Serenata española en el Círculo de Bellas Artes de Madrid
Fotografía de Ramón Cifuentes en Actualidades, año II, n.º 67, 26 de mayo de 1909. Biblioteca Nacional de España, vía Wikimedia Commons (dominio público)

María Rodrigo Bellido nació en Madrid el 20 de marzo de 1888. Se formó con su padre y en el Conservatorio de Madrid, donde estudió piano con José Tragó, armonía con Valentín de Arín y composición con **Emilio Serrano**, y amplió estudios en Múnich con una beca, en contacto con la escuela alemana[305].

Fue autora de la ópera *Becqueriana*, con libreto de los hermanos Álvarez Quintero, de zarzuelas, de la suite *Los caprichos de Goya* y de música de cámara, como la *Sonata en mi bemol* para piano (1911) y el *Quinteto en fa* (1915); la historiografía la considera la primera compositora española de su generación que abordó la gran forma[306].

En 1933 fue nombrada profesora de Conjunto vocal e instrumental del Conservatorio de Madrid. Al término de la guerra civil marchó al exilio: en 1939 se instaló en Bogotá, invitada por Agustín Nieto Caballero, y en 1950 se trasladó a Puerto Rico, donde prosiguió su labor docente hasta su muerte, el 8 de diciembre de 1967; las fuentes consultadas no precisan la localidad[307].

La obra

Su única obra conocida para guitarra es *Coplas de España*, escrita en Madrid en enero de 1924 y dedicada «A Andrés Segovia con afecto y admiración». Figura entre las primeras obras compuestas expresamente para Segovia y es, según Claudio Ferrer, la obra para guitarra más antigua conocida de una compositora española del siglo XX[308].

La obra permaneció inédita y sin interpretar durante casi noventa años. Luigi Attademo la dio a conocer en su estudio sobre el repertorio y el archivo de Segovia, y Javier Riba la presentó en concierto en Córdoba el 15 de febrero de 2013[309]. No se ha podido verificar si existe una edición moderna posterior a esa fecha[310].

---

305 Ferrer (2009-2012), que cita a Casares Rodicio (2002), p. 254.

306 Ferrer (2009-2012). La calificación de «primera» es una valoración historiográfica, no un dato documental; el juicio sobre su evolución estilística procede de Reverter, Arturo (2008): *La composición femenina en el contexto europeo*, notas al programa, Madrid, Residencia de Estudiantes, 16 de noviembre de 2008, citado por Ferrer.

307 Ferrer (2009-2012), a partir de Casares Rodicio (2002), p. 254. Para la estancia en Bogotá desde 1939 y el traslado a Puerto Rico en 1950, Wikipedia (inglés), «Maria Rodrigo»; no se ha podido precisar la localidad puertorriqueña de su muerte.

308 Ferrer (2009-2012).

309 Ferrer (2009-2012), que cita a Attademo (2008), p. 86. La conservación del manuscrito en el archivo de la Fundación Segovia se infiere del estudio de Attademo y debe confirmarse.

310 Ferrer (2009-2012) y Attademo (2008) la dan por inédita.

Emiliana de Zubeldía

(Salinas de Oro, Navarra, 1888 – Hermosillo, Sonora, 1987)



Emiliana de Zubeldía hacia 1914, con motivo de su recital en el Gran Casino de San Sebastián
Mundo Gráfico, n.º 150, 9 de septiembre de 1914, p. 25, vía Wikimedia Commons (dominio público)

Emiliana de Zubeldía Inda, pianista y compositora navarra, nació en Salinas de Oro el 6 de diciembre de 1888. Estudió en Pamplona, en el Conservatorio de Madrid desde 1904 y en la Schola Cantorum de París, donde fue alumna de **Vincent d'Indy** en composición y de **Blanche Selva** en piano[311]. Como concertista difundió la música de los compositores vascos.

Desde 1928 recorrió Sudamérica; en 1930 se instaló en Nueva York, donde conoció las teorías acústicas de Augusto Novaro y trató a Nicanor Zabaleta y a Andrés Segovia, y en 1935 pasó a México, cuya nacionalidad adoptó en 1942. En 1947 fundó la Academia de Música de la Universidad de Sonora, en Hermosillo, ciudad en la que murió el 26 de mayo de 1987[312].

La obra

Se conocen dos piezas para guitarra, ambas manuscritas e inéditas, que según un comentario recogido por Claudio Ferrer se conservarían en el Archivo Histórico de la Universidad de Sonora. La primera, *Capricho basko*, fechada en Montevideo en abril de 1929, está escrita en ritmo de zortziko de cinco tiempos y dedicada al guitarrista uruguayo Luis de la Maza; la segunda, *Paisaje basko*, compuesta en Nueva York hacia 1934, está dedicada a Andrés Segovia[313]. Sus títulos, y en la primera el ritmo de zortziko, sugieren la misma vocación de difusión de la música vasca que marcó su carrera de pianista.

311 Ferrer (2009-2012), que cita a Varela (1993), pp. 121-134, y Varela (2002), pp. 1197-1200.

312 Ibid.

313 Ferrer (2009-2012).

Los datos proceden, sin embargo, de una comunicación de Blanca Alfonso, que no había visto las partituras; ninguna fuente ha descrito su contenido de primera mano, y su existencia y localización actual deben confirmarse[314].

[314] Ibid.

Maria Rita Brondi

(Rímini, 1889 – Roma, 1941)



Maria Rita Brondi con su guitarra, sentada sobre una piel de oso, con dedicatoria autógrafa, en la cubierta de la «Biblioteca del Chitarrista» que anuncia la Melodia del Sannio (n.º 8584) y el Studio (n.º 8585) (Turín, Giovanni Chiappino, s. f.)
Ejemplar de la colección del autor

Maria Rita Brondi nació en Rímini el 5 de julio de 1889 y murió en Roma el 1 de julio de 1941[315]. Recibió de su padre la primera formación musical y estudió la guitarra con **Luigi Mozzani** y con **Francisco Tárrega**[316], que le dedicó su *Minuetto* con la inscripción «Alla mia discepola preferita e nobile signorina Maria Rita Brondi»[317].

Annette Kruisbrink recoge, sin citar fuente, que era célebre por tocar con uñas largas y una uña metálica postiza en el pulgar, y que estudió canto en París con el barítono español Villabella; la Wikipedia inglesa menciona, en cambio, estudios de canto con Paolo Tosti en Inglaterra[318].

---

315 Wikipedia (italiano), «Maria Rita Brondi»; Wikipedia (inglés), «Rita Brondi»; Comune di Rimini (2026). La Wikipedia inglesa menciona también 1884 como año alternativo de nacimiento; Kruisbrink (2009) da Roma, 1941, como lugar y año de la muerte.

316 Wikipedia (italiano), «Maria Rita Brondi»; Kruisbrink (2009), notas biográficas, s. p.

317 Wikipedia (italiano), «Maria Rita Brondi», que remite a guitarmusic.info; IMSLP, «Minuetto in E major (Tárrega, Francisco)», edición de Madrid, Orfeo Tracio, s. f. (c. 1920), plancha 1052, con la dedicatoria. La Wikipedia italiana fecha el *Minuetto* en 1907, dato no verificado en fuente primaria.

318 Kruisbrink (2009), notas biográficas, s. p.; Wikipedia (inglés), «Rita Brondi», que añade estudios de composición con «M. Manozzi», no verificados.

Guitarrista, cantante e historiadora

Desarrolló una carrera de guitarrista y cantante por Europa, especializada en canciones populares regionales italianas; la revista *Le Théâtre* reseñó en abril de 1908 sus conciertos en el Hôtel du Journal *Les Modes*, en París[319]. Según Kruisbrink, actuó también en países de ultramar y reunió una notable colección de instrumentos antiguos de cuerda pulsada, entre ellos una guitarra atribuida a Stradivari, dato que solo esa fuente recoge[320]. Cultivó asimismo el laúd, y Julian Bream la mencionó junto a Arnold Dolmetsch, Suzanne Bloch y Diana Poulton entre los pioneros de su recuperación[321].

Su contribución más duradera es el libro *Il liuto e la chitarra. Ricerche storiche sulla loro origine e sul loro sviluppo* (Turín, Fratelli Bocca, 1926), reeditado en facsímil por Forni en 1979 y durante décadas obra de referencia en lengua italiana sobre la historia de ambos instrumentos[322]. Murió en Roma en 1941, «víctima de una cruel enfermedad», según Kruisbrink[323]. Tras un largo olvido, su figura ha sido estudiada por Maurizio Mazzoli y, con ocasión del centenario de su libro, evocada en un concierto-conferencia celebrado en el Teatro Galli de Rímini el 17 de septiembre de 2026[324].

La obra

Su obra conocida para guitarra es breve. El editor turinés Giovanni Chiappino publicó en su serie «Biblioteca del Chitarrista» la *Melodia del Sannio* (n.º 8584, a dos liras) y un *Studio* (n.º 8585, a tres liras), bajo una cubierta común que reproduce una fotografía de la autora con la guitarra, sentada sobre una piel de oso, con una dedicatoria autógrafa parcialmente legible («… quando detta il core – Maria Rita Brondi»)[325]. Kruisbrink añade una *Romance au rouet* para voz y guitarra, del mismo editor, que no se ha podido verificar en ejemplar alguno[326].

Las dos piezas para guitarra sola fueron reeditadas por Mazzoli en 2006 (*Due pezzi per chitarra*, EurArte), y la *Melodia del Sannio* figura en la antología de Kruisbrink (2009)[327]. Su título remite al Sannio, región histórica del interior de Campania y Molise, y su carácter de melodía acompañada de corte popular concuerda con el repertorio de canciones regionales que la autora cultivó como intérprete. La fecha de la edición de Chiappino no consta en los ejemplares[328].

---

319 *Le Théâtre*, «Nos concerts à l'Hôtel du Journal Les Modes», abril de 1908, p. 21, citado por ambas Wikipedias; no consultado directamente.

320 Kruisbrink (2009), notas biográficas, s. p.

321 Kozinn (1990), citado por ambas Wikipedias.

322 Brondi (1926); Kruisbrink (2009) da también «Torino, Bocca 1926».

323 Kruisbrink (2009): «She died in Rome in 1941, hit by a cruel disease».

324 Comune di Rimini (2026); Mazzoli (2006a y 2006b), citados por la Wikipedia italiana; no consultados directamente.

325 Ejemplares de la colección del autor: cubierta con los títulos «8584 – Melodia del Sannio … L. 2» y «8585 – Studio … L. 3» y el pie «Proprietà dell'editore Giovanni Chiappino, 4 Via Gaudenzio Ferrari, Torino (12)». IMSLP registra la *Melodia del Sannio* en la misma edición, sin fecha.

326 Kruisbrink (2009), notas biográficas, s. p.

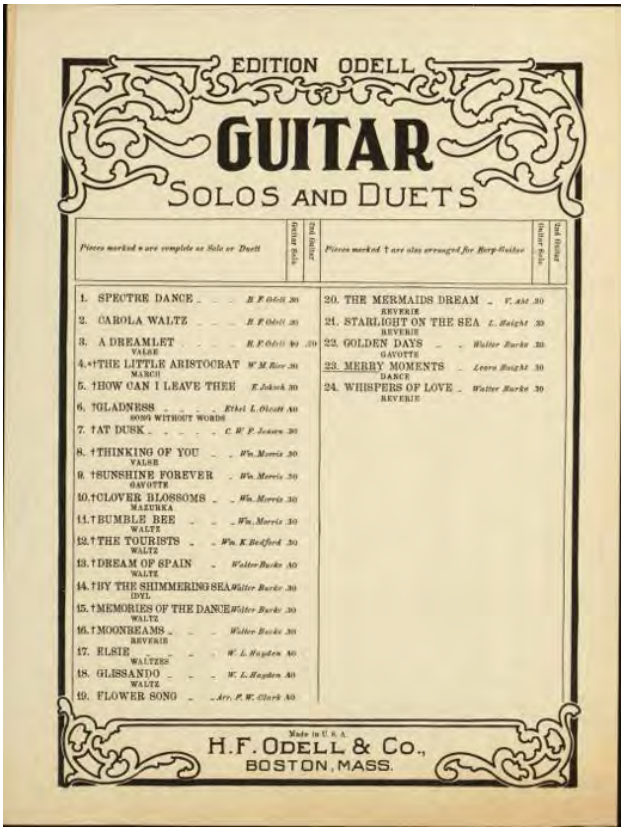
327 Wikipedia (italiano), «Maria Rita Brondi»; Kruisbrink (2009), pp. 26-27.

328 Ejemplares de la colección del autor (cubierta común de la «Biblioteca del Chitarrista» de Chiappino).

Leora Haight

(fl. Estados Unidos, c. 1910-1921)





Cubierta de la serie «Edition Odell. Guitar Solos and Duets» (Boston, H. F. Odell & Co., s. f.), con Starlight on the Sea (n.º 21) y Merry Moments (n.º 23), de Leora Haight
Ejemplar de la colección del autor

De **Leora Haight** solo consta, por ahora, su presencia en el catálogo de la casa bostoniana H. F. Odell & Co. y una mención en la prensa especializada. La serie «Edition Odell. Guitar Solos and Duets» incluye dos piezas suyas: *Starlight on the Sea*, *reverie* firmada «L. Haight», y *Merry Moments*, danza firmada «Leora Haight», ambas al precio de treinta centavos. Comparten catálogo con obras de Herbert F. Odell, Walter Burke, William Morris, W. L. Hayden y Ethel L. Olcott, nombre de soltera de Vahdah Olcott-Bickford, que figura con *Gladness*[329].

La única referencia biográfica localizada procede de *The Cadenza* de diciembre de 1921, que, en la lista de contribuyentes a un fondo para una escuela italiana de mandolina, registra a «Mrs. Leora Haight, Crystal Falls, Mich.», con una aportación de dos dólares[330]. La coincidencia de un nombre poco frecuente y el ámbito de la revista hacen muy probable que se trate de la compositora —una aficionada o profesora casada de la región del Alto Míchigan, vinculada al movimiento de banjo, mandolina y guitarra—, aunque la identificación no está probada.

Las fechas vitales que circulan sin fuente primaria no han podido contrastarse con censos ni necrologías[331].

La obra

Las dos obras conocidas pertenecen a los géneros característicos de la música de salón para guitarra de principios del siglo XX —la *reverie* lírica y la pieza de baile ligera— y se publicaron como solos en una serie de cuadernos sueltos de difusión comercial. La cubierta no indica la fecha de edición; la razón social «H. F. Odell & Co.» y la presencia del nombre de Ethel L. Olcott, que la guitarrista dejó de usar tras su boda en 1915, sugieren una edición anterior a esa fecha, aunque se trata de una inferencia[332]. No se ha podido examinar la música de *Starlight on the Sea*[333].

[329] Cubierta de la serie «Edition Odell. Guitar Solos and Duets», Boston, H. F. Odell & Co., s. f., n.os 6, 21 y 23 (ejemplar de la colección del autor). La leyenda de la cubierta indica que las piezas marcadas con «†» existían también en arreglo para arpa-guitarra; en el ejemplar examinado, ninguna de las dos obras de Haight lleva esa marca.

[330] *The Cadenza*, XXVIII, n.º 12 (diciembre de 1921), p. 5, sección «Fretted Instrumental Art Education», Digital Guitar Archive.

[331] No se han localizado registros vitales ni necrologías que permitan fijarlas.

[332] Cubierta de la serie «Edition Odell. Guitar Solos and Duets» (ejemplar de la colección del autor).

[333] El único ejemplar de la colección del autor corresponde a *Merry Moments*.

Germaine Tailleferre

(Saint-Maur-des-Fossés, 1892 – París, 1983)



Germaine Tailleferre en 1937
Studio Harcourt, vía Wikimedia Commons (dominio público)



Cubierta de «Guitare» pour guitare, de Germaine Tailleferre (Lagny-sur-Marne, Musik Fabrik, s. f.)
Ejemplar de la colección del autor

Marcelle Germaine Taillefesse, conocida como Germaine Tailleferre, nació en Saint-Maur-des-Fossés el 19 de abril de 1892 y murió en París, en el Hôpital Broca, el 7 de noviembre de 1983; está enterrada en Quincy-Voisins, cerca de Meaux[334]. Única mujer del Grupo de los Seis, su nombre quedó asociado desde 1920 a los de Darius Milhaud, Francis Poulenc, Arthur Honegger, Georges Auric y Louis Durey. Su *Pastorale* para piano, dedicada a Milhaud, figura como n.º 6 del *Album des Six* publicado por E. Demets en 1920, y sus *Jeux de plein air* para dos pianos (1917), dedicados a Marcelle Meyer y Juliette Méerowitch, fueron editados por Durand en 1919; de ambas obras se conservan ejemplares en la colección del autor[335].

Su biografía, bien documentada en los estudios de Georges Hacquard, Robert Shapiro y Jacinthe Harbec, excede el propósito de este libro, que se ocupa aquí únicamente de su relación con la guitarra: una relación ocasional, pero suficiente para incluirla entre las compositoras con obra original para el instrumento[336].

La obra

Cabe preguntarse si su *Guitare* es una obra para guitarra o una pieza para piano de título evocador. La edición conservada en la colección del autor lleva en la cubierta la mención expresa «"Guitare" pour guitare» y el pie de Musik Fabrik, editorial de Lagny-sur-Marne, sin fecha ni nombre de revisor[337]. El catálogo de obras de la Wikipedia inglesa registra igualmente «Guitare, for solo guitar», sin fecha[338].

No se ha hallado en las fuentes consultadas ninguna pieza para piano del mismo título, ni indicio alguno de que la versión guitarrística sea una transcripción. Lo establecido, por tanto, es que *Guitare* se transmite como obra para guitarra sola; no han podido verificarse, en cambio, su fecha de composición, su procedencia —manuscrito autógrafo o copia— ni su eventual destinatario. Las comillas del título en la edición sugieren que «Guitare» es un título de carácter más que una mera indicación de instrumento.

La otra obra de Tailleferre con guitarra es un *Concerto pour deux guitares et orchestre*, fechado con interrogación en 1964, que estuvo perdido durante un tiempo y fue redescubierto y grabado en 2004 en Alemania por Chris Bilobram y Christina Altmann[339]. Ninguna de las fuentes consultadas vincula estas obras con el dúo Presti-Lagoya, y cualquier relación en ese sentido sería, a falta de pruebas, especulativa.

---

334 Wikipedia (inglés y francés), «Germaine Tailleferre». La Wikipedia francesa remite, para el nacimiento, al acta publicada por el Cercle généalogique de Maisons-Alfort.

335 IMSLP, «Pastorale in D (Tailleferre, Germaine)», compuesta en 1919 y publicada en 1920 por E. Demets como n.º 6 del *Album des Six*, con dedicatoria a Darius Milhaud; IMSLP, «Jeux de plein air (Tailleferre, Germaine)», 1917, París, Durand & Cie, 1919, plancha D. & F. 9744. Los ejemplares de la colección del autor confirman las dedicatorias, la plancha y la mención «Copyright by Durand & Cie 1919».

336 Hacquard (s. f.); Harbec (1994); Shapiro (s. f.), citados por la Wikipedia francesa; no consultados directamente.

337 Ejemplar de la colección del autor, cubierta: «Germaine Tailleferre / « Guitare » / pour guitare / Musik Fabrik / 18 rue Marthe Aureau / 77400 Lagny sur Marne / France»; tres páginas de música. Las obras de Tailleferre están protegidas en la Unión Europea hasta el 1 de enero de 2054.

338 Wikipedia (inglés), «List of compositions by Germaine Tailleferre», entrada «???? Guitare for solo guitar».

339 Wikipedia (francés), «Germaine Tailleferre»; Wikipedia (inglés), «List of compositions by Germaine Tailleferre», entrada «1964? Concerto for Two Guitars and Orchestra».

Elizabeth Cotten

(Chapel Hill, 1893 – Syracuse, 1987)



Estatua conmemorativa de Elizabeth «Libba» Cotten en el Libba Cotten Grove de Syracuse (Nueva York)
Fotografía de Smerdis (2022), Wikimedia Commons (CC BY-SA 4.0)

Elizabeth Cotten, nacida Elizabeth Nevills y llamada «Libba» por los niños de la familia Seeger, vino al mundo en Chapel Hill o en sus inmediaciones, en Carrboro, el 5 de enero de 1893 según la fecha más difundida; la National Endowment for the Arts indica enero de 1892, y la imprecisión obedece al deficiente registro civil de la época[340]. Tomó su apellido de casada de Frank Cotten, con quien contrajo matrimonio en 1910[341].

Aprendió sola, primero el banjo y después la guitarra, tocándolos como zurda y con el instrumento invertido, es decir, sin cambiar el orden de las cuerdas de un instrumento para diestros[342]. Según Maya Lerman, del American Folklife Center de la Library of Congress, aprendió el banjo a los ocho años con el instrumento de su hermano y, antes de cumplir los doce, se compró con su salario de criada —no más de un dólar al mes— una guitarra a la que llamó «Stella»[343]. Siendo adolescente —a los doce años según la NEA; entre 1906 y 1912 según su propio testimonio en la serie de la BBC *Down Home* (1985)— compuso «Freight Train», inspirada por los trenes que pasaban cerca de su casa[344].

[340] Wikipedia, «Elizabeth Cotten», que advierte del debate sobre la fecha; National Endowment for the Arts, «Elizabeth Cotten» («born in January 1892 near Chapel Hill»).

[341] Wikipedia, «Elizabeth Cotten». El nombre de soltera y el apelativo «Libba» no se han contrastado con fuente primaria.

[342] National Endowment for the Arts, «Elizabeth Cotten».

[343] Lerman (s. f.).

[344] National Endowment for the Arts, «Elizabeth Cotten»; Wikipedia, «Freight Train (song)», con remisión a las notas de Smithsonian Folkways. Lerman (s. f.) da once o doce años.

El redescubrimiento

Durante décadas apenas tocó; Lerman relaciona el abandono de la guitarra con su ingreso en la iglesia[345]. Su reaparición se debió a un encuentro fortuito: **Ruth Crawford Seeger** la conoció en los almacenes Lansburgh's de Washington, en la década de 1940, y la contrató para el servicio doméstico; en el entorno de la familia Seeger volvió a la guitarra[346]. **Mike Seeger** la grabó en su casa de Washington en 1957 y 1958, y el resultado fue el disco *Folksongs and Instrumentals with Guitar* (Folkways FG 3526), reeditado en 1989 por Smithsonian Folkways como *Freight Train and Other North Carolina Folk Songs and Tunes*[347].

Entretanto, «Freight Train» había llegado a Inglaterra de la mano de Peggy Seeger. Dos músicos británicos de *skiffle*, con los seudónimos «Paul James» y «Fred Williams», la registraron como propia, y la grabación de Chas McDevitt con Nancy Whiskey (diciembre de 1956) alcanzó el n.º 5 de las listas británicas en 1957; la intervención de los Seeger acabó por restituir el copyright a Cotten[348].

Fue nombrada National Heritage Fellow de la NEA en 1984, y su disco *Elizabeth Cotten Live* obtuvo el premio Grammy a la mejor grabación de folk tradicional o étnico en la ceremonia de 1985[349]. Murió en el Crouse-Irving Hospital de Syracuse el 29 de junio de 1987[350].

La obra

La obra de Cotten pertenece a la tradición afroamericana del Piedmont y comprende canciones con guitarra, himnos y piezas instrumentales; de acuerdo con el criterio de este libro, interesan aquí estas últimas. Su técnica —el llamado «Cotten picking»— consiste, por efecto de la inversión del instrumento, en tocar las líneas de bajo con los dedos índice o medio y la melodía con el pulgar, sobre un bajo alternante de raíz banjística; según Lerman, su modo de tocar bebe de las tradiciones instrumentales afroamericanas de finales del siglo XIX y comienzos del XX, y ha influido de modo duradero en la guitarra *fingerpicking* norteamericana[351].

---

345 Lerman (s. f.).

346 National Endowment for the Arts, «Elizabeth Cotten»; Lerman (s. f.).

347 Wikipedia, «Folksongs and Instrumentals with Guitar» (Folkways FG 3526, 1958; reedición SFW 40009, 1989). Lerman (s. f.) fecha el disco en 1959. No se han podido consultar las notas de Mike Seeger.

348 Wikipedia, «Freight Train (song)».

349 National Endowment for the Arts, «Elizabeth Cotten»; Lerman (s. f.); Wikipedia, «Elizabeth Cotten», que fecha el Grammy en 1984 en el encabezamiento y en 1985 (27.ª edición) en el cuerpo del artículo; se adopta 1985, fecha que coincide con la de Lerman.

350 Wikipedia, «Elizabeth Cotten», con remisión al obituario de *The New York Times*, 30 de junio de 1987.

351 Wikipedia, «Elizabeth Cotten»; Lerman (s. f.).

El disco de 1958, cuyo propio título distingue entre canciones e *instrumentals*, es la fuente principal de sus piezas para guitarra sola. Lo abre «Wilson Rag» (1:40) y contiene además «Graduation March» (2:33), «Vastopol» (2:11) y «Spanish Flang Dang» (2:51), junto a canciones como «Freight Train» u «Oh Babe It Ain't No Lie» y a himnos como «Sweet Bye and Bye / What a Friend We Have in Jesus». Todas fueron grabadas por Mike Seeger en cinta magnetofónica, en casa de la intérprete, en 1957 y 1958[352]. Los títulos «Vastopol» y «Spanish Flang Dang» podrían remitir a *Sebastopol* y *Spanish Fandango*, pero esa filiación no ha podido verificarse[353].

Cotten grabó después otros tres discos: *Shake Sugaree* (vol. 2, 1967), *When I'm Gone* (vol. 3, 1979) y *Elizabeth Cotten Live* (Arhoolie); su contenido instrumental no se ha podido determinar pieza por pieza[354]. Su obra se transmitió esencialmente por vía fonográfica, y no se ha localizado ninguna edición impresa contemporánea de la autora; el disco de Folkways ingresó en el National Recording Registry de la Library of Congress[355].

[352] Wikipedia, «Folksongs and Instrumentals with Guitar», lista de pistas y duraciones; Lerman (s. f.). Las fuentes consultadas no especifican pista por pista qué piezas son instrumentales; la selección debe confirmarse con la audición del disco o con las notas de Seeger.

[353] Hipótesis no contrastada con las fuentes consultadas.

[354] Wikipedia, «Elizabeth Cotten»; Lerman (s. f.).

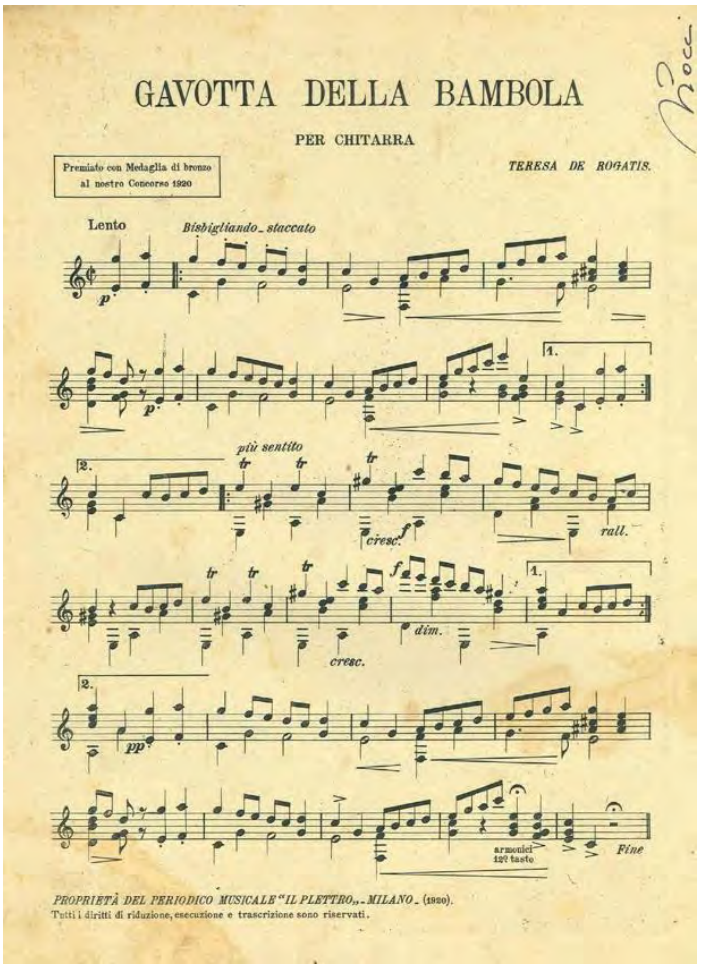
[355] Lerman (s. f.) sitúa el ingreso en el Registry en 2007; Wikipedia, «Folksongs and Instrumentals with Guitar», en 2008.

Teresa de Rogatis

(Nápoles, 1893 – Nápoles, 1979)



Teresa de Rogatis con su guitarra. Fotografía coloreada de autor desconocido, años veinte. Reproducida en No Nail Guitar (nonailguitar.com)



GAVOTTA DELLA BAMBOLA

PER CHITARRA

TERESA DE ROGATIS.

Premiato con Medaglia di bronzo al nostro Concorso 1920

Lento

Bisbigliando_staccato

più sentito

cresc.

rall.

dim.

cresc.

armonici 12° tasto

Fine

PROPRIETÀ DEL PERIODICO MUSICALE "IL PLETTRO" - MILANO - (1920).

Tutti i diritti di riduzione, esecuzione e trascrizione sono riservati.

Gavotta della bambola per chitarra, «Premiato con Medaglia di bronzo al nostro Concorso 1920» Milán, periódico musical Il Plettro, 1920. Ejemplar de la colección del autor

Teresa de Rogatis nació en Nápoles el 15 de octubre de 1893, el mismo año que Andrés Segovia, y murió en su ciudad natal en enero de 1979, el 8 o el 9 según la fuente que se siga[356]. Guitarrista y pianista, compositora con diploma de conservatorio y pedagoga, fue, en palabras de Angelo Gilardino, «uno de los músicos más completos que se dedicaron a la guitarra»; pasó, sin embargo, la mayor parte de su vida en El Cairo, lejos de los circuitos de concierto, y buena parte de su obra guitarrística permaneció inédita hasta después de su muerte[357]. Firmó también con el apellido de casada, Teresa Feninger de Rogatis[358].

Nápoles: la niña prodigio y el conservatorio

Procedía de una familia napolitana venida a menos. Su padre, Tommaso de Rogatis, huérfano de padres muertos en la epidemia de cólera de 1866, era un guitarrista aficionado al que la pobreza había impedido la carrera musical; fue el primer maestro de su hija y la sometió a una disciplina que Gilardino califica de «despotismo ilustrado»[359]. Niña prodigio, se presentó muy pronto en público como guitarrista, aunque las fuentes no coinciden en la edad del debut: siete años según Cohen, ocho según Prat y nueve según Gilardino[360].

Al mismo tiempo siguió una formación académica completa en el Conservatorio de San Pietro a Majella, donde estudió piano con **Florestano Rossomandi** y composición con **Camillo De Nardis**, y donde obtuvo los diplomas de ambas disciplinas «con los máximos honores»[361]. De aquella doble formación nació una práctica de concierto que Gilardino considera única en su tiempo: «No conocemos otro caso como el suyo, de una artista que se presentase en sus conciertos tocando la guitarra en la primera parte y el piano en la segunda»[362]. En ausencia de grabaciones de juventud, el propio Gilardino deduce de la «insigne escuela pianística» de la que procedía que su arte de guitarrista debió de ser también de altísimo nivel; se trata, como él mismo advierte, de una suposición[363].

El primer testimonio impreso de su obra para guitarra es la *Gavotta della bambola*, que obtuvo la medalla de bronce en el concurso de composición convocado en 1920 por el periódico musical milanés *Il Plettro*, que la publicó ese mismo año[364].

---

356 Nacimiento: Gilardino (2019); Wikipedia (inglés), s. v. «Teresa de Rogatis». Muerte: el 9 de enero de 1979 según Gilardino (2019); el 8 de enero, en Chiaia (Nápoles), según Wikipedia (inglés). Présence Compositrices solo consigna el año y la ciudad.

357 Gilardino (s. f.), presentación del *Studio per la mano sinistra*: «fu tra i musicisti più completi che si dedicarono alla chitarra» (ejemplar de la colección del autor).

358 Gilardino (s. f.), loc. cit.

359 Gilardino (2019). Sobre la orfandad y la pobreza de Tommaso de Rogatis: «Teresa de Rogatis (1893-1979)», No Nail Guitar, que remite a De Rogatis (1993), pp. 10-14.

360 Cohen (1987), p. 594, según la cita de No Nail Guitar y de Wikipedia (inglés); Prat (1934; reimpr. Columbus: Orphée, 1986), p. 106, según No Nail Guitar (no consultado directamente); Gilardino (2019) y Gilardino (s. f.).

361 Gilardino (2019); Gilardino (s. f.): «dove si sarebbe diplomata con i massimi onori in pianoforte e composizione».

362 Gilardino (s. f.): «Non conosciamo altro caso come il suo, di un'artista che si esibisse nei suoi concerti suonando la chitarra nella prima parte e il pianoforte nella seconda».

363 Ibid.: «La scuola pianistica insigne dalla quale proveniva (Rossomandi) ci fa supporre – in mancanza di registrazioni – che anche la sua arte di chitarrista fosse di altissimo profilo».

364 Ejemplar de la colección del autor: cabecera «Premiato con Medaglia di bronzo al nostro Concorso 1920» y pie «Proprietà del periodico musicale “Il Plettro” – Milano – (1920)».

El Cairo (1921-1963)

En 1921, durante una gira de conciertos por Egipto, conoció al suizo **Paolo Feninger**, residente en El Cairo, con quien contrajo matrimonio. Abandonó entonces la carrera de concertista y se consagró a la familia y a la enseñanza del piano y de la guitarra[365]. Fue madre del pianista Mario Feninger y de Claude Feninger[366].

En El Cairo siguió componiendo: allí escribió en 1924 el *Studio per la mano sinistra* y la *Fantasia araba*[367]. Según la bibliografía secundaria, a finales de la década de 1950 contribuyó a la fundación del Conservatorio Nacional de Egipto, dato que no se ha podido contrastar con fuentes egipcias[368]. Las circunstancias de su regreso a Italia no son unívocas. Gilardino lo atribuye en un texto a la revolución nasserista y sitúa en 1963 su instalación definitiva en San Filippo a Chiaia, en Nápoles; otras fuentes lo vinculan con la muerte de su esposo, que una de ellas fecha en 1954[369]. En Nápoles reanudó la docencia y formó a varios alumnos, «que conservan de ella un recuerdo imborrable»; entre ellos figuraron Stefano Aruta y Clara Campese, autora esta de la primera grabación monográfica de su obra[370]. En 1964 publicó en Milán, en Edizioni Curci, un método de guitarra destinado a conservatorios y liceos musicales[371]. Las únicas grabaciones conocidas de su propia interpretación son registros domésticos realizados en 1974, a los ochenta y un años[372].

La obra

Su producción total supera los sesenta títulos, casi la mitad para piano[373]. La obra para guitarra recorre más de medio siglo. A la década de 1920 pertenecen las piezas de salón difundidas por *Il Plettro* y por las ediciones milanesas de A. Vizzari: la *Gavotta della bambola*, reeditada en el «Album Vizzari», II serie, n.º 3, y el preludio *Mormorio della foresta*, que figura en el catálogo de la «Biblioteca del Chitarrista» de esa casa[374]. La *Gavotta*, en *Lento* y con indicación «bisbigliando, staccato», es una miniatura con trinos y armónicos en el duodécimo traste, de clara escritura idiomática[375].

---

365 Gilardino (2019); No Nail Guitar coincide en el año 1921. Gilardino (s. f.): «Trascorse la maggior parte della sua esistenza al Cairo, dove si dedicò all'insegnamento e alla famiglia, rinunciando alla carriera che pure aveva brillantemente iniziato».

366 Gilardino (2019).

367 Gilardino (s. f.) para el *Studio*; Gilardino (2019) para la *Fantasia araba*.

368 Haag (2002).

369 Gilardino (s. f.): «Costretta a rientrare in Italia dalla rivoluzione nasseriana»; Gilardino (2019), para la instalación en San Filippo a Chiaia en 1963; Wikipedia (inglés), que mantiene su residencia en El Cairo hasta la muerte del marido y fecha el regreso en 1963; No Nail Guitar, que sitúa la muerte de Paolo Feninger en 1954. Esta última fecha no se ha podido verificar en fuente primaria.

370 Gilardino (s. f.): «dove ebbe parecchi allievi, che di lei serbano un ricordo indelebile»; Gilardino (2019); Campese (s. f.), disco dedicado a Stefano Aruta.

371 Istituto Superiore di Studi Musicali «V. Bellini» de Caltanissetta, catálogo de la biblioteca, sección «Chitarra», signatura C.I.d. 0105: *Metodo per chitarra ad uso dei Conservatori e Licei Musicali*, Milán, Curci, 1964.

372 No Nail Guitar.

373 Haag (2002); Wikipedia (inglés).

374 Ejemplares de la colección del autor de la *Gavotta* en su edición de 1920 y en el «Album Vizzari», II serie, n.º 3; catálogo «Biblioteca del Chitarrista», A. Vizzari, Milán, en la cubierta de *Mormorio della foresta* (ejemplar de la colección del autor). Gilardino (2019) menciona la publicación por Vizzari de una obra temprana antes de 1928; la fecha de la edición de *Mormorio della foresta* no consta en el ejemplar.

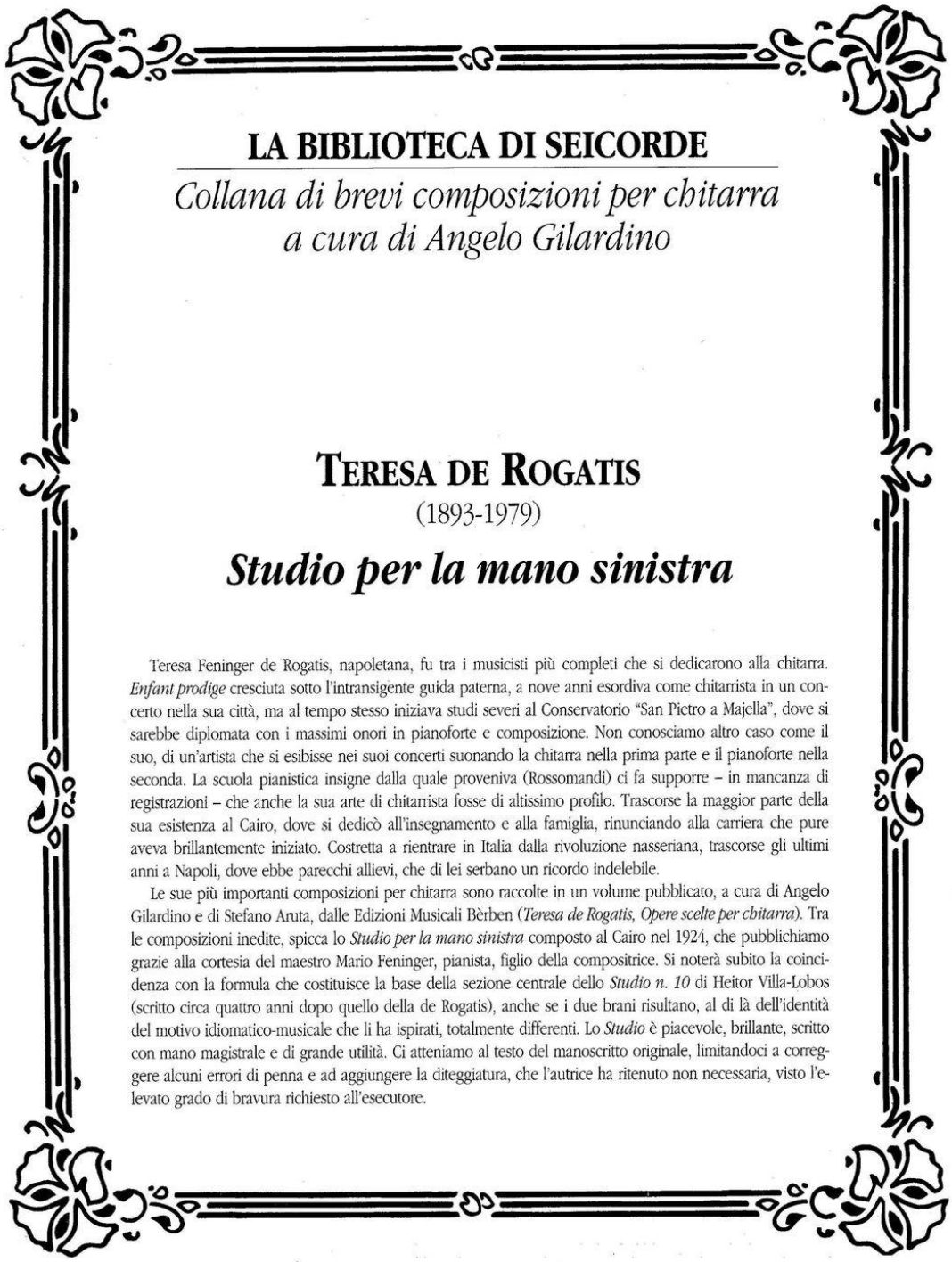
375 Ejemplar de la colección del autor (*Il Plettro*, 1920).

Las obras de madurez, en buena parte inéditas en vida, revelan una ambición mayor: *Balletto* (1942), *Tarantella diabolica* (1943), la *Sonatina* —llamada también *Sonatina quasi una fantasia*, en cuatro movimientos (Andantino, Largo, Tempo di minuetto, A capriccio), sin fecha y con la indicación «durante la guerra»—, *Alba sul mare* (1963), *Soirée madrilène*, *L'oasi incantata* y *Fuochi fatui* (1967), *Bagdad* (manuscrito fechado el 22 de febrero de 1968) y el *Studio sul tremolo* (1972), además de un *Divertimento* y unos *Recuerdos de España* sin fecha[376].

Mención aparte merece el *Studio per la mano sinistra*, compuesto en El Cairo en 1924 y publicado por Gilardino en la colección «La biblioteca di Seicorde» a partir del manuscrito facilitado por Mario Feninger; el editor se limitó a corregir algunos errores de pluma y a añadir la digitación, que la autora había juzgado innecesaria «dado el elevado grado de bravura que exige del intérprete». Gilardino señala la coincidencia de su fórmula idiomática con la que sirve de base a la sección central del *Estudio n.º 10* de Heitor Villa-Lobos, escrito unos cuatro años después, aunque advierte que, más allá de ese motivo común, ambas piezas son completamente distintas; no se sigue de ello relación alguna entre ellas[377].

[376] Gilardino (2019), que da las fechas de composición de las piezas grabadas en el disco.

[377] Gilardino (s. f.): «Ci atteniamo al testo del manoscritto originale, limitandoci a correggere alcuni errori di penna e ad aggiungere la diteggiatura, che l'autrice ha ritenuto non necessaria, visto l'elevato grado di bravura richiesto all'esecutore». No se ha podido determinar el número y año de *Seicorde* en que apareció la edición.



LA BIBLIOTECA DI SEICORDE

Collana di brevi composizioni per chitarra
a cura di Angelo Gilardino

TERESA DE ROGATIS
(1893-1979)

Studio per la mano sinistra

Teresa Feninger de Rogatis, napoletana, fu tra i musicisti più completi che si dedicarono alla chitarra. *Enfant prodige* cresciuta sotto l'intransigente guida paterna, a nove anni esordiva come chitarrista in un concerto nella sua città, ma al tempo stesso iniziava studi severi al Conservatorio "San Pietro a Majella", dove si sarebbe diplomata con i massimi onori in pianoforte e composizione. Non conosciamo altro caso come il suo, di un'artista che si esibisse nei suoi concerti suonando la chitarra nella prima parte e il pianoforte nella seconda. La scuola pianistica insigne dalla quale proveniva (Rossomandi) ci fa supporre – in mancanza di registrazioni – che anche la sua arte di chitarrista fosse di altissimo profilo. Trascorse la maggior parte della sua esistenza al Cairo, dove si dedicò all'insegnamento e alla famiglia, rinunciando alla carriera che pure aveva brillantemente iniziato. Costretta a rientrare in Italia dalla rivoluzione nasseriana, trascorse gli ultimi anni a Napoli, dove ebbe parecchi allievi, che di lei serbano un ricordo indelebile.

Le sue più importanti composizioni per chitarra sono raccolte in un volume pubblicato, a cura di Angelo Gilardino e di Stefano Aruta, dalle Edizioni Musicali Bèrben (*Teresa de Rogatis, Opere scelte per chitarra*). Tra le composizioni inedite, spicca lo *Studio per la mano sinistra* composto al Cairo nel 1924, che pubblichiamo grazie alla cortesia del maestro Mario Feninger, pianista, figlio della compositrice. Si noterà subito la coincidenza con la formula che costituisce la base della sezione centrale dello *Studio n. 10* di Heitor Villa-Lobos (scritto circa quattro anni dopo quello della de Rogatis), anche se i due brani risultano, al di là dell'identità del motivo idiomatico-musicale che li ha ispirati, totalmente differenti. Lo *Studio* è piacevole, brillante, scritto con mano magistrale e di grande utilità. Ci atteniamo al testo del manoscritto originale, limitandoci a correggere alcuni errori di penna e ad aggiungere la diteggiatura, che l'autrice ha ritenuto non necessaria, visto l'elevato grado di bravura richiesto all'esecutore.

Presentación del Studio per la mano sinistra (El Cairo, 1924) por Angelo Gilardino
«La biblioteca di Seicorde. Collana di brevi composizioni per chitarra». Ejemplar de la colección del autor

Una selección de su obra guitarrística apareció en 1993 como *Opere scelte per chitarra*, al cuidado de Angelo Gilardino y Stefano Aruta (Ancona, Bèrben)[378]. Con fines didácticos publicó además en Curci la colección *Primi passi. Piccoli pezzi facili per chitarristi in erba*, cuya fecha no se ha podido establecer[379].

[378] Gilardino (s. f.); No Nail Guitar, para el año 1993.

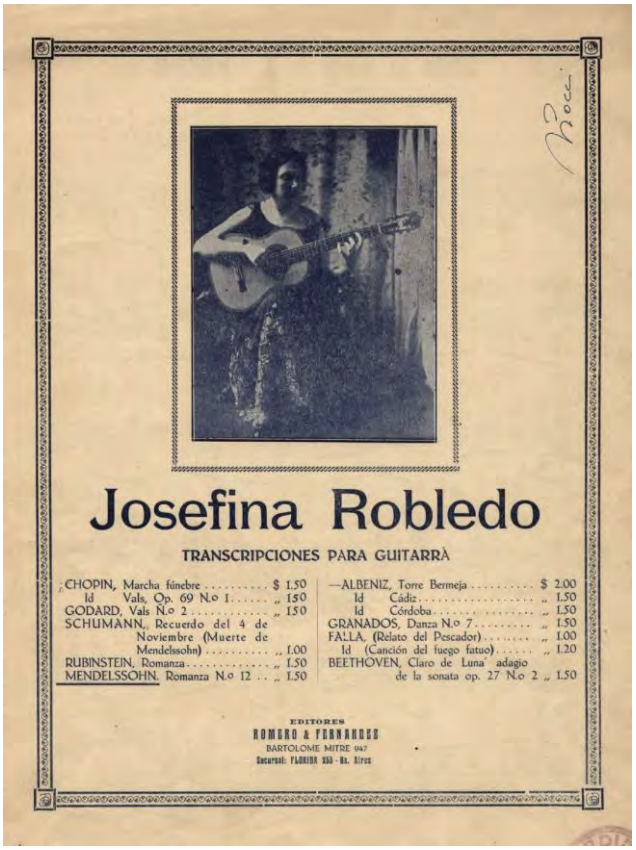
[379] Ejemplar de la colección del autor.

Josefina Robledo

(Valencia, 1892 o 1897 – Godella, 1972)



Cartel que anuncia «Brevemente em S. Paulo» un concierto de violão de Josephina Robledo, «Discipula do Celebre Tarrega» Sin fecha en el cartel (estancia paulista, c. 1917-1919). Wikimedia Commons (dominio público)



Josefina Robledo en la cubierta de la serie Transcripciones para guitarra Buenos Aires, Romero y Fernández, s. f. Ejemplar de la colección del autor

Josefina Robledo fue una de las más destacadas discípulas de Francisco Tárrega y la primera guitarrista española que difundió de manera sistemática la llamada «escuela de Tárrega» en Sudamérica. Nació en Valencia un 10 de mayo, pero las fuentes se dividen en cuanto al año, 1892 o 1897, y en cuanto al segundo apellido, Gallego o Gallardo; murió en Godella (Valencia) el 25 de mayo de 1972[380].

No dejó obra original conocida: su legado escrito consiste en una serie de transcripciones publicadas en Buenos Aires, que justifican su presencia en este libro y que constituyen, junto con el testimonio de sus contemporáneos, la huella material de una de las carreras más brillantes de la guitarra española de su tiempo.

La discípula de Tárrega

La versión familiar de su iniciación, que procede de una conferencia que la propia Robledo pronunció sobre su maestro en el Conservatorio de Valencia, refiere que la enfermedad de un hermano mayor llevó a la madre a contratar lecciones de música para él y que, tras la muerte del muchacho, la menor de los hermanos eligió la guitarra «por su resonancia» y en recuerdo suyo[381].

Tárrega la escuchó en Valencia, a petición del padre, cuando la niña interpretó el *Capricho árabe* sin saber que su oyente era el autor de la pieza. Desde entonces le dio lecciones diarias, primero en Valencia y después en Barcelona, adonde la discípula le siguió; tras la enfermedad que sufrió en 1905, el maestro se alojó durante largo tiempo en casa de los Robledo, y en una de sus cartas la llama «hijita mía en arte»[382]. Robledo aprendió así la técnica de la última etapa de Tárrega, sin uñas y con la yema del dedo. María Luisa Anido, que la trató en Sudamérica, recordaba un sonido potente pese a esa técnica, y Domingo Prat la consideró la discípula que más se distinguió desde que el maestro abandonó las uñas, hacia 1900[383].

Su primer concierto público tuvo lugar en el Conservatorio de Valencia en 1907, con nueve o diez años según la cronología que la hace nacer en 1897[384]. Siguieron recitales en salones aristocráticos —en los de la marquesa de San Joaquín, en mayo de 1910— y en sociedades valencianas: el libro de firmas estudiado por María de las Nieves Pascual León conserva su autógrafo, ilustrado con unos compases de la *Loure* de J. S. Bach, correspondiente al concierto del 16 de marzo de 1913[385].

---

[380] Por 1897: Nogales Barrios (2021); Wikipedia (inglés), s. v. «Josefina Robledo Gallego». Por 1892: el texto procedente de *Royal Classics* (2005) reproducido en rosagil.es, que da además 80 años al morir y el segundo apellido «Gallardo»; Prando (2021), n. 19; No Nail Guitar. La propia Nogales Barrios afirma que en 1914 viajó «a los 18 años», lo que correspondería a 1896, y el artículo de Wikipedia, que da 1897, dice en el cuerpo que murió a los 80 años, lo que remite a 1892. La discrepancia no puede resolverse sin la partida de bautismo. Fecha y lugar de la muerte: rosagil.es; Wikipedia (inglés); Nogales Barrios da solo el año y el lugar.

[381] Nogales Barrios (2021), que declara basarse en la conferencia de Robledo sobre Tárrega.

[382] Nogales Barrios (2021), de quien procede la cita de la carta; Gonçalves (2015), pp. 57-58, según No Nail Guitar (la tesis no ha podido consultarse directamente).

[383] Rodríguez Delgado (2018), p. 57, citado en No Nail Guitar; Prat (1934), p. 60 de la reimpresión de 1986, citado en No Nail Guitar. No se ha podido consultar directamente el *Diccionario* de Prat.

[384] Nogales Barrios (2021); rosagil.es; Wikipedia (inglés).

[385] Nogales Barrios (2021), para el concierto de mayo de 1910; Pascual León (2016), p. 189, ficha n.º 54, con referencia a *El Pueblo*, XX/7652 (17 de marzo de 1913), p. 2.

La Correspondencia de Valencia elogió su «ejecución pasmosa y sin igual»; la tradición, recogida en la enciclopedia en línea, atribuye a Eduardo López-Chávarri una crítica que la equiparaba a Segovia, pero esta valoración no se ha podido verificar en la fuente original[386].

América (c. 1914-1924)

Según la mayoría de las fuentes partió hacia Buenos Aires en 1914; la fecha de 1912 que da otra no es compatible con el concierto valenciano de marzo de 1913[387]. Durante diez años recorrió Argentina, Uruguay, Paraguay y Brasil. En São Paulo la prensa la sitúa entre 1917 y 1919, y una crítica paulista de 1917 la elogió por su conocimiento técnico y su sensibilidad[388]. Allí tuvo por discípulo a **Oswaldo Soares**, autor de *A Escola de Tárrega: Método completo de violão* (1932), en el que, según Silvia Nogales Barrios, se incorporaron ejercicios suyos; Flavia Prando la considera, con cautela, una de las vías principales de difusión de la escuela tarreguiana en Brasil[389]. En 1917 el compositor brasileño João Octaviano Gonçalves escribió para ella un *Nocturno*, primera de unas *Cuatro piezas* que completó en 1920, durante la segunda estancia brasileña de la guitarrista; el dato procede de una fuente secundaria[390]. Nogales Barrios afirma, por último, que en 1923 fue profesora del Conservatorio Williams de La Plata, noticia que no se ha podido contrastar con fuentes argentinas[391].

Regreso, retirada y memoria

Regresó a España en 1924 o 1925, a causa de la enfermedad de su padre, y ofreció numerosos conciertos, que merecieron el elogio de Adolfo Salazar[392]. El 24 de enero de 1927 actuó en el Teatro Serrano de Valencia, en el ciclo de la Sociedad de Conciertos, con una obra de Moreno Torroba en el programa[393]. Ese mismo año contrajo matrimonio con Ricardo García de Vargas y abandonó la carrera de concertista; Prat lamentó su retirada y la situó «a la altura de los grandes instrumentistas que hemos conocido»[394].

Siguió tocando, no obstante, en privado y en los homenajes a su maestro: el 20 de noviembre de 1952, en Vila-real, en el centenario del nacimiento de Tárrega, junto a Daniel Fortea y Emilio Pujol; y el 15 de diciembre de 1959, en el Conservatorio de Valencia, en el cincuentenario de su muerte, en un acto organizado por la Sociedad Amigos de la Guitarra[395].

---

386 Ramos Altamira (2013), citado por Nogales Barrios (2021); Wikipedia (inglés), sin cita textual ni referencia a la fuente periodística.

387 1914: Nogales Barrios (2021); rosagil.es; Prando (2021), n. 19. 1912, con permanencia hasta 1915: Wikipedia (inglés). Pascual León (2016), p. 189, documenta su presencia en Valencia en marzo de 1913.

388 Prando (2021), n. 19, sin precisar las fechas exactas; Gonçalves (2015), p. 64, según No Nail Guitar.

389 Nogales Barrios (2021); Prando (2021), n. 19.

390 Foro Delcamp, «Cuatro piezas (1917) written for Josefina Robledo by João Octaviano Gonçalves», que reproduce la descripción de un vídeo; la edición española de 2007 allí mencionada no se ha podido verificar.

391 Nogales Barrios (2021).

392 Regreso en 1924: rosagil.es; Prando (2021). En 1925: Nogales Barrios (2021), que recoge también el elogio de Salazar. Gonçalves (2015), p. 90, cita, según No Nail Guitar, un artículo de Río de Janeiro de 1928 que la llama «reina de la guitarra», cuyo contexto no ha podido verificarse.

393 Pascual León (2016), p. 178, con referencia a *El Pueblo*, XXXV/12148 (28 de enero de 1927), p. 4.

394 Nogales Barrios (2021), para el matrimonio y la cita de Prat; rosagil.es; Wikipedia (inglés).

395 rosagil.es; Wikipedia (inglés).

Se negó a grabar discos; solo se conservan unas grabaciones domésticas tardías, de muy deficiente calidad, que hizo para preparar una conferencia sobre Tárrega[396]. Hacia 1979 su viudo donó una obra de arte a la Caja de Ahorros de Valencia para dotar varios premios, entre ellos un certamen de guitarra con su nombre, que se celebró entre 1979 y 1987 y se recuperó en 2009 como concurso internacional[397].

La obra

No se conoce obra original de Josefina Robledo. Su aportación escrita consiste en una serie de transcripciones para guitarra sola de repertorio pianístico romántico y de música española moderna, publicadas sin fecha en Buenos Aires por Romero y Fernández.

La cubierta común de la serie, que reproduce un retrato fotográfico de la guitarrista con su instrumento, enumera trece títulos con sus precios en pesos: la *Marcha fúnebre* y el *Vals* op. 69 n.º 1 de Chopin; el *Vals* n.º 2 de Godard; el *Recuerdo del 4 de noviembre (Muerte de Mendelssohn)* de Schumann; la *Romanza* de Rubinstein; la *Romanza* n.º 12 de Mendelssohn; *Torre Bermeja*, *Cádiz* y *Córdoba* de Albéniz; la *Danza* n.º 7 de Granados; el *Relato del pescador* y la *Canción del fuego fatuo* de Falla; y el adagio de la Sonata op. 27 n.º 2 de Beethoven, «Claro de luna»[398].

Se trata de un repertorio de transcripción de salón en la línea iniciada por Tárrega, ampliado con las piezas de Albéniz, Granados y Falla que habían entrado ya en el repertorio de Llobet y de Segovia.

La difusión europea de algunas de estas transcripciones consta por una página de catálogo de la serie «España. III. Serie. Auswahl der besten spanischen Gitarremusik», distribuida en Alemania, Austria, Checoslovaquia y Suiza por la Schlesinger'sche Buch- und Musikhandlung (Rob. Lienau), de Berlín-Lichterfelde, y por Carl Haslinger, de Viena, en la que figuran varias piezas «arr. Robledo», entre ellas las de Godard, Rubinstein y Beethoven[399].

---

396 rosagil.es; No Nail Guitar.

397 Wikipedia (inglés), que cita a Calabuig, Mara: «Resurge el concurso Josefina Robledo», *Las Provincias*, 11 de octubre de 2009 (no consultado directamente).

398 Cubierta de la serie «Josefina Robledo. Transcripciones para guitarra», Buenos Aires, Romero y Fernández (Bartolomé Mitre 947; sucursal Florida 255), s. f. (ejemplar de la colección del autor). Los ejemplares no llevan fecha ni número de plancha; por el pie editorial y la cronología de la autora cabe situarlos entre c. 1915 y c. 1930.

399 Página de catálogo «España. III. Serie. Auswahl der besten spanischen Gitarremusik. Gitarre solo», con la mención de representación exclusiva de Schlesinger (Rob. Lienau) y Carl Haslinger, en el ejemplar del *Claro de luna* de Beethoven de la colección del autor. Por la baja resolución de la imagen, la lectura de algunas entradas es aproximada.



Chopin, Marcha fúnebre, transcripción para guitarra de Josefina Robledo
Buenos Aires, Romero y Fernández, s. f. Ejemplar de la colección del autor

Las fuentes secundarias mencionan además transcripciones de Bach, Couperin y Rameau que no se han podido localizar impresas[400], y le atribuyen la digitación de obras de López-Chávarri a ella dedicadas; consta que fue dedicataria de obras de este compositor, pero no de cuáles, ni que las digitase[401].

[400] rosagil.es (texto de *Royal Classics*, 2005).

[401] Foro Delcamp (loc. cit.), que menciona el *Intermezzo* y la *Sonata II* de López-Chávarri; las notas del disco *Alma Guitarra*, vol. 2 (Da Vinci Classics, C00721, 2023) confirman solo que Robledo fue dedicataria de obras de López-Chávarri. La tesis de Somoza de Pablo (2022) debería permitir verificar el extremo.

Adela del Valle

(Buenos Aires, 1897 – ?)



La despedida del mazorquero, «canción porteña», letra de Vicente Bove, música de Juan Mas, «arreglo para canto y guitarra por Adela Del Valle», dedicada «A mi buena alumna Elena Lartigue»
Buenos Aires, s. f. Ejemplar de la colección del autor

Adela del Valle nació en Buenos Aires en 1897, según el *Diccionario de guitarristas* de Domingo Prat (1934), hija del profesor de guitarra Ángel del Valle[402]. La fecha y el lugar de su muerte no constan en las fuentes consultadas. Como la de otras guitarristas porteñas recogidas en este libro, su trayectoria se conoce casi exclusivamente por la noticia de Prat y por los impresos que se conservan.

[402] Biblioteca de la Guitarra y Cuerda Pulsada (s. f.), «Del Valle, Adela (Argentina, 1897-?)», texto de Prat (1934) (consulta del 12 de octubre de 2026). La base de datos DONNE y el sitio Dos Amigos, que remiten a Prat, dan como año de nacimiento 1879, fecha difícilmente compatible con su presentación pública como alumna de Sagreras en 1917; se sigue aquí el texto de Prat que reproduce la Biblioteca de la Guitarra.

Formación

Su padre fue su primer maestro: con él estudió hasta obtener el profesorado elemental, y completó el curso superior con Julio S. Sagreras, a quien Prat califica de «notable maestro». Según el mismo diccionario, Sagreras la presentó en un concierto público en 1917 —fecha que la entrada acompaña de un signo de interrogación—, en el que intervino como solista y en dúo, con obras como el «Rondó en La» de Dionisio Aguado[403]. Ángel del Valle tuvo también entre sus alumnos, desde 1903, a Mario Rodríguez Arenas, padre y maestro de Elba Rodríguez Arenas (véase el capítulo dedicado a Elba Rodríguez Arenas)[404].

Las fuentes secundarias en línea añaden, a partir de Prat, que era también buena cantante y que tocaba otros instrumentos además de la guitarra[405]. La dedicatoria de la partitura que conserva la colección del autor, «A mi buena alumna Elena Lartigue», confirma que ejerció la enseñanza.

La obra

Prat le atribuye unas *Seis piezas fáciles para guitarra* y una colección de más de cincuenta canciones, originales y populares, adaptadas por ella para canto y guitarra[406]. Las *Seis piezas fáciles*, que el sitio Dos Amigos describe como una colección de música de salón, son su única obra conocida para guitarra sola y el fundamento de su inclusión en este libro; no ha podido localizarse una edición antigua ni determinarse su editor o su fecha[407].

La colección del autor conserva una de aquellas adaptaciones: *La despedida del mazorquero*, «canción porteña» con letra de Vicente Bove y música de Juan Mas, en «arreglo para canto y guitarra por Adela Del Valle». La portada reproduce la fotografía de una joven guitarrista, presumiblemente la propia arreglista, junto a su firma; lleva el sello, parcialmente legible, de la casa de Celestino Fernández, en Bartolomé Mitre 975 de Buenos Aires, y una anotación manuscrita a lápiz, «Roca», que se repite en otros impresos porteños de la misma colección.

El impreso no consigna fecha[408]. La partitura se abre con una introducción de la guitarra sola, a la que sigue la entrada del canto sobre un acompañamiento de bajos y acordes. El texto pone en boca de un miembro de la Mazorca —la organización parapolicial al servicio de Juan Manuel de Rosas— la despedida que siguió a la caída del régimen rosista en la batalla de Caseros (1852), como indica el verso «Vencido Rosas, nada nos queda»[409].

---

[403] Biblioteca de la Guitarra y Cuerda Pulsada (s. f.), «Del Valle, Adela (Argentina, 1897-?)», texto de Prat (1934).

[404] Biblioteca de la Guitarra y Cuerda Pulsada (s. f.), «Rodríguez Arenas, Mario» (texto de Prat, 1934).

[405] Dos Amigos (s. f.), «Adela del Valle»; donne-uk, «Valle, Adela del» (consultas del 12 de octubre de 2026). No se ha podido contrastar este pasaje en el texto de Prat.

[406] Biblioteca de la Guitarra y Cuerda Pulsada (s. f.), «Del Valle, Adela (Argentina, 1897-?)», texto de Prat (1934).

[407] Dos Amigos (s. f.), «Adela del Valle», que ofrece la colección sin indicar la procedencia del ejemplar ni sus datos editoriales.

[408] Ejemplar de la colección del autor (4 pp.). La lectura del nombre y de la dirección del sello es en parte conjetural.

[409] Ejemplar de la colección del autor; sobre la Mazorca, «La Mazorca», Wikipedia (español) (consulta del 12 de octubre de 2026).

A juzgar por la noticia de Prat, su producción se orientó sobre todo a la canción con guitarra, destinada a la enseñanza y al consumo doméstico, y responde al perfil de la guitarrista y profesora porteña de las primeras décadas del siglo XX que se observa también, con matices, en Carmen Farré de Prat, Josefina P. de Morisoli o V. Zucchi de Vieyra.

Elena Barbara Giuranna

(Palermo, 1899 – Roma, 1998)



Elena Barbara Giuranna; fotografía de Crescente (Roma), entre 1940 y 1960, con dedicatoria autógrafa fechada en enero de 1993
Archivio Storico Ricordi, vía Wikimedia Commons (dominio público)

Elena Barbara Giuranna, conocida habitualmente como Barbara Giuranna, nació en Palermo el 18 de noviembre de 1899 y murió en Roma el 30 de julio de 1998[410]. Compositora de formación académica y carrera sinfónica y escénica, se acercó a la guitarra de manera ocasional; su única obra conocida para el instrumento, *Incipit*, la vincula con el movimiento de renovación del repertorio guitarrístico italiano impulsado en la segunda mitad del siglo XX por Angelo Gilardino.

Formación y carrera

Se formó en el Conservatorio «Vincenzo Bellini» de Palermo con Guido Alberto Fano y en 1923 obtuvo el diploma de composición en el Conservatorio de Nápoles con **Camillo De Nardis**, el mismo maestro de Teresa de Rogatis; completó su formación en Milán con Giorgio Federico Ghedini[411]. En 1924 contrajo matrimonio con Mario Giuranna, barón de Casal di Lutrò, condiscípulo suyo[412].

[410] Wikipedia (italiano), s. v. «Barbara Giuranna»; Wikipedia (inglés), s. v. «Barbara Giuranna», que cita a Trudu (2001); Mastrandrea (2003). Todas las fuentes consultadas coinciden en la fecha de 1998. El índice de 150anni.it la registra como «Barbàra Giuranna Elena», lo que podría indicar que Barbàra fue su apellido de nacimiento; el extremo no se ha verificado.

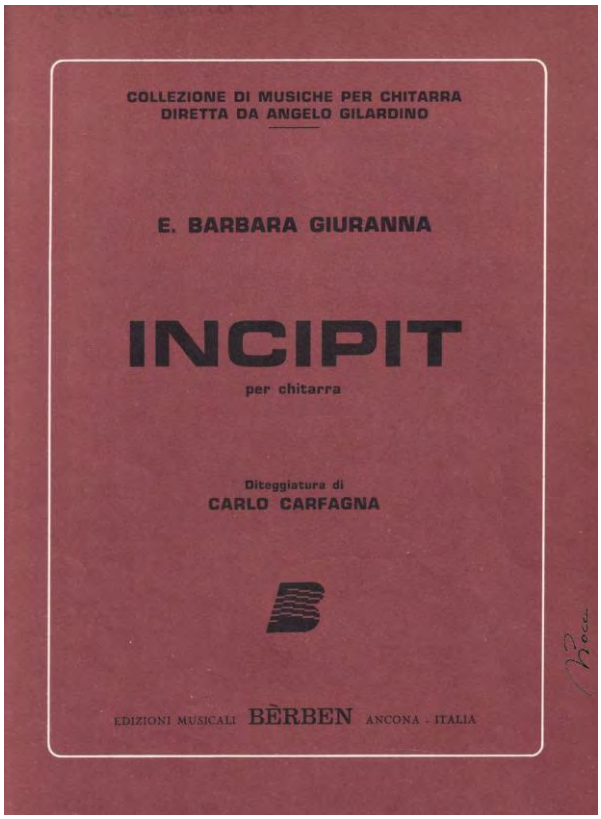
[411] Wikipedia (italiano), art. cit.

[412] Ibid.

Fue, según la bibliografía, la primera y única mujer presente en la Bienal de Venecia de 1936, donde se interpretó su *Allegro da concerto*; su ópera *Jamanto* se estrenó en el Teatro Verdi de Padua el 21 de abril de 1942, y *Hosanna*, en el Teatro Massimo de Palermo en 1978[413]. Enseñó composición en el Conservatorio de Santa Cecilia de Roma de 1937 a 1970, y su música fue publicada principalmente por Ricordi[414]. Algunas de sus obras orquestales de los años treinta, como *La decima legio* (1937), se inscriben en el contexto cultural del régimen fascista[415].

La obra

Ninguno de los catálogos de su obra consultados menciona composición alguna para guitarra[416]. La única pieza localizada es *Incipit* «per chitarra», publicada por las Edizioni Musicali Bèrben de Ancona en la «Collezione di musiche per chitarra diretta da Angelo Gilardino», con digitación de Carlo Carfagna[417]. La colección de Gilardino fue uno de los cauces por los que compositores italianos ajenos al mundo guitarrístico se acercaron al instrumento; es verosímil que *Incipit* pertenezca a la producción tardía de la autora, pero no ha podido establecerse su fecha de composición ni la de su edición.



E. Barbara Giuranna, Incipit per chitarra, digitación de Carlo Carfagna
Ancona, Edizioni Musicali Bèrben, «Collezione di musiche per chitarra diretta da Angelo Gilardino», s. f. Ejemplar de la colección del autor

413 Ibid., para la Bienal de 1936 y *Jamanto*; Mastrandrea (2003), para *Hosanna*.

414 Wikipedia (italiano), art. cit.

415 Ibid., que consigna su interpretación en el Foro Mussolini.

416 Wikipedia (italiano), art. cit., que recoge el catálogo Ricordi; Mastrandrea (2003). Un artículo reciente, «Un nuovo profilo biografico per Barbara Giuranna», publicado en *Fonti Musicali Italiane*, no ha podido consultarse.

417 Ejemplar de la colección del autor (cubierta; 7 pp.).

Carmen Farré de Prat

(Barcelona, 1900 – ¿Buenos Aires?, ¿1985?)



Carmen Farré de Prat
Retrato reproducido en Kruisbrink (2009), notas biográficas, s. p.; ejemplar de la colección del autor



Billiken, vals para guitarra, dedicado «A mi distinguida discípula Margarita Bontempi», con la firma de la autora
Buenos Aires, Diego Gracia y Cía. (Antigua Casa Núñez), n.º 2, s. f. Ejemplar de la colección del autor

Carmen Farré Ors, que firmó sus obras como Carmen F. de Prat, nació en Barcelona en 1900; Claudio Ferrer precisa que el 21 de julio[418]. Esposa del guitarrista y lexicógrafo **Domingo Prat** y profesora durante décadas en la academia que ambos dirigieron en Buenos Aires, dejó una breve serie de piezas para guitarra de propósito pedagógico en las que se cruzan el folclore criollo y la herencia española.

De Barcelona a Buenos Aires

Se inició en la guitarra a través de su hermano Ángel Farré Ors y estudió con León Farré Duró, conocido protector de Tárrega; una descendiente de la familia ha precisado que el padre de Carmen se llamaba José Farré y que fue Ángel quien la acercó al instrumento[419]. En Barcelona conoció a Domingo Prat, con quien se casó en 1919 según Ferrer o en 1929 según Annette Kruisbrink; la primera fecha es más coherente con el nacimiento de su hija Blanca en 1923[420].

El matrimonio se trasladó a Buenos Aires hacia 1923 y se estableció allí de modo definitivo hacia 1926. Juntos dirigieron la Academia de Guitarra Prat, una de las escuelas de guitarra más reputadas de la Argentina de su tiempo, entre cuyas alumnas figuró Aurelia Tizón, primera esposa de Juan Domingo Perón[421].

La enseñanza fue la principal actividad de Carmen. Tuvo dos hijas, Blanca y Nidya Azucena, «Pinina»; según Kruisbrink, esta última padecía una discapacidad, mientras Ferrer indica que murió joven[422].

Tras la muerte de Domingo Prat, en 1944, siguió viviendo en Buenos Aires con su familia. Sus últimos años son inciertos: Kruisbrink afirma que hacia 1980 se trasladó al sur de la Argentina y la da por fallecida «después de 1980»; Ferrer la sitúa en el Barrio Norte porteño, con su hija, y fecha su muerte en 1985[423].

La obra

Su obra conocida comprende ocho piezas breves, seis para guitarra sola y dos para canto y guitarra, publicadas bajo la firma «Carmen F. de Prat» por la Antigua Casa Núñez de Buenos Aires, probablemente entre 1926 y 1933[424].

Son piezas de propósito pedagógico y carácter de salón, en las que conviven el folclore criollo —*Cantos argentinos*, estilo; *El gato santiagueño*— y la tradición española —*Jota aragonesa*; *Los guachindangos*, guajiras—. *Pinina*, «melodía» dedicada «a mi querida hijita "Pinina" Nidya Azucena», presenta una introducción lenta en arpegios y un «cantado lento» con glisandos expresivos[425].

---

[418] Ferrer (2009-2012), que confirma el mes por el testimonio de un antiguo alumno; Kruisbrink (2009), p. [7], da solo el año y la ciudad.

[419] Ferrer (2009-2012), texto principal y comentario de Olga Farré (correo de 28 de septiembre de 2010 citado por Ferrer).

[420] Ferrer (2009-2012); Kruisbrink (2009), p. [7].

[421] Ferrer (2009-2012), que se apoya en Ferrer (2007), pp. 89-90, y en entrevistas con Héctor García Martínez (2008-2009).

[422] Kruisbrink (2009), p. [7]; Ferrer (2009-2012).

[423] Kruisbrink (2009), p. [7], de donde procede también la fecha de la muerte de Domingo Prat; Ferrer (2009-2012).

[424] Ferrer (2009-2012); la horquilla 1926-1933 es una estimación del propio Ferrer.

[425] Kruisbrink (2009), p. 35, reedición moderna que reproduce la dedicatoria original.

Billiken, vals dedicado a su discípula Margarita Bontempi, toma el título de la célebre revista infantil argentina; la portada del ejemplar conservado lleva la firma de la autora y la indicación «No. 2», que no coincide con el opus 5 que le asigna Ferrer y que corresponde probablemente a una numeración editorial[426]. Kruisbrink incluyó *Billiken* y *Pinina* en su antología de 2009[427].

[426] Ejemplar de la colección del autor: Buenos Aires, Diego Gracia y Cía., Antigua Casa Núñez, Sarmiento 1566, «No. 2 – Precio $ 1.00»; Ferrer (2009-2012).

[427] Kruisbrink (2009), pp. 34-35.

Paquita Madriguera

(Igualada, 1900 – Montevideo, 1965)



Paquita Madriguera en 1912
Feminal, n.º 60, 31 de marzo de 1912, Hemeroteca Digital de la Biblioteca Nacional de España, vía Wikimedia Commons (dominio público)

Francisca Madriguera Rodón, Paquita Madriguera, nació en Igualada (Barcelona) el 15 de septiembre de 1900, según la partida inscrita en el registro de esa ciudad —se había propuesto antes una fecha en torno a 1898—, y murió en Montevideo el 1 o el 2 de noviembre de 1965[428]. Pianista de fama internacional y segunda esposa de Andrés Segovia, escribió para la guitarra una sola pieza, que basta para incluirla en esta galería.

La pianista

Niña prodigio, dio su primer concierto a los cinco años, estudió con Frank Marshall y con **Enrique Granados**, presentó obras propias a los once años en el Palau de la Música Catalana y en el Ateneo de Madrid y a los trece actuó en el Albert Hall de Londres; desarrolló después una carrera en los Estados Unidos y en Hispanoamérica[429].

En 1922 se casó en Montevideo con Arturo Puig, director de *La Democracia*, y se retiró de la vida pública; viuda en 1931, regresó a Barcelona y reapareció en el Palau en 1933 y en 1934, en esta última ocasión con la orquesta de Pau Casals[430].

[428] Ferrer (2009-2012), con referencia a la partida n.º 201 del registro de Igualada aportada por Alfredo Escande. Ferrer da las dos fechas de la muerte.

[429] Ferrer (2009-2012), basado principalmente en Escande (2009).

[430] Ibid.

Había conocido a **Andrés Segovia** en Barcelona en 1919; se casaron en esa ciudad el 26 de octubre de 1935. La guerra civil destruyó su casa y sus manuscritos, y desde 1937 vivió exiliada en Montevideo, donde en 1938 nació su hija Beatriz Segovia. El matrimonio se separó a partir de 1946[431].

La obra

Su única obra para guitarra, *Humorada* (c. 1940), dedicada «Para Andrés», fue digitada por Segovia y publicada en Buenos Aires por la Antigua Casa Núñez como n.º 70 del *Repertorio Andrés Segovia*, junto a un *Estudio* en mi mayor del propio guitarrista dedicado «a Paquita»[432]. Es una miniatura de unos dos minutos de duración, testimonio del repertorio doméstico del matrimonio en los años de Montevideo. La fecha exacta de su edición no se ha podido establecer.

[431] Ibid.

[432] Ibid., que cita también a González Ribot et al. (2008), p. 348.

Rosa García Ascot

(Madrid, 1902 – Torrelaguna, 2002)



Rosa García Ascot nació en Madrid el 8 de abril de 1902 y murió en Torrelaguna (Madrid) el 2 de mayo de 2002, a los cien años[433]. Pianista y compositora, única discípula de Manuel de Falla y única mujer del Grupo de los Ocho, dejó para la guitarra una sola pieza, *Española*, dedicada a Regino Sainz de la Maza, que la sitúa en el repertorio guitarrístico de la Generación del 27.

Formación y exilio

Se formó primero con su madre, pianista, y con María Rosendo en el Conservatorio; Felipe Pedrell la orientó hacia **Enrique Granados**, con quien estudió hasta la muerte de este en 1916, y desde entonces fue discípula de **Manuel de Falla** —la única que tuvo—, que siguió guiándola a distancia y la recomendó a Joaquín Turina[434].

En París, en 1921, intervino junto a Falla en la versión para piano a cuatro manos de *Noches en los jardines de España*[435]. Fue la única mujer del Grupo de los Ocho o Grupo de Madrid, la vertiente musical de la Generación del 27[436].

---

[433] Alfonso Salas (2021); Wikipedia (inglés), s. v. «Rosa García Ascot»; *Música en femenino*. Ferrer (2009-2012), siguiendo a Carreira (1999), da como fecha de nacimiento el 8 de abril de 1908; se prefiere 1902, coherente con su muerte a los cien años, en la que coinciden todas las fuentes.

[434] Alfonso Salas (2021). Ferrer (2009-2012) sitúa las lecciones con Granados en 1914-1916 y con Falla en 1916-1931.

[435] Ferrer (2009-2012).

[436] Ferrer (2009-2012); Alfonso Salas (2021).

En 1933 se casó con el musicólogo gallego Jesús Bal y Gay. La pareja vivió en Cambridge entre 1935 y 1938; allí, y luego en París con Nadia Boulanger, perfeccionó el contrapunto. La guerra civil la llevó al exilio mexicano, que se prolongó de 1939 a 1965.

En el saqueo de la casa familiar madrileña se perdieron muchas de sus partituras, de modo que su catálogo superviviente es breve y de orientación neoclásica: la suite orquestal *La española*, los *Preludios* para piano (1938) y *Española* para guitarra, entre otras obras; del *Concierto para piano y orquesta* (1933) solo se conservan borradores[437]. Regresó a Madrid en 1965 y se retiró de la vida pública; murió en la residencia de Torrelaguna y está enterrada allí junto a su marido[438].

La obra

Su única obra para guitarra es *Española*, versión de un movimiento rápido de su suite para piano. Las fuentes discrepan en los detalles de su origen: Blanca Alfonso Salas la identifica con el Allegro final de la *Suite para piano*, que corresponde al tercer movimiento de la *Petite Suite*, y la fecha en 1933; *Música en femenino* indica que el manuscrito está fechado el 31 de diciembre de 1933; Claudio Ferrer, siguiendo una comunicación de la propia Alfonso de 2009, apuntaba como origen el período de Cambridge (1935-1938) y sugería que la versión para guitarra podría ser posterior a 1965[439]. Dedicada «A Regino Sainz de la Maza», que la digitó, fue publicada por Unión Musical Española en 1971[440].

Es una pieza en re mayor, con la sexta cuerda en re, de escritura neobarroca a la manera de las sonatas del padre Soler, rica en acordes en posiciones altas y en ornamentos; *Música en femenino* la califica de «miniatura bella, sutil y técnicamente muy complicada»[441]. El ejemplar de la colección del autor procede de la antología *Spanish Guitar Music from the Generation of 1927*, con revisión y digitación de Rafael Catalá[442].

[437] Ferrer (2009-2012); Alfonso Salas (2021); Bal y Gay y García Ascot (1990) (no consultado directamente).

[438] Alfonso Salas (2021); *Música en femenino*.

[439] Alfonso Salas (2021); *Música en femenino*; Ferrer (2009-2012).

[440] Ferrer (2009-2012), que da el número de plancha 21641 y la extensión de 2 pp.; Alfonso Salas (2021) confirma la edición de 1971 y la digitación de Sainz de la Maza.

[441] Ferrer (2009-2012); *Música en femenino*; ejemplar de la colección del autor.

[442] Ejemplar de la colección del autor, p. 30: «©1971 by Rosa García Ascot ©2006 arrangement by Rafael Antonio Catalá Salvá. Unión Musical Ediciones S.L., Madrid».

A Regino Sainz de la Maza

Española

Para Guitarra

Revisión y digitación:
Rafael Catalá

Rosa García Ascot



©1971 by Rosa García Ascot ©2006 arrangement by Rafael Antonio Catalá Salvá
Union Musical Ediciones,S.L., Madrid (España)
All Rights Reserved. International Copyright Secured.

Rosa García Ascot, Española para guitarra, dedicada «A Regino Sainz de la Maza»; revisión y digitación de Rafael Catalá Spanish Guitar Music from the Generation of 1927, Madrid, Unión Musical Ediciones, 2006, p. 30. Ejemplar de la colección del autor

Josefina P. de Morisoli

(fl. Buenos Aires, c. 1926)



Josefina P. de Morisoli con su guitarra
Retrato reproducido, sin indicación de procedencia, en Kruisbrink (2009), notas biográficas, s. p.; ejemplar de la colección del autor

De **Josefina P. de Morisoli** apenas se conoce otra cosa que su nombre y una zamba para guitarra. Annette Kruisbrink, que rescató esa obra en su antología *Guitar Music by Women Composers* (2009), reconoce que «muy poco se sabe» de esta guitarrista y compositora argentina, a la que asigna genéricamente la primera mitad del siglo XX[443]. La forma del nombre sigue el uso rioplatense: la inicial «P.» corresponde presumiblemente al apellido de soltera, que no ha podido identificarse, y «de Morisoli», al del esposo.

Una noticia en el diccionario de Prat

La única noticia documental que puede relacionarse con ella procede del *Diccionario de guitarristas* de Domingo Prat (1934). En la entrada dedicada al guitarrista Guillermo Morisoli se consigna que el 18 de agosto de 1926 este participó en la «Primera Fiesta de la Guitarra», celebrada en el Salón «La Argentina» de Buenos Aires, en compañía de «la Señora de Morisoli» y de A. Cabrera, con un programa de música nativa argentina[444]. Prat no da el nombre de pila de la señora; la identificación con Josefina P. de Morisoli es verosímil, pero no está probada documentalmente.

La antología de Kruisbrink reproduce además un retrato fotográfico de la autora sentada con la guitarra, con una inscripción manuscrita al pie que parece leer su nombre, sin indicación de procedencia[445]. Ningún otro dato biográfico —fechas, formación, actividad docente— ha podido verificarse.

---

[443] Kruisbrink (2009), nota biográfica «Josefina P. de Morisoli (?-?, first half of 20th century)», con retrato y letra de la zamba.

[444] Prat (1934), s. v. «Morisoli, Guillermo», texto reproducido en Biblioteca de la Guitarra y Cuerda Pulsada.

[445] Kruisbrink (2009), nota biográfica «Josefina P. de Morisoli (?-?, first half of 20th century)», con retrato y letra de la zamba.

La obra

Flor de amancay es una zamba, la danza de pañuelo del noroeste argentino en compás de 6/8 con alternancia hemiólica de 3/4. La versión editada por Kruisbrink, con la sexta cuerda en re, presenta una introducción en *Allegro moderato* y la zamba propiamente dicha, rica en mordentes y tresillos de ornamentación, e incluye una segunda guitarra opcional de acompañamiento rasgueado, con «golpe» sobre el diapasón, escrita por la propia autora.

Lleva la dedicatoria «al Dr. Elías Martínez Buteler, respetuosamente»[446]. Según Kruisbrink, la letra es del letrista de tango Carlos Pesce y la primera edición corrió a cargo de la Antigua Casa Núñez de Buenos Aires[447].

El texto, reproducido en la antología, sitúa la escena en los valles de La Rioja, alude al «patay» y al «mistol», referencias del noroeste argentino, e incluye un pasaje «recitado» intermedio[448].

La fecha de la edición original no se ha podido establecer; circula una copia digital de una edición «para una o dos guitarras»[449].

[446] Kruisbrink (2009), pp. 28-31.

[447] Kruisbrink (2009). Kruisbrink da para Carlos Pesce las fechas 1901-1975; Wikipedia (español), s. v. «Carlos Pesce», da el 11 de octubre de 1900 en la ficha y 1901 en el texto, y el 24 de septiembre de 1975 como fecha de su muerte.

[448] Kruisbrink (2009), nota biográfica «Josefina P. de Morisoli (?-?, first half of 20th century)», con retrato y letra de la zamba.

[449] *Classical Guitar Library* (2017).



Josefina P. de Morisoli, Flor de amancay, zamba, dedicada «al Dr. Elías Martínez Buteler, respetuosamente», en la edición de Annette Kruisbrink
Kruisbrink (2009), p. 28; ejemplar de la colección del autor

Luisa M. de Roca

(fl. Buenos Aires, c. 1928)



Grieg, Vals, «transcripción para guitarra por Luisa M. de Roca», dedicada «Al genial guitarrista Andrés Segovia. Homenaje y recuerdo de sus audiciones de julio de 1928»
Buenos Aires, Imprenta Musical Ortelli Hnos., s. f. Ejemplar de la colección del autor

De **Luisa M. de Roca** solo se conoce, por ahora, lo que revela el único impreso localizado: una transcripción para guitarra de un *Vals* de Edvard Grieg, impresa en Buenos Aires por la Imprenta Musical Ortelli Hnos. y vendida a 0,80 pesos[450]. El ejemplar se conservaba en la colección del autor bajo una atribución errónea; la firma que figura en la portada y en la primera página de música, el lugar de edición y la serie a la que pertenece permiten restituirlo a su verdadera autora. El «de Roca» indica probablemente, según el uso rioplatense, el apellido del marido; el nombre de soltera y el significado de la inicial «M.» no han podido establecerse.

Una guitarrista del público de Segovia

La portada lleva una dedicatoria significativa: «Al genial guitarrista Andrés Segovia. Homenaje y recuerdo de sus audiciones de julio de 1928»[451].

[450] Ejemplar de la colección del autor, p. [1] (portada, «Precio: $ 0.80») y p. [2], pie: «Imprenta Musical Ortelli Hnos. — Belgrano 2647[?] — Buenos Aires» (la numeración de la calle es de lectura dudosa).

[451] Ibid., portada y p. [2] (encabezamiento de la primera página de música).

Ello sitúa a la autora en el círculo de aficionados y profesionales porteños que asistieron a los recitales del guitarrista y permite fechar la edición, con verosimilitud, en 1928 o poco después; la estancia de Segovia en Buenos Aires en julio de ese año no se ha podido contrastar con una cronología de sus giras. La portada lleva, además, la firma manuscrita «Luisa M de Roca», que podría ser autógrafa.

La contraportada, bajo el epígrafe «De la misma autora», enumera una serie numerada de cinco títulos: *Vidalita*, para una y dos guitarras; *El talar*, estilo; *La tucumanita*, zamba; *Ciruja*, tango; y, como n.º 5, el *Vals* de Grieg[452]. El conjunto dibuja el perfil característico de la guitarrista-compositora rioplatense de los años veinte, contemporánea de Carmen Farré de Prat o de Josefina P. de Morisoli: obras breves sobre géneros criollos (vidalita, estilo, zamba) y urbanos (tango), junto a alguna transcripción de repertorio europeo de salón. Su nombre no aparece en las fuentes en línea consultadas.

La obra

La transcripción de Grieg —un vals en la menor, en 3/4, con sección central en la mayor y coda— corresponde con toda probabilidad al *Vals* op. 12 n.º 2 de las *Piezas líricas*; la identificación se basa en la tonalidad y la forma observadas en el ejemplar y está pendiente de confirmación con el original pianístico[453]. La escritura es idiomática y cuidadosamente digitada, con indicaciones de cuerda en círculo, cejillas numeradas («Cj 10», «Cj 5», «Cj 7»), arrastres, ligados y dinámicas (*p*, *f*, *pp*, *dolce*, *rit.*). El ejemplar presenta anotaciones a lápiz de un usuario —digitaciones y nombres de notas—, testimonio de su uso didáctico[454]. Las otras cuatro obras anunciadas en la contraportada no se han localizado.

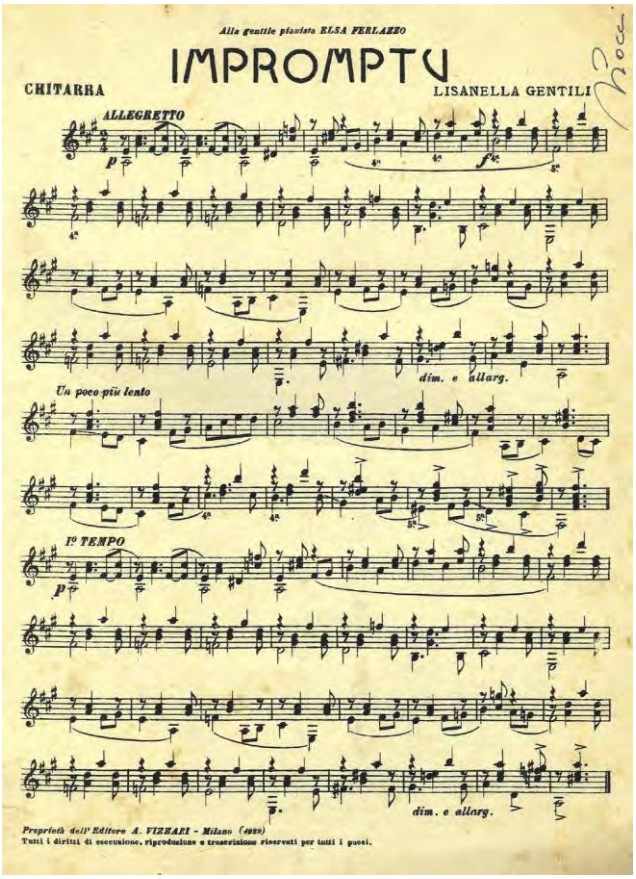
[452] Ibid., p. [4] (contraportada).

[453] Identificación propia por comparación; el impreso no indica el número de opus.

[454] Ejemplar de la colección del autor.

Lisanella Gentili

(fl. ¿Milán?, 1928-1929)



Lisanella Gentili, Impromptu, para guitarra («Chitarra»), dedicado «Alla gentile pianista Elsa Ferlazzo» Milán, A. Vizzari, 1929. Ejemplar de la colección del autor

De **Lisanella Gentili** no se conoce ningún dato biográfico. Annette Kruisbrink, que incluyó su *Reminiscenze* en la antología *Guitar Music by Women Composers* (2009), lo declaró sin ambages: «There is no information about this Italian guitarist and composer»[455]. El guitarrista alemán Jannis Wichmann, que grabó sus tres piezas conocidas en 2023, afirma haber revisado extensamente la prensa musical italiana de 1890 a 1950 sin hallar apenas rastro de ella, y sugiere que el nombre pudiera ser un seudónimo adoptado en el contexto del fascismo; es una conjetura sin prueba que aquí se consigna únicamente como tal[456].

Una existencia documental

Su existencia documental se reduce a tres composiciones para guitarra sola publicadas por el editor milanés A. Vizzari en su revista *Il Plettro* entre noviembre de 1928 y octubre de 1929 y reunidas después en los «Album» de su «Biblioteca del Chitarrista»[457].

---

[455] Kruisbrink (2009), notas biográficas preliminares, s. p., entrada «Lisanella Gentili (?-?, ed. 1928-29)».

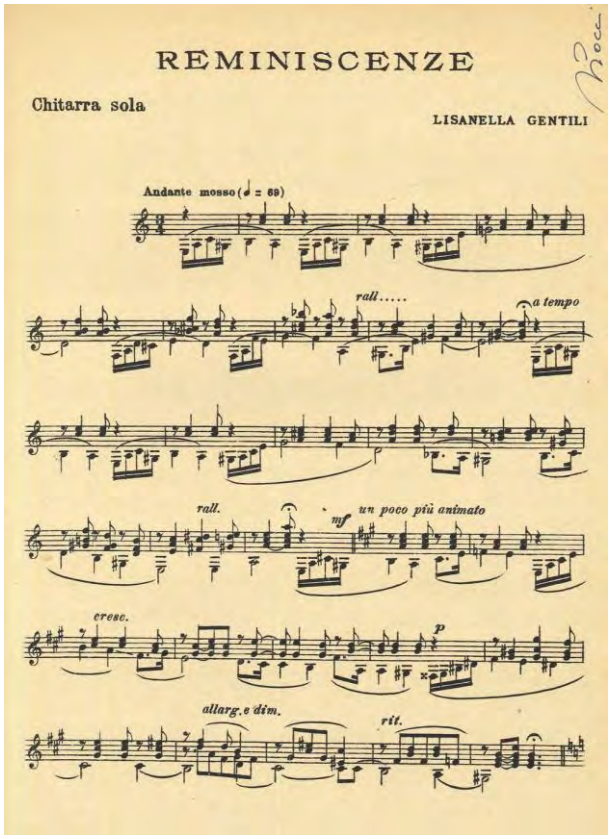
[456] Wichmann (2023), notas de la grabación.

[457] Kruisbrink (2009), entrada cit.: *Reminiscenze* en el número de noviembre de 1928 de *Il Plettro*; *Tempo di gavotta* y *Impromptu* en los números de septiembre y octubre de 1929, sin que se precise cuál corresponde a cada pieza. Catálogo «Biblioteca del Chitarrista – 12 Album», A. Vizzari, Milán (cubierta conservada en la colección del autor).

El único indicio sobre su entorno es la dedicatoria del *Impromptu*, «Alla gentile pianista Elsa Ferlazzo», que sugiere un ambiente de músicos profesionales o de conservatorio[458]; Wichmann documenta a una pianista de ese nombre premiada en un concurso celebrado en Atenas en 1940, dato que no se ha podido contrastar[459].

La obra

Las tres piezas conservadas —*Reminiscenze* («bozzetto»), *Tempo di gavotta* y *Impromptu*— revelan una escritura guitarrística competente, de textura a dos y tres voces, con cambios de tonalidad entre secciones y una armonía cromática propia del salón italiano de entreguerras. *Reminiscenze*, en *Andante mosso*, pasa de la menor a la mayor en su sección «un poco più animato»; el *Impromptu*, en la mayor, alterna un *Allegretto* y un «Un poco più lento» antes de la repetición del primer tiempo[460]. Su inclusión en los «12 Album» de Vizzari, junto a obras de Leonardo Leonardi, Carlo Coletta, Ferdinando Carulli o Teresa de Rogatis, y la presencia de *Reminiscenze* en el catálogo posterior de la «Biblioteca del Chitarrista» de A. Monzino & Garlandini indican que gozaron de cierta circulación en los círculos de guitarra y mandolina del norte de Italia[461].



Lisanella Gentili, Reminiscenze, «chitarra sola»
Milán, A. Vizzari, s. f. Ejemplar de la colección del autor

[458] Ejemplar de la colección del autor, p. 1, encabezamiento; al pie: «Proprietà dell'Editore A. Vizzari – Milano (1929)».

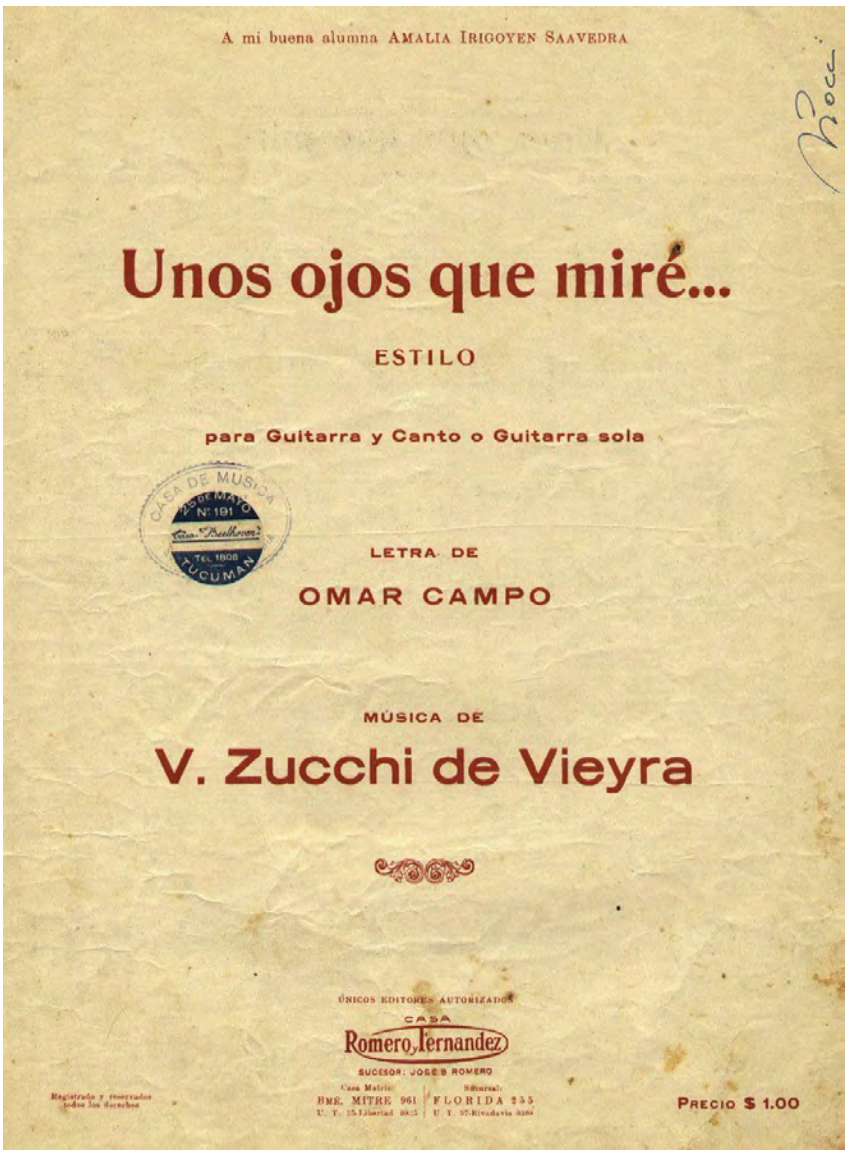
[459] Wichmann (2023), notas cit.

[460] Ejemplares de la colección del autor.

[461] Catálogo «Biblioteca del Chitarrista – 12 Album», A. Vizzari, Milán, II serie; catálogo de la «Biblioteca del Chitarrista» de A. Monzino & Garlandini, Milán, con la entrada «Gentili L. – Reminiscenze – Bozzetto» (ambos en la colección del autor).

V. Zucchi de Vieyra

(fl. Buenos Aires, c. 1920-1939)



Unos ojos que miré…, estilo «para guitarra y canto o guitarra sola», letra de Omar Campo, música de V. Zucchi de Vieyra, con el sello de la Casa de Música «Beethoven» de Tucumán
Buenos Aires, Casa Romero y Fernández, s. f. Ejemplar de la colección del autor

De **V. Zucchi de Vieyra** solo se conserva, hasta donde ha podido comprobarse, el testimonio de una partitura. Su nombre no figura en la versión digital del *Diccionario de guitarristas* de Domingo Prat (1934), ni en la parte consultada del catálogo de música para guitarra de los siglos XX y XXI de Cristiano Porqueddu, ni en las antologías de compositoras de Annette Kruisbrink o de Eva Beneke y Heike Matthiesen[462]. El nombre sigue la costumbre rioplatense de unir al apellido propio —Zucchi, de origen italiano— el del esposo precedido de «de»; la inicial «V.» no ha podido desarrollarse.

[462] Biblioteca de la Guitarra y Cuerda Pulsada, índices de las letras Z y V del *Diccionario* de Prat (consulta del 11 de octubre de 2026); Porqueddu (s. f.); Kruisbrink (2009); Beneke y Matthiesen (2025). No se ha consultado IMSLP ni la prensa histórica argentina.

Una profesora porteña

La portada de su única obra conocida permite, con todo, reconstruir un perfil plausible: el de una profesora de guitarra de Buenos Aires, que dedica la pieza «A mi buena alumna Amalia Irigoyen Saavedra» y la publica en la Casa Romero y Fernández (sucesor José B. Romero), la misma firma que editó el diccionario de Prat y las transcripciones juveniles de María Luisa Anido[463]. La dirección de la casa que figura en el pie editorial, Bartolomé Mitre 961, con sucursal en Florida 255, sugiere una datación aproximada en las décadas de 1920 o 1930, que es solo una inferencia[464]. El sello de la Casa de Música «Beethoven» de Tucumán, en la calle 25 de Mayo n.º 191, documenta la difusión de la obra en el interior del país[465].

La obra

Unos ojos que miré… es un «estilo», la forma lírica rioplatense de dos secciones —un lento recitado y una parte rítmica de aire de milonga o cifra— que fue el género por excelencia de la guitarra criolla de salón en las primeras décadas del siglo XX. La edición se anuncia «para guitarra y canto o guitarra sola», lo que revela su doble destino, doméstico y didáctico. La letra es de Omar Campo, autor que no ha podido identificarse[466].

[463] Portada del ejemplar de la colección del autor, con la dedicatoria impresa en el encabezamiento y el pie editorial «Casa Romero y Fernández. Sucesor: José B. Romero».

[464] Ibid. La dirección coincide con la de las transcripciones de María Luisa Anido publicadas por la misma casa; la datación es una inferencia a partir de esa coincidencia.

[465] Ibid. (sello en tinta de la Casa de Música «Beethoven», 25 de Mayo n.º 191, Tucumán).

[466] Ibid.

Elba Rodríguez Arenas

(fl. Buenos Aires, c. 1925-1935)



Elba Rodríguez Arenas
Retrato de procedencia no identificada. Colección del autor

Elba Rodríguez Arenas fue hija y discípula del guitarrista, pedagogo y compositor porteño **Mario Rodríguez Arenas** (Buenos Aires, 30 de septiembre de 1879 – 1949), alumno de Ángel del Valle desde 1903, profesor desde 1907 y cofundador, con Antonio Sinópoli, de la Academia de Guitarra «Tárrega»[467]. Las fechas de nacimiento y de muerte de Elba Rodríguez Arenas no han podido establecerse.

Una guitarrista de academia

Domingo Prat, en la entrada que dedica al padre en su *Diccionario de guitarristas* (1934), menciona a Elba como profesora reconocida, formada bajo su dirección, y señala que Mario le dedicó su método *La escuela de la guitarra*; el mismo dato recoge el catálogo de Cristiano Porqueddu[468]. No se ha localizado una entrada propia para ella en el diccionario de Prat[469].

[467] Prat (1934), s. v. «Rodríguez Arenas, Mario», texto reproducido en Biblioteca de la Guitarra y Cuerda Pulsada. La fecha de la muerte (1949) figura solo en el encabezamiento de esa web.

[468] Prat (1934), loc. cit.; Porqueddu (s. f.), s. v. «Rodríguez Arenas, Mario».

[469] Biblioteca de la Guitarra y Cuerda Pulsada, índice de la letra R (consulta del 11 de octubre de 2026).

El perfil que dibujan estas noticias es el de una guitarrista criada en una de las academias más activas de Buenos Aires, en un ambiente que producía, para un público predominantemente femenino de buena sociedad, un repertorio de estilos, tristes y danzas criollas.

La producción de su padre —más de cincuenta obras publicadas, casi todas de carácter folclórico, en la Antigua Casa Núñez y en La Guitarrería Fina, además de los volúmenes de *La escuela de la guitarra* en Ricordi Americana— constituye el contexto inmediato de su obra[470]. La colección del autor conserva un retrato oval de una joven identificada como Elba Rodríguez Arenas, que parece proceder de una publicación periódica o de un catálogo; su procedencia no ha podido establecerse.

La obra

De tardecita, «estilo criollo» publicado como n.º 2 de la serie «Aires nacionales» por Diego, Gracia y Cía., sucesores de la Antigua Casa Núñez, responde exactamente al modelo del estilo rioplatense: una introducción en *allegretto*, un «canto» lento con calderones, propio del estilo cantado, y una sección final de *andantino* en compás ternario[471]. La portada, de gusto *art déco*, lleva la mención «Depositado y registrado de conformidad con la Ley 7092», la ley argentina de propiedad intelectual de 1910, lo que sitúa la edición después de esa fecha. Una edición moderna de libre distribución fecha la obra en 1928, sin indicar la fuente[472]. No se han localizado otras obras de la autora.

[470] Porqueddu (s. f.), loc. cit.

[471] Portada y primeras páginas de los ejemplares de la colección del autor; en la portada: «No. 2 - Precio $ 1.00» y «Depositado y Registrado de conformidad con la Ley 7092».

[472] *De tardecita* (Rodríguez Arenas), ed. Marieh, 2023, «Copyleft», con la indicación «(1928)» y «Elba Rodríguez Arenas (fl. 1928)» (colección del autor); publicada también en MuseScore.



Elba Rodríguez Arenas, De tardecita, estilo criollo, «Aires nacionales» n.º 2
Buenos Aires, Diego, Gracia y Cía. (Antigua Casa Núñez), s. f. Ejemplar de la colección del autor

Elisabeth Lutyens

(Londres, 1906 – Londres, 1983)



Elisabeth Lutyens en febrero de 1939
Bassano Ltd., vía Wikimedia Commons (dominio público)

Elisabeth Lutyens (Londres, 9 de julio de 1906 – Londres, 14 de abril de 1983), cuyo nombre completo figura en los repertorios de referencia como Agnes Elisabeth Lutyens, fue hija del arquitecto Sir Edwin Lutyens y de Lady Emily Bulwer-Lytton[473]. Se formó en la École Normale de Musique de París (1922), con **John Foulds** y, entre 1926 y 1930, en el Royal College of Music de Londres con **Harold Darke**[474]. Casada en primeras nupcias con el barítono Ian Glennie y, desde 1942, con el director **Edward Clark**, se convirtió en una de las primeras y más tenaces defensoras de la técnica dodecafónica en su país; en cartas a Stravinsky (1968) y a William Alwyn (1973) llegó a sostener que había adoptado el serialismo antes de conocer la música de Webern[475].

Su actividad desbordó con mucho la sala de conciertos. Fue la primera compositora británica que firmó la banda sonora de un largometraje, *Penny and the Pownall Case* (1948), y escribió después numerosas partituras para el cine de terror de las productoras Hammer y Amicus.

[473] Wikipedia (inglés), «Elisabeth Lutyens»; *The Times*, «Miss Elisabeth Lutyens», 15 de abril de 1983, p. 12 (necrología citada por Wikipedia). La forma «Agnes Elisabeth» procede de los títulos de las entradas de Payne y Calam (2001) y de Dalton (2004).

[474] Wikipedia (inglés), «Elisabeth Lutyens».

[475] Ibid.

Fue nombrada comendadora de la Orden del Imperio Británico (CBE) en 1969 y en 1972 publicó su autobiografía, *A Goldfish Bowl*[476]. Su figura y su obra cuentan hoy con una bibliografía especializada amplia, que excede el propósito de este capítulo[477].

La obra para guitarra

La guitarra aparece en el catálogo de Lutyens a mediados de los años cincuenta como instrumento de cámara y adquiere protagonismo a partir de 1969[478]. Su aportación al repertorio de guitarra sola se reduce a dos piezas originales. *The Dying of the Sun*, op. 73 (1969), es la principal; ocho años después le siguió la *Romanza*, op. 121 (1977)[479]. Ambas pertenecen a la etapa en que la guitarra ocupó un lugar estable en su catálogo. Las fuentes consultadas no consignan sus dedicatarios ni sus estrenos. La colección del autor conserva ejemplares de ambas: el de *The Dying of the Sun* lleva en la portada la mención de la University of York Music Press como agente exclusivo para todo el mundo, y el de la *Romanza*, la indicación «Commissioned by: David N. Starobin», sin pie editorial[480].

El resto de su obra con guitarra pertenece a otros géneros: los *Nocturnes*, op. 30 (1955), para violín, guitarra y violonchelo; *Anerca*, op. 77 (1970), para recitadora, diez guitarras y percusión sobre poesía esquimal; *Go, Said the Bird*, op. 105 (1975), para guitarra eléctrica y cuarteto de cuerda; *By All These*, op. 120 (1977), para soprano y guitarra, y *Déroulement*, op. 145 (1980), para oboe y guitarra[481].

[476] Ibid. No se ha podido verificar el editor de *A Goldfish Bowl* (1972).

[477] Véanse, en particular, Payne y Calam (2001), Dalton (2004), Mathias (2012) y Forkert (2023), que no se han consultado directamente para este capítulo.

[478] Wikipedia (inglés), «List of compositions by Elisabeth Lutyens». La coincidencia cronológica con la expansión del repertorio británico para guitarra en esos años es un hecho de contexto; ninguna fuente consultada documenta una relación directa de Lutyens con intérpretes concretos.

[479] Ibid.

[480] Ejemplares de la colección del autor. Las obras están protegidas por derechos de autor en la Unión Europea hasta el 1 de enero de 2054.

[481] Ibid.

María Luisa Anido

(Morón, 1907 – Tarragona, 1996)



María Luisa Anido con su guitarra; fotografía de juventud
Autor y fecha desconocidos. Wikimedia Commons (CC BY-SA 4.0)



María Luisa Anido, Impresiones argentinas para guitarra, Buenos Aires, Editorial Julio Korn, Serie B, n.º 16.178, [1953], cubierta
Ejemplar de la colección del autor

María Luisa Anido (Morón, provincia de Buenos Aires, 26 de enero de 1907 – Tarragona, 4 de junio de 1996), cuyo nombre completo era Isabel María Luisa Anido González, conocida en familia como «Mimita», fue guitarrista de concierto, compositora, transcriptora y pedagoga[482]. Discípula de Domingo Prat y de Miguel Llobet, con quien formó uno de los primeros dúos de guitarra de concierto del siglo XX, recorrió Europa, Japón, la Unión Soviética y Cuba, y dejó un pequeño catálogo de miniaturas de inspiración folclórica que ocupa un lugar central en el nacionalismo guitarrístico argentino[483].

Formación: de Domingo Prat a Miguel Llobet

Fue la cuarta hija del editor Juan Carlos Anido y de Betilda González Rigaud; la familia se trasladó muy pronto de Morón a la ciudad de Buenos Aires[484].

Su padre le dio las primeras lecciones de guitarra a los cinco años y, gracias a su posición en el ambiente guitarrístico porteño, la puso en contacto con Emilio Pujol, Regino Sainz de la Maza y Josefina Robledo[485]. Su primer maestro profesional fue el catalán **Domingo Prat**, discípulo de Tárrega y autor del *Diccionario de guitarristas* (1934), que la tuvo a su cargo desde 1914 hasta la llegada de Llobet a Buenos Aires[486].

Las fuentes discrepan sobre su presentación en público. La Fundación Konex sitúa el primer recital en 1916, a los nueve años; MCN Biografías fecha su primer concierto completo el 7 de mayo de 1918, a los once, en el Salón «La Argentina», donde la niña estrenó la guitarra de Antonio de Torres que había pertenecido a Francisco Tárrega y que su padre había adquirido para ella[487]. En 1921 obtuvo el premio de la Asociación Wagneriana de Buenos Aires[488].

---

[482] Wikipedia (español), «María Luisa Anido», que cita a Valenti Ferro (1992), Sosa de Newton (1986) y Rodríguez Delgado; coinciden en fechas y lugares la Deutsche Biographie (GND 135511577) y la Fundación Konex. Fernández San Emeterio (MCN Biografías) da como fecha de nacimiento el 25 de enero de 1907. La firma «Mimita» consta en un ejemplar de la colección del autor (véase la nota relativa al ejemplar de Mar).

[483] Wikipedia (español e inglés), «María Luisa Anido»; Fundación Konex; Fernández San Emeterio (MCN Biografías).

[484] Wikipedia (español), «María Luisa Anido».

[485] Ibid.; Nogueiro (2023). Ambas fuentes señalan la condición de editor de Juan Carlos Anido sin precisar qué publicaciones editó. La edad de cinco años, en Fernández San Emeterio (MCN Biografías) y Fundación Konex.

[486] *Fine Fretted*, «Llobet & Anido», que sitúa la enseñanza de Prat entre 1914 y la llegada de Llobet en 1920. Nogueiro (2023) da 1916-1918, y Kruisbrink (2009) sitúa el paso a Llobet a los doce años, c. 1919. No se ha podido consultar directamente la entrada de Prat (1934) sobre Anido.

[487] Fundación Konex; Fernández San Emeterio (MCN Biografías). Sobre la guitarra de Torres que perteneció a Tárrega, Wikipedia (español), «María Luisa Anido», y Nogueiro (2023).

[488] Wikipedia (español), «María Luisa Anido»; Nogueiro (2023).

El encuentro con **Miguel Llobet** fue decisivo. Según la nota biográfica de la antología de Annette Kruisbrink, el maestro catalán declaró que la joven había sido para él «una revelación» y la aceptó como discípula[489]. Maestro y alumna constituyeron un dúo cuyo primer recital tuvo lugar el 9 de junio de 1925, de nuevo en el Salón «La Argentina»[490]. Entre 1925 y c. 1929 grabaron algunas transcripciones a dúo —*Huella* de Julián Aguirre, una *Romanza sin palabras* de Mendelssohn y *Evocación* de Albéniz—, reeditadas modernamente en la serie *Segovia and his Contemporaries*; hacia 1930 Anido grabó también obras a solo, entre ellas la *Cantiga* de Alfonso X, el *Minueto* de Mozart y *Dolor (Preludio vasco)* del padre José Antonio de San Sebastián[491].

Docencia y carrera internacional

Tras la muerte de su padre, en 1933, se volcó en la enseñanza[492]. La cronología de sus cargos no es uniforme: según la Wikipedia en español fue titular de guitarra del Conservatorio Nacional de Música y Arte Escénico de Buenos Aires desde 1941, mientras que la Fundación Konex fecha su cátedra en el Conservatorio Nacional «Carlos López Buchardo» a partir de 1950; enseñó asimismo en el Instituto de Música de la Universidad Nacional del Litoral, en Rosario[493].

La proyección internacional llegó en la madurez. En 1952 emprendió su primera gira europea, con conciertos en Londres —en el Wigmore Hall—, Innsbruck, Viena, París, Milán, Módena, Mesina y Parma; en 1954 actuó durante dos semanas en Japón, y en 1956 ofreció nueve conciertos en Moscú, Leningrado y Kiev, donde Dmitri Kabalevski habría comentado que su guitarra «suena frecuentemente como toda una orquesta»[494]. Su discografía de posguerra incluye registros para Victor (SMK-7705, 1971) y para Erato (*Grande Dame de la guitare*, STU 70722, 1972)[495].

---

489 Kruisbrink (2009), nota biográfica «María Luisa Anido (1907-1996)», s. p. [p. 7 de la edición digital]. Recoge también la cita Nogueiro (2023).

490 Notas al disco *Humoresque: Llobet and Anido in the 1920s*, Stefano Grondona y Laura Mondiello, Stradivarius STR 33815 (2008), según la ficha de Europadisc.

491 *Fine Fretted*, «Llobet & Anido» (CD *Andrés Segovia & his Contemporaries*, vol. 6). La Fundación Konex fecha la grabación con Llobet en 1927.

492 Fernández San Emeterio (MCN Biografías).

493 Wikipedia (español), «María Luisa Anido» (desde 1941); Fundación Konex (desde 1950); Fernández San Emeterio (MCN Biografías) la sitúa en el Conservatorio Nacional y en la Universidad Nacional del Litoral hasta 1950.

494 Fernández San Emeterio (MCN Biografías); el concierto en el Wigmore Hall consta en Wikipedia (inglés), «María Luisa Anido». La frase atribuida a Kabalevski procede de MCN sin indicación de fuente primaria. La Wikipedia en inglés menciona, en cambio, varios años de actividad en Rusia en la década de 1960; la discrepancia no ha podido resolverse.

495 Wikipedia (inglés), «María Luisa Anido», que menciona además un *Spanish Guitar Recital* (Capitol P18014, 1955), dato no contrastado.

En 1976 se instaló en Barcelona. Entre 1982 y 1986 visitó Cuba en varias ocasiones; en 1987 fue contratada por el Gobierno cubano para enseñar en el Instituto Superior de Arte de La Habana, en 1988 formó parte del jurado del concurso internacional organizado por Leo Brouwer y en 1989 regresó a Cataluña[496]. Ese mismo año recibió el Konex de Platino como instrumentista de cuerda[497]. Murió en Tarragona el 4 de junio de 1996. Su biografía de referencia es la de Aldo Rodríguez Delgado, *María Luisa Anido: una vida a contramano*[498].

La obra

La producción original de Anido es breve y casi enteramente miniaturística. Su primera obra, la *Barcarola* (1927), mereció el elogio epistolar de Llobet[499]. Le siguió una serie de piezas de estilización folclórica —*Aire norteño* (bailecito), *Aire de vidalita*, *De mi tierra (Impresiones camperas)*, *Preludio campero n.º 3*— reunidas en buena parte en el *Album de 10 obras para guitarra* de la Editorial Julio Korn, que alterna composiciones propias con transcripciones, y en el álbum publicado en Italia por Bèrben, donde figura también una *Canción de cuna* dedicada a María Eugenia Berasarte[500]. Angelo Gilardino subraya en *Aire norteño* el contraste entre los bajos apagados, tocados «como pizzicato» a imitación de la caja, y el canto vibrante de la melodía, y considera esta pieza la más caracterizada de su producción folclórica[501].

Su obra mayor es el ciclo *Impresiones argentinas*, nueve piezas publicadas por Julio Korn en 1953, cuyos títulos recorren el mapa folclórico del país: *Boceto indígena*, dedicado a Lalyta Almirón; *Santiagueña*, dedicada a su representante Omar Buschiazzo; *Canto de la llanura*; *Triste n.º 1*; *Preludio pampeano*; *Catamarqueña*; *Variaciones camperas*; *Preludio criollo*, y *El misachico (Procesión coya)*, dedicado a su madre[502].

La etapa final se resume en los *Preludios nostálgicos*: *Lejanía*, compuesto en 1962, publicado por Ricordi en Buenos Aires en 1971 y dedicado a Omar Atreo, y *Gris* y *Mar*, editados por Unión Musical Española en 1977, de escritura más introspectiva[503]. El ejemplar de *Mar* de la colección del autor lleva una dedicatoria autógrafa firmada «Mimita»[504].

---

[496] Wikipedia (español), «María Luisa Anido»; Nogueiro (2023); Fernández San Emeterio (MCN Biografías), que precisa viajes a Cuba en 1982, 1984 y 1986.

[497] Fundación Konex (Konex de Platino 1989, Música Clásica, instrumentista de cuerda, y Diploma al Mérito del mismo año).

[498] Rodríguez Delgado, citado en Wikipedia (español e inglés) sin pie editorial; no se han podido verificar editor ni año.

[499] Wikipedia (español e inglés), «María Luisa Anido».

[500] *Album de 10 obras para guitarra*, Buenos Aires, Editorial Musical Julio Korn, «Selección Orquídea», s. f., n.os 5 (*Barcarola*), 6 (*Aire norteño*), 7 (*De mi tierra*) y 10 (*Canción del Yucatán*); *Album di musiche per chitarra*, Ancona-Milán, Bèrben, E. 1020 B., s. f. (1953 según Wikipedia), con *Canción de cuna* y *Preludio campero n.º 3*; *Aire de vidalita*, Bèrben, s. f. (ejemplares de la colección del autor).

[501] Gilardino (s. f.), texto de presentación (ejemplar de la colección del autor). La edición, revisada por Gilardino, se basa en un texto donado por la autora en 1977.

[502] Portada del ejemplar de la colección del autor (Julio Korn, Serie B, n.º 16.178); dedicatarios según Wikipedia (inglés), «María Luisa Anido», y Nogueiro (2023); fecha de 1953 según Wikipedia.

[503] Wikipedia (español e inglés), «María Luisa Anido»; portadas de *Lejanía* (Ricordi) y de *Gris y Mar* (Unión Musical Española, n.º 22209), ejemplares de la colección del autor.

[504] Ejemplar de la colección del autor.

Un documento singular de la colección del autor es el manuscrito de *Nana*, con la indicación «arreglo para guitarra de M. L. Anido» y scordatura de sexta en re y quinta en sol; Kruisbrink, que la publicó en 2009 con dedicatoria «para el amigo Enrique Prato», afirma que se basa en una melodía de Alfonso X el Sabio, extremo que el autógrafo no confirma[505].



María Luisa Anido, Nana, «arreglo para guitarra de M. L. Anido», manuscrito autógrafo, primera página
Ejemplar de la colección del autor

Como transcriptora, Anido amplió el repertorio de la guitarra con páginas de autores argentinos —Alberto Williams, Julián Aguirre, Juan José Ramos, Amancio Alcorta, Elsa Calcagno—, del repertorio pianístico europeo —Albéniz, Debussy, Chaikovski, Músorgski, Grieg, Rébikov, Scharwenka, MacDowell, Hummel, Mozart, Rameau, Farnaby— y de la tradición popular mexicana y vasca, publicadas por las principales casas porteñas (Antigua Casa Núñez, Romero y Fernández, Ricordi Americana, Julio Korn) y, en algún caso, en antologías soviéticas[506]. Su transcripción de la *Malagueña*, op. 165, n.º 3, de Albéniz apareció en Ricordi en 1956[507].

505 Manuscrito autógrafo, ejemplar de la colección del autor; Kruisbrink (2009), p. 36. La fuente melódica alfonsí no ha podido verificarse.

506 Portadas y primeras páginas de los ejemplares de la colección del autor. Un ejemplar de *Me parece estar soñando…*, de Elsa Calcagno (Ricordi Americana, B.A. 9064), lleva la firma de la compositora.

507 Wikipedia (español), «María Luisa Anido»; ejemplar de la colección del autor.

Yvonne Desportes

(Coburgo, 1907 – París, 1993)



Yvonne Desportes en 1930, año del primero de sus segundos grandes premios de Roma
Agence Meurisse, Bibliothèque nationale de France, vía Wikimedia Commons (dominio público)



Yvonne Desportes, Modes d'antan pour guitare, colección «La Guitare», dirigida por Jean-Maurice Mourat, París, Gérard Billaudot, s. f., cubierta
Ejemplar de la colección del autor

Yvonne Desportes (Coburgo, 18 de julio de 1907 – París, 29 de diciembre de 1993), compositora y pedagoga francesa, ingresó en 1918 en la clase preparatoria de solfeo del Conservatorio de París, pasó por la École Normale de Musique y cursó estudios en el Conservatorio entre 1925 y 1932 con Yvonne Lefébure y Alfred Cortot (piano), Jean y Noël Gallon, Marcel Dupré, Maurice Emmanuel y **Paul Dukas**[508]. Obtuvo los primeros premios de armonía (1927) y de fuga (1928) y, tras dos segundos grandes premios en 1930 y 1931, el Primer Gran Premio de Roma en 1932 con la cantata *Le Pardon*[509].

Su carrera docente en el Conservatorio de París fue larga: profesora de solfeo desde 1943 y de contrapunto y fuga desde 1959 hasta su jubilación en 1978; enseñó también en el centro de preparación al CAEM del liceo La Fontaine[510]. Fue autora de una abundante obra didáctica —entre ella las *Leçons de solfège* y una treintena de manuales— y de un catálogo amplio en el que sobresalen las obras para instrumentos de viento y percusión[511].

La obra para guitarra

La relación de Desportes con la guitarra se limita, según los materiales disponibles, a dos cuadernos pedagógicos publicados por Gérard Billaudot en la colección plurilingüe «La Guitare / The Guitar / Die Gitarre / La Guitarra», dirigida por **Jean-Maurice Mourat**[512].

Modes d'antan («Modes of Other Days»; en la versión española de la cubierta, «Modos de antano» [*sic*]), de nueve páginas, anuncia en su título un trabajo didáctico sobre los modos antiguos. *Play «Bach» Dances*, de diez páginas, reúne «6 danses pour guitare»; su título parece aludir al «Play Bach» del pianista Jacques Loussier, lo que sugeriría un pastiche del estilo bachiano en clave moderna, interpretación que no se ha contrastado con el contenido musical[513].

Ninguno de los catálogos consultados registra la fecha de publicación de los dos cuadernos[514]. Desportes compuso además *L'horloge jazzante* para saxofón y guitarra[515].

---

[508] Wikipedia (inglés), «Yvonne Desportes», basada en Hamer (2009) y Vilcosqui (2007); Wikipedia (francés), «Yvonne Desportes», que da Coburgo y el XIV distrito de París sin precisar fechas y remite al fichero de defunciones del Insee. No constan en las fuentes consultadas otros nombres de pila.

[509] Wikipedia (inglés), «Yvonne Desportes»; Wikipedia (francés), «Yvonne Desportes» (título de la cantata).

[510] Wikipedia (inglés y francés), «Yvonne Desportes». Las fuentes discrepan levemente sobre su primer nombramiento: encargada de solfeo en 1937-1938 y titular en 1943.

[511] Wikipedia (inglés), «Yvonne Desportes». Existe además una monografía de Gemignani (1995), no consultada.

[512] Cubiertas de los ejemplares de la colección del autor.

[513] Ibid. La relación con Loussier es una hipótesis basada únicamente en el título.

[514] La circunstancia de que ambos cuadernos aparecieran en la colección de Mourat permite situarlos, con reservas, en la etapa tardía de la autora; se trata de una hipótesis no verificada en catálogo.

[515] Wikipedia (francés), «Yvonne Desportes».



Yvonne Desportes, Play «Bach» Dances. 6 danses pour guitare, colección «La Guitare», dirigida por Jean-Maurice Mourat, París, Gérard Billaudot, s. f., cubierta
Ejemplar de la colección del autor

Luise Walker

(Viena, 1910 – Viena, 1998)



Luise Walker (Viena, 9 de septiembre de 1910 – Viena, 30 de enero de 1998), conocida también como Luise-Ida Walker-Hejsek por su matrimonio y como «Louise Walker» en sus primeras ediciones, fue guitarrista de concierto, pedagoga, compositora y editora, y una de las figuras centrales de la guitarra en el ámbito germánico del siglo XX[516]. La fecha de 1916 que circula en algunas obras de referencia es errónea, como advierte expresamente el *Oesterreichisches Musiklexikon*[517].

Formación y primeros éxitos (1910-1940)

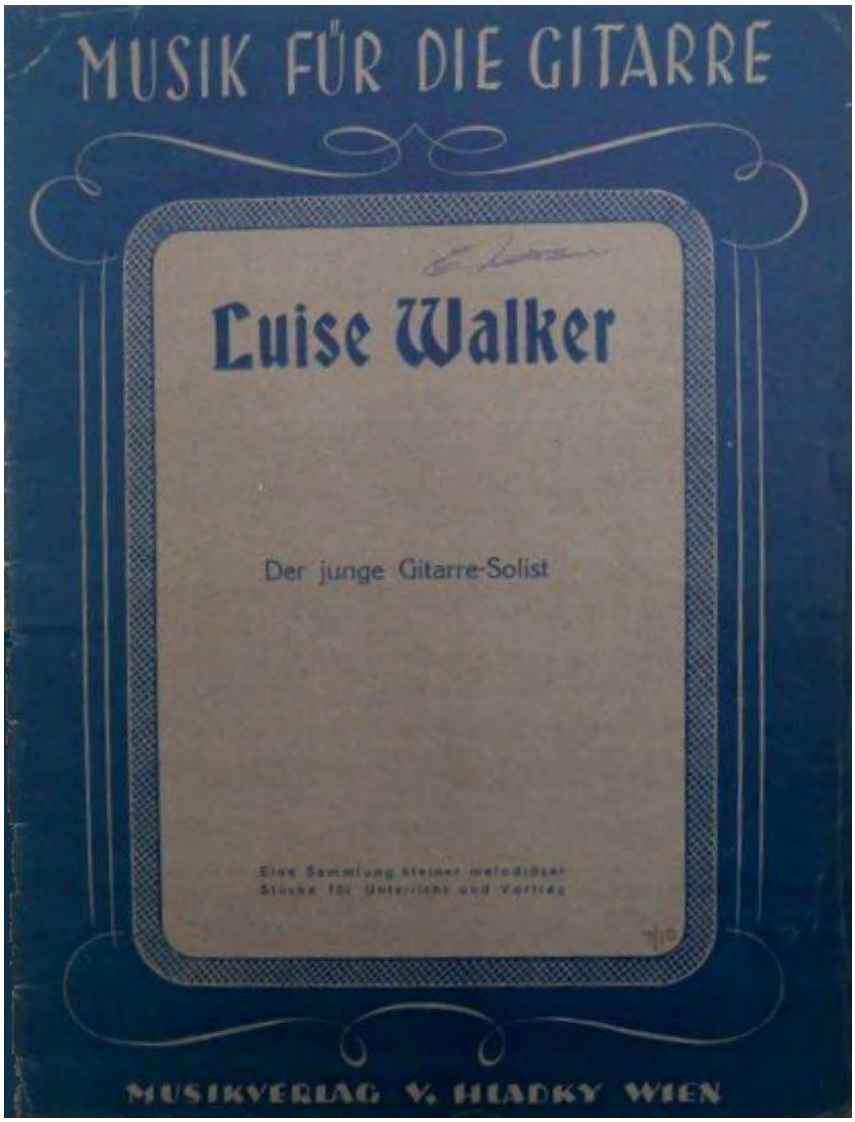
Fue hija de Rudolf Walker, ingeniero y director de fábrica, y de Aloisia Sticka[518]. Comenzó la guitarra a los ocho años con **Josef Zuth**, autor del *Handbuch der Laute und Gitarre*, y prosiguió su formación con **Jakob Ortner** en la Akademie für Musik und darstellende Kunst de Viena[519].

[516] Fastl (2022); Deutsche Biographie (GND 118892681); musicaustria, nodo 71888. Sobre la forma «Louise», véase la nota relativa a los cuadernos «Louise Walker's Konzertprogramm».

[517] Fastl (2022). Las fechas de nacimiento y muerte coinciden en Korotin (2016) y en el Wien Geschichte Wiki.

[518] Korotin (2016), s. v. «Walker, Luise».

[519] Fastl (2022); Wikipedia (inglés), «Luise Walker», que cita a Summerfield (2002), p. 305.



Luise Walker, Der junge Gitarre-Solist. Eine Sammlung kleiner melodiöser Stücke für Unterricht und Vortrag, serie «Musik für die Gitarre», Viena, Musikverlag V. Hladky, s. f., cubierta
Ejemplar de la colección del autor

Recibió además enseñanza privada de **Heinrich Albert** y de **Miguel Llobet**, huéspedes frecuentes de la casa paterna; algunas fuentes añaden contactos de estudio con Emilio Pujol y Andrés Segovia, que el *Oesterreichisches Musiklexikon* no recoge y que, a falta de mayor documentación, cabe interpretar como contactos o clases ocasionales[520].

Se presentó como solista en el Wiener Konzerthaus en 1923, a los trece años, y en 1925 obtuvo con distinción el diploma de la Academia vienesa[521]. Desde finales de los años veinte desarrolló una carrera internacional que la llevó a Alemania, Francia, la Unión Soviética y los Estados Unidos[522]. De esa etapa datan sus primeras ediciones, los cuadernos «Louise Walker's Konzertprogramm», publicados en 1931 por Carl Haslinger en Viena[523].

[520] Fastl (2022) para Albert y Llobet; Wikipedia (alemán e inglés), «Luise Walker», y musicaustria, nodo 71888, para Pujol y Segovia.

[521] musicaustria, nodo 71888; Korotin (2016) sitúa el debut en el Konzerthaus «a los 13 años».

[522] Fastl (2022); musicaustria, nodo 71888, indica giras internacionales entre 1928 y 1940.

[523] musicaustria, nodo 71888, relación de ediciones (cuadernos 2 y 3).

La Academia de Viena (1940-1985)

En 1940 se incorporó como docente de guitarra a la Academia de Música de Viena, donde dirigió una clase propia en paralelo a la de Karl Scheit[524]. Las fuentes discrepan sobre la cronología de su carrera académica: el título de profesora data de 1965, pero difieren la fecha y la categoría de su nombramiento posterior —ordinaria en 1967 o extraordinaria en 1970— y el término de su docencia, en 1980 o en 1985[525]. Entre sus discípulos figuran Roland Neuwirth, Hannes Laszakovits, Walter Würdinger y Wolfgang Seierl[526].

Casó con el ingeniero Hejsek, fallecido en 1966, de quien tuvo un hijo, Ulrich[527]. Recibió, entre otras distinciones, la Medalla de Honor de Oro de la ciudad de Viena, la Condecoración de Oro por Servicios a la República de Austria (1987), la Gran Medalla de Honor de la Hochschule vienesa (1990) y un *Magister artium honoris causa* de la Hochschule de Graz[528]. En 1989 publicó sus memorias, *Ein Leben mit der Gitarre*, con recuerdos de Llobet, Segovia y otros guitarristas de su tiempo[529], y en 1990 apoyó la creación del festival Forum Gitarre Wien, cuyas primeras clases magistrales impartió[530]. Murió en Viena el 30 de enero de 1998.

Su posición historiográfica es singular. Annette Kruisbrink, en el prólogo de su antología de 2009, la cita entre las compositoras «famosas» —junto a Ida Presti, Teresa de Rogatis y Maria Linnemann— cuya obra omite precisamente por hallarse publicada y accesible[531]. Walker es, pues, menos una «olvidada» que una figura central cuya faceta de compositora ha quedado eclipsada por la de intérprete y la de maestra.

La obra

La producción de Walker se articula en tres planos: piezas originales de carácter lírico o didáctico, obras técnicas y ediciones o revisiones de repertorio. La editorial vienesa de Vinzenz Hladky fue su principal casa editora entre 1940 y 1950, dentro de la serie «Musik für die Gitarre» (1947, con nueva edición en 1964), cuyo catálogo pasó después a Heinrichshofen, en Wilhelmshaven, como «Edition Hladky»[532]. A esa serie pertenece *Der junge Gitarre-Solist*, colección «de pequeñas piezas melódicas para la enseñanza y el concierto»[533].

---

524 Wikipedia (alemán), «Luise Walker»; Fastl (2022).

525 Korotin (2016): docencia entre 1940 y 1985, con breve interrupción en 1945-1946; profesora en 1965 y ordinaria en 1967. Fastl (2022): título de profesora en 1965, profesora extraordinaria en 1970 y emérita en 1980. musicaustria, nodo 71888: profesora ordinaria desde 1967 hasta 1985.

526 musicaustria, nodo 71888; Wikipedia (alemán), «Luise Walker» (Neuwirth).

527 Korotin (2016).

528 Wien Geschichte Wiki, «Luise Walker», según el cual la medalla de oro de la ciudad se concedió el 24 de junio de 1986 y se entregó el 9 de octubre de 1986; Fastl (2022) y Korotin (2016) la fechan en 1987. musicaustria, nodo 71888, añade la Cruz de Honor de Oro para la Ciencia y el Arte (1968); el *Magister artium* de Graz consta en Wikipedia (alemán), «Luise Walker».

529 Walker (1989). El contenido se describe en el foro Delcamp («Luise Walker»); no se ha consultado el libro directamente. La Wikipedia en alemán remite además a dos textos de *nova giulianiad*: Walker (1986) y la entrevista de Wolff (1986).

530 Wikipedia (alemán), «Luise Walker»; musicaustria, nodo 71888.

531 Kruisbrink (2009), «Foreword», p. [2].

532 musicaustria, nodo 71888, nota editorial sobre Hladky; portada de *Das tägliche Training*, ejemplar de la colección del autor.

533 Cubierta del ejemplar de la colección del autor: «Musik für die Gitarre — Luise Walker — Der junge Gitarre-Solist — Eine Sammlung kleiner melodiöser Stücke für Unterricht und Vortrag — Musikverlag V. Hladky Wien». El subtítulo, impreso en letra pequeña, debe cotejarse con el original; no se ha podido verificar el año de publicación.

En el plano técnico sobresale *Das tägliche Training. Tonleitern und technische Studien* (Edition Hladky, Heinrichshofen, N 1505), manual de escalas y estudios que todavía se recomienda en la pedagogía actual[534], al que se suma el método elemental *Für den Anfang im Gitarrenspiel* (Heinrichshofen, distribuido por Peters, N 1677)[535]. Entre las piezas originales se cuentan la *Kleine Romanze* (Heinrichshofen, N 1603) y la *Regenetude*, ambas con grabaciones recientes de Nelly de Hilster (1999) y Nathasja van Rosse (2021)[536].

Como editora publicó el legado guitarrístico de Alfred Uhl (Hladky, 1958), un *Tárrega-Album* (Hladky, 1960) y *Old Masters of the 17th Century for Guitar* (Heinrichshofen/Peters, 1981)[537]. Se le atribuye además una versión de las *Variaciones sobre un tema de La flauta mágica*, op. 9, de Sor, con introducción y una variación propias, publicada por Heinrichshofen, dato que solo se ha documentado en un foro especializado y que requiere confirmación[538].

534 Portada del ejemplar de la colección del autor (N 1505), sin fecha; sobre su vigencia pedagógica, foro Delcamp, «Luise Walker».

535 Performers Music (Chicago), ficha «For the Beginning in Guitar Playing», Pet. N1677.

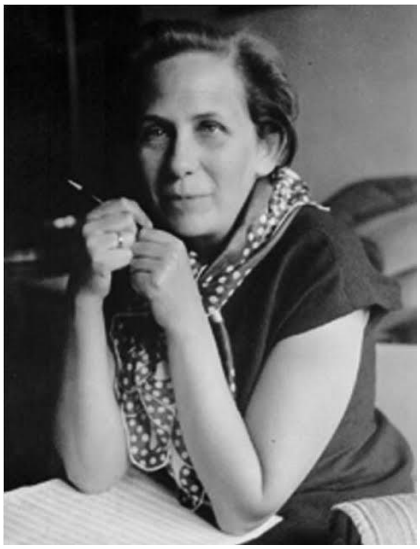
536 Stretta Music, ficha n.º 418283 (*Kleine Romanze*, Heinrichshofen N 1603, ISMN 979-0-2044-1603-5); musicaustria, nodo 71888 (grabaciones). El editor de la *Regenetude* no se ha verificado.

537 musicaustria, nodo 71888.

538 Foro Delcamp, «Luise Walker» (intervenciones de usuarios; fuente no académica).

Felicitas Kukuck

(Hamburgo, 1914 – Hamburgo, 2001)



Felicitas Kestner, más tarde Felicitas Kukuck

Felicitas Kukuck (Hamburgo, 2 de noviembre de 1914 – Hamburgo, 4 de junio de 2001), nacida Felicitas Cohnheim, fue hija del fisiólogo Otto Cohnheim y de la contralto Eva Barth[539]. En 1916 la familia cambió oficialmente su apellido por el de Kestner, circunstancia por la cual la joven ignoró durante años su ascendencia judía[540]. Asistió hasta 1933 a la Lichtwarkschule de Hamburgo, centro de orientación reformista; pasó después a la Schule am Meer de Juist, donde la apoyó Eduard Zuckmayer, y obtuvo el bachillerato en la Odenwaldschule en 1935[541].

Formación y obra bajo el Tercer Reich

Estudió piano y flauta travesera en la Hochschule für Musik de Berlín y composición con **Paul Hindemith** hasta la emigración de este; aprobó el examen de profesora privada de música en 1937 y obtuvo el diploma artístico de piano en 1939[542]. Las leyes raciales del Tercer Reich le impusieron la prohibición de ejercer profesionalmente, pero el cambio de apellido paterno le permitió ingresar en la Reichsmusikkammer y concluir sus estudios[543]. En 1939 casó con Dietrich Kukuck. Pasó la guerra en Berlín, huyó a Hamburgo en 1945 y desde 1948 vivió en Hamburgo-Blankenese hasta su muerte[544].

---

[539] Wikipedia (alemán), «Felicitas Kukuck», basada en Johannsen (2008), pp. 203-205, y en el *Lexikon verfolgter Musiker und Musikerinnen der NS-Zeit* (LexM).

[540] Ibid.; Beneke y Matthiesen (2025), p. 18.

[541] Wikipedia (alemán), «Felicitas Kukuck».

[542] Ibid. Beneke y Matthiesen (2025), p. 18, presentan a Jens Rohwer como su maestro de composición; según la Wikipedia en alemán, Rohwer fue su condiscípulo en la clase de Hindemith, versión que se sigue aquí.

[543] Wikipedia (alemán), «Felicitas Kukuck»; Beneke y Matthiesen (2025), p. 18.

[544] Wikipedia (alemán), «Felicitas Kukuck».

Sus primeras composiciones se publicaron en 1948[545]. Colaboró estrechamente con Gottfried Wolters y con la editorial Möseler, que publicó en 1952 su célebre melodía para *Es führt über den Main*, presente en casi todos los cancioneros corales alemanes[546]. En 1969 fundó el Kammerchor Blankenese. Recibió la Medalla Biermann-Ratjen (1989) y la Medalla Johannes Brahms (1994), y desde 2016 una calle de Hamburgo-Altona lleva su nombre[547]. Con más de mil obras escritas a lo largo de seis décadas, la antología de Schott la cuenta entre las compositoras más prolíficas del siglo XX; su legado se custodia en el Archiv Frau und Musik de Fráncfort del Meno[548].

La obra para guitarra

La guitarra ocupa en el catálogo de Kukuck un lugar funcional, ligado al movimiento de la *Jugendmusikbewegung*, a la música escolar y a la canción. El catálogo de sus obras publicadas, elaborado por sus herederos, registra piezas para laúd o guitarra en los cuadernos *Das Spiel der Lauteninstrumente*, editados por **Walter Gerwig** para Robert Lienau entre 1950 y 1960, *3 Lautenstücke* (1954, con versión para guitarra) y *3 Spielstücke* para dos guitarras (1969), además de numerosas canciones con guitarra publicadas por Möseler, como *Es führt über den Main* (1952), *Ich hab die Nacht geträumet* (1967) o *Zehn Liebeslieder* para soprano y guitarra (1983)[549].

Su contribución principal al repertorio didáctico es *Spiel mit auf deiner Gitarre*, cincuenta y seis piezas destinadas a acompañar el método de **Gerda Schefe** (Möseler, M 93.024), difundidas también en disco por Deutsche Grammophon, con Schefe a la guitarra y el Blankeneser Musikkreis[550]. De esa colección procede la *Toccata* reeditada en 2025 en la antología de Schott *Women Composers*, una de sus escasas piezas solistas de más de una voz: escrita íntegramente en primera posición, de pulso motor y carácter percusivo, con pequeños motivos melódicos en diálogo, revela, según el comentario de la antología, la impronta hindemithiana de su autora[551].

---

[545] Beneke y Matthiesen (2025), p. 18.

[546] Wikipedia (alemán), «Felicitas Kukuck»; Beneke y Matthiesen (2025), p. 18. El catálogo de los herederos (Erbengemeinschaft Felicitas Kukuck, 2012) fecha la edición para voz y guitarra en 1952 (Möseler, M 69.332).

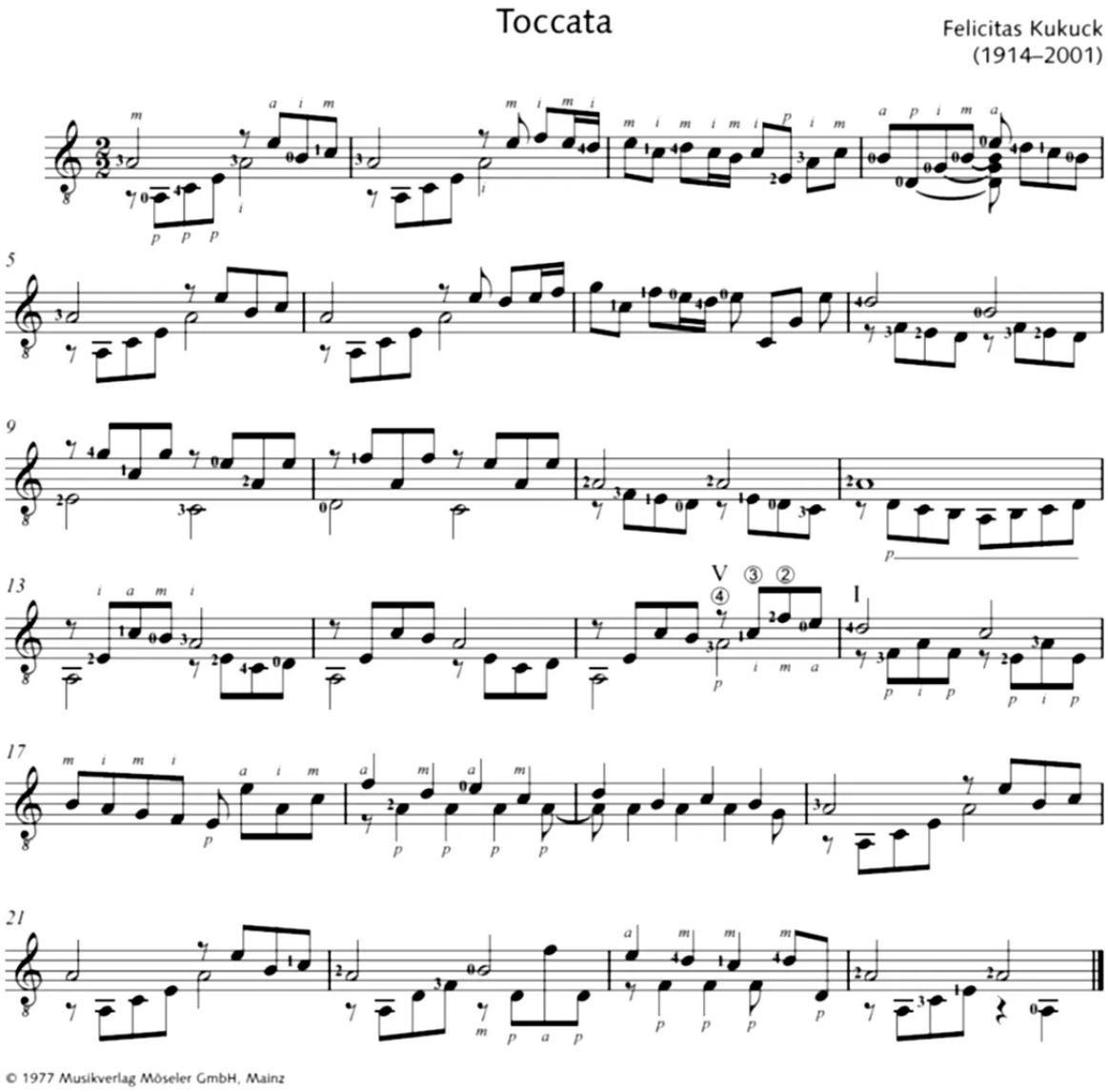
[547] Wikipedia (alemán), «Felicitas Kukuck».

[548] Beneke y Matthiesen (2025), p. 18. La cifra de más de mil obras procede de la propia compositora, según la Wikipedia en alemán.

[549] Erbengemeinschaft Felicitas Kukuck (2012).

[550] Ibid., que fecha la edición de las 56 piezas en 1977; Discogs, «Spiel mit auf deiner Gitarre – Grundstufe – Schule des Gitarre-Spiels» (Deutsche Grammophon 2536 012; Ex Libris XL 172633), que fecha el disco en 1970. Discogs registra además los discos de la serie «Für die Jugend» *Spiel mit auf der Gitarre – Mittelstufe I* (DG 30 375 EPL) y *Mittelstufe II* (DG 30 367 EPL), sin fecha. El título vacila entre *Spiel mit auf deiner Gitarre* (catálogo de los herederos y carátula del disco) y *Spiel mit auf der Gitarre* (Schott y discos de la serie «Für die Jugend»); no se ha cotejado la edición de Möseler.

[551] Beneke y Matthiesen (2025), pp. 18-19, comentario de interpretación firmado «H. M.». La *Toccata* no figura con ese título en el catálogo de los herederos; su procedencia se basa únicamente en la antología de Schott.



Felicitas Kukuck, Toccata, procedente de Spiel mit auf deiner Gitarre
Beneke y Matthiesen (2025), p. 19; ejemplar de la colección del autor

Eunice Katunda

(Río de Janeiro, 1915 – São José dos Campos, 1990)



Eunice Katunda
Reproducción publicada en la Revista CONCERTO (Guariglia, 2025)

Eunice Katunda (Río de Janeiro, 14 de marzo de 1915 – São José dos Campos, São Paulo, 3 de agosto de 1990), nacida Eunice do Monte Lima, firmó Catunda por matrimonio y adoptó la grafía Katunda tras su separación, en 1964[552]. Comenzó el piano a los cinco años con Mima Oswald y estudió después con Oscar Guanabarino; entre 1936 y 1942 se formó en São Paulo con Furio Franceschini, Marietta Lion y **Camargo Guarnieri**[553].

[552] Amaral (2017), § 1.3; Wikipedia (portugués), «Eunice Katunda».

[553] Ibid.

Música Viva y el compromiso con lo popular

A partir de 1946 estudió con **Hans-Joachim Koellreutter** y se integró en el grupo Música Viva, la vanguardia que introdujo el dodecafonismo en Brasil; su cantata *Negrinho do pastoreio* (1946) obtuvo ese año el Prêmio Música Viva para jóvenes compositores[554]. En 1948 viajó a Italia con otros alumnos de Koellreutter para estudiar dirección con Hermann Scherchen[555]. Poco después se distanció de Música Viva y, de acuerdo con las directrices del Partido Comunista, se orientó hacia un arte comprometido, próximo al realismo socialista[556]. Desde comienzos de los años cincuenta realizó viajes de investigación a Bahía, donde estudió los ritmos y cantos de la capoeira y frecuentó la comunidad del Ilê Axé Opô Afonjá, con el apoyo de Pierre Verger[557].

Pianista, compositora, directora y docente —fue, entre otros, maestra de piano de Esther Scliar (véase el capítulo dedicado a esta autora)—, su figura ha sido objeto de una monografía de Carlos Kater (2001) y su catálogo, de los trabajos académicos de Holanda (2006) y Souza (2008), que constituyen las fuentes principales de los estudios posteriores[558].

La obra para guitarra

Según Kater, la relación de Katunda con la guitarra, ligada a su interés por la música popular, «se intensificou ainda mais» con los años[559]. Su catálogo incluye tres obras para guitarra sola, todas manuscritas, como, según Amaral, el resto de su catálogo: la *Suíte Nazareth* (1963), dedicada a Maria Lívia São Marcos y a Mozart de Araújo; el *Prelúdio n.º 1* (1972), sin dedicatoria, y un segundo *Prelúdio para violão* (1972), dedicado a Sérgio Sarracene[560].

Mayara Amaral, que estudió la obra en su disertación de 2017, eligió para el análisis el *Prelúdio n.º 1* porque la copia del segundo preludio presenta abundantes correcciones[561]. No constan las fechas de estreno de ninguna de las tres piezas ni el acervo que conserva los manuscritos[562].

La guitarra interviene además en varias obras de conjunto —*Negrinho do pastoreio* (1946), *Pacto de paz* (1951), *A moça fantasma* (1960), con oscilador de frecuencia y cinta magnética, y una transcripción de *Danças polonesas do século XVII* (1978)—, que quedan fuera del criterio de este libro[563].

---

554 Ibid.

555 Wikipedia (portugués), «Eunice Katunda», que cita a Kater (2001) y a Holanda et al. (2008).

556 Ibid.

557 Ibid.

558 Wikipedia (portugués), «Esther Scliar»; Amaral (2017), § 1.3, que se apoya en Kater (2001), Holanda (2006), Souza (2008) y Baroncelli (1987). No se han podido verificar el título ni el editor de la monografía de Kater.

559 Kater (2001), citado por Amaral (2017), § 1.3.

560 Amaral (2017), § 1.3, tabla 3. Amaral afirma que las tres obras para guitarra sola están «todas em manuscrito, assim como todo o seu catálogo».

561 Amaral (2017), § 2.3. Las partituras utilizadas por Amaral le fueron facilitadas, según sus agradecimientos, por Gilson Antunes.

562 Amaral (2017) no precisa el lugar de conservación de los manuscritos.

563 Amaral (2017), § 1.3, tabla 3.

Violeta Parra

(San Carlos, Ñuble, 1917 – Santiago de Chile, 1967)



Violeta Parra en el Conservatorio de Helsinki, 1 de agosto de 1962
Fotografía de Yrjö Lintunen, The People's Archives (Finlandia), vía Wikimedia Commons (dominio público)

Violeta Parra (San Carlos, Ñuble, 4 de octubre de 1917 – La Reina, Santiago de Chile, 5 de febrero de 1967) fue recopiladora del folclore chileno y cantautora[564]. El lugar de su nacimiento ha sido objeto de controversia: el Consejo de Monumentos Nacionales y el decreto supremo 668 de 1992 lo sitúan en San Carlos, donde consta su inscripción en el registro civil, mientras que el Museo Violeta Parra y algunos testimonios familiares lo trasladan a San Fabián de Alico, a unos cuarenta y tres kilómetros, sin respaldo documental conocido[565]. Grabó para EMI Odeón la serie *El folklore de Chile*, cuyos dos primeros volúmenes llevan por subtítulo *Violeta Parra, canto y guitarra* (1957) y *Violeta Parra acompañándose en guitarra* (1958), y murió en su carpa de La Reina el 5 de febrero de 1967[566].

Su biografía, ampliamente estudiada, excede el propósito de este libro. Interesa aquí una faceta menos conocida de su obra: la de compositora de música instrumental para guitarra sola.

564 Wikipedia (español), «Violeta Parra». No se ha verificado la forma completa del nombre (Violeta del Carmen Parra Sandoval).

565 Ibid., con remisión al Consejo de Monumentos Nacionales, al decreto supremo 668 de 1992 y a la Municipalidad de San Carlos (libro de nacimientos, p. 197, inscripción 992).

566 Ibid.

La obra para guitarra

Junto a su repertorio de canto con guitarra, Violeta Parra compuso un conjunto de piezas instrumentales que constituyen, en palabras de la Wikipedia en español, «su disco más experimental»[567]. Algunas son anteriores a 1957, como *El joven Sergio*, inspirada por el fotógrafo Sergio Larraín; otras datan de hacia 1960 o de años posteriores[568]. Varias de las primeras se publicaron en un disco de pequeño formato de EMI Odeón titulado *Composiciones para guitarra*, cuya fecha no se ha podido verificar; el resto permaneció más de quince años, tras la muerte de la autora, en poder de la familia Letelier[569].

El núcleo del ciclo lo forman las cinco *Anticuecas*, a las que se suman *Travesuras*, dos *Temas libres*, *El pingüino*, *El joven Sergio* y *La víspera de San Juan*[570].

Olivia Concha publicó en 1995 en la *Revista Musical Chilena* un estudio sobre este repertorio y figura como editora de una edición en partitura de las *Composiciones para guitarra*, cuyos datos completos no se han podido verificar[571]. El nieto de la autora, el guitarrista **Ángel Parra Orrego**, grabó las *Anticuecas* a mediados de los años noventa a partir de una transcripción realizada por entonces[572]. La recopilación discográfica de referencia, *Composiciones para guitarra* (Warner Music Chile, 1999), reúne grabaciones inéditas y ya publicadas, y se reeditó en 2010 con el título *Obras para guitarra*[573]. En 2013 la guitarrista argentina Cecilia Zabala dedicó a esta música el disco *Violeta*, producido por León Gieco[574].

El gavilán, gavilán, que abre la recopilación de 1999, fue concebido como ballet, según declaró la autora en una entrevista concedida en 1960 a Radio Universidad de Concepción, y no se grabó profesionalmente hasta 1964; al tratarse de una obra con voz, queda fuera del catálogo de este libro[575].

---

567 Wikipedia (español), «Composiciones para guitarra», que cita «Reedición de obras musicales, visuales y poéticas de Violeta Parra», *Musica.cl*, 1 de octubre de 2010; «Violeta Parra – Obras para guitarra», *Tienda Música Chilena*, noviembre de 2010, y el estudio de Concha (1995).

568 Ibid.

569 Ibid. La ficha de la Wikipedia muestra además la fecha «1976» sin explicarla; no se han verificado la fecha, el número de catálogo ni el contenido exacto del disco de EMI Odeón.

570 Ibid. La fuente describe la recopilación de 1999 como formada por «piezas para guitarra sola o para voz y guitarra» sin precisar pista por pista; la atribución de estas once piezas a la guitarra sola se apoya en su carácter instrumental generalmente reconocido y debe confirmarse con la grabación o con la edición de Concha.

571 Wikipedia (español), «Composiciones para guitarra»; Wikipedia (inglés), «Violeta Parra», cuya bibliografía registra, en entrada truncada, «PARRA, Violeta. *Violeta Parra, Composiciones para guitarra*. Eds. CONCHA, Olivia;». Es posible que ambas referencias correspondan a la misma publicación. No se han consultado.

572 Wikipedia (español), «Violeta Parra», que fecha el disco en 1994; Wikipedia (español), «Composiciones para guitarra», que sitúa la transcripción «a mediados de los años 90» y fecha el disco en 1995.

573 Wikipedia (español), «Composiciones para guitarra». La lista de pistas es: 1, *El gavilán, gavilán*; 2, *Travesuras*; 3-7, *Anticuecas* n.os 5, 1, 2, 3 y 4; 8-9, *Tema libre* n.os 1 y 2; 10, *El pingüino*; 11, *El joven Sergio*; 12, *La víspera de San Juan*; 13, una cueca larga que no es de Violeta Parra.

574 Wikipedia (español), «Cecilia Zabala».

575 Wikipedia (español), «Composiciones para guitarra».

Matilde Salvador

(Castellón de la Plana, 1918 – Valencia, 2007)



Matilde Salvador
Autor y fecha desconocidos. Reproducida en la Wikipedia en inglés al amparo del uso legítimo

Matilde Salvador i Segarra (Castellón de la Plana, 23 de marzo de 1918 – Valencia, 5 de octubre de 2007) nació en una familia de tradición artística y se formó con su tía, la pianista Joaquina Segarra, y con su padre, violinista[576]. En 1933, a los quince años, se estrenó su primera composición, el coro *Com és la lluna*; a los dieciocho dio su primer concierto en Valencia, al piano, acompañando a su hermana, la violinista Josefina Salvador, y obtuvo el título de piano en el Conservatorio de Valencia; sus *Tres cançons valencianes* fueron premiadas por el Consell Valencià de Cultura. En 1939 mostró su música a **Manuel de Falla**; en 1943 se casó con su profesor de armonía, el compositor **Vicente Asencio**, y estrenó su primera ópera, *La filla del rei Barbut*[577].

En 1953 el bailarín Antonio le encargó el ballet *El segoviano esquivo* para el Festival de Granada. Enseñó en el Conservatorio Superior de Valencia hasta 1989 y recibió numerosas distinciones, entre ellas el Premio Joaquín Rodrigo en 1967 y 1973 y la Distinció al Mèrit Cultural de la Generalitat Valenciana en 1997. Su estilo combina elementos neoclásicos, impresionistas y nacionalistas[578].

576 Ferrer (2009-2012), que sigue a Seguí (2000) y, para la fecha de la muerte, la necrología publicada en *Levante-EMV* el 5 de octubre de 2007.

577 Ferrer (2009-2012). La fuente sitúa el premio del Consell Valencià de Cultura en la misma época de su primer concierto; el dato debe tomarse con cautela, pues ese organismo se creó en 1985 (Ley 12/1985 de la Generalitat Valenciana), por lo que la denominación podría ser anacrónica.

578 Ibid., que recoge la valoración de Andrés Ruiz Tarazona, fuente también de los premios Joaquín Rodrigo.

La obra para guitarra

Su producción guitarrística, desarrollada en estrecha relación con los hermanos **Fernando (Ferran) y Rafael Cabedo**, comprende sobre todo canciones con guitarra —*Alba lírica*, *Canciones de nana y desvelo*, *El río feliz*, *Endechas y cantares de Sefarad*, *Prec de Nadal*— y una *Sonatina* para dos guitarras (1948), estrenada por los Cabedo en Lo Rat Penat el 7 de febrero de 1949 y publicada por EMEC en 1979[579]. Su obra para guitarra sola es el tríptico *Homenaje a Mistral*, compuesto en 1989 por encargo del concurso internacional de guitarra de Carpentras y publicado al año siguiente en París por Henry Lemoine, en tres movimientos: *Preludi*, *Plany per Mireio* y *Farandola*; lo estrenó Goran Listes en Roma el 22 de enero de 1991[580].

[579] Ibid. La fuente identifica a los intérpretes del estreno de la *Sonatina* como «Ferrán Cabedo y Rafael Cabedo». La fecha de *Alba lírica* es dudosa: 1938-1939 según Ferrer; 1947 según Ruiz Tarazona, citado por el mismo autor.

[580] Ferrer (2009-2012). No se dispone de ejemplar en la colección del autor.

Lina Pires de Campos

(São Paulo, 1918 – ?, 2003)



Lina Pires de Campos
Autor y fecha desconocidos. Reproducida en el blog de Fritz Dobbert (2018)

Lina Pires de Campos, nacida Ângela Del Vecchio, vino al mundo en São Paulo el 18 de junio de 1918, en el seno de una familia dedicada a la construcción de instrumentos de cuerda, la casa Irmãos Del Vecchio; a esa circunstancia atribuye Mayara Amaral, autora de un estudio sobre su obra guitarrística, la temprana familiaridad de la compositora con la guitarra[581]. Firmó sus primeras obras como Lina Del Vecchio y, tras su matrimonio, como Lina Pires de Campos[582].

Se formó como pianista con Ema Lubrano Franco y estudió con Léo Peracchi y Osvaldo Lacerda; fue asistente de Magdalena Tagliaferro y, desde 1958, alumna de composición de **Camargo Guarnieri**[583]. Desarrolló su carrera en São Paulo como pianista, profesora de piano y compositora, y murió en abril de 2003[584].

581 Amaral (2017), § 1.1, con la cita «Nascida em São Paulo em 18 de junho de 1918».

582 Amaral (2017), § 1.1.

583 Ibid. Amaral basa la semblanza en la entrevista publicada por Donadio (2008) y en testimonios de los guitarristas paulistas Maria José Carrasqueira y Gilson Antunes (entrevistas de marzo de 2016).

584 Amaral (2017), § 1.1: «Em abril de 2003, Dona Lina veio a falecer». No se consigna el lugar de la muerte. La paginación de la disertación no se ha fijado con seguridad, por lo que se cita por secciones.

La obra

Su producción para guitarra se distribuye en tres momentos. Al primero pertenecen tres piezas de salón sin fecha —el vals *Por você... chorei*, la *Mazurka n.º 1* y *Sonhei com você*—, publicadas por la propia casa Irmãos Del Vecchio en transcripciones para guitarra de D. Semenzato, A. Scupinari y A. Sinopoli, respectivamente; no se ha precisado si fueron concebidas originalmente para piano[585].

El segundo, ya en su madurez, lo forman los cuatro *Prelúdios*: tres publicados por Musicália en 1975 y dedicados a Isaías Sávio, Carlos Barbosa-Lima y Maria Lívia São Marcos, y un cuarto editado por Musimed en 1985 con dedicatoria a Fábio Zanon[586]. En 1982 arregló para conjunto de guitarras sus *7 Variações sobre o tema «Mucama Bonita»*, editadas ese mismo año por la Camerata Violonística de São Paulo[587].

Su obra guitarrística más ambiciosa es la *Introdução, Ponteio e Toccatina*, escrita para el concurso de composición para guitarra de la FUNARTE del bienio 1978-1979, en el que obtuvo una mención honorífica; entre los intérpretes del concurso figuraban Sérgio y Odair Assad[588]. Irmãos Vitale publicó solo el *Ponteio* y la *Toccatina*; la *Introdução* se añadió después, y Amaral pudo conocerla gracias a una copia facilitada por Fábio Zanon[589].

Es la primera de las cinco obras analizadas en la disertación de Amaral, dedicada a la mujer compositora y la guitarra en la década de 1970[590].

585 Amaral (2017), § 1.1, tabla de obras para guitarra, que califica estas versiones de «transcrição» por terceros.

586 Ibid.

587 Amaral (2017), § 1.1.

588 Amaral (2017), § 2.1, con remisión a Vetromilla (2014) sobre el concurso. La tabla de obras fecha la pieza en 1979; el análisis afirma que «data de 1978».

589 Amaral (2017), § 2.1. No constan el año de la edición Vitale ni su número de catálogo.

590 Amaral (2017), § 2.1.

Teresa Borràs

(Manresa, 1923 – Mataró, 2010)



Teresa Borràs i Fornell
Mujer y Guitarra Española

Teresa Borràs i Fornell nació en Manresa el 30 de julio de 1923[591]. Ingresó a los ocho años en el Conservatori Superior del Liceu de Barcelona, donde cursó piano, armonía y, más tarde, guitarra; se perfeccionó con los maestros Molinari y Cervera y estudió armonía, contrapunto y composición con **Cristòfor Taltabull**[592]. Asistió como oyente a la clase de Agosti en la Accademia Chigiana de Siena, que le concedió después una beca para la clase de composición de Frazzi; cursó dos años de clavecín en el Conservatorio Superior Municipal de Barcelona y en 1979 obtuvo la beca de composición del Curso de Verano de Santiago de Compostela, en la clase de Rodolfo Halffter[593].

[591] Associació Catalana de Compositors (1992) —en adelante, ACC (1992)—, p. 69, ficha «Teresa Borràs» (ejemplar de la colección del autor); Ferrer (2009-2012).

[592] ACC (1992), p. 69; Ferrer (2009-2012).

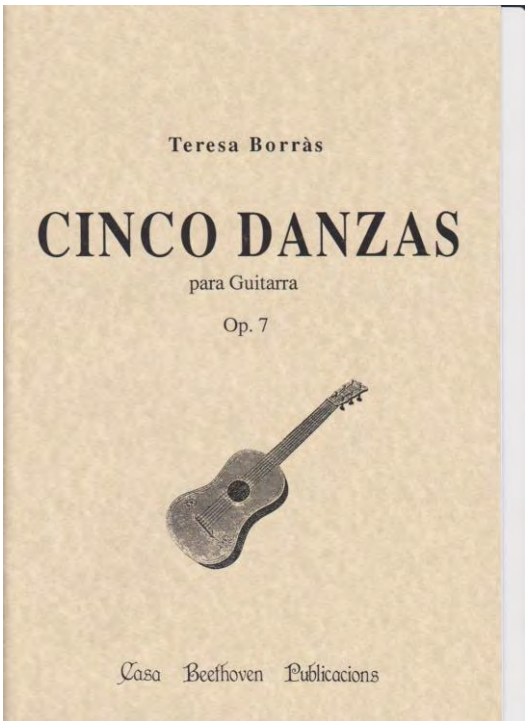
[593] Ibid.

Pianista y profesora

Entre 1947 y 1953 desarrolló una intensa actividad como pianista, a menudo con obras propias en el programa[594]. Fue profesora de piano y guitarra durante siete años en la Escuela Municipal de Música de Manresa, de piano y armonía en la Escuela de Música de Mataró, filial del Liceu, y, desde 1976, de música en el Instituto A. Satorras de Mataró[595]. Problemas de salud la apartaron de los conciertos a comienzos de los años noventa, pero siguió componiendo en una residencia de Mataró, donde murió el 17 de julio de 2010[596]. Su catálogo, de unas doscientas obras según la necrología de Marcel Olm, transita entre la atonalidad, la modalidad y la tonalidad, e incluye seis sardanas para cobla; fue socia de honor de la asociación Mujeres en la Música[597].

La obra

La guitarra ocupa un lugar central en la obra de Borràs, que fue también profesora del instrumento: Claudio Ferrer contabiliza once obras para guitarra sola y otras once de cámara con guitarra, compuestas entre 1954 y 2009[598]. Las *Cinco danzas* op. 7 (1954), dedicadas a Miquel Fernández, que las revisó, son su obra guitarrística más difundida; las publicó Casa Beethoven Publicacions de Barcelona y las grabó Shawn Lyons en 1993[599].



Teresa Borràs, Cinco danzas para guitarra, op. 7
Barcelona, Casa Beethoven Publicacions, s. f.; ejemplar de la colección del autor

[594] Ibid.

[595] Ibid. Ferrer precisa que su docencia en el Instituto Satorras se extendió de 1976 a 1988.

[596] Ferrer (2009-2012), a partir de la necrología de Marcel Olm (Mataró, julio de 2010).

[597] Ferrer (2009-2012).

[598] Ibid.

[599] Ibid.; portada del ejemplar de la colección del autor, sin fecha de edición.

A mediados de los años sesenta escribió una serie de piezas breves que permanecieron inéditas —*Ball pla* op. 21 y *Estudi* op. 22 (1965), *Tres estudis* (1966)— y el *Mesto* op. 23 (1966), que apareció en 1982 en el *Llibre per a guitarra* de la Associació Catalana de Compositors, editado por Clivis, volumen colectivo que incluye también la *Suite de Tamanrasset* de Anna Bofill[600]. Siguieron un *Estudio a guitarra* op. 45 (1968) y, ya en los años noventa, el *Tiento* op. 125 (1993)[601]. Paralelamente, la guitarra se incorporó a su música de cámara y didáctica: las *6 piezas infantiles* op. 56 para flauta y guitarra, publicadas por Artison en 1972; el *Preludi espanyol* op. 59 n.º 1 para dos guitarras (1973); *Mont* y *Montgrí* para flauta y guitarra (1991); *Rondellus* (1997) y *Pinar* (1998-1999) para cuatro guitarras, y las *Tres canciones* op. 170 para voz y guitarra (1999)[602]. En sus últimos años, la colaboración con el guitarrista Claudio Ferrer dio lugar a las *Quatre peces* op. 207 (2003-2004), una *Fantasía* (2007) y dos sonatas (op. 229, 2007; op. 232, 2009)[603].

600 ACC (1992), p. 69 («MESTO, op. 23 (1966), 5'. Guitarra. Ed.: CLIVIS Publicacions»; «BALL PLA, op. 21 (1965), 1'30''»; «ESTUDI, op. 22 (1965), 1'45''»); Ferrer (2009-2012), que da para *Mesto* una duración de 3' y la paginación pp. 71-73 del *Llibre per a guitarra* (en otro lugar, pp. 69-70), y fecha *Ball pla* «c. 1966?». Ferrer asigna el op. 23 tanto a *Mesto* como a los *Tres estudis*, a los que da también el op. 24; la duplicidad no ha podido resolverse.

601 Ferrer (2009-2012).

602 Ibid.; ACC (1992), p. 69 («Flauta i Guitarra. Ed.: Artison»), para las *6 piezas infantiles*; no se ha podido precisar si se trata de flauta travesera o de flauta dulce. *Mont* y *Montgrí* fueron grabadas por Ars Harmonica en 1999; *Rondellus* se estrenó en Mataró en 1997.

603 Ferrer (2009-2012), que registra además en esos años un *Terceto* op. 201, *Melanconia* op. 220, *Flauta i guitarra* op. 227 y un *Vals* op. 230 n.º 1.

Ida Presti

(Suresnes, 1924 – Rochester, Nueva York, 1967)



Ida Presti, retrato juvenil
Imagen de la colección del autor

Ida Presti, nacida Yvette Montagnon, vino al mundo en Suresnes, en las afueras de París, el 31 de mayo de 1924[604]. Su padre, Claude Montagnon, fue su primer maestro; su madre, Olga-Gracia Lo Presti, de origen siciliano, le dio el apellido del que derivó su nombre artístico[605]. Fue la guitarrista francesa más destacada de su generación, formó con Alexandre Lagoya un dúo que transformó el repertorio para dos guitarras y dejó un pequeño corpus de obras para guitarra sola, reunido en edición crítica en 2018.

La niña prodigio (1924-1950)

Niña prodigio, actuó por primera vez en público a los ocho años y ofreció su primer recital completo en la Salle Pleyel de París el 28 de abril de 1935, a los diez[606].

Durante las décadas de 1930 y 1940 se consolidó como la principal guitarrista de Francia, y el 16 de septiembre de 1948 dio el estreno francés del *Concierto de Aranjuez* de Joaquín Rodrigo[607]. En 1943 se casó con Henry Rigaud, con quien tuvo una hija en 1944[608].

604 «Ida Presti», *Wikipedia* (inglés); «Ida Presti», *Wikipedia* (francés), que da Suresnes sin fecha.

605 «Ida Presti», *Wikipedia* (inglés).

606 Ibid.

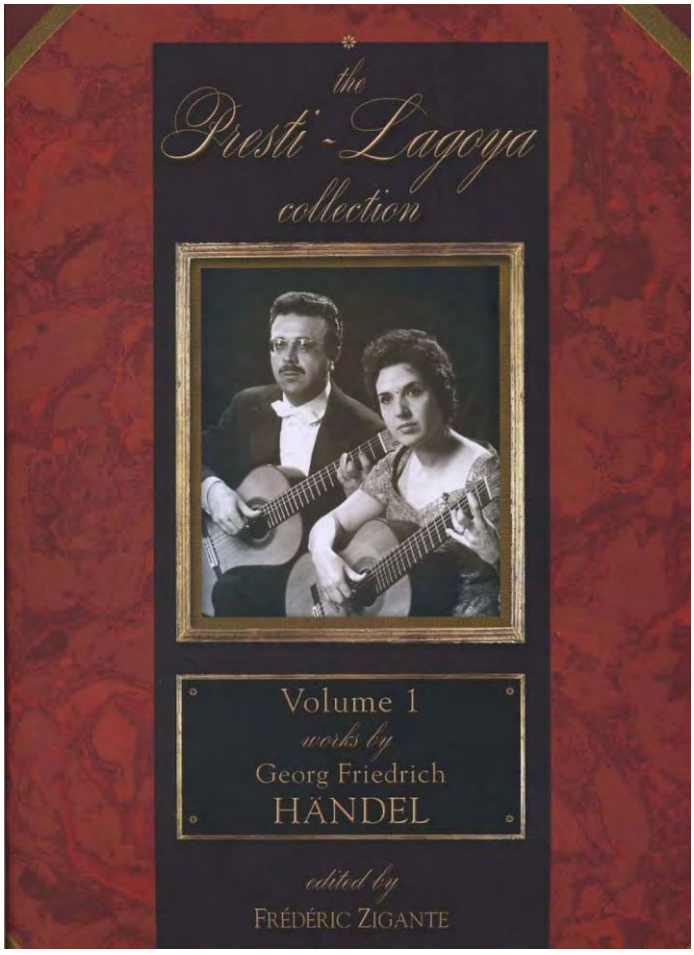
607 Ibid.

608 Ibid., donde el apellido aparece también como «Rigo».

El dúo Presti-Lagoya (1950-1967)

En 1951 conoció al guitarrista **Alexandre Lagoya**, con quien se casó poco después y con quien formó el dúo Presti-Lagoya, que, según la bibliografía, llegó a ofrecer más de dos mil conciertos[609].

El dúo transformó el repertorio para dos guitarras, tanto por la amplitud de su labor de transcripción como por las obras que suscitó: para él escribieron Mario Castelnuovo-Tedesco (*Sonatina canonica* op. 196, 1961; *Les Guitares bien tempérées* op. 199, 1962; *Concerto* para dos guitarras op. 201, 1962), Daniel-Lesur (*Élégie*, 1956), André Jolivet (*Sérénade*, 1957), Pierre Petit (*Tarantelle* y *Toccata*, 1959) y Joaquín Rodrigo (*Tonadilla*, 1959; *Concierto madrigal*, 1966)[610]. La colección del autor conserva una copia manuscrita de la *Tonadilla* de Rodrigo encabezada «à Ida Presti et Alexandre Lagoya», con una nota de la Société anonyme des Éditions Ricordi[611].



El dúo Presti-Lagoya en la cubierta de The Presti-Lagoya Collection, vol. 1 (Händel), ed. Frédéric Zigante
Ejemplar de la colección del autor

609 Ibid. El texto afirma que se conocieron en 1951 y se casaron un año después, mientras que la ficha del mismo artículo da 1955 como año del matrimonio; *Wikipedia* (francés) fecha la actividad del dúo entre 1950 y 1967. Para su trayectoria véanse además Duarte (2001), Wade (2001), pp. 134-136 y 198, y Artzt (2007).

610 «Ida Presti», *Wikipedia* (inglés) y (francés); la fecha de la *Sérénade* de Jolivet procede de la segunda.

611 Ejemplar de la colección del autor.

Las transcripciones del dúo —de Bach, Händel, Domenico Scarlatti y otros maestros del Barroco— constituyen una parte sustancial de su legado y han sido reunidas modernamente en *The Presti-Lagoya Collection*, en cinco volúmenes editados por Frédéric Zigante[612]. Presti y Lagoya promovieron además en Ricordi (París) una «Collection Ida Presti – Alexandre Lagoya» de música para guitarra, cuya primera serie reunía, para guitarra sola, transcripciones de Bach y Händel, obras originales de Lagoya y la *Danse rythmique* de Presti, y, para dos guitarras, transcripciones de Bach y de Domenico Scarlatti junto a tres piezas de la guitarrista. Conviene advertir que, en ese catálogo, las transcripciones figuran a nombre de Lagoya y no del dúo[613].

Ida Presti murió el 24 de abril de 1967 en el Strong Memorial Hospital de Rochester (Nueva York), durante una gira por los Estados Unidos, a consecuencia de una hemorragia interna causada por un tumor pulmonar[614]. No llegó a estrenar el *Concierto madrigal*, que estrenaron Ángel y Pepe Romero en julio de 1967[615]. Está enterrada en el cementerio nuevo de Montmorency, junto a Lagoya[616]. La revista *Classical Guitar* le dedicó en mayo de 1992 el artículo de Eleftheria Kotzia «Wish You Were Here: Ida Presti (1924-1967)», y la biografía de referencia es la de Anne Marillia y Elisabeth Presti, *Ida Presti: sa vie, son art* (2005)[617].

La obra

La obra de Presti como compositora es breve y se concentra en dos momentos: la década de 1950, cuando publicó en Max Eschig y en Ricordi (París) piezas vinculadas a su actividad de concertista, y el último año de su vida, 1966, en el que fechó varias obras para guitarra sola[618].

Los *Six Études*, publicados por Max Eschig en 1958, son estudios de concierto orientados a la técnica de la mano derecha: el n.º I (Vivace, 2/4) desarrolla un movimiento perpetuo de corcheas arpegiadas, y el n.º VI (Allegretto, en la menor) trabaja el arpegio ligado en semicorcheas[619]. La *Danse rythmique*, dedicada «pour A. Lagoya» y escrita con la sexta cuerda en re, apareció en 1959 en la colección del dúo en Ricordi, con la plancha R. 1606; es una pieza en la que alternan los pizzicati, los efectos de timbre («métallique») y los pasajes en cejilla[620]. En la misma colección y el mismo año se publicaron tres obras suyas para dos guitarras[621].

---

612 Ejemplares de la colección del autor: vol. 1 (Händel), vols. 2 y 3 (Bach), vol. 4 (Domenico Scarlatti, seis sonatas) y vol. 5 (doce obras barrocas). El editor comercial y el año no son visibles en las cubiertas.

613 Catálogo «Musique pour guitare. Collection Ida Presti – Alexandre Lagoya, 1re série» (ejemplar de la colección del autor, con dos firmas manuscritas): para guitarra sola, Bach, *Gavotte* de la V Suite para violonchelo (R. 1604), y Händel, *Sarabande* (R. 1605), ambas «Transcription A. Lagoya»; Lagoya, *Caprice* (R. 1608) y *Rêverie* (R. 1607); Presti, *Danse rythmique* (R. 1606); para dos guitarras, Bach, *Gavotte et Musette* (R. 1609), y D. Scarlatti, *Sonata* (R. 1618), también «Transcription A. Lagoya», y las tres obras de Presti citadas más abajo.

614 «Ida Presti», *Wikipedia* (inglés).

615 Ibid.

616 «Ida Presti», *Wikipedia* (francés).

617 Kotzia (1992), ejemplar de la colección del autor; Marillia y Presti (2005), citado por *Wikipedia* (inglés), no consultado directamente.

618 «Ida Presti», *Wikipedia* (inglés), sección de obras.

619 Ejemplares de la colección del autor; datos editoriales según «Ida Presti», *Wikipedia* (inglés).

620 Ejemplar de la colección del autor: «© 1959 by S.A. des Editions Ricordi, 3 rue Roquépine, Paris (8e)», R. 1606.

621 *Étude* (R. 1615), *Danse d'Avila* (R. 1616) y *Prélude n.º 1* (R. 1617), según el catálogo de la colección (ejemplar de la colección del autor); *Wikipedia* (inglés) fecha las tres en 1959.

pour A. LAGOYA

DANSE RYTHMIQUE

6me en Ré

IDA PRESTI



©1959 by S.A. des Editions RICORDI
3 rue Roquépine, Paris (8.)

R. 1606

TOUS DROITS D'EXÉCUTION ET DE REPRODUCTION RÉSERVÉS POUR TOUS PAYS

Ida Presti, Danse rythmique, «pour A. Lagoya», primera página
París, S. A. des Éditions Ricordi, © 1959, R. 1606; ejemplar de la colección del autor

En 1966 Presti fechó *Isabelle* (28 de agosto) y la *Étude d'arpèges*, también titulada «Étude I» (agosto-septiembre), y publicó en Washington, en la Columbia Music Company, la *Étude du matin*, dedicada «à mon cher ami Sophocles Papas»[622]. *Isabelle*, «Andante, con dolcezza», es una página lírica de melodía cantabile sobre un acompañamiento en tresillos, con desplazamientos hasta la XII posición y algún armónico. La *Étude d'arpèges*, «Allegro tumultuoso», es un estudio de arpegios de la mano derecha con la digitación *p-i-m-a* indicada nota a nota, en el que la edición prevé dinámicas distintas para la repetición. La *Étude du matin*, «Allegro», combina acordes

repetidos con indicaciones de eco y pasajes melódicos en semicorcheas sobre bajos sostenidos[623]. La pieza titulada *Segovia*, para guitarra, fue publicada por Bèrben en 2003 en la serie «The Andrés Segovia Archive», dirigida por Angelo Gilardino, a partir del fondo de la Fundación Segovia; su fecha de composición no consta en las fuentes consultadas[624].

El conjunto de su producción ha sido objeto de una edición crítica en Bèrben, en revisión de Olivier Chassain: *Œuvres pour guitare seule* (E. 5910 B, 2018) y *Œuvres pour deux guitares* (E. 5800 B); las obras para dos guitarras fueron grabadas en 2009 por el sello Simax[625].

---

622 Presti (2018), pp. 59, 88 y 93 (ejemplares de la colección del autor), con las fechas autógrafas transcritas por el editor; la *Étude du matin* lleva la mención «© Copyright 1966 by Columbia Music Company, Washington D.C. (USA)».

623 Presti (2018), pp. 59, 88 y 93 (ejemplares de la colección del autor; descripción a partir de la primera página de cada obra).

624 Ejemplar de la colección del autor (cubierta: «The Andrés Segovia Archive – General editor: Angelo Gilardino»); año según «Ida Presti», *Wikipedia* (inglés).

625 «Ida Presti», *Wikipedia* (inglés); *Les Compositions d'Ida Presti pour deux guitares*, Simax Classics, 2009. Las colecciones registran además, para dos guitarras, *Étude fantasque*, *Berceuse à ma mère*, *Tarantelle* y *La Hongroise* (homenaje a Bartók), cuya datación no ha podido establecerse («Ida Presti», *Wikipedia* (francés); *Étude fantasque*, ejemplar de la colección del autor). Sus obras están protegidas por derechos de autor en la Unión Europea hasta el 1 de enero de 2038.

Esther Scliar

(Porto Alegre, 1926 – Río de Janeiro, 1978)



Esther Scliar

Esther Scliar nació en Porto Alegre, capital del estado brasileño de Rio Grande do Sul, el 28 de septiembre de 1926[626]. Su infancia estuvo marcada por la ruptura familiar: su madre, Rosa Scliar, fue deportada por motivos políticos en 1930, y la niña se crió con parientes en Passo Fundo y en Porto Alegre. Comenzó a estudiar piano en Passo Fundo en 1934 y obtuvo el diploma de ese instrumento en el Instituto de Belas Artes de Porto Alegre en 1945[627].

Formación y magisterio

Desde 1948 estudió contrapunto, armonía y composición en Río de Janeiro con **Hans-Joachim Koellreutter**, cuya influencia fue decisiva, y se movió en el entorno del grupo Música Viva[628]. Completó su formación con Hermann Scherchen, con quien estudió dirección en Venecia; con Eunice Katunda, piano, en São Paulo; con Claudio Santoro, composición, entre 1956 y 1958, y, ya en 1974, con César Guerra-Peixe[629]. En 1952 fundó y dirigió el coro de la Associação Juvenil Musical de Porto Alegre[630].

626 «Esther Scliar», *Wikipedia* (portugués), que remite a Machado (2002 y 2006), no consultadas directamente. Amaral (2017), § 1.4, da solo los años 1926-1978.

627 «Esther Scliar», *Wikipedia* (portugués).

628 Ibid.; Amaral (2017), § 1.4. Las fuentes biográficas de Amaral para Scliar son Neves (1981), Branco (2008) y Wang (1982).

629 «Esther Scliar», *Wikipedia* (portugués).

630 Ibid.



Esther Scliar, Estudo n.º 1 para violão (1976), primera página de la edición digital de Musica Brasilis
Musica Brasilis (musicabrasilis.org.br), licencia CC BY-SA

Fue, sobre todo, una pedagoga de gran influencia: coordinó la enseñanza teórica de los seminarios Pro-Arte de Río de Janeiro hasta 1976, enseñó en el Instituto Villa-Lobos —del que fue apartada en 1968, tras la promulgación del Acto Institucional n.º 5— y, desde 1975, en la Escuela de Música Villa-Lobos[631]. Su *Sonata para piano* obtuvo en 1961 el primer premio del concurso nacional de composición de la Rádio MEC, y su música para la película *A Derrota* (1966) fue premiada en la II Semana do Cinema Brasileiro[632]. Murió en Río de Janeiro el 18 de marzo de 1978[633]. Póstumamente se publicaron sus tratados *Fraseologia musical* (1982) y *Elementos de teoria musical* (1985)[634].

La obra

Según Mayara Amaral, el *Estudo n.º 1 para violão*, fechado en 1976, es «su única obra para este instrumento»; el catálogo recogido en la Wikipedia en portugués lo sitúa en ese mismo año, junto a *Imbricata* para flauta, oboe y piano[635]. Amaral lo incluye entre las cinco obras de compositoras brasileñas analizadas en su disertación sobre la guitarra en la década de 1970, en la que señala las semejanzas estilísticas entre ellas y su relación con la estética del periodo[636]. La disertación no consigna editor, dedicatario ni estreno, ni precisa la procedencia del ejemplar utilizado[637]. La obra es accesible hoy en la edición digital de libre descarga del portal Musica Brasilis, que la data en 1976 sin indicar revisor, fuente ni fecha de edición[638].

631 Ibid.

632 Ibid.

633 Ibid. La misma fuente consigna la causa de la muerte, dato que no ha podido contrastarse con los estudios de Machado y que por ello no se recoge aquí.

634 «Esther Scliar», *Wikipedia* (portugués).

635 Amaral (2017), § 1.4 («Estudo n. 1 para violão (1976), sua única obra para este instrumento»); «Esther Scliar», *Wikipedia* (portugués), catálogo de obras.

636 Amaral (2017), § 2.4 y resumen. La paginación de la disertación no se ha fijado con seguridad, por lo que se cita por secciones.

637 Amaral (2017), § 2.4.

638 Musica Brasilis, «Estudo n.1 para violão», ficha de la partitura («Data da primeira manifestação: 1976»; derechos: CC BY-SA).

Adelaide Pereira da Silva

(Rio Claro, São Paulo, 1928 – ?, 2021)



Adelaide Pereira da Silva
Reproducción publicada en la Revista CONCERTO (Redação CONCERTO, 2021)

Adelaide Pereira da Silva nació en 1928 en Rio Claro, en el interior del estado de São Paulo[639]. Estudió piano con Nair de Souza, Dinorá de Carvalho y Hans Bruch; análisis, armonía y contrapunto con Osvaldo Lacerda, y composición con **Camargo Guarnieri**, maestro común de varias compositoras paulistas de su generación[640]. Desarrolló su actividad como pianista y como profesora de armonía y estructuración musical en São Paulo y en Pindamonhangaba, y fue asimismo pintora, folclorista y pedagoga. Murió el 8 de agosto de 2021, a los noventa y tres años[641]. Las noticias sobre su vida son escasas y proceden casi por entero de la disertación de Mayara Amaral, que se apoya en la compilación biográfica de Baroncelli (1987) y en una entrevista personal con la compositora realizada el 28 de noviembre de 2015[642].

La obra

Su catálogo guitarrístico consta de tres piezas para guitarra sola: el *Ponteio n.º 1* (1971), publicado por Ricordi y dedicado a Isaías Sávio, y dos obras tardías que permanecen manuscritas, *Chorinho* (2001) y *Chôro* (2004)[643]. El *Ponteio n.º 1*, breve pieza de 42 compases en la menor, es la segunda de las cinco obras de compositoras brasileñas analizadas por Amaral en su estudio sobre la guitarra en la década de 1970[644]. Según la misma autora, la compositora no la había oído interpretar hasta 2015, con ocasión de la entrevista[645].

---

639 Amaral (2017), § 1.2: «Adelaide Pereira da Silva é natural de Rio Claro, interior do estado de São Paulo». No se consignan el día ni el mes del nacimiento.

640 Amaral (2017), § 1.2.

641 Ibid.; para la muerte, Redação CONCERTO (2021): «Faleceu no último dia 8 de agosto». La nota necrológica, que no indica el lugar de la muerte, la dice «nascida em São Paulo», lo que puede referirse al estado, y la sitúa, junto a sus colegas Lina Pires de Campos y Kilza Setti, entre las compositoras más destacadas de la escuela de Camargo Guarnieri.

642 Ibid.

643 Amaral (2017), § 1.2, tabla de obras para guitarra. No constan el año ni el número de catálogo de la edición Ricordi.

644 Amaral (2017), § 2.2. La paginación de la disertación no se ha fijado con seguridad, por lo que se cita por secciones.

645 Amaral (2017), § 2.2: «apenas em 2015, no ato da nossa entrevista». Amaral no identifica a ningún intérprete ni estreno público anterior.

Rosa Gil del Bosque

(Valencia, 1930 – Valencia, 2026)



Rosa Gil del Bosque con su guitarra
Fotografía privada de la autora, vía Wikimedia Commons (CC BY-SA 4.0)

María Rosa Gil Bosque, que firmó también Rosa Gil del Bosque y a quien sus allegados llamaban «Rosita», nació en Valencia el 13 de agosto de 1930, en una familia de artesanos sin tradición musical; su padre se opuso a que estudiara piano, que tenía por pasatiempo de señoritas acomodadas[646].

Fue la discípula y heredera de Pepita Roca, alumna de Tárrega, y a través de ella la tradición tarreguiana llegó a la enseñanza oficial de la guitarra en Valencia durante la segunda mitad del siglo XX.

De la Sociedad Coral El Micalet a la cátedra

Llegó a la guitarra en 1944 y, a través de la Sociedad Coral El Micalet, conoció en 1948 a Pepita Roca, que la tomó a su cargo, la formó durante un año en los ejercicios de la escuela tarreguiana y le aconsejó ingresar en el Conservatorio de Valencia[647]. Completó su formación con **Narciso Yepes**, desde 1959, con Andrés Segovia, en el curso de 1961, y con Emilio Pujol y Regino Sainz de la Maza[648].

En 1950 fue la única mujer del grupo fundador de la Sociedad Amigos de la Guitarra de Valencia, que presidió desde 1979 y de la que fue después presidenta de honor[649].

646 Martínez Gil y Andrés (2023), «1930: Nace Rosita»; Ferrer (2009-2012); NAMM (2020). Las formas del nombre varían: «Rosa María Gil Bosque» en el *Boletín Oficial del Estado* (1965), «Mª Rosa Gil Bosque» en la edición de Piles (2015) y «Rosa Gil del Bosque» o «María Rosa Gil del Bosque» en Ferrer, en la NAMM y en la firma de su sitio web.

647 Martínez Gil y Andrés (2023), «1948: Encuentro con Pepita Roca»; Salas (2019).

648 Ferrer (2009-2012); Martínez Gil y Andrés (2023), índice cronológico.

649 NAMM (2020); Ferrer (2009-2012); Salas (2019).

Al enfermar Pepita Roca heredó sus alumnos, y tras la muerte de esta Manuel Palau la propuso para la plaza vacante en el Conservatorio: el 16 de febrero de 1957 fue nombrada profesora especial interina y gratuita, y el 24 de octubre de 1964, catedrática interina de Guitarra y Vihuela[650].

Tras un año de preparación en Madrid ganó la oposición en junio de 1965, y una orden ministerial de 26 de junio de ese año la nombró catedrática numeraria de «Guitarra y Vihuela» del Conservatorio Profesional de Música de Valencia[651].

Fue la primera catedrática de guitarra de ese centro y, según las fuentes valencianas, la segunda de España[652].

Ejerció hasta su jubilación en 1996 y formó a varias generaciones de guitarristas, entre ellos Miguel Barberá, los hermanos Cabedo y José Pedro Ibáñez[653].

Reconocimientos

Amigos de la Guitarra le rindió homenaje en 1983, al cumplir veinticinco años de docencia, y de nuevo en 1996 («Una vida dedicada a la docencia»); presidió el jurado de los concursos de guitarra de Valencia de 2002 y 2004 y recibió en 2002 la distinción «Insigne de la Música Valenciana» de la Asociación de Profesores Músicos de Santa Cecilia[654].

Figura en el *Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana* y fue entrevistada en 2020 para el programa de historia oral de la NAMM[655].

Murió en Valencia el 8 de febrero de 2026[656]. Su sobrina, Amparo Martínez Gil, profesora del Conservatorio de Valencia, ha reconstruido su trayectoria a partir de recortes de prensa, fotografías y documentos en un sitio web dedicado a su memoria[657].

---

650 Martínez Gil y Andrés (2023), «1957: Profesora del Conservatorio».

651 *Boletín Oficial del Estado*, 16 de julio de 1965, p. 10062: orden de 26 de junio de 1965 por la que se nombra «a doña Rosa María Gil Bosque Catedrático numerario de "Guitarra y Vihuela" del Conservatorio Profesional de Música de Valencia», con el sueldo anual de 25.200 pesetas. Martínez Gil y Andrés (2023), «1965: Oposición a cátedra», dan 25.000 pesetas; se prefiere el dato del *BOE*.

652 Martínez Gil y Andrés (2023), «1965: Oposición a cátedra»; Salas (2019).

653 Ferrer (2009-2012), para la jubilación; Martínez Gil y Andrés (2023), entradas de 1957 y 1964, para los alumnos.

654 Ferrer (2009-2012); Salas (2019). Ferrer refiere a propósito del homenaje de 1983 un pasaje que habla de «treinta y ocho años» de docencia, cifra incoherente con los veinticinco años celebrados; Salas atribuye treinta y ocho años a su ejercicio de la cátedra.

655 Suárez-Pajares (1999), citado por Ferrer (2009-2012) y no consultado directamente; NAMM (2020), entrevista de 12 de febrero de 2020.

656 Martínez Gil y Andrés (2023), índice cronológico; NAMM (2020). El lugar de la muerte, Valencia, no figura en las fuentes consultadas; consta por información del autor.

657 Martínez Gil y Andrés (2023), página de inicio.

La obra

Su obra conocida es breve, de carácter lírico y enraizada en la tradición tarreguiana. *Evocación romántica*, compuesta en Madrid en 1964 durante la preparación de la oposición, combina una introducción lenta, una sección en trémolo de dificultad media y una coda lenta; Claudio Ferrer sugiere como posible modelo el *Sueño* de Tárrega[658]. Ferrer la registra como publicada por Unión Musical Española en 1966, con la plancha 20924, y el sitio dedicado a la autora menciona su inscripción en el Registro General de la Propiedad el 9 de enero de 1970[659]. La obra entró en el repertorio de sus alumnos —José Pedro Ibáñez la tocó en 1967 y 1968— y ha sido grabada por José Lázaro Villena y Fernando Espí[660].

Melancolía, para guitarra, se conoce por la edición de Piles (Valencia), con copyright de 2015 a nombre de la autora; su fecha de composición no consta[661]. Es una pieza extensa, de 66 compases y forma seccional (A, A', B, C, C', D, D', D'', E, E', F, F') con *da capo*, en re menor con una sección final en re mayor, que alterna compases de 12/8, 4/4, 3/4, 6/8 y 2/4. Explota recursos de raíz tarreguiana: arpegios con la digitación *p-i-m-a* indicada, armónicos en los trastes VII y XII, escalas rápidas y cejillas en posiciones altas, hasta la X[662]. La autora escribió además otras piezas breves que permanecen inéditas[663].

658 Ferrer (2009-2012); Martínez Gil y Andrés (2023), «1964: Evocación romántica».

659 Ferrer (2009-2012), que da 6 pp.; Martínez Gil y Andrés (2023), loc. cit. Ambos datos no son contradictorios, pero no se ha visto el impreso.

660 Martínez Gil y Andrés (2023), loc. cit.; Ferrer (2009-2012).

661 Ejemplar de la colección del autor: «© Copyright 2015. Mª Rosa Gil Bosque. VALENCIA. Edición autorizada en exclusiva para todos los países a PILES, Editorial de Música, S. A. VALENCIA (España)». La NAMM (2020) menciona *Melancolía* y *Evocación romántica* entre sus obras.

662 Ejemplar de la colección del autor, pp. 3-7. Herrera (2004), p. 175, citado por Ferrer, recoge también a la autora; no se ha consultado directamente.

663 Ferrer (2009-2012), que no pudo examinarlas; Martínez Gil y Andrés (2023), «1964: Evocación romántica».

Melancolía

para Guitarra

Mª Rosa Gil Bosque



© Copyright 2015. Mª Rosa Gil Bosque. VALENCIA.
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a **PILES, Editorial de Música, S. A.** VALENCIA (España).

Mª Rosa Gil Bosque, Melancolía para guitarra, primera página
Valencia, Piles, Editorial de Música, © 2015; ejemplar de la colección del autor

Bibliografía

Abney Park Trust (s. f.): «Elizabeth Mounsey», *Abney: Unearthed Stories*.
https://abneypark.org/unearthed-stories/elizabeth-mounsey

Acosta Zavala, Kathy (2020): *Toward a History of the Institutionalization of the Classical Guitar: Vahdah Olcott Bickford (1885-1980) and the Shaping of Classical Guitar Culture in Twentieth-Century America*. Tesis doctoral, University of Arizona.
https://repository.arizona.edu/handle/10150/656834

Agostinelli, Massimo y Prefumo, Danilo (2009): «Il Conte Luigi Moretti», *Il Fronimo*, n.º 148, pp. 16-29.

Akers, James (2018): «Emilia Giuliani (1813-1850)», *DONNE – Women in Music*.
https://donne-uk.org/author/giuliani-emilia-2/

Alexander, Ronald James y Savino, Richard (eds.) (2004): *Francesca Caccini's Il primo libro delle musiche of 1618: A Modern Critical Edition of the Secular Monodies*. Bloomington e Indianápolis: Indiana University Press.

Alfonso Salas, Blanca (2021): «Rosa García Ascot, la musa del Grupo de los Ocho», *Codalario*, 13 de mayo de 2021.
https://www.codalario.com/rosa-garcia-ascot/opinion/rosa-garcia-ascot--la-musa-del-grupo-de-los-ocho_9879_32_30929_0_1_in.html

Amaral, Mayara (2017): *A mulher compositora e o violão na década de 1970: vertentes analíticas e contextualização histórico-estilística*. Disertación de maestría. Goiânia: Universidade Federal de Goiás.
http://repositorio.bc.ufg.br/tede/handle/tede/7348

American Guitar Society (2013): «Notes on Vahdah Olcott-Bickford and the Founding of AGS».
https://www.americanguitarsociety.org/about-ags

Artuso, Federica (2021): *Emilia Giuliani. Opera omnia per chitarra*. Tactus TC 810790 (2 CD; notas de Nicoletta Confalone y Federica Artuso).
https://www.tactus.it/en/tc810790-giuliani-emilia-emilia-giuliani-opera-omnia-per-chitarra/

Artzt, Alice (2007): «Ida Presti: Another Point of View», *Classical Guitar*, agosto de 2007, p. 28.

Associació Catalana de Compositors (1982): *Llibre per a guitarra*. Barcelona: Clivis (AC 313).

Associació Catalana de Compositors (1992): [catálogo de compositores], p. 69, «Teresa Borràs» (ejemplar parcial de la colección del autor; título completo no visible).

Attademo, Luigi (2008): «El repertorio de Andrés Segovia y las novedades de su archivo», *Roseta*, 1. Madrid: Sociedad Española de Guitarra, p. 86.

Bal y Gay, Jesús; García Ascot, Rosita (1990): *Nuestros trabajos y nuestros días*. Madrid: Fundación Banco Exterior (no consultado directamente).

Baroncelli (1987): compilación biográfica de compositoras brasileñas citada por Amaral (2017); referencia completa no verificada.

Baroquiades (2025): recensión de *Destinées* (Sophie de Bardonnèche).
https://www.baroquiades.com/articles/recording/1/destinees-bardonneche-outhere

Bayerische Staatsbibliothek: Emmerich, Anne, *Six variations pour la guitarre seule* [ca. 1800], 4 Mus.pr. 19756.
https://www.digitale-sammlungen.de/de/details/bsb00091943

Belcher, Dave (2022): «Emilia Giuliani: Composer Showcase», *Classical Guitar Corner*, 9 de abril de 2022.
https://www.classicalguitarcorner.com/emilia-giuliani-composer-showcase/

Beneke, Eva y Matthiesen, Heike (eds.) (2025): *Women Composers. A Graded Anthology for Guitar*, Book 1. Maguncia: Schott Music, ED 23675.

Biblioteca de la Guitarra y Cuerda Pulsada (s. f.): *Diccionario* (texto de Prat, 1934).
https://bibliotecadelaguitarra.com/es/diccionario/

Biblioteca de la Guitarra y Cuerda Pulsada (s. f.): «Del Valle, Adela (Argentina, 1897-?)» (texto de Prat, 1934).
https://bibliotecadelaguitarra.com/es/diccionario/D/1433/del-valle-adela-argentina-1897.html

Biblioteca de la Guitarra y Cuerda Pulsada (s. f.): «Fondard, Julie (Francia, 1819-1864?)».
https://bibliotecadelaguitarra.com/es/diccionario/F/3232/fondard-julie-francia-1819-1864.html

Biblioteca de la Guitarra y Cuerda Pulsada (s. f.): «Morisoli, Guillermo» (texto de Prat, 1934).
https://bibliotecadelaguitarra.com/es/diccionario/M/2168/morisoli-guillermo-argentina-1928.html

Biblioteca de la Guitarra y Cuerda Pulsada (s. f.): «Rodríguez Arenas, Mario» (texto de Prat, 1934).
https://bibliotecadelaguitarra.com/es/diccionario/R/2504/rodriguez-arenas-mario-argentina-1879-1949.html

Bickford, Zarh Myron (1959): «A Brief History of the American Guitar Society», *Guitar Review*, n.º 22 (junio de 1959), p. 20.

Biederman, Patricia Ward (1998): «"Motherly Instincts" and a Passion for Guitar», *Los Angeles Times*, 21 de septiembre de 1998.
https://www.latimes.com/archives/la-xpm-1998-sep-21-ss-25409-story.html

Boletín Oficial del Estado (16 de julio de 1965), p. 10062.
https://www.boe.es/boe/dias/1965/07/16/pdfs/A10062-10062.pdf

Bone, Philip J. (1914): *The Guitar and Mandolin: Biographies of Celebrated Players and Composers for these Instruments*. Londres: Schott & Co.; 2.ª ed., 1954.
https://archive.org/details/guitarmandolinbi00bone

Bozóki, Andrea (2009): *A magyar gitározás története a 19. század végéig*. Tesis DLA, Budapest: Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem.
https://real-phd.mtak.hu/2467/1/BA.pdf

Broekmans & Van Poppel: ficha de «Airs and Variations chantes par Madame Catalani Op.1 – Athenais Paulian».
https://www.broekmans.com/en/bladmuziek/airs-and-variations-chantes-par-madame-catalani-op1-guitar-solo-216829

Brondi, Maria Rita (1926): *Il liuto e la chitarra. Ricerche storiche sulla loro origine e sul loro sviluppo*. Turín: Fratelli Bocca; reimpr. Bolonia: Forni, 1979.

Button, Stuart W. (2005): *Julian Bream: The Foundations of a Musical Career*. Bold Strummer.

Caccini, Francesca (1618): *Il primo libro delle musiche a una, e due voci*. Florencia: Zanobi Pignoni. Facsímil:
https://imslp.org/wiki/Il_primo_libro_delle_musiche_(Caccini,_Francesca)

California State University, Northridge, IGRA Scores, Vahdah Olcott-Bickford Collection: «Aloha Oe», arr. C. S. de Lano (VOB2517); «Aloha oe farewell to thee 105» (VOB3416); «I love you truly, op. 52» (VOB3417); «A little bit o' honey» (VOB3424).
https://digital-collections.csun.edu/digital/collection/IGRA-scores/id/313
https://digital-collections.csun.edu/digital/collection/IGRA-scores/id/647

California State University, Northridge, Oviatt Library, International Guitar Research Archive: colección digital de partituras, ítem scores_879.
https://digital-collections.csun.edu

Campese, Clara (s. f.): *Teresa de Rogatis – Works for Guitar* [grabación]. dotGuitar.
https://www.claracampese.com/artist.php?view=record&rid=2419

Carreira, Xoán M. (1999): «García Ascot, Rosa», en *Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana*, vol. 5. Madrid: SGAE, p. 426 (citado por Ferrer).

Carter, Stewart (1997): texto publicado en *Notes*, citado por Beneke y Matthiesen (2025), p. 22 (no consultado).

Carter, Stewart Arlen (1982): *The Music of Isabella Leonarda*. Tesis doctoral, Stanford University.

Casares Rodicio, Emilio (2002): «Rodrigo Bellido, María», en Diccionario *de la Música Española e Hispanoamericana*, vol. 9, p. 254.

Catalogo Pocci (Guitar Catalog of the 20th and 21st Centuries), ed. Cristiano Porqueddu: «Cottin Marie Madeleine (1876-1954?)».
https://www.cristianoporqueddu.com/catalogopocci/compositore/1885-cottin-marie-madeleine/

Cessac, Catherine (1995): *Élisabeth Jacquet de La Guerre: une femme compositeur sous le règne de Louis XIV*. Arles: Actes Sud.

Clarke, Sarah (2021): *An Instrument in Comparative Oblivion? Women and the Guitar in Victorian London*. Tesis doctoral, The Open University.
https://doi.org/10.21954/ou.ro.00012a3b

Clarke, Sarah (ed.) (s. f.): *The Periodicals of Ferdinand Pelzer*. Londres: London Record Society / Boydell Press.

Classical Guitar Library (2017): «Morisoli, Josefina P. de – Flor de Amancay (Zamba) para una o dos guitarras», 8 de agosto de 2017.
https://www.cglib.org/flor-de-amancay-zamba-para-una-o-dos-guitarras/

Classical Guitar Library (s. f.): «Kirkman, Joseph – Improved Method for the Guitar…».
https://www.cglib.org/improved-method-for-the-guitar-designed-to-facilitate-the-progress-of-the-pupil-and-to-diminish-the-labour-of-the-teacher/

CNRS Éditions: ficha de *Oeuvres des Bocquet*.
https://www.cnrseditions.fr/catalogue/arts-et-essais-litteraires/oeuvres-des-bocquet/

Cohen, Aaron I. (1981): *International Encyclopedia of Women Composers*. Nueva York: Bowker.

Cohen, Aaron I. (1987): *International Encyclopedia of Women Composers*, 2.ª ed. Nueva York: Books & Music (USA).

Coldwell, Robert (2016): «Julie Fondard», *Digital Guitar Archive*, 16 de septiembre de 2016.
https://www.digitalguitararchive.com/2016/09/julie-fondard/

Coldwell, Robert (2019): «Memoirs of Madame Giulia Pelzer», *Digital Guitar Archive*, 4 de mayo de 2019.
https://www.digitalguitararchive.com/2019/05/memoirs-of-madame-giulia-pelzer/

Coldwell, Robert (2024): «"Huerta in America" Soundboard Vol. 50 Nos. 3 & 4», *Digital Guitar Archive*, 29 de septiembre de 2024.
https://www.digitalguitararchive.com/2024/09/huerta-in-america-soundboard-vol-50-nos-3-4/

Coldwell, Robert (2025): «The Periodicals of Ferdinand Pelzer (1833-1837), A German Musician in London», *Digital Guitar Archive*, 12 de abril de 2025.
https://www.digitalguitararchive.com/2025/04/the-periodicals-of-ferdinand-pelzer-1833-1837-a-german-musician-in-london/

Coldwell, Robert y Suárez-Pajares, Javier (2006): *A. T. Huerta (1800-1874): Life and Works*. Dallas: DGA Editions.

Comune di Rimini (2026): «Rimini, settembre: sport, musica e memoria. Una settimana di eventi diffusi in città» (anuncio del concierto «Maria Rita Brondi (Rimini 1889 – Roma 1941). La signora della chitarra»).
https://www.comune.rimini.it/novita/notizie/rimini-settembre-sport-musica-e-memoria-una-settimana-di-eventi-diffusi-citta

Concha, Olivia (1995): [estudio sobre las composiciones para guitarra de Violeta Parra], *Revista Musical Chilena* (título, volumen y páginas no verificados).

Confalone, Nicoletta (2012a): «Inseguendo un'ombra: Émilie Giuliani-Guglielmi», *Il Fronimo*, n.º 159, pp. 19-30.

Confalone, Nicoletta (2012b): «Emilia Giuliani-Guglielmi (1813-1850). Parte seconda: Le sei Belliniane, sul crinale fra emulazione ed autonomia», *Il Fronimo*, n.º 160, pp. 13-22.

Confalone, Nicoletta (2014): «A proposito di Emilia Giuliani-Guglielmi (1813-1850) e della sua opera omnia pubblicata dalla DGA Editions», *dotguitar.it*.
https://web.archive.org/web/20190630120010/http://www.dotguitar.it/zine/approfondimenti2/confalone_e_giuliani.html

Confalone, Nicoletta (2018): artículo en Il Fronimo, n.º 181 (enero de 2018), p. 21, n. 3.

Confalone, Nicoletta (2021): «Emilia Giuliani, una vita da romanzo», notas del disco de Artuso (2021), Tactus TC 810790.

Confalone, Nicoletta (2023): «Emilia Giuliani (1813-1850)», en Page, Christopher; Sparks, Paul y Westbrook, James (eds.): *The Great Vogue for the Guitar in Western Europe, 1800-1840*. Woodbridge: The Boydell Press, pp. 237-250.
https://doi.org/10.1017/9781800109070.017

Confalone, Nicoletta y Coldwell, Robert (2013): *Emilia Giuliani*. Dallas: DGA Editions, n.º 303.
https://www.digitalguitararchive.com/product/emilia-giuliani/

Corwin, Robert: «A Stamp of Approval», vintagemartin.com.

Cotten, Elizabeth (1958): *Folksongs and Instrumentals with Guitar* [grabación sonora]. Nueva York: Folkways Records, FG 3526; reed. *Freight Train and Other North Carolina Folk Songs and Tunes*. Washington: Smithsonian Folkways, SFW 40009, 1989.

Cottin, Madeleine (1909): *Méthode complète de guitare*. París: Marcel Jumade. Bibliothèque nationale de France, Gallica (btv1b100713310).
https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b100713310

Crescendo Magazine (2024): «Luth et théorbe à la Cour de France: deux nouvelles parutions».
https://www.crescendo-magazine.be/luth-et-theorbe-a-la-cour-de-france-deux-nouvelles-parutions/

Cusick, Suzanne G. (1993): «"Thinking from Women's Lives": Francesca Caccini after 1627», *The Musical Quarterly*, 77/3, pp. 484-507.

Cusick, Suzanne G. (2001): «Caccini, Francesca», *Grove Music Online*. Oxford: Oxford University Press.

Cusick, Suzanne G. (2009): *Francesca Caccini at the Medici Court: Music and the Circulation of Power*. Chicago: University of Chicago Press.

Dalton, James (2004): «Lutyens, (Agnes) Elisabeth (1906–1983), composer», *Oxford Dictionary of National Biography*. Oxford: Oxford University Press.

Danner, Peter (ed.) (1978): *The Guitar in America. A Historical Collection of Classical Guitar Music in Facsimile*. Melville (Nueva York): Belwin-Mills, con la cooperación de la Guitar Foundation of America.

De Rogatis, Teresa (1993): *Opere scelte per chitarra*, ed. Angelo Gilardino y Stefano Aruta. Ancona: Bèrben.

Dean, Geoffrey (2023): «19th Century Cellists in the US: George Knoop (1797-1849)», *Alwinac / schroeder170.org*, 12 de enero de 2023.
https://www.schroeder170.org/post/19th-century-cellists-in-america-george-knoop-1797-1849

Deutsche Biographie: «Walker, Luise» (GND 118892681).

Digital Guitar Archive (2012): «Giulianiad: contents».
https://www.digitalguitararchive.com/2012/02/giulianiad-contents/

Digital Guitar Archive: «A perfect day», op. 56, ítem 103662.
https://digitalguitararchive.com/archive2/s/archive/item/103662

Digital Guitar Archive: *The Crescendo* (1908-1921).
https://www.digitalguitararchive.com

Digital Guitar Archive: «The darkies' dance: for guitar / C. V. Hayden», ítem 103869 (GFA Archive, X0181).
https://digitalguitararchive.com/archive2/s/archive/item/103869

Discography of American Historical Recordings (UCSB): «Vahdah Olcott-Bickford».
https://adp.library.ucsb.edu/names/109855

Discogs (s. f.): «Spiel mit auf deiner Gitarre – Grundstufe – Schule des Gitarre-Spiels».
https://www.discogs.com/it/master/1735960

Domett, Susan C. (2024): *La Polka, No. 1*, transcripción de «Marieh». MuseScore.
https://musescore.com/user/385716/scores/21329008

Domett, Susan C. (s. f.): *Two Original Polkas for the Guitar*. Londres: Johanning & Co. Ejemplar de la colección del autor.

Donadio (2008): entrevista con Lina Pires de Campos, citada por Amaral (2017); referencia completa no verificada.

donne-uk: «Sessa, Claudia».
https://donne-uk.org/author/sessa-claudia/

donne-uk: «Valle, Adela del».
https://donne-uk.org/artist/valle-adela-del

Dos Amigos: «Adela del Valle».
https://www.dosamigos-homepage.nl/wordpress-nl-en/en/home-2/solo-2/romantic-era-solo/adela-del-valle/

Dos Amigos: «Carrie V. Hayden».
https://www.dosamigos-homepage.nl/wordpress-nl-en/en/home-2/solo-2/romantic-era-solo/carrie-v-hayden/

Duarte, John W. (2001): «Presti, Ida», en Sadie, Stanley (ed.): *The New Grove Dictionary of Music and Musicians*, 2.ª ed. Londres: Macmillan.

Dumigan, Chris (2023): reseña de A. Kruisbrink, *Salon Music for Guitar by Women Composers*, allclassicalguitar.co.uk, 29 de marzo de 2023.
https://www.allclassicalguitar.co.uk/post/annette-kruisbrink-salon-music-for-guitar-by-women-composers-doz

Elderly Instruments: «Madame De Goni and her Martin Size One» (vídeo).
https://www.elderly.com/pages/madame-de-goni-martin-size-one

Erbengemeinschaft Felicitas Kukuck (2012): *Werkverzeichnis Teil I – Veröffentlichte Werke* (estado: 4 de marzo de 2012).
https://www.felicitaskukuck.de/noten/Werkverzeichnis_F_Kukuck-veroeffentlichte_Werke_04032012.pdf

Escande, Alfredo (2009): *Don Andrés y Paquita. La vida de Segovia en Montevideo*. Londres: Lulu.

Fastl, Christian (2022): «Walker, Luise», *Oesterreichisches Musiklexikon online*. DOI 10.1553/0x0001e617.
https://www.musiklexikon.ac.at/ml/musik_W/Walker_Luise.xml

femalecomposers.org: «Anne Emmerich».
https://femalecomposers.org/artists/emmerich-anne/

Fernández Prieto, Iván (2025): «Dolores Nevares de Goni. Una guitarrista clásica en la conquista del Cercano Oeste», *La Soga. Revista Cultural*, 22 de septiembre de 2025.
https://lasoga.org/dolores-nevares-de-goni-una-guitarrista-clasica-en-la-conquista-del-cercano-oeste/

Fernández San Emeterio, Gerardo (s. f.): «Anido, María Luisa (1907-1996)», *MCN Biografías*.
https://www.mcnbiografias.com/app-bio/do/show?key=anido-maria-luisa

Ferrer, Claudio (2007): «Maestros guitarristas españoles en el Río de la Plata», *Roseta, 0. Madrid: Sociedad Española de Guitarra*, pp. 89-90 (no consultado directamente).

Ferrer, Claudio (2009-2012): «Carmen Farré de Prat», *Mujer y guitarra española*.
https://mujeryguitarra.wordpress.com/introduccion/las-compositoras-espanolas-de-obras-con-guitarra/carmen-farre-de-prat/

Ferrer, Claudio (2009-2012): «Emiliana de Zubeldía», *Mujer y guitarra española*.
https://mujeryguitarra.wordpress.com/introduccion/las-compositoras-espanolas-de-obras-con-guitarra/emiliana-de-zubeldia/

Ferrer, Claudio (2009-2012): «María Rodrigo», *Mujer y guitarra española*.
https://mujeryguitarra.wordpress.com/introduccion/las-compositoras-espanolas-de-obras-con-guitarra/maria-rodrigo/

Ferrer, Claudio (2009-2012): «María Rosa Gil del Bosque», *Mujer y guitarra española*.
https://mujeryguitarra.wordpress.com/introduccion/las-compositoras-espanolas-de-obras-con-guitarra/maria-rosa-gil-del-bosque/

Ferrer, Claudio (2009-2012): «Matilde Salvador», *Mujer y guitarra española*.
https://mujeryguitarra.wordpress.com/introduccion/las-compositoras-espanolas-de-obras-con-guitarra/matilde-salvador/

Ferrer, Claudio (2009-2012): «Paquita Madriguera», *Mujer y guitarra española*.
https://mujeryguitarra.wordpress.com/introduccion/las-compositoras-espanolas-de-obras-con-guitarra/paquita-madriguera/

Ferrer, Claudio (2009-2012): «Rosita García Ascot», *Mujer y guitarra española*.
https://mujeryguitarra.wordpress.com/introduccion/las-compositoras-espanolas-de-obras-con-guitarra/rosita-garcia-ascot/

Ferrer, Claudio (2009-2012): «Teresa Borràs», *Mujer y guitarra española*. https://mujeryguitarra.wordpress.com/introduccion/las-compositoras-espanolas-de-obras-con-guitarra/teresa-borras/

Fine Fretted / The Guitar's Golden Era (s. f.): «Llobet & Anido». https://finefretted.org.finefretted.com/html/llobet___anido.html

Fischer, Christine (ed.) (2015): *La liberazione di Ruggiero dall'isola d'Alcina: Räume und Inszenierungen in Francesca Caccinis Ballettoper (Florenz, 1625)*. Zúrich: Chronos.

Fondard, Julie (1840): *2 Valses suisses pour la guitare*. París. BnF, Gallica. https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k858998z

Fondard, Julie (1851): *Le Trouvère*. París: les Auteurs. BnF, Gallica. https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k858999b

Forkert, Annika (2023): *Elisabeth Lutyens and Edward Clark: The Orchestration of Progress in British Twentieth-Century Music*. Cambridge: Cambridge University Press.

Foro Delcamp (s. f.): «Cuatro piezas (1917) written for Josefina Robledo by João Octaviano Gonçalves». https://www.classicalguitardelcamp.com/viewtopic.php?p=1630303

Foro Delcamp (s. f.): «Luise Walker». https://www.classicalguitardelcamp.com/viewtopic.php?p=1469214

Fryklund, Daniel (1931): «Bidrag till gitarristiken», *Svensk tidskrift för musikforskning*. Trad. inglesa de Jan Ring Ellis, anotada por Kenneth Sparr: «Bidrag till gitarristiken Part I [Contributions to Guitar Studies Part I]», Digital Guitar Archive, 20 de febrero de 2022. https://www.digitalguitararchive.com/2022/02/bidrag-till-gitarristiken-part-i/

Fuente primaria: «Edition Odell. Guitar Solos and Duets». Boston: H. F. Odell & Co., s. f. (ejemplar de la colección del autor).

Fuente primaria: *Pastimes. Collection of Vocal and Instrumental Music for the Guitar*. Boston: Thompson & Odell Co., 1887 (ejemplar de la colección del autor).

Fuentes de archivo: Pfarre Unsere Liebe Frau zu den Schotten, Viena, Taufbuch 01-47 (Matricula Online). Wiener Stadt- und Landesarchiv, Mag. ZG, A2, 2663/1817 y 3545/1802; A3, 594/1822; Konskriptionsamt, B4/8 (según Lorenz, 2015). https://data.matricula-online.eu/de/oesterreich/wien/01-unsereliebefrauzudenschotten/01-47/?pg=50

Fuentes de archivo: Vahdah Olcott-Bickford Collection, IGRA, California State University, Northridge, cartas de Giulia Pelzer (VOBmm366-373). https://digital-collections.csun.edu

Fuentes documentales: Vahdah Olcott-Bickford Collection, International Guitar Research Archive, Special Collections & Archives, University Library, California State University, Northridge; colecciones digitales Vahdah Olcott-Bickford Correspondence, IGRA Guitar Scores (VOB3416, VOB3417, VOB3424) e IGRA Discography. Prensa: *Musical America* (22 de mayo de 1915); *Brooklyn Standard Union* (16 de abril de 1918). https://digital-collections.csun.edu

Fuentes hemerográficas: *Giornale del Regno delle Due Sicilie* (13 de febrero de 1828; 21 de abril de 1831); *Gazzetta di Firenze* (29 de junio de 1839); *Il Pirata* (15 de septiembre de 1840); *Wiener Theaterzeitung* (10 de diciembre de 1840; 3 de diciembre de 1850); *Der Wanderer* (11 de diciembre de 1840); *Allgemeine musikalische Zeitung* (3 de marzo de 1841); *Allgemeine Wiener Musik-Zeitung* (1847); *Wiener Zeitung* (5 de agosto de 1819).

Fuentes primarias: *Constellation* (Boston: W. L. Hayden, s. f.), CSUN, IGRA, VOB 1248; *Carrie V. Hayden. Guitar Compositions* (Boston: Alfred Chenet & Co., s. f.), CSUN, IGRA, VOB 1221 y 1223; *The Instrumental Guitarist* (Boston: Oliver Ditson, 1887), p. 88 (ejemplares de la colección del autor).

Fuentes primarias: *Il Chitarrista*, n.º 100 (Milán: Stabilimento Musicale A. Monzino, s. f.); retrato fotográfico firmado (ejemplares de la colección del autor).

Fundación Konex (1989): «María Luisa Anido», Premios Konex 1989.
https://www.fundacionkonex.org/b756-maria-luisa-anido

Garcia, Julieta (2012): *Guide to the Vahdah Olcott-Bickford Collection, 1800-2008*. Northridge: Special Collections & Archives, Oviatt Library, California State University, Northridge.
https://oac.cdlib.org/findaid/ark:/13030/c8zp4c79

Garcia, Julieta (2017): «Astrological Archives: The Vahdah Olcott-Bickford Collection», *Acid Free*, n.º 4, Los Angeles Archivists Collective.
https://www.laacollective.org/work/astrological-archives

Garraty, John A. y Carnes, Mark C. (eds.) (1999): *American National Biography*. Nueva York: Oxford University Press (citado por Wikipedia; no consultado directamente).

Gemignani, Michel (1995): *Yvonne Desportes*. París: Gemignani.

Gilardino, Angelo (2019): [notas], en *A Tribute to Teresa de Rogatis*, Cinzia Milani (guitarra), Brilliant Classics 95627, trad. ingl. de Kate Singleton.
https://www.brilliantclassics.com/media/1621887/95627-de-rogatis-booklet-02.pdf

Gilardino, Angelo (ed.) (s. f.): *María Luisa Anido (1907-1996): Aire norteño*. «La Biblioteca di Seicorde. Collana di brevi composizioni per chitarra».

Gilardino, Angelo (s. f.): presentación de Teresa de Rogatis, *Studio per la mano sinistra*, «La biblioteca di Seicorde. Collana di brevi composizioni per chitarra a cura di Angelo Gilardino». Ejemplar de la colección del autor.

Gonçalves, Leandro Márcio (2015): *O processo de difusão do violão clássico no Brasil através da «Escola de Tárrega» entre 1916 e 1960*. Tesis de máster. Évora: Universidade de Évora (no consultada directamente).
https://dspace.uevora.pt/rdpc/bitstream/10174/16400/1/

González Ribot, M.ª José; Gutiérrez Dorado, Pilar; Marcos Patiño, Cristina (2008): «Catálogo de compositoras españolas», en *Compositoras españolas*. Madrid: Centro de Documentación de Música y Danza.

Goy, François-Pierre (1999): «Luth et guitare dans le journal et la correspondance (1631-1636) de Bullen Reymes», en *Luths et luthistes en Occident. Actes du colloque (13-15 mai 1998)*. París: Cité de la musique, pp. 185-200.
https://accordsnouveaux.ch/images/Downloads/PDF-08-Abhandlung/Luth_et_guitare_Reymes.pdf

Grieg, Edvard (s. f. [c. 1928]): *Vals*, transcripción para guitarra por Luisa M. de Roca. Buenos Aires: Imprenta Musical Ortelli Hnos. Ejemplar de la colección del autor.

Griffies Williams, Miss (s. f.): *Fantasia, on Favorite Airs for the Guitar*. Londres: Cramer, Beale & Co.; Chappell & Co. Ejemplar de la colección del autor.

Grondona, Stefano y Mondiello, Laura (2008): *Humoresque: Llobet and Anido in the 1920s*. Stradivarius, STR 33815 (disco compacto).
https://www.europadisc.co.uk/classical/67627/Humoresque:_Llobet_and_Anido_in_the_1920s.htm

Grove, George (ed.) (1879-1889): *A Dictionary of Music and Musicians*, s. v. «Kirkman». Londres: Macmillan.
https://en.wikisource.org/wiki/A_Dictionary_of_Music_and_Musicians/Kirkman

Guariglia, Ana Cursino (2025): «Lição de Eunice Katunda», *Revista CONCERTO*, 2 de abril de 2025.
https://www.concerto.com.br/textos/opiniao/licao-de-eunice-katunda

Haag, John (2002): «Rogatis, Teresa de (1893–1979)», en *Women in World History: A Biographical Encyclopedia*.
https://www.encyclopedia.com/women/encyclopedias-almanacs-transcripts-and-maps/rogatis-teresa-de-1893-1979

Hackl, Stefan (2019): «Mauro Giuliani in Vienna (1806-1819)», *Soundboard Scholar*, n.º 5, pp. 17-26.
https://digitalcommons.du.edu/sbs/

Hacquard, Georges (s. f.): *Germaine Tailleferre. La Dame des Six*. París: L'Harmattan, 287 pp.

Hamer, Laura Ann (2009): *Musiciennes: Women Musicians in France during the Interwar Years, 1919-1939*. Tesis doctoral. Cardiff: Cardiff University.

Harbec, Jacinthe (1994): *Œuvres de Germaine Tailleferre: du motif à la forme*. Tesis doctoral. Montreal: McGill University.

Harrandt, Andrea y Kornberger, Monika (2018): «Giuliani, Familie», *Oesterreichisches Musiklexikon online*.
https://musiklexikon.ac.at/0xc1aa5576_0x0001cf25

Harrison, Frank Mott (1899): *Reminiscences of Madame Sidney Pratten*. [Bournemouth].

Head, Fanny Po Sim (2023): «Mauro and Emilia Giuliani and Their Guitar Music», *Interlude*, 27 de octubre de 2023.
https://interlude.hk/mauro-and-emilia-giuliani-the-important-father-and-daughter-in-the-history-of-guitar-music/

Heck, Thomas F. (1970): *The Birth of the Classic Guitar and its Cultivation in Vienna, Reflected in the Career and Compositions of Mauro Giuliani (d. 1829)*. Tesis doctoral, Yale University.

Heck, Thomas F. (1976): «Newsworthy», *Soundboard*, 3/3 (agosto de 1976), p. 45.

Herrera, Francisco (2004): «Gil, María Rosa», *Enciclopedia de la guitarra*, 3.ª ed., vol. II. Valencia: Piles, p. 175 (citado por Ferrer; no consultado).

Hilmar, Rosemary (1977): *Der Musikverlag Artaria & Comp.* Tutzing: Hans Schneider.

Hoffmann, Freia (2011): «Geheime Botschaften: Thomas Gainsboroughs Porträt der Musikerin Ann Ford», en *Musik im sozialen Raum*. Múnich, pp. 75-87.

Holman, Peter (2004): «Ann Ford Revisited», *Eighteenth-Century Music*, 1/2, pp. 157-181. doi:10.1017/S1478570604000119.
https://www.cambridge.org/core/journals/eighteenth-century-music/article/ann-ford-revisited/C83CEEFF32CC5B9618B6052CEC66ED7E

IdRef: «Mlle Bocquet (16..?-166.?)», PPN 149840144.
https://www.idref.fr/149840144

IMSLP: «2 Valses Suisses (Fondard, Julie)».
https://imslp.org/wiki/2_Valses_Suisses_(Fondard,_Julie)

IMSLP: «3 Pièces de société, Op.33 (Sor, Fernando)».
https://imslp.org/wiki/3_Pi%C3%A8ces_de_soci%C3%A9t%C3%A9,_Op.33_(Sor,_Fernando)

IMSLP: «6 Waltzes for the Guitar (Knoop, María Dolores)».
https://imslp.org/wiki/6_Waltzes_for_the_Guitar_(Knoop,_Mar%C3%ADa_Dolores)

IMSLP: «Amaranth Waltz (Pfund, Annie K.)».
https://imslp.org/wiki/Amaranth_Waltz_(Pfund,_Annie_K.)

IMSLP: «Category:Fondard, Julie».
https://imslp.org/wiki/Category:Fondard,_Julie

IMSLP: «Category:Hayden, C. V.».
https://imslp.org/wiki/Category:Hayden,_C._V.

IMSLP: «Category:Hayden, Winslow Lewis».
https://imslp.org/wiki/Category:Hayden,_Winslow_Lewis

IMSLP: «Category:Knoop, María Dolores».
https://imslp.org/wiki/Category:Knoop,_Mar%C3%ADa_Dolores

IMSLP: «Category:Paulian, Eugénie».
https://imslp.org/wiki/Category:Paulian,_Eug%C3%A9nie

IMSLP: «Category:Pfund, Annie K.».
https://imslp.org/wiki/Category:Pfund,_Annie_K.

IMSLP: «Category:Piston, Julia» y «Variations on 'Vive Henri Quatre' (Piston, Julia)».
https://imslp.org/wiki/Category:Piston,_Julia

IMSLP: «Category:Pratten, Catharina Josepha».
https://imslp.org/wiki/Category:Pratten,_Catharina_Josepha

IMSLP: «Divertissement for 2 Guitars, Op.62 (Sor, Fernando)».
https://imslp.org/wiki/Divertissement_for_2_Guitars,_Op.62_(Sor,_Fernando)

IMSLP: «Guitar School (Pratten, Catharina Josepha)».
https://imslp.org/wiki/Guitar_School_(Pratten,_Catharina_Josepha)

IMSLP: «Jeux de plein air (Tailleferre, Germaine)».
https://imslp.org/wiki/Jeux_de_plein_air_(Tailleferre,_Germaine)

IMSLP: «Minuetto in E major (Tárrega, Francisco)».
https://imslp.org/wiki/Minuetto_in_E_major_(T%C3%A1rrega,_Francisco)

IMSLP: «Mottetti a voce sola e basso continuo, Op.17 (Leonarda, Isabella)».
https://imslp.org/wiki/Mottetti_a_voce_sola_e_basso_continuo,_Op.17_(Leonarda,_Isabella)

IMSLP: «Pastorale in D (Tailleferre, Germaine)».
https://imslp.org/wiki/Pastorale_in_D_(Tailleferre,_Germaine)

IMSLP: «The Adieu (Knoop, María Dolores)».
https://imslp.org/wiki/The_Adieu_(Knoop,_Mar%C3%ADa_Dolores)

Istituto Superiore di Studi Musicali «V. Bellini» (s. f.): *Catalogo della biblioteca. Chitarra*. Caltanissetta.
https://www.issmbellini.cl.it/wp-content/uploads/cataloghi_biblio-fonoteca/Chitarra.pdf

Italian Women Writers (University of Chicago Library): «Caccini, Francesca (1587-ca.1645)».
https://www.lib.uchicago.edu/efts/IWW/BIOS/A0083.html

Johannsen, Margret (2008): «Kukuck, Felicitas», en Kopitzsch, F. y Brietzke, D. (eds.): *Hamburgische Biografie. Personenlexikon*. Gotinga: Wallstein, pp. 203-205.

Johannsen, Margret (s. f.): «Felicitas Kukuck», *Lexikon verfolgter Musiker und Musikerinnen der NS-Zeit (LexM)*.
https://www.lexm.uni-hamburg.de

Kater, Carlos (2001): [monografía sobre Eunice Katunda; título y editor no verificados].

Kelsey, Theodore (1927): «The Queen's Poem», *Paradise of the Pacific*, 40, p. 4.

King, John (2004): «Return With Us Now… Soundboard's Featured Facsimile: *La Jota aragonesa*, arranged by Madame Knoop», *Soundboard*, vol. XXX, n.º 2, p. 54.

Kirkman, Mrs. Joseph (1845): *A Practical Analysis of the Elementary Principles of Harmony; being a Guide to the Model Scale, Harmonical Circle, and Practical Exercise Book*. Londres: Cramer, Beale & Co.
https://catalog.hathitrust.org/Record/008695164

Kirkman, Mrs. Joseph (s. f. [c. 1842]): *Improved Method for the Guitar, Designed to Facilitate the Progress of the Pupil, and to Diminish the Labour of the Teacher*. Londres: publicado por la autora, 3, Soho Square. Royal Irish Academy of Music, Hudleston Collection (copia en la colección del autor).

Koegel, John (2000): «Manuel Y. Ferrer and Miguel S. Arévalo: Premier Guitarist-Composers in Nineteenth-Century California», *Inter-American Music Review*, 16/2, pp. 45-66.

Korotin, Ilse (ed.) (2016): *biografiA. Lexikon österreichischer Frauen*, vol. 3 (P-Z). Viena: Böhlau.
https://austria-forum.org/web-books/oesterreichfrauen03de2016isds/001010

Kotzia, Eleftheria (1992): «Wish You Were Here: Ida Presti (1924-1967)», *Classical Guitar*, mayo de 1992.

Kozinn, Allan (1990): «Music; Julian Bream Sets Off in a New (old) Direction», *The New York Times*, 25 de marzo de 1990.

Kruisbrink, Annette (2009): *Guitar Music by Women Composers*. Saint-Romuald (Quebec): Les Productions d'OZ.

Kruisbrink, Annette (ed.) (s. f.): *Salon Music for Guitar by Women Composers*. Saint-Romuald (Quebec): Les Productions d'OZ (partitura y grabación).
https://www.qobuz.com/ca-en/album/salon-music-for-guitar-by-women-composers-annette-kruisbrink/s0q9wh32hxh1b

Kruisbrink, Annette (ed.) (s. f.): *Women Composers. Guitar Works by Caroline V. Hayden*. Saint-Romuald (Quebec): Les Productions d'OZ, DZ 4265.
https://dobermaneditions.productionsdoz.com/en/product/9672-women-composers-guitar-works-by-caroline-v-hayden

Kuykendall, Ralph S. (1967): *The Hawaiian Kingdom*, vol. III: *1874-1893, The Kalakaua Dynasty*. Honolulu: University of Hawaii Press (citado por Wikipedia; no consultado directamente).

Le Théâtre (1908): «Nos concerts à l'Hôtel du Journal Les Modes», abril de 1908, p. 21.

Lerman, Maya (s. f.): «"Freight Train" and Other North Carolina Folk Songs and Tunes—Elizabeth Cotten (1959)». Washington: Library of Congress, National Recording Registry.
https://www.loc.gov/static/programs/national-recording-preservation-board/documents/FreightTrain.pdf

Les Compositions d'Ida Presti pour deux guitares (2009): Simax Classics [grabación].

Lili'uokalani (1898): *Hawaii's Story by Hawaii's Queen*. Boston: Lee and Shepard.
https://digital.library.upenn.edu/women/liliuokalani/hawaii/hawaii.html

Lili'uokalani (1999): *The Queen's Songbook*, ed. Dorothy Kahananui Gillett y Barbara Barnard Smith. Honolulu: Hui Hānai.

Long, Richard M. (2010): «Return With Us Now… Soundboard's Featured Facsimile: Romance of Venice: Waltz by Carrie V. Hayden», *Soundboard*, XXXVI, n.º 1, p. 49.

Lorenz, Michael (2015): «New Light on Mauro Giuliani's Vienna Years».
http://michaelorenz.blogspot.com/2015/04/new-light-on-mauro-giulianis-vienna.html

«Louis Panormo, guitar maker» (2015): *London Street Views*, 30 de marzo de 2015.
https://londonstreetviews.wordpress.com/2015/03/30/louis-panormo-guitar-maker/

Machado, Aída (2002): *Esther Scliar: um olhar perceptivo*. Disertación de maestría. São Paulo: Universidade de São Paulo (citada por Wikipedia; no consultada).

Machado, Aída (2006): «Esther Scliar – ecos de uma vida», *Revista Brasiliana*, n.º 24 (citado por Wikipedia; no consultado).

Magyar színháztörténet I (1790-1873), cap. 3: «Kastélyszínházak Magyarországon». Budapest: Akadémiai Kiadó.
https://mek.oszk.hu/02000/02065/html/1kotet/5.html

Marieh (2023): *De Tardecita (Rodríguez Arenas)*, edición «Copyleft». MuseScore.
https://musescore.com/user/385716/scores/9786085

Marillia, Anne y Presti, Elisabeth (2005): *Ida Presti: sa vie, son art / Her Life, Her Art*. Ancona: Bèrben.

Martínez Gil, Amparo; Andrés, Carmina (2023): *Rosa Gil Bosque: una vida dedicada a la guitarra* [sitio web], entradas «1930: Nace Rosita», «1948: Encuentro con Pepita Roca», «1957: Profesora del Conservatorio», «1964: Evocación romántica», «1965: Oposición a cátedra» e índice cronológico.
https://rosagil.es/

Martínez Gil, Amparo; Andrés, Carmina (2023): *Rosa Gil Bosque: una vida dedicada a la guitarra* [sitio web], entradas «1948: Encuentro con Pepita Roca» y «Josefina Robledo».
https://rosagil.es/1948-c-encuentro-con-pepita-roca/
https://rosagil.es/josefina-robledo/

Mastrandrea, Rosa (2003): [semblanza de Elena Barbara Giuranna], reproducida en «Elena Barbara Giuranna», blog *pociopocio*, 23 de enero de 2025.
https://pociopocio.altervista.org/2025/01/23/elena-barbara-giuranna/

Mathias, Rhiannon (2012): *Lutyens, Maconchy, Williams and Twentieth-Century British Music*. Farnham: Ashgate.

Matthiesen, Heike (2023): *Guitar Divas* (libreto del CD). ARS Produktion.
https://www.ars-produktion.de/lounge/booklet/38355_booklet.pdf

Mazzoli, Maurizio (2006a): «Maria Rita Brondi (1889-1941) allieva di Tárrega e Mozzani», *Guitart*, n.º 42, pp. 24-31.

Mazzoli, Maurizio (2006b): «Maria Rita Brondi, un'artista dimenticata», *Seicorde*, n.º 87, pp. 14-17.

Middleton, Louisa M.: «Pratten, Robert Sidney», *Dictionary of National Biography*, vol. 46, p. 298.

Milla Gutiérrez, Artemio (2024): *Madame Sidney Pratten: Vida y Obra*, 3.ª ed.

Milla Gutiérrez, Artemio (2026a): Emilia *Giuliani: Vida y Obra*.

Milla Gutiérrez, Artemio (2026b): Vahdah *Olcott-Bickford: Vida y Obra*.

Musica Brasilis: «Estudo n.1 para violão», ficha de la partitura.
https://musicabrasilis.org.br/pt-br/partituras/esther-scliar-estudo-n1-para-violao/

Música en femenino (s. f.): «Rosa García Ascot».
https://sites.google.com/view/musicaenfemenino/inicio/compositoras-espa%C3%B1olas/rosa-garc%C3%ADa-ascot

musicaustria (s. f.): «Walker Luise», base de datos, nodo 71888.
https://db.musicaustria.at/en/node/71888

NAMM Oral History Program (2020): «Rosa Gil del Bosque» (entrevista de 12 de febrero de 2020).
https://www.namm.org/library/oral-history/rosa-gil-del-bosque

National Endowment for the Arts: «Elizabeth Cotten», National Heritage Fellowships.
https://www.arts.gov/honors/heritage/elizabeth-cotten

Neves, José Maria (1981); Branco (2008); Wang (1982): citados por Amaral (2017); referencias completas no verificadas.

No Nail Guitar (s. f.): «Josefina Robledo (1892-1972)».
https://nonailguitar.com/players/josefina-robledo-1892-1972/

No Nail Guitar (s. f.): «Teresa de Rogatis (1893-1979)».
https://nonailguitar.com/players/teresa-de-rogatis-1893-1979/

Nogales Barrios, Silvia (2021): «#LasMusas / "Josefina Robledo: El inicio"», *Ritmo*, mayo de 2021.
https://www.ritmo.es/actualidad/opinion-lasmusas-josefina-robledo-el-inicio-por-silvia-nogales-barrios

Nogueiro, Luis (2023): «María Luisa Anido, la guitarra clásica argentina y universal», *Unexpected Visit*, 24 de febrero de 2023.
https://www.unexpectedvisit.es/maria-luisa-anido-la-guitarra-clasica-argentina-y-universal/

Noonan, Jeffrey J. (2008): *The Guitar in America: Victorian Era to Jazz Age*. Jackson: University Press of Mississippi.

Olcott-Bickford, Vahdah (1959): «The Guitar in America», *Guitar Review*, n.º 23 (junio de 1959), pp. 18-19.

Olcott-Bickford, Vahdah (1975): «Vahdah Olcott-Bickford (1885-1980): Concert Artist, Composer, Teacher, Writer, & Founder of America's First Guitar Society», *Rosette* (Lincoln Guitar Society), julio-agosto de 1975.
https://web.archive.org/web/20081120185352/http://www.americanguitarsociety.org/printarticles.html

Ophee Collection, Appalachian State University: ficha de Aguado, *Huit petites pièces*, op. 3.
https://digitalcollections.library.appstate.edu/s/ophee/item/3077

Ophee, Matanya (1991): «The Guitarist's Album», *Soundboard* (Guitar Foundation of America), verano de 1991, pp. 52 ss.; reimpr. en *Soundboard Scholar*, 8 (2022).

Ophee, Matanya (2006): «The Guitarist's Repertoire», blog, 20 de agosto de 2006.
https://matanya.livejournal.com/64104.html

Ophee, Matanya (ed.) (s. f.): Athénaïs Paulian, *Airs and Variations chantés par Madame Catalani, Op. 1*. Columbus (Ohio): Editions Orphée (*The Guitarist's Repertoire*, 11).

Os, Henk van (1976): *Der Zeichner Franz Nadorp 1794-1876. Ein romantischer Künstler aus Anholt*. Rhede: Fürst zu Salm-Salm.

Osborne, Randy (2023): «The Concerts of Trinidad Huerta 1800-1874», *Fine Fretted String Instruments*, 1 de diciembre de 2023.
https://finefretted.com/historical-articles/the-concerts-of-trinidad-huerta-1800-1874

OUP Blog (2013): «Francesca Caccini, the composer».
https://blog.oup.com/2013/09/francesca-caccini-composer-opera/

Oxford Dictionary of National Biography (2004): artículo sobre Ann Thicknesse, doi:10.1093/ref:odnb/27179 (citado por Wikipedia; no consultado directamente).

Page, Christopher (2025): *The Guitar in Victorian England: A Social and Musical History*. Cambridge: Cambridge University Press.
https://assets.cambridge.org/97813165/11800/index/9781316511800_index.pdf

Pascual León, María de las Nieves (2016): «Autógrafos de artistas: Valencia en el panorama musical internacional a principios del siglo XX. El libro de firmas como fuente de documentación musical», *Nassarre*, 32, pp. 167-206.
https://ifc.dpz.es/recursos/publicaciones/36/22/08pascual.pdf

Payne, Anthony y Calam, Toni (2001): «Lutyens, (Agnes) Elisabeth», *Grove Music Online*. Oxford: Oxford University Press.

Pentreath, Rosie (2021): «Ever heard of Catharina Pratten…?», *Classic FM*, 15 de junio de 2021.
https://www.classicfm.com/discover-music/instruments/guitar/catharina-pratten-star-composer-queen-victoria/

Performers Music (s. f.): «For the Beginning in Guitar Playing» (Walker, Pet. N1677).
https://www.performersmusicchicago.com/for-the-beginning-in-guitar-playing-walker-pet-n1677

Performers Music (s. f.): ficha «Paulian – Airs et variations chantes par Madame Catalani [CF:494-02969]».
https://www.performersmusicchicago.com/paulian-airs-et-variations-chantes-par-madame-catalani-cf-494-02969

piano-tuners.org (s. f.): «History of Georgiana Marian Kirkman, Piano and Harpsichord Maker».
https://www.piano-tuners.org/history/kirkman/index.html

Piston, Julia (s. f.): *Air varié de Vive Henri quatre, pour guitare ou lyre*. París: chez l'Auteur. Bibliothèque nationale de France, Gallica (bpt6k321543d).
https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k321543d

Porqueddu, Cristiano (s. f.): *Guitar Catalog of the 20th and 21st Centuries*.
https://www.cristianoporqueddu.com/catalogopocci/

Porqueddu, Cristiano (s. f.): «Rodríguez Arenas, Mario», *Guitar Catalog of the 20th and 21st Centuries*.
https://www.cristianoporqueddu.com/catalogopocci/compositore/7102-rodriguez-arenas-mario/

Poulopoulos, Panagiotis (2011): *The Guittar in the British Isles, 1750-1810*. Tesis doctoral, University of Edinburgh.
https://era.ed.ac.uk/handle/1842/5776

Prando, Flavia (2021): «Spanish Guitarists in Nineteenth-Century São Paulo», trad. Diogo Alvarez, *Soundboard Scholar*, 7.
https://digitalcommons.du.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1014&context=sbs

Prat, Domingo (1934): *Diccionario de guitarristas*. Buenos Aires: Casa Romero y Fernández.

Présence Compositrices (s. f.): «Teresa de Rogatis».
https://www.presencecompositrices.com/en/compositrice/rogatis-de-teresa/

Presti, Ida (2018): *Œuvres pour guitare seule*, rev. Olivier Chassain. Ancona: Bèrben (E. 5910 B).

Purcell, Ronald C. (comp.) (1991): *Guitar Music Collection of Vahdah Olcott-Bickford*. Northridge: Music Library, California State University.

Purcell, Ronald C. (c. 2005): «Olcott-Bickford, Vahdah (1885-1980)», International Guitar Research Archive, CSUN.
https://web.archive.org/web/20070205225301/http://library.csun.edu/igra/bios/olcott-bickford.html

Queens College Library: «Performer Focus: Francesca Caccini».
https://www.qc.cuny.edu/library/music/exhibits/performer-focus/francesca-caccini/

Ramos Altamira, Ignacio (2013): *Historia de la guitarra y los guitarristas españoles*. Alicante: Club Universitario (no consultado directamente).

Recker, Jane (2019): «How the Music of Hawai'i's Last Ruler Guided the Island's People Through Crisis», *Smithsonian Magazine*, 26 de marzo de 2019.
https://www.smithsonianmag.com/smithsonian-institution/how-music-hawaiis-last-ruler-guided-islands-people-through-crisis-180971783/

Redação CONCERTO (2021): «Morre, aos 93 anos, a compositora Adelaide Pereira da Silva», *Revista CONCERTO*, 22 de agosto de 2021.
https://concerto.com.br/noticias/musica-classica/morre-aos-93-anos-compositora-adelaide-pereira-da-silva

Reverter, Arturo (2008): *La composición femenina en el contexto europeo*, notas al programa. Madrid: Residencia de Estudiantes.

Reynolds, K. D. (2004): «Bartholomew [née Mounsey], Ann Shepherd», *Oxford Dictionary of National Biography*. Oxford: Oxford University Press.

Rockstro, Richard S. (1890): *A Treatise on the Flute*. Londres.

Rodríguez Delgado, Aldo (2018): *María Luisa Anido*. Heredia: EUNA (no consultado directamente).

Rodríguez Delgado, Aldo (s. f.): *María Luisa Anido: una vida a contramano* (datos editoriales no verificados).

Rollin, Monique (2001): «Bocquet, Mlle», *Grove Music Online*. doi:10.1093/gmo/9781561592630.article.03351

Rollin, Monique y Souris, André (eds.) (1972): *Œuvres des Bocquet*. París: Éditions du CNRS (Corpus des luthistes français).

rosagil.es (s. f.): «Josefina Robledo» (texto procedente de *Royal Classics*, Valencia: Caprice, 2005).
https://rosagil.es/josefina-robledo/

Rosenthal, Michael (1998): «Thomas Gainsborough's Ann Ford», *The Art Bulletin* (volumen y páginas no verificados).

Rush, Emma (2020): *Wake the Sigh* (grabación y notas).
https://emma-rush.com/wake-the-sigh/

https://emmarush.bandcamp.com/track/susan-c-domett-emma-rush-polka-no-1

Salas, Jorge (2019): «Pepita Roca y Rosa Gil: elogio feminista de la guitarra», *Alicante Plaza*, 27 de febrero de 2019.
https://alicanteplaza.es/alicanteplaza/PepitaRocayRosaGilelogiofeministadelaguitarra

Schleuning, Peter y Wichmann, Jannis (2010/2022): «Giuliani, Emilia, verh. Giuliani-Guglielmi», en Hoffmann, Freia (ed.): *Europäische Instrumentalistinnen des 18. und 19. Jahrhunderts*. Bremen: Sophie Drinker Institut.
https://www.sophie-drinker-institut.de/giuliani-emilia

Scudéry, Madeleine de (1649-1653): *Artamène ou le Grand Cyrus*. París: Augustin Courbé.
https://artfl-project.uchicago.edu/artamene

Seguí, Salvador (2000): *Matilde Salvador. Catálogo de compositores*. Valencia: Generalitat Valenciana / Fundación Autor.

Shapiro, Robert (s. f.): «Biographie de Germaine Tailleferre». Éditions Billaudot (sitio web).

Silbert, Doris (1946): «Francesca Caccini, Called La Cecchina», *The Musical Quarterly*, 32/1, pp. 50-62.

Smith, Candace (1996): en Schleifer, Martha Furman y Glickman, Sylvia (eds.): *Women Composers: Music Through the Ages*, vol. 1. Nueva York: G. K. Hall, pp. 345-346 (no consultado).

Società Italiana di Musicologia (s. f.): «Un nuovo profilo biografico per Barbara Giuranna», *Fonti Musicali Italiane* (no consultado).
https://www.sidm.it/ojs/index.php/fmi/article/view/1119/1352

Somoza de Pablo, Javier (2022): *Eduardo López-Chavarri Marco (1871-1970): obra guitarrística*. Tesis doctoral. Madrid: Universidad Complutense de Madrid (no consultada directamente).

Sosa de Newton, Lily (1986): *Diccionario biográfico de mujeres argentinas*. Buenos Aires: Plus Ultra.

Southwell, Gary (1983): *The Panormo Guitar and its Makers*.

Spanish Guitar Music from the Generation of 1927 (2006): rev. y dig. Rafael Antonio Catalá Salvá. Madrid: Unión Musical Ediciones. Ejemplar de la colección del autor.

Staud, Géza (1977): *Adelstheater in Ungarn (18. und 19. Jahrhundert)*. Viena: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften.

Steffen, David J. (2005): *From Edison to Marconi* (citado por Wikipedia; no consultado directamente).

Stretta Music (s. f.): «Luise Walker, Kleine Romanze», ficha n.º 418283.
https://www.stretta-music.net/walker-walker-luise-kleine-romanze-nr-418283.html

Suárez-Pajares, Javier (1999): «Gil del Bosque, María Rosa», en Casares, Emilio (dir.): *Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana*, vol. 5. Madrid: SGAE, p. 608 (citado por Ferrer; no consultado).

Suárez-Pajares, Javier (2020): «El paganini de la guitarra. Crónica de viajes y peripecias del concertista romántico liberal Trinidad Huerta (1800-1874)», *Canelobre*, n.º 71.

Summerfield, Maurice J. (2002): *The Classical Guitar: Its Evolution, Players and Personalities since 1800*, 5.ª ed. Blaydon-on-Tyne: Ashley Mark.

Tactus: ficha del disco TC 610001, *Canoro pianto di Maria Vergine sopra la faccia di Christo estinto [...] Venezia, 1613*.
https://www.tactus.it/en/tc610001-aavv-canoro-pianto-di-maria-vergine-sopra-la-faccia-di-christo-estinto-poesia-del-reverendissimo-p-abate-grillo-raccolta-per-d-angelico-patto-accademico-giustiniano-venezia-1613

Tailleferre, Germaine (s. f.): «Guitare» pour guitare. Lagny-sur-Marne: Musik Fabrik.

The Cadenza, XXVIII, n.º 12 (diciembre de 1921). Boston: Walter Jacobs.
https://www.digitalguitararchive.com/wp-content/uploads/2020/04/Cadenza-28-12.pdf

The Crescendo, III, n.º 8 (febrero de 1911). Boston.

The Giulianiad, or Guitarist's Magazine (1833-1835). Londres: [ed. F. Pelzer].

The Morgan Library & Museum: registro 138868.
https://www.themorgan.org/music-manuscripts-and-printed-music/138868

The Musical Times (1905): obituario de Elizabeth Mounsey, vol. 46, pp. 718-719 (citado por Abney Park Trust y Wikipedia; no consultado directamente).

The Times (1983): «Miss Elisabeth Lutyens», 15 de abril de 1983, p. 12.

Thicknesse, Ann (1761): *A Letter from Miss F—d Addressed to a Person of Distinction*. Londres.

Thicknesse, Ann (1800): *The School for Fashion*, 2 vols. Londres: H. Reynell.

Trudu, Antonio (2001): «Giuranna, (Elena) Barbara», *Grove Music Online*. Oxford: Oxford University Press (citado por Wikipedia en inglés).

Tyler, James (2003): «The Role of the Guitar in the Rise of Monody: The Earliest Manuscripts», *Journal of Seventeenth-Century Music*, 9/1.
https://sscm-jscm.org/v9/no1/tyler.html

Valenti Ferro, Enzo (1992): *100 años de música en Buenos Aires*.

Varela, Leticia T. (1993): «Emiliana de Zubeldía en América», *Cuadernos de Sección. Música*, 6. San Sebastián: Eusko Ikaskuntza, pp. 121-134.

Varela, Leticia T. (2002): «Zubeldía Inda, Emiliana de», en Diccionario *de la Música Española e Hispanoamericana*, vol. 10, pp. 1197-1200.

Vetromilla (2014): citado por Amaral (2017) a propósito del concurso de la FUNARTE; referencia completa no verificada.

Vilcosqui, Marcel-Jean (2007): «Yvonne Desportes», en Roy, Jean (ed.): *Compositrices françaises au XXe siècle*. Sampzon: Delatour France.

Wade, Graham (2001): *A Concise History of the Classic Guitar*. Pacific (Mo.): Mel Bay.

Walker, Luise (1986): «Über die intime Kunst des Übens», *nova giulianiad*, n.º 10, pp. 88 ss.

Walker, Luise (1989): *Ein Leben mit der Gitarre*. Fráncfort del Meno: Zimmermann.

Warszawski, Jean-Marc: «Thicknesse Ann (1737-1824)», musicologie.org.
https://www.musicologie.org/Biographies/t/thicknesse_ann.html

Watson, Megan (2019): «Martin & Co. and a Woman's Influence on the “First American Guitar”», *She Shreds*, 7 de agosto de 2019.
https://sheshreds.com/martin-guitars/

Werner, Bradford (2020): «Wake the Sigh by Emma Rush», *This is Classical Guitar*, octubre de 2020.
https://www.thisisclassicalguitar.com/wake-the-sigh-by-emma-rush/

Werner, Bradford (2022): «Air Varié de Vive Henry IV by Julia Piston», thisisclassicalguitar.com, 24 de marzo de 2022.
https://www.thisisclassicalguitar.com/air-varie-de-vive-henry-iv-julia-piston/

Westbrook, James (2013): «Louis Panormo: “The only Maker of Guitars in the Spanish style”», *Early Music*, 41/4, pp. 571-584.
https://doi.org/10.1093/em/cat090

Wichmann, Jannis (2023): *Lisanella Gentili (EP)* [grabación digital], publicada el 26 de enero de 2023.
https://janniswichmann.bandcamp.com/album/lisanella-gentili-ep

Wien Geschichte Wiki: «Luise Walker».
https://www.geschichtewiki.wien.gv.at/Luise_Walker

Wikipedia (alemán): «Felicitas Kukuck».
https://de.wikipedia.org/wiki/Felicitas_Kukuck

Wikipedia (alemán): «Luise Walker».
https://de.wikipedia.org/wiki/Luise_Walker

Wikipedia (español): «Carlos Pesce».
https://es.wikipedia.org/wiki/Carlos_Pesce

Wikipedia (español): «Cecilia Zabala».
https://es.wikipedia.org/wiki/Cecilia_Zabala

Wikipedia (español): «Composiciones para guitarra».
https://es.wikipedia.org/wiki/Composiciones_para_guitarra

Wikipedia (español): «La Mazorca».
https://es.wikipedia.org/wiki/La_Mazorca

Wikipedia (español): «María Luisa Anido».
https://es.wikipedia.org/wiki/María_Luisa_Anido

Wikipedia (español): «Violeta Parra».
https://es.wikipedia.org/wiki/Violeta_Parra

Wikipedia (francés): «Germaine Tailleferre».
https://fr.wikipedia.org/wiki/Germaine_Tailleferre

Wikipedia (francés): «Ida Presti».
https://fr.wikipedia.org/wiki/Ida_Presti

Wikipedia (francés): «Yvonne Desportes».
https://fr.wikipedia.org/wiki/Yvonne_Desportes

Wikipedia (inglés): «Barbara Giuranna».
https://en.wikipedia.org/wiki/Barbara_Giuranna

Wikipedia (inglés): «Elisabeth Lutyens».
https://en.wikipedia.org/wiki/Elisabeth_Lutyens

Wikipedia (inglés): «Germaine Tailleferre».
https://en.wikipedia.org/wiki/Germaine_Tailleferre

Wikipedia (inglés): «Ida Presti».
https://en.wikipedia.org/wiki/Ida_Presti

Wikipedia (inglés): «Josefina Robledo Gallego».
https://en.wikipedia.org/wiki/Josefina_Robledo_Gallego

Wikipedia (inglés): «List of compositions by Elisabeth Lutyens».
https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_compositions_by_Elisabeth_Lutyens

Wikipedia (inglés): «List of compositions by Germaine Tailleferre».
https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_compositions_by_Germaine_Tailleferre

Wikipedia (inglés): «Luise Walker».
https://en.wikipedia.org/wiki/Luise_Walker

Wikipedia (inglés): «María Luisa Anido».
https://en.wikipedia.org/wiki/María_Luisa_Anido

Wikipedia (inglés): «Maria Rodrigo».
https://en.wikipedia.org/wiki/Maria_Rodrigo

Wikipedia (inglés): «Rita Brondi».
https://en.wikipedia.org/wiki/Rita_Brondi

Wikipedia (inglés): «Rosa García Ascot».
https://en.wikipedia.org/wiki/Rosa_Garc%C3%ADa_Ascot

Wikipedia (inglés): «Teresa de Rogatis».
https://en.wikipedia.org/wiki/Teresa_de_Rogatis

Wikipedia (inglés): «Violeta Parra».
https://en.wikipedia.org/wiki/Violeta_Parra

Wikipedia (inglés): «Yvonne Desportes».
https://en.wikipedia.org/wiki/Yvonne_Desportes

Wikipedia (italiano): «Barbara Giuranna».
https://it.wikipedia.org/wiki/Elena_Barbara_Giuranna

Wikipedia (italiano): «Maria Rita Brondi».
https://it.wikipedia.org/wiki/Maria_Rita_Brondi

Wikipedia (portugués): «Esther Scliar».
https://pt.wikipedia.org/wiki/Esther_Scliar

Wikipedia (portugués): «Eunice Katunda».
https://pt.wikipedia.org/wiki/Eunice_Katunda

Wikipedia: «Elizabeth Cotten».
https://en.wikipedia.org/wiki/Elizabeth_Cotten

Wikipedia: «Folksongs and Instrumentals with Guitar».
https://en.wikipedia.org/wiki/Folksongs_and_Instrumentals_with_Guitar

Wikipedia: «Freight Train (song)».
https://en.wikipedia.org/wiki/Freight_Train_(song)

Wikipedia: s. v. «Ann Thicknesse» y «Portrait of Ann Ford» (consultadas en 2026).
https://en.wikipedia.org/wiki/Ann_Thicknesse

Wikipedia: s. v. «Catharina Pratten», «Robert Sidney Pratten» y «Ferdinand Pelzer» (consultadas el 11 de octubre de 2026).

Wikipedia: s. v. «Claudia Sessa» (consultada en 2026).
https://en.wikipedia.org/wiki/Claudia_Sessa

Wikipedia: s. v. «Élisabeth Jacquet de La Guerre» (consultada en 2026).
https://en.wikipedia.org/wiki/%C3%89lisabeth_Jacquet_de_La_Guerre

Wikipedia: s. v. «Elizabeth Mounsey» y «Ann Mounsey» (consultadas el 11 de octubre de 2026).
https://en.wikipedia.org/wiki/Elizabeth_Mounsey

Wikipedia: s. v. «Francesca Caccini» y «Settimia Caccini» (consultadas el 11 de octubre de 2026).
https://en.wikipedia.org/wiki/Francesca_Caccini

Wikipedia: s. v. «Griffies-Williams baronets» (consultada en 2026).
https://en.wikipedia.org/wiki/Griffies-Williams_baronets

Wikipedia: s. v. «Isabella Leonarda» (consultada en 2026).
https://en.wikipedia.org/wiki/Isabella_Leonarda

Wikipedia: s. v. «Josiah Andrew Hudleston» y «Kirkman (harpsichord makers)» (consultadas en 2026).

Wikipedia: s. v. «Lili‘uokalani» y «Aloha ‘Oe» (consultadas el 11 de octubre de 2026).
https://en.wikipedia.org/wiki/Liliuokalani
https://en.wikipedia.org/wiki/Aloha_%CA%BBOe

Wikipedia: s. v. «List of compositions by Fernando Sor» (consultada en 2026).
https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_compositions_by_Fernando_Sor

Wikipedia: s. v. «List of compositions by Mauro Giuliani» (consultada en 2026).
https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_compositions_by_Mauro_Giuliani

Wikipedia: s. v. «Louis Panormo» y «Trinidad Huerta» (consultadas en 2026).

Wikipedia: s. v. «Mlle Bocquet» (en) y «Mademoiselle Bocquet» (fr) (consultadas en 2026).
https://en.wikipedia.org/wiki/Mlle_Bocquet

Wolff, Robert (1986): entrevista a Luise Walker (Viena, 17 de septiembre de 1985), *nova giulianiad*, n.º 8, pp. 214 ss.

Women's Print History Project: «Thicknesse, Ann» (persona 994) y «Lessons and instructions for playing on the guitar. By Miss Ford» (título 1656).
https://womensprinthistoryproject.com/person/994
https://womensprinthistoryproject.com/title/1656

Yale University Library: ficha de catalogación de Lhoyer.
https://web.library.yale.edu/printpdf/cataloging/music/lhoyer

ANEXO 1

Catálogo de Obras

Obras para guitarra sola y adaptaciones para guitarra de cada autora, con los datos editoriales verificados; para las autoras incluidas por excepción se relacionan las obras pertinentes. Las fuentes de cada entrada figuran en las notas del capítulo correspondiente.

Claudia Sessa *(?, c. 1570 – ?, c. 1617/1619)*

- *Sopra le orecchie* («Vattene pur lasciva orecchia humana»), arr. Eva Beneke — guitarra (adaptación de una monodia espiritual para voz y bajo continuo) — en Beneke y Matthiesen (eds.), *Women Composers*, Book 1, Maguncia, Schott Music, 2025 (ED 23675), pp. 22-23.
- «Occhi io vissi di voi» y «Vattene pur lasciva orecchia humana» — voz y bajo continuo (con chitarrone u otros instrumentos semejantes, según donne-uk) — en *Canoro pianto di Maria Vergine sopra la faccia di Christo estinto*, Venecia, 1613 (impresor no verificado) (Tactus; donne-uk).

Francesca Caccini *(Florencia, 1587 – ?, después de 1641)*

- «Chi desia di saper che cosa è Amore», canzonetta — voz y *chitarra spagnola* (*alfabeto*) con bajo — en *Il primo libro delle musiche a una, e due voci*, Florencia, Zanobi Pignoni, 1618, p. 90 (Alexander y Savino, 2004; IMSLP, facsímil de la Biblioteca Estense, Módena; RISM A/I C 2).
- «Ch'Amor sia nudo, e pur con l'ali al tergo», canzonetta — voz y *chitarra spagnola* (*alfabeto*) con bajo — ibid., p. 95 (ídem).
- *Laudate Dominum in sanctis eius*, «Salmo ovvero mottetto» — voz y bajo continuo, sin guitarra — ibid.; ed. moderna, edition baroque, eb 3008 (ejemplar de la colección del autor).

Mademoiselle Bocquet *(¿París?, principios del siglo XVII – ?, después de 1660)*

- *Prélude* (re mayor) — guitarra (transcripción de laúd, sexta en re) — en Kruisbrink, *Guitar Music by Women Composers*, Saint-Romuald (Quebec), Les Productions d'OZ, 2009, p. 9 (ejemplar de la colección del autor).
- *Allemande* — guitarra (transcripción de laúd, sexta en re) — ibid., p. 10 (ídem).
- *Sarabande* — guitarra (transcripción de laúd, sexta en re) — ibid., p. 11 (ídem).
- *Gigue* — guitarra (transcripción de laúd, sexta en re) — ibid., p. 12 (ídem).
- *Sarabande* (mi menor), arr. Eva Beneke — guitarra — en Beneke y Matthiesen (eds.), *Women Composers*, Book 1, Maguncia, Schott Music, 2025 (ED 23675), pp. 35-37.
- Fuente original: [Recueil de pièces de luth en tablature française], manuscrito, BnF, Département de la Musique, Vm^7 6214 — laúd barroco (reproducción de Gallica en la colección del autor).

Isabella Leonarda *(Novara, 1620 – Novara, 1704)*

- *In praesepe inter iumenta*, arr. Helen Sanderson — guitarra (adaptación de un motete para voz y bajo continuo) — en Beneke y Matthiesen (eds.), *Women Composers*, Book 1, Maguncia, Schott Music, 2025 (ED 23675), pp. 24-25.
- Fuente original probable: *Mottetti a voce sola e basso continuo*, op. 17 — voz y bajo continuo — Bolonia, Pier-Maria Monti, 1695.

Élisabeth Jacquet de La Guerre *(París, 1665 – París, 1729)*

- *Menuet* (de la suite en la menor, *Pièces de clavecin*, libro I, París, 1687), arr. Eva Beneke — guitarra (adaptación de una pieza para clave) — en Beneke y Matthiesen (eds.), *Women Composers*, Book 1, Maguncia, Schott Music, 2025 (ED 23675), pp. 26-27.

Ann Ford *(Londres, 1737 – Londres, 1824)*

- *Lessons and Instructions for Playing on the Guitar* — método para English guitar — Londres, la autora, [1761?] (Women's Print History Project).

- *Instructions for Playing on the Musical Glasses* — método para vasos musicales (no es obra para guitarra; se cita por su relación con su actividad musical) — Londres, 1761 (Wikipedia; Holman, 2004).

Julia Piston *(?, c. 1800 – ?, 1842)*

- *Air varié de Vive Henri quatre, pour guitare ou lyre* — guitarra (o lira) sola — París, l'Auteur, s. f. (BnF; Gallica; IMSLP; reproducción en la colección del autor); ed. moderna, Werner Guitar Editions, 2022.
- *Deux sauteuses* — guitarra sola — fuente original no identificada; ed. moderna en Kruisbrink, *Salon Music for Guitar by Women Composers*, Saint-Romuald (Quebec), Les Productions d'OZ, s. f. (Dumigan, 2023).
- Acompañamientos de guitarra o lira para canciones de otros autores, entre ellas algunas de *Le Troubadour ambulant* — canto y guitarra (o lira) — París, Pacini, s. f.; títulos no identificados (Fryklund, 1931).

Mademoiselle Diehl *(fl. c. 1800)*

- *Pour guitare anglaise*, método manuscrito con ejercicios, danzas y arias — guitarra inglesa (afinación Sol-Si-re-sol-si-re′) — manuscrito, c. 1800; localización no indicada (Beneke y Matthiesen, 2025).
- *Arietta*, *Quadrille écossaise*, *Kosak* y *Walzer* (del manuscrito anterior) — transcripción para guitarra — en Beneke y Matthiesen (eds.), *Women Composers*, Book 1, Maguncia, Schott Music, 2025 (ED 23675), pp. 13-15 (ejemplar de la colección del autor).

Athénaïs Paulian *(Colmar, 1802 – ?, 1875/1876)*

- *Airs et variations chantés par Madame Catalani, arrangés pour guitare seule et dédiés à son frère*, op. 1 — guitarra sola — Bonn, N. Simrock, pl. 2529, c. 1829 (Ophee, 1991, p. 52; ejemplar en la Gesellschaft der Musikfreunde, Viena, X4821; reproducción en la colección del autor); ed. moderna, M. Ophee, *The Guitarist's Repertoire*, 11, Columbus, Editions Orphée / Carl Fischer 494-02969, s. f.

Anne Emmerich *(?, ¿1802? – ?, después de 1819)*

- *Six variations pour la guitarre seule* — guitarra sola — editor, lugar y plancha no consignados, «[ca. 1800]» (Bayerische Staatsbibliothek, 4 Mus.pr. 19756; ejemplar digital en la colección del autor).

Angiolina Panormo Huerta *(Londres, 1811 – ?, c. 1900)*

- *Andante and Allegretto for the Guitar*, dedicado a Lady Sophia Hastings — guitarra — Londres: «Published for the Authoress», en venta en Panormo's Guitar Manufactory, High Street, Bloomsbury, s. f. [¿antes de 1856?], Ent. Sta. Hall, 1/6 (ejemplar de la colección del autor); ed. moderna «Marieh», 2022.
- Canciones con acompañamiento de guitarra — canto y guitarra — Londres, s. f. (Bone, 1914; títulos no identificados).

Emilia Giuliani-Guglielmi *(Viena, 1813 – Pest, 1850)*

- *Cinque variazioni e finale* sobre «L'amo, ah l'amo» (Bellini, *I Capuleti e i Montecchi*), op. 1, dedicado a Antonio Padiglione — guitarra — Milán: Ricordi, 1834-1837 (Confalone y Coldwell, 2013).
- *Belliniana ossia Varj Pezzi tratti dalle Opere del Maes.º Bellini, ridotti e variati per Chitarra sola*, n.º 1-6 — guitarra — Milán: Ricordi, 1834-1837.
- *Variazioni per chitarra sul tema «Ah perchè non posso odiarti»* (Bellini, *La sonnambula*), op. 3 — guitarra — Milán: Ricordi, n.º 9476 (IMSLP, ejemplar del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid).

- *Variazioni per chitarra sopra il tema «Non più mesta accanto al fuoco»* (Rossini, *La Cenerentola*), op. 5, dedicado a Luigi Guglielmi — guitarra — Milán: Ricordi, n.º 8925 (Biblioteca de la Guitarra y Cuerda Pulsada).
- *Variazioni su un tema di Mercadante*, op. 9 — guitarra — Milán: Ricordi, 1834-1837; rev. Carlo Carfagna, Ancona: Bèrben, 1989.
- *Sei Preludj per Chitarra*, op. 46, dedicados al conde Luigi Moretti — guitarra — Viena: Artaria & Comp., n.º 3148, enero de 1841 (Boije 556; Hilmar, 1977, p. 161; op. 48 en Hofmeister, abril de 1843).

Dolores Nevares de Goñi (Mrs. Knoop) *(¿Madrid?, ¿1813? – ?, ¿1892?)*

- *Six Waltzes for the Guitar*, dedicados a su alumna Miss Elizabeth Palk — guitarra — Londres: Chappell's Musical Circulating Library, 50 New Bond Street, 1837 (IMSLP; ejemplar de la colección del autor).
- *Le Dilettante, a Collection of Choice Pieces for the Guitar*, «Part First»: n.º 1 *Triumphal March of Buena Vista*; n.º 2 *Carnival of Venice with Variations*; n.º 3 *L'Alhambra, valse*; n.º 4 *Le Tremolo*; n.º 5 *La Cachucha*; n.º 6 *L'Andalouse, valse* — guitarra — Cincinnati: Schatzman & Brulon, 1847 (Library of Congress, vía IMSLP; ejemplar de la colección del autor).
- *Flowers of Andalusia. A Selection of Spanish Melodies*: n.º 1 *Al campo del gloria*; n.º 2 *La Margarita, valse*; n.º 3 *La jota aragonesa*; n.º 4 *El adiós* — adaptación para guitarra de melodías españolas — Baltimore: W. C. Peters; Cincinnati: Peters, Field & Co.; Louisville: Peters, Webb & Co.; Filadelfia: E. L. Walker; Boston: E. H. Wade, 1850 (King, 2004; ejemplar de la colección del autor).
- *The Rossignol Polka* — adaptación para guitarra (5.ª cuerda en sol, 6.ª en re) — Baltimore: W. C. Peters, 1850 (IMSLP; ejemplar de la colección del autor).
- *The Adieu (El adiós)* — guitarra — San Luis: J. L. Peters, 1866, plancha 1048-3, en *Guitarist's Album* (IMSLP, Library of Congress; ejemplar de la colección del autor).
- *The Camp of Glory* [= *Al campo del gloria*] — guitarra — San Luis: J. L. Peters, en *Guitarist's Album*; Nueva York: J. L. Peters, en *Le Troubadour* (ejemplar de la colección del autor).

Elizabeth Mounsey *(Londres, 1819 – Londres, 1905)*

- *Allegretto* («No. 5») — guitarra sola — *The Giulianiad*, vol. 1, n.º 1, Londres, 1833, p. 3 (Digital Guitar Archive); ed. moderna en Beneke y Matthiesen (eds.), *Women Composers. A Graded Anthology for Guitar*, Book 1, Maguncia: Schott Music, ED 23675, 2025, pp. 38-39, como «Allegretto (Spanish Guitar Solo)».
- *Fair Evening Star* (texto de E. J. J.) — canto y [¿guitarra?; no verificado] — *The Giulianiad*, vol. 1, n.º 1, Londres, 1833, pp. 9-12 (Digital Guitar Archive).
- *Songs of Remembrance* — instrumentación no verificada — Londres: T. E. Purday, 1837 (Wikipedia).

Julie Fondard *(?, c. 1819 – ¿París?, ¿1864?)*

- *Polonaises, valses et récréations* — guitarra — París, 1832 (anuncio en el *Almanach des 25000 adresses*; ejemplar no localizado).
- *Brigitte* y *La Cabane de mon père*, romanzas francesas — canto y guitarra — Cheltenham, 1834 (*Cheltenham Chronicle*; no localizadas).
- *Introduction, thème et variations sur le motif du Concerto de Paganini* — guitarra — Cheltenham, 1835 (*Cheltenham Chronicle*; no localizada).
- *Introduction et variations sur la Ballade de la Fiancée*, op. 1, dedicadas a la condesa de Genlis — guitarra — Londres, «Propriété de l'auteur», 1836 (HathiTrust, University of Michigan; IMSLP).
- *Deux valses suisses* — guitarra (cornetín y violonchelo *ad lib.*, según el anuncio) — París: Quesnel / l'Auteur, 1840 (BnF, Gallica bpt6k858998z; IMSLP; ejemplar de la colección del autor).

- *Valse suisse* — piano (cornetín y violonchelo *ad lib.*) — París: Quesnel, 1841 (*Bibliographie de la France*, 1841).
- *Le Trouvère! Romance tirée des poésies de Thibaut comte de Champagne*, texto de E. Brueyre — canto con guitarra o piano — París: les Auteurs, 1851 (BnF, Gallica bpt6k858999b).

Mrs. Joseph Kirkman *(fl. Londres, c. 1842-1845)*

- *Improved Method for the Guitar, designed to facilitate the progress of the pupil and to diminish the labour of the teacher* — guitarra (método) — Londres: publicado por la autora, 3, Soho Square, s. f. [c. 1842; anotación manuscrita «June 1842» en el ejemplar de la Royal Irish Academy of Music], «Ent. Sta. Hall», 12 s. (Royal Irish Academy of Music, colección Hudleston; copia digital de 45 pp. en la colección del autor; Classical Guitar Library).
- *Study in A* (del método anterior) — guitarra sola — ed. moderna en Beneke y Matthiesen (eds.), *Women Composers. A Graded Anthology for Guitar*, Book 1, Maguncia: Schott Music, ED 23675, 2025, pp. 44-45.
- *A Practical Analysis of the Elementary Principles of Harmony; being a Guide to the Model Scale, Harmonical Circle, and Practical Exercise Book* — tratado de armonía (no guitarrístico) — Londres: Cramer, Beale & Co., 1845 (New York Public Library, HathiTrust).

Miss Griffies Williams *(fl. Londres, c. 1845-1860)*

- *Fantasia, on Favorite Airs for the Guitar* — guitarra — Londres: Cramer, Beale & Co., 201 Regent Street, y Chappell & Co., 50 New Bond Street, s. f. [c. 1845-1860; datación provisional], «Ent. Sta. Hall», 1/6 (ejemplar de la colección del autor, 4 pp.).

Catharina Josepha Pratten (Madame Sidney Pratten) *(Mülheim am Rhein, 1824 – Londres, 1895)*

- *Madame R. Sidney Pratten's Guitar School* («Guitar Tutor»), partes I y II — método — Londres: Boosey & Co., 295 Regent Street, c. 1859 (IMSLP, ejemplar RIAM; NLA nla.obj-2846092551).
- *Madame Pratten's Popular Instruction Book for the Guitar*, en dos partes — método — Londres: Boosey & Co. (ejemplar de la colección del autor).
- *Madame R. Sidney Pratten's Instructions for the Guitar tuned in E major, for the use of her pupils* — método — Londres: en su residencia, 22a Dorset Street (Royal College of Music, D3478; NLA nla.obj-2846061778).
- *Learning the Guitar Simplified, forming a companion to her celebrated Guitar School* — método — Londres: la autora; 11.ª ed., «enlarged & revised» (NLA nla.obj-2846130322; 1.ª ed. 1874, según Wikipedia).
- *Repertoire for the Guitar*, n.º 25-30 (*Reverie*, *Serenade*, *Duke of Cambridge's Grand March*, *Two Original Melodies*, *Valse espagnole*, *Duo guitar & piano from L'Étoile du Nord*) — guitarra; guitarra y piano — Londres: la autora, 24 Holles Street (portada del n.º 31).
- *Serenade*, n.º 26, dedicada a Miss Millicent F. van Notten Pole — guitarra — Londres: la autora (Internet Culturale, «MUS Bryan 3831»).
- *Paganini's Carnival de Venise*, n.º 31 — guitarra — Londres: la autora, 24 Holles Street (ejemplar de la colección del autor; versión con piano en IMSLP).
- *Military March*, n.º 56 — guitarra — Londres: la autora, 22a Dorset Street (Royal College of Music, D3466).
- *German March*, n.º 61, para su alumna Miss Florence Pond — guitarra y piano — Londres: la autora (Royal College of Music, D3467).

- *Malbrook*, fantasía, n.º 62, a la Hon. Mrs. Marshall Brooks — guitarra — Londres: Giulia Pelzer, 2 Southampton Street, reedición póstuma (Internet Culturale, «MUS Bryan 1819»).
- *Forgotten*, impromptu, n.º 77, a Mrs. Dick Foster — guitarra — Londres: la autora (Boije Collection; Kruisbrink, 2009, pp. 20-21).
- *Eventide*, n.º 78 — guitarra — Londres: la autora (ejemplar de la colección del autor).
- *Elfin's Revels*, n.º 80, dedicada por Giulia Pelzer al coronel J. A. Temple — guitarra — Londres: reedición póstuma (Royal College of Music, D3470).
- *Spanish Romance*, n.º 82, a Madame Pereira de Faria — guitarra — Londres: la autora (Royal College of Music, D3472).
- *Introduction and Variations on 'Twere Vain to Tell Thee* (W. Neuland), n.º 86, para Miss Murray y la Hon. Emily Cathcart — adaptación para dos guitarras — Londres: la autora (Royal College of Music, D3473).
- *Spanish Dance*, n.º 89, a James Lee Esq. — guitarra — Londres: la autora y Boosey & Co. (Royal College of Music, D3474).
- *Sadness*, *A Lost Love*, *A Lament* («An Episode of Life»), n.º 91-93, «Songs without Words and Sketches», al doctor John Lindsay Leckie — guitarra — Londres: la autora, 22a Dorset Street (Boije Collection; IMSLP).
- *L'addio a Napoli*, n.º 91 (en la) y 91a (en sol), «Repertoire… Vocal» — canto y guitarra — Londres: reedición de Giulia Pelzer, dedicada a Miss Jeannette H. Parsons (Royal Academy of Music).
- *Juanita*, n.º 92, «Repertoire… Vocal» — canto y guitarra — Londres: la autora (Royal Academy of Music).
- *Long, Long Ago*, «Repertoire… Vocal» — canto y guitarra — Londres: la autora (Royal Academy of Music).
- *Danish March*, n.º 106, a la Hon. Emily Cathcart y Miss Murray — dos guitarras — Londres: la autora (Royal College of Music, D3475).
- *When Willie cead to Melville Castle*, n.º 109, «Repertoire… Vocal» — canto y guitarra — Londres: la autora (ejemplar de la colección del autor).
- *Maud*, impromptu, n.º 112, a Miss Sullivan — guitarra — Londres: la autora (Royal College of Music, D3476).
- *Woodland & Stream*, impromptu, n.º 118, a Mrs. Henry — guitarra — Londres: la autora (Royal College of Music, D3477).
- *Sehnsucht* y *Weary*, «Songs without Words and Sketches» (*Weary*, a Mrs. Drummond Wolff) — guitarra — Londres: la autora (Boije Collection).
- *Treue Liebe*, impromptu, a la Hon. Mrs. Ryder — guitarra — Londres: la autora (ejemplar de la colección del autor).
- *The Princess Louise*, vals, dedicado con permiso a la princesa Luisa, marquesa de Lorne — guitarra y piano — Londres: la autora, posterior a 1871 (IMSLP).
- *Home Sweet Home* — adaptación para guitarra afinada en mi mayor — Londres: la autora (ejemplar de la colección del autor).
- *Tiri Tomba. Songs of All Nations, with accompaniment for the guitar in E major*, dedicado a la duquesa de Wellington — canto y guitarra — Londres: la autora (NLA nla.obj-2841978444).
- *Spanish Air* — machete y guitarra — Londres: la autora (NLA nla.obj-2841978431).
- Arreglos: *Believe me if all those endearing young charms*, *Mary Blane*, *Silent, O Moyle*; Mozart, *Il mio tesoro* (en el *Guitar School*) — adaptaciones para guitarra (IMSLP; ediciones modernas).

- Giulia Pelzer: Mrs. L. Moncrieff, *A Creole Love Song* y *O Rippling Tide* («Two Songs for Guitar»), acompañamientos arreglados por Giulia Pelzer — voz y guitarra — Londres: Chappell & Co., s. f. [posterior a 1887] (Archive of the Guitar Foundation of America, x 0238; ejemplar de la colección del autor).
- Giulia Pelzer: F. Paolo Tosti, *Venetian Song* y *Neapolitan Song* — adaptación para voz y guitarra — Londres: Chappell & Co. (anunciado; no localizado).
- Giulia Pelzer: *Madame Pelzer's Complete Instruction Book for learning the Guitar tuned in the Key of E Major* — método — Londres: G. Pelzer, 2 Southampton Street (anunciado; no localizado).
- Anne W. Pelzer: *Robin Red-Breast*, texto de W. Allingham, dedicada a Mrs. William Sich [?] — voz y acompañamiento [guitarra o piano: no verificado] — Londres: Cramer, Beale & Chappell, s. f. (Sydney Living Museums / Historic Houses Trust of NSW; copia digital en la colección del autor).

Susan C. Domett *(fl. Londres, c. 1845-1860)*

- *Two Original Polkas for the Guitar* (n.º 1, *La Polka*; n.º 2), dedicadas a la condesa Fanny de Persano [?] — guitarra — Londres: Johanning & Co., 9 Newman Street, Oxford Street, s. f. [c. 1845-1860; datación no verificada], «Ent. Stat. Hall», 1/6 (ejemplar de la colección del autor, con dedicatoria autógrafa, 3 pp.); ed. moderna de *La Polka, No. 1*, rev. «Marieh», MuseScore, 2024; ed. de Emma Rush, s. f.

Reina Lili‘uokalani *(Honolulu, 1838 – Honolulu, 1917)*

- *Aloha ‘Oe* («Aloha oe! Aloha oe!: song and chorus»), arr. Henry Berger — voz, coro y piano — Honolulu: J. H. Soper, c. 1884 (Morgan Library & Museum, registro 138868).
- *Aloha Oe*, arr. C. S. de Lano, dedicado a Miss Willie McClelland — adaptación para guitarra sola por C. S. de Lano — Nueva York: Carl Fischer, 1914, plancha 17976 (CSUN, IGRA, VOB2517).
- *Aloha Oe. Farewell to Thee*, op. 105, arr. Vahdah Olcott-Bickford, dedicado a Miss Anna Seper — adaptación para guitarra sola por Vahdah Olcott-Bickford — Nueva York: Zarvah Publishing Co., 1922 (CSUN, IGRA, VOB3416; ejemplar de la colección del autor).
- *He Mele Lāhui Hawai‘i* (1866) — himno — sin arreglo para guitarra localizado.

Carrie V. Hayden *(Cambridge, Massachusetts, c. 1866 – ?, c. 1950)*

- *Gen. Boulanger's March*, arreglo — guitarra — en *The Instrumental Guitarist*, p. 88, Boston, Oliver Ditson Company, © 1887 (ejemplar de la colección del autor).
- *Elfin Gavotte* — guitarra — 1890; Boston, Alfred Chenet & Co., © C. V. Stearns 1891; *The Crescendo*, I/1, julio de 1908 (IMSLP).
- *Wide Awake Schottische* — guitarra y dúo — 1890; Boston, Alfred Chenet & Co., © C. V. Stearns, plancha C.V.S. 301_2; *The Crescendo*, I/2, agosto de 1908 (IMSLP; cubierta *Constellation*).
- *Cambridge Gavotte* — guitarra — Boston, C. V. Stearns, 1890; *The Crescendo*, II/10, abril de 1910 (IMSLP).
- *Constellation March* — guitarra sola y dúo — Boston, C. V. Stearns, 1890; *The Crescendo*, II/11, mayo de 1910 (IMSLP; cubierta *Constellation*).
- *In Dreamland Waltzes* — guitarra — 1890 (IMSLP; «1896» según el OCR de *The Crescendo*, IX/6, diciembre de 1916).
- *March Brillant* — guitarra — 1890 (IMSLP); *The Crescendo*, IX/11, mayo de 1917.
- *Waltz «Gayety»* — guitarra — 1890 (IMSLP); *The Crescendo*, XIII/1, julio de 1920.
- *Maidella Waltz* — guitarra — 1890 (IMSLP); *The Crescendo*, XIV/3, septiembre de 1921.
- *«That is Love» Schottische* — guitarra — 1890 (IMSLP; cubierta *Constellation*).

- *Reverie* — guitarra sola y dúo — Boston, C. V. Stearns, 1891, plancha C.V.S. 2; *The Crescendo*, I/12, junio de 1909; facsímil en Danner (1978), p. 72 (IMSLP; ejemplar de la colección del autor).
- *Gavotte «My Love»* — guitarra — Boston, C. V. Stearns, 1891, plancha C.V.S. 2; *The Crescendo*, I/11, mayo de 1909 (IMSLP).
- *The Darkies' Dance* — guitarra sola o dúo — Boston, W. L. Hayden (serie *Constellation*), 1891, © C. V. Stearns; facsímil en Danner (1978), p. 74 (DGA; ejemplar de la colección del autor).
- *Romance of Venice*, vals — guitarra (arreglo posterior para dúo, según Schott) — Boston, Alfred Chenet & Co., © C. V. Stearns 1892; *The Crescendo*, X, agosto de 1917 (IMSLP; Long, 2010; ejemplar de la colección del autor).
- *Unique Gavotte* — guitarra — 1892 (IMSLP); *The Crescendo*, X/7, enero de 1918.
- *Delight Polka*; *Elsie Mazurka* (solo y dúo); *Happy Heart Polka* (dúo); *Happy Memories Waltz*; *La Gitana Waltzes*; *Waltz Melodie*; *Eleanore Mazurka* — guitarra — Boston, W. L. Hayden / Alfred Chenet & Co., s. f. (cubiertas *Constellation* y Chenet).
- *Flower Mission Waltz* — guitarra — edición moderna en Kruisbrink, DZ 4265 (fuente original no verificada).
- *Song for Dear Old Father* y otras diez canciones arregladas («Palms», «Old Oaken Bucket», «Sing, Smile, Sleep», «Sailing», «Santa Lucia», «Maid of Athens», «Home, Sweet Home», «Juanita», «Last Night», «In the Gloaming») — canto y guitarra — Boston, W. L. Hayden, s. f. (cubierta *Constellation*, «Arr. by Hayden»; atribución a C. V. Hayden no verificada).

Nellie E. Pearson *(fl. Boston, 1887)*

- *Love's Dreamland Waltz*, arreglo de un vals de autor no identificado — guitarra sola — Boston, Thompson & Odell Co., serie *Pastimes*, cubierta © 1887 (CSUN, IGRA, scores_879; ejemplar de la colección del autor).

Annie K. Pfund *(fl. Hartford, Connecticut, c. 1900-1911)*

- *Amaranth Waltz* — guitarra sola — 1900 (IMSLP); *The Crescendo*, III, n.º 8, Boston, febrero de 1911; ediciones modernas de Marieh (IMSLP, 2018) y de Kruisbrink (Les Productions d'OZ).
- *Opal Waltz* — guitarra sola — fuente original no verificada; edición moderna en Kruisbrink, *Salon Music for Guitar by Women Composers* (Les Productions d'OZ).

Madeleine Cottin *(¿París?, 1876 – ?, después de 1952)*

- *Méthode de mandoline*, con dos volúmenes complementarios — mandolina — 1905; París, Henry Lemoine (cubierta reproducida en Kruisbrink, 2009; fecha de esa edición no verificada).
- *Méthode complète de guitare* — guitarra — 1909; dedicada a Alfred Cottin; con la aprobación de Miguel Llobet; París: Marcel Jumade, © 1909 «by Madme Cottin» (Bibliothèque nationale de France, Gallica, btv1b100713310; Kruisbrink, 2009).
- *Larghetto*, de la *Méthode complète de guitare* — guitarra — reedición en Beneke y Matthiesen (2025), pp. 40-41.
- *Andantino*, n.º 3 de las *Études récréatives* — guitarra — reedición en Kruisbrink (2009), pp. 24-25 (copia en la colección del autor).
- *Andantino*, de la *Méthode complète* — guitarra — reedición en *Soundboard*, número no verificado (Catalogo Pocci).
- *Étude*; *Étude mélodique* — guitarra — París, Lemoine (Catalogo Pocci).
- *Chanson du passeur*; *Les Patineur* [sic], vals español; *Libellules-Méditation*; *Polkinette Mimi*, schottisch — guitarra — «PISA», editor no identificado (Catalogo Pocci).

Alice Morteo di Multedo *(?, ¿1883? – ?)*

- *Scherzando*; *Gavotta* — guitarra — Milán, Stabilimento Musicale A. Monzino, *Il Chitarrista*, n.º 100, s. f. (ejemplar de la colección del autor).

Vahdah Olcott-Bickford *(Norwalk, Ohio, 1885 – Los Ángeles, 1980)*

- *Cupid's Wireless Telegram*, op. 2 — guitarra — Los Ángeles, R. W. Heffelfinger (Geo. J. Birkel Co.), 1905 (ejemplar de la colección del autor).
- *Caprice Characteristique*, op. 2 — guitarra — Nueva York, Carl Fischer, 1905; reed. 1915 (Acosta Zavala, 2020).
- *Beauty's Dream*, Bolero, op. 10 — guitarra — Trenton, George Stannard, 1909 (ejemplar de la colección del autor).
- *Reverie*, op. 11 — guitarra — Trenton, George Stannard, 1912 (Acosta Zavala, 2020).
- *Francesca Valse*, op. 21 — guitarra — Norwood, 1911 (Acosta Zavala, 2020).
- *Gladness*, op. 24, «Songs without Words» — guitarra — Odell, 1913 (Acosta Zavala, 2020).
- *Elegy*, op. 20, «Songs without Words» — guitarra — Nueva York, Carl Fischer, 1918, n.º 331 (ejemplar de la colección del autor).
- *Jeannette*, Capricietto, op. 65 — guitarra — Nueva York, Carl Fischer, 1918 (Acosta Zavala, 2020).
- *Knight and Lady Fair*, Danse ancienne, op. 71 — guitarra — Nueva York, Carl Fischer, 1919 (ejemplar de la colección del autor).
- *Lullaby*, Cradle Song, op. 72 — guitarra — Nicomede, 1919 (Acosta Zavala, 2020).
- *Manikin Dance (Danse du Mannequin)*, op. 73 — guitarra — Nueva York, Carl Fischer, 1919, n.º 340 (ejemplar de la colección del autor).
- *November*, An Autumn Impression, op. 83 — guitarra — Nueva York, Carl Fischer, 1921 (Acosta Zavala, 2020).
- *Prelude* en do sostenido menor, op. 3 — guitarra — Los Ángeles, Zarvah, 1932 (Acosta Zavala, 2020).
- *I Love You Truly*, op. 52, transcripción de la canción de Carrie Jacobs-Bond — guitarra — Nueva York, Carl Fischer, 1917, plancha 20602-1, n.º 321 (CSUN, VOB3417; ejemplar de la colección del autor).
- *A Perfect Day*, op. 56, transcripción de la canción de Carrie Jacobs-Bond — guitarra — Nueva York, Carl Fischer, 1917, plancha 20601-2, n.º 320 (Digital Guitar Archive, ítem 103662).
- *A Little Bit o' Honey*, transcripción de la canción de Carrie Jacobs-Bond — guitarra — Nueva York, Carl Fischer, 1917, plancha 20606-2, n.º 322 (CSUN, VOB3424).
- *Aloha Oe. Farewell to Thee*, op. 105, arreglo de la canción de la reina Lili'uokalani — guitarra — Nueva York, Zarvah Publishing Co., 1922 (CSUN, VOB3416; ejemplar de la colección del autor).
- *Olcott-Bickford Guitar Method*, op. 85 — Boston, Oliver Ditson, 1921; *Advanced Course for the Guitar*, op. 116 — Ditson, 1924; reed. revisadas, Nueva York, Peer International, 1964 y 1967 (ejemplares de la colección del autor).
- Álbumes de la American Guitar Society (transcripciones y ediciones), entre ellos *Schubert Album* op. 117 (1925), *Modern Album* op. 121 (1927), *Spanish and Mexican Album* op. 123 (1928), *Russian Album* op. 125 (1932), *Blue Book* op. 127, *Operatic Album* op. 129 (1935), *Bach for Guitar* op. 130 (1935), *Mozart Album* op. 132 (1938), *Album Originale* op. 133 (1939) y *American Album* op. 134 (1940) (ejemplares de la colección del autor); catálogo completo en Milla Gutiérrez (2026), Anexo 1.

María Rodrigo *(Madrid, 1888 – Puerto Rico, 1967)*

- *Coplas de España* (Madrid, enero de 1924), dedicada a Andrés Segovia — guitarra — manuscrito; inédita según las fuentes consultadas; estreno por Javier Riba, Córdoba, 15 de febrero de 2013 (Ferrer; Attademo, 2008).

Emiliana de Zubeldía *(Salinas de Oro, Navarra, 1888 – Hermosillo, Sonora, 1987)*

- *Capricho basko* (Montevideo, abril de 1929), dedicado a Luis de la Maza — guitarra — manuscrito, inédito (Ferrer, a partir de una comunicación de Blanca Alfonso).
- *Paisaje basko* (Nueva York, c. 1934), dedicado a Andrés Segovia — guitarra — manuscrito, inédito (ídem).

Maria Rita Brondi *(Rímini, 1889 – Roma, 1941)*

- *Melodia del Sannio* — guitarra — Turín, Giovanni Chiappino, «Biblioteca del Chitarrista», n.º 8584, s. f. (ejemplar de la colección del autor; IMSLP); reed. en Kruisbrink (2009), pp. 26-27.
- *Studio* — guitarra — Turín, Giovanni Chiappino, «Biblioteca del Chitarrista», n.º 8585, s. f. (ejemplar de la colección del autor).
- *Romance au rouet* — voz y guitarra — Turín, Giovanni Chiappino, s. f. (Kruisbrink, 2009; no verificado en ejemplar).
- *Due pezzi per chitarra* (*Melodia del Sannio*, *Studio*), ed. Maurizio Mazzoli — guitarra — EurArte, 2006 (Wikipedia italiana).
- *Il liuto e la chitarra. Ricerche storiche sulla loro origine e sul loro sviluppo* — libro — Turín, Fratelli Bocca, 1926; reimpr. Bolonia, Forni, 1979.

Leora Haight *(fl. Estados Unidos, c. 1910-1921)*

- *Starlight on the Sea*, *reverie* — guitarra sola — Boston, H. F. Odell & Co., «Edition Odell. Guitar Solos and Duets», n.º 21, s. f.; firmada «L. Haight» (cubierta de la serie).
- *Merry Moments*, danza — guitarra sola — Boston, H. F. Odell & Co., «Edition Odell. Guitar Solos and Duets», n.º 23, s. f. (ejemplar de la colección del autor).

Germaine Tailleferre *(Saint-Maur-des-Fossés, 1892 – París, 1983)*

- *Guitare* — guitarra sola — Lagny-sur-Marne, Musik Fabrik, s. f., 3 pp. (ejemplar de la colección del autor); fecha de composición desconocida.
- *Concerto pour deux guitares et orchestre* — dos guitarras y orquesta — ¿1964? (Wikipedia francesa e inglesa); grabación de Chris Bilobram y Christina Altmann, 2004.

Elizabeth Cotten *(Chapel Hill, 1893 – Syracuse, 1987)*

- *Wilson Rag* — guitarra sola — grabación de Mike Seeger, Washington, 1957-1958; Folkways FG 3526, Nueva York, 1958; reed. Smithsonian Folkways SFW 40009, 1989 (grabación sonora como única fuente).
- *Graduation March* — guitarra sola — ídem.
- *Vastopol* — guitarra sola — ídem.
- *Spanish Flang Dang* — guitarra sola — ídem.
- (Con voz, solo como referencia) *Freight Train*; *Oh Babe It Ain't No Lie* — canto y guitarra — Folkways FG 3526, 1958; *Shake Sugaree* — Folkways, vol. 2, 1967.

Teresa de Rogatis *(Nápoles, 1893 – Nápoles, 1979)*

- *Gavotta della bambola* — guitarra — Milán: *Il Plettro*, 1920 (medalla de bronce del concurso de 1920 de la revista); reed. en «Album Vizzari», II serie, n.º 3, Milán: A. Vizzari (ejemplares de la colección del autor).
- *Mormorio della foresta*, preludio — guitarra — Milán: A. Vizzari, «Biblioteca del Chitarrista», s. f. [antes de 1928?] (ejemplar de la colección del autor; fecha no verificada).
- *Fantasia araba* — guitarra — 1924 (Gilardino, 2019).
- *Studio per la mano sinistra* — guitarra — El Cairo, 1924; ed. A. Gilardino, «La biblioteca di Seicorde», s. f. (ejemplar de la colección del autor).
- *Balletto* — guitarra — 1942 (Gilardino, 2019).
- *Tarantella diabolica* — guitarra — 1943 (Gilardino, 2019).
- *Sonatina [quasi una fantasia]* (Andantino; Largo; Tempo di minuetto; A capriccio) — guitarra — s. f., «durante la guerra» (Gilardino, 2019).
- *Alba sul mare* — guitarra — 1963 (Gilardino, 2019).
- *Metodo per chitarra ad uso dei Conservatori e Licei Musicali* — guitarra — Milán: Edizioni Curci, 1964 (catálogo ISSM «V. Bellini», Caltanissetta).
- *Soirée madrilène* — guitarra — 1967 (Gilardino, 2019).
- *L'oasi incantata* — guitarra — 1967 (Gilardino, 2019).
- *Fuochi fatui* — guitarra — 1967 (Gilardino, 2019).
- *Bagdad* — guitarra — manuscrito fechado el 22 de febrero de 1968 (Gilardino, 2019).
- *Studio sul tremolo* — guitarra — 1972 (Gilardino, 2019).
- *Divertimento* — guitarra — s. f. (Gilardino, 2019).
- *Recuerdos de España* — guitarra — s. f. (Gilardino, 2019).
- *Primi passi. Piccoli pezzi facili per chitarristi in erba* — guitarra — Milán: Edizioni Curci, s. f. (ejemplar de la colección del autor).
- *Opere scelte per chitarra*, ed. A. Gilardino y S. Aruta — guitarra — Ancona: Bèrben, 1993 (Gilardino, s. f.; No Nail Guitar).

Josefina Robledo *(Valencia, 1892 o 1897 – Godella, 1972)*

- Chopin, *Marcha fúnebre* [de la Sonata op. 35] — adaptación para guitarra — Buenos Aires: Romero y Fernández, s. f. (ejemplar de la colección del autor).
- Chopin, *Vals*, op. 69 n.º 1 — adaptación para guitarra — Buenos Aires: Romero y Fernández, s. f. (cubierta de la serie).
- Godard, *Vals* n.º 2 — adaptación para guitarra — Buenos Aires: Romero y Fernández, s. f.; también en la serie «España» de Schlesinger/Haslinger (cubierta de la serie; catálogo).
- Schumann, *Recuerdo del 4 de noviembre (Muerte de Mendelssohn)* — adaptación para guitarra — Buenos Aires: Romero y Fernández, s. f. (cubierta de la serie).
- Rubinstein, *Romanza* — adaptación para guitarra — Buenos Aires: Romero y Fernández, s. f.; también en la serie «España» de Schlesinger/Haslinger (cubierta de la serie; catálogo).
- Mendelssohn, *Romanza* n.º 12 [*Romanzas sin palabras*] — adaptación para guitarra — Buenos Aires: Romero y Fernández, s. f. (ejemplar de la colección del autor).
- Albéniz, *Torre Bermeja* — adaptación para guitarra — Buenos Aires: Romero y Fernández, s. f. (cubierta de la serie).

- Albéniz, *Cádiz* — adaptación para guitarra — Buenos Aires: Romero y Fernández, s. f. (cubierta de la serie).
- Albéniz, *Córdoba* — adaptación para guitarra — Buenos Aires: Romero y Fernández, s. f. (cubierta de la serie).
- Granados, *Danza* n.º 7 — adaptación para guitarra — Buenos Aires: Romero y Fernández, s. f. (cubierta de la serie).
- Falla, *Relato del pescador* [*El amor brujo*] — adaptación para guitarra — Buenos Aires: Romero y Fernández, s. f. (cubierta de la serie).
- Falla, *Canción del fuego fatuo* [*El amor brujo*] — adaptación para guitarra — Buenos Aires: Romero y Fernández, s. f. (cubierta de la serie).
- Beethoven, *Claro de luna*, adagio de la Sonata op. 27 n.º 2 — adaptación para guitarra — Buenos Aires: Romero y Fernández, s. f.; difundida también en la serie «España» de Schlesinger/Haslinger, Berlín-Lichterfelde y Viena (ejemplar de la colección del autor).

Adela del Valle *(Buenos Aires, 1897 – ?)*

- *Seis piezas fáciles para guitarra* — guitarra — datos editoriales no localizados (Prat, 1934, según la Biblioteca de la Guitarra y Cuerda Pulsada; Dos Amigos).
- *La despedida del mazorquero*, canción porteña (letra de Vicente Bove, música de Juan Mas), arreglo para canto y guitarra — canto y guitarra — Buenos Aires, s. f.; sello de Celestino Fernández (ejemplar de la colección del autor); Prat menciona más de cincuenta adaptaciones suyas para canto y guitarra, no identificadas.

Elena Barbara Giuranna *(Palermo, 1899 – Roma, 1998)*

- *Incipit* — guitarra — digitación de Carlo Carfagna — Ancona: Edizioni Musicali Bèrben, «Collezione di musiche per chitarra diretta da Angelo Gilardino», s. f. (ejemplar de la colección del autor).

Carmen Farré de Prat *(Barcelona, 1900 – ¿Buenos Aires?, ¿1985?)*

- *Cantos argentinos* (Estilo), op. 1 — guitarra — Buenos Aires: Antigua Casa Núñez, [1926-1933] (Ferrer).
- *El gato santiagueño*, op. 2 — guitarra — Buenos Aires: Antigua Casa Núñez, [1926-1933] (Ferrer).
- *Pinina* (Melodía), op. 3 — guitarra — Buenos Aires: Antigua Casa Núñez, [1926-1933]; dedicada a su hija Nidya Azucena (Ferrer; reed. Kruisbrink, 2009, p. 35).
- *Martita* (Andante cantabile), op. 4 — guitarra — Buenos Aires: Antigua Casa Núñez, [1926-1933]; dedicada a Martita Tejedor (Ferrer).
- *Billiken* (Vals), op. 5 — guitarra — Buenos Aires: Diego Gracia y Cía., Antigua Casa Núñez, n.º 2, s. f.; dedicada a Margarita Bontempi (ejemplar de la colección del autor; Ferrer; reed. Kruisbrink, 2009, p. 34).
- *Souvenir de una melodía*, op. 6 — guitarra — Buenos Aires: Antigua Casa Núñez, [1926-1933] (Ferrer).
- *Los guachindangos* (Guajiras), op. 7 — canto y guitarra — Buenos Aires: Antigua Casa Núñez, [1926-1933] (Ferrer).
- *Jota aragonesa*, op. 8 — canto y guitarra — Buenos Aires: Antigua Casa Núñez, [1926-1933] (Ferrer).

Paquita Madriguera *(Igualada, 1900 – Montevideo, 1965)*

- *Humorada* (c. 1940) — guitarra — digitación de Andrés Segovia — Buenos Aires: Antigua Casa Núñez, «Repertorio Andrés Segovia» n.º 70, c. 1940, 3 pp. (Ferrer).

Rosa García Ascot *(Madrid, 1902 – Torrelaguna, 2002)*

- *Española* — guitarra (6.ª en re) — dedicada a Regino Sainz de la Maza, que la digitó — Madrid: Unión Musical Española, 1971, plancha 21641 (Ferrer); reed. en *Spanish Guitar Music from the Generation of 1927*, rev. y dig. Rafael Antonio Catalá Salvá, Madrid: Unión Musical Ediciones, 2006, p. 30 (ejemplar de la colección del autor).

Josefina P. de Morisoli *(fl. Buenos Aires, c. 1926)*

- *Flor de amancay*, zamba (letra de Carlos Pesce) — guitarra, con segunda guitarra opcional — dedicada «al Dr. Elías Martínez Buteler» — Buenos Aires: Antigua Casa Núñez, s. f. (según Kruisbrink); reed. Kruisbrink (2009), pp. 28-31, Les Productions d'OZ, DZ 1335; copia digital de la edición para una o dos guitarras en *Classical Guitar Library.*

Luisa M. de Roca *(fl. Buenos Aires, c. 1928)*

- *Vidalita* (n.º 1) — una y dos guitarras — Buenos Aires, s. f. (anunciada en la contraportada del n.º 5; no localizada).
- *El talar*, estilo (n.º 2) — guitarra — Buenos Aires, s. f. (ídem; no localizada).
- *La tucumanita*, zamba (n.º 3) — guitarra — Buenos Aires, s. f. (ídem; no localizada).
- *Ciruja*, tango (n.º 4) — guitarra — Buenos Aires, s. f. (ídem; no localizada).
- Grieg, *Vals* [op. 12 n.º 2?] (n.º 5) — adaptación para guitarra — Buenos Aires: Imprenta Musical Ortelli Hnos., [1928 o poco después]; dedicada a Andrés Segovia (ejemplar de la colección del autor, 4 pp.).

Lisanella Gentili *(fl. ¿Milán?, 1928-1929)*

- *Reminiscenze* (bozzetto) — guitarra — Milán: *Il Plettro*, noviembre de 1928 (Kruisbrink, 2009); reed. en «Album Vizzari», II serie, n.º 5 (ejemplar de la colección del autor); reed. Kruisbrink (2009), pp. 31-33.
- *Tempo di gavotta* — guitarra — Milán: *Il Plettro*, septiembre u octubre de 1929 (Kruisbrink, 2009); reed. en «Album Vizzari», II serie, n.º 2 (catálogo de cubierta, colección del autor).
- *Impromptu* — guitarra — dedicado «Alla gentile pianista Elsa Ferlazzo» — Milán: A. Vizzari, 1929; *Il Plettro*, septiembre u octubre de 1929 (Kruisbrink, 2009); reed. en «Album Vizzari», II serie, n.º 1 (ejemplar de la colección del autor).

V. Zucchi de Vieyra *(fl. Buenos Aires, c. 1920-1939)*

- *Unos ojos que miré…*, estilo (letra de Omar Campo) — canto y guitarra o guitarra sola — dedicada «A mi buena alumna Amalia Irigoyen Saavedra» — Buenos Aires: Casa Romero y Fernández, s. f.; precio: $ 1.00 (ejemplar de la colección del autor).

Elba Rodríguez Arenas *(fl. Buenos Aires, c. 1925-1935)*

- *De tardecita*, estilo criollo («Aires nacionales», n.º 2) — guitarra — Buenos Aires: Diego, Gracia y Cía., Antigua Casa Núñez, Sarmiento 1566; precio: $ 1.00; s. f. [1928 según una ed. moderna; no verificado] (ejemplares de la colección del autor).

Elisabeth Lutyens *(Londres, 1906 – Londres, 1983)*

- *The Dying of the Sun*, op. 73 — guitarra — 1969; University of York Music Press, agente exclusivo (ejemplar de la colección del autor; Wikipedia, «List of compositions by Elisabeth Lutyens»).

- *Romanza*, op. 121 — guitarra — 1977; encargo de David N. Starobin; editor no consignado en el ejemplar (ejemplar de la colección del autor; Wikipedia, «List of compositions by Elisabeth Lutyens»).

María Luisa Anido *(Morón, 1907 – Tarragona, 1996)*

- *Barcarola* — guitarra — comp. 1927; *Album de 10 obras para guitarra*, n.º 5, Buenos Aires, Editorial Musical Julio Korn, «Selección Orquídea», s. f.; reed. Ricordi, s. f. (ejemplar de la colección del autor).
- *Aire norteño* — guitarra — *Album de 10 obras*, n.º 6, Julio Korn, s. f.; reed. rev. A. Gilardino, «La Biblioteca di Seicorde», s. f. (ejemplares de la colección del autor).
- *De mi tierra (Impresiones camperas)* — guitarra — *Album de 10 obras*, n.º 7, Julio Korn, s. f. (ejemplar de la colección del autor).
- *Canción del Yucatán* — guitarra — *Album de 10 obras*, n.º 10, Julio Korn, s. f. (ejemplar de la colección del autor).
- *Canción de cuna* — guitarra — ded. María Eugenia Berasarte; *Album di musiche per chitarra*, Ancona-Milán, Bèrben, E. 1020 B., s. f. [1953 según Wikipedia] (ejemplar de la colección del autor).
- *Preludio campero n.º 3* — guitarra — *Album di musiche per chitarra*, Bèrben, E. 1020 B., s. f. (ejemplar de la colección del autor).
- *Aire de vidalita* («Dalla Serie Argentina») — guitarra — Ancona-Milán, Bèrben, «per L'Arte Chitarristica», s. f. [posterior a 1952 según Wikipedia] (ejemplar de la colección del autor).
- *Triste* — guitarra — *Guitar Review*, n.º 10, Nueva York, 1949 (anotación de un ejemplar de la colección del autor; no cotejado con el original).
- *Impresiones argentinas* (*Boceto indígena*, *Santiagueña*, *Canto de la llanura*, *Triste n.º 1*, *Preludio pampeano*, *Catamarqueña*, *Variaciones camperas*, *Preludio criollo*, *El misachico*) — guitarra — Buenos Aires, Editorial Julio Korn, Serie B, n.º 16.178, [1953] (ejemplar de la colección del autor).
- *Lejanía*, Preludio n.º 1 de la serie de *Preludios nostálgicos* — guitarra — comp. 1962; ded. Omar Atreo; Buenos Aires, Ricordi, [1971] (ejemplar de la colección del autor).
- *Gris* y *Mar*, *Preludios nostálgicos* — guitarra — Madrid, Unión Musical Española, n.º 22209, [1977] (ejemplar de la colección del autor, con dedicatoria autógrafa firmada «Mimita» en *Mar*).
- *Nana* — arreglo para guitarra (6.ª en re, 5.ª en sol) — manuscrito autógrafo (ejemplar de la colección del autor); ed. Kruisbrink (2009), p. 36, ded. Enrique Prato.
- *Argentine Folk Melody* (melodía popular argentina, arreglo de M. L. Anido) — guitarra — antología soviética, p. 334, s. f. (ejemplar de la colección del autor).
- A. Williams, *Milonga del árbol* — transcripción para guitarra — Buenos Aires, Antigua Casa Núñez (Diego, Gracia y Cía.), n.º 19, s. f. (ejemplar de la colección del autor).
- *Adiós, adiós…*, canción popular mexicana — arreglo para guitarra — Buenos Aires, Antigua Casa Núñez, n.º 15, s. f. (ejemplar de la colección del autor).
- C. Debussy, *Le petit berger*; E. MacDowell, *Rancho abandonado*, op. 51, n.º 8; H. Scharwenka, *Cuento*, op. 62, n.º 3 — transcripciones para guitarra — Buenos Aires, Casa Romero y Fernández, serie «Transcripciones para guitarra María Luisa Anido», s. f. (ejemplares de la colección del autor).
- E. Calcagno, *Me parece estar soñando… Estilo* — transcripción para guitarra — Buenos Aires, Ricordi Americana, B.A. 9064, s. f. (ejemplar de la colección del autor, firmado por la compositora).
- W. A. Mozart, *Minué* (de *Don Giovanni*) — transcripción para guitarra — Buenos Aires, Ricordi Americana, B.A. 11575, © 1958 (ejemplar de la colección del autor).
- I. Albéniz, *Malagueña*, op. 165, n.º 3 — transcripción para guitarra — Ricordi, 1956 (ejemplar de la colección del autor).

- J. Aguirre, *Aire criollo n.º 1* y *n.º 3*; W. A. Mozart, *Allegro* — transcripciones para guitarra — Ricordi, s. f. (ejemplares de la colección del autor).
- J. J. Ramos, *Milonga sureña (n.º 5)* — arreglo para dos guitarras — Ricordi, s. f. (ejemplar de la colección del autor).
- M. Músorgski, *El viejo castillo* (*Cuadros de una exposición*) — transcripción para guitarra — Ricordi, s. f. (ejemplar de la colección del autor).
- P. I. Chaikovski, *Oración de la mañana* y *La muñeca enferma*; V. Rébikov, *Mazurca*; E. Grieg, *Danza de los duendes*; J. N. Hummel, *Minué*; G. Farnaby, *Su reposo* — transcripciones para guitarra — *Album de 10 obras*, Julio Korn / Ricordi, s. f. (ejemplar de la colección del autor).
- Alfonso X el Sabio, *Cantiga*; J.-Ph. Rameau, *Tambourin*; A. Alcorta, *Minué* — transcripciones para guitarra — *Album di musiche per chitarra*, Bèrben, E. 1020 B., s. f. (ejemplar de la colección del autor).
- V. Rébikov, *La oración* — transcripción para guitarra — antología de piezas de compositores rusos, ed. A. Ivanov-Kramskói, n.º 27892, s. f. (ejemplar de la colección del autor).
- J. A. de San Sebastián, *¡Dolor!... Preludio vasco* — transcripción para guitarra — editor no identificado (ejemplar de la colección del autor).

Yvonne Desportes *(Coburgo, 1907 – París, 1993)*

- *Modes d'antan* — guitarra — París, Gérard Billaudot, colección «La Guitare», dir. J.-M. Mourat, s. f., 9 pp. (ejemplar de la colección del autor).
- *Play «Bach» Dances. 6 danses pour guitare* — guitarra — París, Gérard Billaudot, colección «La Guitare», dir. J.-M. Mourat, s. f., 10 pp. (ejemplar de la colección del autor).

Luise Walker *(Viena, 1910 – Viena, 1998)*

- *Louise Walker's Konzertprogramm*, cuadernos 2 y 3 — guitarra (edición) — Viena, Carl Haslinger, 1931 (musicaustria).
- *Musik für die Gitarre* (serie) — guitarra — Viena, Vinzenz Hladky, 1947; nueva ed. 1964 (musicaustria).
- *Der junge Gitarre-Solist. Eine Sammlung kleiner melodiöser Stücke für Unterricht und Vortrag* — guitarra — Viena, Musikverlag V. Hladky, s. f. (ejemplar de la colección del autor).
- *Das tägliche Training. Tonleitern und technische Studien* — guitarra (método) — Wilhelmshaven, Edition Hladky / Heinrichshofen's Verlag, N 1505, s. f. (ejemplar de la colección del autor).
- *Für den Anfang im Gitarrenspiel* — guitarra (método) — Heinrichshofen / Peters, N 1677, s. f. (Performers Music).
- *Kleine Romanze* — guitarra — Heinrichshofen, N 1603 (Stretta Music).
- *Regenetude* — guitarra — editor no verificado (musicaustria).
- *Nachlass Alfred Uhl: Musik für die Gitarre* — guitarra (edición) — Viena, Hladky, 1958 (musicaustria).
- *Tárrega-Album* — guitarra (edición) — Viena, Vinzenz Hladky, 1960 (musicaustria).
- *Old Masters of the 17th Century for Guitar* — guitarra (edición) — Heinrichshofen / Peters, 1981 (musicaustria).
- F. Sor, *Variaciones sobre un tema de La flauta mágica*, op. 9 — revisión para guitarra, con introducción y una variación de L. Walker — Heinrichshofen, s. f. (foro Delcamp; no verificado en catálogo).

Felicitas Kukuck *(Hamburgo, 1914 – Hamburgo, 2001)*

- *4 Übungsstücke* («Ruhig schreitend») — 1, 2 y 3 guitarras — en W. Gerwig, *Das Spiel der Lauteninstrumente*, cuad. 1, Robert Lienau, 1950 (Erbengemeinschaft Felicitas Kukuck, 2012).

- *3 Lautenstücke* — laúdes, con versión para guitarra — Robert Lienau, 1954 (Erbengemeinschaft Felicitas Kukuck, 2012).
- *3 Spielstücke* — dos guitarras — Robert Lienau (*Spielanweisung für Kinder*, cuad. 2), 1969 (Erbengemeinschaft Felicitas Kukuck, 2012).
- *Spiel mit auf deiner Gitarre*, 12 Tänze für 2 Instrumente — guitarra y otro instrumento — Möseler, 1975 (Erbengemeinschaft Felicitas Kukuck, 2012).
- *Spiel mit auf deiner Gitarre*, 56 Spielstücke zu einem Lehrgang von Gerda Schefe — una y dos guitarras — Wolfenbüttel, Möseler, M 93.024, 1977; disco Deutsche Grammophon 2536 012 (Erbengemeinschaft Felicitas Kukuck, 2012; Discogs).
- *Toccata* (de *Spiel mit auf der Gitarre*) — guitarra — reed. en Beneke y Matthiesen, *Women Composers. A Graded Anthology for Guitar*, Book 1, Maguncia, Schott Music, ED 23675, 2025, pp. 18-19.

Eunice Katunda *(Río de Janeiro, 1915 – São José dos Campos, 1990)*

- *Suíte Nazareth* — guitarra — manuscrito, 1963; ded. Maria Lívia São Marcos y Mozart de Araújo (Amaral, 2017, tabla 3).
- *Prelúdio n.º 1* — guitarra — manuscrito, 1972; sin dedicatoria (Amaral, 2017, tabla 3 y § 2.3).
- *Prelúdio para violão* [n.º 2] — guitarra — manuscrito, 1972; ded. Sérgio Sarracene (Amaral, 2017, tabla 3).

Violeta Parra *(San Carlos, Ñuble, 1917 – Santiago de Chile, 1967)*

- *Anticueca n.º 1* — guitarra — EMI Odeón, *Composiciones para guitarra* (fecha no verificada) o inédita hasta 1999; Warner Music Chile, 1999 (Wikipedia, «Composiciones para guitarra»).
- *Anticueca n.º 2* — guitarra — íd.
- *Anticueca n.º 3* — guitarra — íd.
- *Anticueca n.º 4* — guitarra — íd.
- *Anticueca n.º 5* — guitarra — íd.
- *Travesuras* — guitarra — íd.
- *Tema libre n.º 1* — guitarra — íd.
- *Tema libre n.º 2* — guitarra — íd.
- *El pingüino* — guitarra — íd.
- *El joven Sergio* — guitarra — anterior a 1957 — íd.
- *La víspera de San Juan* — guitarra — íd.
- *Violeta Parra. Composiciones para guitarra* — edición en partitura, ed. Olivia Concha [et al.] — lugar, editor y año no verificados (Wikipedia, «Violeta Parra», en inglés).

Matilde Salvador *(Castellón de la Plana, 1918 – Valencia, 2007)*

- *Homenaje a Mistral* (*Preludi*, *Plany per Mireio*, *Farandola*) — guitarra — 1989; París, Henry Lemoine, 1990 (Ferrer, 2009-2012).

Lina Pires de Campos *(São Paulo, 1918 – ?, 2003)*

- *Por você... chorei*, vals — guitarra (transcr. D. Semenzato) — São Paulo: Irmãos Del Vecchio, s. f. (Amaral 2017, tabla de obras).
- *Mazurka n.º 1* — guitarra (transcr. A. Scupinari) — São Paulo: Irmãos Del Vecchio, s. f. (Amaral 2017).

- *Sonhei com você* — guitarra (transcr. A. Sinopoli) — São Paulo: Irmãos Del Vecchio, s. f. (Amaral 2017).
- *Prelúdio I*, ded. Isaías Sávio — guitarra — Musicália, 1975 (Amaral 2017).
- *Prelúdio II*, ded. Carlos Barbosa-Lima — guitarra — Musicália, 1975 (Amaral 2017).
- *Prelúdio III*, ded. Maria Lívia São Marcos — guitarra — Musicália, 1975 (Amaral 2017).
- *Prelúdio IV*, ded. Fábio Zanon — guitarra — Musimed, 1985 (Amaral 2017).
- *Introdução, Ponteio e Toccatina* (1978 o 1979) — guitarra — São Paulo: Irmãos Vitale (solo *Ponteio* y *Toccatina*), s. f.; mención honorífica en el concurso FUNARTE 1978-1979 (Amaral 2017, § 2.1).
- *7 Variações sobre o tema «Mucama Bonita»* — adaptación de la autora para conjunto de guitarras — São Paulo: Camerata Violonística de São Paulo, 1982 (Amaral 2017, § 1.1).

Teresa Borràs *(Manresa, 1923 – Mataró, 2010)*

- *Cinco danzas*, op. 7 (1954), ded. y rev. Miquel Fernández — guitarra — Barcelona: Casa Beethoven Publicacions, s. f., 12 pp. (ejemplar de la colección del autor; Ferrer).
- *Ball pla*, op. 21 (1965; Ferrer: «c. 1966?») — guitarra — inédita (ACC 1992; Ferrer).
- *Estudi*, op. 22 (1965) — guitarra — inédita (ACC 1992; Ferrer).
- *Mesto*, op. 23 (1966) — guitarra — en Associació Catalana de Compositors: *Llibre per a guitarra*, Barcelona: Clivis, 1982 (AC 313), pp. 71-73 (ACC 1992; Ferrer; ejemplar de la colección del autor).
- *Tres estudis*, op. 23 [sic] y op. 24 (1966) — guitarra — inéditos (Ferrer).
- *Estudio a guitarra*, op. 45 (1968) — guitarra (Ferrer).
- *Tiento*, op. 125 (1993) — guitarra (Ferrer).
- *Quatre peces*, op. 207 (2003-2004) — guitarra (Ferrer).
- *Fantasía*, op. 228 (2007) — guitarra (Ferrer).
- *Sonata*, op. 229 (2007) — guitarra (Ferrer).
- *Sonata*, op. 232 (2009) — guitarra (Ferrer).

Ida Presti *(Suresnes, 1924 – Rochester, Nueva York, 1967)*

- *Six Études* — guitarra — París: Max Eschig, 1958 (Wikipedia en; ejemplares de la colección del autor).
- *Danse rythmique*, «pour A. Lagoya» — guitarra (6.ª en re) — París: S. A. des Éditions Ricordi, © 1959, R. 1606 (ejemplar de la colección del autor).
- *Étude du matin*, ded. Sophocles Papas — guitarra — Washington D. C.: Columbia Music Company, © 1966; reed. en *Œuvres pour guitare seule*, rev. O. Chassain, Ancona: Bèrben, 2018, p. 93 (ejemplar de la colección del autor).
- *Isabelle* (28 de agosto de 1966) — guitarra — en *Œuvres pour guitare seule*, rev. O. Chassain, Ancona: Bèrben, 2018, p. 88 (ejemplar de la colección del autor).
- *Étude d'arpèges* («Étude I») (agosto-septiembre de 1966) — guitarra — en *Œuvres pour guitare seule*, rev. O. Chassain, Ancona: Bèrben, 2018, p. 59 (ejemplar de la colección del autor).
- *Segovia* — guitarra — Ancona: Bèrben, «The Andrés Segovia Archive», ed. A. Gilardino, 2003 (Wikipedia en; ejemplar de la colección del autor).
- *Œuvres pour guitare seule* (edición completa) — guitarra — rev. O. Chassain, Ancona: Bèrben, E. 5910 B, 2018 (Wikipedia en; ejemplar de la colección del autor).
- *The Presti-Lagoya Collection*, vol. 1 (Händel) — transcripciones del dúo Presti-Lagoya para dos guitarras — ed. F. Zigante; editor y año no visibles (ejemplar de la colección del autor).

- *The Presti-Lagoya Collection*, vols. 2 y 3 (J. S. Bach) — transcripciones del dúo para dos guitarras — ed. F. Zigante (ejemplares de la colección del autor).
- *The Presti-Lagoya Collection*, vol. 4 (D. Scarlatti, seis sonatas) — transcripciones del dúo para dos guitarras — ed. F. Zigante (ejemplar de la colección del autor).
- *The Presti-Lagoya Collection*, vol. 5 (doce obras barrocas) — transcripciones del dúo para dos guitarras — ed. F. Zigante (ejemplar de la colección del autor).
- Obras originales para dos guitarras: *Étude*, *Danse d'Avila* y *Prélude n.º 1* (París: Ricordi, R. 1615-1617, 1959), *Étude fantasque*, *La Hongroise*, *Berceuse à ma mère* y *Tarantelle*, reunidas en *Œuvres pour deux guitares*, Ancona: Bèrben, E. 5800 B (Wikipedia en y fr; catálogo Ricordi).

Esther Scliar *(Porto Alegre, 1926 – Río de Janeiro, 1978)*

- *Estudo n.º 1 para violão* (1976) — guitarra — edición digital: Musica Brasilis, s. f., licencia CC BY-SA (Amaral 2017, § 1.4 y § 2.4; Wikipedia pt; Musica Brasilis).

Adelaide Pereira da Silva *(Rio Claro, São Paulo, 1928 – ?, 2021)*

- *Ponteio n.º 1* (1971), ded. Isaías Sávio — guitarra — São Paulo: Ricordi [Brasileira], s. f. (Amaral 2017, tabla de obras y § 2.2).
- *Chorinho* (2001) — guitarra — manuscrito (Amaral 2017).
- *Chôro* (2004) — guitarra — manuscrito (Amaral 2017).

Rosa Gil del Bosque *(Valencia, 1930 – Valencia, 2026)*

- *Evocación romántica* (Madrid, 1964) — guitarra — Madrid: Unión Musical Española, 1966, plancha 20924, 6 pp. (Ferrer); inscrita en el Registro General de la Propiedad el 9 de enero de 1970 (Martínez Gil y Andrés 2023).
- *Melancolía* — guitarra — Valencia: Piles, Editorial de Música, © 2015, pp. 3-7; fecha de composición no consignada (ejemplar de la colección del autor).
- Otras piezas breves, sin título conocido — guitarra — inéditas (Ferrer; Martínez Gil y Andrés 2023).

ANEXO 2

Partituras

Facsímiles de hasta tres partituras por autora, elegidas por su relevancia, procedentes de la colección del autor y de bibliotecas públicas digitales.

Julia Piston

(?, c. 1800 – ?, 1842)

1. Julia Piston, *Air varié de Vive Henri quatre, pour guitare ou lyre* (París, s. f.).

BnF Gallica

Air varié de Vive Henri quatre, pour guitare ou lyre

Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

Julia Piston, Air varié de Vive Henri quatre, pour guitare ou lyre (París, s. f.) — p. 1 de 6. Fuente: Gallica, Bibliothèque nationale de France (dominio público); reproducción en la colección del autor.

{BnF Gallica

Piston, Julia. Compositeur. Air varié de Vive Henri quatre, pour guitare ou lyre. .

1/ Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :
- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».
- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE

2/ Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

3/ Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.
- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

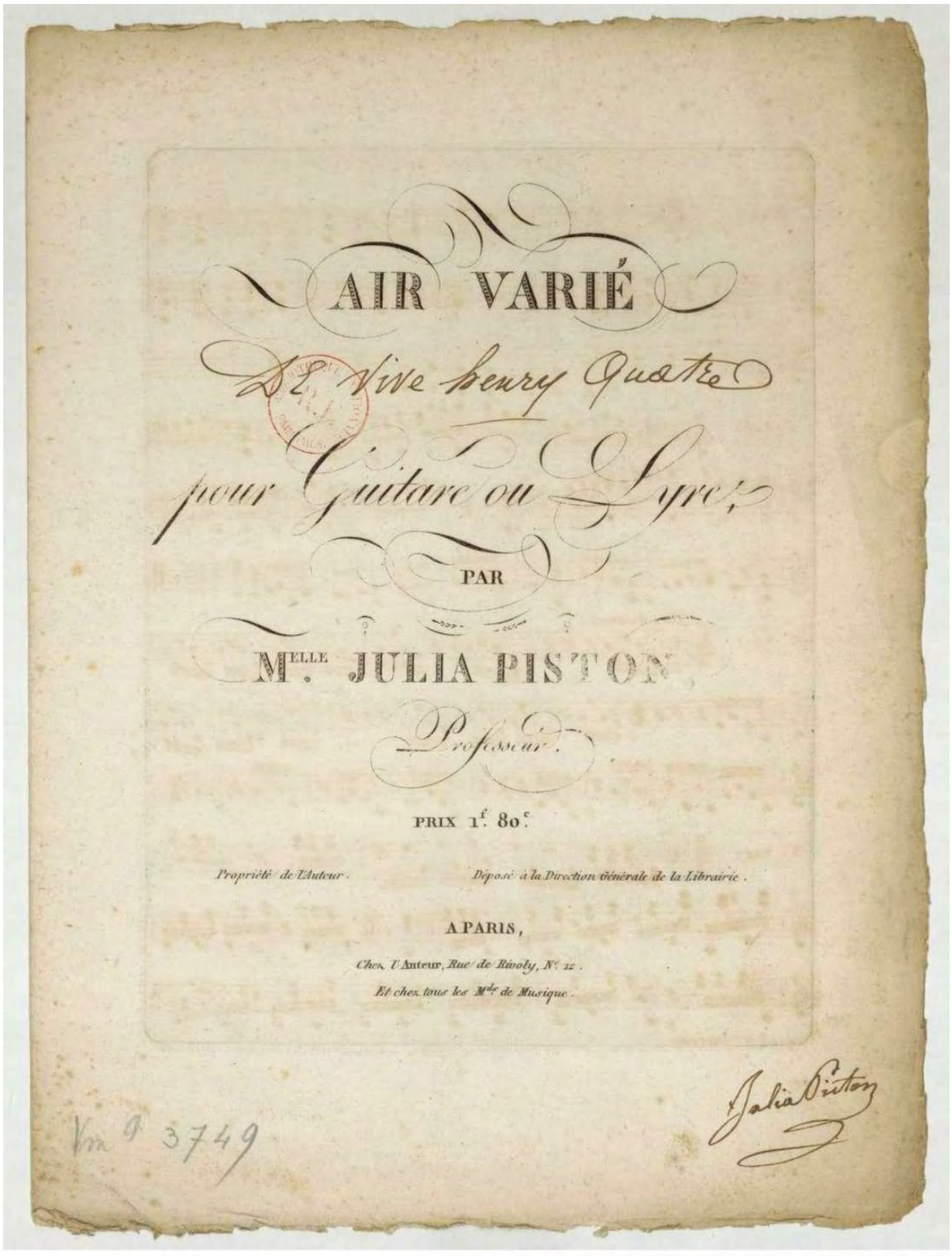
4/ Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

5/ Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

6/ L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

7/ Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter
utilisation.commerciale@bnf.fr.

Julia Piston, Air varié de Vive Henri quatre, pour guitare ou lyre (París, s. f.) — p. 2 de 6. Fuente: Gallica, Bibliothèque nationale de France (dominio público); reproducción en la colección del autor.



Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

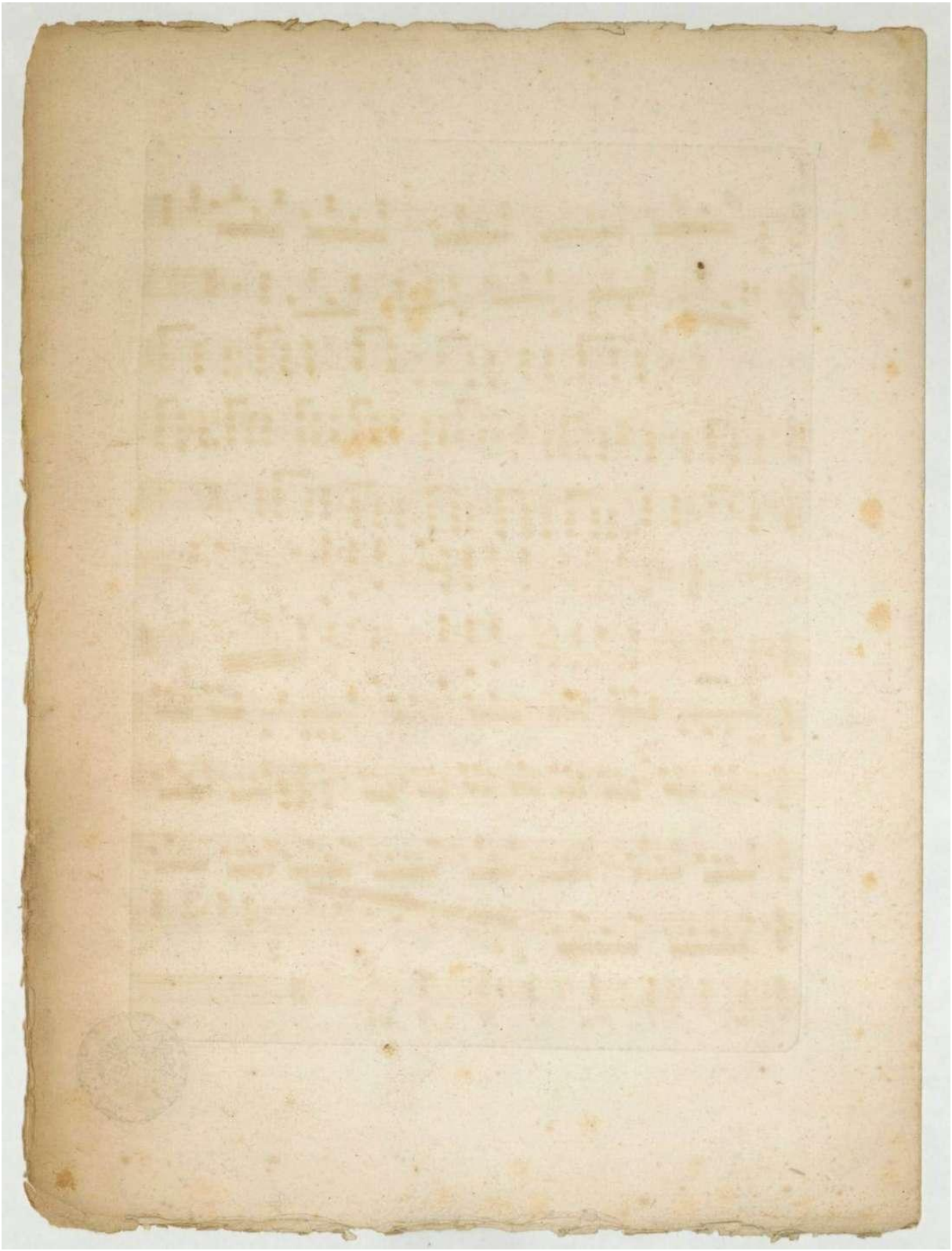
Julia Piston, Air varié de Vive Henri quatre, pour guitare ou lyre (París, s. f.) — p. 3 de 6. Fuente: Gallica, Bibliothèque nationale de France (dominio público); reproducción en la colección del autor.



Julia Piston, Air varié de Vive Henri quatre, pour guitare ou lyre (París, s. f.) — p. 4 de 6. Fuente: Gallica, Bibliothèque nationale de France (dominio público); reproducción en la colección del autor.



Julia Piston, Air varié de Vive Henri quatre, pour guitare ou lyre (París, s. f.) — p. 5 de 6. Fuente: Gallica, Bibliothèque nationale de France (dominio público); reproducción en la colección del autor.



Julia Piston, Air varié de Vive Henri quatre, pour guitare ou lyre (París, s. f.) — p. 6 de 6. Fuente: Gallica, Bibliothèque nationale de France (dominio público); reproducción en la colección del autor.

Anne Emmerich

(?, ¿1802? – ?, después de 1819)

1. Anne Emmerich, *Six variations pour la guitarre seule* (BSB, 4 Mus.pr. 19756).

BSB Bayerische StaatsBibliothek
MDZ Münchener DigitalisierungsZentrum Digitale Bibliothek

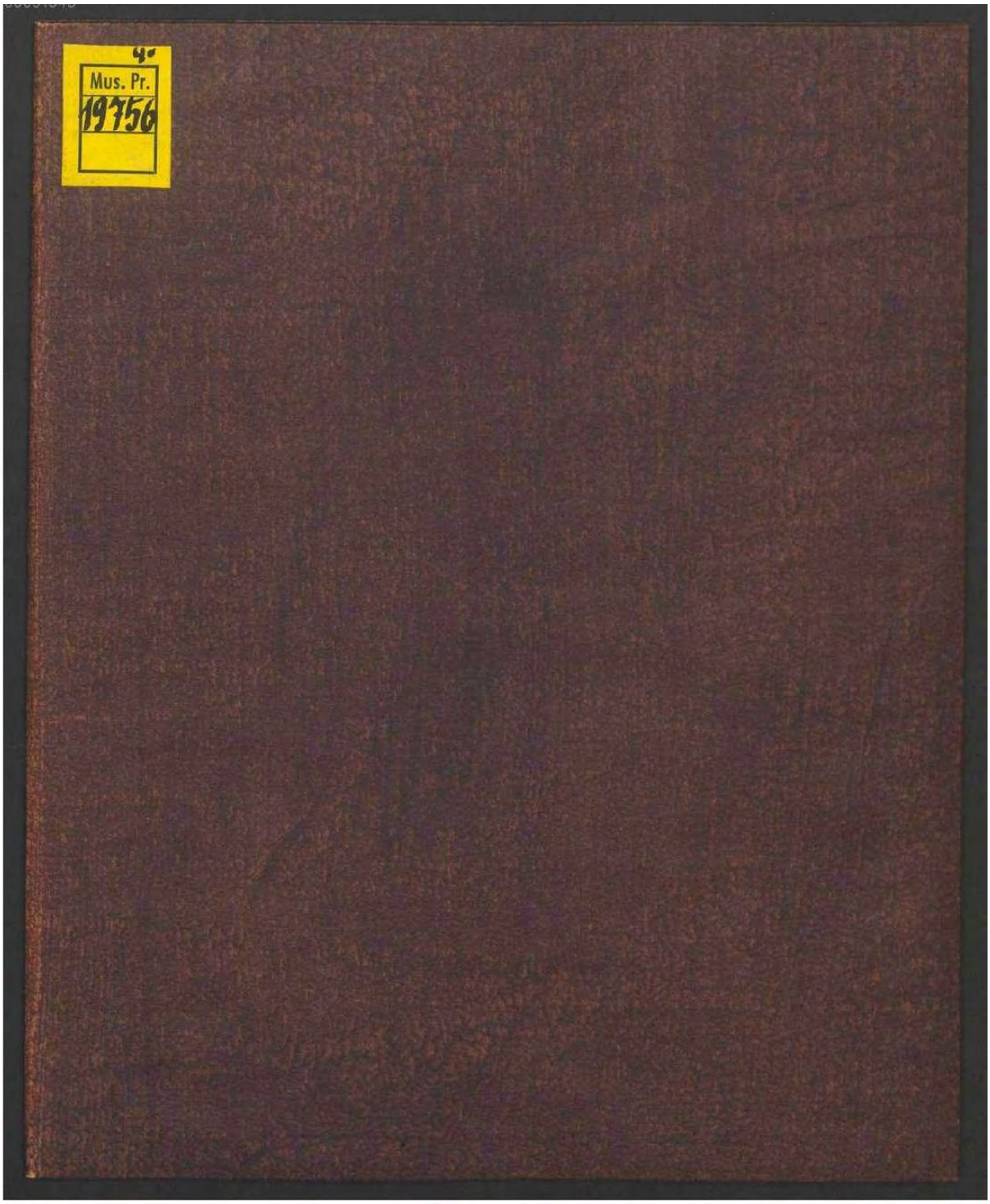
Emmerich, Anne

Six variations pour la guitarre seule

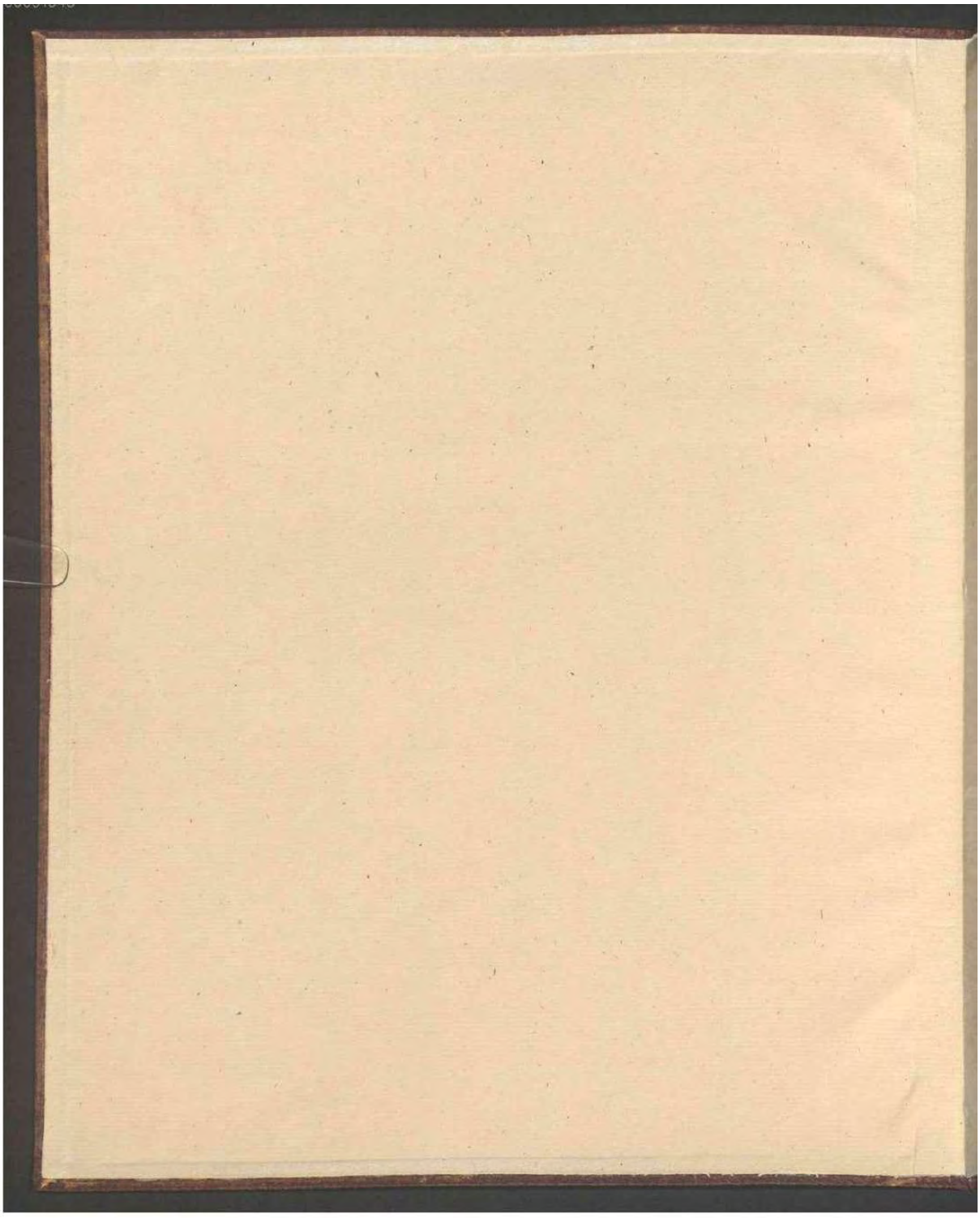
[ca. 1800]

4 Mus.pr. 19756
urn:nbn:de:bvb:12-bsb00091943-2

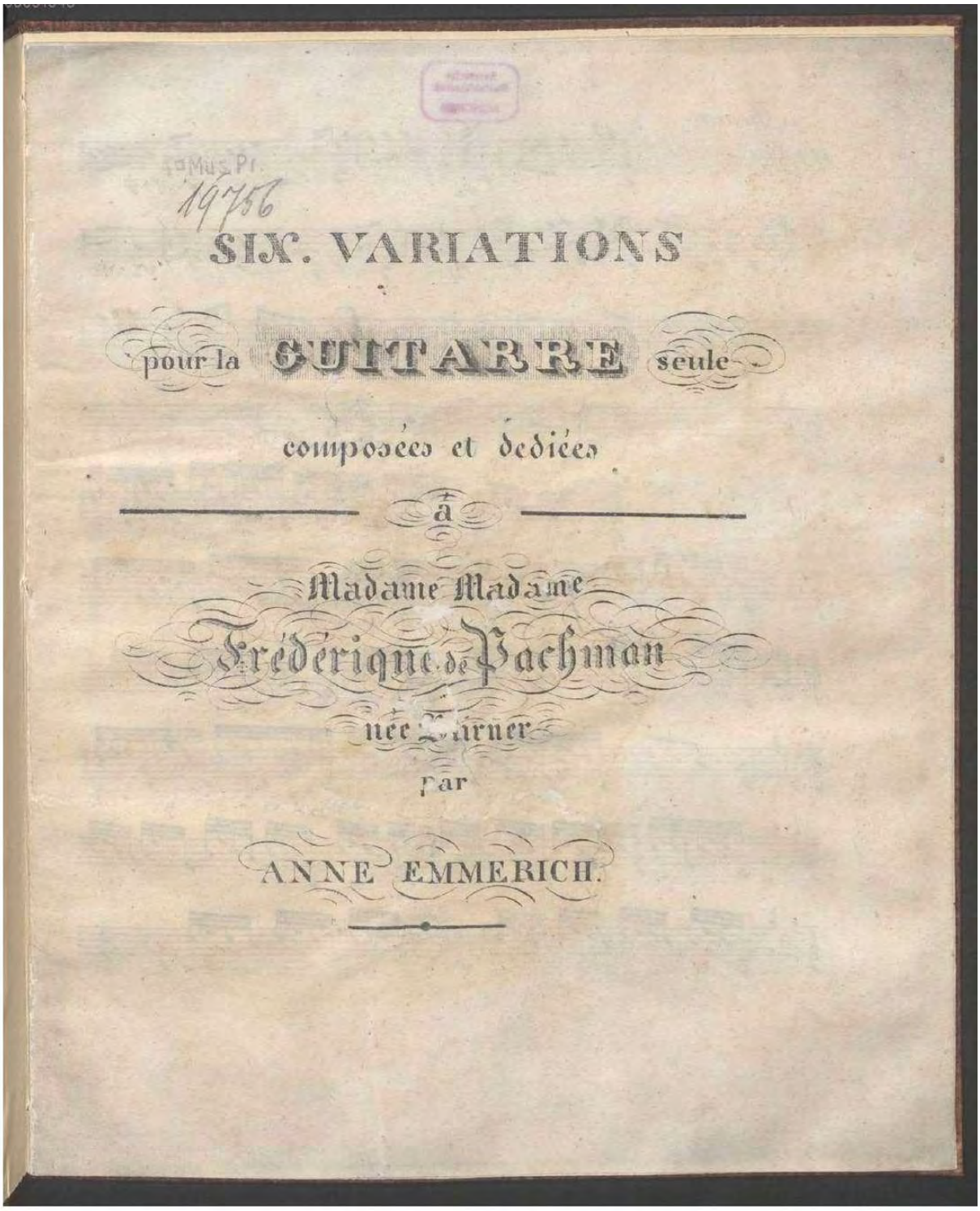
Anne Emmerich, Six variations pour la guitarre seule (BSB, 4 Mus.pr. 19756) — p. 1 de 13. Fuente: Bayerische Staatsbibliothek, Múnich, 4 Mus.pr. 19756 (dominio público).



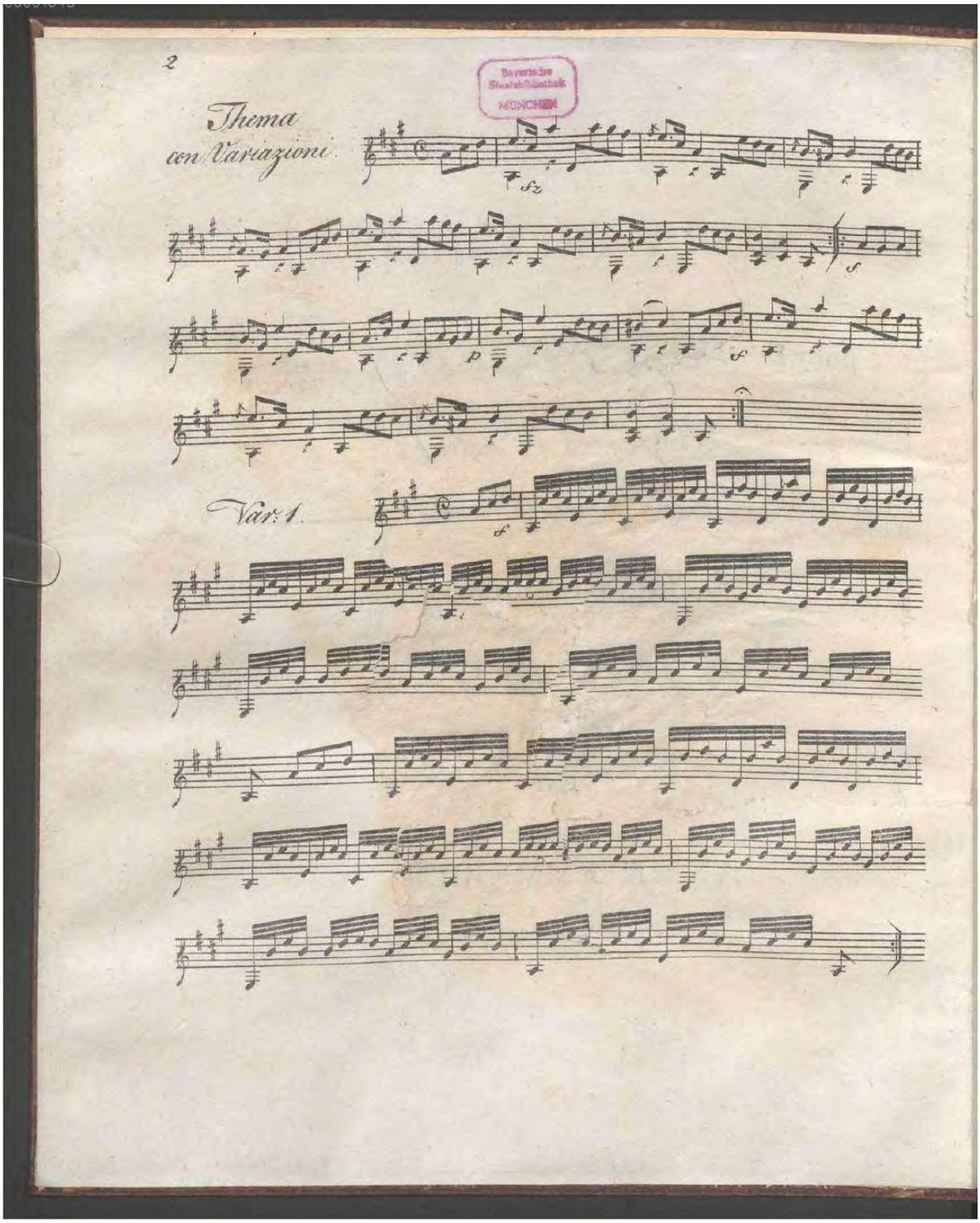
Anne Emmerich, Six variations pour la guitarre seule (BSB, 4 Mus.pr. 19756) — p. 2 de 13. Fuente: Bayerische Staatsbibliothek, Múnich, 4 Mus.pr. 19756 (dominio público).



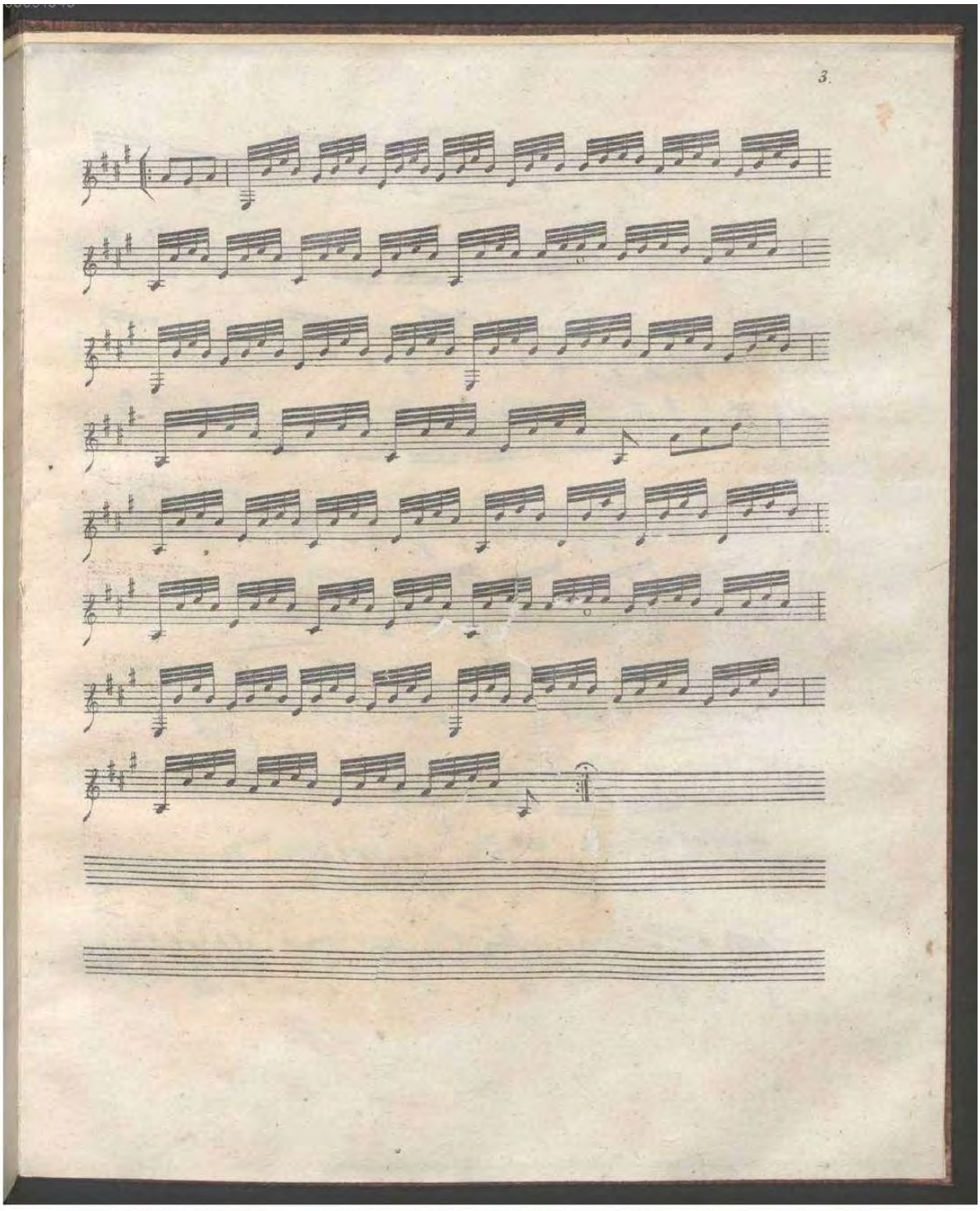
Anne Emmerich, Six variations pour la guitarre seule (BSB, 4 Mus.pr. 19756) — p. 3 de 13. Fuente: Bayerische Staatsbibliothek, Múnich, 4 Mus.pr. 19756 (dominio público).



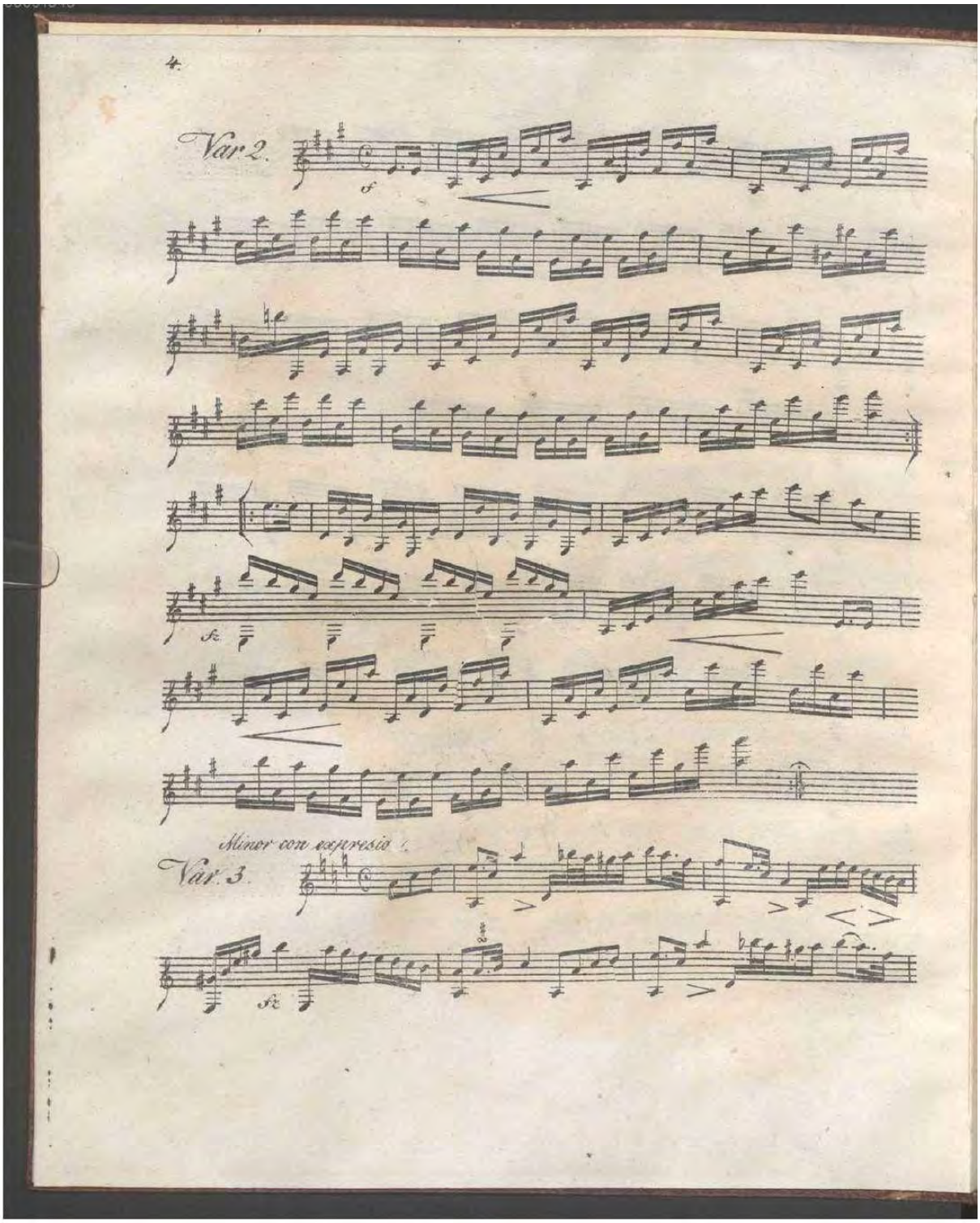
Anne Emmerich, Six variations pour la guitarre seule (BSB, 4 Mus.pr. 19756) — p. 4 de 13. Fuente: Bayerische Staatsbibliothek, Múnich, 4 Mus.pr. 19756 (dominio público).



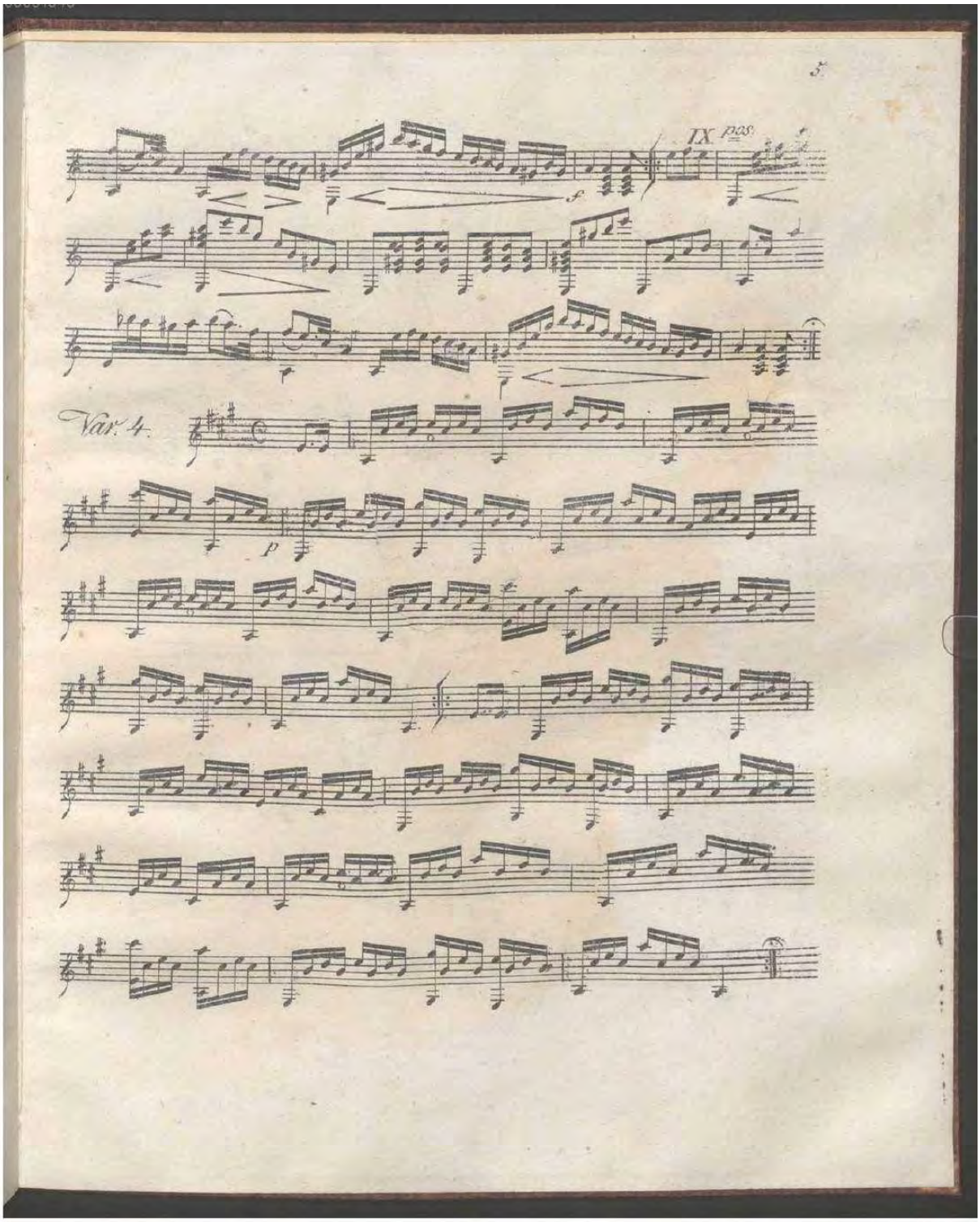
Anne Emmerich, Six variations pour la guitarre seule (BSB, 4 Mus.pr. 19756) — p. 5 de 13. Fuente: Bayerische Staatsbibliothek, Múnich, 4 Mus.pr. 19756 (dominio público).



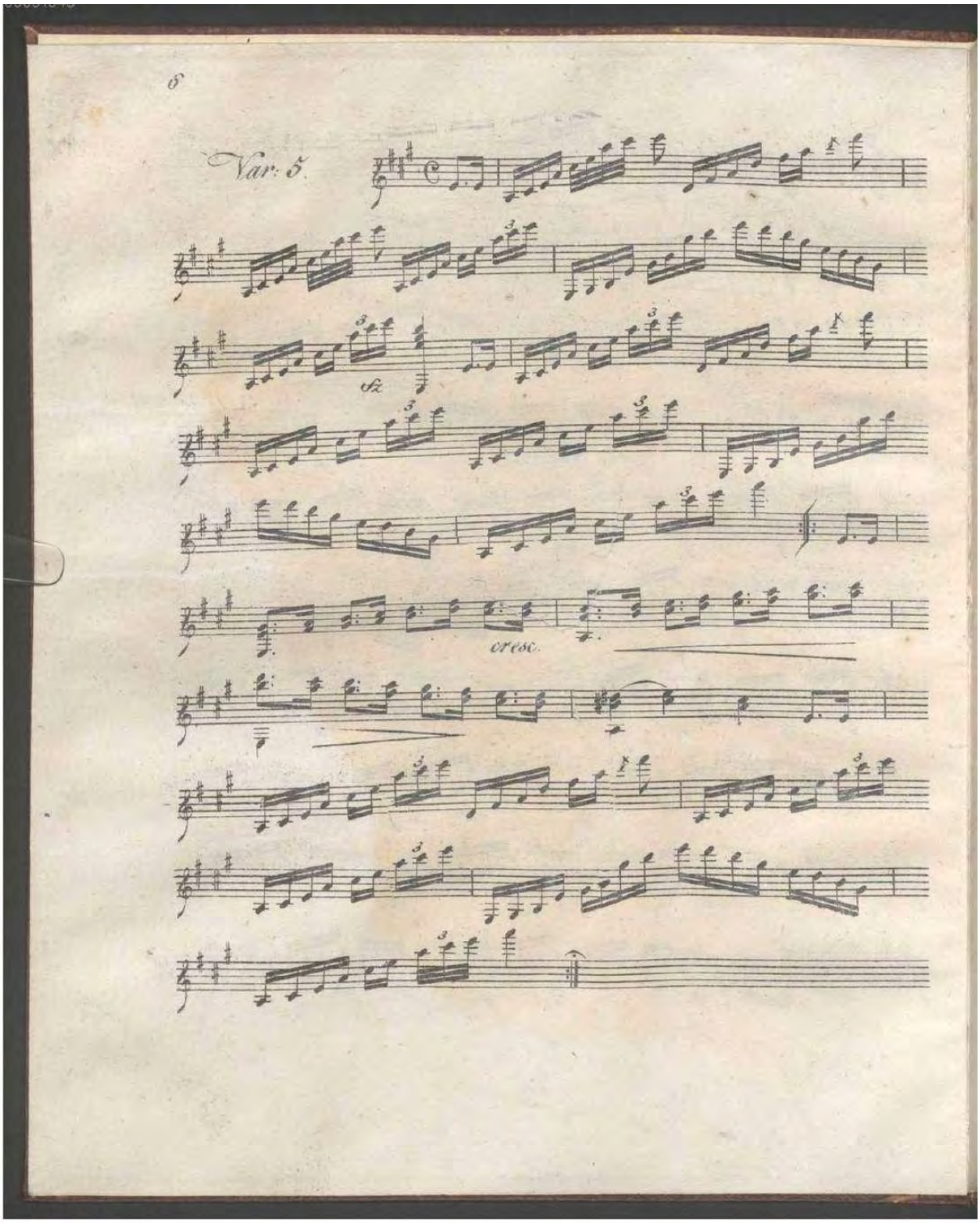
Anne Emmerich, Six variations pour la guitarre seule (BSB, 4 Mus.pr. 19756) — p. 6 de 13. Fuente: Bayerische Staatsbibliothek, Múnich, 4 Mus.pr. 19756 (dominio público).



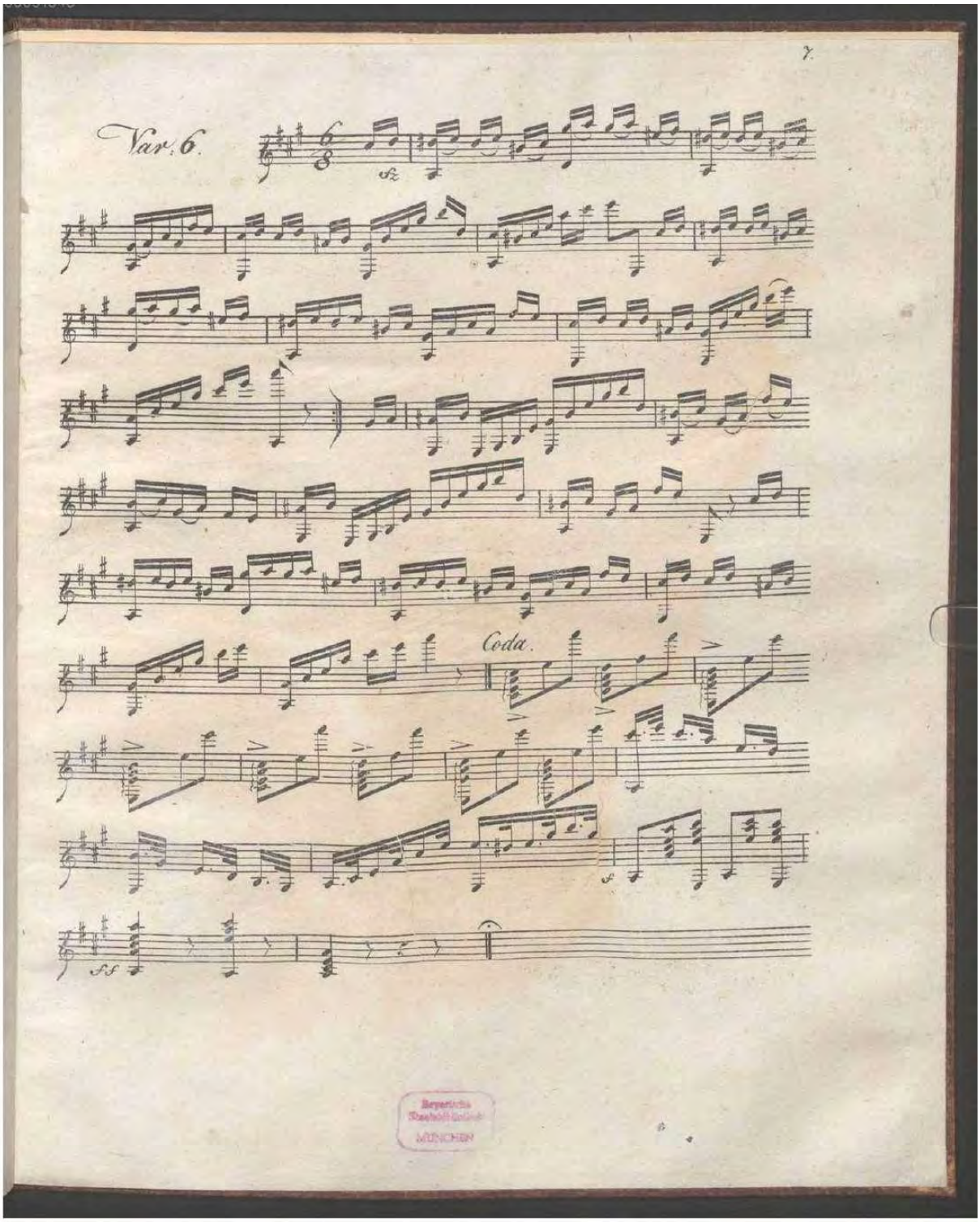
Anne Emmerich, Six variations pour la guitarre seule (BSB, 4 Mus.pr. 19756) — p. 7 de 13. Fuente: Bayerische Staatsbibliothek, Múnich, 4 Mus.pr. 19756 (dominio público).



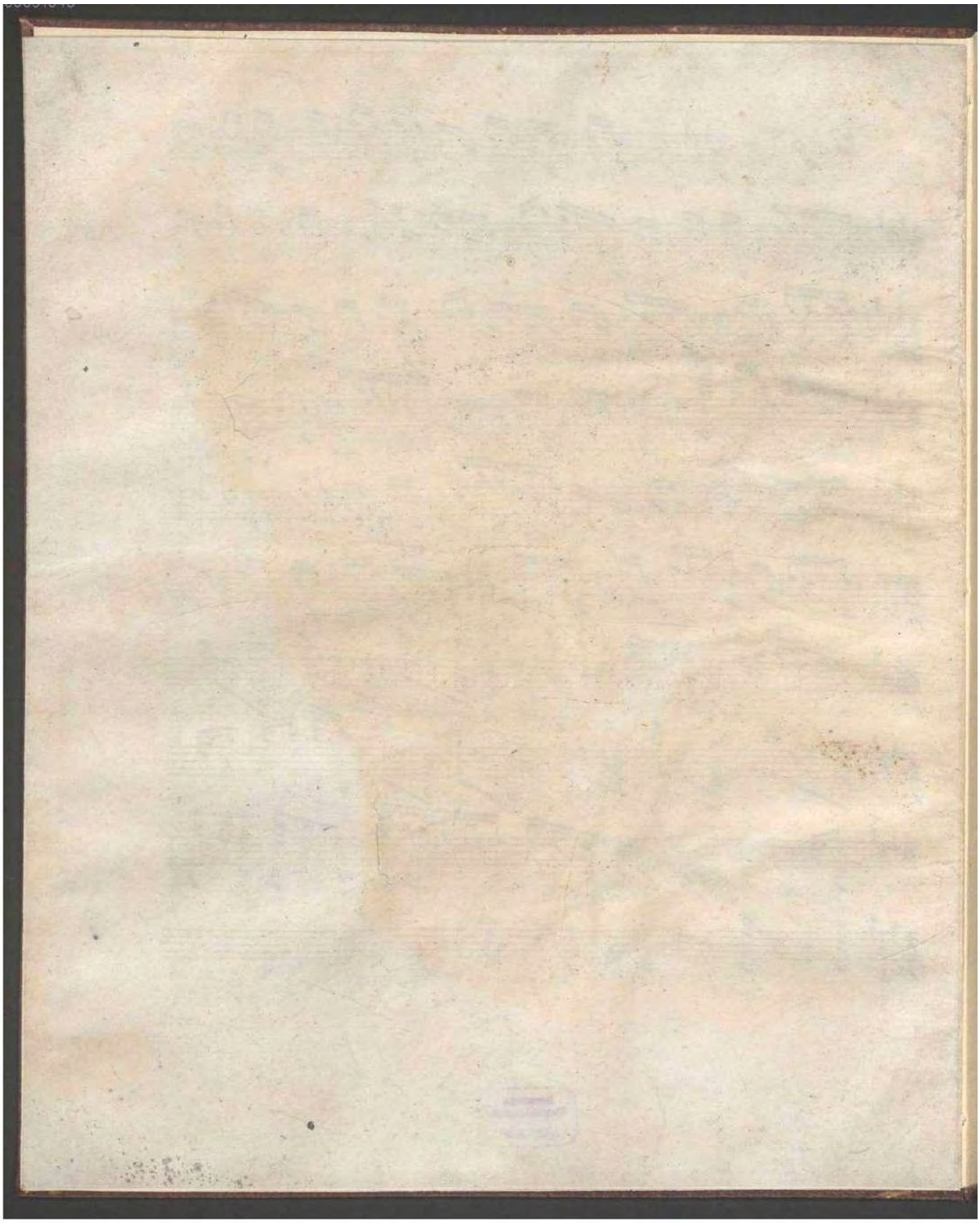
Anne Emmerich, Six variations pour la guitarre seule (BSB, 4 Mus.pr. 19756) — p. 8 de 13. Fuente: Bayerische Staatsbibliothek, Múnich, 4 Mus.pr. 19756 (dominio público).



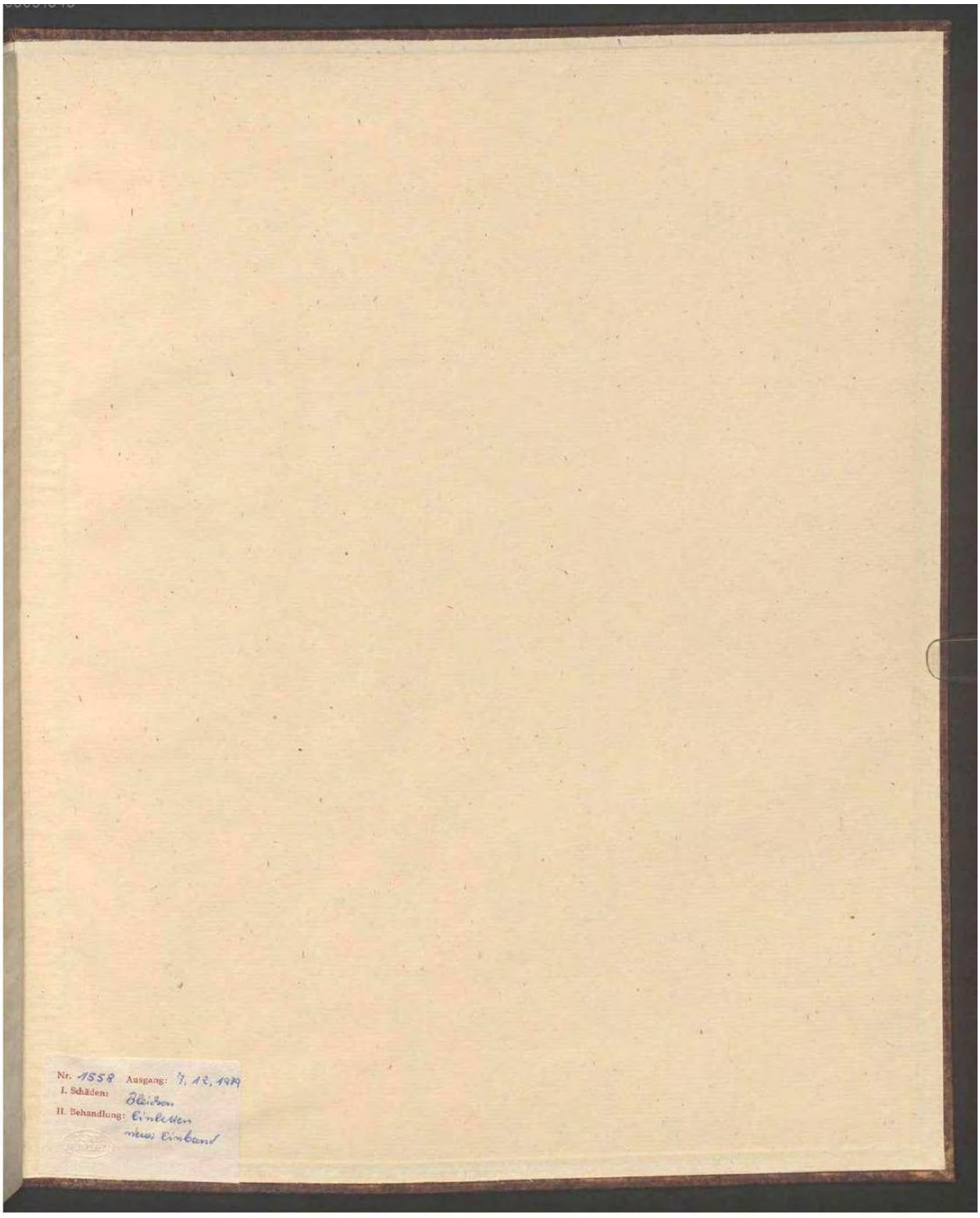
Anne Emmerich, Six variations pour la guitarre seule (BSB, 4 Mus.pr. 19756) — p. 9 de 13. Fuente: Bayerische Staatsbibliothek, Múnich, 4 Mus.pr. 19756 (dominio público).



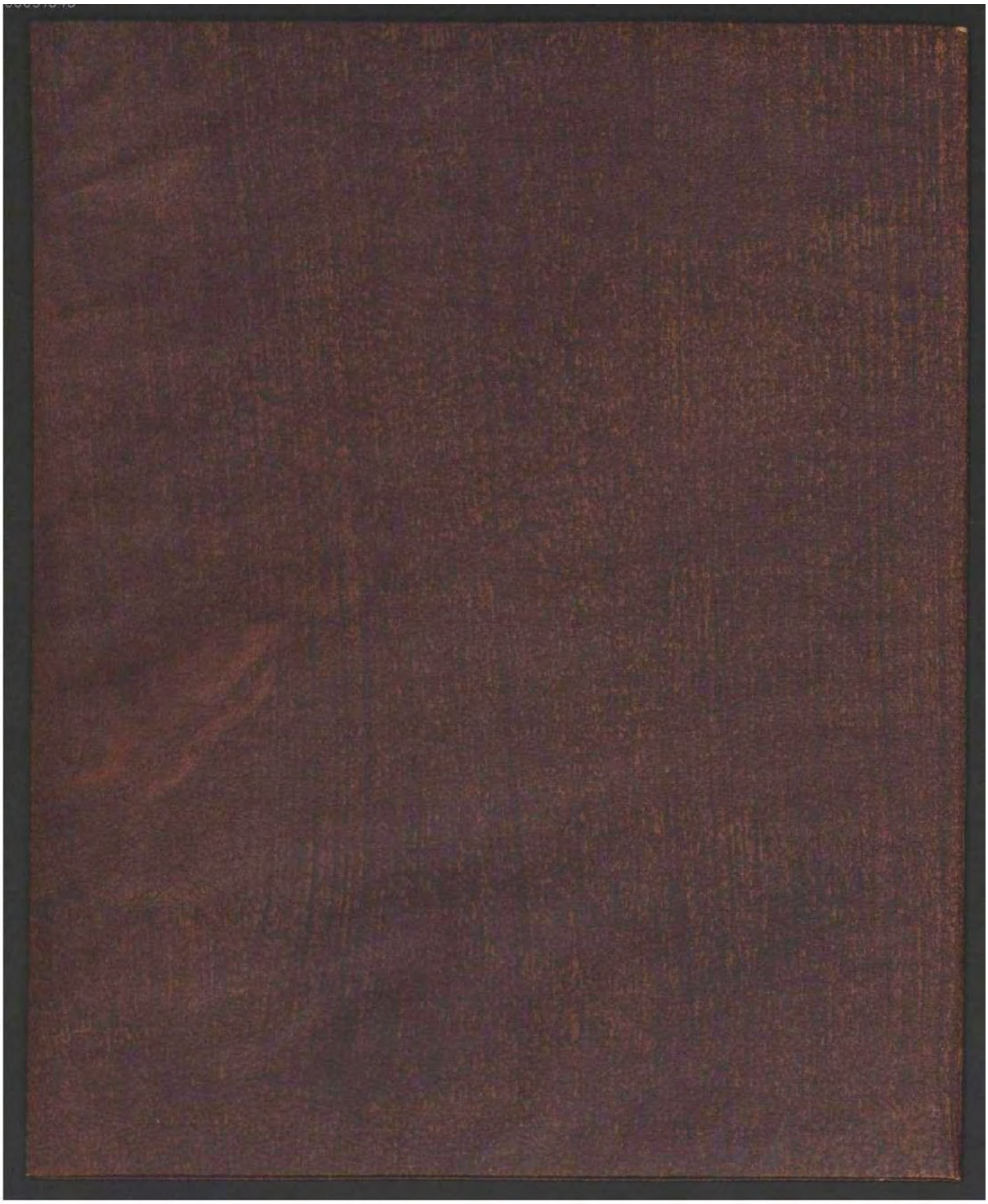
Anne Emmerich, Six variations pour la guitarre seule (BSB, 4 Mus.pr. 19756) — p. 10 de 13. Fuente: Bayerische Staatsbibliothek, Múnich, 4 Mus.pr. 19756 (dominio público).



Anne Emmerich, Six variations pour la guitarre seule (BSB, 4 Mus.pr. 19756) — p. 11 de 13. Fuente: Bayerische Staatsbibliothek, Múnich, 4 Mus.pr. 19756 (dominio público).



Anne Emmerich, Six variations pour la guitarre seule (BSB, 4 Mus.pr. 19756) — p. 12 de 13. Fuente: Bayerische Staatsbibliothek, Múnich, 4 Mus.pr. 19756 (dominio público).



Anne Emmerich, Six variations pour la guitarre seule (BSB, 4 Mus.pr. 19756) — p. 13 de 13. Fuente: Bayerische Staatsbibliothek, Múnich, 4 Mus.pr. 19756 (dominio público).

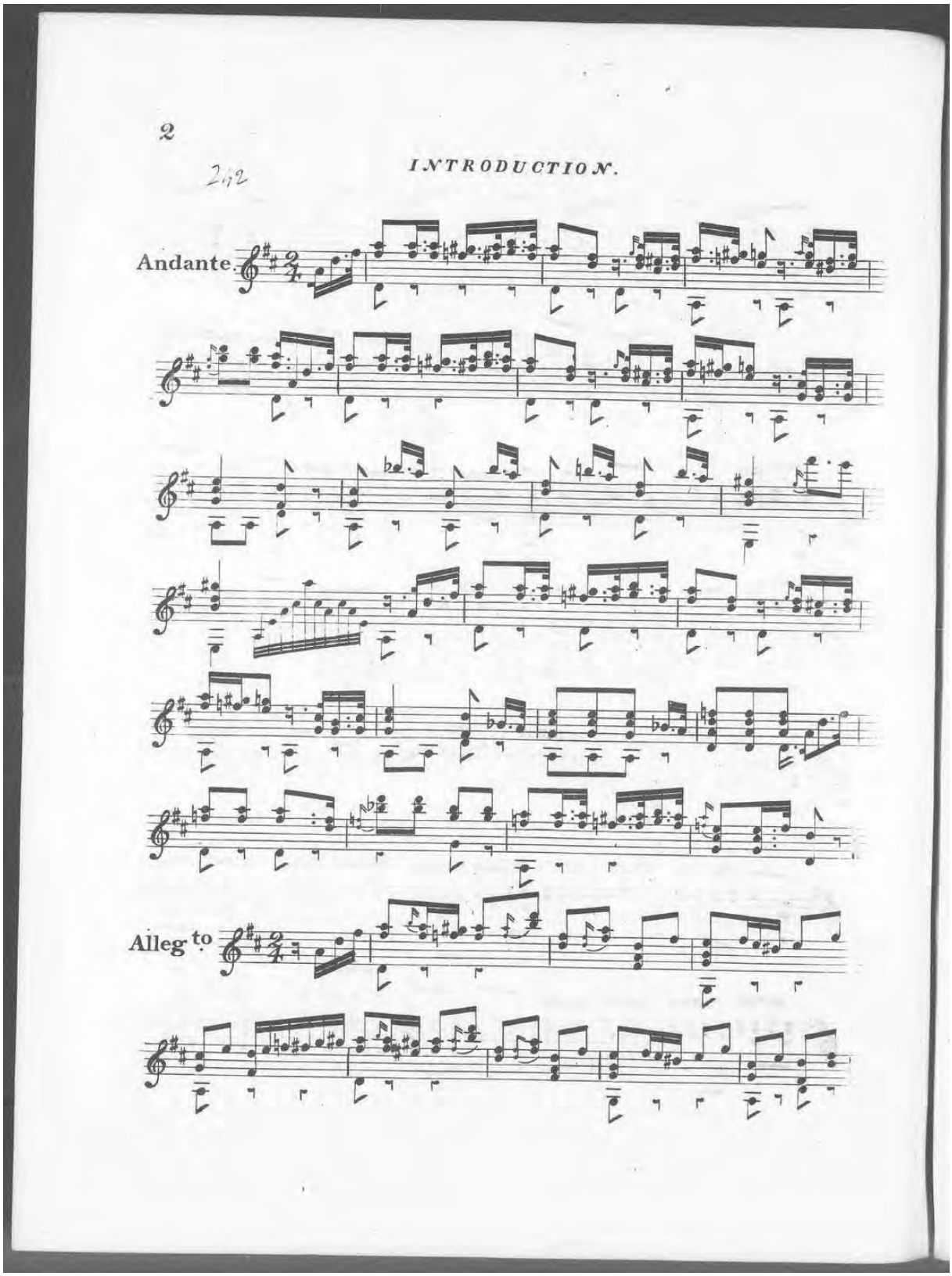
Angiolina Panormo Huerta

(Londres, 1811 – ?, c. 1900)

1. Madame Huerta, *Andante and Allegretto for the Guitar* (Londres, s. f.).



Angiolina Panormo Huerta, Madame Huerta, Andante and Allegretto for the Guitar (Londres, s. f.) — p. 1 de 3. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Angiolina Panormo Huerta, Madame Huerta, Andante and Allegretto for the Guitar (Londres, s. f.) — p. 2 de 3. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Angiolina Panormo Huerta, Madame Huerta, Andante and Allegretto for the Guitar (Londres, s. f.) — p. 3 de 3. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

Emilia Giuliani-Guglielmi

(Viena, 1813 – Pest, 1850)

---

1. Emilia Giuliani-Guglielmi, *Sei Preludj per Chitarra*, op. 46 (Viena, Artaria, 1841).

2. Emilia Giuliani, *Variazioni per chitarra sul tema «Ah perchè non posso odiarti»*, op. 3 (Milán, Ricordi).

3. Emilia Giuliani, *Belliniana* n.º 3 (Milán, Ricordi).

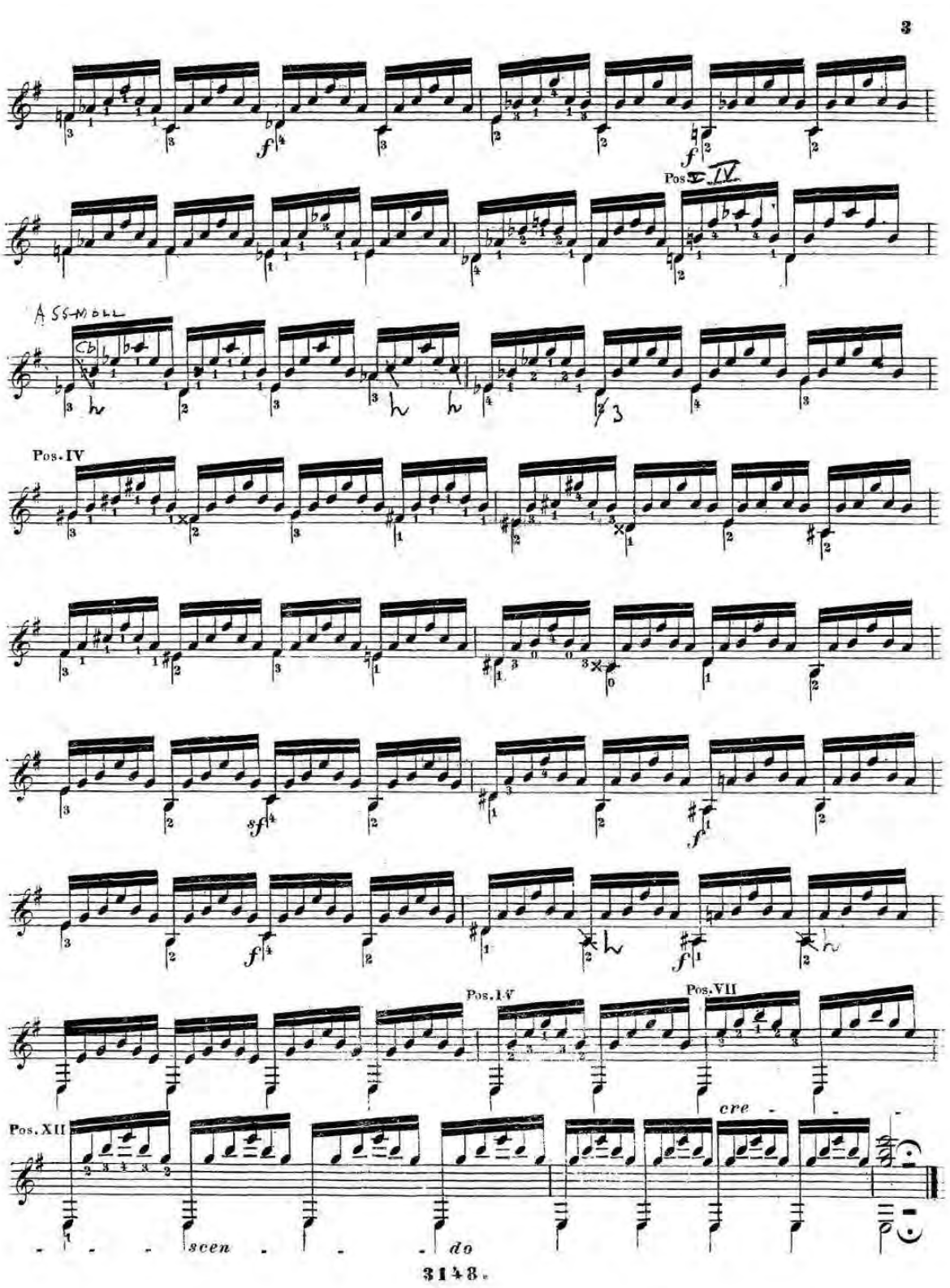
GI Bolje 556



Emilia Giuliani-Guglielmi, Sei Preludj per Chitarra, op. 46 (Viena, Artaria, 1841) — p. 1 de 13. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



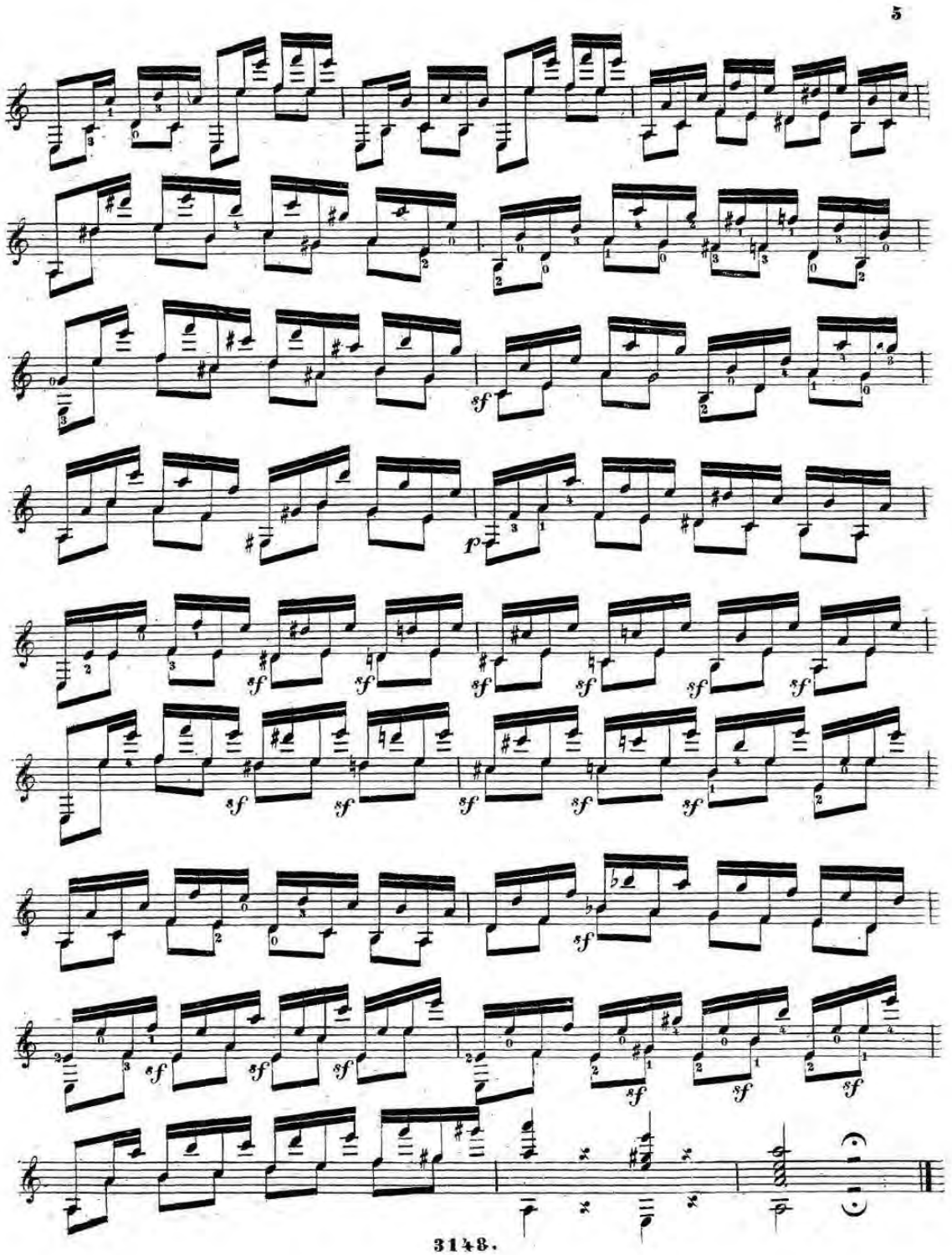
Emilia Giuliani-Guglielmi, Sei Preludj per Chitarra, op. 46 (Viena, Artaria, 1841) — p. 2 de 13. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Emilia Giuliani-Guglielmi, Sei Preludj per Chitarra, op. 46 (Viena, Artaria, 1841) — p. 3 de 13. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Emilia Giuliani-Guglielmi, Sei Preludj per Chitarra, op. 46 (Viena, Artaria, 1841) — p. 4 de 13. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Emilia Giuliani-Guglielmi, Sei Preludj per Chitarra, op. 46 (Viena, Artaria, 1841) — p. 5 de 13. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Emilia Giuliani-Guglielmi, Sei Preludj per Chitarra, op. 46 (Viena, Artaria, 1841) — p. 6 de 13. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Emilia Giuliani-Guglielmi, Sei Preludj per Chitarra, op. 46 (Viena, Artaria, 1841) — p. 7 de 13. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Emilia Giuliani-Guglielmi, Sei Preludj per Chitarra, op. 46 (Viena, Artaria, 1841) — p. 8 de 13. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Emilia Giuliani-Guglielmi, Sei Preludj per Chitarra, op. 46 (Viena, Artaria, 1841) — p. 9 de 13. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Emilia Giuliani-Guglielmi, Sei Preludj per Chitarra, op. 46 (Viena, Artaria, 1841) — p. 10 de 13. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Emilia Giuliani-Guglielmi, Sei Preludj per Chitarra, op. 46 (Viena, Artaria, 1841) — p. 11 de 13. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Emilia Giuliani-Guglielmi, Sei Preludj per Chitarra, op. 46 (Viena, Artaria, 1841) — p. 12 de 13. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Emilia Giuliani-Guglielmi, Sei Preludj per Chitarra, op. 46 (Viena, Artaria, 1841) — p. 13 de 13. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Emilia Giuliani-Guglielmi, Emilia Giuliani, Variazioni per chitarra sul tema «Ah perchè non posso odiarti», op. 3 (Milán, Ricordi) — p. 1 de 2. Fuente: IMSLP (dominio público).



Emilia Giuliani-Guglielmi, Emilia Giuliani, Variazioni per chitarra sul tema «Ah perchè non posso odiarti», op. 3 (Milán, Ricordi) — p. 2 de 2. Fuente: IMSLP (dominio público).



Generated on 2024-02-08 08:30 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015080961538
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access use#pd
Digitized by UNIVERSITY OF MICHIGAN
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

Emilia Giuliani-Guglielmi, Emilia Giuliani, Belliniana n.º 3 (Milán, Ricordi) — p. 1 de 10. Fuente: IMSLP (dominio público).



Generated on 2024-02-08 08:30 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015080961538
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access use#pd
Digitized by UNIVERSITY OF MICHIGAN
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

Emilia Giuliani-Guglielmi, Emilia Giuliani, Belliniana n.º 3 (Milán, Ricordi) — p. 2 de 10. Fuente: IMSLP (dominio público).



Generated on 2024-02-08 08:30 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015080961538
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access use#pd
Digitized by
UNIVERSITY OF MICHIGAN
Original from
UNIVERSITY OF MICHIGAN

Emilia Giuliani-Guglielmi, Emilia Giuliani, Belliniana n.º 3 (Milán, Ricordi) — p. 3 de 10. Fuente: IMSLP (dominio público).



Generated on 2024-02-08 08:30 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015080961538
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access use#pd
Digitized by UNIVERSITY OF MICHIGAN
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

Emilia Giuliani-Guglielmi, Emilia Giuliani, Belliniana n.º 3 (Milán, Ricordi) — p. 4 de 10. Fuente: IMSLP (dominio público).



Generated on 2024-02-08 08:30 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015080961538
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access use#pd
Digitized by UNIVERSITY OF MICHIGAN
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

Emilia Giuliani-Guglielmi, Emilia Giuliani, Belliniana n.º 3 (Milán, Ricordi) — p. 5 de 10. Fuente: IMSLP (dominio público).



Generated on 2024-02-08 08:30 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015080961538
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access use#pd
Digitized by
UNIVERSITY OF MICHIGAN
Original from
UNIVERSITY OF MICHIGAN

Emilia Giuliani-Guglielmi, Emilia Giuliani, Belliniana n.º 3 (Milán, Ricordi) — p. 6 de 10. Fuente: IMSLP (dominio público).



Generated on 2024-02-08 08:30 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015080961538
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access use#pd
Digitized by UNIVERSITY OF MICHIGAN
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

Emilia Giuliani-Guglielmi, Emilia Giuliani, Belliniana n.º 3 (Milán, Ricordi) — p. 7 de 10. Fuente: IMSLP (dominio público).



Generated on 2024-02-08 08:30 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015080961538
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access use#pd
Digitized by
UNIVERSITY OF MICHIGAN
Original from
UNIVERSITY OF MICHIGAN

Emilia Giuliani-Guglielmi, Emilia Giuliani, Belliniana n.º 3 (Milán, Ricordi) — p. 8 de 10. Fuente: IMSLP (dominio público).



Generated on 2024-02-08 08:30 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015080961538
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access use#pd
Digitized by
UNIVERSITY OF MICHIGAN
Original from
UNIVERSITY OF MICHIGAN

Emilia Giuliani-Guglielmi, Emilia Giuliani, Belliniana n.º 3 (Milán, Ricordi) — p. 9 de 10. Fuente: IMSLP (dominio público).



Generated on 2024-02-08 08:30 GMT / https://hdl.handle.net/2027/mdp.39015080961538
Public Domain / http://www.hathitrust.org/access use#pd
Digitized by
UNIVERSITY OF MICHIGAN
Original from
UNIVERSITY OF MICHIGAN

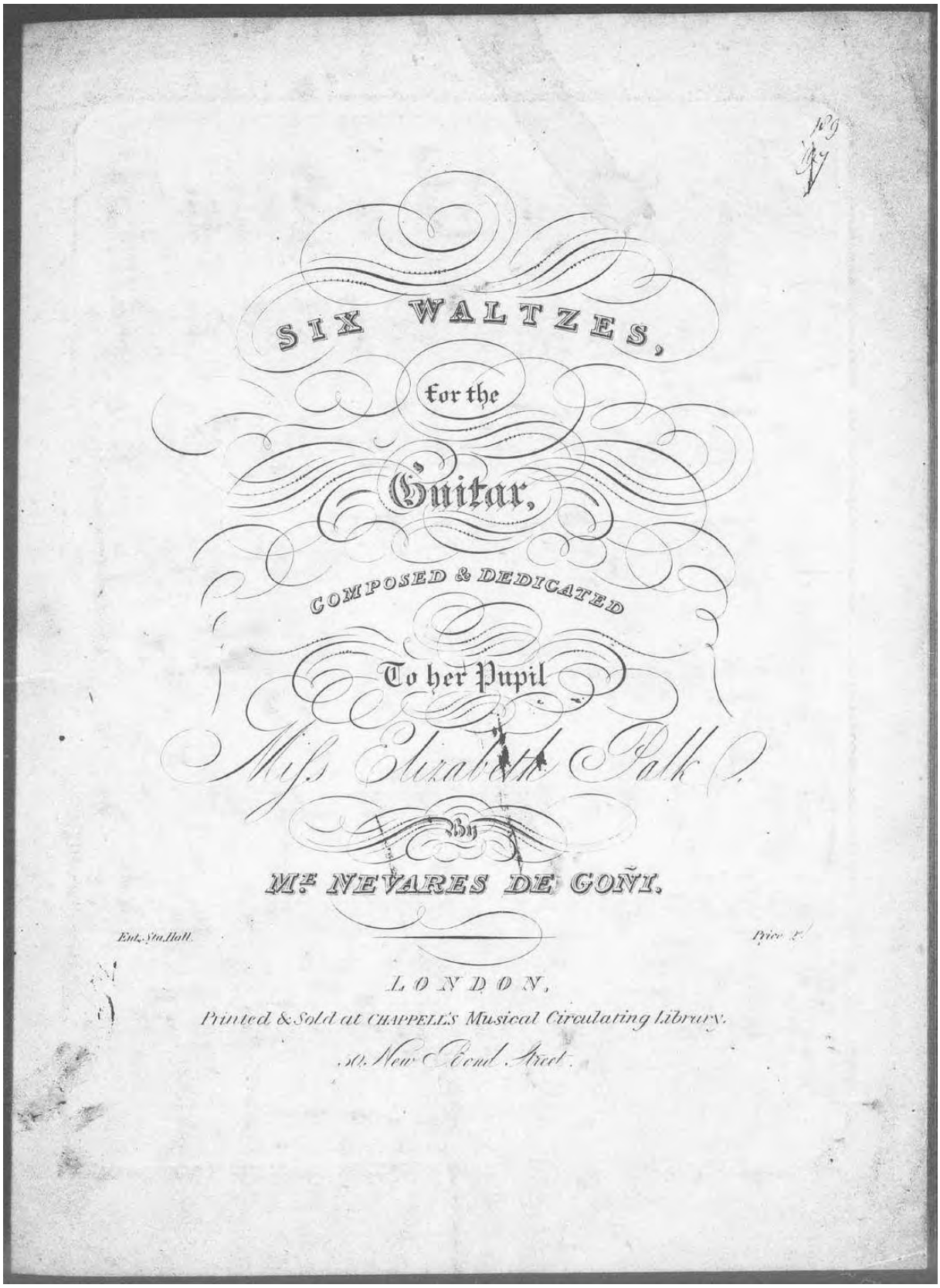
Emilia Giuliani-Guglielmi, Emilia Giuliani, Belliniana n.º 3 (Milán, Ricordi) — p. 10 de 10. Fuente: IMSLP (dominio público).

Dolores Nevares de Goñi (Mrs. Knoop)

(¿Madrid?, ¿1813? – ?, ¿1892?)

---

1. Mrs. Nevares de Goñi, *Six Waltzes for the Guitar* (Londres, 1837).
2. Mrs. Knoop, *Le Dilettante*, n.º 2: *Carnival of Venice with Variations* (Cincinnati, 1847).
3. Madame Knoop, *Flowers of Andalusia* (Baltimore, 1850).



Dolores Nevares de Goñi (Mrs. Knoop), Mrs. Nevares de Goñi, Six Waltzes for the Guitar (Londres, 1837) — p. 1 de 5. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Dolores Nevares de Goñi (Mrs. Knoop), Mrs. Nevares de Goñi, Six Waltzes for the Guitar (Londres, 1837) — p. 2 de 5. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



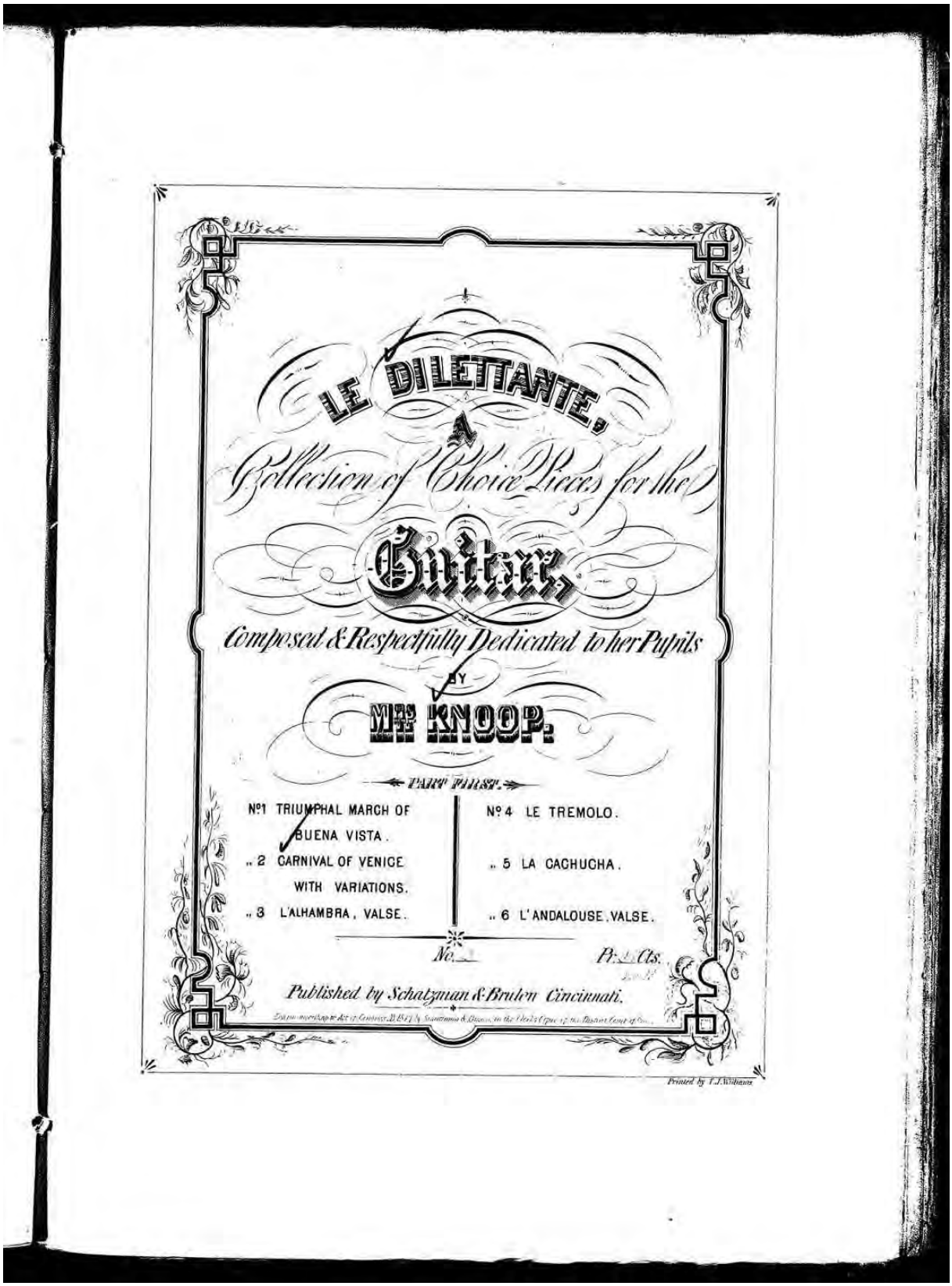
Dolores Nevares de Goñi (Mrs. Knoop), Mrs. Nevares de Goñi, Six Waltzes for the Guitar (Londres, 1837) — p. 3 de 5. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Dolores Nevares de Goñi (Mrs. Knoop), Mrs. Nevares de Goñi, Six Waltzes for the Guitar (Londres, 1837) — p. 4 de 5. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Dolores Nevares de Goñi (Mrs. Knoop), Mrs. Nevares de Goñi, Six Waltzes for the Guitar (Londres, 1837) — p. 5 de 5. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Dolores Nevares de Goñi (Mrs. Knoop), Mrs. Knoop, Le Dilettante, n.º 2: Carnival of Venice with Variations (Cincinnati, 1847) — p. 1 de 5. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Dolores Nevares de Goñi (Mrs. Knoop), Mrs. Knoop, Le Dilettante, n.º 2: Carnival of Venice with Variations (Cincinnati, 1847) — p. 2 de 5. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Dolores Nevares de Goñi (Mrs. Knoop), Mrs. Knoop, Le Dilettante, n.º 2: Carnival of Venice with Variations (Cincinnati, 1847) — p. 3 de 5. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Dolores Nevares de Goñi (Mrs. Knoop), Mrs. Knoop, Le Dilettante, n.º 2: Carnival of Venice with Variations (Cincinnati, 1847) — p. 4 de 5. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Dolores Nevares de Goñi (Mrs. Knoop), Mrs. Knoop, Le Dilettante, n.º 2: Carnival of Venice with Variations (Cincinnati, 1847) — p. 5 de 5. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Dolores Nevares de Goñi (Mrs. Knoop), Madame Knoop, Flowers of Andalusia (Baltimore, 1850) — p. 1 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

Nº 1.

THE FLOWERS OF ANDALUSIA.

AL CAMPO DELLA GLORIA.

Arranged for the GUITAR BY Mrs KNOOP.



Entered according to Act of Congress, in the year 1850 by W.C.Peters, in the Clerk's Office of the District Court of Md.

Dolores Nevares de Goñi (Mrs. Knoop), Madame Knoop, Flowers of Andalusia (Baltimore, 1850) — p. 2 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Dolores Nevares de Goñi (Mrs. Knoop), Madame Knoop, Flowers of Andalusia (Baltimore, 1850) — p. 3 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Dolores Nevares de Goñi (Mrs. Knoop), Madame Knoop, Flowers of Andalusia (Baltimore, 1850) — p. 4 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

Julie Fondard

(?, c. 1819 – ¿París?, ¿1864?)

1. Julie Fondard, *Deux valses suisses pour la guitare* (París, 1840).

BnF Gallica

2 Valses suisses pour la guitare... composées par Mme Julie Fondard,...

Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

Julie Fondard, Deux valses suisses pour la guitare (París, 1840) — p. 1 de 10. Fuente: Gallica, Bibliothèque nationale de France, bpt6k858998z (dominio público).

BnF Gallica

Fondard, Julie. Compositeur. 2 Valses suisses pour la guitare,... composées par Mme Julie Fondard,..... .

1/ Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :
- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».
- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE

2/ Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

3/ Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.
- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

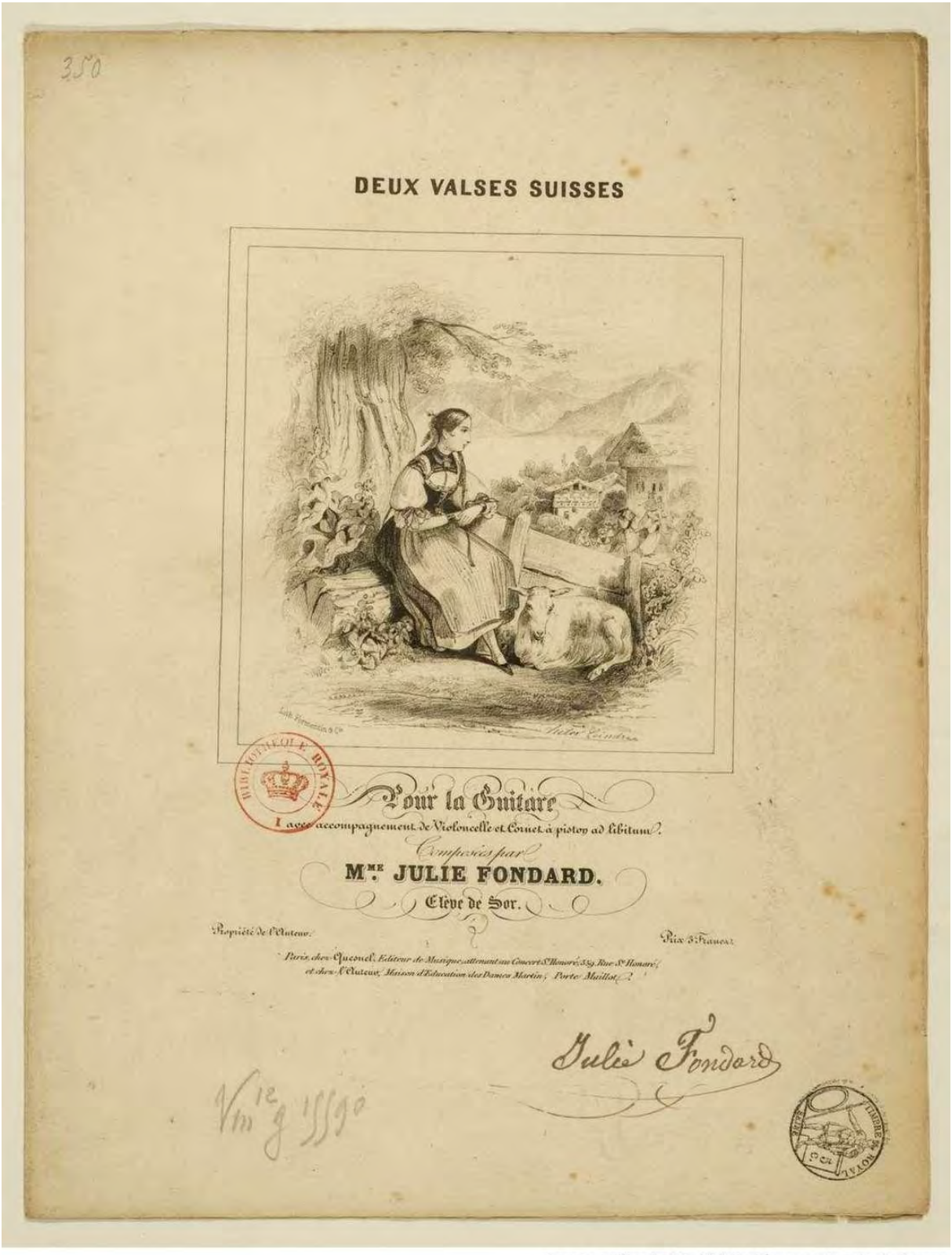
4/ Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

5/ Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

6/ L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

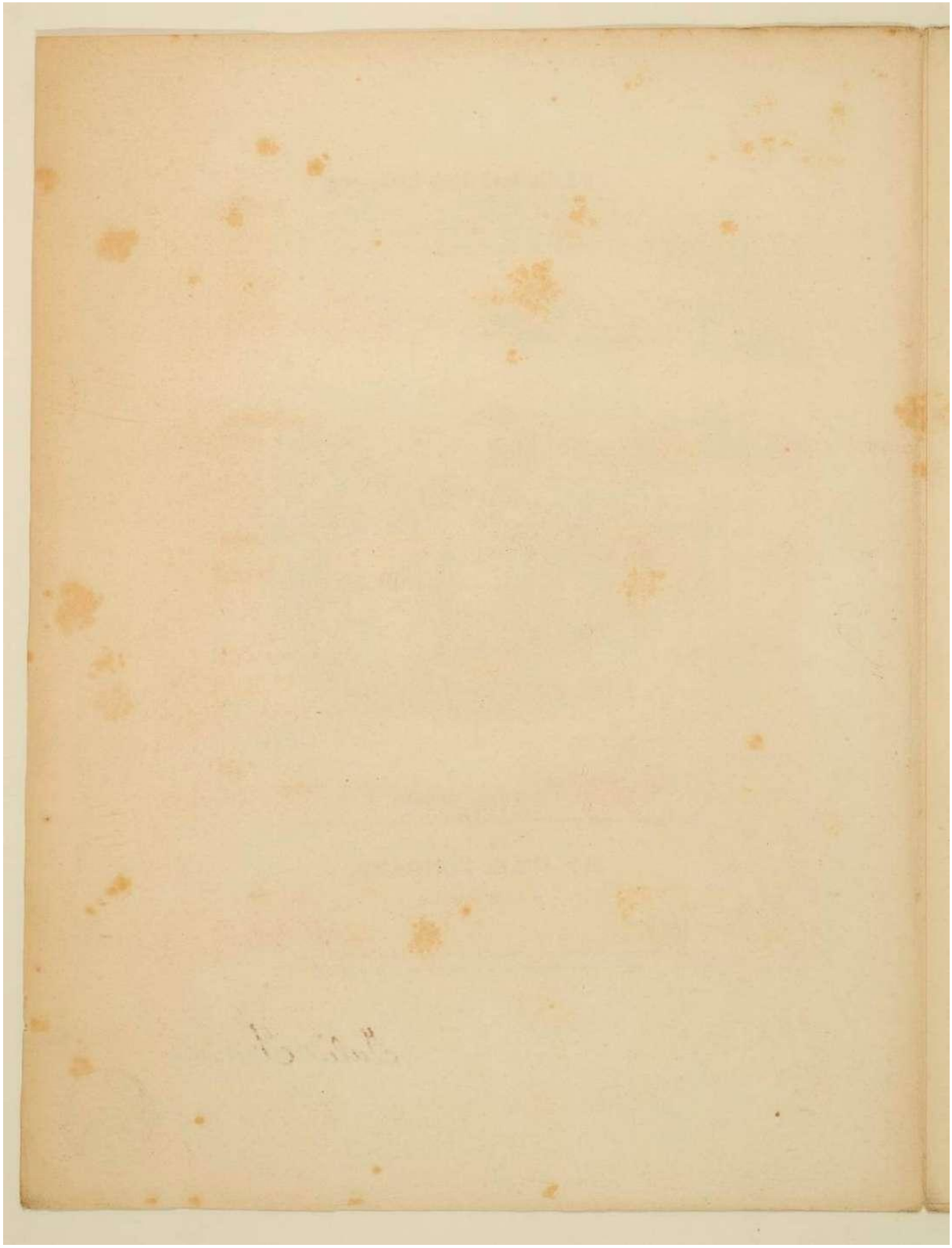
7/ Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter
utilisation.commerciale@bnf.fr.

Julie Fondard, Deux valses suisses pour la guitare (París, 1840) — p. 2 de 10. Fuente: Gallica, Bibliothèque nationale de France, bpt6k858998z (dominio público).

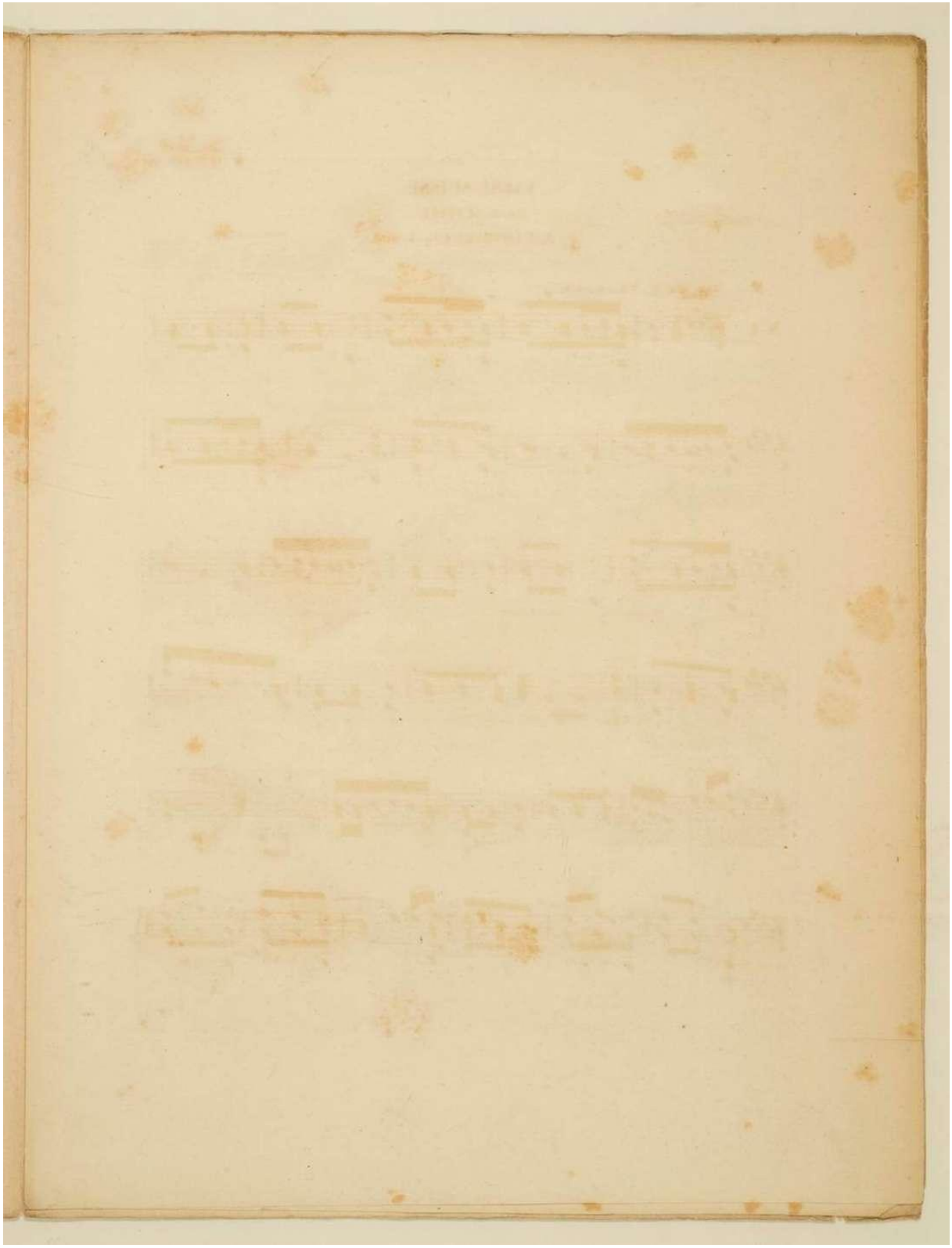


Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

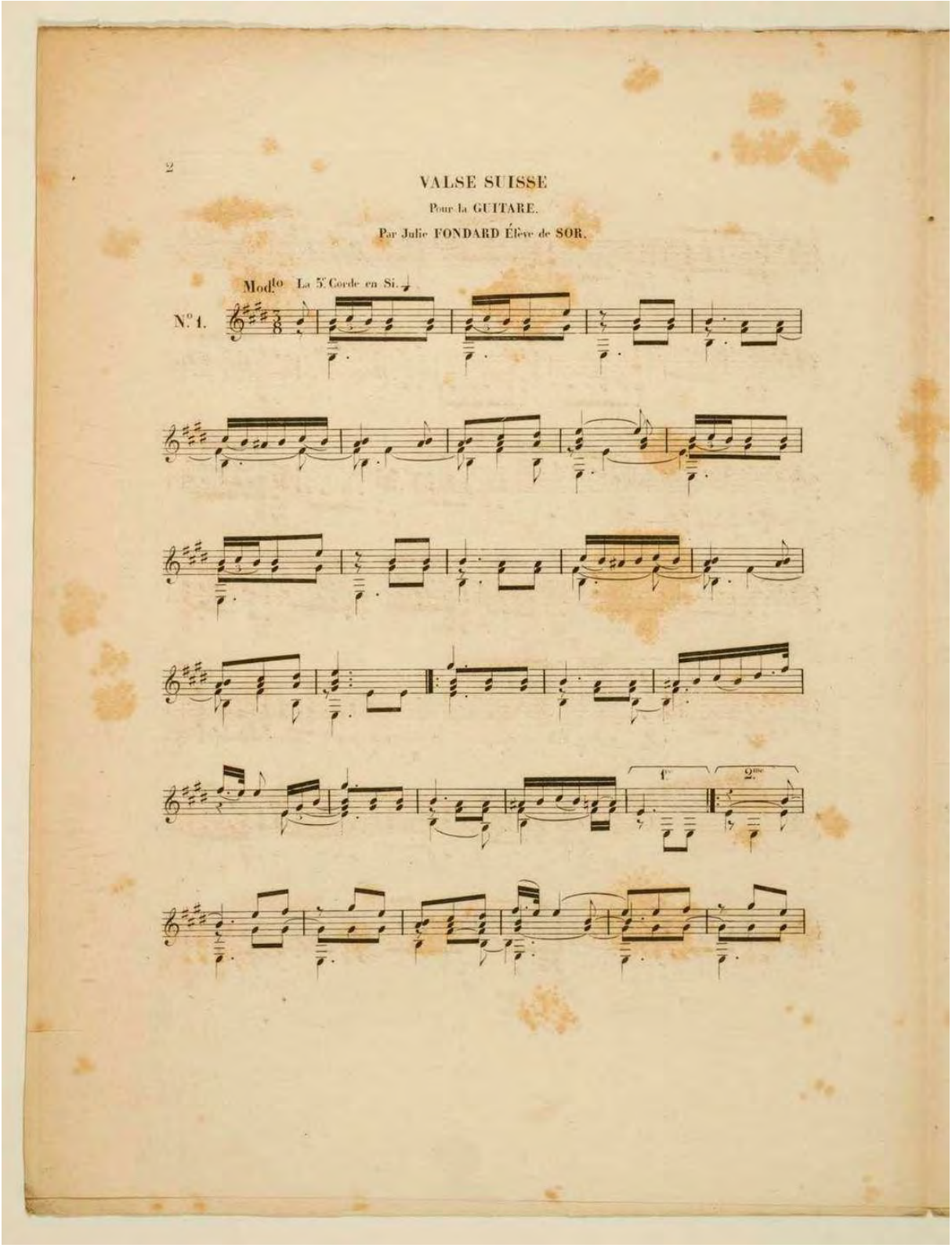
Julie Fondard, Deux valses suisses pour la guitare (París, 1840) — p. 3 de 10. Fuente: Gallica, Bibliothèque nationale de France, bpt6k858998z (dominio público).



Julie Fondard, Deux valses suisses pour la guitare (París, 1840) — p. 4 de 10. Fuente: Gallica, Bibliothèque nationale de France, bpt6k858998z (dominio público).



Julie Fondard, Deux valses suisses pour la guitare (París, 1840) — p. 5 de 10. Fuente: Gallica, Bibliothèque nationale de France, bpt6k858998z (dominio público).



Julie Fondard, Deux valses suisses pour la guitare (París, 1840) — p. 6 de 10. Fuente: Gallica, Bibliothèque nationale de France, bpt6k858998z (dominio público).



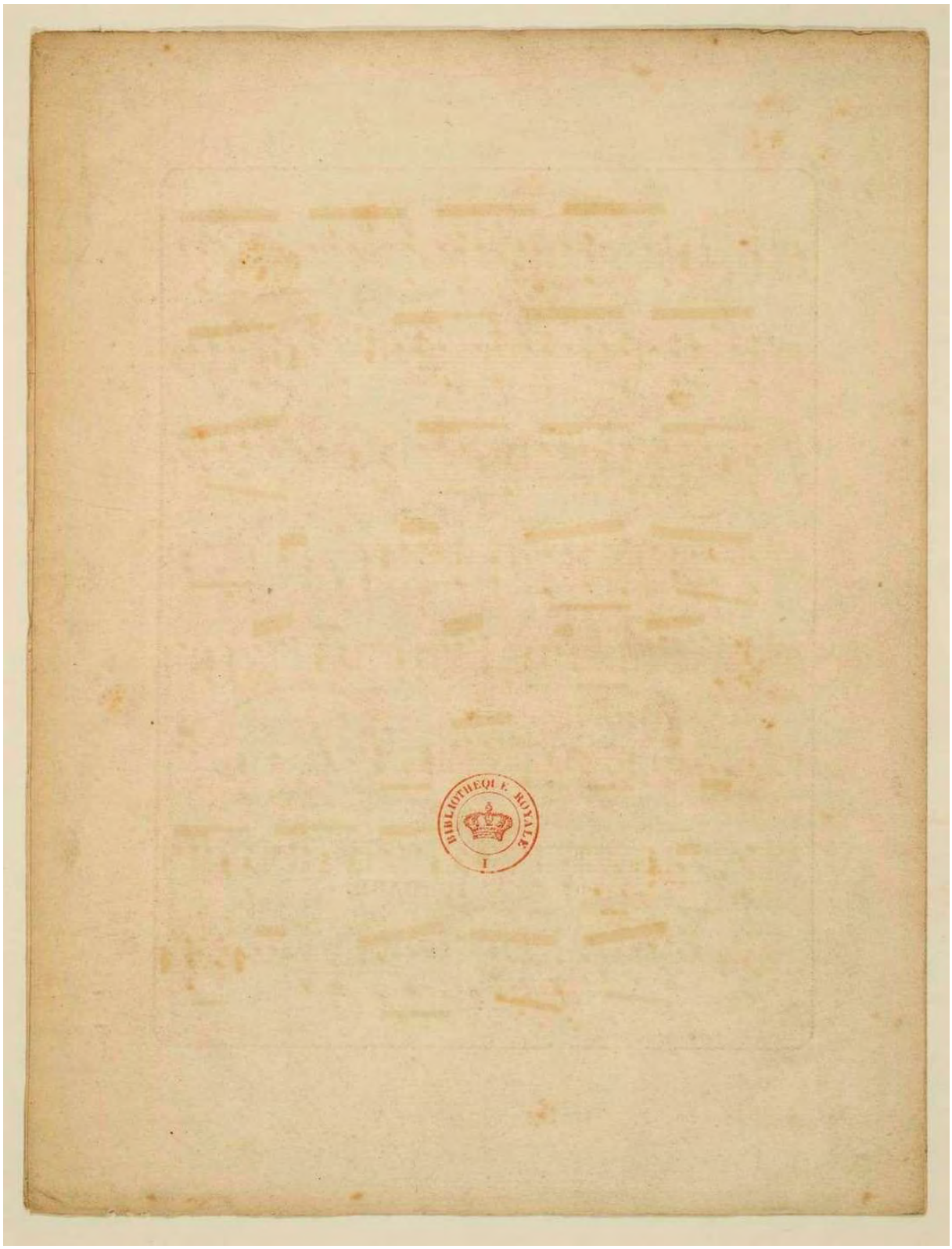
Julie Fondard, Deux valses suisses pour la guitare (París, 1840) — p. 7 de 10. Fuente: Gallica, Bibliothèque nationale de France, bpt6k858998z (dominio público).



Julie Fondard, Deux valses suisses pour la guitare (París, 1840) — p. 8 de 10. Fuente: Gallica, Bibliothèque nationale de France, bpt6k858998z (dominio público).



Julie Fondard, Deux valses suisses pour la guitare (París, 1840) — p. 9 de 10. Fuente: Gallica, Bibliothèque nationale de France, bpt6k858998z (dominio público).

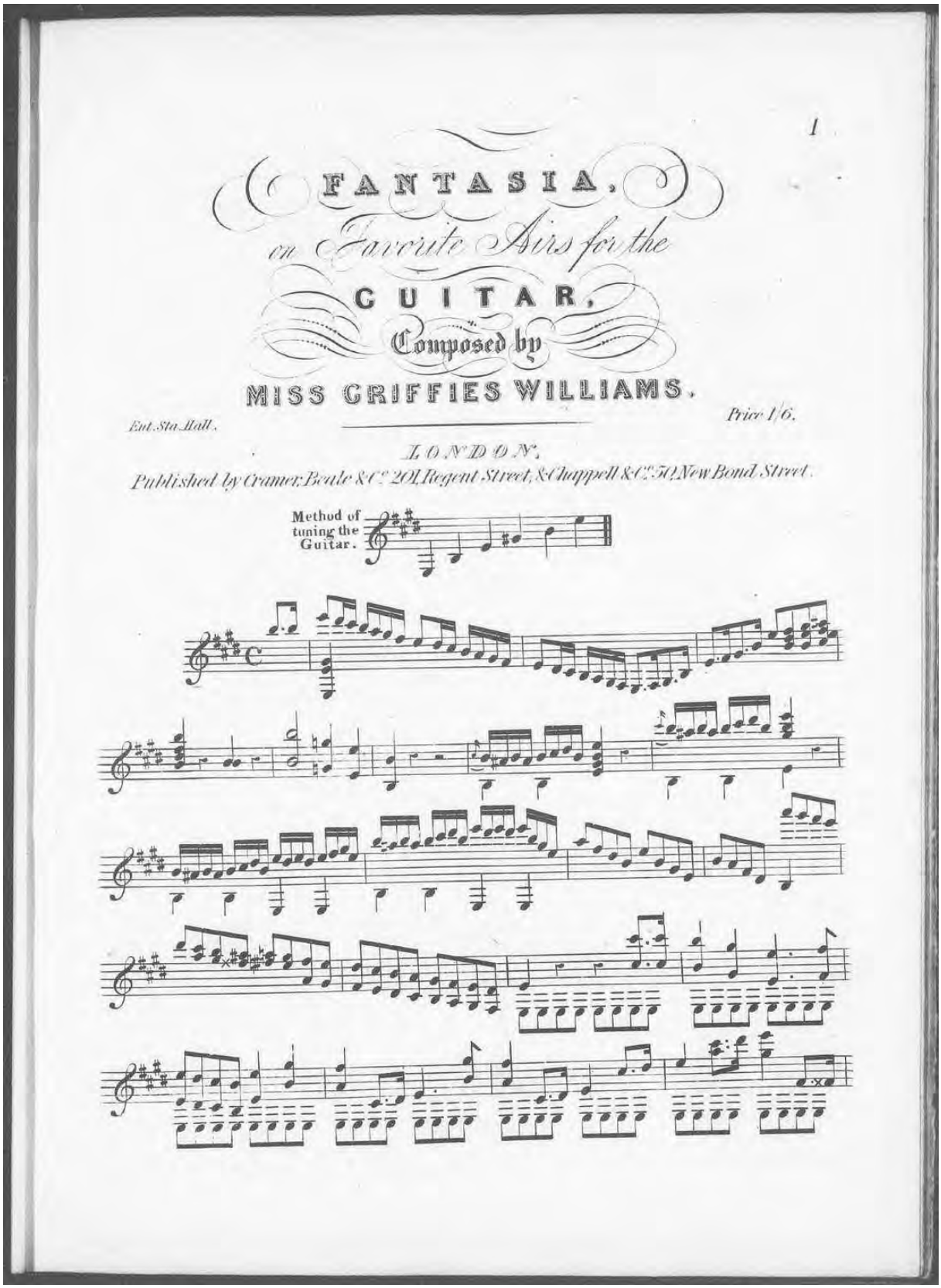


Julie Fondard, Deux valses suisses pour la guitare (París, 1840) — p. 10 de 10. Fuente: Gallica, Bibliothèque nationale de France, bpt6k858998z (dominio público).

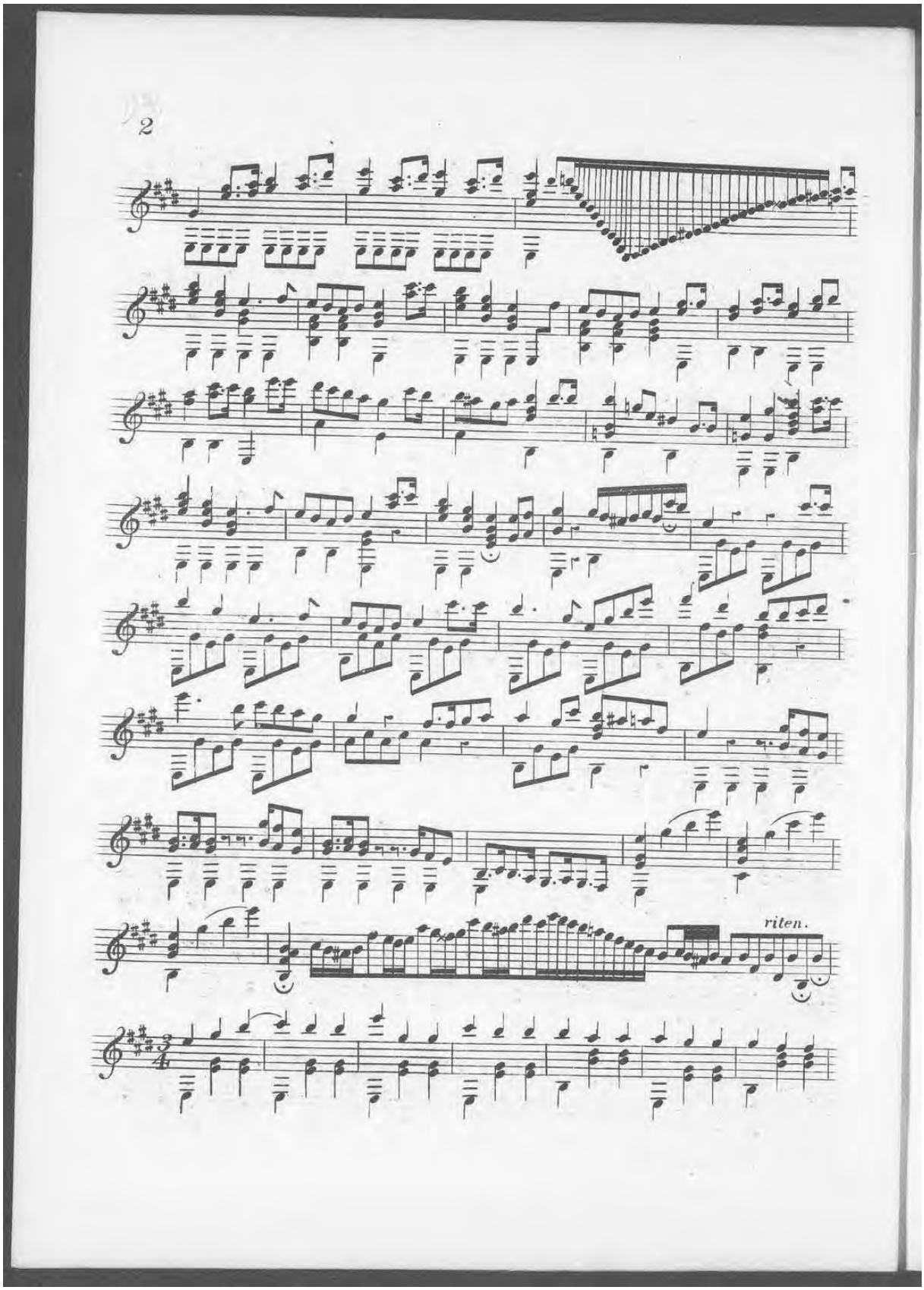
Miss Griffies Williams

(fl. Londres, c. 1845-1860)

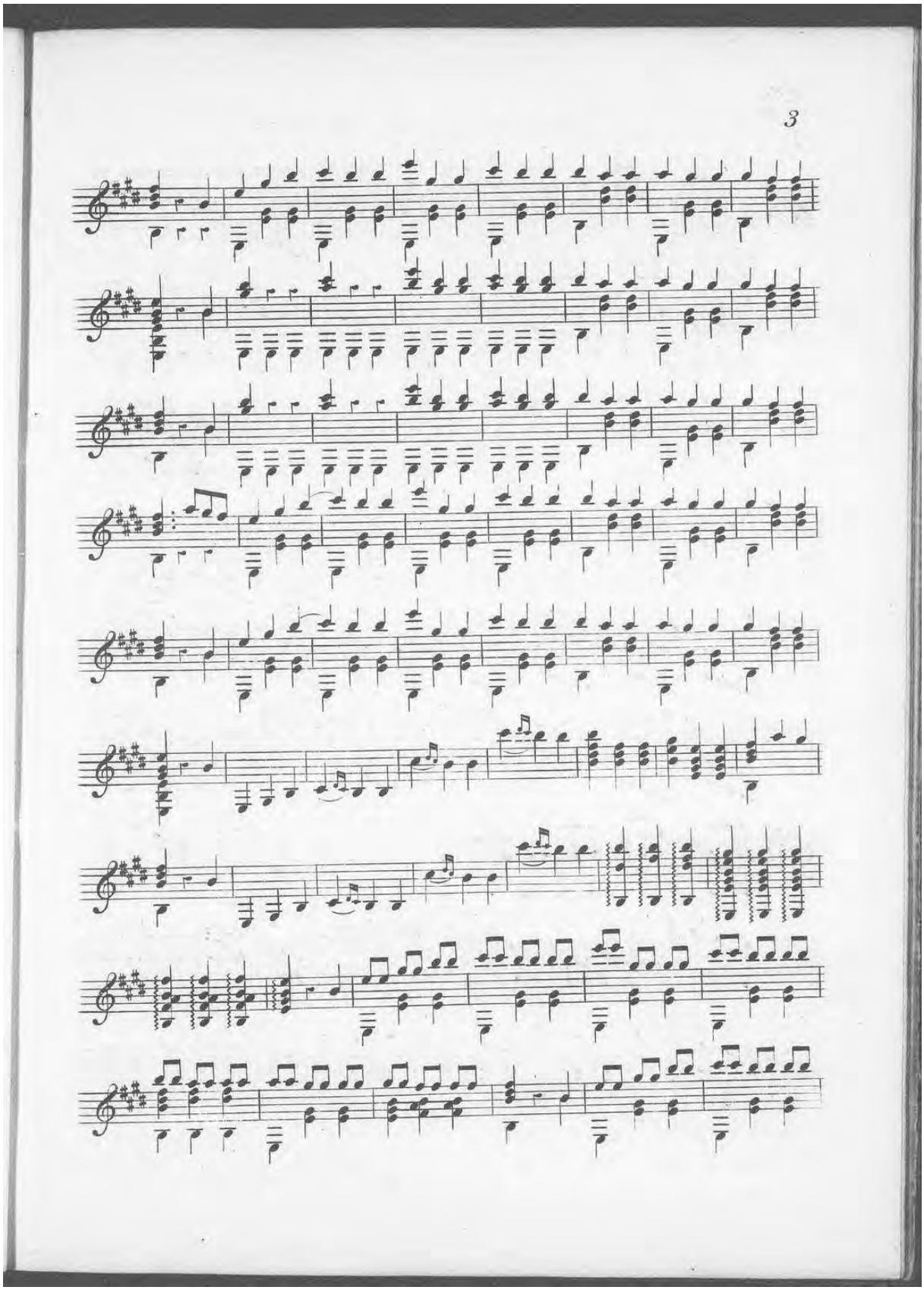
1. Miss Griffies Williams, *Fantasia, on Favorite Airs for the Guitar* (Londres, s. f.).



Miss Griffies Williams, Fantasia, on Favorite Airs for the Guitar (Londres, s. f.) — p. 1 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Miss Griffies Williams, Fantasia, on Favorite Airs for the Guitar (Londres, s. f.) — p. 2 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Miss Griffies Williams, Fantasia, on Favorite Airs for the Guitar (Londres, s. f.) — p. 3 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Miss Griffies Williams, Fantasia, on Favorite Airs for the Guitar (Londres, s. f.) — p. 4 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

Catharina Josepha Pratten (Madame Sidney Pratten)

(Mülheim am Rhein, 1824 – Londres, 1895)

---

1. Madame Sidney Pratten, *Sadness*, *A Lost Love*, *A Lament*, n.º 91-93 (Londres, s. f.).
2. Madame Sidney Pratten, *Woodland & Stream*, n.º 118 (Londres, s. f.).
3. Madame Sidney Pratten, *Paganini's Carnival de Venise*, n.º 31 (Londres, s. f.).

GÅVA fr. Ing. C. O. Bolje af Gennäs
1924
Gi Bolje 1112

№ 91. SADNESS.

TO HER FRIEND & PUPIL DR. JOHN LINDSAY LECKIE.

TO WHOM THESE SKETCHES ARE DEDICATED

IMPROMPTU

№ 91. Sadness. № 92. A Lost Love. № 93 A Lament ("An Episode of life")

SONGS WITHOUT WORDS
AND
SKETCHES

KUNGL. MUSIKALISKA AKADEMIENS BIBLIOTEK • STOCKHOLM •

Composed for the
Guitar,

and carefully fingered for the use of her Pupils.

BY

MADAME SIDNEY PRATTEN,

(CATHARINA JOSEPHA PRATTEN.)

Instructress to Her Royal Highness
THE PRINCESS LOUISE.

Ent. Sta. Hall.
Author's Property.

Price 3/-

Owing to the limited sale of Guitar Music Mme Pratten is obliged to charge FULL PRICE for her own Publications.

London;
PUBLISHED AT HER RESIDENCE, 22A DORSET STREET, PORTMAN SQ. W.

1924
1193

Where may be had
All her Publications for the GUITAR VOCAL & INSTRUMENTAL (being the largest Collection of Modern Guitar Music in Europe) also her
GUITAR SCHOOL, in 2 Parts. 2/6 each.
Being Complete Instructions for Modern Guitar Playing in the Common Key and her last Work LEARNING THE GUITAR SIMPLIFIED, *Price 10/6*
FORMING A KEY AND COMPANION TO THE ABOVE.

Mme SIDNEY PRATTEN'S COMPLETE & DESCRIPTIVE CATALOGUE OF VOCAL & INSTRUMENTAL GUITAR MUSIC, May be had on Application. Price 1/-

Catharina Josepha Pratten (Madame Sidney Pratten), Madame Sidney Pratten, Sadness, A Lost Love, A Lament, n.º 91-93 (Londres, s. f.) — p. 1 de 10. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

Nº 91. SADNESS.

To Her Friend & Pupil DR. JOHN LINDSAY LECKIE.

TO WHOM THESE SKETCHES ARE DEDICATED

IMPROMPTU

Nº 91. Sadness. Nº 92. A Lost Love. Nº 93. A Lament. ("An Episode of life.")

Songs without words.

KUNGL. MUSIKALISKA AKADEMIENS BIBLIOTEK STOCKHOLM

Composed for the Guitar by
Mme SIDNEY PRATTEN.
(CATHARINA JOSEPHA PRATTEN)



Catharina Josepha Pratten (Madame Sidney Pratten), Madame Sidney Pratten, Sadness, A Lost Love, A Lament, n.º 91-93 (Londres, s. f.) — p. 3 de 10. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

GUITAR.



Nº 91. Sadness. Songs without words. Mme SIDNEY PRATTEN.

Catharina Josepha Pratten (Madame Sidney Pratten), Madame Sidney Pratten, Sadness, A Lost Love, A Lament, n.º 91-93 (Londres, s. f.) — p. 4 de 10. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



*To prevent the silver string squeaking, lay, or flatten the first finger over the next gut string, so that the soft part of the finger touches the silver string, instead of the top of the finger.

Nº 91. Sadness. Songs without words. Mme SIDNEY PRATTEN.

Catharina Josepha Pratten (Madame Sidney Pratten), Madame Sidney Pratten, Sadness, A Lost Love, A Lament, n.º 91-93 (Londres, s. f.) — p. 5 de 10. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Catharina Josepha Pratten (Madame Sidney Pratten), Madame Sidney Pratten, Sadness, A Lost Love, A Lament, n.º 91-93 (Londres, s. f.) — p. 6 de 10. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Catharina Josepha Pratten (Madame Sidney Pratten), Madame Sidney Pratten, Sadness, A Lost Love, A Lament, n.º 91-93 (Londres, s. f.) — p. 7 de 10. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

To DR. JOHN LINDSAY LECKIE.

Nº 93. A LAMENT.

Composed for the Guitar by
Mme SIDNEY PRATTEN.
(Catharina Josepha Pratten)



Nº 93. Songs without words. Mme SIDNEY PRATTEN.

Catharina Josepha Pratten (Madame Sidney Pratten), Madame Sidney Pratten, Sadness, A Lost Love, A Lament, n.º 91-93 (Londres, s. f.) — p. 8 de 10. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Mme Sidney Pratten will endeavour, as soon as possible, to publish more of her unwritten compositions, many having been on her list for some years.

Nº 78. Eventide – Nº 79. Danse Fantastique – Nº 80. Elfin revels – Nº 81. Dance of the Marionettes – Nº 89. Spanish Dance – Nº 118. Woodland & Stream – Nº 119. Rip van Winkle – Nº 120. Wandering Thoughts – Nº 121. See-Saw – Nº 122. Norwegian March – Nº 123. Norwegian Peasant Dance. & Forget me not.

The following are already published in E Major. –

Nº 113. Calliope Mazurka – Nº 114. Dreamland – Nº 115. Clouds, Rain & Sunshine – *(common key)* Nº 116. A Sunbeam Nº 117. Rambling Thoughts – (Nº 124. The sea bath its pearls – Nº 125. Floating down the stream. Duetts for 2 Guitars or Mandoline.)

Nº 93. Songs without words. Mme SIDNEY PRATTEN.

Catharina Josepha Pratten (Madame Sidney Pratten), Madame Sidney Pratten, Sadness, A Lost Love, A Lament, n.º 91-93 (Londres, s. f.) — p. 9 de 10. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

MADAME SIDNEY PRATTEN'S

SOLOS FOR THE GUITAR

carefully fingered for the use of her pupils.

For further list of music and songs see descriptive catalogue price one shilling on application.

		s. d.
60.	TREUE LIEBE. A MAJOR.	2. 6.
	KELPIES' DANCE. A MINOR.	2. 6.
64.	PRELUDES. (ORIGINAL.)	1. 6.
66.	EASY PIECES.	1. 6.
67.	PRESTISSIMO. BY LEGNANI.	2.—
68.	LES ADIEUX. BY SOR.	3.—
69.	DUETS 2 GUITARS SPANISH AIRS.	3.—
71.	FAIRY SKETCHES. "QUEEN MAB." D MAJOR. "PUCK." A MINOR.	2. 6.
71 A.	"QUEEN MAB" as Duet for 2 Guitars.	2. 6.
72.	SEHN SUCHT. A MAJOR.	2. 6.
73.	WEARY. A MAJOR	
74.	EVENING SONG. C MAJOR.	3.—
75.	DREAMING OF THEE. A MAJOR.	
76.	"COQUETTE." A MAJOR	
77.	FORGOTTEN. D MAJOR.	
78.	EVENTIDE. A MAJOR.	
79.	DANSE FANTASTIQUE. A MINOR.	
80.	ELFIN'S REVELS. E MINOR.	
81.	DANCE OF THE MARIONETTES. IN C MAJOR.	
82.	SPANISH ROMANCE. IN A MINOR & A MAJOR.	
83.	DANCE OF THE WITCHES. A MINOR.	
84.	TWILIGHT. A MAJOR.	
85.	QUICK STEP.	
86.	DUET. TWO GUITARS.	
87.	MOONLIGHT. E MAJOR.	
88.	"ALICE." IMPROMPTU. C MAJOR.	
89.	SPANISH DANCE. E MINOR.	
90.	WAYWARD. AS A SOLO, OR DUET FOR 2 GUITARS	
91.	SADNESS. D MINOR & D MAJOR.	
92.	A LOST LOVE. A MAJOR.	
93.	A LAMENT. D MAJOR.	
94.	ADDIO, DEL PASSATO. 2 GUITARS.	

Farewell to the old year Solo in D 2/6

Nº 110. Moorish Dance in E minor Solo 2/6

Nº 111. March of the Faries in D Solo 2/6

Nº 112. Violet, Solo in D 2/6

A Drawing of Mme Sidney Pratten's *right hand*, showing the positions for striking the strings, with explanations. drawn by Fred: Cotman. Price 2/6.

FAVORITE SOLOS FOR THE GUITAR

TUNED IN E MAJOR.

		s. d.
3rd.	DIVERTIMENTO ON SCOTCH AIRS.	2.6.
8th.	DITTO. THREE MARCHES. ORIGINAL.	2.6.
—	PIANOFORTE ACCOMPANIMENT AD LIB:	2.6.
12th.	DO. OH. SUSANNAH. WITH VARIATIONS.	2.6.
14th.	DO. IRISH AIRS.	2.6.
15th.	DO. AURORA AH SORGERIA. OH NANNY. AND AULD ROBIN GREY.	2.6.
19th.	DO. TURKISH MARCH.	2.6.
—	PIANOFORTE ACCOMP: (AD LIB:)	2.6.
20th.	DO. TEARS & SCHERZO. ORIGINAL.	2.6.
21st	DO. LORD RAGLAN'S MARCH.	2.6.
	PIANOFORTE ACCOMP: (AD LIB:)	3.6.
24th.	DO. AIR LUCIA DE LAMMERMOOR WITH BRILLIANT VARIATIONS.	2.6.
25th.	DO. REVERIE. R.S. PRATTEN.	2.6.
26th.	DO. SERENADE. (BRILLIANT)	2.6.
27th.	DO. DUKE OF CAMBRIDGE'S GR. MARCH.	1.6.
30th.	DO. "ABSENCE." IN E MINOR.	2. 6.
32nd.	DO. DUET. EASY & EFFECTIVE.	3.—
33rd.	DO. TWO ORIGINAL AIRS AND SELECTIONS "BOHEMIAN GIRL"	2.6.
*37th.	DO GARIBALDI'S MARCH. (ALSO AS DUET FOR TWO GUITARS.)	2.6.
—	PIANOFORTE ACCOMP: AD LIB:	2.6.
51st.	HOME SWEET HOME. WITH VARS.	2.6.
*56th.	MILITARY MARCH. (ALSO AS DUET FOR TWO GUITARS.)	1.6.
57th.	PRELUDES.	1.6.
58th.	HUNGARIAN MARCH.	2.—
*59th.	INDIAN MARCH. (ALSO AS DUET FOR TWO GUITARS.)	2.—
62nd.	FANT: ON MALBROOK.	2.6.
61st.	GERMAN MARCH. DUET. GUITAR AND PIANO.	4.—
70th.	VALSE. PRINCESS LOUISE. DUET. GUITAR AND PIANO.	3.6.

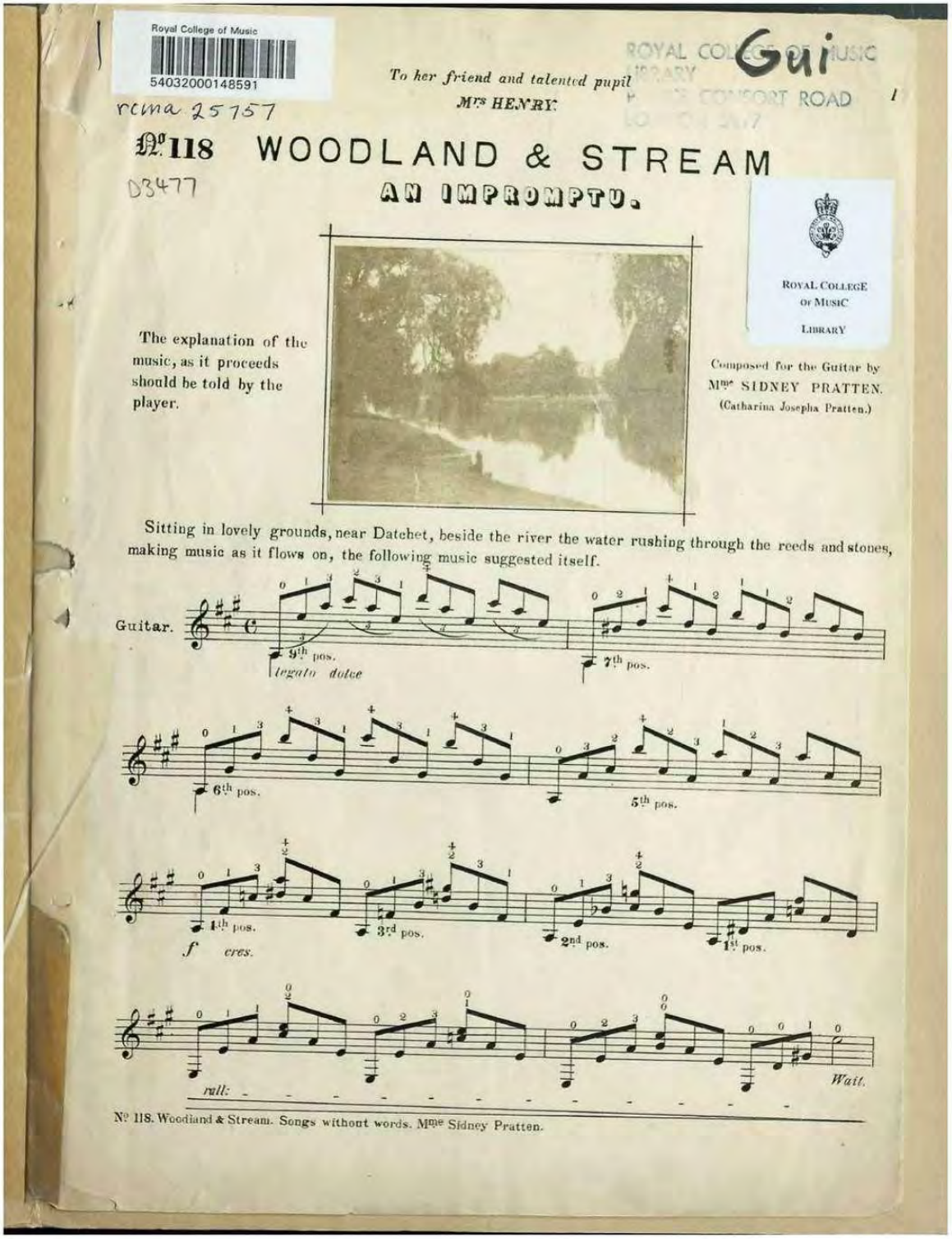
Danish March Solo or Duett. 2 Guitars in A major 2/6

Nº 113. Calliope Mazurka. 2/6

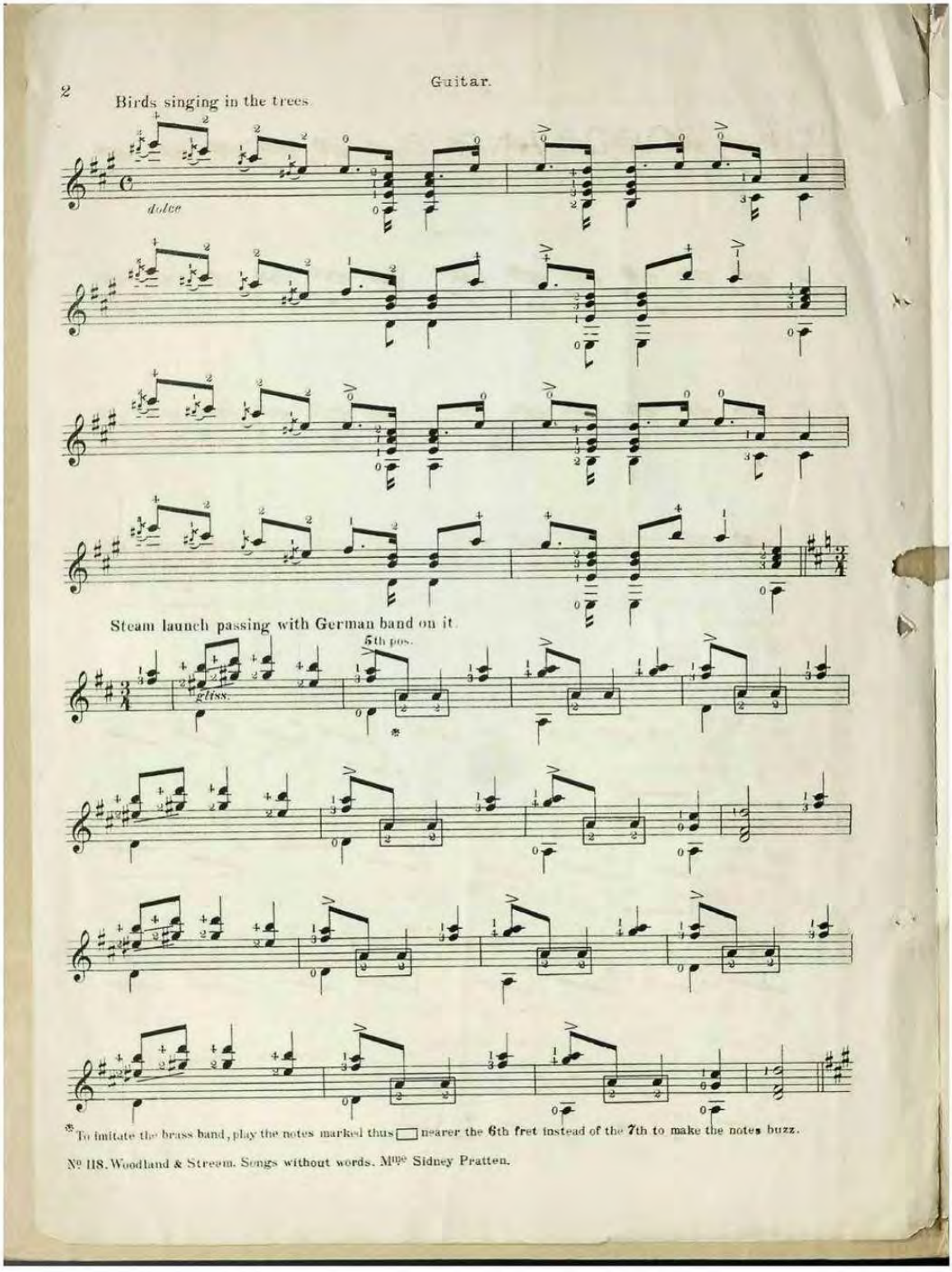
INSTRUCTIONS FOR THE GUITAR TUNED IN E MAJOR. 10.6.

*N.B. 2d Guitar parts to GARIBALDI, MILITARY & INDIAN MARCHES. 2/6

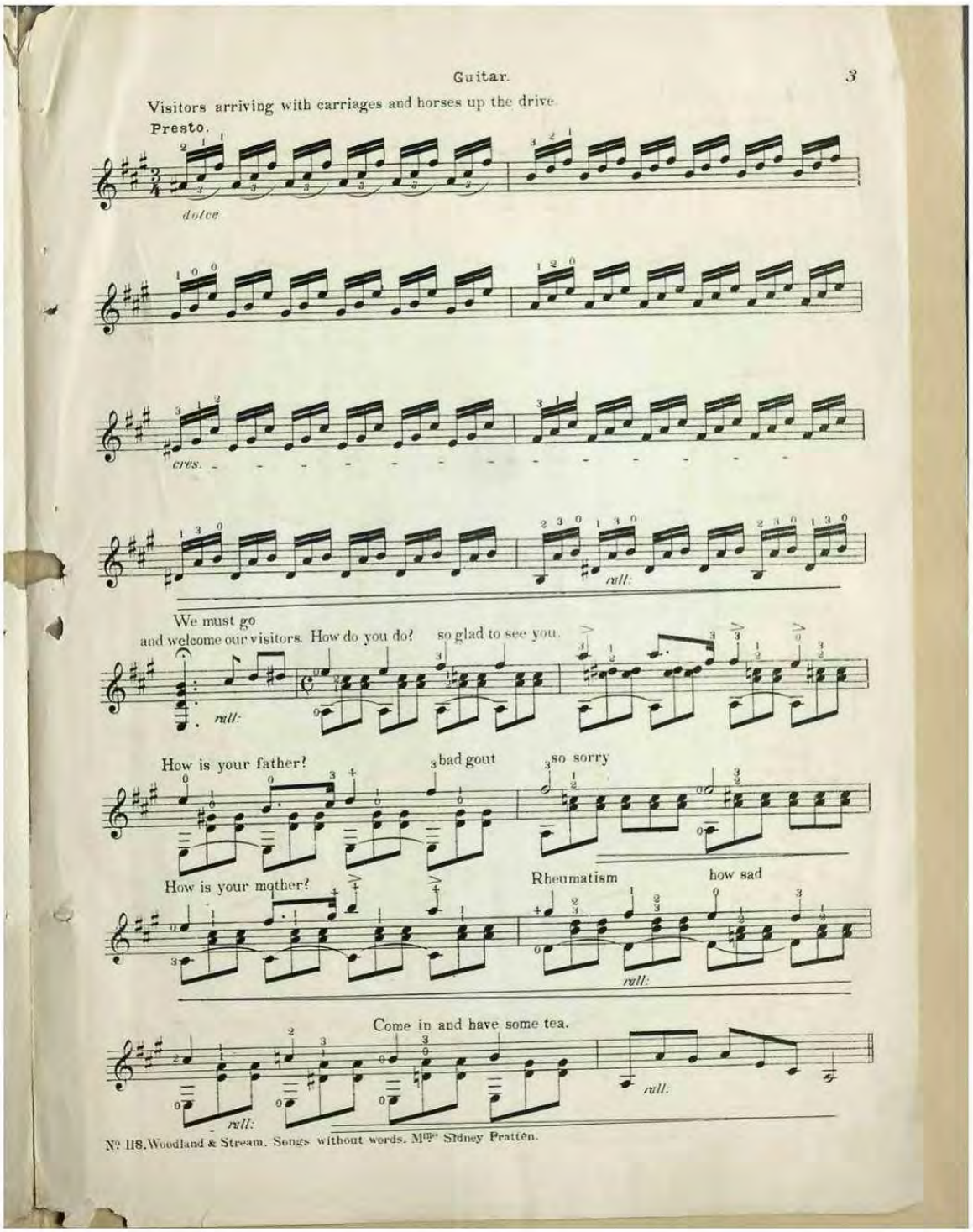
Catharina Josepha Pratten (Madame Sidney Pratten), Madame Sidney Pratten, Sadness, A Lost Love, A Lament, n.º 91-93 (Londres, s. f.) — p. 10 de 10. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Catharina Josepha Pratten (Madame Sidney Pratten), Madame Sidney Pratten, Woodland & Stream, n.º 118 (Londres, s. f.) — p. 1 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Catharina Josepha Pratten (Madame Sidney Pratten), Madame Sidney Pratten, Woodland & Stream, n.º 118 (Londres, s. f.) — p. 2 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Catharina Josepha Pratten (Madame Sidney Pratten), Madame Sidney Pratten, Woodland & Stream, n.º 118 (Londres, s. f.) — p. 3 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Catharina Josepha Pratten (Madame Sidney Pratten), Madame Sidney Pratten, Woodland & Stream, n.º 118 (Londres, s. f.) — p. 4 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

Royal Irish Academy of Music

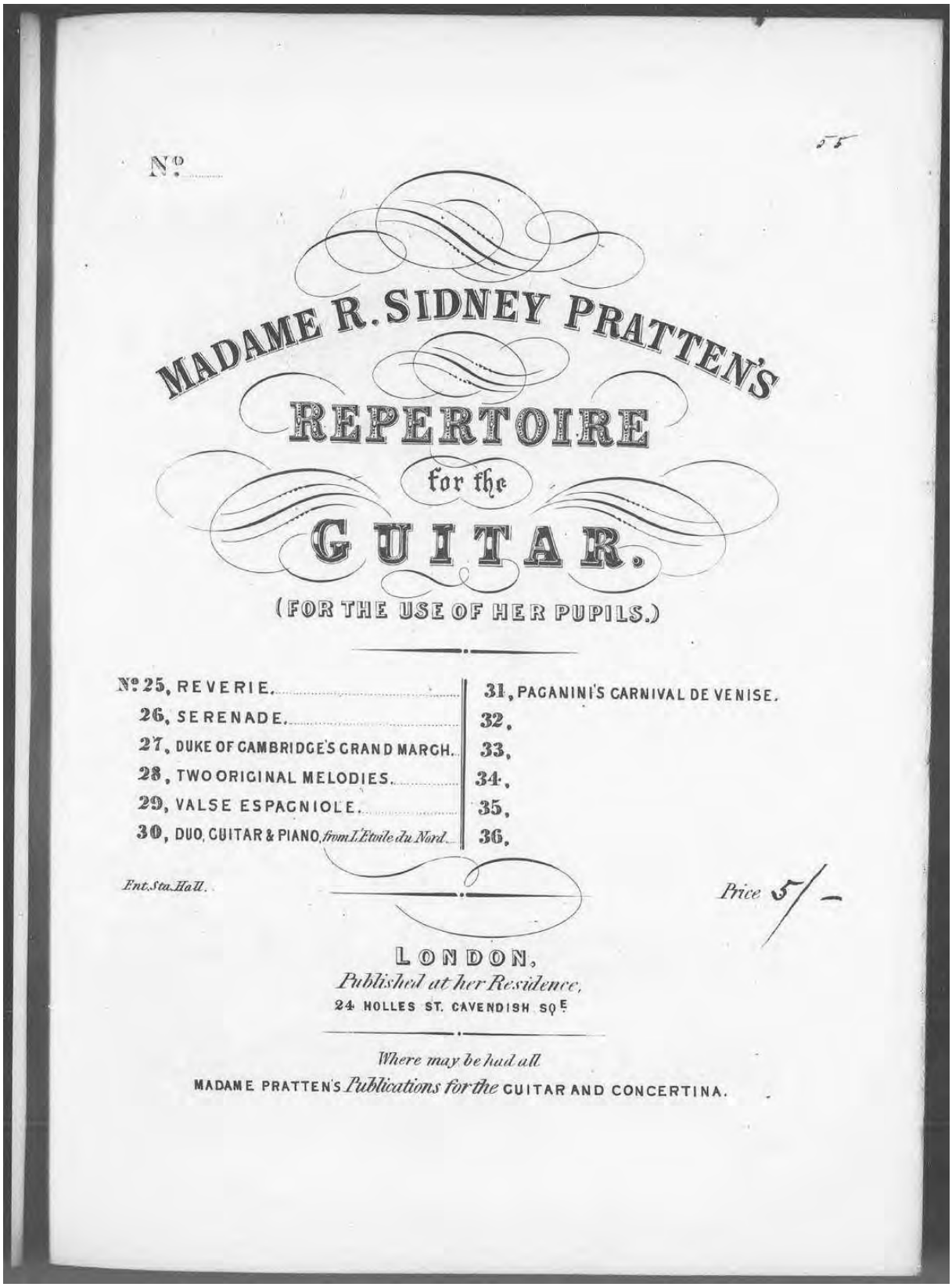
SOURCE: Hudleston Collection of Guitar Music , RIAM (acquired 1877)

Your use of the Hudleston Archive of music indicates acceptance of the RIAM library's Terms and Conditions of Use, available at http://library.riam.ie/terms.html.

Unless you have obtained prior permission from the RIAM Library, you may not download entire volumes or substantial parts of the archive, and you may use content in the Hudleston archive only for your personal, non-commercial use.

All images © Royal Irish Academy of Music, 2006.

Catharina Josepha Pratten (Madame Sidney Pratten), Madame Sidney Pratten, Paganini's Carnival de Venise, n.º 31 (Londres, s. f.) — p. 1 de 7. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Nº

MADAME R. SIDNEY PRATTEN'S

REPERTOIRE

for the

GUITAR.

(FOR THE USE OF HER PUPILS.)

Nº 25, REVERIE.	31, PAGANINI'S CARNIVAL DE VENISE.
26, SERENADE.	32,
27, DUKE OF CAMBRIDGE'S GRAND MARCH.	33,
28, TWO ORIGINAL MELODIES.	34,
29, VALSE ESPAGNIOLE.	35,
30, DUO, GUITAR & PIANO, *from L'Etoile du Nord*	36,

Ent. Sta. Hall.

Price 5/-

LONDON,

Published at her Residence,

24 HOLLES ST. CAVENDISH SQE

Where may be had all

MADAME PRATTEN'S *Publications for the* GUITAR AND CONCERTINA.

Catharina Josepha Pratten (Madame Sidney Pratten), Madame Sidney Pratten, Paganini's Carnival de Venise, n.º 31 (Londres, s. f.) — p. 2 de 7. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



GUITAR.

5/1

MADAME R. SIDNEY PRATTEN'S REPERTOIRE FOR THE GUITAR.

No. 31.

CARNAVAL DE VENISE.

Dedicated to MISS CARR *by CATHARINA JOSEPHA PRATTEN.*

First performed by her at her Matineé Musicale at the residence of the Rt. Hon. Lady John Somerset.

ANDANTE CON ESPRESS:

INTRODUCTION.
(By kind permission of Signor Buttesini.)

Cres. *Dolce.* *f* *Dol.* *Dim.* *p* *ritard.* *f* *agitato.* *sf* *ad lib.* *delicato.* *ritard.* *ff*

Madame R. S. Pratten's Repertoire for the Guitar. No. 31. (Carnaval de Venise.)

Catharina Josepha Pratten (Madame Sidney Pratten), Madame Sidney Pratten, Paganini's Carnival de Venise, n.º 31 (Londres, s. f.) — p. 3 de 7. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Catharina Josepha Pratten (Madame Sidney Pratten), Madame Sidney Pratten, Paganini's Carnival de Venise, n.º 31 (Londres, s. f.) — p. 4 de 7. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Catharina Josepha Pratten (Madame Sidney Pratten), Madame Sidney Pratten, Paganini's Carnival de Venise, n.º 31 (Londres, s. f.) — p. 5 de 7. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Catharina Josepha Pratten (Madame Sidney Pratten), Madame Sidney Pratten, Paganini's Carnival de Venise, n.º 31 (Londres, s. f.) — p. 6 de 7. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

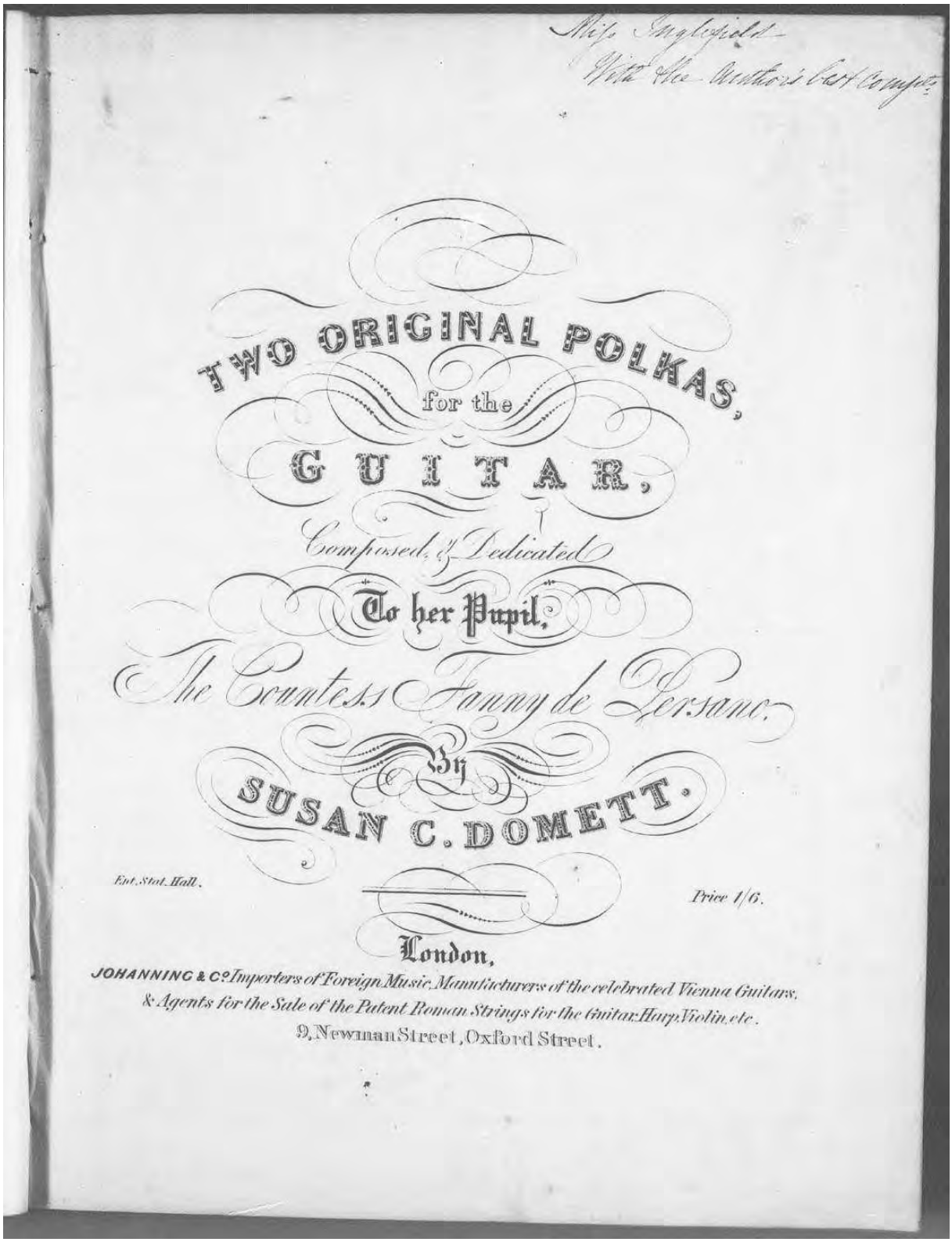


Catharina Josepha Pratten (Madame Sidney Pratten), Madame Sidney Pratten, Paganini's Carnival de Venise, n.º 31 (Londres, s. f.) — p. 7 de 7. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

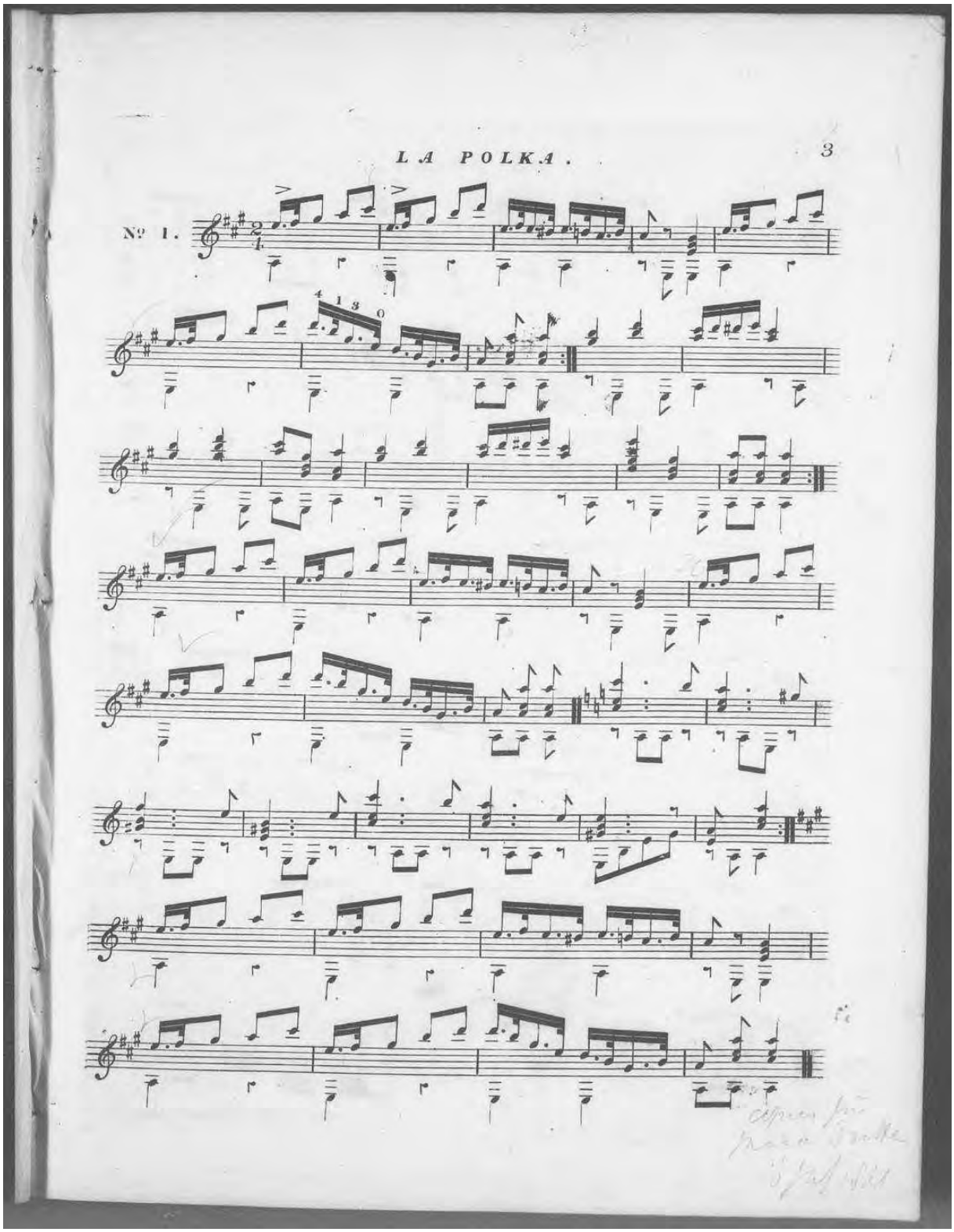
Susan C. Domett

(fl. Londres, c. 1845-1860)

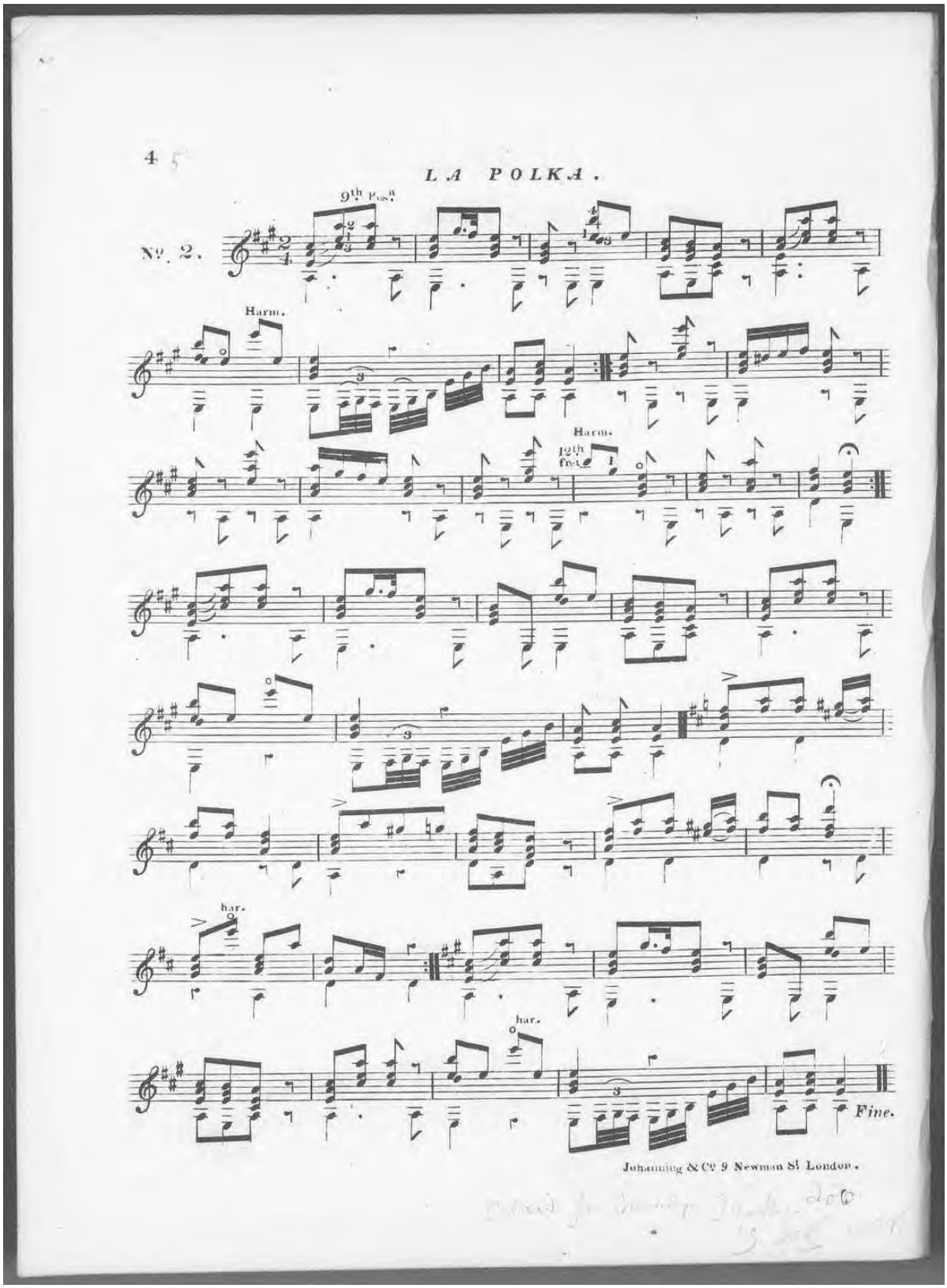
1. Susan C. Domett, *Two Original Polkas for the Guitar* (Londres, s. f.).



Susan C. Domett, Two Original Polkas for the Guitar (Londres, s. f.) — p. 1 de 3. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Susan C. Domett, Two Original Polkas for the Guitar (Londres, s. f.) — p. 2 de 3. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

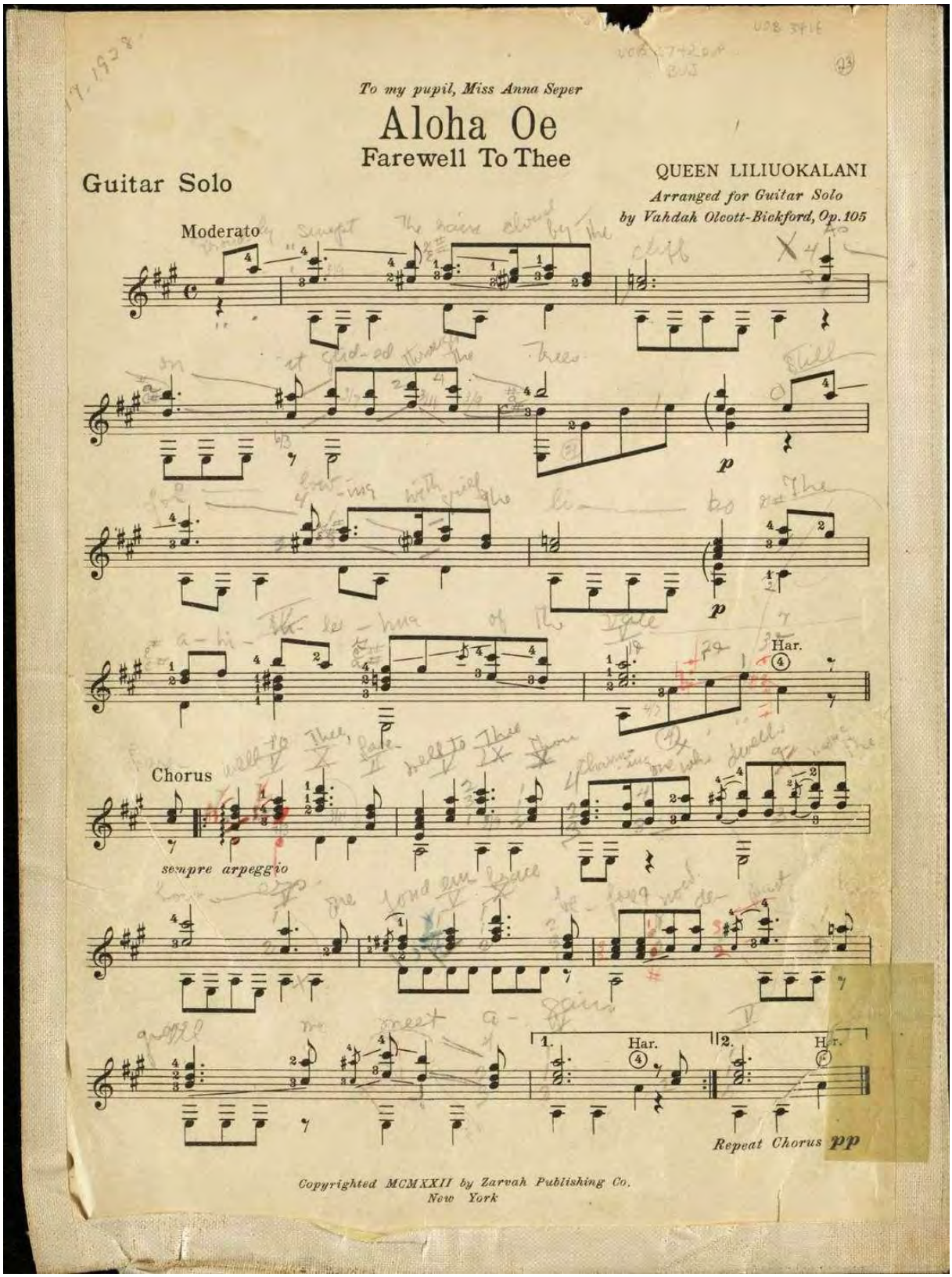


Susan C. Domett, Two Original Polkas for the Guitar (Londres, s. f.) — p. 3 de 3. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

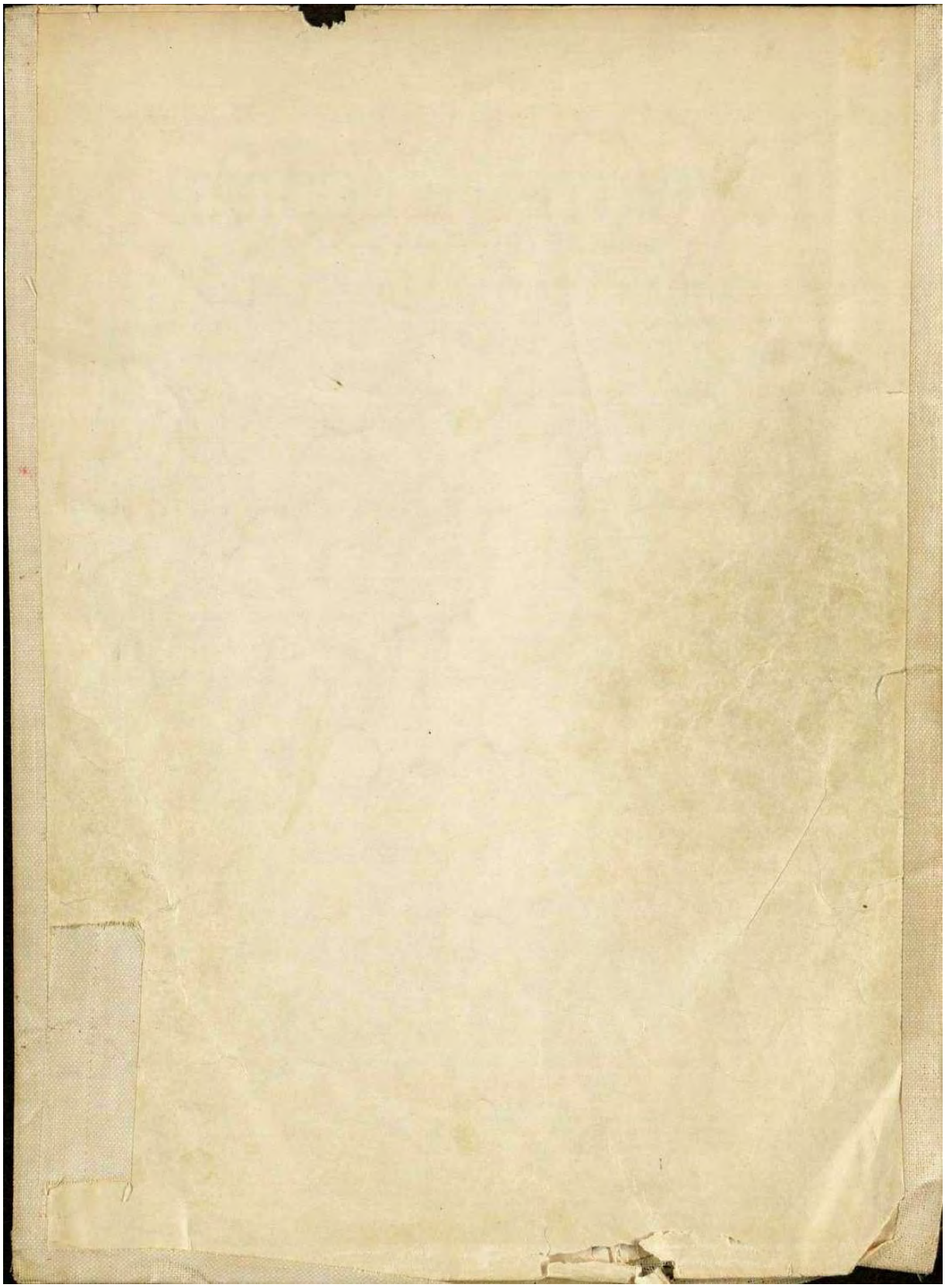
Reina Lili‘uokalani

(Honolulu, 1838 – Honolulu, 1917)

1. Lili‘uokalani, *Aloha Oe*, arr. Vahdah Olcott-Bickford, op. 105 (Nueva York, Zarvah, 1922).



Reina Lili'uokalani, Lili'uokalani, Aloha Oe, arr. Vahdah Olcott-Bickford, op. 105 (Nueva York, Zarvah, 1922) — p. 1 de 2. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



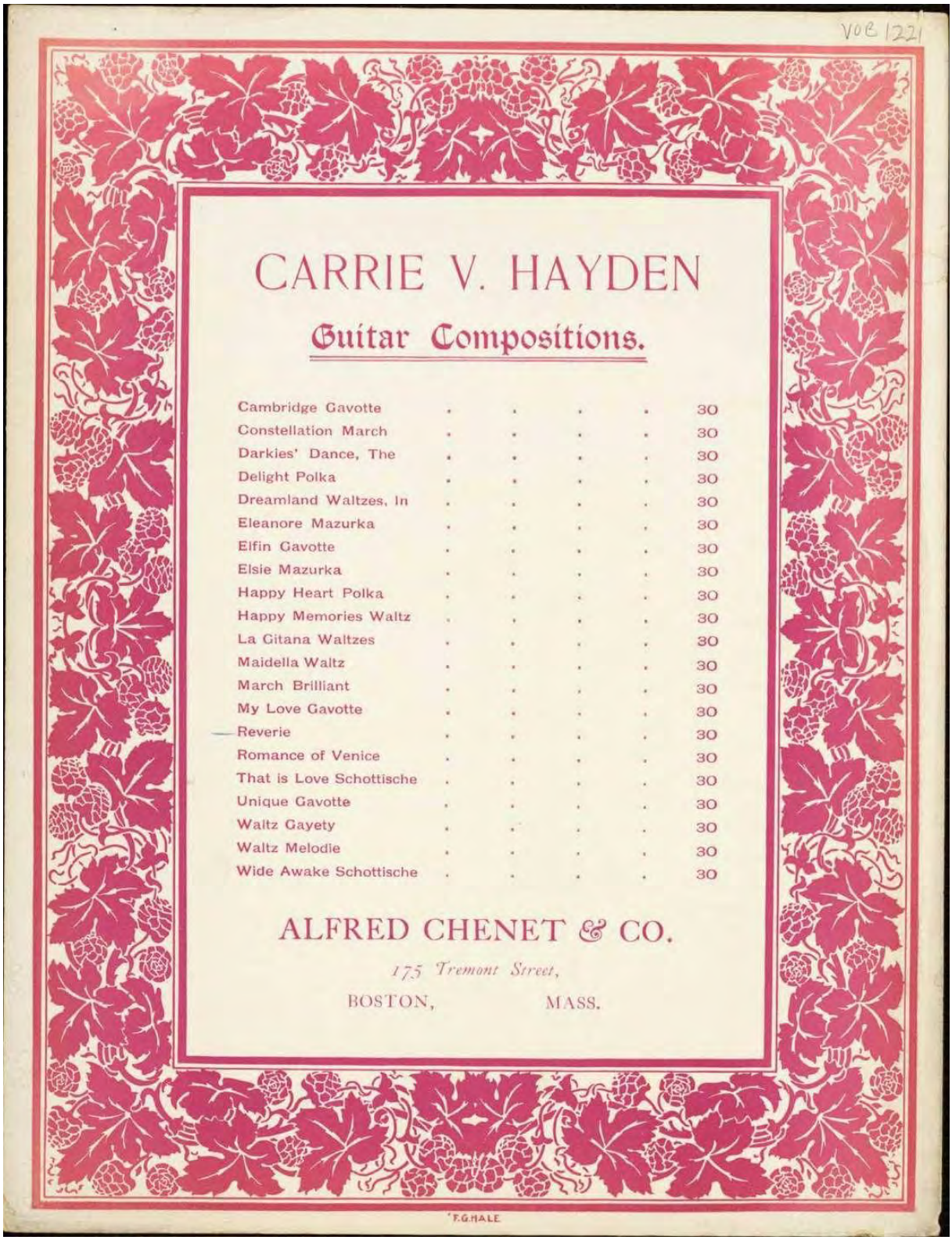
Reina Lili'uokalani, Lili'uokalani, Aloha Oe, arr. Vahdah Olcott-Bickford, op. 105 (Nueva York, Zarvah, 1922) — p. 2 de 2. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

Carrie V. Hayden

(Cambridge, Massachusetts, c. 1866 – ?, c. 1950)

---

1. *Reverie* (Boston, C. V. Stearns / Alfred Chenet & Co., 1891).
2. *Romance of Venice*, vals (Boston, Alfred Chenet & Co., 1892).
3. *The Darkies' Dance* (Boston, W. L. Hayden, 1891).



Carrie V. Hayden, Reverie (Boston, C. V. Stearns / Alfred Chenet & Co., 1891) — p. 1 de 4. Fuente: Vahdah Olcott-Bickford Collection, IGRA, California State University, Northridge; copia en la colección del autor.



Carrie V. Hayden, Reverie (Boston, C. V. Stearns / Alfred Chenet & Co., 1891) — p. 2 de 4. Fuente: Vahdah Olcott-Bickford Collection, IGRA, California State University, Northridge; copia en la colección del autor.



Carrie V. Hayden, Reverie (Boston, C. V. Stearns / Alfred Chenet & Co., 1891) — p. 3 de 4. Fuente: Vahdah Olcott-Bickford Collection, IGRA, California State University, Northridge; copia en la colección del autor.

Popular Club Selections

for

GUITAR, BANJO, MANDOLIN, VIOLIN and PIANO.

Guitars with Violin Obligato.

	Vln. Pt. Singly
Message of Love. Arr. by Eugene Marier.	50 25
Tambour Battant. " " " "	50 25
Jolly Students. " " " "	50 25
Evening in Madrid. " " " "	50 25
Fairy Dream. " " " "	50 25
Soldier's Life. " " " "	75 25
Love's Dictates. " " " "	50 25
La Bostonaise.	50 25

Guitars with Piano Acc.

	Pno. Pt. Singly.
Message of Love. Arr. by Eugene Marier.	50 25
After the Review. " J. W. Wheeler.	50 25
Gypsies Schott. " " " "	50 25
Tambour Battant. " " Eugene Marier.	50 25
Jolly Students. " " " "	50 25
Evening in Madrid. " " " "	50 25
Fairy Dream. " " " "	50 25
Marche des Brigands.	50 25
Love's Dictates.	50 25
La Bostonaise.	50 25

Guitars with Banjo Obligato or Acc.

	B. Pt. Singly.
After the Review. March. by F. S. Baxter.	50 25
Diadem. March. "	40 15
Tambour Battant. Fantaisie. "	50 25
Polka de la Garde. "	40 15
Jolly Students. March. "	40 15
Our Club's Favorite. Polka. "	40 15
Evening in Madrid. Mazuaka. "	50 25
Marche des Brigands. "	50 25
Soldier's Life. Fantaisia. "	75 25
Love's Dictates. Caprice. "	50 25
Bound to Win. Galop. "	50 25
Message of Love. Reverie. "	50 25
La Bostonaise. Gavotte. "	50 25
Fairy Dream. Waltz. "	50 25

Guitars, Mandolins and Violin.

Tambour Battant. Fantaisie.	90
Evening in Madrid. Mazurka.	90
Fairy Dream. Waltz.	1.00
Jolly Students. March.	1.00
Soldiers Life. Fantaisia.	1.00
Love's Dictates. Caprice.	1.00
Message of Love. Reverie.	1.00
La Bostonaise. Gavotte.	1.00

Mandolin and Guitar or Piano.

		M. & G.	M. & P.
The Gypsies' Schottische.	Chenet-Partee.	30	
La Belle Espagnole. Valse.	Albin Soderlund.	30	
Tambour Battant. Fantaisie	Chenet-Partee.	30	50
Message of Love. Reverie.	Chenet-Payne.	30	50
The Wandering Musician. Polka.	Eugene Marier.	30	
Evening in Madrid. Mazurka.	Alfred Chenet.	30	50
Fairy Dream. Waltz.	Alfred Chenet.	30	50
Jolly Students. March.	Chenet-Peyrje.	30	50
After the Review. March.	Chenet-Payne.	30	50
Marche des Brigands.	Chenet-Payne.	30	50
Soldier's Life. Fantaisia.	Alfred Chenet.	50	
Love's Dictates. Caprice.	Alfred Chenet.	30	50
What from Vengeance (from Lucia.)	L. Steinbrenner.	30	50
Le Toreador. Mazurka.	Eugene Marier.	30	50
La Bostonaise. Gavotte.	Alfred Chenet.	30	50

Two Mandolins and Guitar or Piano.

		2 M. & G.	2 M. & P.
The Gipsies' Schottische.		40	
La Belle Espagnole.	Valse.	40	
Tambour Battant.	Fantaisie.	40	60
The Wandering Musician.	Polka.	40	
Evening in Madrid.	Mazurka.	40	60
Fairy Dream.	Waltz.	40	60
Soldiers Life. (Descriptive.)	Fantaisia.	70	

Three Mandolins and Guitar or Piano.

		3 M. & G.	3 M. & P.
Message of Love.	Reverie.	50	75
Jolly Students.	March.	50	75
After the Review.	March.	50	75
Marche des Brigands.		50	75
Love's Dictates.	Caprice.	50	75
What from Vengeance.	(From Lucia.)	50	75
Le Toreador.	Mazurka.	50	75
La Bostonaise.	Gavotte.	50	75

Guitars, Banjo and Violin.

Tambour Battant. Fantaisie.	70
Jolly Students. March.	60
Evening in Madrid. Mazurka.	70
Soldier's Life. Fantaisia.	90
Love's Dictates. Caprice.	70
Message of Love. Reverie.	70
La Bostonaise. Gavotte.	70

Guitars, Mandolins and Banjo.

Tambour Battant. Fantaisie.	90
Evening in Madrid. Mazurka.	90
Jolly Students. March.	90
After the Review. March.	1.00
Marche des Brigands.	1.00
Soldier Life. Fantasia.	1.00
Love's Dictates. Caprice.	1.00
Message of Love. Reverie.	1.00
La Bostonaise. Gavotte.	1.00
Fairy Dream. Waltz.	1.00

Guitars, Mandolin, Violin and Piano.

Message of Love. Reverie.	1.00
Tambour Battant. Fantaisie.	1.00
Evening in Madrid. Mazurka.	1.00
Fairy Dream. Waltz.	1.00
Jolly Students. March.	1.00
Love's Dictates. Caprice.	1 00
La Bostonaise. Gavotte.	1.00

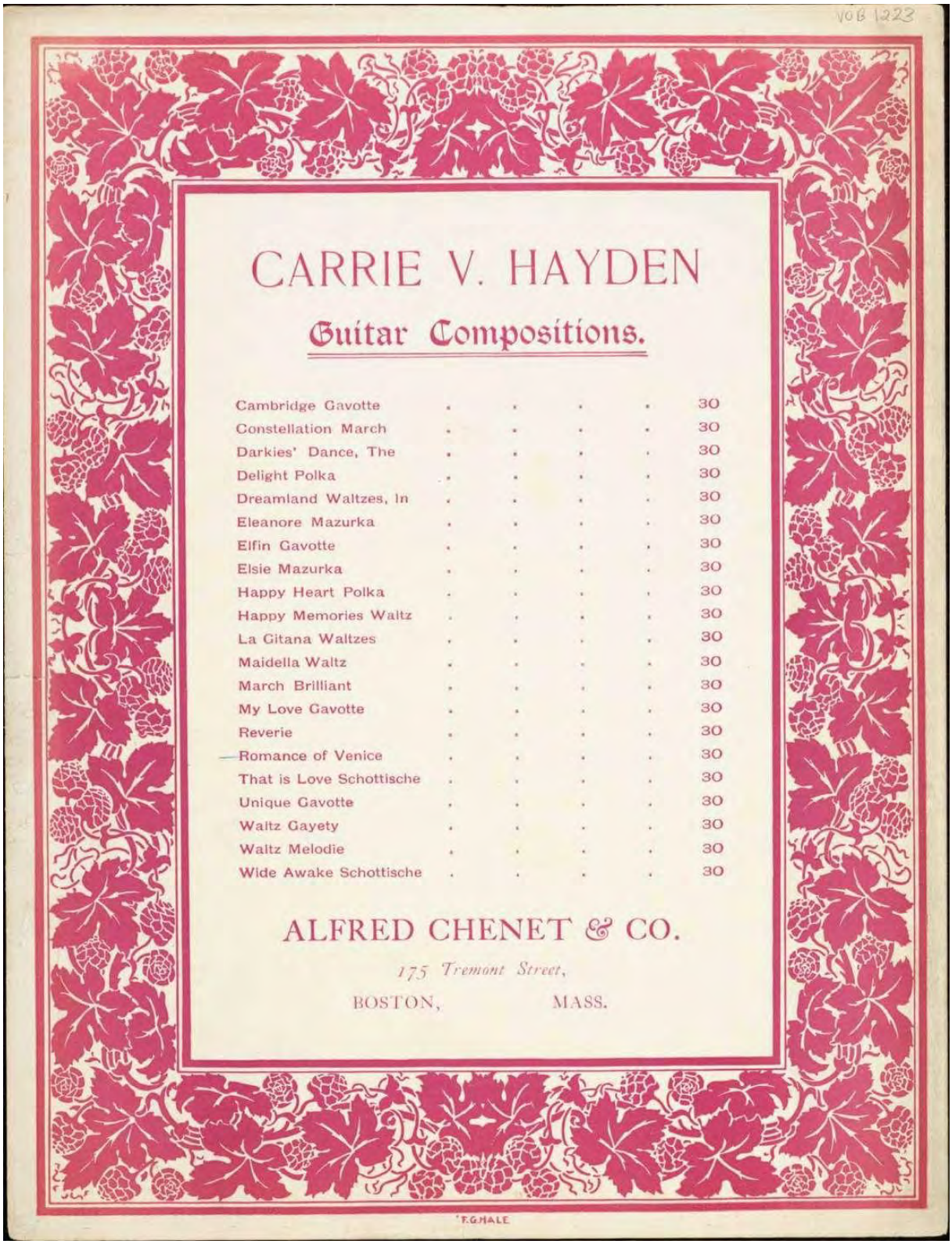
Guitars, Banjos, Mandolins and Piano.

Tambour Battant. Fantaisie.	1.25
Evening in Madrid. Mazurka.	1.00
Jolly Students. March.	1.00
Love's Dictates. Caprice.	1.25
Message of Love. Reverie.	1 25
Marche des Brigands.	1.25
La Bostonaise. Gavotte.	1.25
Fairy Dream. Waltz.	1.25

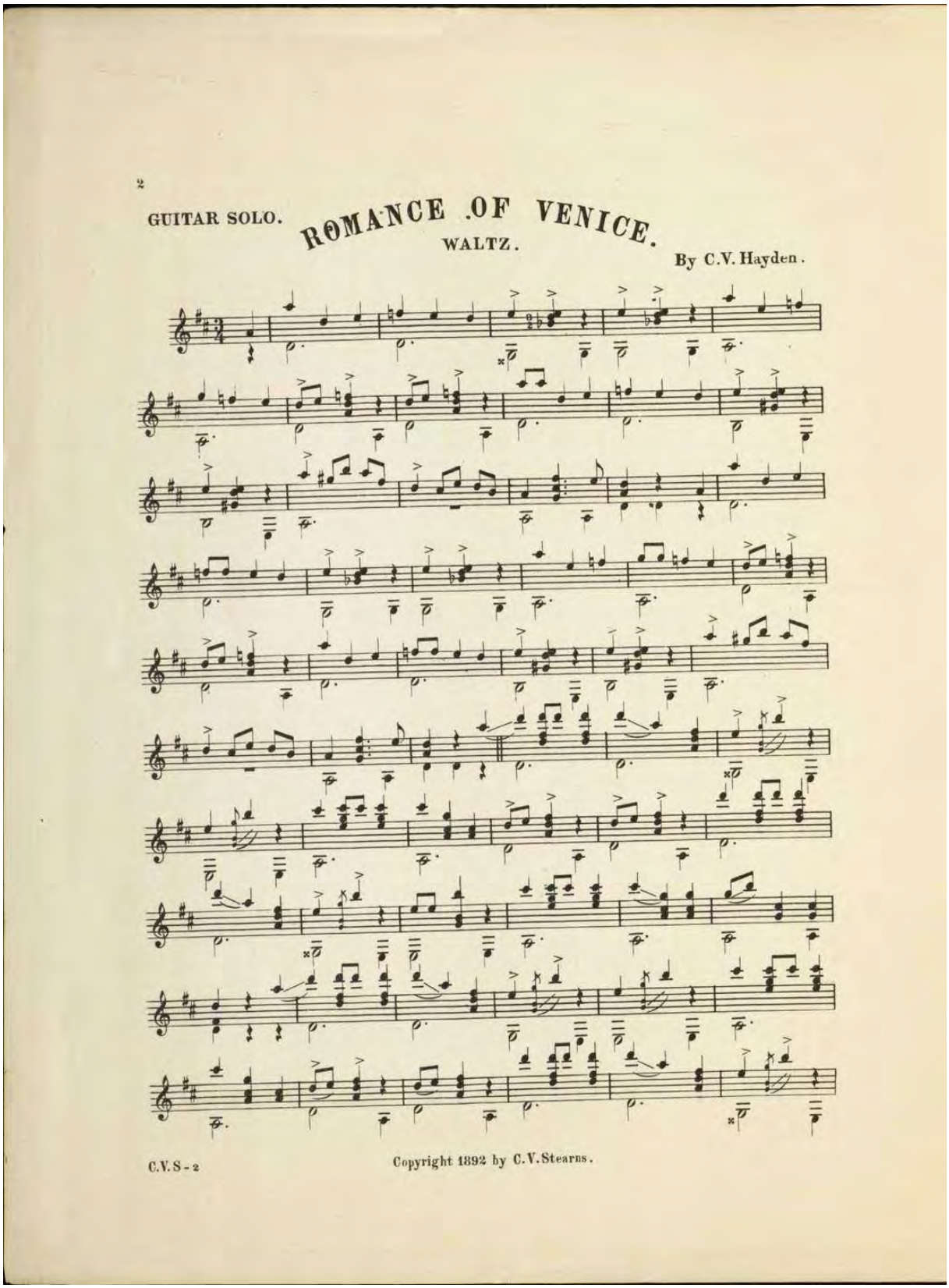
Guitars, Banjos, Mandolins and Violin.

Tambour Battant. Fantaisie.,	1 25
Evening in Madrid. Mazurka.	1.25
Jolly Students. March.	1.25
Soldiers Life. Fantaisia.	1.25
Love's Dictates. Caprice.	1.25
Message of Love. Reverie.	1.25
La Bostonaise. Gavotte.	1.25

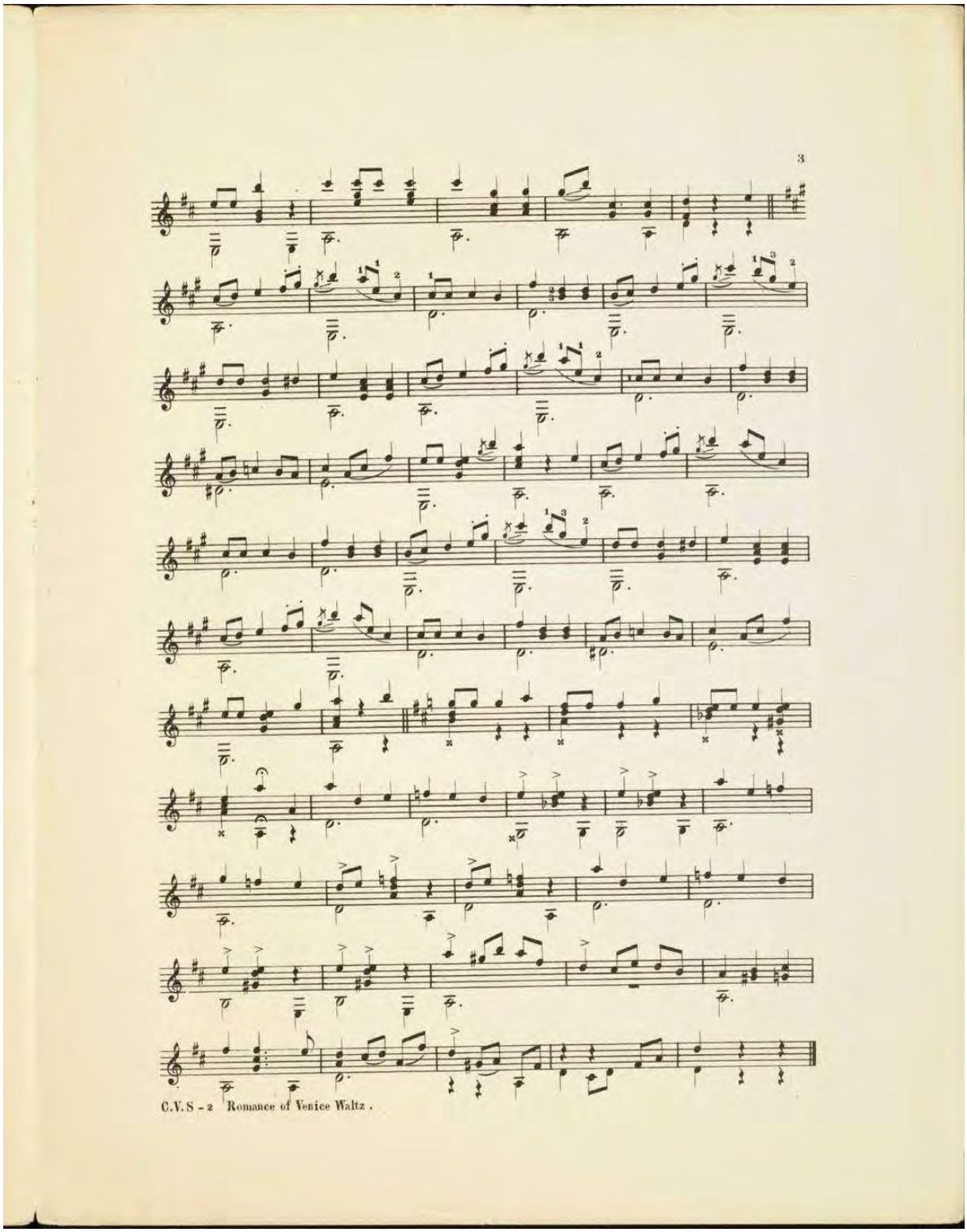
Carrie V. Hayden, Reverie (Boston, C. V. Stearns / Alfred Chenet & Co., 1891) — p. 4 de 4. Fuente: Vahdah Olcott-Bickford Collection, IGRA, California State University, Northridge; copia en la colección del autor.



Carrie V. Hayden, Romance of Venice, vals (Boston, Alfred Chenet & Co., 1892) — p. 1 de 4. Fuente: Vahdah Olcott-Bickford Collection, IGRA, California State University, Northridge; copia en la colección del autor.



Carrie V. Hayden, Romance of Venice, vals (Boston, Alfred Chenet & Co., 1892) — p. 2 de 4. Fuente: Vahdah Olcott-Bickford Collection, IGRA, California State University, Northridge; copia en la colección del autor.



Carrie V. Hayden, Romance of Venice, vals (Boston, Alfred Chenet & Co., 1892) — p. 3 de 4. Fuente: Vahdah Olcott-Bickford Collection, IGRA, California State University, Northridge; copia en la colección del autor.

Popular Club Selections

for

GUITAR, BANJO, MANDOLIN, VIOLIN and PIANO.

Guitars with Violin Obligato.

	Vln. Pt. Singly
Message of Love. Arr. by Eugene Marier.	50 25
Tambour Battant. " " " "	50 25
Jolly Students. " " " "	50 25
Evening in Madrid. " " " "	50 25
Fairy Dream. " " " "	50 25
Soldier's Life. " " " "	75 25
Love's Dictates. " " " "	50 25
La Bostonaise.	50 25

Guitars with Piano Acc.

	Pno. Pt. Singly.
Message of Love. Arr. by Eugene Marier.	50 25
After the Review. " " J. W. Wheeler.	50 25
Gypsies Schott. " " " " "	50 25
Tambour Battant. " " Eugene Marier.	50 25
Jolly Students. " " " "	50 25
Evening in Madrid. " " " "	50 25
Fairy Dream. " " " "	50 25
Marche des Brigands.	50 25
Love's Dictates.	50 25
La Bostonaise.	50 25

Guitars with Banjo Obligato or Acc.

	B. Pt. Singly.
After the Review. March. by F. S. Baxter.	50 25
Diadem. March. "	40 15
Tambour Battant. Fantaisie. "	50 25
Polka de la Garde. "	40 15
Jolly Students. March. "	40 15
Our Club's Favorite. Polka. "	40 15
Evening in Madrid. Mazuaka. "	50 25
Marche des Brigands. "	50 25
Soldier's Life. Fantaisia. "	75 25
Love's Dictates. Caprice. "	50 25
Bound to Win. Galop. "	50 25
Message of Love. Reverie. "	50 25
La Bostonaise. Gavotte. "	50 25
Fairy Dream. Waltz. "	50 25

Guitars, Mandolins and Violin.

Tambour Battant. Fantaisie.	90
Evening in Madrid. Mazurka.	90
Fairy Dream. Waltz.	1.00
Jolly Students. March.	1.00
Soldiers Life. Fantaisia.	1.00
Love's Dictates. Caprice.	1.00
Message of Love. Reverie.	1.00
La Bostonaise. Gavotte.	1.00

Mandolin and Guitar or Piano.

		M. & G.	M. & P.
The Gypsies' Schottische.	Chenet-Partee.	30	
La Belle Espagnole. Valse.	Albin Soderlund.	30	
Tambour Battant. Fantaisie	Chenet-Partee.	30	50
Message of Love. Reverie.	Chenet-Payne.	30	50
The Wandering Musician. Polka.	Eugene Marier.	30	
Evening in Madrid. Mazurka.	Alfred Chenet.	30	50
Fairy Dream. Waltz.	Alfred Chenet.	30	50
Jolly Students. March.	Chenet-Peyne.	30	50
After the Review. March.	Chenet-Payne.	30	50
Marche des Briganda.	Chenet-Payne.	30	50
Soldier's Life. Fantaisia.	Alfred Chenet.	50	
Love's Dictates. Caprice.	Alfred Chenet.	30	50
What from Vengeance (from Lucia.)	L. Steinbrenner.	30	50
Le Toreador. Mazurka.	Eugene Marier.	30	50
La Bostonaise. Gavotte.	Alfred Chenet.	30	50

Two Mandolins and Guitar or Piano.

		2 M. & G.	2 M. & P.
The Gipsies' Schottische.		40	
La Belle Espagnole.	Valse.	40	
Tambour Battant.	Fantaisie.	40	60
The Wandering Musician.	Polka.	40	
Evening in Madrid.	Mazurka.	40	60
Fairy Dream.	Waltz.	40	60
Soldiers Life. (Descriptive.)	Fantaisia.	70	

Three Mandolins and Guitar or Piano.

		3 M. & G.	3 M. & P.
Message of Love.	Reverie.	50	75
Jolly Students.	March.	50	75
After the Review.	March.	50	75
Marche des Brigands.		50	75
Love's Dictates.	Caprice.	50	75
What from Vengeance.	(From Lucia.)	50	75
Le Toreador.	Mazurka.	50	75
La Bostonaise.	Gavotte.	50	75

Guitars, Banjo and Violin.

Tambour Battant. Fantaisie.	70
Jolly Students. March.	80
Evening in Madrid. Mazurka.	70
Soldier's Life. Fantaisia.	90
Love's Dictates. Caprice.	70
Message of Love. Reverie.	70
La Bostonaise. Gavotte.	70

Guitars, Mandolins and Banjo.

Tambour Battant. Fantaisie.	90
Evening in Madrid. Mazurka.	90
Jolly Students. March.	90
After the Review. March.	1.00
Marche des Brigands.	1.00
Soldier Life. Fantasia.	1.00
Love's Dictates. Caprice.	1.00
Message of Love. Reverie.	1.00
La Bostonaise. Gavotte.	1.00
Fairy Dream. Waltz.	1.00

Guitars, Mandolin, Violin and Piano.

Message of Love. Reverie.	1.00
Tambour Battant. Fantaisie.	1.00
Evening in Madrid. Mazurka.	1.00
Fairy Dream. Waltz.	1.00
Jolly Students. March.	1.00
Love's Dictates. Caprice.	1.00
La Bostonaise. Gavotte.	1.00

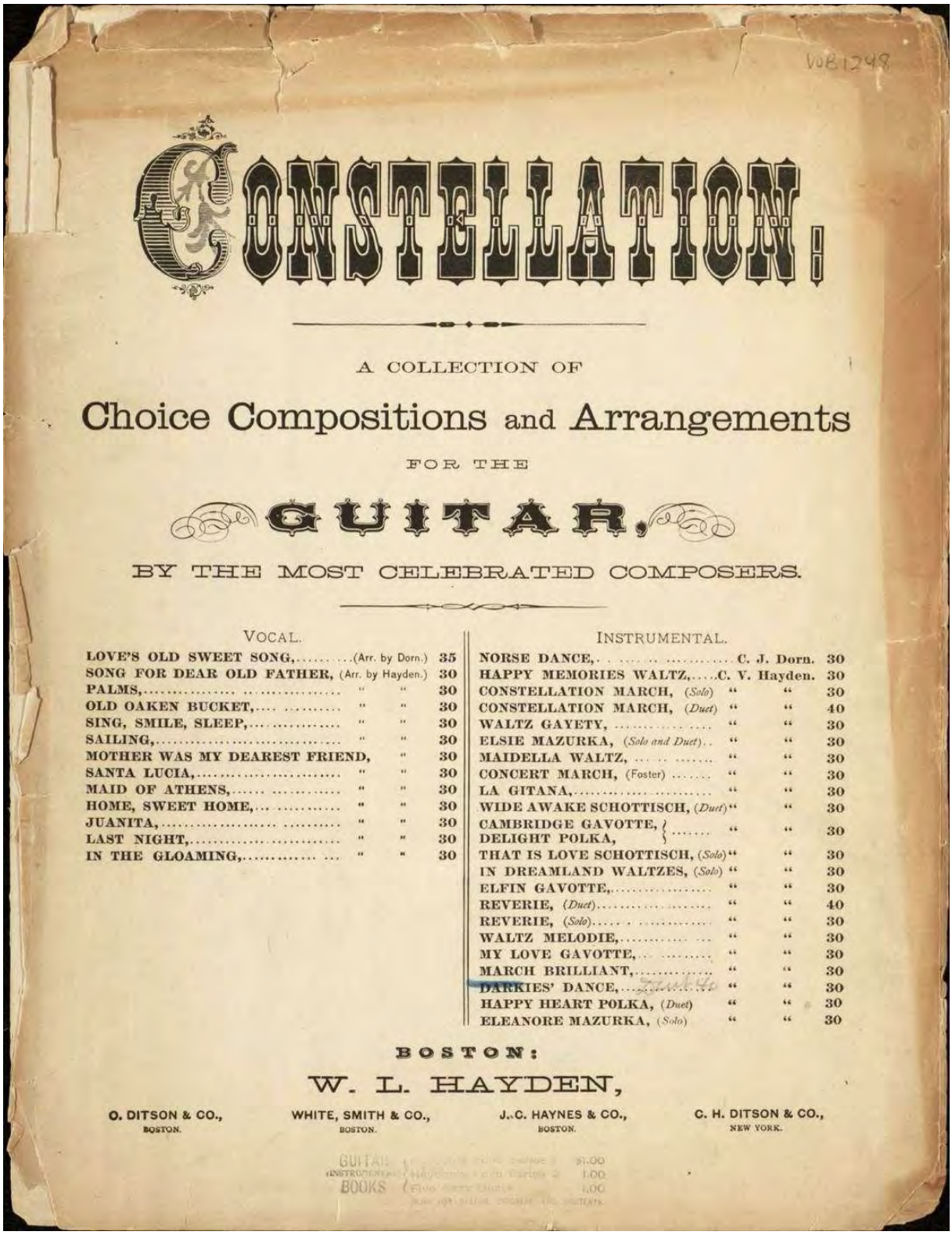
Guitars, Banjos, Mandolins and Piano.

Tambour Battant. Fantaisie.	1.25
Evening in Madrid. Mazurka.	1.00
Jolly Students. March.	1.00
Love's Dictates. Caprice.	1.25
Message of Love. Reverie.	1.25
Marche des Brigands.	1.25
La Bostonaise. Gavotte.	1.25
Fairy Dream. Waltz.	1.25

Guitars, Banjos, Mandolins and Violin.

Tambour Battant. Fantaisie.	1.25
Evening in Madrid. Mazurka.	1.25
Jolly Students. March.	1.25
Soldiers Life. Fantaisia.	1.25
Love's Dictates. Caprice.	1.25
Message of Love. Reverie.	1.25
La Bostonaise. Gavotte.	1.25

Carrie V. Hayden, Romance of Venice, vals (Boston, Alfred Chenet & Co., 1892) — p. 4 de 4. Fuente: Vahdah Olcott-Bickford Collection, IGRA, California State University, Northridge; copia en la colección del autor.



CONSTELLATION.

A COLLECTION OF

Choice Compositions and Arrangements

FOR THE

GUITAR,

BY THE MOST CELEBRATED COMPOSERS.

VOCAL.			
LOVE'S OLD SWEET SONG,	(Arr. by Dorn.)		35
SONG FOR DEAR OLD FATHER,	(Arr. by Hayden.)		30
PALMS,	"	"	30
OLD OAKEN BUCKET,	"	"	30
SING, SMILE, SLEEP,	"	"	30
SAILING,	"	"	30
MOTHER WAS MY DEAREST FRIEND,	"		30
SANTA LUCIA,	"	"	30
MAID OF ATHENS,	"	"	30
HOME, SWEET HOME,	"	"	30
JUANITA,	"	"	30
LAST NIGHT,	"	"	30
IN THE GLOAMING,	"	"	30

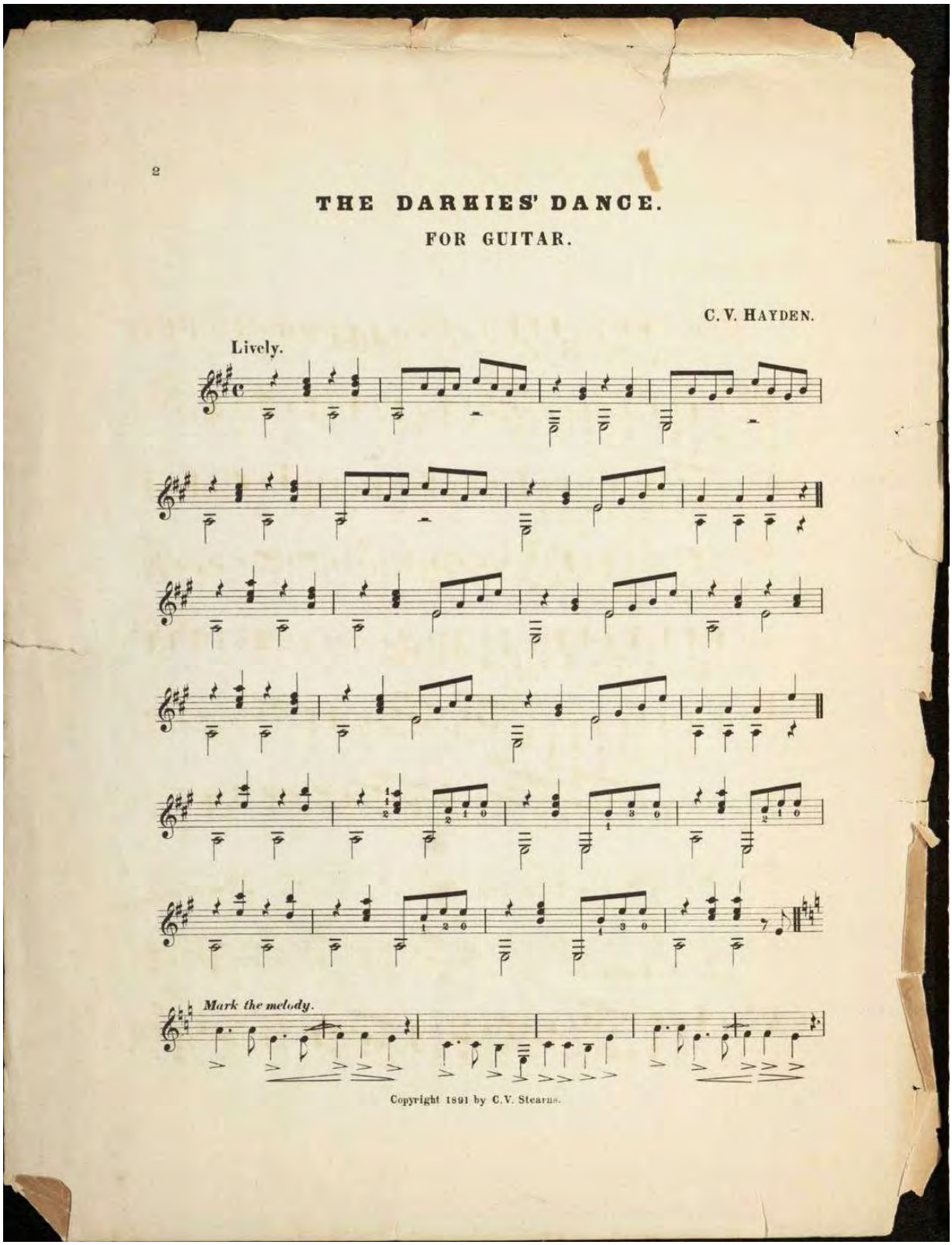
INSTRUMENTAL.			
NORSE DANCE,	C. J. Dorn.		30
HAPPY MEMORIES WALTZ,	C. V. Hayden.		30
CONSTELLATION MARCH, (*Solo*)	"	"	30
CONSTELLATION MARCH, (*Duet*)	"	"	40
WALTZ GAYETY,	"	"	30
ELSIE MAZURKA, (*Solo and Duet*)	"	"	30
MAIDELLA WALTZ,	"	"	30
CONCERT MARCH, (Foster)	"	"	30
LA GITANA,	"	"	30
WIDE AWAKE SCHOTTISCH, (*Duet*)	"	"	30
CAMBRIDGE GAVOTTE, / DELIGHT POLKA,	"	"	30
THAT IS LOVE SCHOTTISCH, (*Solo*)	"	"	30
IN DREAMLAND WALTZES, (*Solo*)	"	"	30
ELFIN GAVOTTE,	"	"	30
REVERIE, (*Duet*)	"	"	40
REVERIE, (*Solo*)	"	"	30
WALTZ MELODIE,	"	"	30
MY LOVE GAVOTTE,	"	"	30
MARCH BRILLIANT,	"	"	30
DARKIES' DANCE,	"	"	30
HAPPY HEART POLKA, (*Duet*)	"	"	30
ELEANORE MAZURKA, (*Solo*)	"	"	30

BOSTON:

W. L. HAYDEN,

O. DITSON & CO., BOSTON. — WHITE, SMITH & CO., BOSTON. — J. C. HAYNES & CO., BOSTON. — C. H. DITSON & CO., NEW YORK.

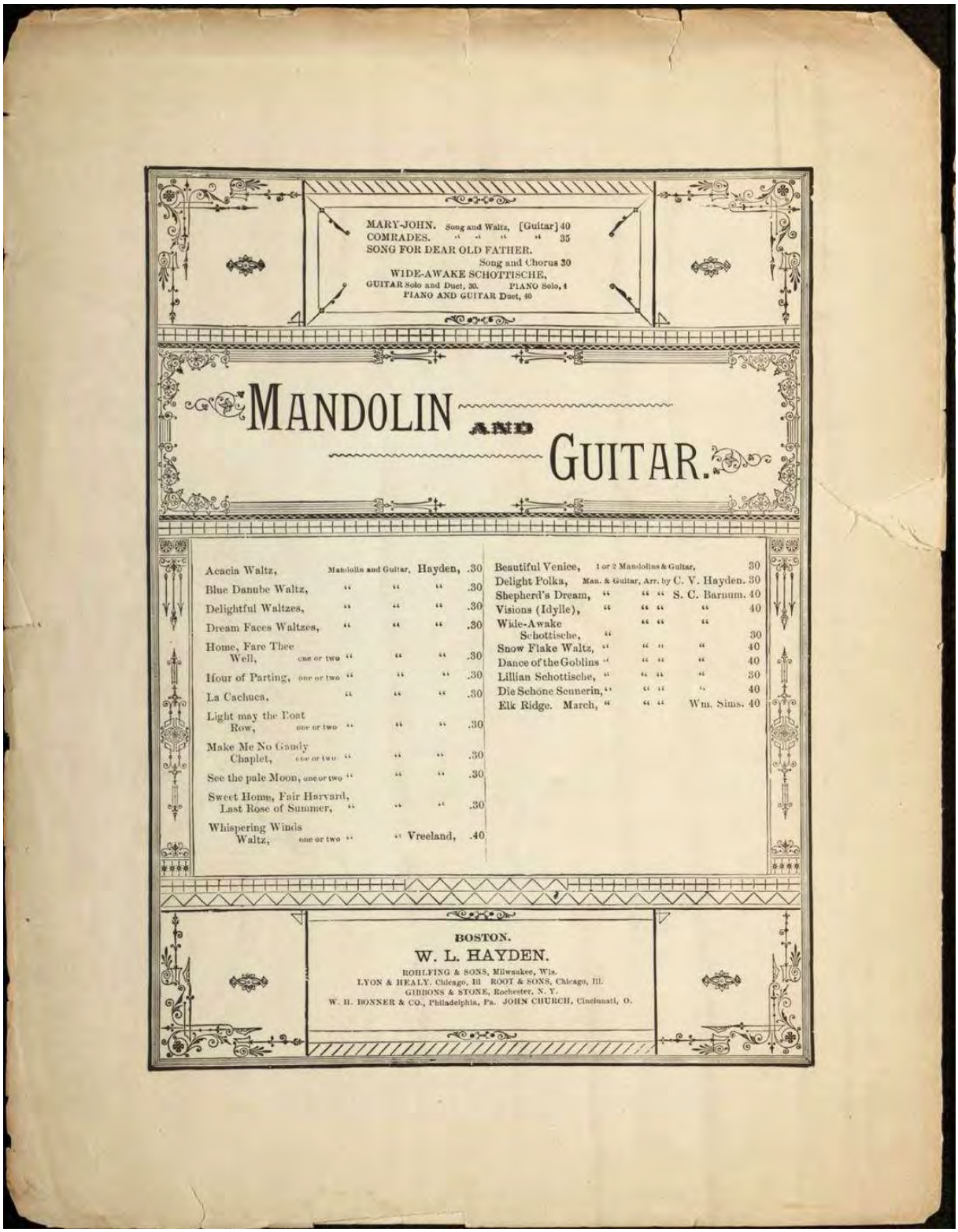
Carrie V. Hayden, The Darkies' Dance (Boston, W. L. Hayden, 1891) — p. 1 de 6. Fuente: Vahdah Olcott-Bickford Collection, IGRA, California State University, Northridge; copia en la colección del autor.



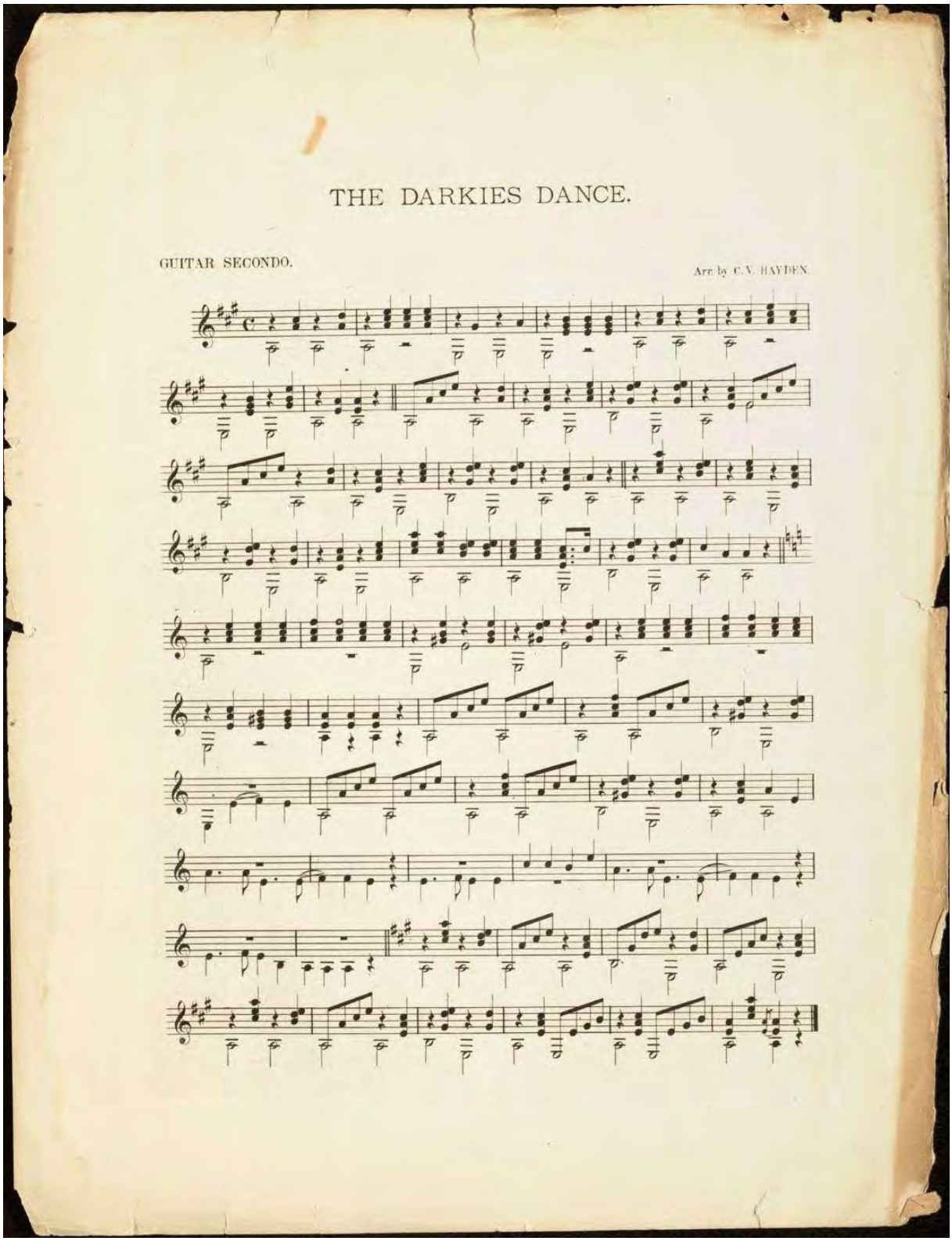
Carrie V. Hayden, The Darkies' Dance (Boston, W. L. Hayden, 1891) — p. 2 de 6. Fuente: Vahdah Olcott-Bickford Collection, IGRA, California State University, Northridge; copia en la colección del autor.



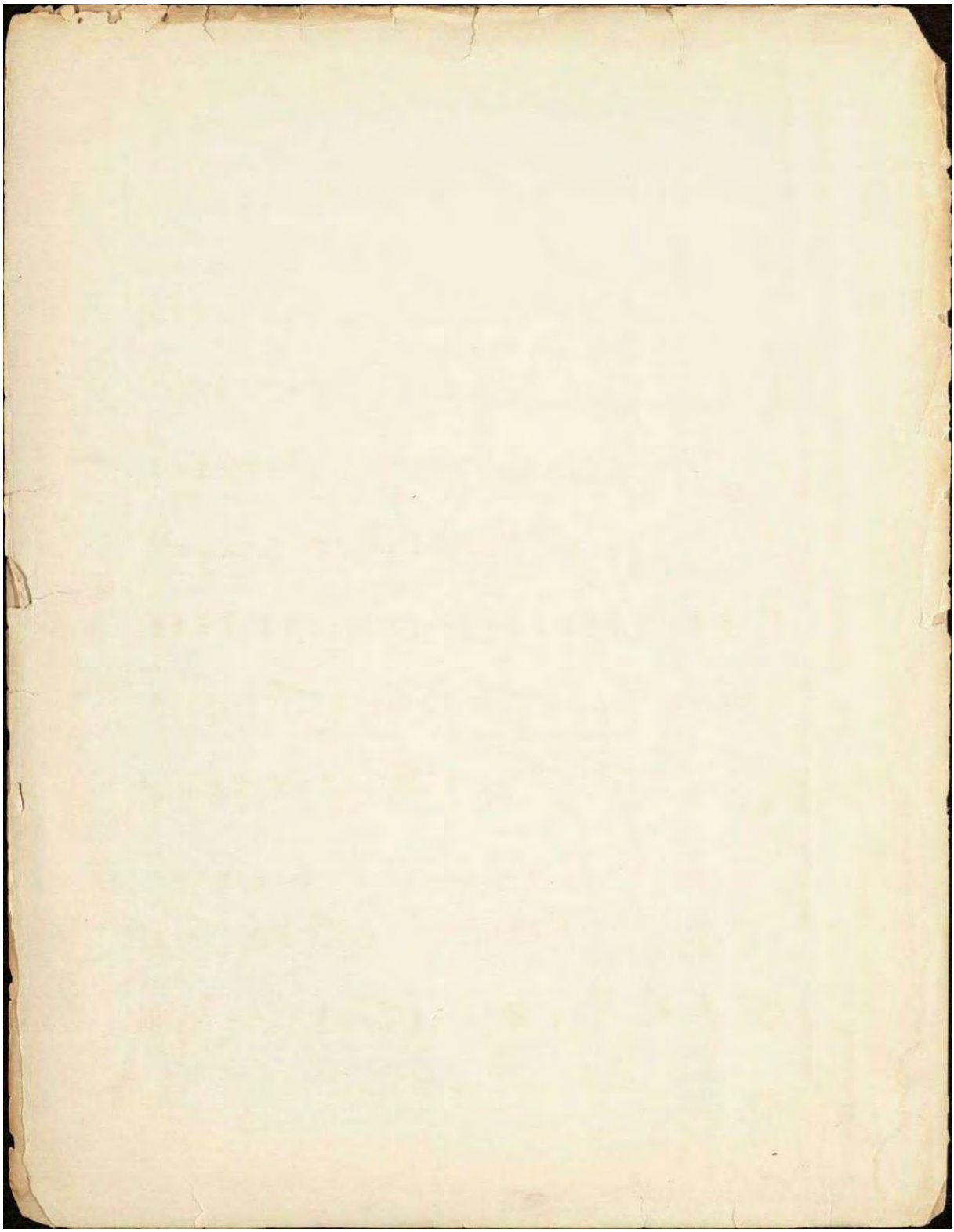
Carrie V. Hayden, The Darkies' Dance (Boston, W. L. Hayden, 1891) — p. 3 de 6. Fuente: Vahdah Olcott-Bickford Collection, IGRA, California State University, Northridge; copia en la colección del autor.



Carrie V. Hayden, The Darkies' Dance (Boston, W. L. Hayden, 1891) — p. 4 de 6. Fuente: Vahdah Olcott-Bickford Collection, IGRA, California State University, Northridge; copia en la colección del autor.



Carrie V. Hayden, The Darkies' Dance (Boston, W. L. Hayden, 1891) — p. 5 de 6. Fuente: Vahdah Olcott-Bickford Collection, IGRA, California State University, Northridge; copia en la colección del autor.



Carrie V. Hayden, The Darkies' Dance (Boston, W. L. Hayden, 1891) — p. 6 de 6. Fuente: Vahdah Olcott-Bickford Collection, IGRA, California State University, Northridge; copia en la colección del autor.

Nellie E. Pearson

(fl. Boston, 1887)

1. *Love's Dreamland Waltz*, arreglo (Boston, Thompson & Odell, 1887).

VAB 1978

PASTIMES.

COLLECTION OF

Vocal and Instrumental Music for the

GUITAR.

All pieces marked thus, * are arranged for two guitars, but are complete as solos, the second guitar part being only an accompaniment.

Adieux, (Les)	F. Sor.	20
Last greeting - Schubert / How Fair thou art - Weidt	Arr. Bemis.	20
Prelude, and Melody from "Semiramide" - Rossini / Prelude and Farewell to the Forest - Mendelssohn	Arr. Bemis.	20
Stephanie Gavotte / Preludes	Arr. Bemis.	20
When I behold, from Mascotte - / Floweret, forget-me-not - Giese	Arr. Bemis.	20
Adelaide Waltzes	Walter Burke.	25
Military March	Walter Burke.	25
Washburn March / Last Night, Song for Solo Guitar	Arr. by Geo. W. Bemis.	25
Annie Polka	Arr. by Geo. W. Bemis.	25
*Snow Flake Mazurka	Walter Burke.	25
The Pilgrim Chorus - Tannhauser / Palms - J. Faure	Arr. Bemis.	25
Santiago	Arr. by H. W. Harris	25
*La Tipica Danza Habanera	Luis T. Romero	25
*Way Side Gavotte	Luis T. Romero	25
Love's Dreamland Waltz	Arr. by Nellie E. Pearson	35
Chrysanthemum Waltz	C. H. Butricks	25
*G. A. R. Patrol	Walter Burke	25
*Lamentation Waltz	H. I. Rublee.	25
The Merry Dancer	C. S. DeLano.	25
Home, Sweet Home, Air Varie	Walter Burke	25
Blue Bells of Scotland, Air Varie	Walter Burke.	25
*Waltz Rondo	Walter Burke.	25
Sweetness Mazurka	Walter Vreeland.	25
Mountain Echoes Waltz	Walter Vreeland.	35
*Longing	C. S. DeLano.	25
Estella Galop	C. S. DeLano.	35
*Student Polka	Herbert Gray.	25
*White Mountain Gavotte	Walter Burke,	25
*Mexican Dance	Walter Burke.	25
*Brigade March	Walter Burke.	25
*Harvest Moon Waltz	Walter Burke.	25
*Carmelitta Waltz	Walter Burke.	25
*Golden Rod Polka	Walter Burke.	25
*Geneva Polka	Walter Burke.	25
When Twilight Falls	Walter Burke,	25
Farewell (Serenade)	Walter Burke.	25
Lake View Schottische	Walter Burke.	25
*King John March	Arr. by Geo. W. Bemis.	25
*La Belle Polka	H. H. Smith.	25
*Four in Hand Polka	H. H. Smith.	25
*Continental Rondo	H. H. Smith.	25
*Harp Fantasie	Wm. Stobbe.	25
*One Heart One Soul Mazurka	Wm. Stobbe.	25
*Tyrolienne	Wm. Stobbe.	25
Bolero	Wm. Stobbe.	25
Gertrude Gavotte	Luis T. Romero.	25
*Arab Song (Two Guitars)	Luis T. Romero.	25
*Spottswood Waltz	Herbert Gray.	25
*Ruby Schottische	H. I. Rublee.	25
*Rockling Waves	H. I. Rublee.	25
Myrtle Waltz	C. S. DeLano.	25
March of the Infantry	C. S. DeLano.	25
Heimwah (Longing for Home)	Arr. by Herbert Gray.	25
*Pansy Blossom Waltz	Wm. O. Peterson.	25
*Myreen Waltz	C. S. DeLano.	50
Miramar Waltz	C. S. DeLano.	35
*A Stray Sunbeam Mazurka	Walter Burke.	25
Daisy Waltz	Geo. W. Bemis.	25

VOCAL.

I will Meet Thee, Guitar Song	Walter Burke,	25

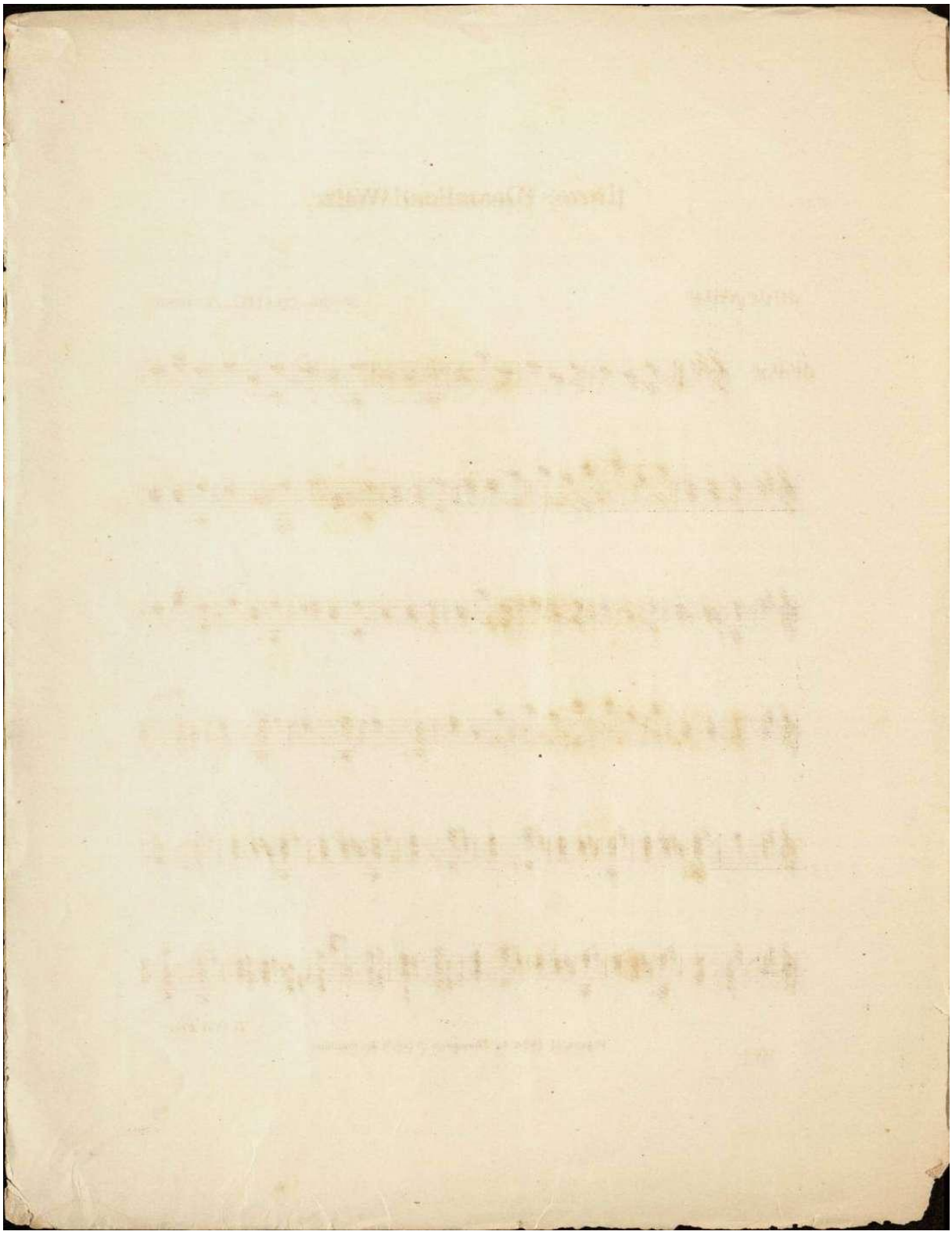
CINCINNATI: J. C. GROENE & CO.
CHICAGO: LYON & HEALY,
DETROIT: CHAS BOSZIN & CO.
ST. PAUL: W. J. DYER & BRO.

BOSTON:
THOMPSON & ODELL CO.
523 WASHINGTON STREET,

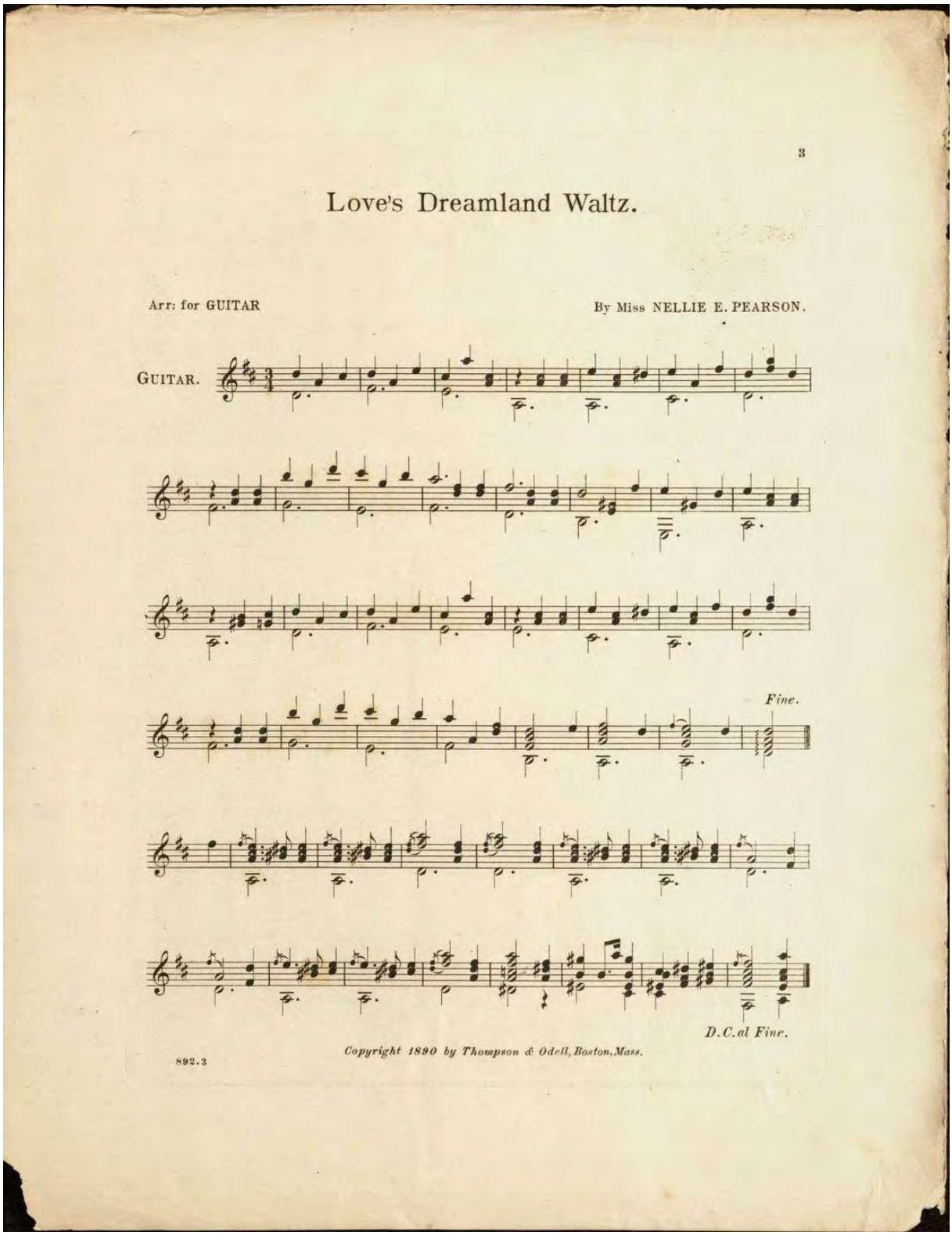
COPYRIGHTED 1887.

CHICAGO: ROOT & SONS' MUSIC CO.
NEW YORK: WM. A. POND & CO.
SAN FRANCISCO: KOHLER & CHASE.
MILWAUKEE: WM. ROHLFING & SONS.

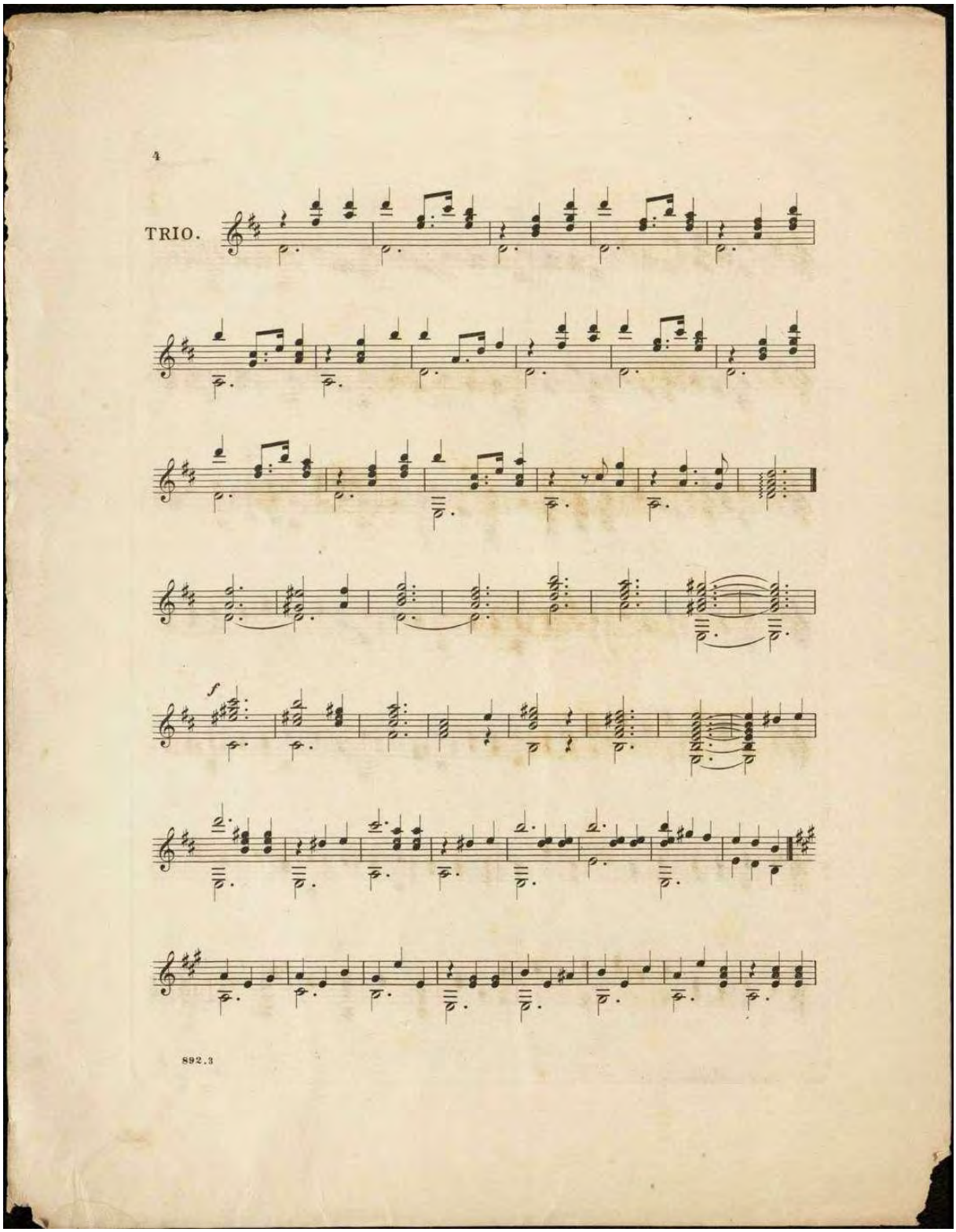
Nellie E. Pearson, Love's Dreamland Waltz, arreglo (Boston, Thompson & Odell, 1887) — p. 1 de 6. Fuente: Vahdah Olcott-Bickford Collection, IGRA, California State University, Northridge; copia en la colección del autor.



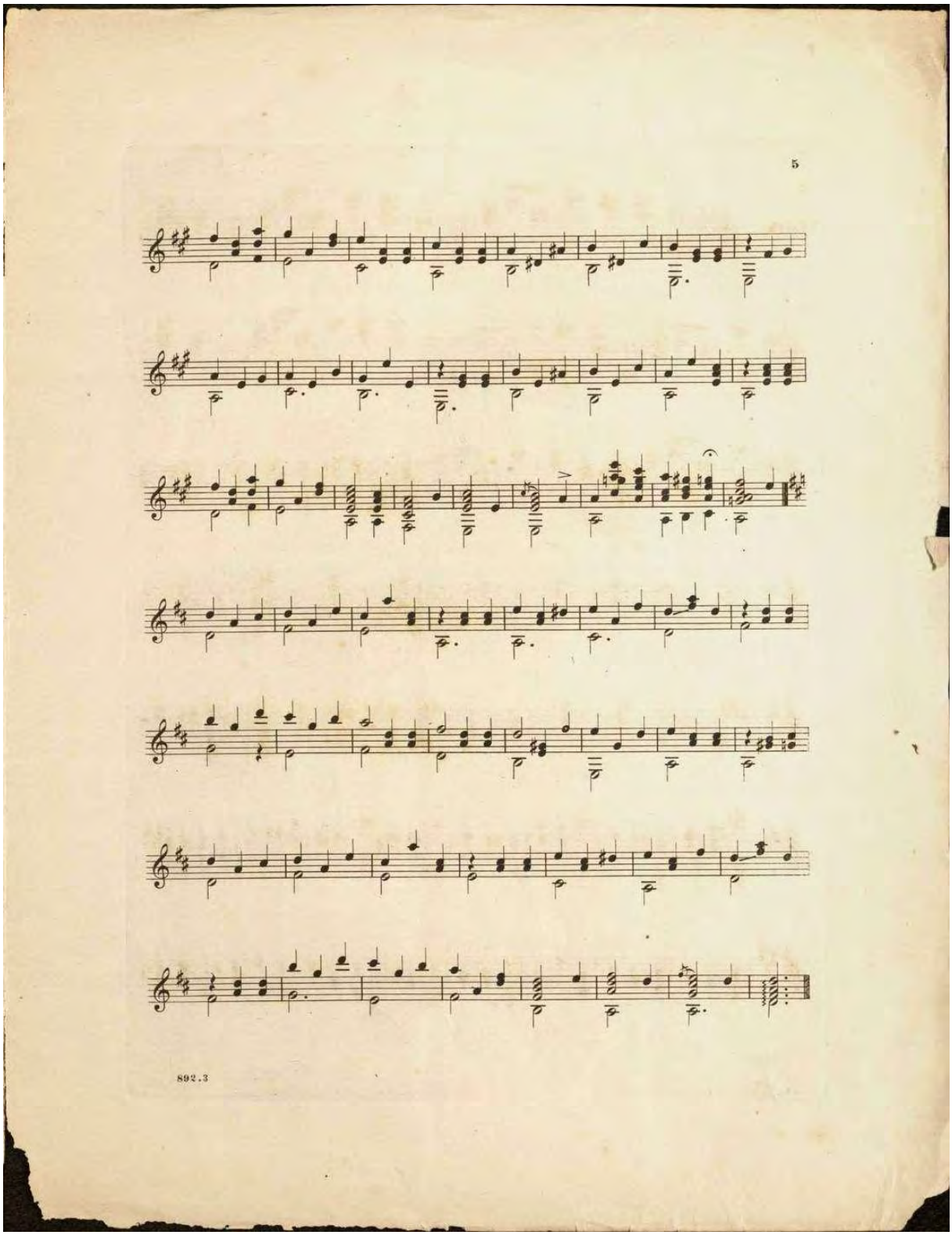
Nellie E. Pearson, Love's Dreamland Waltz, arreglo (Boston, Thompson & Odell, 1887) — p. 2 de 6. Fuente: Vahdah Olcott-Bickford Collection, IGRA, California State University, Northridge; copia en la colección del autor.



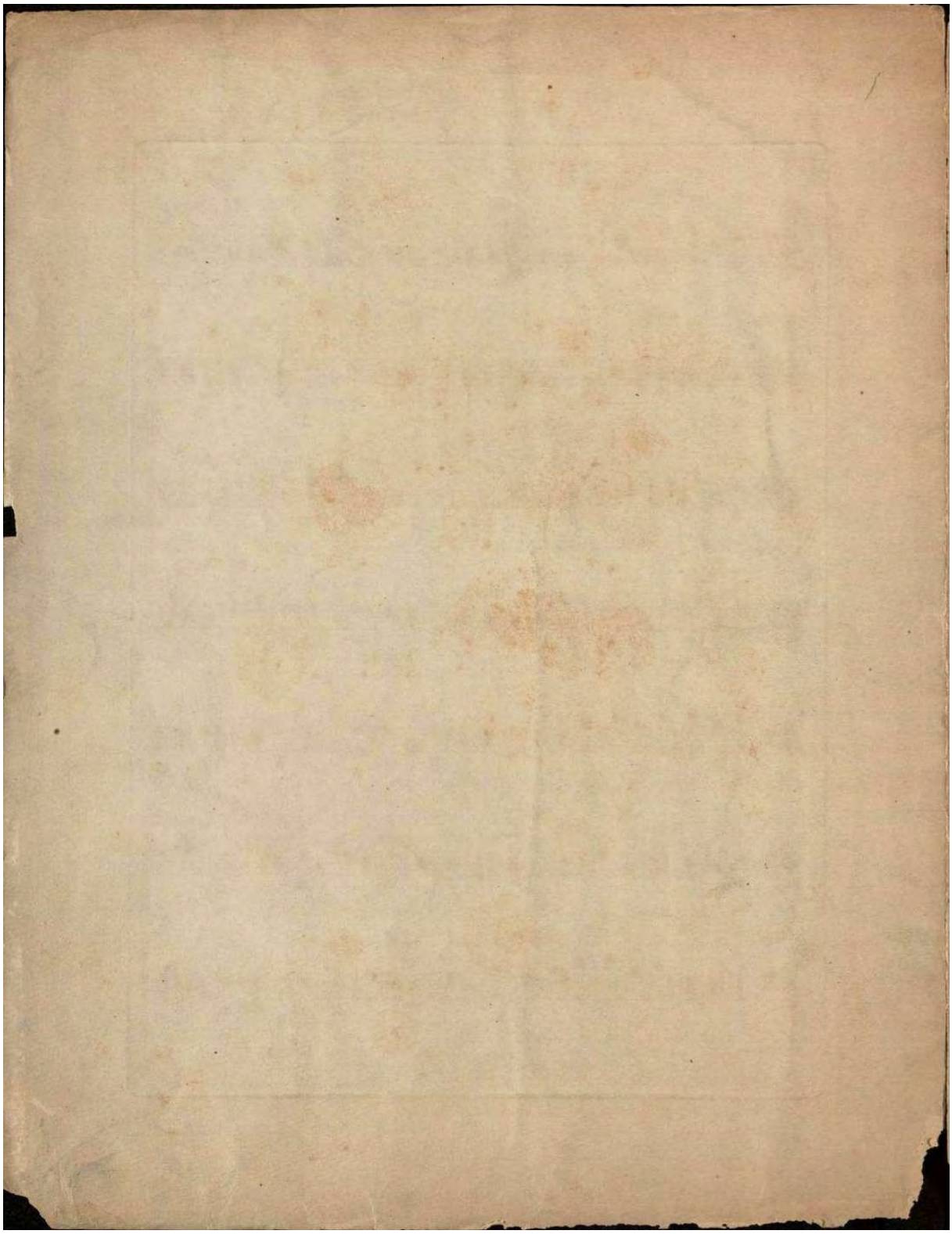
Nellie E. Pearson, Love's Dreamland Waltz, arreglo (Boston, Thompson & Odell, 1887) — p. 3 de 6. Fuente: Vahdah Olcott-Bickford Collection, IGRA, California State University, Northridge; copia en la colección del autor.



Nellie E. Pearson, Love's Dreamland Waltz, arreglo (Boston, Thompson & Odell, 1887) — p. 4 de 6. Fuente: Vahdah Olcott-Bickford Collection, IGRA, California State University, Northridge; copia en la colección del autor.



Nellie E. Pearson, Love's Dreamland Waltz, arreglo (Boston, Thompson & Odell, 1887) — p. 5 de 6. Fuente: Vahdah Olcott-Bickford Collection, IGRA, California State University, Northridge; copia en la colección del autor.

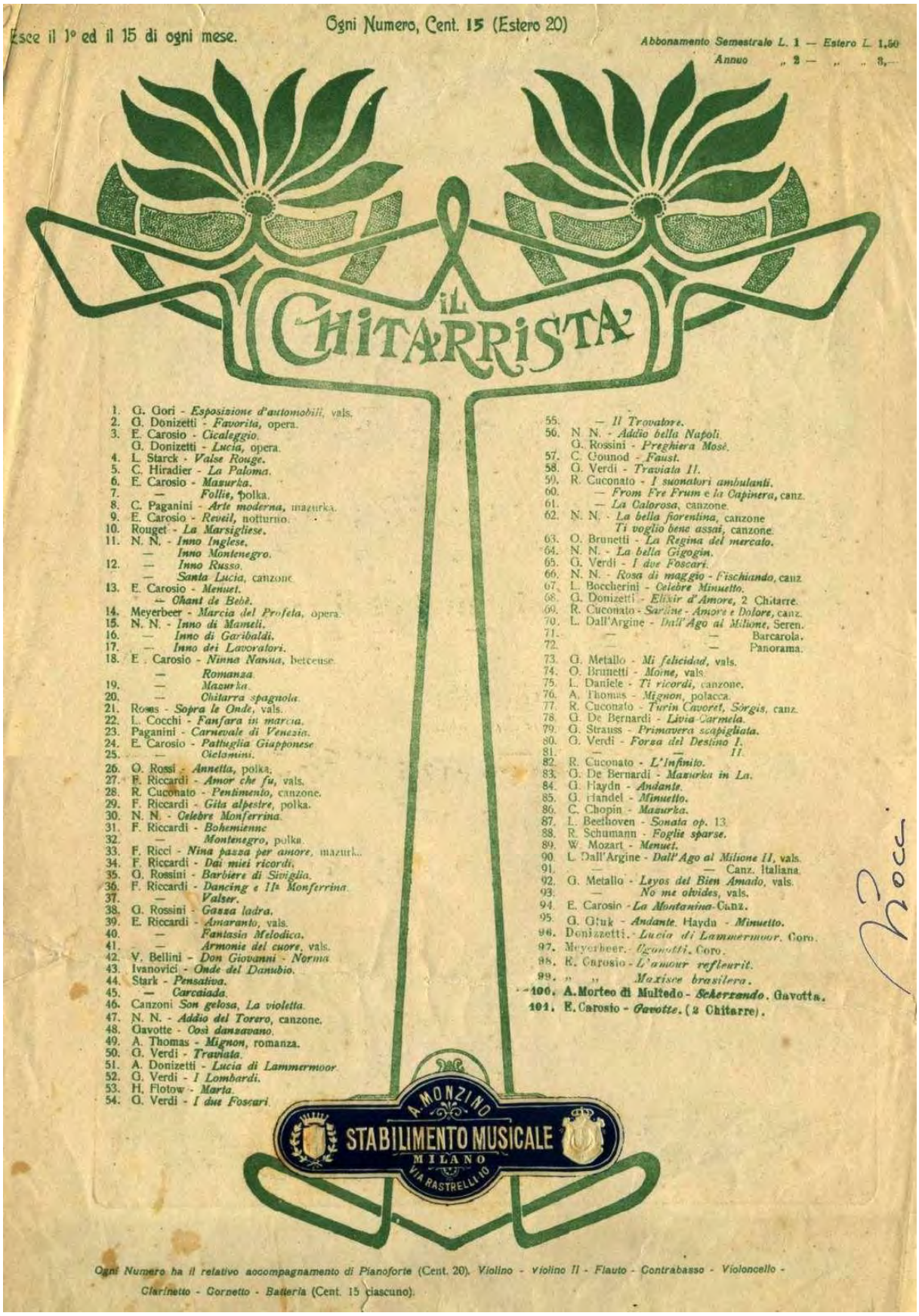


Nellie E. Pearson, Love's Dreamland Waltz, arreglo (Boston, Thompson & Odell, 1887) — p. 6 de 6. Fuente: Vahdah Olcott-Bickford Collection, IGRA, California State University, Northridge; copia en la colección del autor.

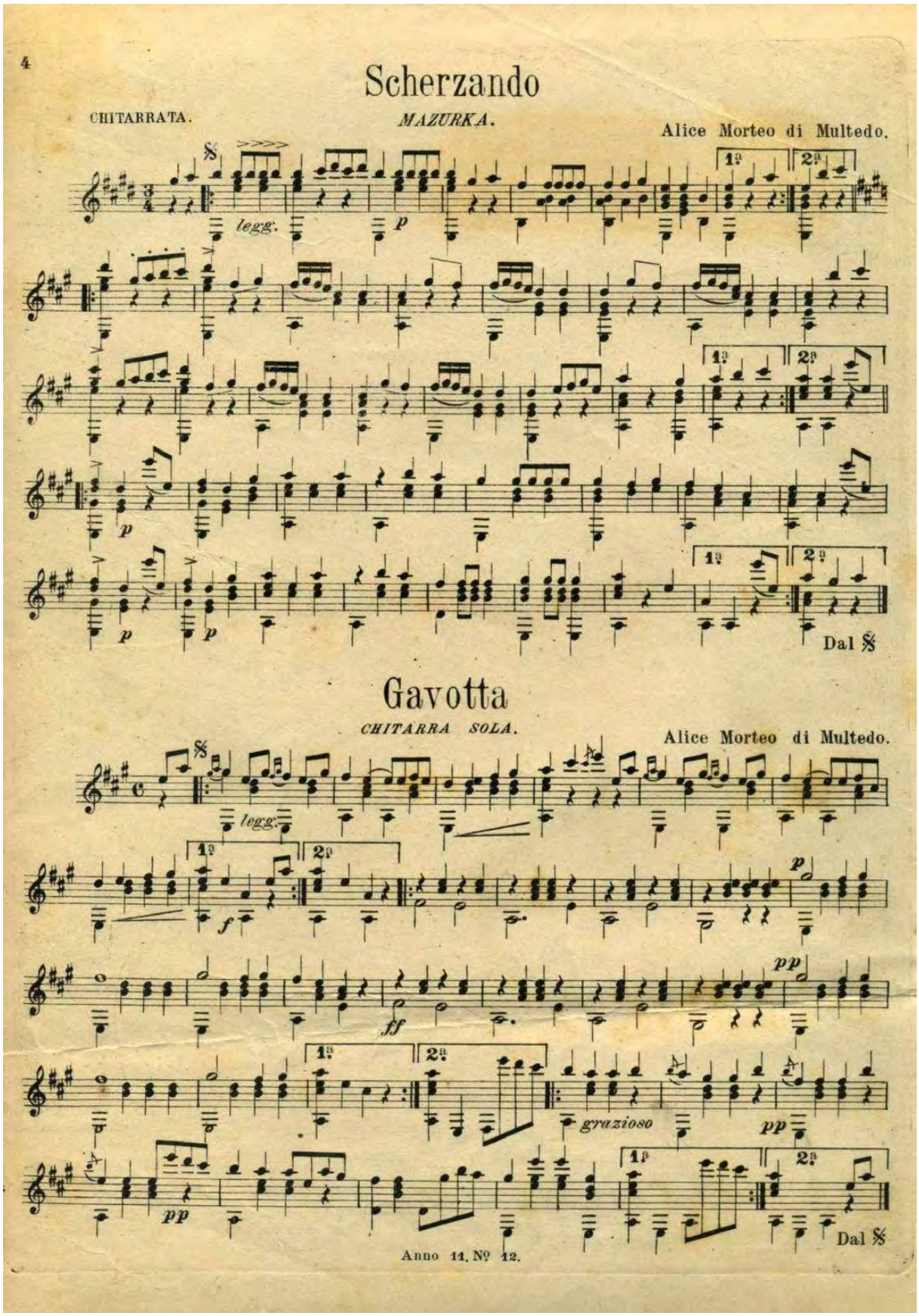
Alice Morteo di Multedo

(?, ¿1883? – ?)

1. *Scherzando* y *Gavotta* (Milán, A. Monzino, *Il Chitarrista*, n.º 100).



Alice Morteo di Multedo, Scherzando y Gavotta (Milán, A. Monzino, Il Chitarrista, n.º 100) — p. 1 de 2. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Alice Morteo di Multedo, Scherzando y Gavotta (Milán, A. Monzino, Il Chitarrista, n.º 100) — p. 2 de 2. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

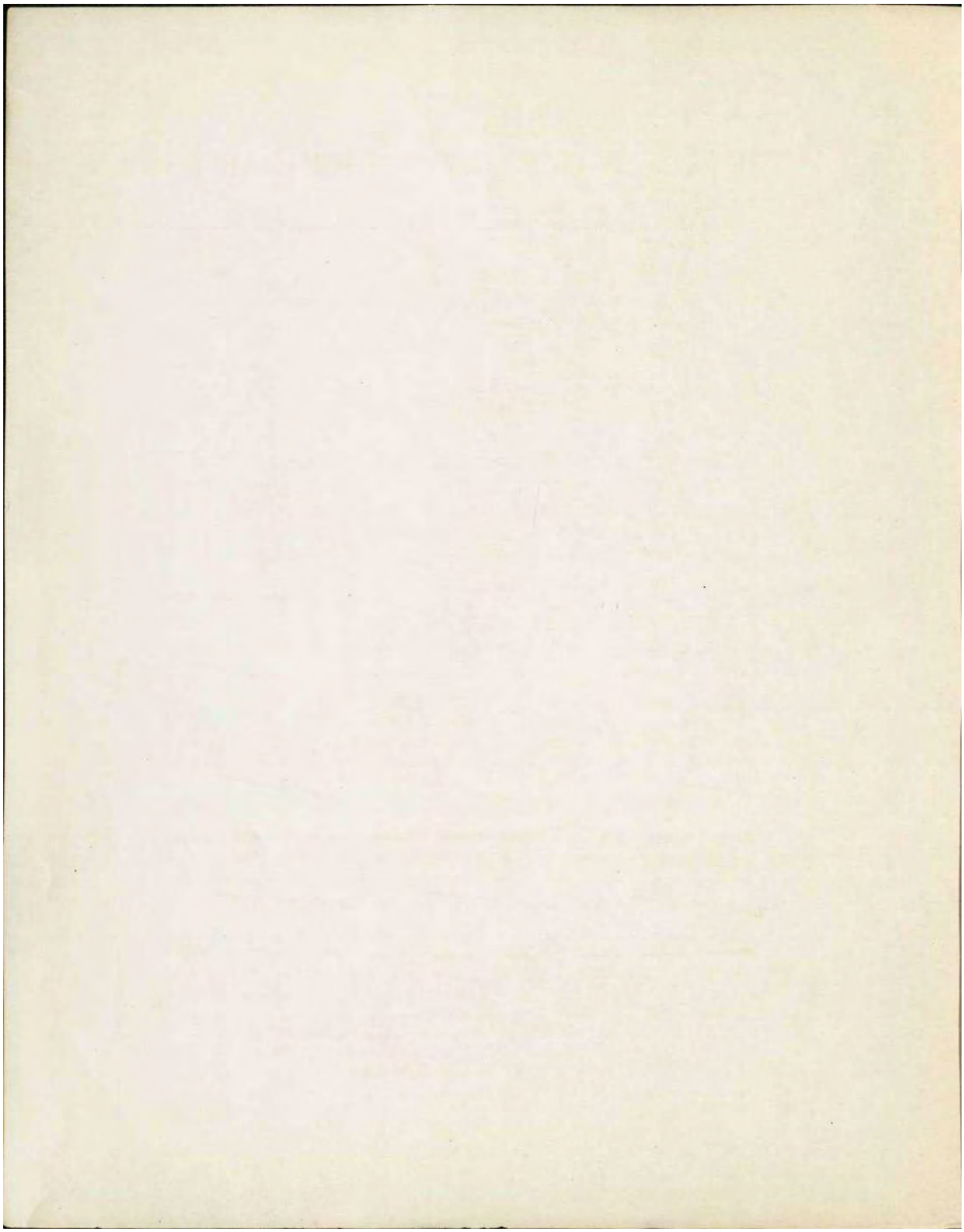
Vahdah Olcott-Bickford

(Norwalk, Ohio, 1885 – Los Ángeles, 1980)

1. *Cupid's Wireless Telegram* (Los Ángeles, R. W. Heffelfinger, 1905).
2. *Beauty's Dream*, Bolero, op. 10 (Trenton, George Stannard, 1909).
3. *Manikin Dance (Danse du Mannequin)*, op. 73 (Nueva York, Carl Fischer, 1919).



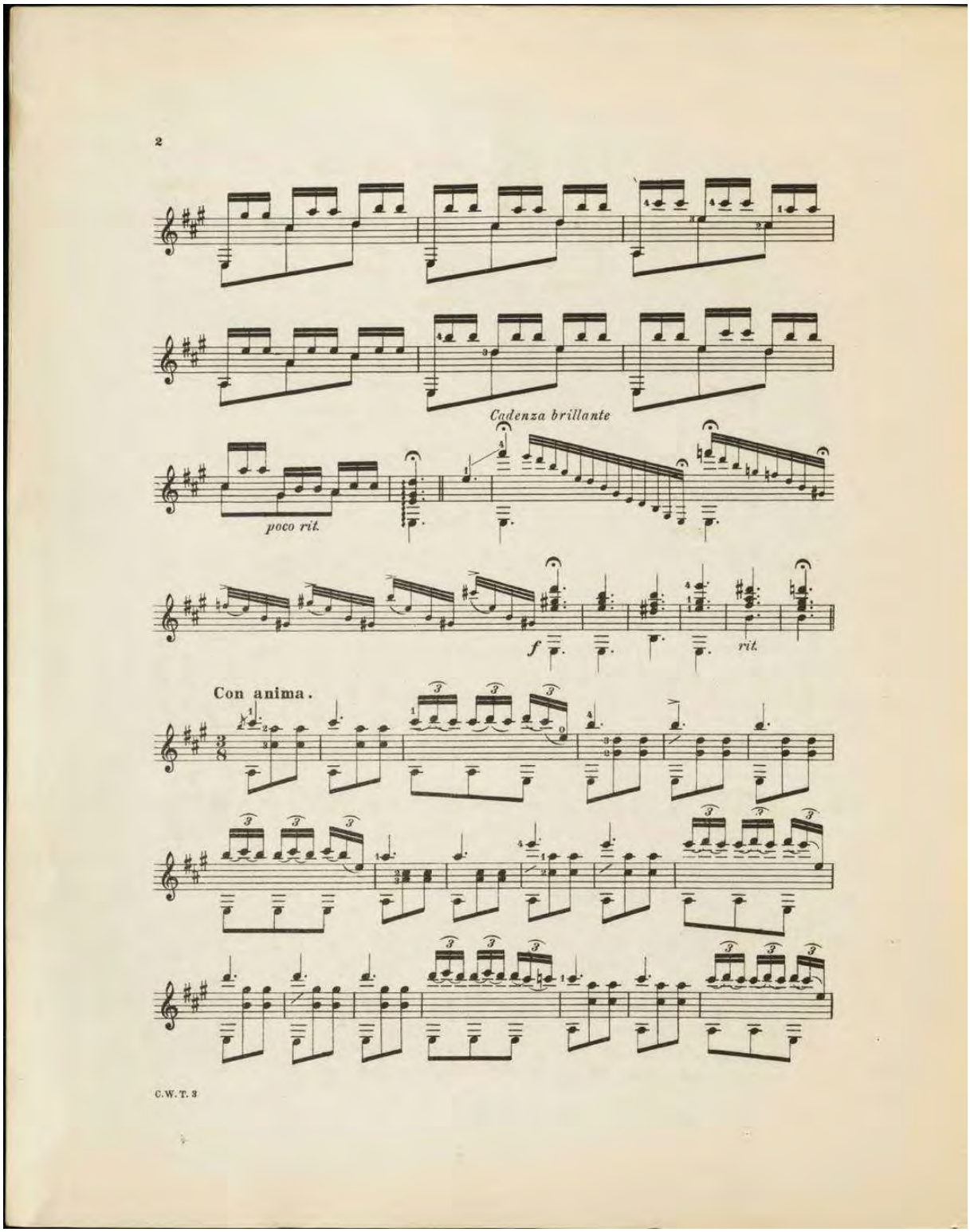
Vahdah Olcott-Bickford, Cupid's Wireless Telegram (Los Ángeles, R. W. Heffelfinger, 1905) — p. 1 de 6. Fuente: Vahdah Olcott-Bickford Collection, IGRA, California State University, Northridge; copia en la colección del autor.



Vahdah Olcott-Bickford, Cupid's Wireless Telegram (Los Ángeles, R. W. Heffelfinger, 1905) — p. 2 de 6. Fuente: Vahdah Olcott-Bickford Collection, IGRA, California State University, Northridge; copia en la colección del autor.



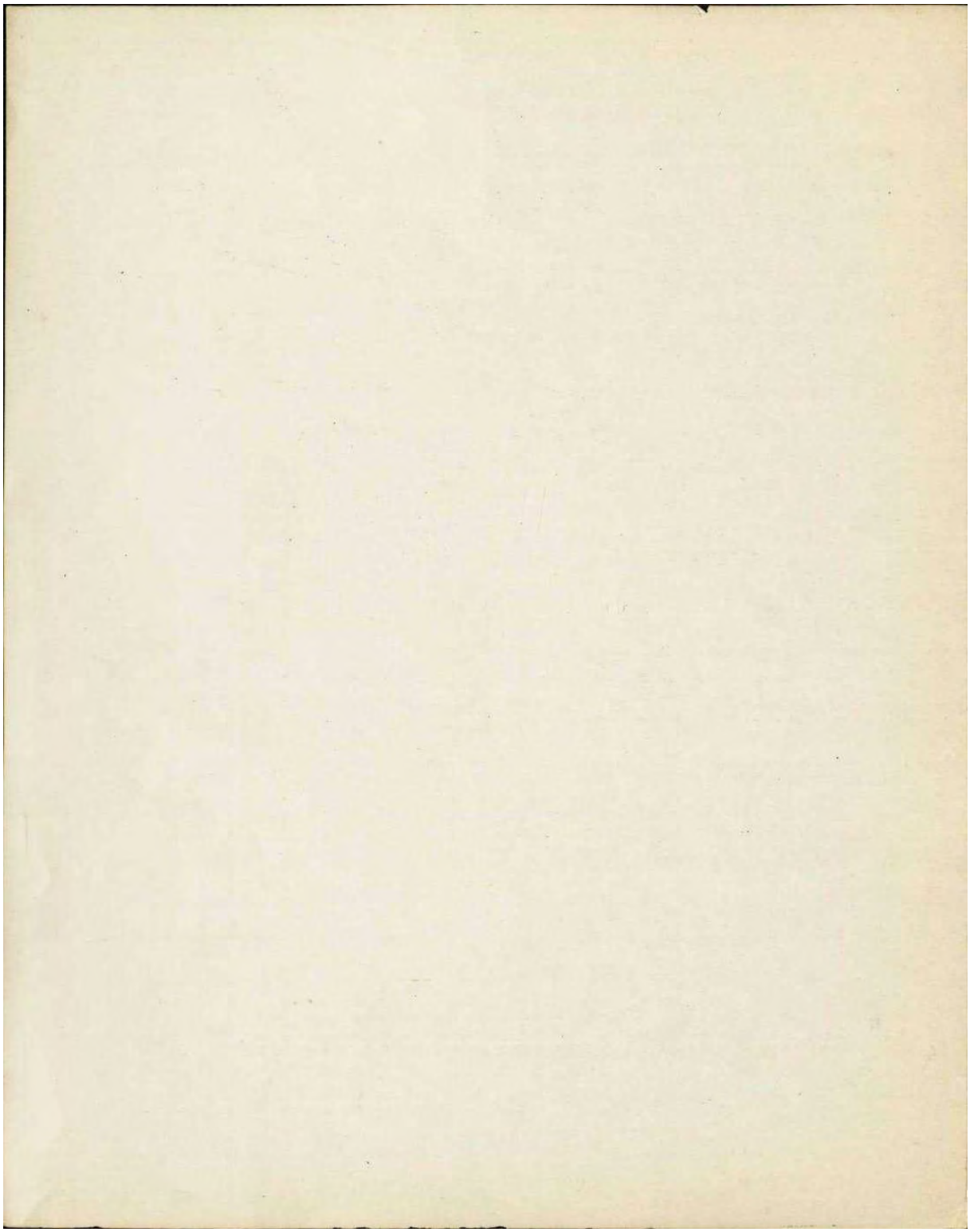
Vahdah Olcott-Bickford, Cupid's Wireless Telegram (Los Ángeles, R. W. Heffelfinger, 1905) — p. 3 de 6. Fuente: Vahdah Olcott-Bickford Collection, IGRA, California State University, Northridge; copia en la colección del autor.



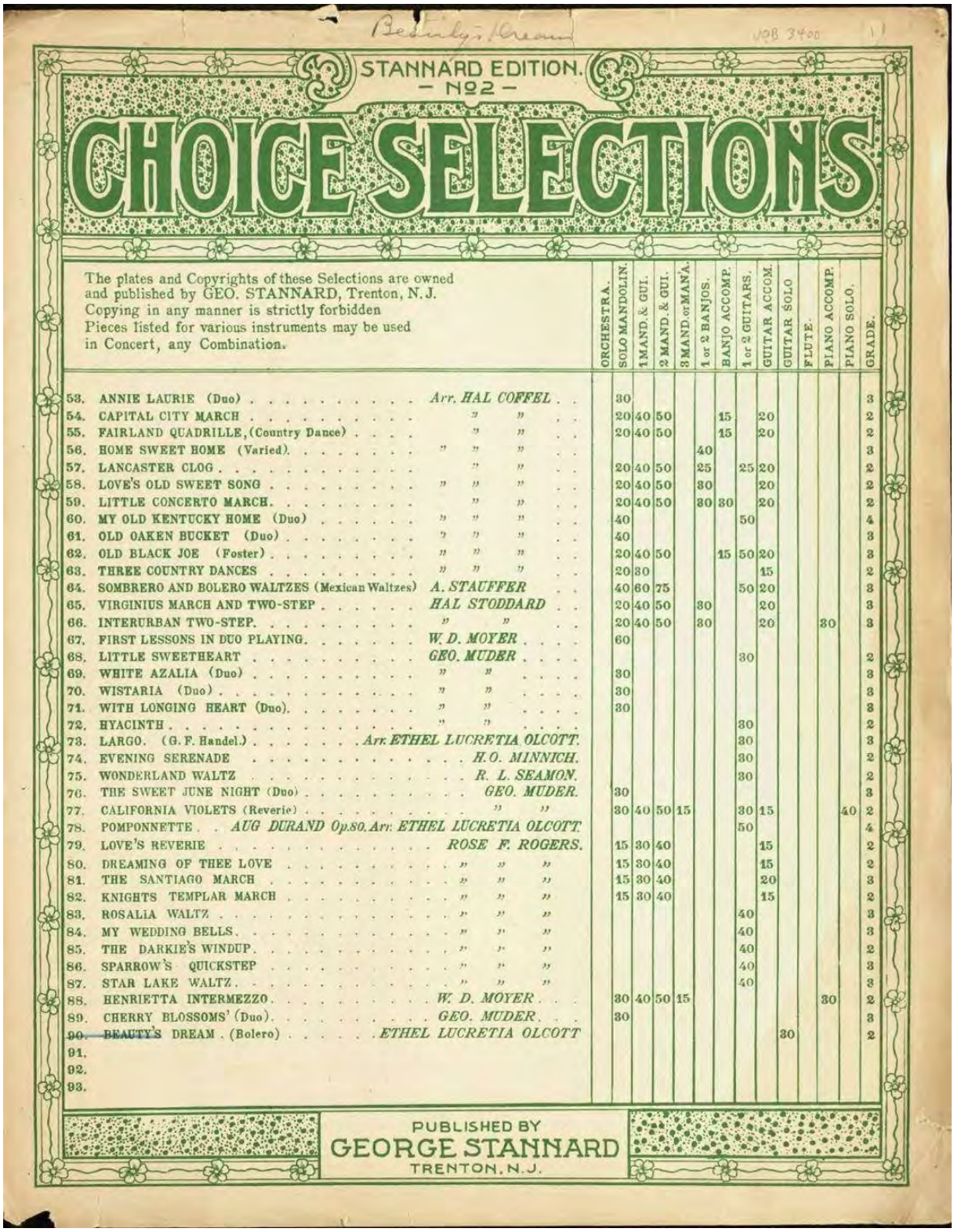
Vahdah Olcott-Bickford, Cupid's Wireless Telegram (Los Ángeles, R. W. Heffelfinger, 1905) — p. 4 de 6. Fuente: Vahdah Olcott-Bickford Collection, IGRA, California State University, Northridge; copia en la colección del autor.



Vahdah Olcott-Bickford, Cupid's Wireless Telegram (Los Ángeles, R. W. Heffelfinger, 1905) — p. 5 de 6. Fuente: Vahdah Olcott-Bickford Collection, IGRA, California State University, Northridge; copia en la colección del autor.



Vahdah Olcott-Bickford, Cupid's Wireless Telegram (Los Ángeles, R. W. Heffelfinger, 1905) — p. 6 de 6. Fuente: Vahdah Olcott-Bickford Collection, IGRA, California State University, Northridge; copia en la colección del autor.



STANNARD EDITION.
— No2 —

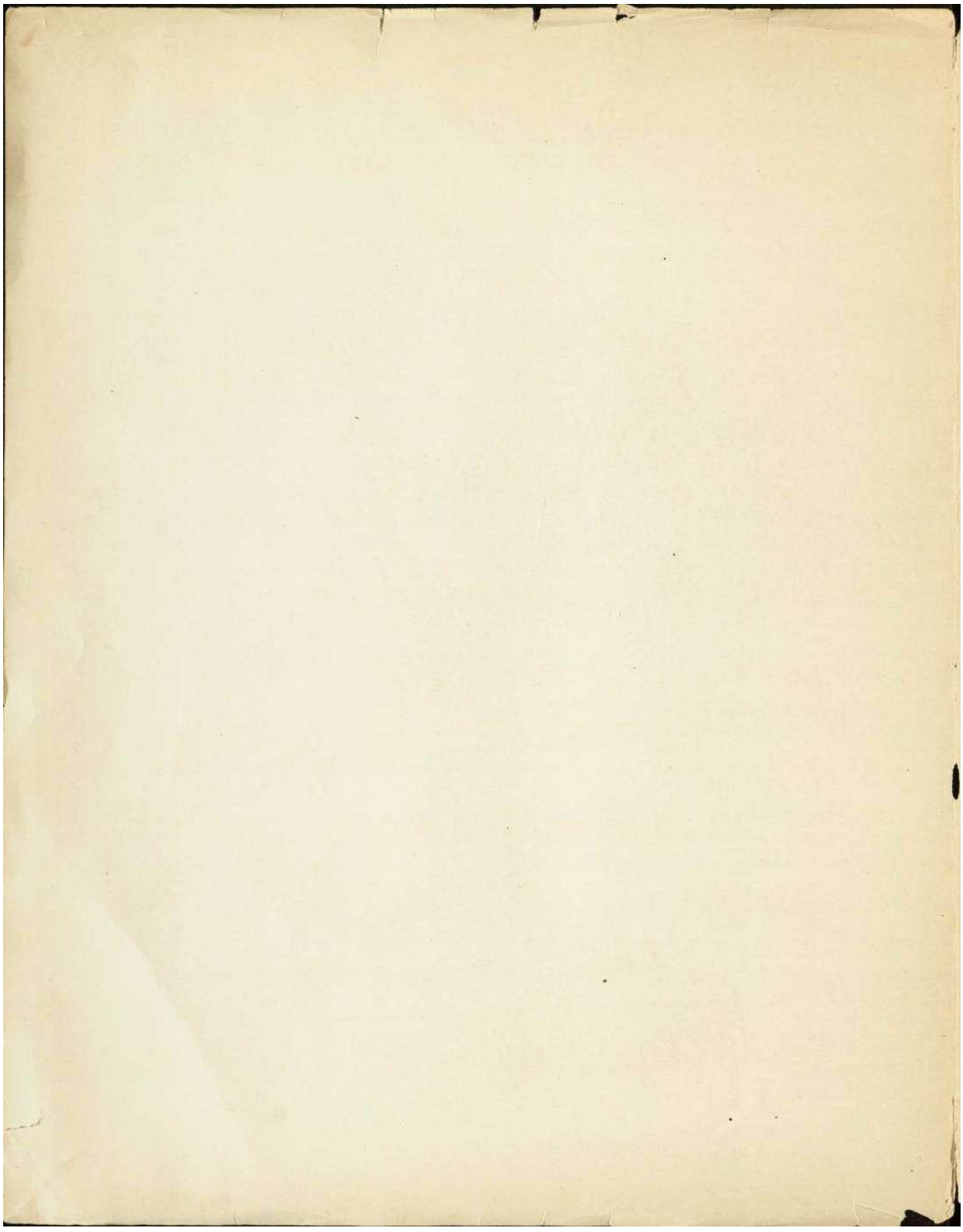
CHOICE SELECTIONS

The plates and Copyrights of these Selections are owned and published by GEO. STANNARD, Trenton, N.J.
Copying in any manner is strictly forbidden
Pieces listed for various instruments may be used in Concert, any Combination.

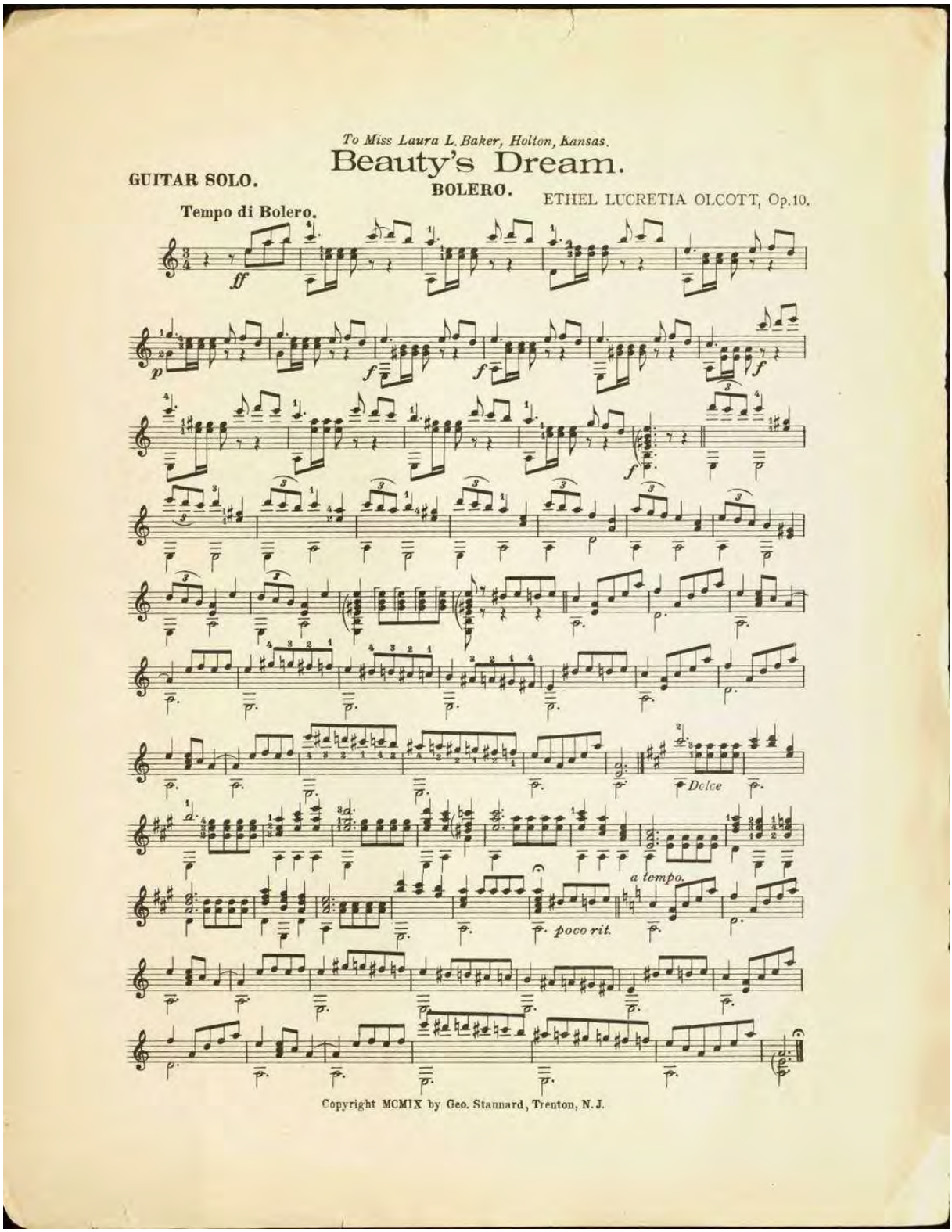
			ORCHESTRA.	SOLO MANDOLIN.	1 MAND. & GUI.	2 MAND. & GUI.	3 MAND. or MAN.	1 or 2 BANJOS.	BANJO ACCOMP.	1 or 2 GUITARS.	GUITAR ACCOM.	GUITAR SOLO	FLUTE.	PIANO ACCOMP.	PIANO SOLO.	GRADE.
53.	ANNIE LAURIE (Duo)	*Arr. HAL COFFEL*		30												3
54.	CAPITAL CITY MARCH	" "		20	40	50			15		20					2
55.	FAIRLAND QUADRILLE, (Country Dance)	" "		20	40	50			15		20					2
56.	HOME SWEET HOME (Varied)	" " "						40								3
57.	LANCASTER CLOG	" "		20	40	50		25		25	20					2
58.	LOVE'S OLD SWEET SONG	" " "		20	40	50		30			20					2
59.	LITTLE CONCERTO MARCH	" "		20	40	50		30	30		20					2
60.	MY OLD KENTUCKY HOME (Duo)	" " "		40						50						4
61.	OLD OAKEN BUCKET (Duo)	" " "		40												3
62.	OLD BLACK JOE (Foster)	" " "		20	40	50			15	50	20					3
63.	THREE COUNTRY DANCES	" " "		20	30						15					2
64.	SOMBRERO AND BOLERO WALTZES (Mexican Waltzes)	*A. STAUFFER*		40	60	75				50	20					3
65.	VIRGINIUS MARCH AND TWO-STEP	*HAL STODDARD*		20	40	50		30			20					3
66.	INTERURBAN TWO-STEP	" "		20	40	50		30			20			30		3
67.	FIRST LESSONS IN DUO PLAYING	*W. D. MOYER*		60												
68.	LITTLE SWEETHEART	*GEO. MUDER*								30						2
69.	WHITE AZALIA (Duo)	" "		30												3
70.	WISTARIA (Duo)	" "		30												3
71.	WITH LONGING HEART (Duo)	" "		30												3
72.	HYACINTH	" "								30						2
73.	LARGO. (G. F. Handel.)	*Arr. ETHEL LUCRETIA OLCOTT.*								30						3
74.	EVENING SERENADE	*H. O. MINNICH.*								30						2
75.	WONDERLAND WALTZ	*R. L. SEAMON.*								30						2
76.	THE SWEET JUNE NIGHT (Duo)	*GEO. MUDER.*		30												3
77.	CALIFORNIA VIOLETS (Reverie)	" "		30	40	50	15			30	15				40	2
78.	POMPONNETTE	*AUG DURAND Op.80. Arr. ETHEL LUCRETIA OLCOTT*								50						4
79.	LOVE'S REVERIE	*ROSE F. ROGERS.*		15	30	40					15					2
80.	DREAMING OF THEE LOVE	" " "		15	30	40					15					2
81.	THE SANTIAGO MARCH	" " "		15	30	40					20					3
82.	KNIGHTS TEMPLAR MARCH	" " "		15	30	40					15					2
83.	ROSALIA WALTZ	" " "								40						3
84.	MY WEDDING BELLS	" " "								40						3
85.	THE DARKIE'S WINDUP	" " "								40						2
86.	SPARROW'S QUICKSTEP	" " "								40						3
87.	STAR LAKE WALTZ	" " "								40						3
88.	HENRIETTA INTERMEZZO	*W. D. MOYER*		30	40	50	15							30		2
89.	CHERRY BLOSSOMS' (Duo)	*GEO. MUDER.*		30												3
90.	BEAUTY'S DREAM. (Bolero)	*ETHEL LUCRETIA OLCOTT*										30				2
91.																
92.																
93.																

PUBLISHED BY
GEORGE STANNARD
TRENTON, N.J.

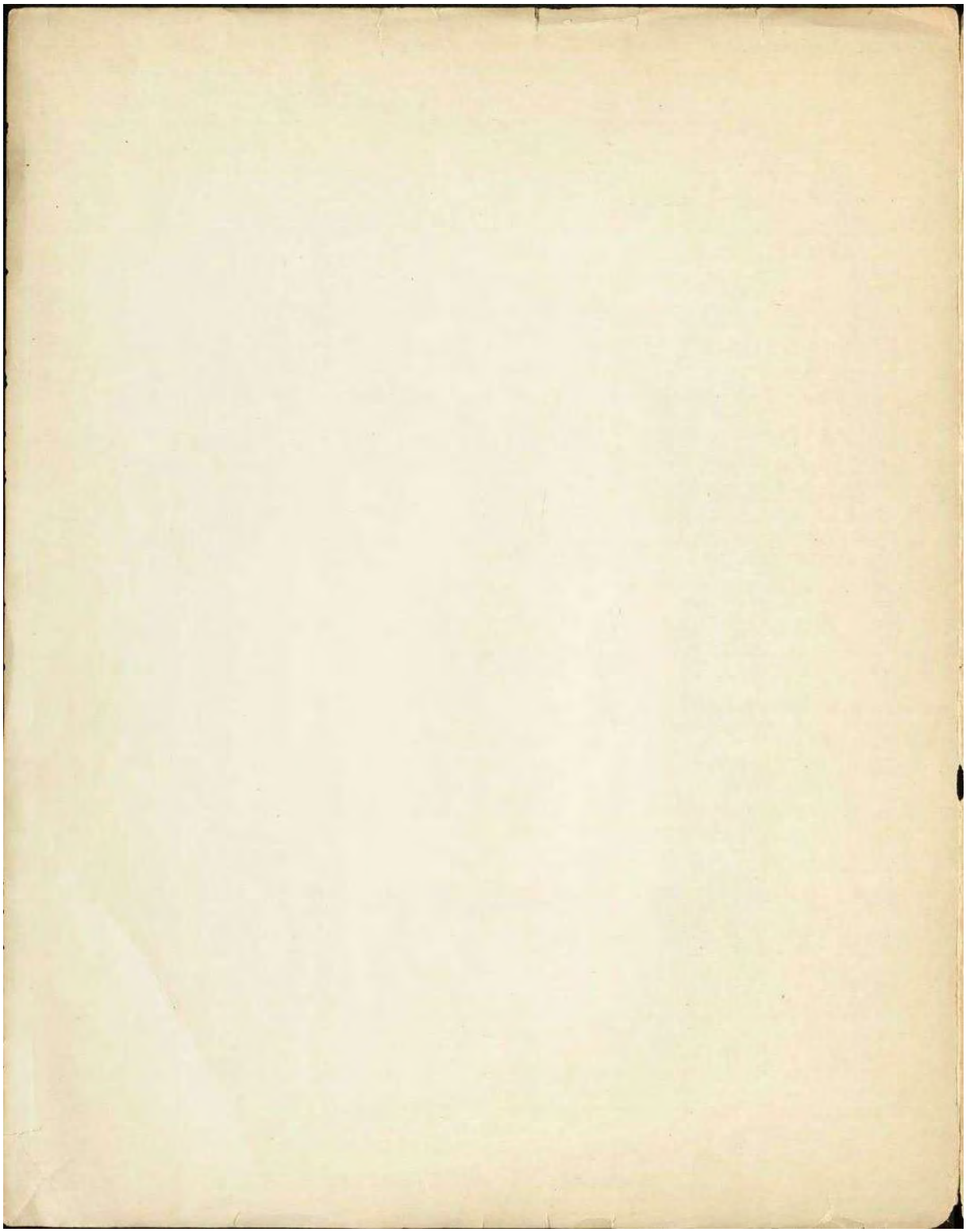
Vahdah Olcott-Bickford, Beauty's Dream, Bolero, op. 10 (Trenton, George Stannard, 1909) — p. 1 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



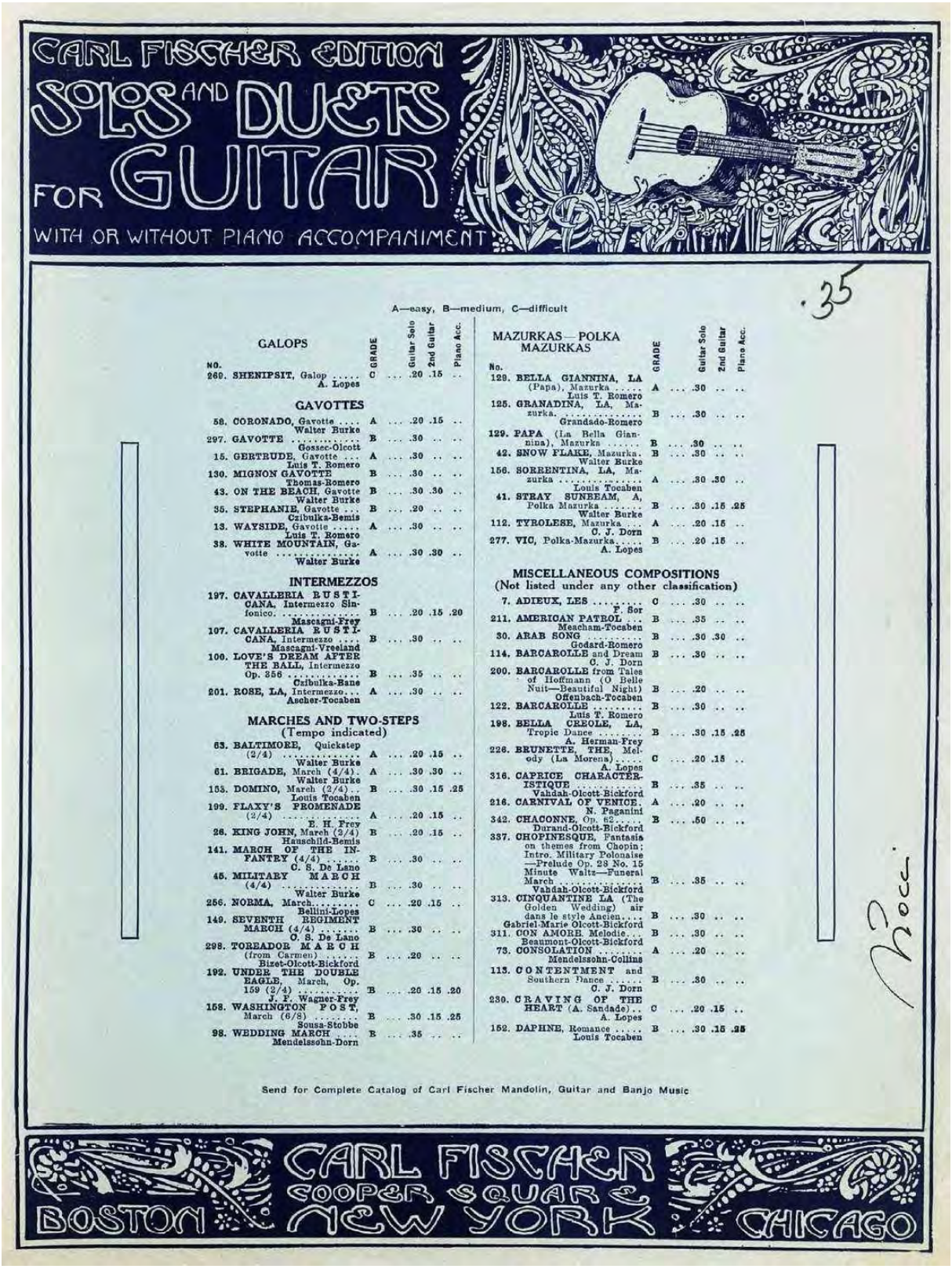
Vahdah Olcott-Bickford, Beauty's Dream, Bolero, op. 10 (Trenton, George Stannard, 1909) — p. 2 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



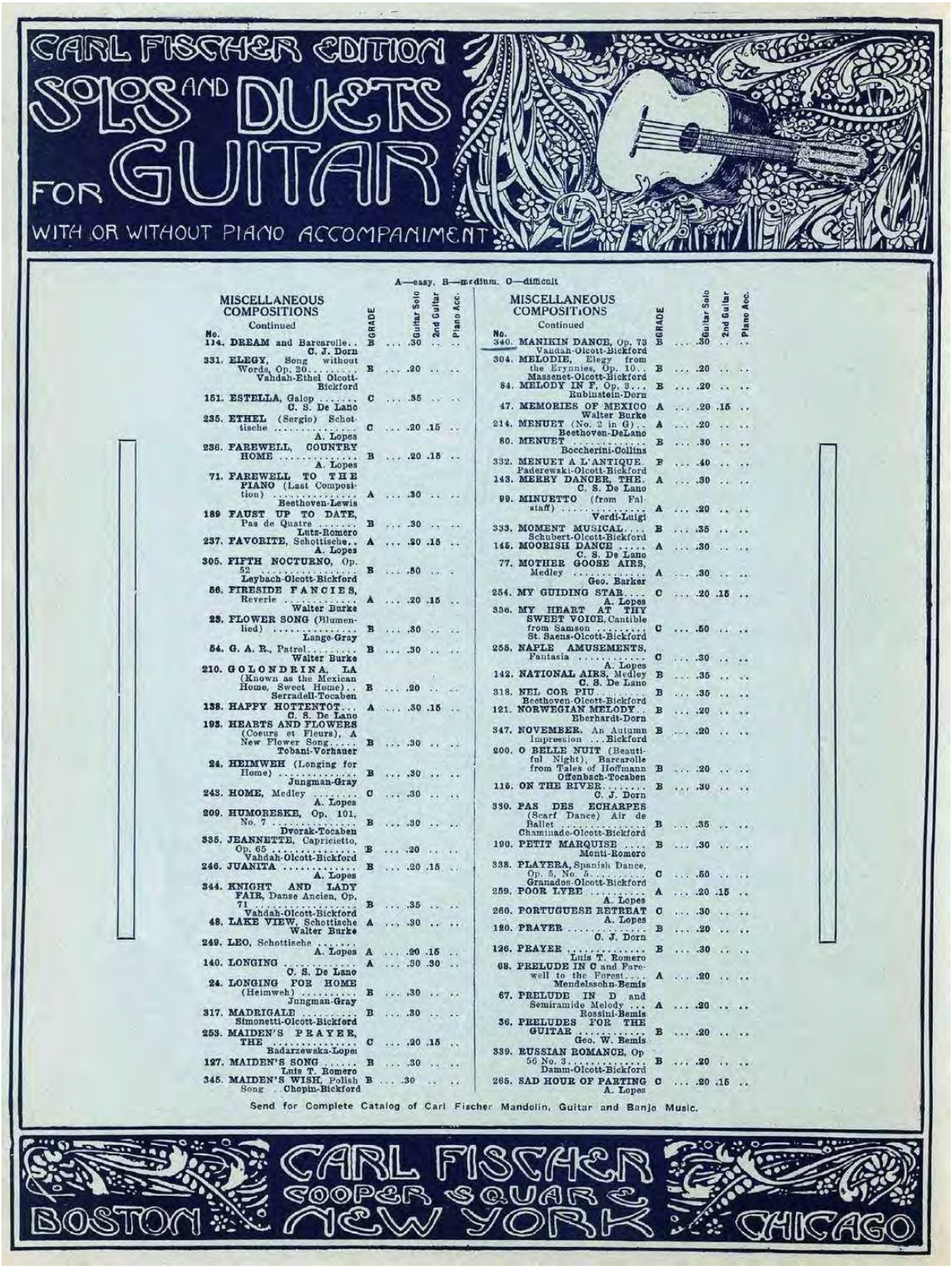
Vahdah Olcott-Bickford, Beauty's Dream, Bolero, op. 10 (Trenton, George Stannard, 1909) — p. 3 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



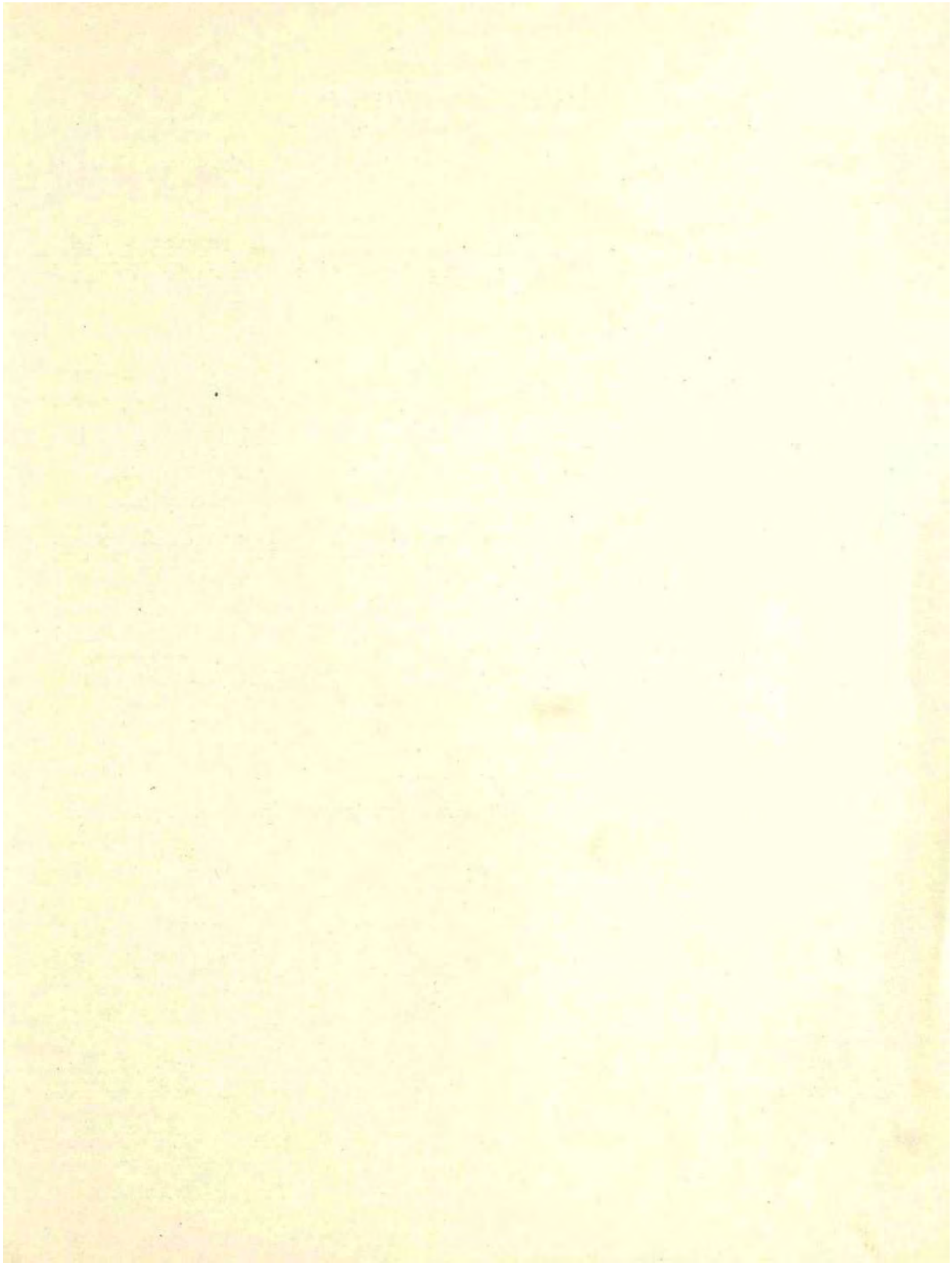
Vahdah Olcott-Bickford, Beauty's Dream, Bolero, op. 10 (Trenton, George Stannard, 1909) — p. 4 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Vahdah Olcott-Bickford, Manikin Dance (Danse du Mannequin), op. 73 (Nueva York, Carl Fischer, 1919) — p. 1 de 8. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



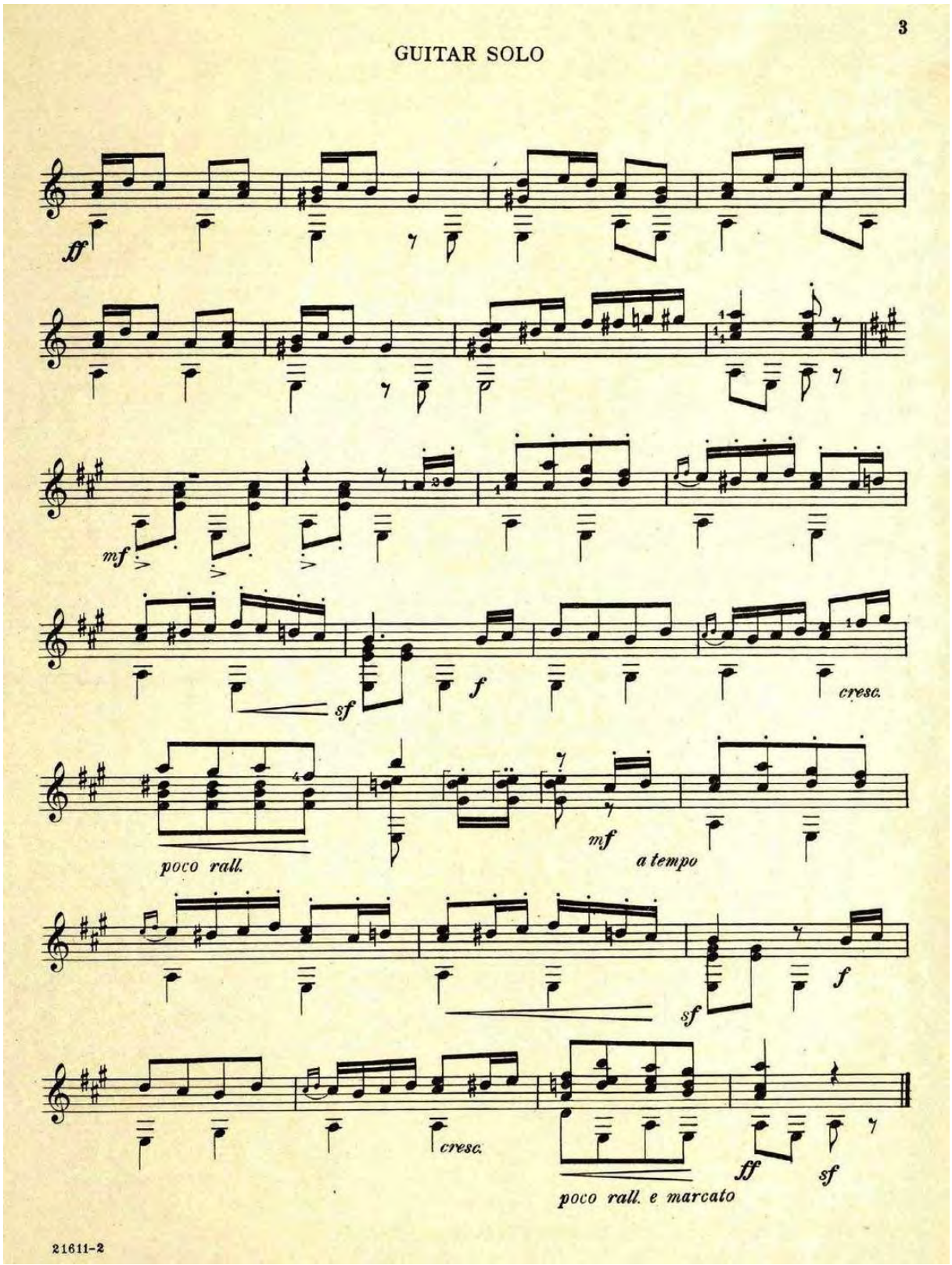
Vahdah Olcott-Bickford, Manikin Dance (Danse du Mannequin), op. 73 (Nueva York, Carl Fischer, 1919) — p. 2 de 8. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



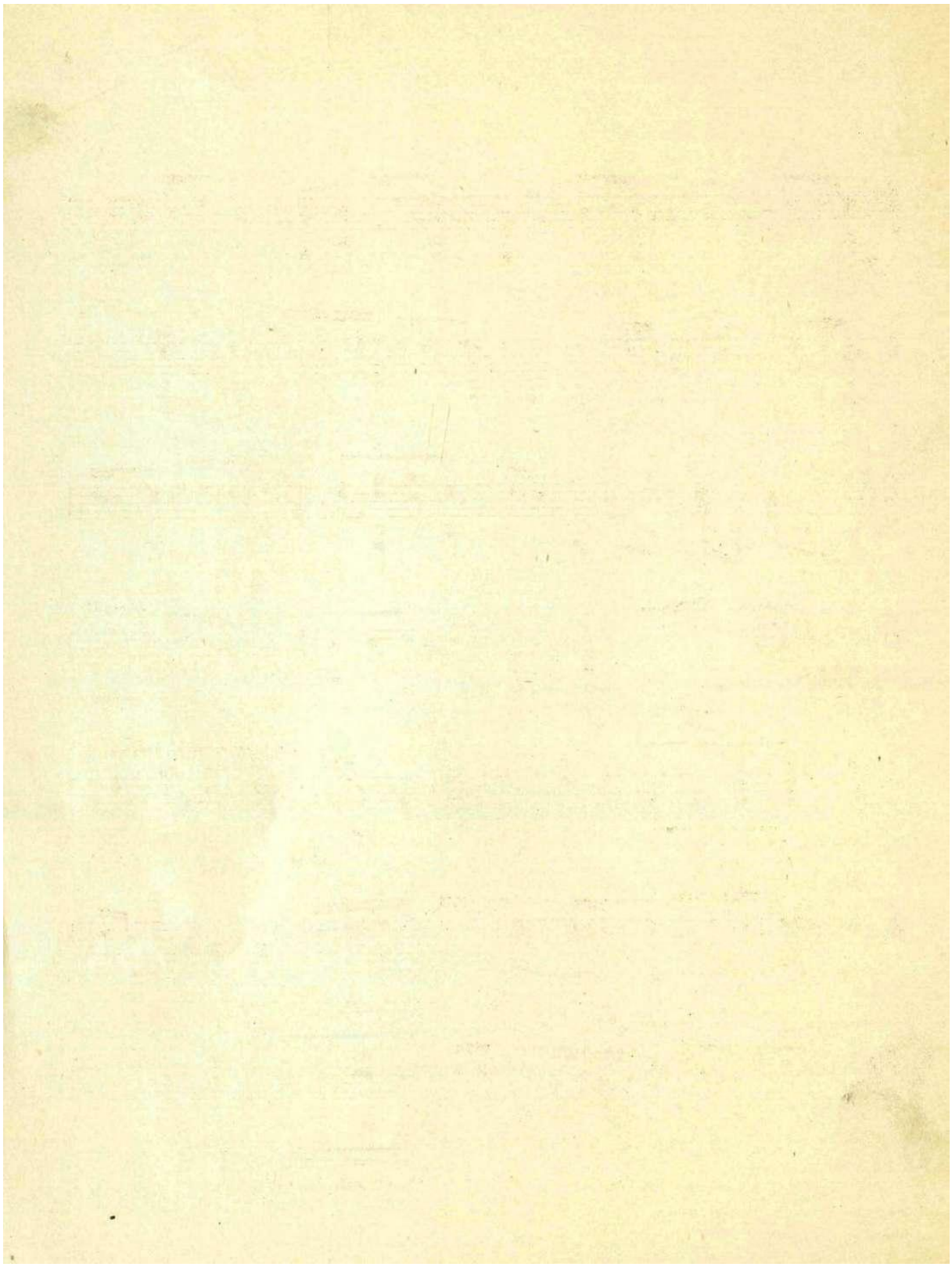
Vahdah Olcott-Bickford, Manikin Dance (Danse du Mannequin), op. 73 (Nueva York, Carl Fischer, 1919) — p. 3 de 8. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



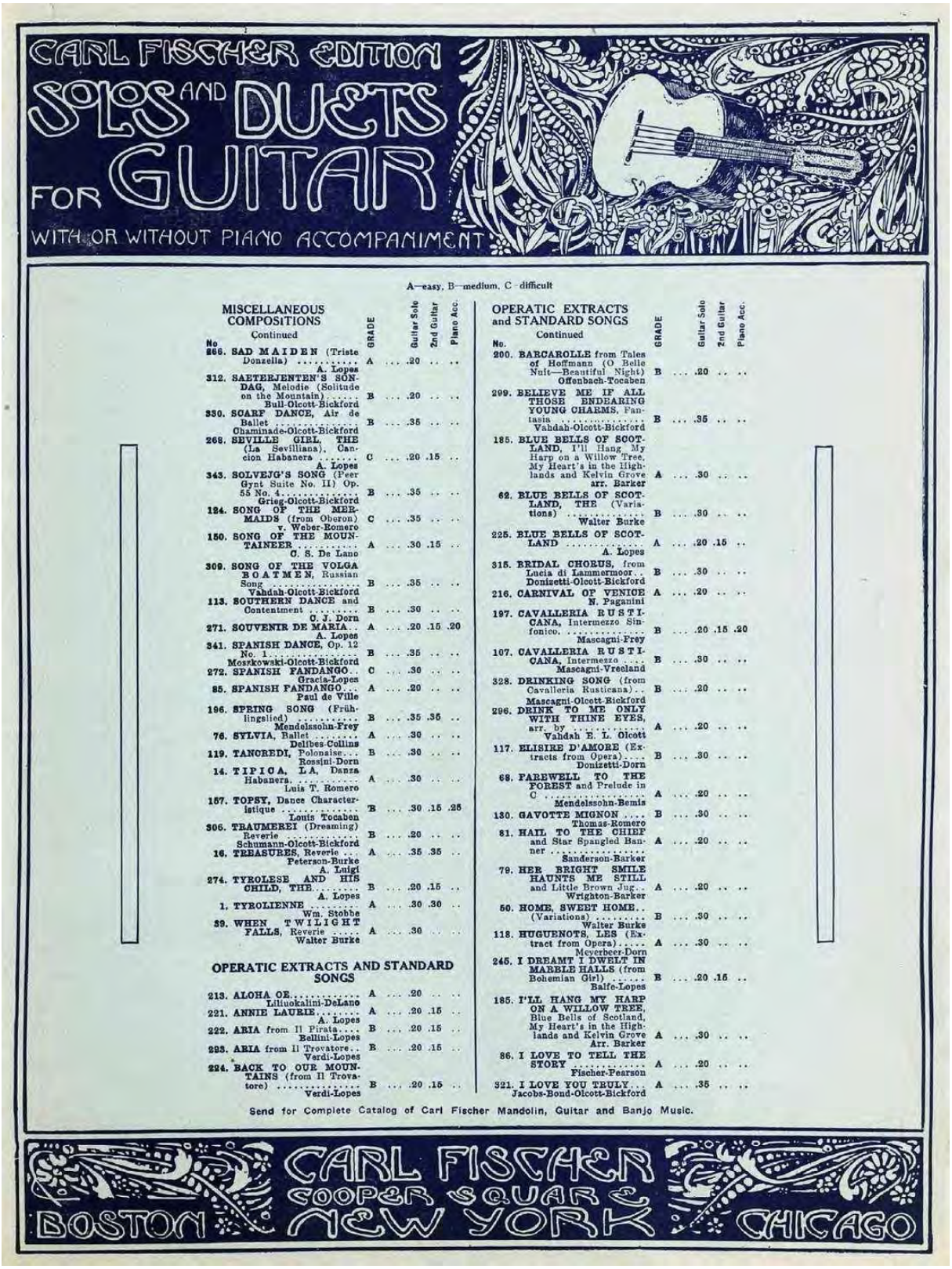
Vahdah Olcott-Bickford, Manikin Dance (Danse du Mannequin), op. 73 (Nueva York, Carl Fischer, 1919) — p. 4 de 8. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



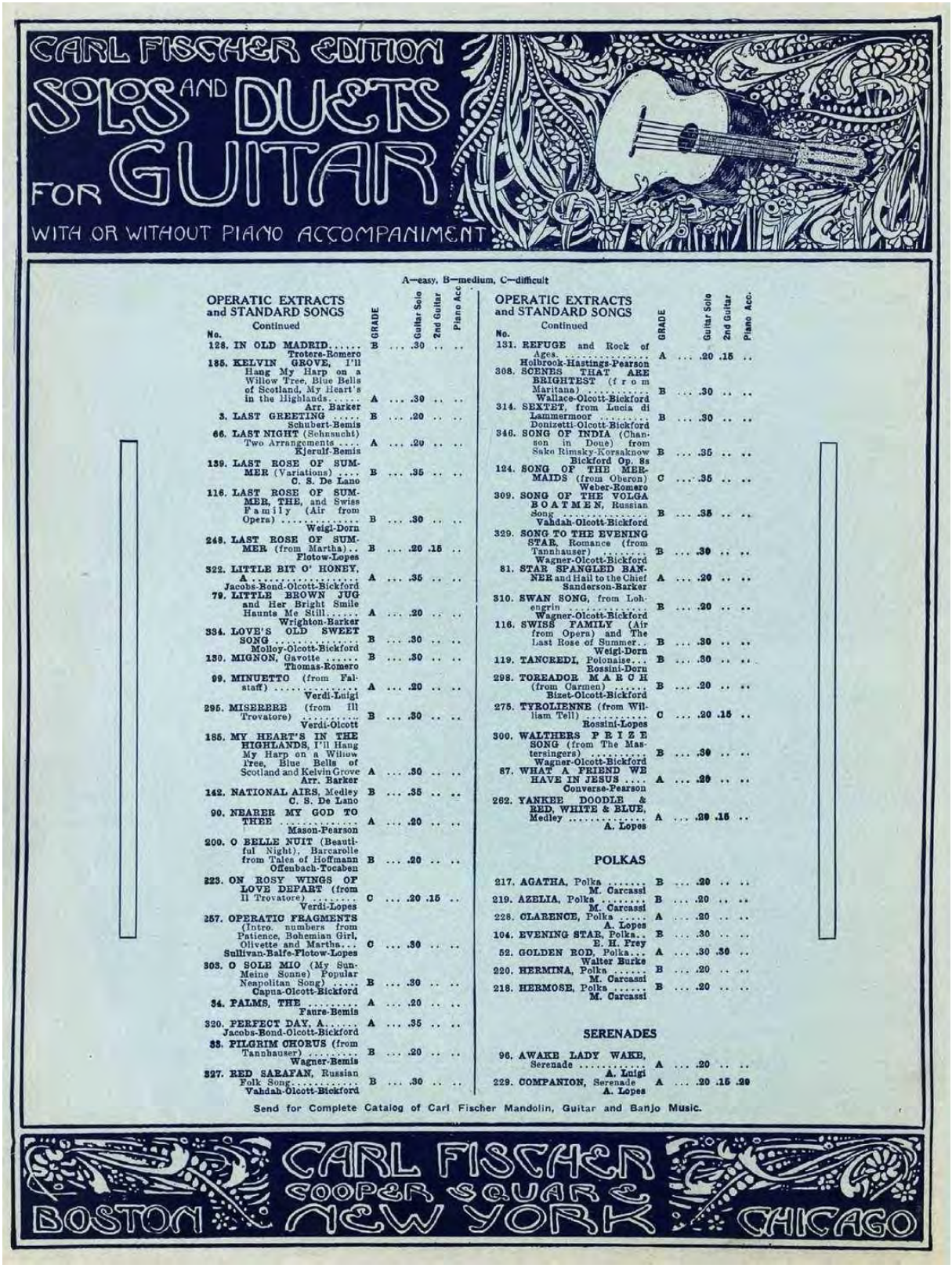
Vahdah Olcott-Bickford, Manikin Dance (Danse du Mannequin), op. 73 (Nueva York, Carl Fischer, 1919) — p. 5 de 8. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Vahdah Olcott-Bickford, Manikin Dance (Danse du Mannequin), op. 73 (Nueva York, Carl Fischer, 1919) — p. 6 de 8. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Vahdah Olcott-Bickford, Manikin Dance (Danse du Mannequin), op. 73 (Nueva York, Carl Fischer, 1919) — p. 7 de 8. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Vahdah Olcott-Bickford, Manikin Dance (Danse du Mannequin), op. 73 (Nueva York, Carl Fischer, 1919) — p. 8 de 8. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

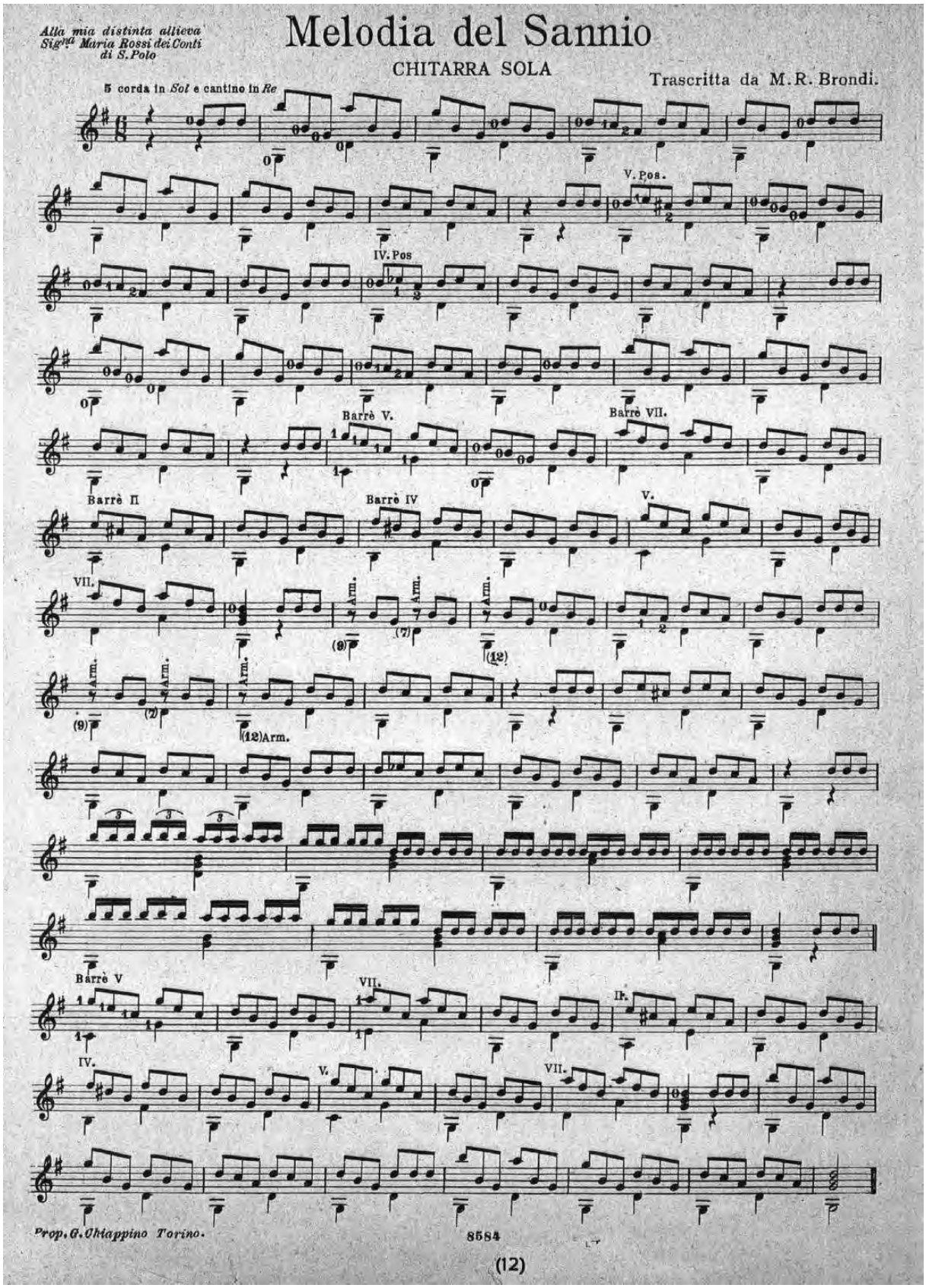
Maria Rita Brondi

(Rímini, 1889 – Roma, 1941)

1. *Melodia del Sannio* (Turín, Giovanni Chiappino).
2. *Studio* (Turín, Giovanni Chiappino).



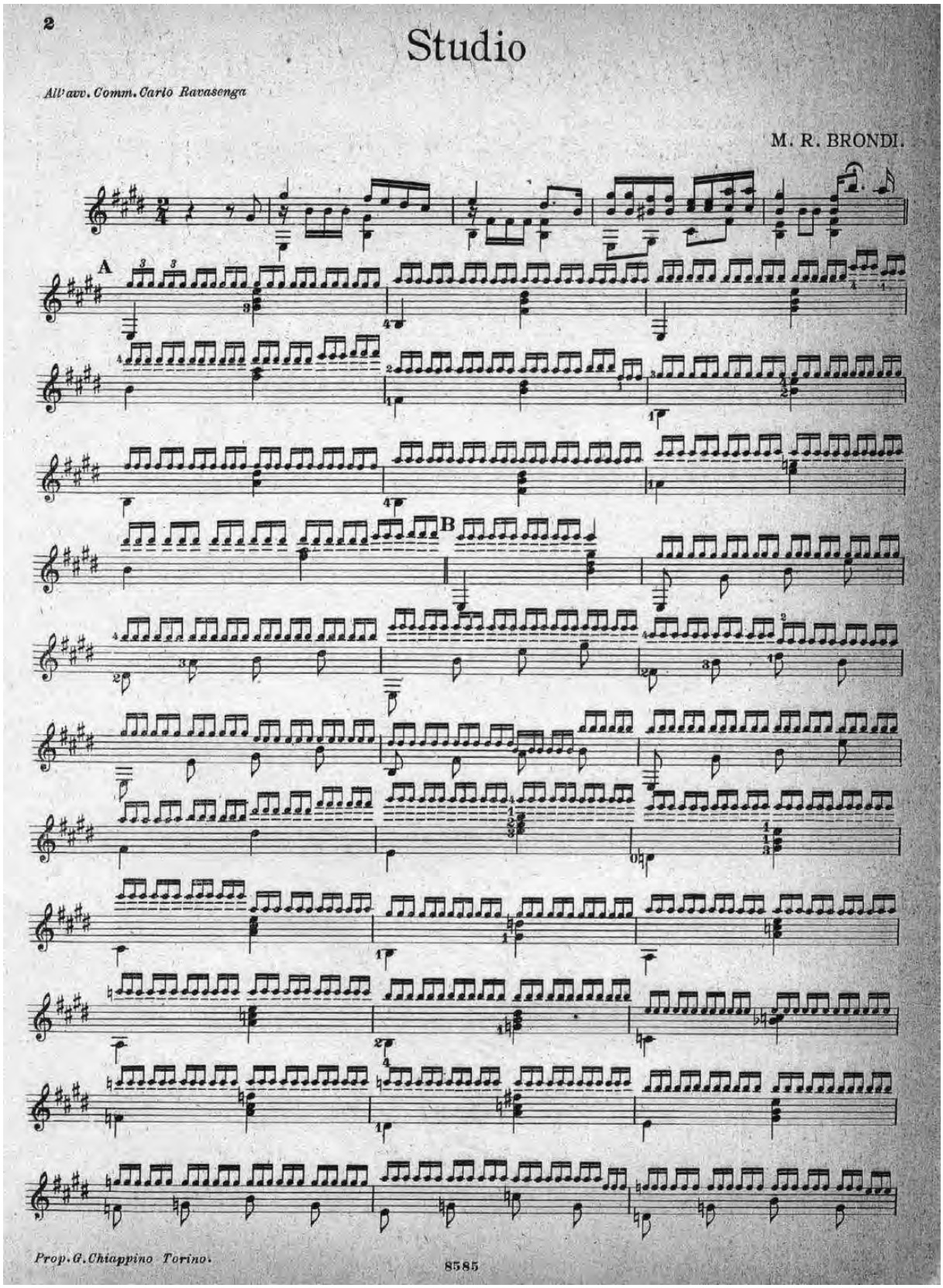
Maria Rita Brondi, Melodia del Sannio (Turín, Giovanni Chiappino) — p. 1 de 2. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



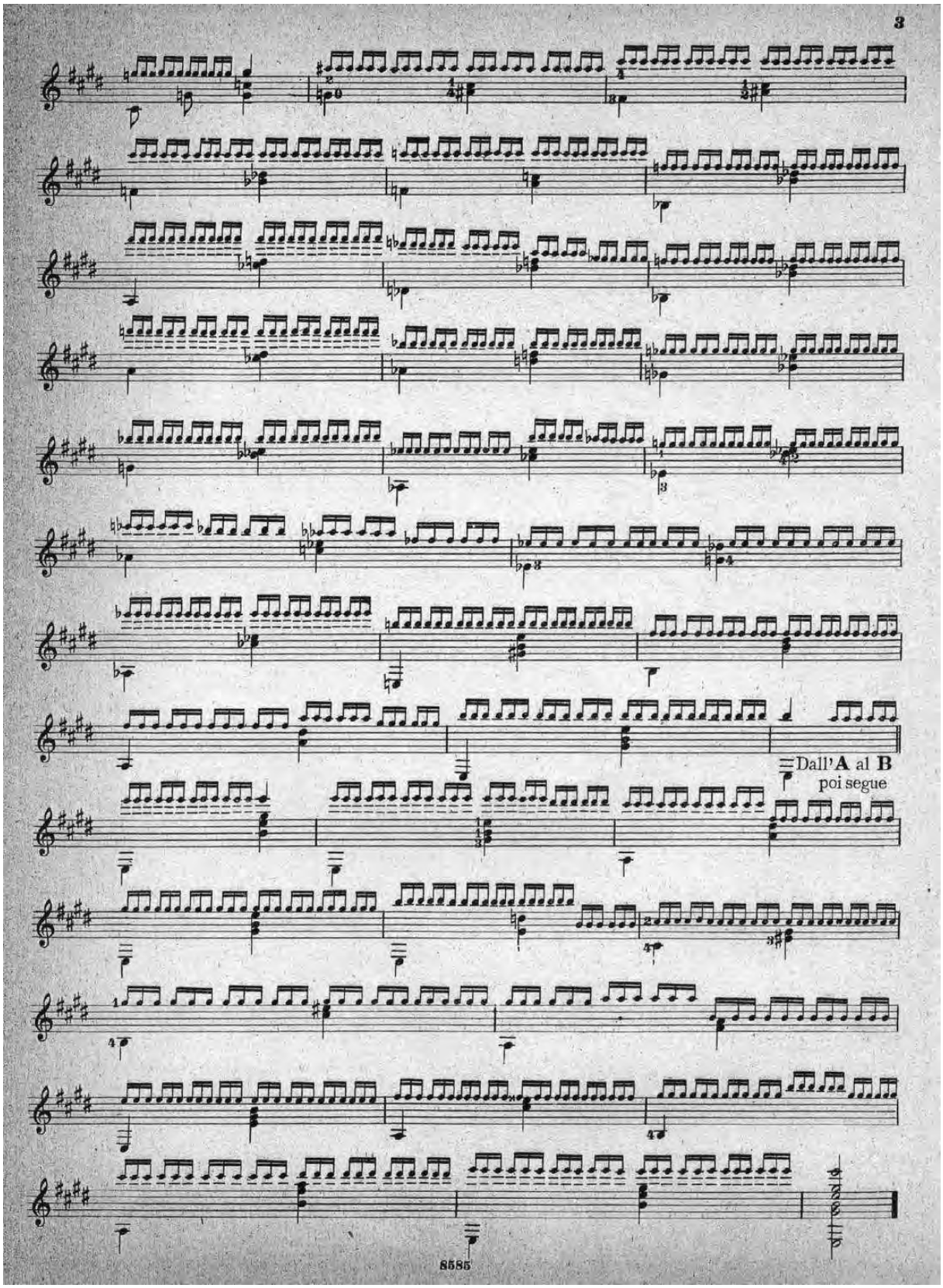
Maria Rita Brondi, Melodia del Sannio (Turín, Giovanni Chiappino) — p. 2 de 2. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Maria Rita Brondi, Studio (Turín, Giovanni Chiappino) — p. 1 de 3. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Maria Rita Brondi, Studio (Turín, Giovanni Chiappino) — p. 2 de 3. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Maria Rita Brondi, Studio (Turín, Giovanni Chiappino) — p. 3 de 3. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

Leora Haight

(fl. Estados Unidos, c. 1910-1921)

1. *Merry Moments*, danza (Boston, H. F. Odell & Co.).

EDITION ODELL

GUITAR

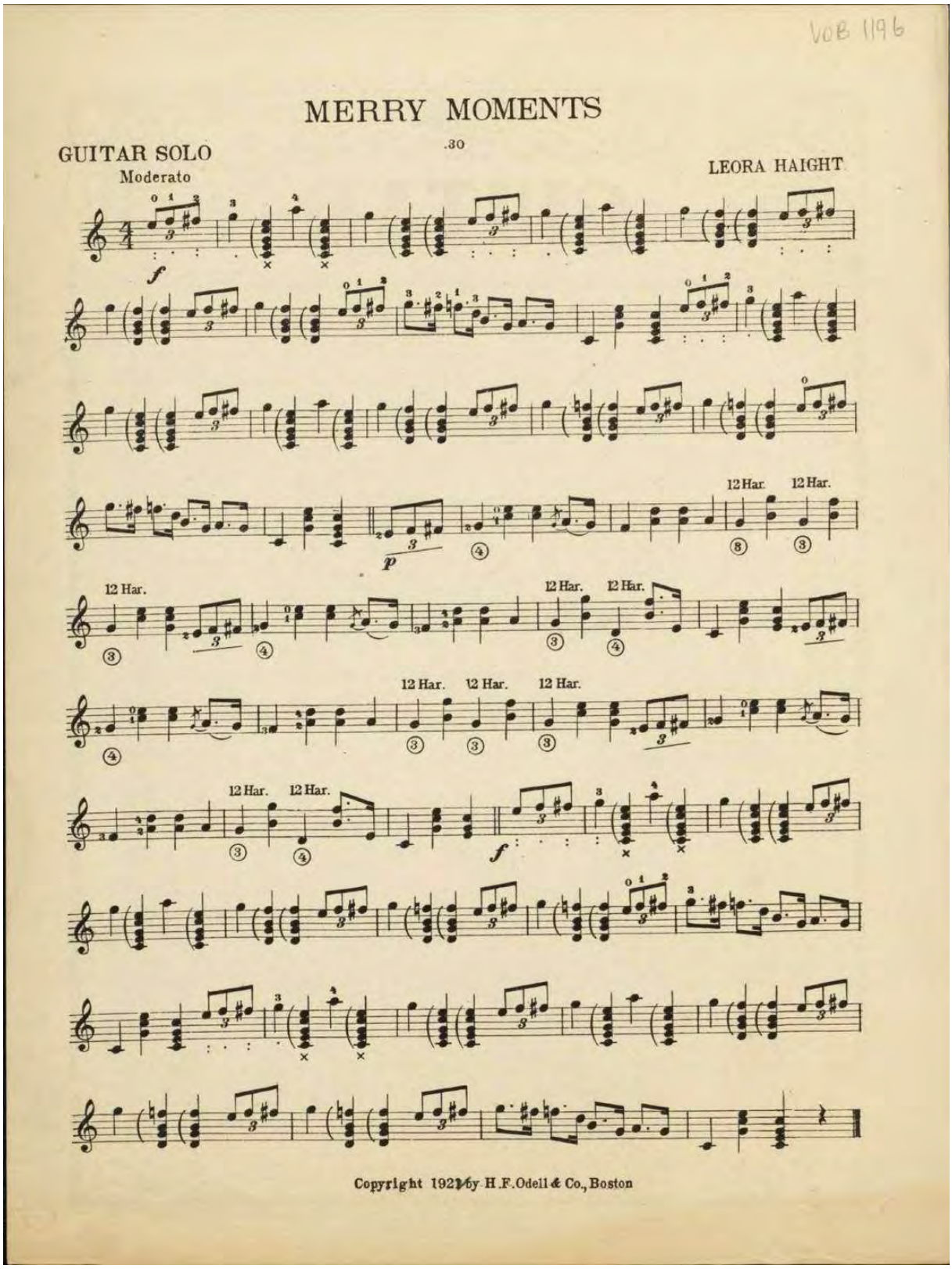
SOLOS AND DUETS

*Pieces marked * are complete as Solo or Duett*	Guitar Solo	2nd Guitar	*Pieces marked † are also arranged for Harp-Guitar*	Guitar Solo	2nd Guitar
1. SPECTRE DANCE – – – *H. F. Odell* .30			20. THE MERMAIDS DREAM – *V. Abt* .30 REVERIE		
2. CAROLA WALTZ – – – *H. F. Odell* .30			21. STARLIGHT ON THE SEA *L. Haight* .30 REVERIE		
3. A DREAMLET – – – – *H. F. Odell* .40 .20 VALSE			22. GOLDEN DAYS – – *Walter Burke* .30 GAVOTTE		
4.*†THE LITTLE ARISTOCRAT *W. M. Rice* .30 MARCH			23. MERRY MOMENTS – *Leora Haight* .30 DANCE		
5. †HOW CAN I LEAVE THEE *E. Jaksch* .30			24. WHISPERS OF LOVE – *Walter Burke* .30 REVERIE		
6. †GLADNESS – – – – *Ethel L. Olcott* .40 SONG WITHOUT WORDS					
7. †AT DUSK – – – – – *C. W. F. Jansen* .30					
8. †THINKING OF YOU – – *Wm. Morris* .30 VALSE					
9. †SUNSHINE FOREVER – *Wm. Morris* .30 GAVOTTE					
10. †CLOVER BLOSSOMS – – *Wm. Morris* .30 MAZURKA					
11. †BUMBLE BEE – – – *Wm. Morris* .30 WALTZ					
12. †THE TOURISTS – – *Wm. K. Bedford* .30 WALTZ					
13. †DREAM OF SPAIN – *Walter Burke* .40 WALTZ					
14. †BY THE SHIMMERING SEA *Walter Burke* .30 IDYL					
15. †MEMORIES OF THE DANCE *Walter Burke* .30 WALTZ					
16. †MOONBEAMS – – – *Walter Burke* .30 REVERIE					
17. ELSIE – – – – – *W. L. Hayden* .40 WALTZES					
18. GLISSANDO – – – *W. L. Hayden* .40 WALTZ					
19. FLOWER SONG – – *Arr. F. W. Clark* .40					

Made in U. S. A.

H. F. ODELL & Co.,
BOSTON, MASS.

Leora Haight, Merry Moments, danza (Boston, H. F. Odell & Co.) — p. 1 de 2. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Leora Haight, Merry Moments, danza (Boston, H. F. Odell & Co.) — p. 2 de 2. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

Germaine Tailleferre

(Saint-Maur-des-Fossés, 1892 – París, 1983)

1. *« Guitare » pour guitare* (Lagny-sur-Marne, Musik Fabrik).

GERMAINE TAILLEFERRE

« Guitare »

pour guitare



MUSIK FABRIK
18 rue Marthe Aureau
77400 Lagny sur Marne
F R A N C E

Germaine Tailleferre, « Guitare » pour guitare (Lagny-sur-Marne, Musik Fabrik) — p. 1 de 3. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



© 2004 by Editions de la Fabrique Musique, All Rights Reserved

Germaine Tailleferre, « Guitare » pour guitare (Lagny-sur-Marne, Musik Fabrik) — p. 2 de 3. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

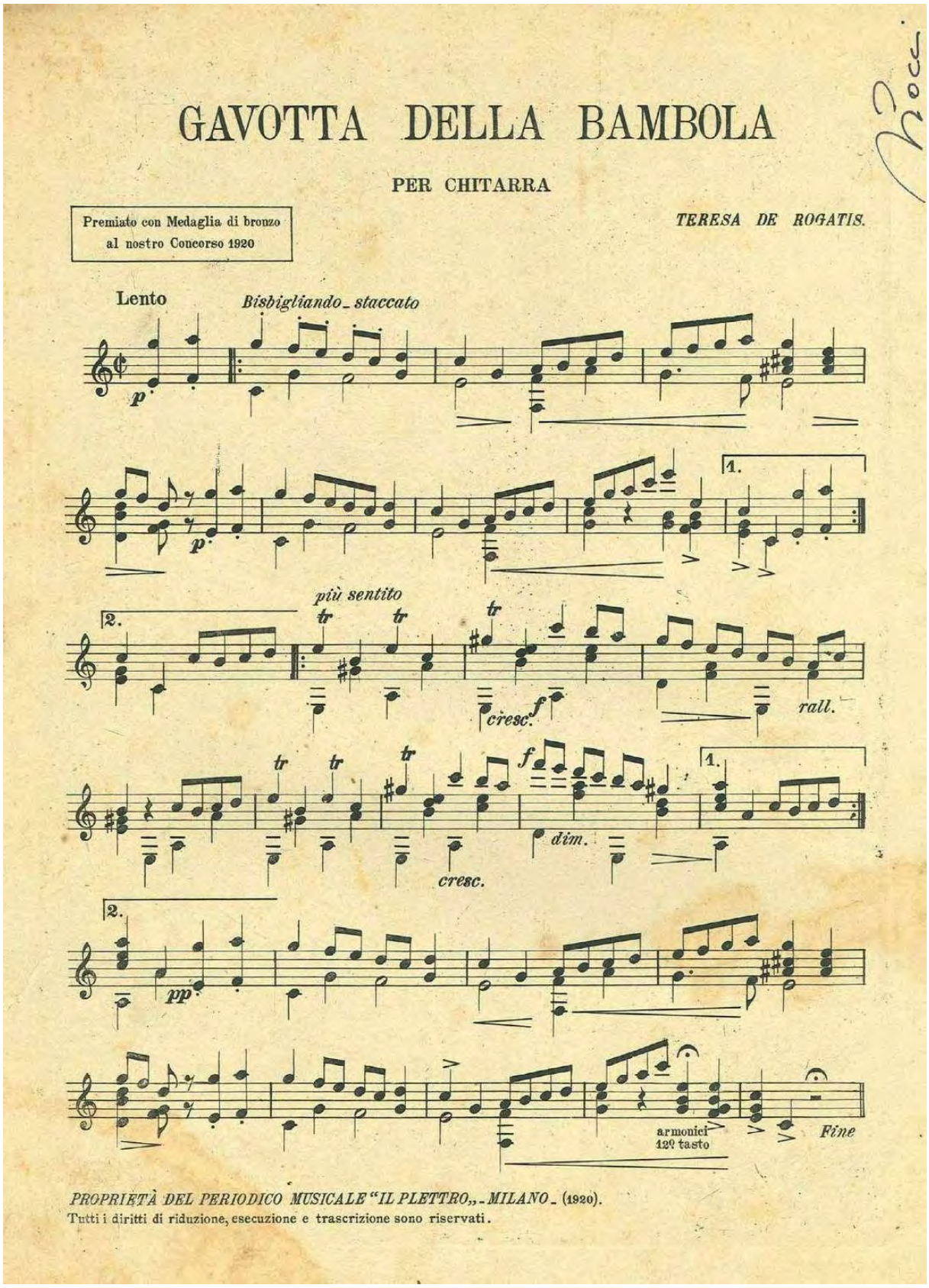


Germaine Tailleferre, « Guitare » pour guitare (Lagny-sur-Marne, Musik Fabrik) — p. 3 de 3. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

Teresa de Rogatis

(Nápoles, 1893 – Nápoles, 1979)

1. *Gavotta della bambola* (Il Plettro, 1920).
2. *Mormorio della foresta*, preludio (Vizzari).
3. *Studio per la mano sinistra* (1924; ed. Gilardino).



Teresa de Rogatis, Gavotta della bambola (Il Plettro, 1920) — p. 1 de 1. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

Biblioteca del Chitarrista

AGUADO D. (1784-1849) - *Studio* f. L. 2
— *Studio tremolo* in La magg. f. » 2
AUTORE IGNOTO - *Piccolo rondò* f. » 2
AMOROSO F. - *Tersicore*, Mazurka f. » 2
BARBETTA J. - *Pavana* del 1569 md. » 2
BATTISTINI G. B. - *Angela*, Polka f. » 1
BEETHVEN - *Celebre Melodia*. Trascriz. di C. J. Jansen md. » 3
BISI R. - *Uocchie de femmena*, Tarantella md. » 2
BUSCAROLI C. - *Melissa*, Valzer f. » 2
CARCASSI M. (1792-18533) *Andantino* f. » 2
— *Piccolo Preludio* in La min. » 2
— *Valzer originale* f. » 2
CARDONE N. - *Amore ed Arte*, Maz. f. » 2
CAROSIO Erm. - *Manuelita*, Tango f. » 3
— *Valzer cantabile* f. » 3
— *Folletterie* - Chitarrata f. » 3
— *Occhioni belli*, Mazurka f. » 3
— *Minuetto all'antica* f. » 3
— *Danza Inglese*, Fox-trot f. » 3
— *Pas du Cygne*, Hésitation di O. V. Marsiglia (Riduz. Carosio) f. » 3
— *Imitazione all'Arpa*, Pezzo di concerto md. » 6
— 8 Pezzi come sopra - Riuniti » 20
— *Ghiribizzi*, Polka brill. md. » 2
CARULLI F. (1770-1841) *Andante doloroso e Scherzo* - Op. 333 » 2
— *Moderato* - Op. 21 N. 2 f. » 2
— *La Marsigliese* di Rouget f. » 2
CASANOVAS I. - *Colombina*, Polka » 2
COLETTA C. - *Baciami!*, Valzer lento » 3
— *Bolero in Mi* md. » 3
— *Maria*, Gavotta md. » 3
— *Napoli bella!*, Marcia f. » 2
— *Le tre Grazie*, Fox-trot f. » 2
— *Primavera*, Gavotta f. » 2
— *Piccole mani*, Mazurka f. » 2
— *Mimosa*, Gavotta md. » 2
— *Mascherine eleganti*, Minuetto » 2
— *Shimmy*, Fox-trot » 2
— *Tersicore e Mercurio*, One step f. » 3
— *Rosa Andalusa*, Tango md. » 3
CORDERO - *Ensueno*, Serenata f. » 2
COREZZOLA V. - *Primi albori*, Polka » 2
— *Sorpresa*, Mazurka f. » 2
— *Minuetto originale* f. » 2
— *Benignità e perdono*, Valzer » 2
— *Speme*, Gavotta md. » 2
DA VELLETRI Frate Cassio - *Mazurka* » 3
DE CALL L. (1779-1815) *Adagio della Sonata* - Op. 22 f. » 2
DE MARTINO U. - *Lucevan le stelle*, Serenata md. » 3
— *Verso ignoti lidi*, Barcarola » 3
DE ROGATIS T. - *Gavotta della Bambola* » 3
— *Mormorio della Foresta* - Preludio » 4
DI PONIO B. - *Tarantella* - Op. 1 md. » 3
DRONGITIS S. - *Ultime lacrime*, Romanza senza parole md. » 3
FENOGLIO G. - *Tramonto*, Bozzetto » 2
FERRARI A. - *La Calvaruso*, celebre Tarantella (Trascrizione) md. » 3
— *La Volutà*, Mazurka md. » 3
— *Polka Originale* md. » 2
— *Marcia militare* md. » 3
FERRER F. (1835-1916) *Ausencia*, Andante sentimentale md. » 3
FRESCOBALDI D. - *Ricordo di Urbino* f. » 3
GENTILI L. - *Reminiscenze*, Bozzetto f. » 3
GIULIANI M. (1780-?) *Studio in Mi* » 2
— *Studio in La minore* f. » 2
— *Preludio* - Op. 48 N. 2 md. » 2
— *Preludio* - Op. 48 N. 3 md. » 2
— *Andantino grazioso* md. » 2
— *Sonatina*, in 3 tempi, Op. 71 N. 1 f. » 4

6 Album per Chitarra di Gran Successo

1.° ALBUM

1. Puente-Arnao - **Strategia amorosa** - Marcia.
2. Mozzani L. - **Feste Lariane** - Aria con variazioni.
3. Puente-Arnao - **In cerca dell'Ideale** - Valzer.
4. » » - **La prediletta** - Gavotta.
5. » » - **Grati ricordi** - Mazur.
6. Redeghieri E. - **Une poignée de main** - Valzer.

2.° ALBUM

1. Bisi R. - **Uocchie d'è Femmena** - Tarantella.
2. De Martino U. - **Verso ignoti lidi** - Barcarola.
3. Visotsky - **Priaha** - Tema e variazioni.
4. Gutièrrez Parada - **Passo doppio** - Pezzo caratt.
5. Ferrari A. - **Polka brillante.**
6. Corezzola V. - **Sorpresa** - Mazurka.

3.° ALBUM

1. Corezzola V. - **Arnaldo** - Minuetto.
2. De Martino U. - **Lucevan le stelle** - Serenata.
3. Puente-Arnao Max - **Sonrisas** - Mazurka.
4. Drongitis S. - **Ultime lagrime** - Romanza.
5. Schumann - **Il contadino allegro** - Trascrizione in RE maggiore di A. Ferrari.
6. Corezzola V. - **Primi albori** - Polka.

4.° ALBUM

1. Legnani L. - **Tema e Variazioni.**
2. Ferrer I. - **Ausencia** - Andante Sentimentale.
3. Puente-Arnao - **Melancolía de la Hermosa** (Frammento della "Serenata a Venezia").
4. Casanovas I. - **Colombina** - Polka.
5. Kitchener W. I. - **Andante e Valzer** (Premiato).
6. Coletta C. - **Napoli bella** - Marcia.

5.° ALBUM

1. Giuliani M. - **Rondò Originale** (ad imitazione delle Campane di Bologna).
2. Mendelssohn - **Aria di Primavera** (Trascrizione S. Drongitis).
3. Chassain R. - **Le Prince Charmant** - Gavotta per 2 Chitarre - Trascrizione A. Ferrari.
4. Fenoglio G. - **Tramonto** - Bozzetto.

6.° ALBUM

1. Beethoven - **Celebre Melodia** - Trascr. di C. W. Jansen.
2. Tàrrega - **Minuetto originale.**
3. Puente-Arnao - **Brisas Campestres** - Mazurka.
4. Ferrari - **Marcia Militare.**
5. Carcassi M. — **Valzer facile.**

PREZZO { 1 Album (a scelta) . L. 3,—
6 » riuniti . » 15,—

GUARNIERA V. - *Viole e Garofani*, Gavotta f. » 1
GUTIERREZ P. - *Passo doppio* f. » 2
— *Viva Aragon*, Jota aragonesa » 2
HAENDEL - Aria dell'Op. Alcina » Riduzione D. Zonca f. » 2
JANSEN C. W. - *Preludio* in Mi magg. » 3
KITCHENER W. - *Andante e Valzer* f. » 3
LEGNANI L. (1790-1877) *Capriccio* » 2
— *Fantasia brillante*, Op. 19 md. » 6
— *Grande Capriccio*. Op. 34 (dedicato a Ferd. Carulli) md. » 6
— *Tema e Variazioni* f. » 2
LELLO E. M. - *Ricciutella*, Gavotta f. » 1
MACCHIOTTI G. - *La gavettine*, Gav. f. » 1
MAZZA C. - *Messina bella*, Tarantella f. » 2
MENDELSSOHN - *Aria di Primavera* (Riduz. L. Drongitis) md. » 3
MOLINO F. V. (1775-1847) *Piccola Gavotta* originale f. » 2
MOZZANI L. - *Feste Lariane*, Aria con Variazioni f. » 3
MURTULA G. - *Amor mio!*, Valzer » 2
PADOVETZ J. - *Piccola Polonese* f. » 2
PAGANINI C. - *Bonomia docet*, Maz. f. » 1
PIGNOCCHI E. - *Serenissima*, Maz. md L. 3
PUCCI D. - *Ada*, Mazurka f » 1
PUCCI D. - *Sogno d'Amore*, Mazurka f » 2
PUENTE ARNAO - *Sourisas*. Maz. f » 3
— *In cerca dell'ideale*, Valzer f » 3
— *Strategia amorosa*, Marcia f » 2
— *La Prediletta*, Gavotta f » 2
— *Brisas Campestre*, Mazurka f » 3
— *Serenata a Venezia* - Celebre Fantasia descrittiva in 3 tempi (md.) Completa » 10
— *Grati ricordi*, Mazurka f » 2
— *Ofrenda de Arte*, Gavotta f » 3
— *Inno Nazionale dal Perù* f » 2
— *Rimembranzas!*, Tempo marcia » 2
REDEGHIERI E. - *Una poignée de main*, Valzer f » 2
SALVATOR ROSA (?) - *Fenesta che lucive*... Celebre canzone nap. f » 2
SARCOLI A. - *Polka - Galop* f » 1
SARDO A. - *Ricordanze meste*, Maz. f » 1
SCHUMANN - *Il contadino allegro* f. » 2
— *Canzonetta del Cacciatore* f. » 2
SCIACCA A. - *Joli coeur*, Polka f » 1
SOR F. (1780-1839) *Galopp* in *Sol* f » 2
— *Piccolo pezzo* orig. N. 1 f » 2
— *Piccolo pezzo* orig. N. 2 f » 2
— *Valzer facile* f » 2
TARAFFO P. - *L'Onda*, Valzer cant. md » 4
TARREGA F. (1854-1909) *Minuetto* md » 2
TERZI Gio. Ant. - *Gagliarda* del 1593 » 2
TERZI B. - *Nostalgie*, Minuetto » 4
— *Sera di Maggio*, Barcarola » 5
— *Imitardo l'Arpa*, Preludio » 3
— *Serenata alpestre* » 5
— *Nevicata*, Pastorale » 5
— *Passa il Reggimento*, Marcia » 4
— *Malinconie autunnali*, Notturno » 5
— *Polonese* (da duetto di Giuliani) » 4
— *Preghiera* nell'Op. *Mosè* di Rossini » 4
— *Celebre Serenata* di Schubert » 5
— 10 Pezzi, come sopra, Riuniti » 35
VISOTSKY - *Tema e Variazioni* md » 3
VIZZARI A. - *Preludio originale* f » 3

PREZZI AUMENTO COMPRESO

A. VIZZARI - EDITORE - MILANO

Tutti i diritti di esecuzione, riproduzione e trascrizione sono riservati

R. MAURRI
3, Corso, 3

Teresa de Rogatis, Mormorio della foresta, preludio (Vizzari) — p. 1 de 6. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Teresa de Rogatis, Mormorio della foresta, preludio (Vizzari) — p. 2 de 6. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Teresa de Rogatis, Mormorio della foresta, preludio (Vizzari) — p. 3 de 6. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Teresa de Rogatis, Mormorio della foresta, preludio (Vizzari) — p. 4 de 6. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

Repertorio A. VIZZARI

Raccolta di Sinfonie, Fantasie, Suites, ecc. di Autori Classici e Moderni

(ORIGINALI E TRASCRIZIONI)

per uso delle **Orchestre Mandolinistiche**

composte di Mandolini (1.° e 2.°) Mandola, Mandoloncello, Mandolone (o Basso) e Chitarre

PREZZI IN LIRE ITALIANE (aumento compreso)

I.ª SERIE	Prezzo
Amadei A. – **Plectrum** – Inno dei Mandolinisti - Premiato con medaglia d'Oro (facile) Partitura	2.
Parti staccate cadauna	0,75
Amadei A. – **Suite Marinaresca** – in 4 tempi - Premiata con Gran Medaglia d'Oro di S. M. la Regina Madre (media difficoltà) Partitura	8,—
Parti staccate cadauna	2,—
Beethoven L. – **Celebre Minuetto** – Riduz. prem. di L. Bracco (facile) Partit.	4,—
Parti staccate cadauna	0,75
Boccherini L. – **Celebre Minuetto** – (in Mi b trascr. in Re) - Riduz. di G. F. Poli (Pezzo obbl. al Concorso di Torino 1911) Partitura	2,—
Bolzoni G. – **Semplicità Campestre** - Madrigale - (Pezzo obblig. al Concorso di Torino 1911 (facile) Partitura	2,—
Parti staccate cadauna	0,75
Bottacchiari U. – **Il Voto** – Fantasia Romantica - Premiata con Medaglia d'Oro - (media difficoltà) Partitura	(*)
Cimarosa D. – **Gli Orazii e Curiazii** – Sinfonia - Riduzione di G. F. Poli - (media difficoltà) Partitura	8,—
Parti staccate cadauna	1,50
Falbo S. – **Scene Campestri** – Suite in tre tempi - Prem. con medaglia d'Oro - (media difficoltà) Partitura	10,—
parti staccate cadauna	1,50
Gouard H. – **Fête carillonnée** – Bozzetto - Premiato con Dono speciale del Ministero della P. I. (facile) Partitura	3,—
Parti staccate cadauna	0,75
Manente G. – **Tramonto d'Autunno** – Fantasia in tre tempi (media diff.) Partit.	4,—
parti staccate cadauna	0,75
Manente G. – **Sulla piana della Melia** Ouverture (Premiata) (media diff.) Partit.	8,—
Parti staccate cadauna	1,50
Mellana Vogt – **Omaggio al passato** Ouverture - Prem. con Medaglia d'Oro - (media difficoltà) Partitura	8,—
parti stacc. cad.	1,50
Mozart W. – **La Clemenza di Tito** – Ouverture - Riduz. di E. Porta - 1.° Premio al 3.° Concorso (media difficoltà) Partit.	6,—
Parti staccate cadauna	0,75
Muttoni E. – **Euterpe** – Inno Mandolinistico (facile) Partitura	2,—
Parti staccate cadauna	0,75
Paër F. – **Maestro di Cappella** - Sinfonia - Riduz. di A. Campanini (m. d.)	6,—
Savoia A. – **Anale** – Improvviso - Pezzo imposto al Concorso di Pavia 1909 (media difficoltà) Partitura	4,—
Savoia A. – **Calma** – Notturno (Pezzo imposto al Conc. di Pavia 1909) fac. Partit.	4.—
parti staccate, cadauna	0,75

II.ª SERIE	Prezzo
Amadei A. – **Italia** – Marcia Eroica (facile) partitura	6,—
parti staccate cadauna	0,75
Beethoven L. m. – **Scherzo** della 2ª Sinfonia in Re maggiore. Trascrizione di G. Manente (facile) partitura	4,—
parti staccate cadauna	0,75
Calì G. – **Caresses** – Gavotta - 1° Premio Cat. D al 4° Concorso del "Plettro„ (media difficoltà) partitura	4,—
Canans C. fig. – **Andalusia** – Tango Habanera - Premiata al 4. Concorso del "Plettro„ (facile) partitura	2,—
Cappelletti A. – **Ouverture Dracmatique** - 1° Premio Cat. A al 4° Concorso Internazionale del "Plettro„ (m. d.) Partit.	20,—
parti staccate cadauna	3,—
Chassain R. – **Le Prince Charmant** - Gavotta - 2° Premio (Cat. D) al 4° Concorso del "Plettro„ (facile) Partitura	3,—
parti staccate cadauna	0,75
Falbo S. – **Ouverture in Re min.** - 1.° Premio (Cat. A.) e dono speciale del R. Ministero della P. I. al 4° Concorso sol "Plettro„ - Pezzo obbligato al Concorde di Bergamo 1912 - (media diff.) partitura	(*)
Lavdas N. – **Rapsodia Ellenica** – Premiata con Menzione Onorevole al 4.° Concorso del "Plettro„ (m. d.) Partitura	(*)
Manente G. – **Piccoli Eroi** - Ouverture in La - 2.° Premio (Cat. A.) e Medaglia d'Oro del Comune di Milano al 4.° Concorso del "Plettro„ (Pezzo obbligato al Concorso di Bergamo (facile) Partitura	6,—
Parti staccate cadauna	0,75
Marinelli A. – **Serénade** – Premiata con diploma di 1.° Grado - Pezzo obbligato al Concorso di Bergamo (facile) Partitura	3,—
Mozart A. W. – **Nozze di Figaro** – Ouverture - Trascrizione del Cav. N. Lavdas - 1.° Premio (Cat. B.) al 4.° Concorso del "Plettro„ (Pezzo obbligato al Concorso di Bergamo 1912) media diff. Partitura	8,—
parti stac. cad.	1,50
Mozart – **L'Impresario** – Ouverture - Riduz. A. Vizzari. partitura	4,—
parti staccate cad.	1,50
Murkens A. P. – **I cacciatori a cavallo** – Marcia festosa Parti staccate cadauna	0,75
Redeghieri E. – **Fantasia spagnuola** – Medaglia d'argento al nostro 1° Concorso (media difficoltà) Partitura	4,—
Parti staccate cadauna	0,75
Redeghieri E. – **Interludio** (Preludio) - (media difficoltà) partitura	3.—
parti staccate cad.	0,75
Salvetti – **Invocazione** – Intermezzo partitura	3,—
parti staccate cadauna	0,75

III.ª SERIE	Prezzo
Amadei A. – **Pastorale** (facile) partitura	2,—
parti staccate cadauna	0,75
Cannas C. – **La Fête au Village** – Suite descrittiva in 3 tempi (m. d.) Partitura	8,—
parti staccate cadauna	1,50
Cappelletti A. – **Flora** – Inno Mandolinistico (f.) Premiato con Medaglia d'argento partitura	3,—
parti stacc. cad.	0,75
Cimarosa – **Matrimonio segreto** – Sinfonia - Riduz. G. F. Poli. Partitura	15,—
Coletta C. – **Minuetto in Mi** – (m. d.) partitura	4,—
parti stacc. cad.	0,75
Falbo S. – **Spagna** – Suite in 4 tempi 1° Premio (L. 500) al nostro Grande Conc. 1922. (media diffic.) partitura	14,—
parti staccate cadauna	2,—
Falbo S. – **Intermezzo lirico** – (Premiato) partitura	3,—
Manente – **Ricordo di Cairo** – pezzo Arabo. (m. d.) partitura	4,—
parti stacc. cad.	0,75
Marti E. – **Nell'Oasi** – Intermezzo arabo (premiato) (facile) partitura	6,—
parti staccate cadauna	0,75
Milanesi G. – **Tema con Variazioni** – Pezzo originale (m. d.) partitura	8,—
parti staccate cadauna	1,50
Mendelssohn – **Barcarola Veneziana** – Riduz. di C. Munier (facile) partitura	2,—
Mozart – **Così fan tutte** – Celebre Ouverture - Trascriz. di A. Vizzari (m. d.) partitura	6,—
parti stacc. cad.	0,75
Mozart – **Don Giovanni** – Celebre serenata - Trascriz. Munier Partitura	3,—
Pizzotti E. – **Rimembranze Lariane** – Piccola fantasia (facile)	
parti staccate cadauna	0,75
Rákóczy – Celebre **Marcia Ungherese** (Riduz. A. Amadei) partitura	4,—
parti staccate cadauna	0,75
Munier G. – **Variazioni sul Carnevale di Venezia** – (m. d.) partitura	3,—
parti stacc. cad.	0,75
Mozart – **Marcia Turca** – (Rid. Amadei) partitura	4,—
parti stacc. cad.	0,75
Schubert – **Celebre Momento Musicale** – (Rid. A. Vizzari) partitura	2,—
parti stacc. cad.	0,75
Schubert – **Balletto N. 2** nell'opera *Rosmunda* (Rid. A. Campanini) partitura	4,—
parti staccate cadauna	0,75
Verdi – **Giovanna d'Arco** – Sinfonia – Rid. facilitata di G. F. Poli. Partitura	15,—

AVVERTENZA. — *Per il prezzo delle Partiture segnate con l'asterisco* (*) *rivolgersi all' Editore.*

Per l'esecuzione del suddetto Repertorio è obbligatorio l'acquisto del relativo materiale (Partitura e parti staccate)

E' VIETATA LA COPIATURA DELLE PARTI (Art. 32 della Legge 19 Settembre 1882 sui diritti degli Autori)

A. VIZZARI - Editore - MILANO

Tutti i diritti di esecuzione, riproduzione e trascrizione sono riservati.

Teresa de Rogatis, Mormorio della foresta, preludio (Vizzari) — p. 5 de 6. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

Repertorio "A. VIZZARI,,

Raccolta di Sinfonie, Fantasie, Suites, ecc. di Autori Classici e Moderni
(ORIGINALI E TRASCRIZIONI)

ad uso delle **Orchestre Mandolinistiche**

composte di Mandolini (1.° e 2.°) Mandola, Mandoloncello, Mandolone (o Basso) e Chitarre

PREZZI IN LIRE ITALIANE (aumento compreso)

IV.ª SERIE		Prezzo
Amadei - **Bolero in La**	Partitura	4,—
Barvas - **Cortège Arabe** - (facile), Premiato	Partitura	3,—
Beethoven - **Andante Cantabile** - della I Sinfonia		(*)
Beethoven - **Adagio Cantabile** - della « Sonata patetica » - (Tras. Amadei)	Parti staccate, cadauna	0,75
Beethoven - **Ruine d'Atene** - Ouverture (Trascrizione dall'originale di A. Campanini - Premiata)	Partitura	(*)
	Parti staccate, cadauna	1,50
Boccherini - **Pastorale** - (Riduzione di A. Vizzari	Parti staccate, cadauna	0,75
Cannas - **Pattuglia Siamese**	Partitura	2,—
	Parti staccate, cadauna	0,75
Cassani - **Intermezzo dei Goglìardi** - (m. diff.) Trascriz. A. Campanini.	Partitura	4,—
Cavenaghi - **Intermezzo per quartetto a plettro**	Partitura	3,—
Cimarosa - **Le trame deluse** - Sinfonia - (Trascriz. premiata di B. Mastelli)	Partitura	8,—
	Parti staccate, cadauna	1,50
Consorti - **Sogno d'una Vergine** - Preludio per quartetto e piano	Partitura	3,—
	Parti staccate, cadauna	0,75
De Martino - **C'era la luna** - Serenata (facile) Premiata	Partitura	3,—
	Parti staccate, cadauna	0,75
Gargano - **Liuto gentile** - Evocazione poetica (facile)	Partitura	3,—
	Parti staccate, cadauna	0,75
Genovese - **Piccola bambola** - Gavotta	Parti staccate, cadauna	0,75
Haydn - **Minuetto** della Sinf. « L'Ours » (Trascriz. A. Morlacchi)	Partitura	4,—
	Parti staccate, cadauna	0,75
Lavdas - **Lamentation d'Hecave** - Poema Sinfonico (med. diff.) Premiato		(*)
Raff - **Danza delle Driadi** - (Trascriz. di A. Cappelletti)		(*)
Ruspantini - **Seguidilla** (Premiata)	Partitura	3,—
Schubert - **Sosta** - Melodia (Trascriz. di G. S. Milanesi)	Partitura	3,—

V.ª SERIE		Prezzo
Amadei - **Spleen.** - Romanza	Partitura	3,—
Amadei - **Canzone Andalusa** -	Partitura	4,—
	Parti staccate, cadauna	0,75
Beethoven - **Scherzo** del « Settimino » Op. 20 - (Trascrizione di C. Allegretti)	Partitura	4,—
	Parti staccate, cadauna	0,75
Beethoven - **Adagio Cantabile** - del « Settimino » Op. 20 - (Trasc. in Sol magg. di Allegretti)	Partitura	(*)
Beethoven - **Allegro con brio** - dell'op. sudd. (Trasc. in Re magg. di Allegretti)		(*)
Cappelletti - **Intermezzo romantico** - Pezzo di lettura a vista al Concorso di Como (1927)	Partitura	4,—
	Parti staccate, cadauna	0,75
Coletta - **Minuetto - Intermezzo** -	Partit.	3,—
Copertini - **Notturno** -	Partitura	3,—
	Parti staccate, cadauna	0,75
Falbo - **Ritmi di danza** - (Postuma)	Partitura	4,—
	Parti staccate, cadauna	0,75
Falbo - **Serenata zingaresca** - (Postuma)	Partitura	4,—
	Parti staccate, cadauna	0,75
Falbo - **Intermezzo** -	Partitura	3,—
	Parti staccate, cadauna	0,75
Haydn - **Rondo all'Ungherese** - (Op. 1 N. 1) (Riduz. Amadei)	Partitura	8,—
	Parti staccate, cadauna	1,50
Jaffe - **Nel Parco delle Rimembranze** - Canzone simbolica	Partitura	3,—
Marti - **Passodoppio spagnolo**	Parti staccate, cadauna	0,75
Mastelli - **Danza Orientale** (Premiata con Medaglia d'Oro)	Partitura	4,—
	Parti staccate, cadauna	0,75
Monteverdi - **Lamento d'Arianna** - (Rid. S. Gentile)	Partitura	2,—
Mozart - **Minuetto** nel Divertimento N. 1 (Trascr. Fioravanti)	Partitura	2,—
Rapisarda - **Mandolinata-Capriccio**	Parti staccate, cadauna	0,75
Munier - **Preghiera** -	Partitura	2,—
	Parti staccate, cadauna	0,75
Salvetti - **Sul lago Sebino** - Remigata	Partitura	3,—
	Parti staccate, cadauna	0,75
Savini - **La Ronda de los Serenos** - Fantasia Spagnuola	Partitura	4,—
	Parti staccate, cadauna	0,75

VI.ª SERIE		Prezzo
Marcie, Danze Moderne, ecc.		
Accorsi - **Bambola guardami** - Valzer moderato	Parti staccate, cadauna	0,75
Amadei - **Dody** - Fox-trot	Partitura	3,—
	Parti staccate, cadauna	0,75
Amadei - **Seduzione** - Fox trot (facile) per quartetto -	Parti staccate, cadauna	0,75
Amoroso - **Costanza** - Mazurca (facile)	Partitura con parte di Piano	2,—
Amoroso - **Fatina** - Mazurca (facile)	Partitura e 4 parti staccate	2,—
Bacci - **Savoia** - Marcia (facile)	Partit.	2,—
Bacci - **Rinascenza** - Marcia	Partitura	3,—
Bitelli - **Mon Rêve** - Tango	Parti staccate.	0,75
Bonfiglio - **Recordame** - Tango nostalg.	Parti staccate, cadauna	0,75
Bonfiglio - **Ettorina** - Mazurca (facile)	Parti staccate, cadauna	0,75
Coletta - **Marinita** - Marcia spagnuola (m. d.)	Partitura	2,—
	Parti staccate, cadauna	0,75
Coletta - **Le tre grazie** - Fox trot (facile	Parti staccate, cadauna	0,75
Coppola - **Collinette e Ville** - Mazurca (facile)	Parti staccate, cadauna	0,75
Gargano - **Salve Lucerna** - Marcia brillante (facile)	Partitura	3,—
	Parti staccate, cadauna	0,75
Gargano - **Bacio d'Amore** - Valzer Boston (facile)	Partitura	3,—
	Parti staccate, cadauna	0,75
Gargano - **Patria mia** - Marcia (facile)	Parti staccate, cadauna	0,75
Jaffe - **La giarrettiera** - Fox-trot	Parti staccate, cadauna	0,75
Lissoni - **Giovani Esploratori** - Marcia (facile)	Partitura	3,—
	Parti staccate, cadauna	0,75
Lissoni - **Carina** - Polca brillante	Parti staccate, cadauna	0,75
Manente - **Vally** - Mazurka (facile)	Partitura e 4 parti staccate	2,—
Mellana Vogt - **Anniversario Lieto** - Marcia (facile).	Parti staccate, cad.	0,75
Munier - **Briosetta** - Polka (facilissima)	Partitura e 4 parti staccate	2,—
Salvetti - **Glorie Italiche** - Marcia (facile)	Partitura	2,—
Tarditi - **Sorriso affascinante** - Mazurka (facile)	Partitura	2,—

AVVERTENZA. — *Per il prezzo delle Partiture segnate con l'asterisco (*) rivolgersi all'Editore.*

Per l'esecuzione del suddetto Repertorio è obbligatorio l'acquisto del relativo materiale (Partitura e Parti staccate)

E' VIETATA LA COPIATURA DELLE PARTI (Art. 32 della Legge 19 Settembre 1882 sui diritti degli Autori).

A. VIZZARI - Editore - MILANO

Tutti i diritti di esecuzione, riproduzione e trascrizione sono riservati.
1929

Teresa de Rogatis, Mormorio della foresta, preludio (Vizzari) — p. 6 de 6. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

LA BIBLIOTECA DI SEICORDE

Collana di brevi composizioni per chitarra
a cura di Angelo Gilardino

TERESA DE ROGATIS

(1893-1979)

Studio per la mano sinistra

Teresa Feninger de Rogatis, napoletana, fu tra i musicisti più completi che si dedicarono alla chitarra. *Enfant prodige* cresciuta sotto l'intransigente guida paterna, a nove anni esordiva come chitarrista in un concerto nella sua città, ma al tempo stesso iniziava studi severi al Conservatorio "San Pietro a Majella", dove si sarebbe diplomata con i massimi onori in pianoforte e composizione. Non conosciamo altro caso come il suo, di un'artista che si esibisse nei suoi concerti suonando la chitarra nella prima parte e il pianoforte nella seconda. La scuola pianistica insigne dalla quale proveniva (Rossomandi) ci fa supporre – in mancanza di registrazioni – che anche la sua arte di chitarrista fosse di altissimo profilo. Trascorse la maggior parte della sua esistenza al Cairo, dove si dedicò all'insegnamento e alla famiglia, rinunciando alla carriera che pure aveva brillantemente iniziato. Costretta a rientrare in Italia dalla rivoluzione nasseriana, trascorse gli ultimi anni a Napoli, dove ebbe parecchi allievi, che di lei serbano un ricordo indelebile.

Le sue più importanti composizioni per chitarra sono raccolte in un volume pubblicato, a cura di Angelo Gilardino e di Stefano Aruta, dalle Edizioni Musicali Bèrben (*Teresa de Rogatis, Opere scelte per chitarra*). Tra le composizioni inedite, spicca lo *Studio per la mano sinistra* composto al Cairo nel 1924, che pubblichiamo grazie alla cortesia del maestro Mario Feninger, pianista, figlio della compositrice. Si noterà subito la coincidenza con la formula che costituisce la base della sezione centrale dello *Studio n. 10* di Heitor Villa-Lobos (scritto circa quattro anni dopo quello della de Rogatis), anche se i due brani risultano, al di là dell'identità del motivo idiomatico-musicale che li ha ispirati, totalmente differenti. Lo *Studio* è piacevole, brillante, scritto con mano magistrale e di grande utilità. Ci atteniamo al testo del manoscritto originale, limitandoci a correggere alcuni errori di penna e ad aggiungere la diteggiatura, che l'autrice ha ritenuto non necessaria, visto l'elevato grado di bravura richiesto all'esecutore.

Teresa de Rogatis, Studio per la mano sinistra (1924; ed. Gilardino) — p. 1 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

A mon père

Studio per la mano sinistra

TERESA DE ROGATIS *(1893-1979)*



Teresa de Rogatis, Studio per la mano sinistra (1924; ed. Gilardino) — p. 2 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Teresa de Rogatis, Studio per la mano sinistra (1924; ed. Gilardino) — p. 3 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Teresa de Rogatis, Studio per la mano sinistra (1924; ed. Gilardino) — p. 4 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

Josefina Robledo

(Valencia, 1892 o 1897 – Godella, 1972)

1. Mendelssohn, *Romanza* n.º 12 (Romero y Fernández).
2. Chopin, *Marcha fúnebre* (Romero y Fernández).
3. Beethoven, *Claro de luna* (serie «España»).



Josefina Robledo

TRANSCRIPCIONES PARA GUITARRÀ

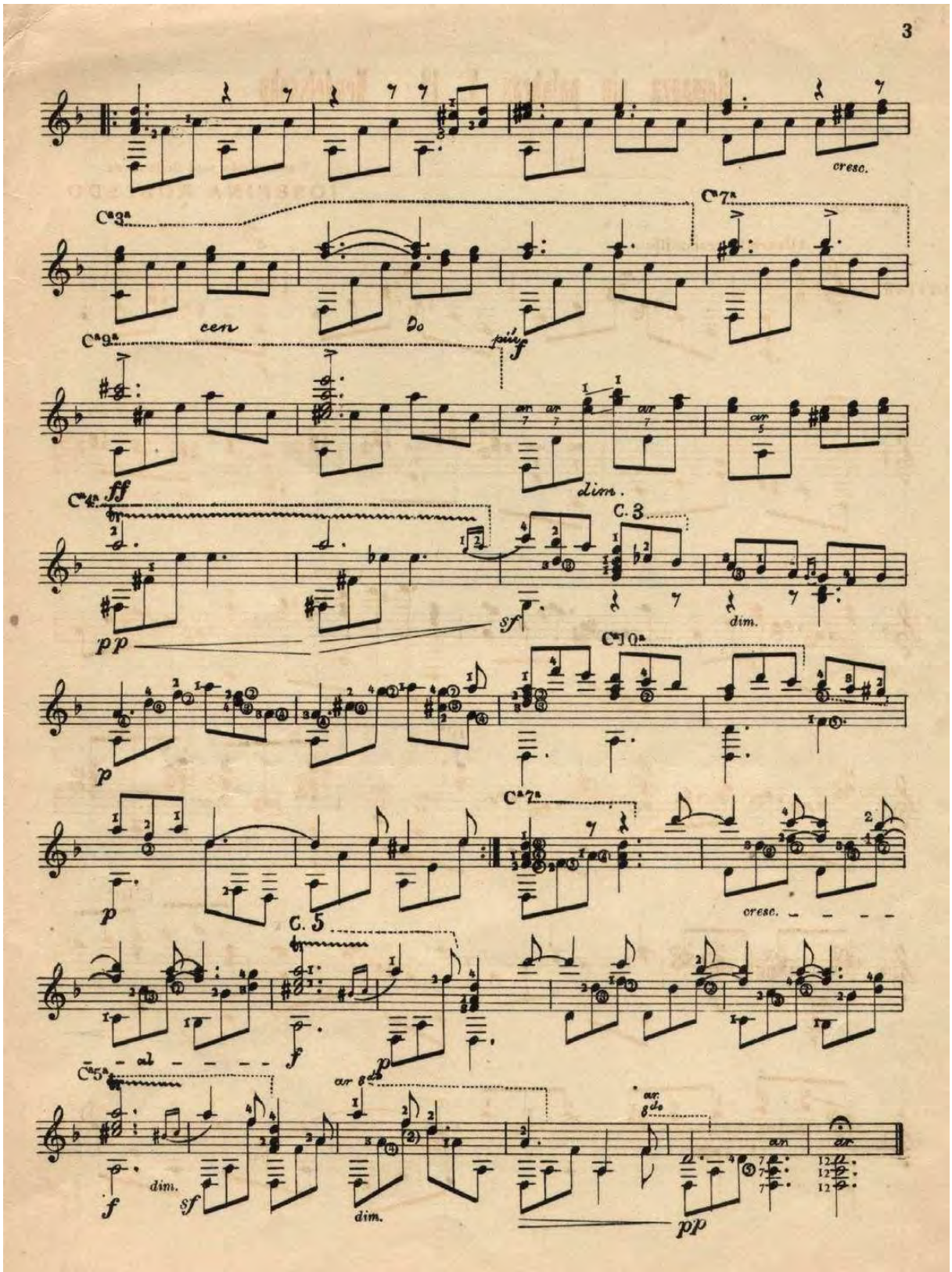
CHOPIN, Marcha fúnebre	$ 1.50	—ALBENIZ, Torre Bermeja	$ 2.00
Id Vals, Op. 69 N.o 1	„ 150	Id Cádiz	„ 1.50
GODARD, Vals N.o 2	„ 150	Id Córdoba	„ 1.50
SCHUMANN, Recuerdo del 4 de Noviembre (Muerte de Mendelssohn)	„ 1.00	GRANADOS, Danza N.o 7	„ 1.50
RUBINSTEIN, Romanza	„ 1.50	FALLA, (Relato del Pescador)	„ 1.00
MENDELSSOHN. Romanza N.o 12	„ 1.50	Id (Canción del fuego fatuo)	„ 1.20
		BEETHOVEN, Claro de Luna´ adagio de la sonata op. 27 N.o 2	„ 1.50

EDITORES
ROMERO & FERNANDEZ
BARTOLOME MITRE 947
Sucursal: FLORIDA 255 - Bs. Aires

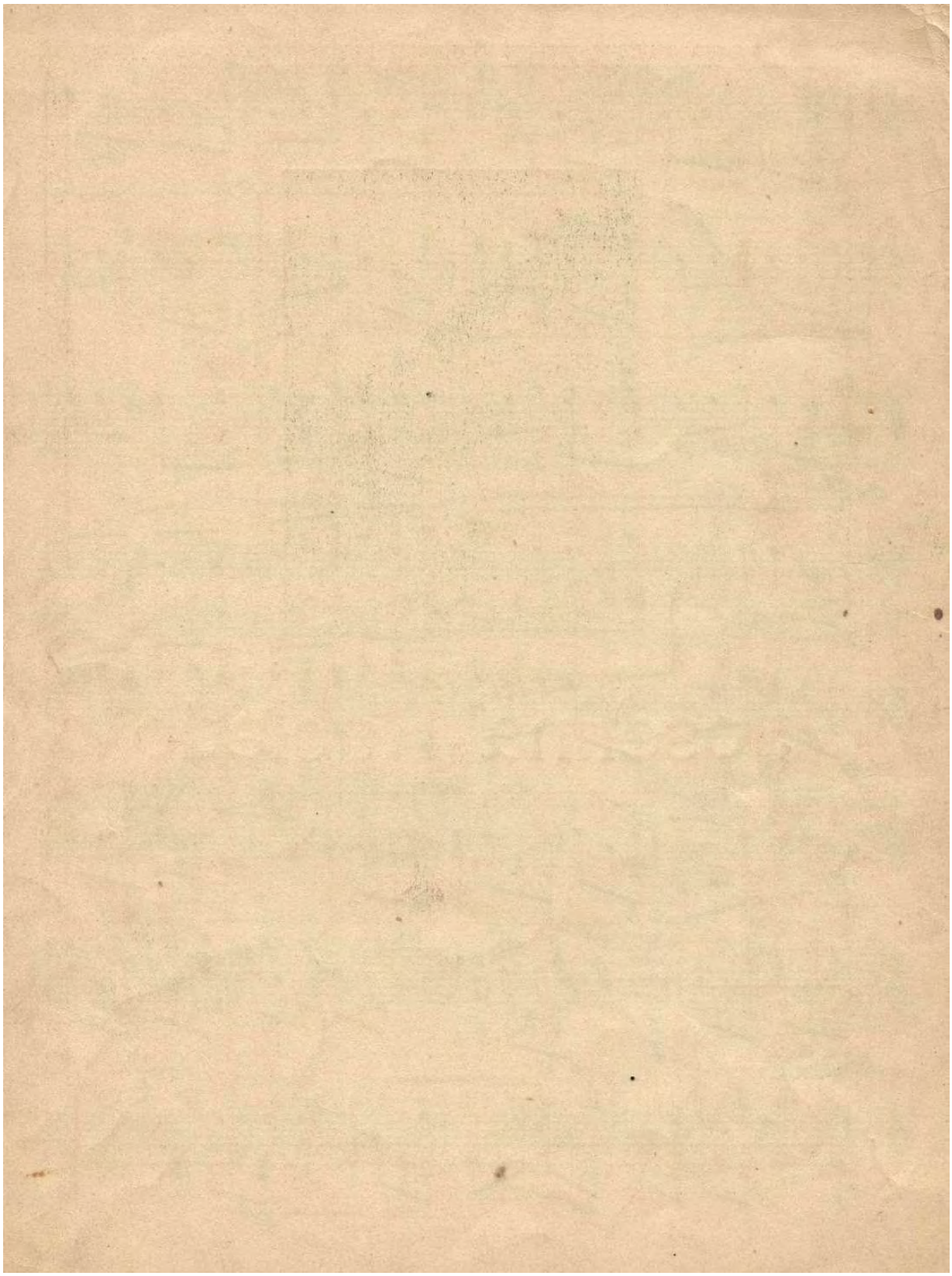
Josefina Robledo, Mendelssohn, Romanza n.º 12 (Romero y Fernández) — p. 1 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Josefina Robledo, Mendelssohn, Romanza n.º 12 (Romero y Fernández) — p. 2 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



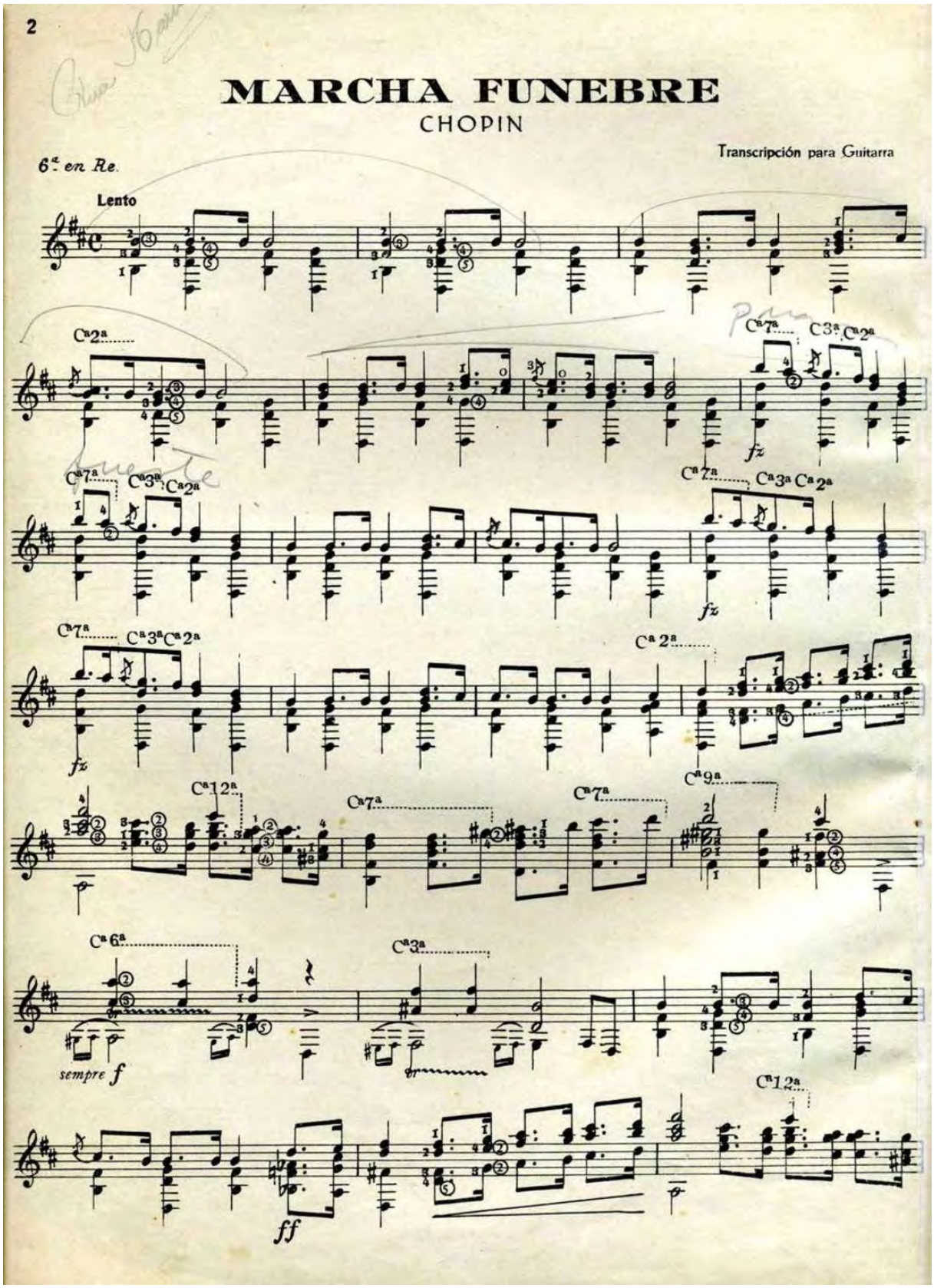
Josefina Robledo, Mendelssohn, Romanza n.º 12 (Romero y Fernández) — p. 3 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Josefina Robledo, Mendelssohn, Romanza n.º 12 (Romero y Fernández) — p. 4 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Josefina Robledo, Chopin, Marcha fúnebre (Romero y Fernández) — p. 1 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Josefina Robledo, Chopin, Marcha fúnebre (Romero y Fernández) — p. 2 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Josefina Robledo, Chopin, Marcha fúnebre (Romero y Fernández) — p. 3 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Josefina Robledo, Chopin, Marcha fúnebre (Romero y Fernández) — p. 4 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



ESPAÑA

III. Serie

Auswahl der besten spanischen Gitarremusik

Gitarre solo

		Mark
246	**Aguado,** 10 Andantes	3.—
247	— Fandango variado	2.—
248	— Gran solo de Sor	2.40
249	— Minué afandangado con variaciones	2.40
250	— 6 Minuetos	2.—
251	— Tres rondos brillantes	3.—
252	— 6 Valses ded. a Melon	1.50
253	— 17 Valses de 2 partes	1.50
254	— 14 Valses de 3 partes	2.—
255	— 14 Valses de 4 partes	2.—
256	— Variaciones brillantes	2.—
257	— Variaciones ded. a Campo	2.—
270	**Aguirre,** Triste Nr. 4 (arr. Segovia)	1.70
271	— Vidalita (arr. Segovia)	1.70
269	**Albéniz,** Leyenda (Preludio) (arr. Segovia)	3.40
258	**Beethoven,** Andante (Son. op. 14, 2) y Minuetto (Son. op. 27, 2) (arr. Fortea)	1.20
305	— Andante de la Son. IX (arr. Tárrega)	—
307	— Claro de Luna, Andante de la Sonata (arr. Robledo)	2.50
260	— Minuetto de la Sonata, op. 13 Nr. 3 (arr. Segovia)	2.—
259	— Minuetto (Sonata op. 2 Nr. 3) (arr. Fortea)	1.40
303	**Berlioz,** Danza de la Silfides (arr. Tárrega)	1.60
209	**Bizet,** Adagio en „L'Arlesienne" Sueño del Inocente (arr. Tárrega)	1.60
266	**Cano,** Rosellen, Prima sueño	—.40
261	**Carcassi,** 25 Etudes, op. 60 (arr. Llobet)	3.—
262	— Minuetto	1.50
285	**Ferrer,** Balada, op. 59	1.60
314	— Agréments du foyer, op. 32	1.40
315	— Belle, gavotte, op. 24	1.—
316	— Brise d'Espagne, valse caract.	1.20
317	— Charmes de la nuit, nocturne	1.—
318	— Échos de la forêt, mel. valse	1.—
319	— La danse des nayades, op. 32	1.20
320	— Les soupirs, valse de concert	1.40
321	— L'étudiant de Salamanque, pièces caract. espagn., op. 31	1.20
322	— Pensées mélodiques, 4. pièc.	1.40
	— Souvenirs d'Antan, 6 men.	
323	— — 2 menuets	1.—
324	— — Les 6 menuets	2.—
325	— Souvenir du 15. Août, romance sans paroles, op. 25	1.—
326	— Veillées d'automne 4 pièces faciles	1.40
286	**Fortea,** Cuento de navidad	1.20
287	— Cuento infantil (G)	1.20
258	— Beethoven, Andante (Son. op. 14 Nr. 2) y Minuetto (Son. op. 27 Nr. 2)	1.20
259	— — Minuetto (Son. op. 2 Nr. 3)	1.40
264	**Franco,** Romanza (arr. Segovia)	2.50
244	**García-Fortea,** A mi morena	—.80
240	— El Gitanillo	—.80
241	— Garrotin Popular	—.80
242	— Marianas	—.80
243	— Primitiva farruca	—.80
245	— Verdaderas Guajiras cubanas	—.80
310	**Godard,** Vals Nr. 2 (arr. Robledo)	2.50
288	**Haendel,** God save the queen (arr. Fortea)	—.80
289	**Heller,** Romanze, op. 16 (arr. Fortea)	1.20
261	**Llobet-Carcassi,** 25 Etudes, op. 60	3.—
290	**Luna,** Molinos de viento, Vals	1.20
281	**Malats,** Serenata esp. (arr. Fortea)	1.60
291	**Medlavilla,** Hay que ver, Habanera	—.80
282	**Mendelssohn,** Canzonetta (arr. Tárrega)	2.—
302	— Preludio s. un tema (arr. Tárrega)	1.60
311	— Romanza Nr. 2 (arr. Robledo)	2.50
273	— Romanza, op. 30 Nr. 9 (arr. Segovia)	2.50
239	**Morales,** Sechs leichte Tänze	2.80
283	**Prudent,** Estudio (Tárrega)	2.—
306	— Improvisation (arr. Tárrega)	—
265	**Pujol,** The vicar of Bray (air popular inglés) y Hornepipe (aire islandes)	1.40
307	**Robledo-Beethoven,** Claro de Luna	2.50
308	— Chopin, Marcha fúnebre	2.50
309	— — Vals, op. 69, 1	2.50
310	— Godard, Vals Nr. 2	2.50
311	— Mendelssohn, Romanza 2.	2.50
312	— Rubinstein, Romanza	2.50
313	— Schumann, Recuerdo del 4 de Noviembre (Muerto de Mendelssohn)	1.70
266	**Rosellen,** Primer sueno (arr. Cano)	—.40
312	**Rubinstein,** Romanza (Robledo)	2.50
267	**Schumann,** Andante cantabile y Marcha militar (arr. Segovia)	2.50
274	— Cancion de Norte y El Labrados Alegre (arr. Segovia)	2.50
238	— Fuguetta (arr. Tarrega)	1.60
268	— Melodia popular y Pequeño estudio (arr. Segovia)	2.50
313	— Recuerdo del 4 de Noviembre (Muerto de Mendelssohn) (arr. Robledo)	1.70
237	— Réverie (arr. Tarrega)	1.60
292	— 4 Stücke: Bagatelle, Soldatenmarsch, Sicilianisch, Nord. Lied (arr. Fortea)	1.60
269	**Segovia-Albéniz,** Leyenda (Preludio)	3.40
270	— Aguirre, Triste Nr. 4	1.70
271	— — Vidalita	1.70
260	— Beethoven, Minuetto de la Sonata, op. 51 Nr. 3	2.—
264	— Franco, Romanza	2.50
273	— — Romanza, op. 30 Nr. 9	2.50
267	— Schumann, Andante cantabile y Marcha militar	2.50
274	— —Cancion de Norte y El Labrados Alegre	2.50
268	— —Melodia popular y Pequeño estudio	2.50
275	— Sor, Andantino en re menor	1.70
278	— — Gran Sonata	5.—
279	— — Variaciones sobre un tema de Mozart	3.30
276	**Sor,** Andante con variaciones	—.50
275	— Andantino en re menor (arr. Segovia)	1.70
277	— Celebrado, Vals	—.40
293	— Estudio B	1.20
280	— Etudes caprices, 4 livres à	1.50
278	— Gran Sonata (arr. Segovia)	5.—
248	— Gran Solo (arr. Aguado)	2.40
294	— Dos Minuettos en Ré	1.20
295	— Dos Minuettos, op. 11 Nr. 9, 10	1.20
279	— Variaciones sobre un tema de Mozart (arr. Segovia)	3.30
170	**Soria,** Copla de Peteneras	—.80
305	**Tárrega-Beethoven,** Andante de la Son. IX	—
303	— Berlioz, Danza de las Silfides	1.60
209	— Bizet, Adagio en l'Arlesienne: Sueño del Inocente	1.60
304	— Chopin, Prélude Nr. 11	—
282	— Mendelssohn, Canzoneta	2.—
302	— — Preludio s. un tema	1.60
283	— Prudent, Estudio	2.—
306	— — Improvisation	—
238	— Schumann, Fuguetta	1.60
237	— — Réverie	1.60
301	— Wagner, Fragmento de Tannhäuser (Pilgerchor)	1.60
284	— — Marcha de Tannhäuser	2.—
301	**Wagner,** Fragmento de Tannhäuser (Pilgerchor) (arr. Tárrega)	1.60
284	— Marcha de Tannhäuser (arr. Tárrega)	2.—
334	**Tárrega,** Las Dos Hermanitas, dos valses	1.60
341	— La Cartagenera	1.60
340	— Berlioz, Damnation de Faust: Vals de las Silfides	1.60
339	— Bizet, La Arlesiana: Marcha del Rey	1.60
335	— Chopin, Valse op. 64 Nr. 1	1.60
342	— Händel, Minuetto	1.60
336	— Meyerbeer, La Africana: Coro del primer Acto	1.60
337	— Verdi, Estudio sobre un Tema de Traviata	1.60
301	**Wagner,** Fragmento de Tannhäuser (Pilgerchor) (arr. Tárrega)	1.60
284	— Marcha de Tannhäuser (arr. Tárrega)	2.—
338	**Pujol,** Trois morceaux espagnols	3.60

2 Gitarren

296	**Beethoven,** Variationen a. d. Septett (arr. Fortea) f. 3 Gitarren	—.80
327	**Ferrer,** Boléro, op. 39	1.40
328	— Les sirènes, valse, op. 26	1.40
329	— Mélancolie, nocturne, op. 23	1.40
330	— Sérénade espagnole, op. 34	1.60
297	**Haydn,** Serenata (arr. Fortea)	1.20
298	**Mozart,** Marcha turca (arr. Fortea)	1.60

3 Gitarren

296	**Beethoven,** Variationen a. d. Septett (arr. Fortea)	1.60
351	**Sagreras,** Una lagrima	1.80

Alleinvertretung für Deutschland, Deutsch-Oesterreich, Tschechoslowakei, Schweiz:
Schlesinger'sche Buch- und Musikhandlung (Rob. Lienau) Berlin-Lichterfelde
Carl Haslinger qdm. Tobias, Wien I
Bl. 654 o.

Josefina Robledo, Beethoven, Claro de luna (serie «España») — p. 1 de 8. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

Rischel's & Bisket-Smith's samling



JOSEFINA ROBLEDO

TRANSCRIPCIONES PARA GUITARRA

CHOPIN, Marcha fúnebre.....	$ 1.50	ALBENIZ, Torre Bermeja.....	$ 2.00
Id. Vals, Op. 69 N.° 1.....	„ 1.50	Id. Cádiz.....	„ 1.50
GODARD, Vals N.° 2.....	„ 1.50	Id. Córdoba.....	„ 1.50
SCHUMANN, Recuerdo del 4 de Noviembre (Muerte de Mendelssohn).....	„ 1.00	GRANADOS, Danza N.° 7.....	„ 1.50
		FALLA, (Relato del Pescador).....	„ 1.00
		Id. (Canción del fuego fatuo)	„ 1.20
RUBINSTEIN, Romanza.....	„ 1.50	—BEETHOVEN, Claro de Luna, adagio de la sonata op. 27 N.° 2	„ 1.50
MENDELSSOHN, Romanza N.° 2	„ 1.50		

EDITORES:
ROMERO & FERNANDEZ
BARTOLOME MITRE 947
Sucursal: FLORIDA 255 BUENOS AIRES

PETERSEN & STEENSTRUP
Bredgade 28
KJOBENHAVN. K.

Josefina Robledo, Beethoven, Claro de luna (serie «España») — p. 2 de 8. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

2

CLAIR DE LUNE

Adagio Sostenuto de la Sonata Op. 27 N.° 2

de BEETHOVEN

Arr. para Guitarra
por JOSEFINA ROBLEDO



Josefina Robledo, Beethoven, Claro de luna (serie «España») — p. 3 de 8. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



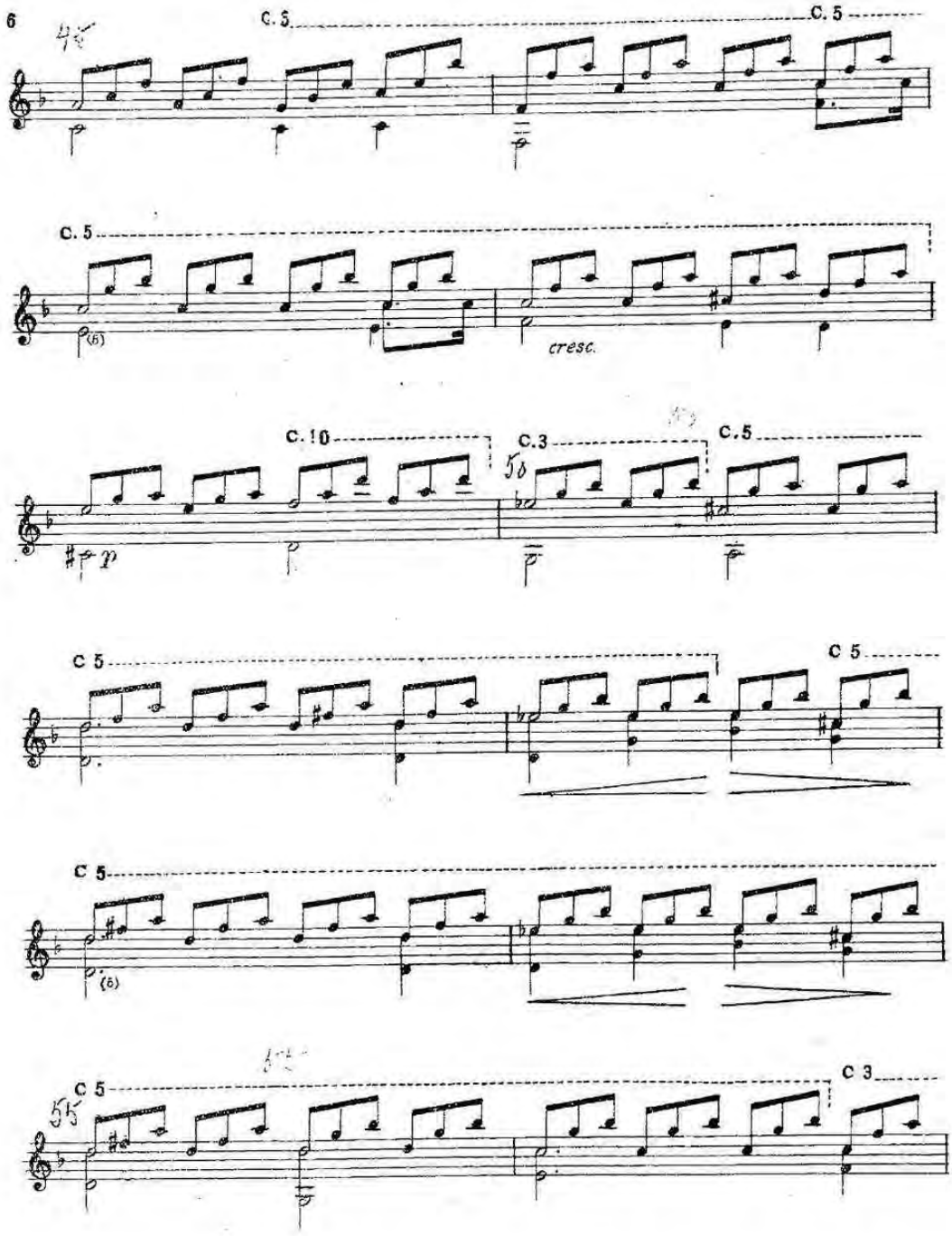
Josefina Robledo, Beethoven, Claro de luna (serie «España») — p. 4 de 8. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Josefina Robledo, Beethoven, Claro de luna (serie «España») — p. 5 de 8. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Josefina Robledo, Beethoven, Claro de luna (serie «España») — p. 6 de 8. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Josefina Robledo, Beethoven, Claro de luna (serie «España») — p. 7 de 8. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Josefina Robledo, Beethoven, Claro de luna (serie «España») — p. 8 de 8. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

Adela del Valle

(Buenos Aires, 1897 – ?)

1. *La despedida del mazorquero*, canción porteña, arreglo para canto y guitarra (Buenos Aires, s. f.).

A mi buena alumna ELENA LARTIGUE

LA DESPEDIDA DEL MAZORQUERO

Canción Porteña



Letra de VICENTE BOVE
Música de JUAN MAS

Arreglo para Canto y Guitarra

por

Adela Del Valle



Adela Del Valle

Registrado y reservados
todos los derechos

PRECIO 360

Adela del Valle, La despedida del mazorquero, canción porteña, arreglo para canto y guitarra (Buenos Aires, s. f.) — p. 1 de 4.
Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Adela del Valle, La despedida del mazorquero, canción porteña, arreglo para canto y guitarra (Buenos Aires, s. f.) — p. 2 de 4.
Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Dentro de poco,
Prenda adorada,
Habré partido
Mi corazón.
Vencido Rosas,
Nada nos queda,
Solo escarmiento,
La maldición.

A media noche,
Prenda adorada,
Vendré a decirte
Mi último adiós.
Lamento mucho
Ver en tu pelo
Cinta celeste;
No la punzó.

Y cuando lleguen
Los unitarios
Urquiza al frente,
Con su legión,
Solo un cadáver
Verán tendido
Junto a la reja
De tu balcón.

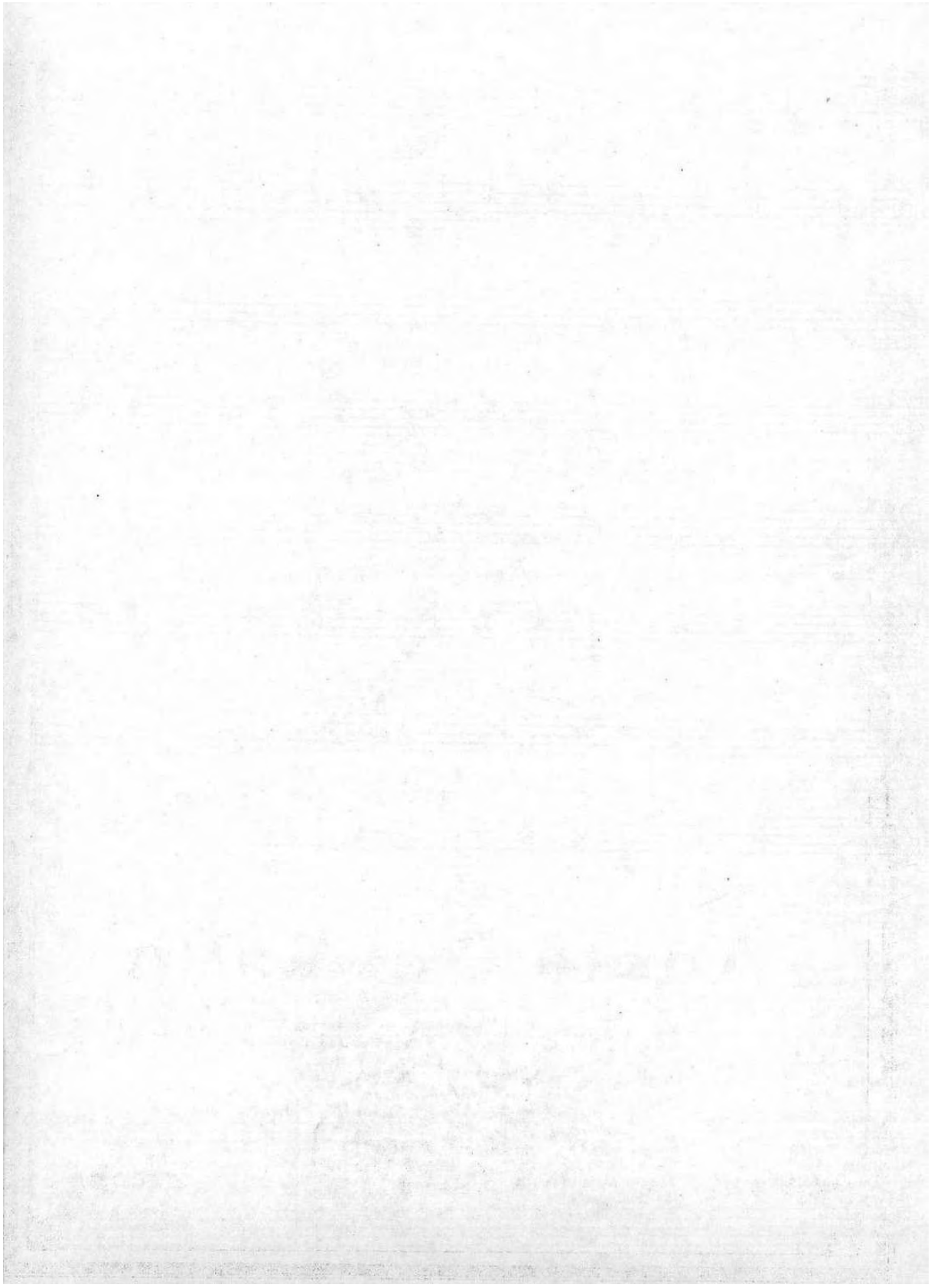
Tembló mi pecho,
Rudo y salvaje,
Por tu mirada
Llena de ardor.
Sangre ni muerte
Me doblegaron,
Y hoy que te dejo,
Lloro de amor.

Y cuando Rosas
Perdió en Caseros,
Tuvo un momento
De reflexión:
Pensó en su patria
Pensó en los suyos.
En su derrota...
También tembló

Y hoy cuando lleguen
Los unitarios,
Urquiza al frente,
Con su legión.
Solo un cadáver
Verán tendido
Junto a la reja
De tu balcón.

Y el mazorquero,
Fiel al tirano,
Muere partido
Su corazón.
Y por las calles
Se oyen las voces:
«Muere la santa
Federación».

Adela del Valle, La despedida del mazorquero, canción porteña, arreglo para canto y guitarra (Buenos Aires, s. f.) — p. 3 de 4.
Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

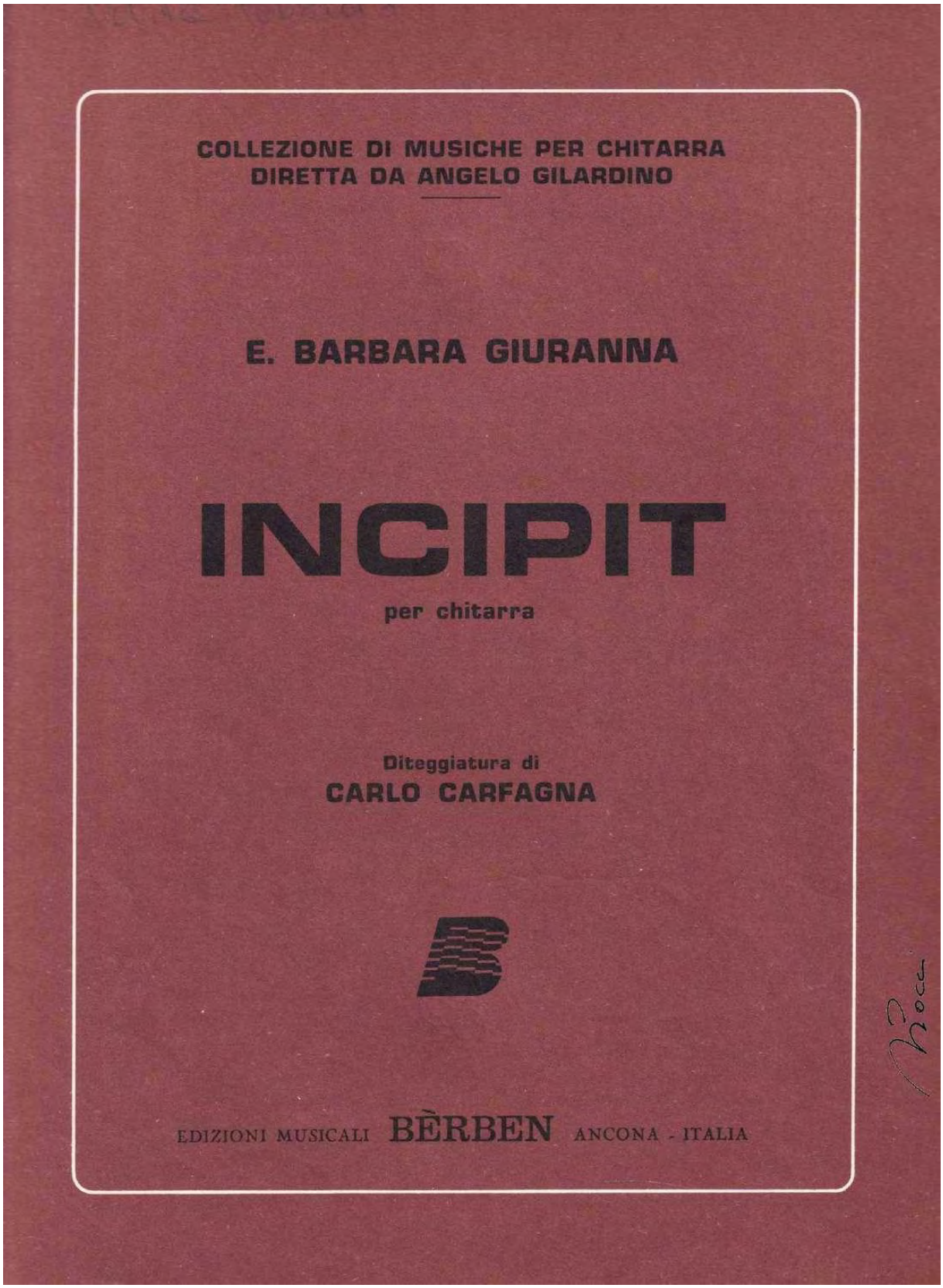


Adela del Valle, La despedida del mazorquero, canción porteña, arreglo para canto y guitarra (Buenos Aires, s. f.) — p. 4 de 4.
Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

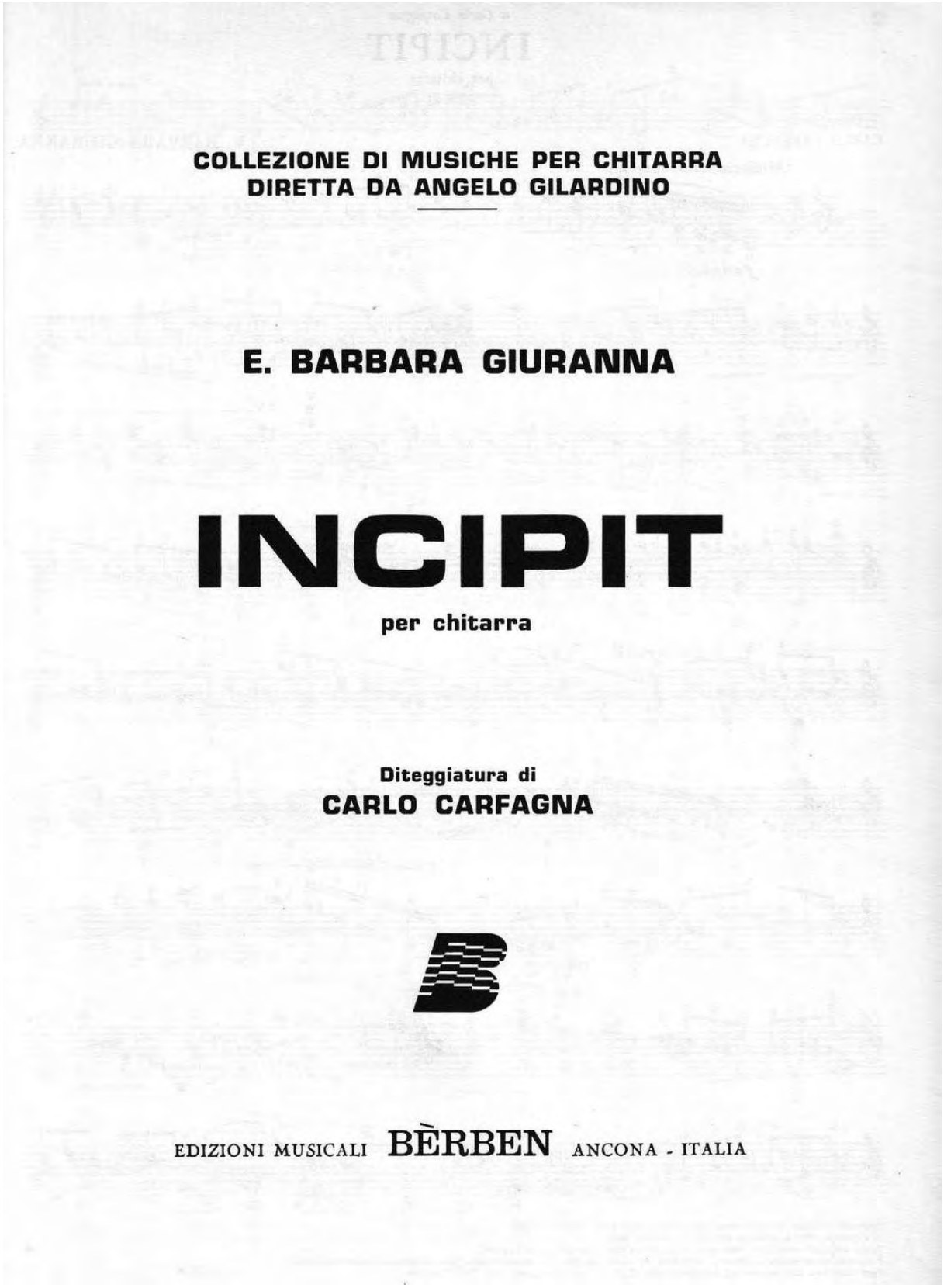
Elena Barbara Giuranna

(Palermo, 1899 – Roma, 1998)

1. *Incipit* per chitarra (Bèrben).



Elena Barbara Giuranna, Incipit per chitarra (Bèrben) — p. 1 de 7. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Elena Barbara Giuranna, Incipit per chitarra (Bèrben) — p. 2 de 7. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Elena Barbara Giuranna, Incipit per chitarra (Bèrben) — p. 3 de 7. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Elena Barbara Giuranna, Incipit per chitarra (Bèrben) — p. 4 de 7. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Elena Barbara Giuranna, Incipit per chitarra (Bèrben) — p. 5 de 7. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

COLLEZIONE DI MUSICHE PER CHITARRA DIRETTA DA ANGELO GILARDINO

ABSIL Jean - Contrastes *pour deux guitares* op. 143 / Petit bestiaire op. 151 / Quatre pièces op. 150 / Sur un paravent chinois op. 147.

AMBROSIUS Hermann - Impressionen.

ANCELIN Pierre - Quatre préludes.

APIVOR Denis - Discanti op. 48 / Saeta op. 53 / Seis canciones de Federico Garcia Lorca *for voice and guitar* op. 8.

ASENCIO Vicente - Dipsò / Getsemani / Pentecostés / Suite valenciana.

BADINGS Henk - 12 preludes.

BAUMANN Herbert - Toccata, elegia e danza.

BERKELEY Lennox - Theme and variations.

BETTINELLI Bruno - Improvvisazione / Quattro pezzi.

BIBERIAN Gilbert - Four epigrams *for voice and guitar.*

BLYTON Carey - In memoriam Django Reinhardt op. 64a / In memoriam Scott Fitzgerald op. 60b / Saxe blue op. 65b / The oceans of the moon op. 75.

BOGDANOVIC Dusan - 5 miniatures printanières / Sonata / Sonata n. 2.

BURGHAUSER Jarmil - Teskníce (Canti dell'ansietà).

CALBI Otello - Berceuse pour un enfant qui n'est jamais né op. 66 / Omaggio a Manuel de Falla op. 63.

CASTELNUOVO TEDESCO Mario - Ballata dall'esilio *per canto e chitarra* / Caprichos de Goya op. 195 / Concerto per due chitarre e orchestra op. 201 / Escarraman op. 177 / Passacaglia op. 180 / Platero y yo *para narrador y guitarra* op. 190 / The divan of Moses-Ibn-Ezra *for voice and guitar* op. 207 / Variations plaisantes sur un petit air populaire op. 95.

CHAILLY Luciano - Invenzione su quattro note.

CHIEREGHIN Sergio - Passacaglia / Planh e giga.

CHITI Gian Paolo - In mind.

CORREGGIA Enrico - Trasparenze.

DESDERI Ettore - Toccata e fuga.

DODGSON Stephen - Concerto n. 1 *for guitar and orchestra* / Concerto n. 2 *for guitar and orchestra* / Fantasy-divisions / Partita n. 3.

DORWARD David - Swan song.

DUARTE John W. - All in a row op. 51 / Etude diabolique op. 49 / Fantasia and fugue on "Torre bermeja" op. 30 / Five quiet songs *for voice and guitar* op. 37 / Greek suite *for two guitars* op. 39 / Greek suite n. 2 op. 89 / Insieme *for guitar and harpsichord* op. 72 / Mutations on the "Dies irae" op. 58 / Prelude, canto and toccata op. 38 / Sonatina lirica op. 48 / Sua cosa op. 52 / Suite ancienne op. 47 / Suite française *pour deux guitares* op. 61 / Suite piemontese op. 46 / Variations on a French nursery song *for two guitars* op. 32.

EASTWOOD Tom - Amphora / Romance et plainte.

EDLUND Mikael - Sma fötter.

FARKAS Ferenc - Cinque canzoni dei trovatori *per canto e chitarra* / Citharoedia strigoniensis *per trio di chitarre* / Exercitium tonale (24 preludi) / Six pièces brèves / Variazioni ungheresi *per due chitarre.*

FARQUHAR David - Five scenes / Ostinato, capriccio, epilogo.

FOX Victor - Prelude, hymn, allegro.

FRANCO Johan - Suite of American folk songs / Three prayers.

GARGIULO Terenzio - Toccata.

GHEZZI Emilio - Due piccoli pezzi.

GILARDINO Angelo - Abreuana / Appaloosa / Araucaria / Canzone notturna / Studi di virtuosità e di trascendenza / Estrellas para Estarellas / Luceat / Ocram / Tenebrae factae sunt / Trepidazioni per Thebit.

GIURANNA Barbara - Incipit.

GONZALEZ Luis Jorge - Tientos.

GRIMM Friedrich Karl - Due pezzi op. 150.

GUARNIERI M. Camargo - Estudos n. 2 e n. 3.

HAUG Hans - Alba / Concertino *per chitarra e piccola orchestra* / Fantasia *per chitarra e pianoforte* / Prélude, tiento et toccata / Preludio.

JAMIESON Douglas - Elegy.

JOHANSON Bryan - Labyrinth op. 30.

JULIÁ Bernardo - Nostalgia / Tres hojas muertas.

KAUFMANN Armin - Rhapsodie op. 97.

KERR Harrison - Variations on a theme from "The tower of Kel".

LEDUC Jacques - Petite suite.

LUMBY Herbert - Preludio e capriccio op. 56.

MAGHINI Ruggero - Umbra.

MARGOLA Franco - Leggenda / Trittico.

McGUIRE Edward - Music for guitar(s).

MEIER Jost - Trois reflets.

MESTRES QUADRENY Josep M. - Perludi.

MILETIC Miroslav - Sonatina *per violino e chitarra.*

MOSSO Carlo - Forskalia / Quaderno 1° / Quaderno 2° / Tre canzoni piemontesi.

OPITZ Erich - Tre pezzi.

ORREGO SALAS Juan - Esquinas.

PERALDO BERT Nilo - Due improvvisi / Omaggio a Charlie Christian.

PERNAIACHI Gianfranco - La consapevole assenza.

PERUZZI Aurelio - Soledades (tre pezzi).

PIAZZOLLA Astor - Cinco piezas / Tango suite *para duo de guitarras.*

PONCE Manuel M. - Homenaje a Tárrega.

PRODIGO Sergio - Sonata XI op. 36 / Sonata XII op. 39 *per flauto e chitarra.*

RADOLE Giuseppe - Notturno.

READ Gardner - Canzone di notte op. 127.

RODRIGO Joaquin - Elogio de la guitarra.

ROSETTA Giuseppe - Canti della pianura / Fantasia / Mirage / Preludio, barcarola e scherzo / Preludi per Gilardino / Sei poemi brevi / Sonata *per due chitarre* / Sonatina /Weissiana.

RUIZ PIPO' Antonio - Cantos a la noche *para voz y guitarra* / Estancias / Homenaje a Villa Lobos *per due chitarre* / Nenia / 8 preludios / Tiento por tiento / Tres en raya *per chitarra e archi.*

SACCHETTI Arturo - Eucalyptus / Memorial.

SALDARELLI Vincenzo - Per la chitarra.

SANDER Peter - Exploration.

SANTORSOLA Guido - Cinco canciones *para canto y guitarra* / Cinco preludios / Cuatro piezas latinoamericanas / Cuatro tientos / Sonata / Sonata n. 2 "hispanica" / Sonata n. 4 "italiana" / Sonata n. 2 *para dos guitarras* / Triptico *para dos guitarras* / Vals romantico.

SAUQUET Henri - Trois préludes.

SCHNEIDER Gary M. - Istanti.

SMITH BRINDLE Reginald - Memento.

STEVENS Bernard G. - Autumn sequence *for guitar and harpsichord* op. 52 / Ballad op. 45.

STOKER Richard - Improvisation / Sonatina op. 42.

STRIZICH Robert - Sonata.

SULPIZI Fernando - Falene.

TANSMAN Alexandre - Pezzo in modo antico.

TORROBA Federico Moreno - Suite miniatura.

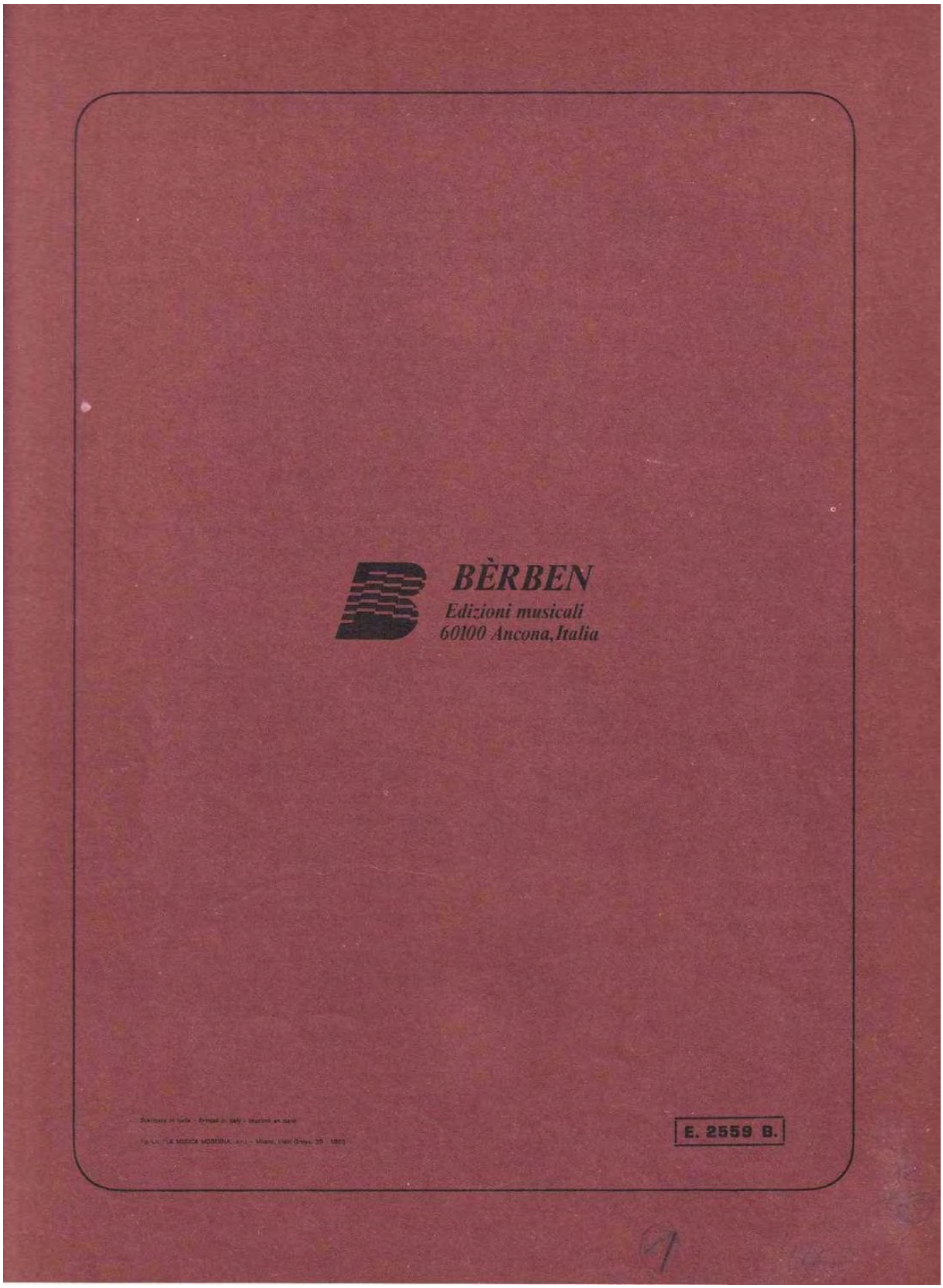
VIOZZI Giulio - Racconto / Suite variata.

WILLS Arthur - Moods and diversions.

WILSON Thomas - Cancion / Coplas del ruiseñor / Dreammusic / Soliloquy / Three pieces.

WISSMER Pierre - Askok *per flauto e chitarra* / Barbaresque *pour deux guitares* / Partita / Prestilagoyana *pour deux guitares* / Ritratto del poeta *per due chitarre.*

Elena Barbara Giuranna, Incipit per chitarra (Bèrben) — p. 6 de 7. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Elena Barbara Giuranna, Incipit per chitarra (Bèrben) — p. 7 de 7. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

Carmen Farré de Prat

(Barcelona, 1900 – ¿Buenos Aires?, ¿1985?)

1. *Billiken*, vals (Diego Gracia y Cía.).



Carmen Farré de Prat, Billiken, vals (Diego Gracia y Cía.) — p. 1 de 2. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Carmen Farré de Prat, Billiken, vals (Diego Gracia y Cía.) — p. 2 de 2. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

Rosa García Ascot

(Madrid, 1902 – Torrelaguna, 2002)

1. *Española* (ed. Catalá, 2006).

A Regino Sainz de la Maza

Española

Para Guitarra

Revisión y digitación:
Rafael Catalá

Rosa García Ascot



©1971 by Rosa García Ascot ©2006 arrangement by Rafael Antonio Catalá Salvá
Unión Musical Ediciones,S.L., Madrid (España)
All Rights Reserved. International Copyright Secured.

Rosa García Ascot, Española (ed. Catalá, 2006) — p. 1 de 2. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



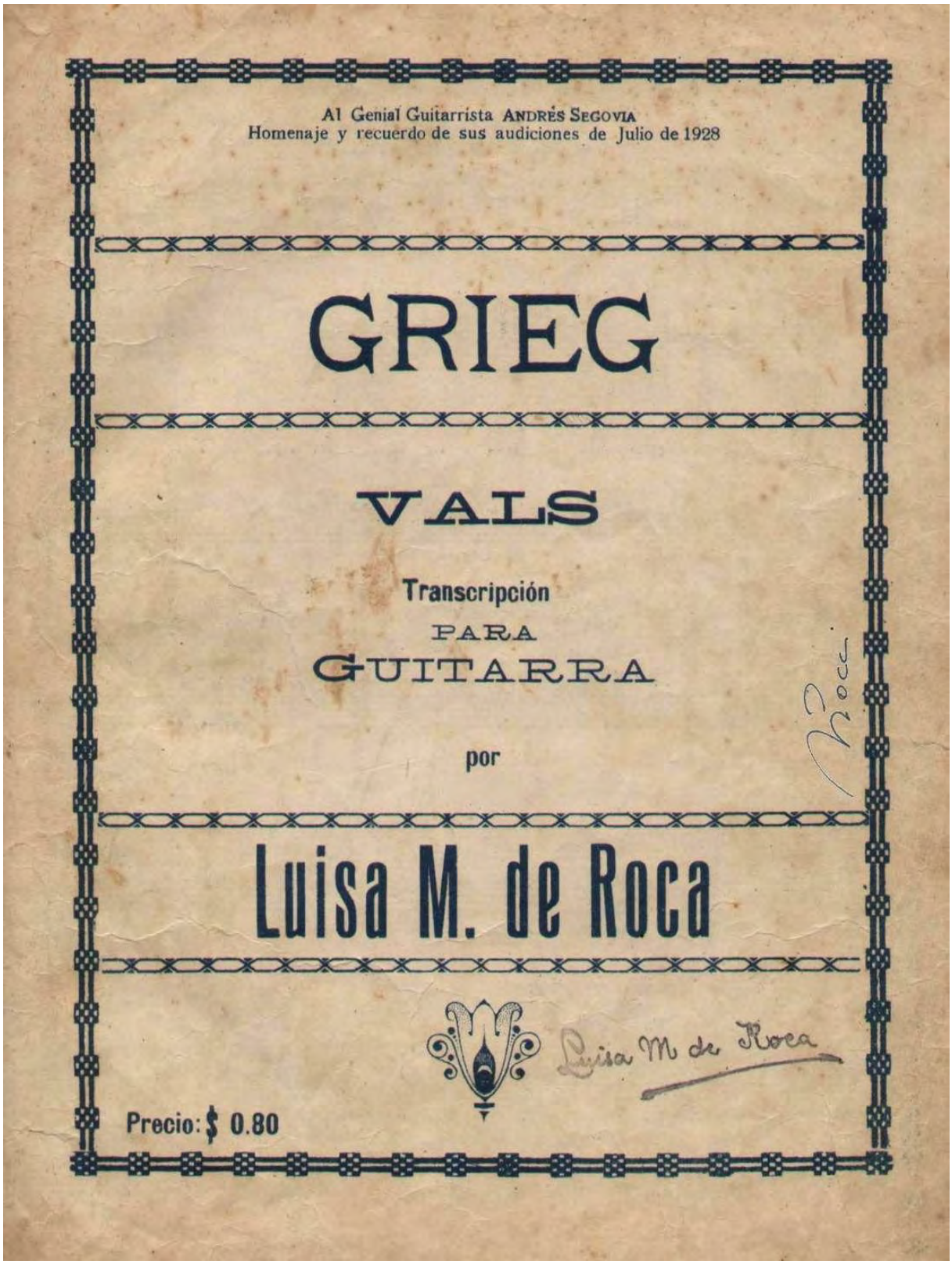
©1971 by Rosa García Ascot ©2006 arrangement by Rafael Antonio Catalá Salvá
Unión Musical Ediciones,S.L., Madrid (España)
All Rights Reserved. International Copyright Secured.

Rosa García Ascot, Española (ed. Catalá, 2006) — p. 2 de 2. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

Luisa M. de Roca

(fl. Buenos Aires, c. 1928)

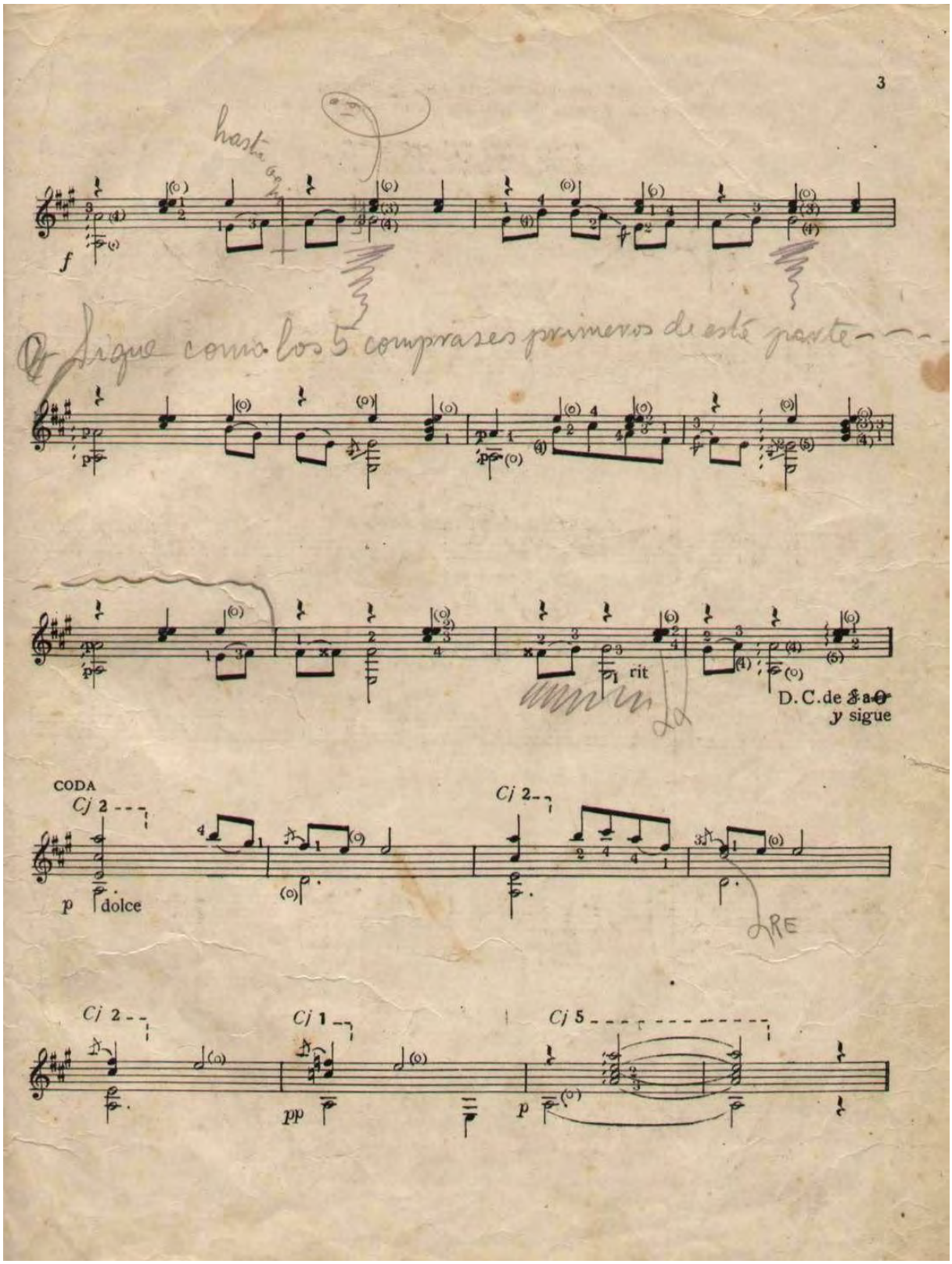
1. Grieg, *Vals*, transcripción de Luisa M. de Roca (Ortelli Hnos.).



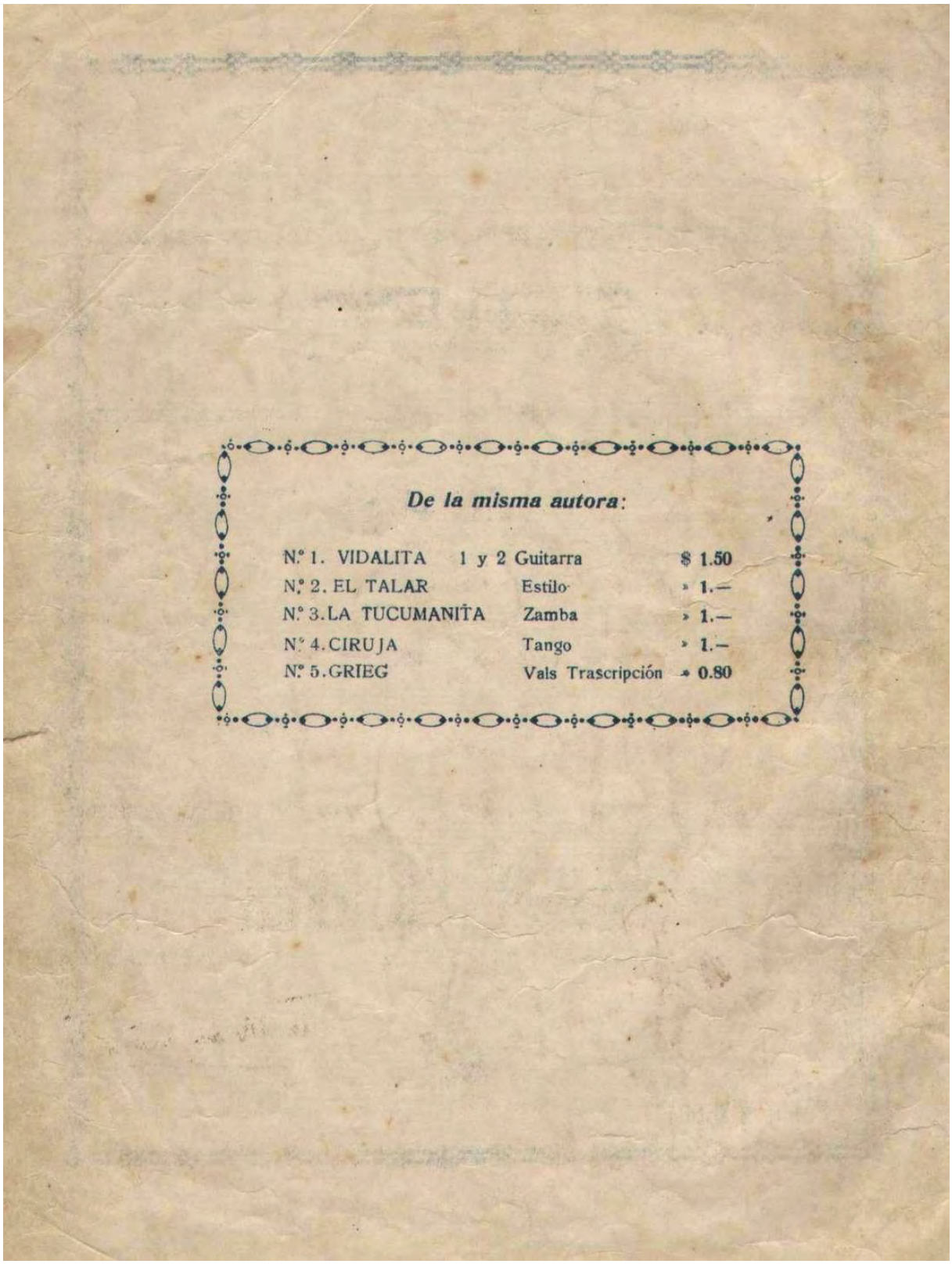
Luisa M. de Roca, Grieg, Vals, transcripción de Luisa M. de Roca (Ortelli Hnos.) — p. 1 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Luisa M. de Roca, Grieg, Vals, transcripción de Luisa M. de Roca (Ortelli Hnos.) — p. 2 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Luisa M. de Roca, Grieg, Vals, transcripción de Luisa M. de Roca (Ortelli Hnos.) — p. 3 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



De la misma autora:

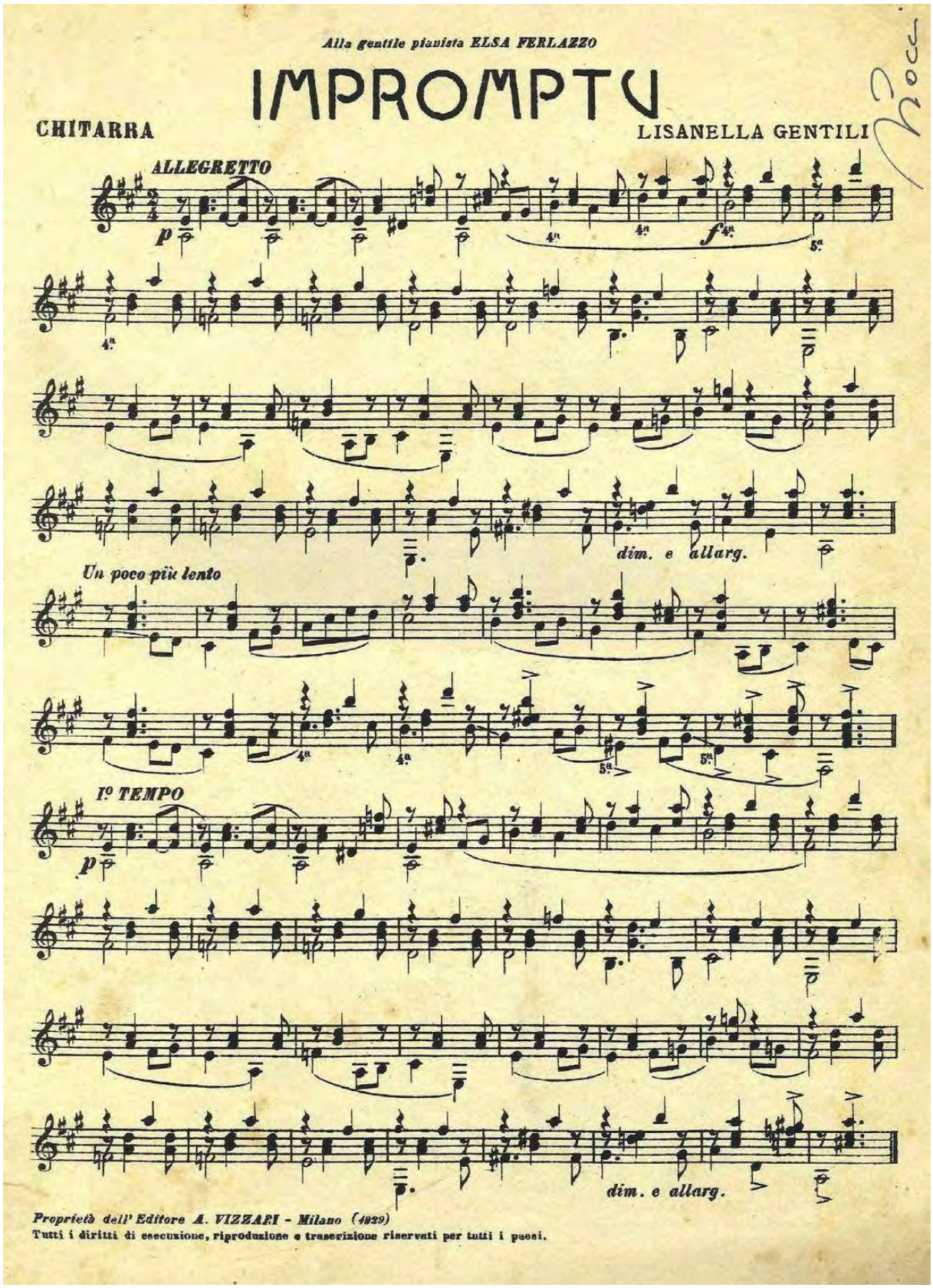
N.° 1. VIDALITA	1 y 2 Guitarra	$ 1.50
N.° 2. EL TALAR	Estilo	» 1.—
N.° 3. LA TUCUMANITA	Zamba	» 1.—
N.° 4. CIRUJA	Tango	» 1.—
N.° 5. GRIEG	Vals Trascripción	» 0.80

Luisa M. de Roca, Grieg, Vals, transcripción de Luisa M. de Roca (Ortelli Hnos.) — p. 4 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

Lisanella Gentili

(fl. ¿Milán?, 1928-1929)

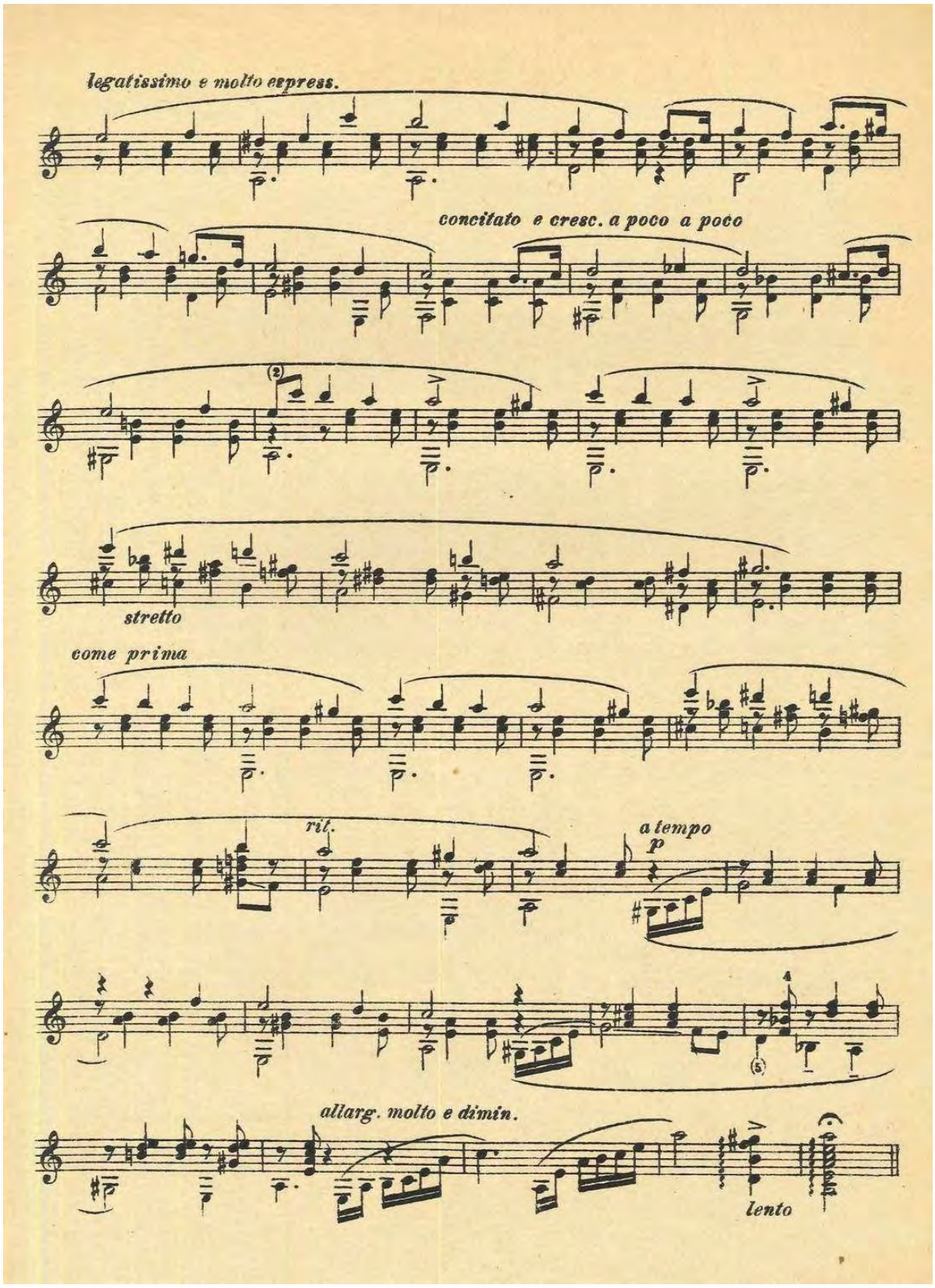
1. *Impromptu* (Vizzari, 1929).
2. *Reminiscenze*, bozzetto (Vizzari).
3. *Tempo di gavotta* (ed. moderna).



Lisanella Gentili, Impromptu (Vizzari, 1929) — p. 1 de 1. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Lisanella Gentili, Reminiscenze, bozzetto (Vizzari) — p. 1 de 2. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Lisanella Gentili, Reminiscenze, bozzetto (Vizzari) — p. 2 de 2. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Tempo di Gavotta

(1929)

Guitar

Lisanella Gentili (fl.1920)



Tempo di Gavotta (Gentili) - Marieh 2024 Copyleft
Index : https://mega.nz/folder/eYBGlbCK#DczxgPoL5fcMMcrmJi9lBw

Lisanella Gentili, Tempo di gavotta (ed. moderna) — p. 1 de 2. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

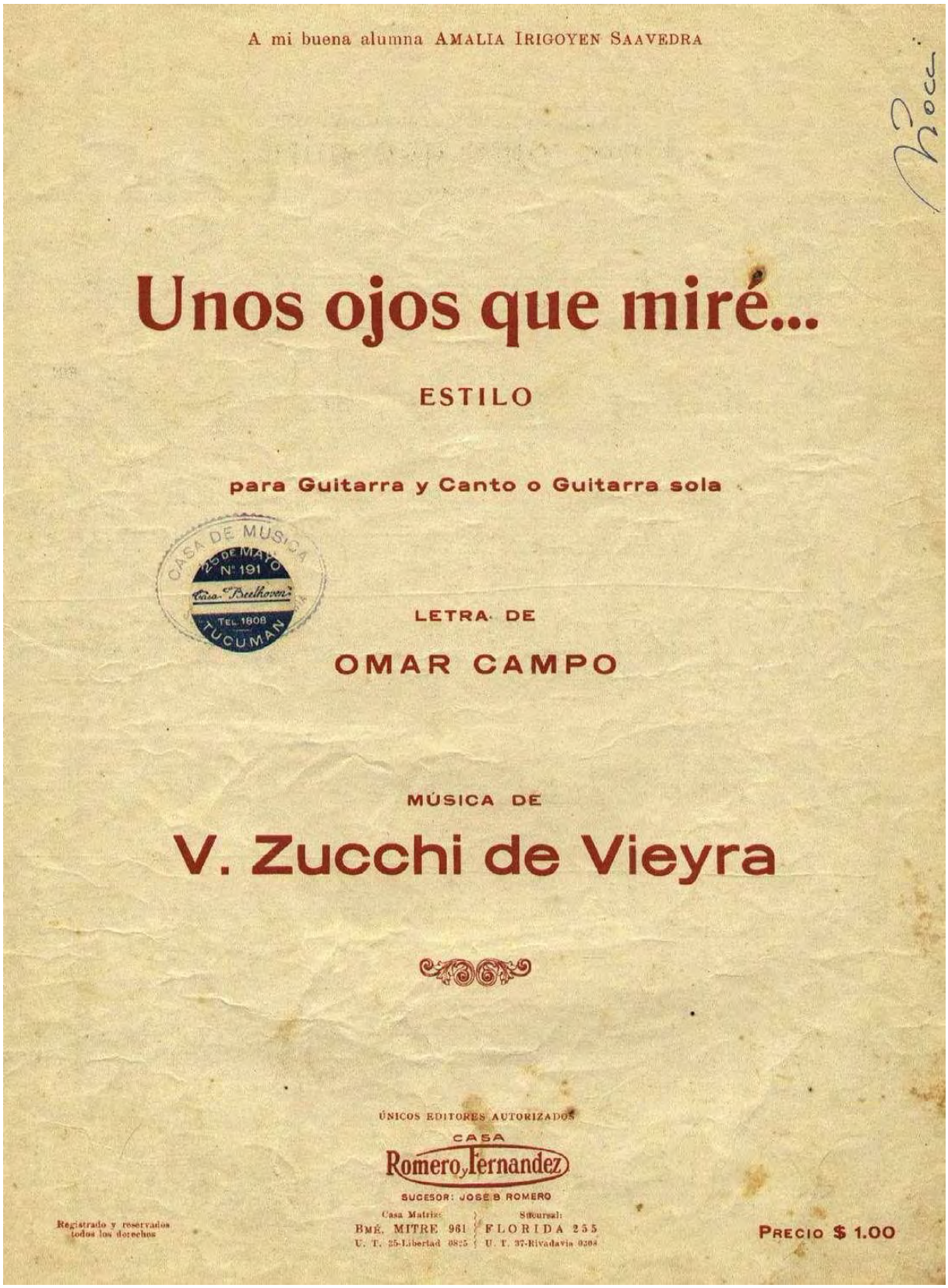


Lisanella Gentili, Tempo di gavotta (ed. moderna) — p. 2 de 2. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

V. Zucchi de Vieyra

(fl. Buenos Aires, c. 1920-1939)

1. *Unos ojos que miré…*, estilo (Romero y Fernández).



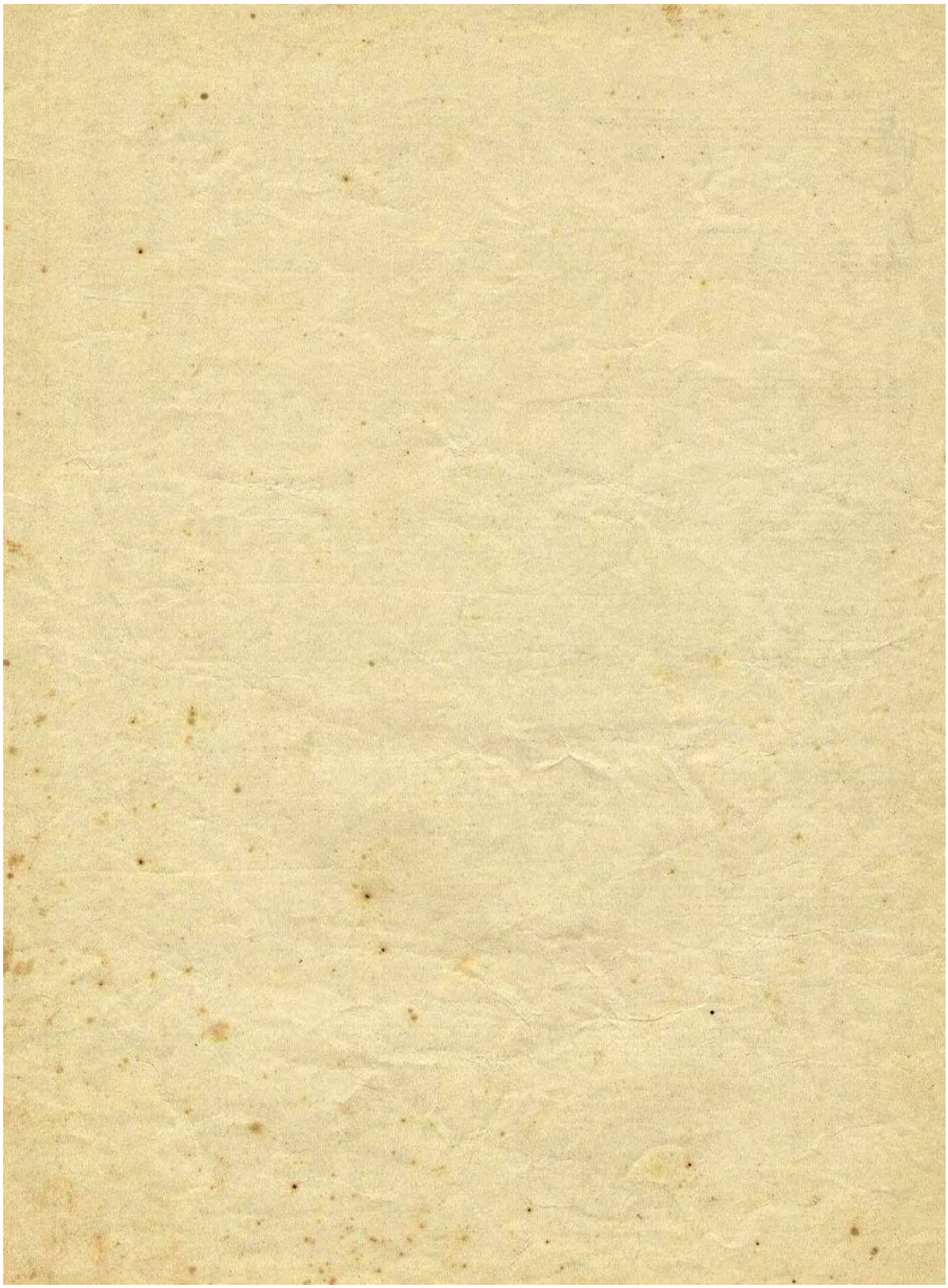
V. Zucchi de Vieyra, Unos ojos que miré…, estilo (Romero y Fernández) — p. 1 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



V. Zucchi de Vieyra, Unos ojos que miré…, estilo (Romero y Fernández) — p. 2 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



V. Zucchi de Vieyra, Unos ojos que miré…, estilo (Romero y Fernández) — p. 3 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



V. Zucchi de Vieyra, Unos ojos que miré…, estilo (Romero y Fernández) — p. 4 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

Elba Rodríguez Arenas

(fl. Buenos Aires, c. 1925-1935)

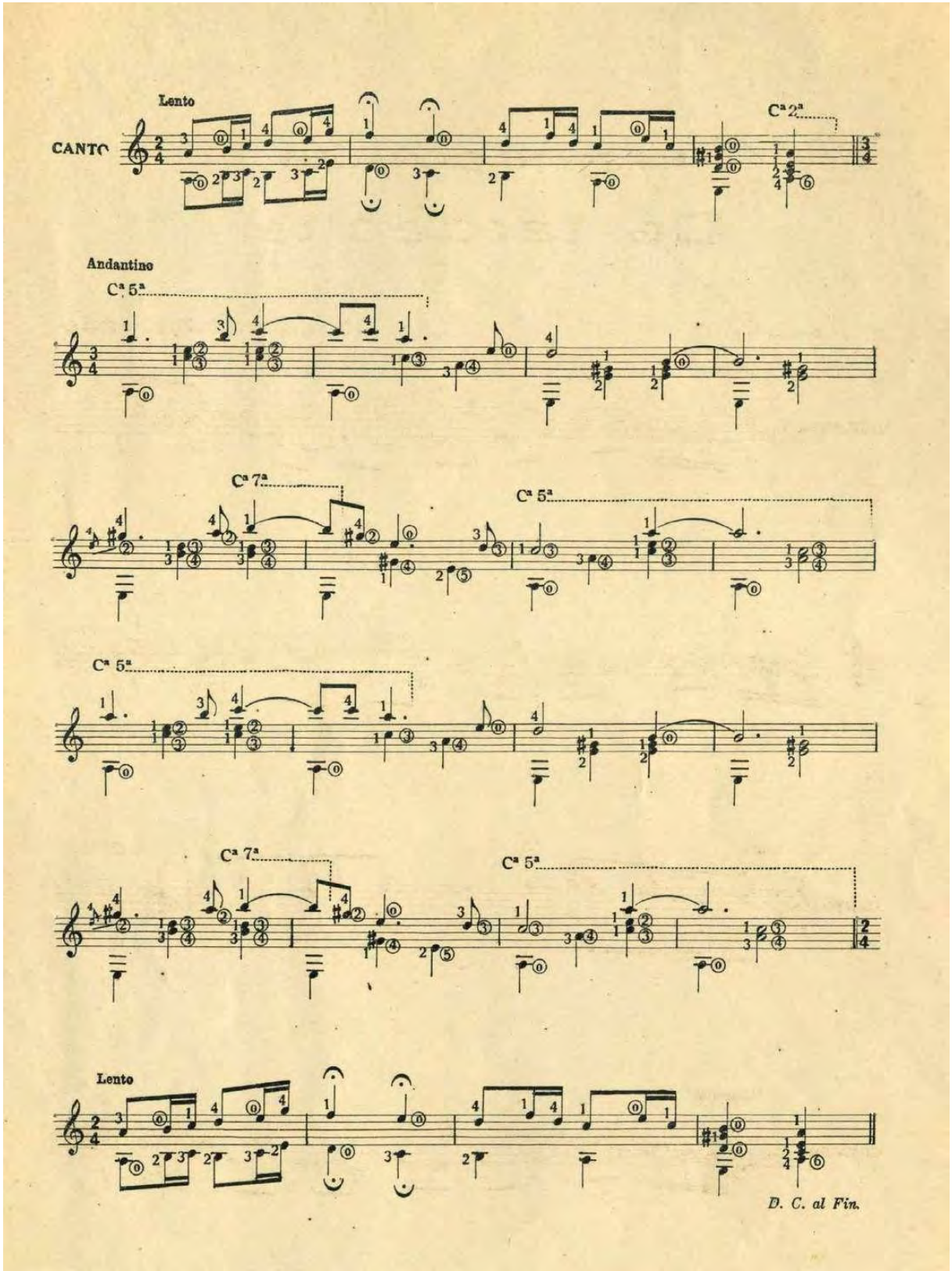
1. *De tardecita*, estilo criollo (Diego, Gracia y Cía.).



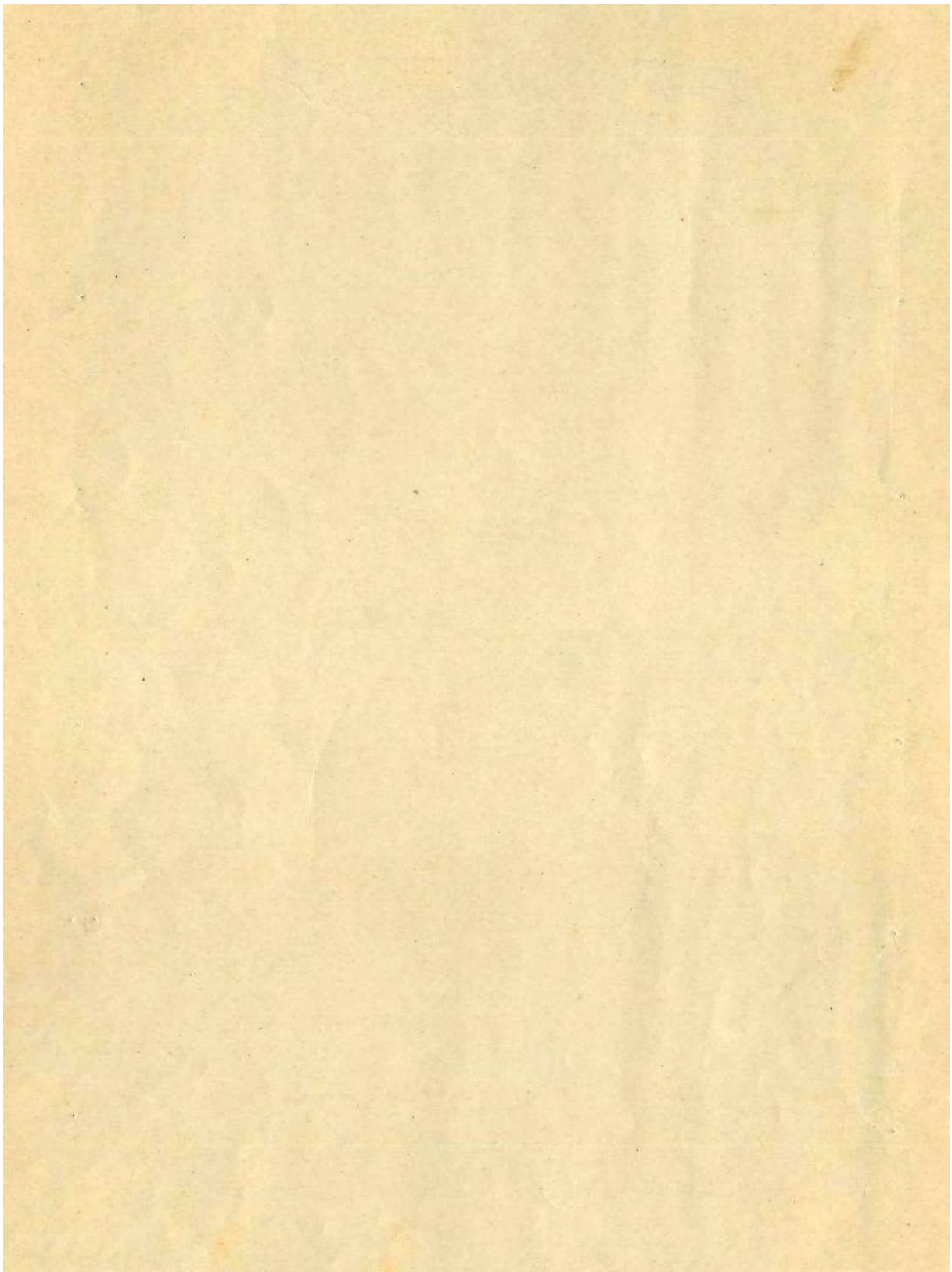
Elba Rodríguez Arenas, De tardecita, estilo criollo (Diego, Gracia y Cía.) — p. 1 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Elba Rodríguez Arenas, De tardecita, estilo criollo (Diego, Gracia y Cía.) — p. 2 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Elba Rodríguez Arenas, De tardecita, estilo criollo (Diego, Gracia y Cía.) — p. 3 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



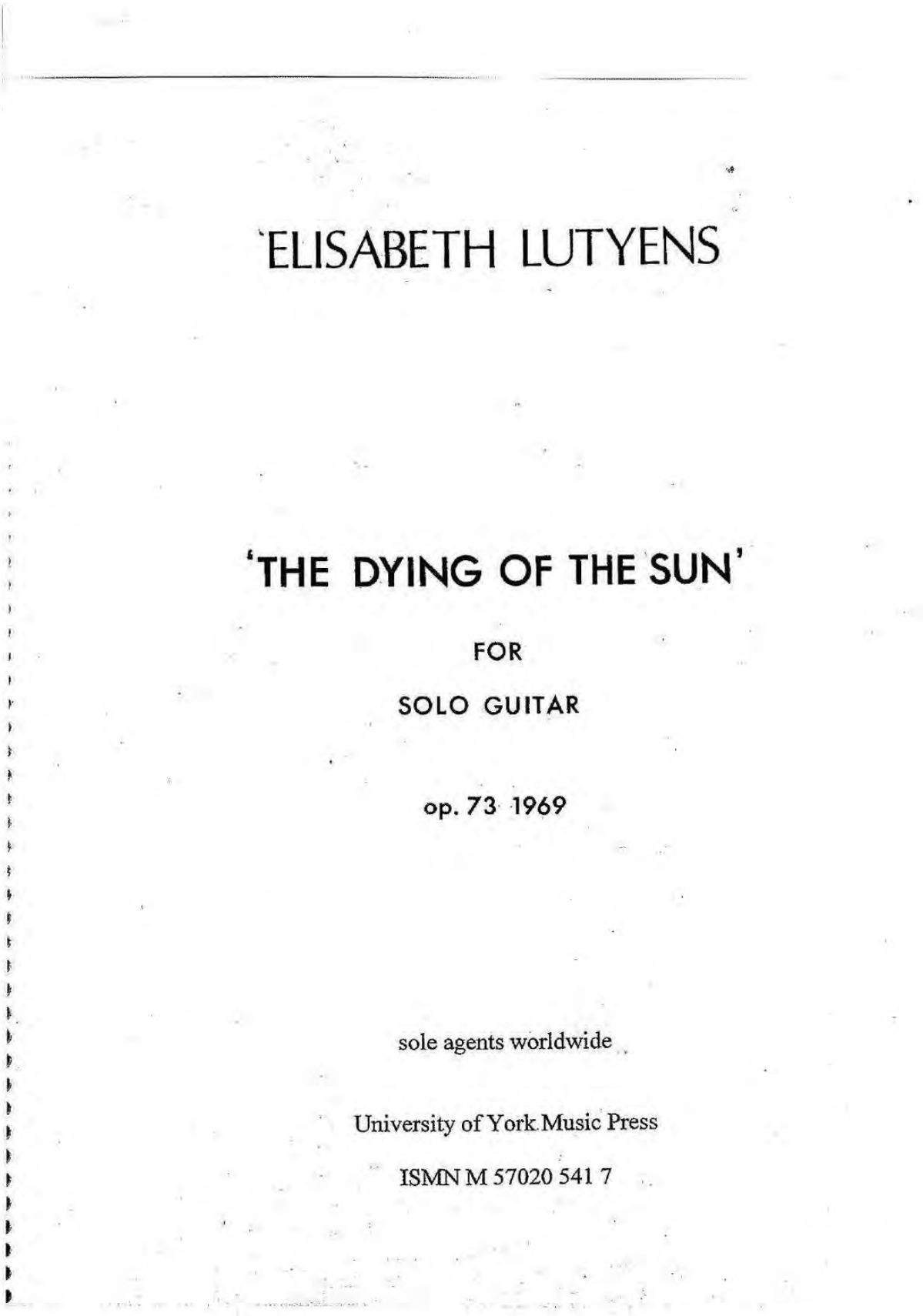
Elba Rodríguez Arenas, De tardecita, estilo criollo (Diego, Gracia y Cía.) — p. 4 de 4. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

Elisabeth Lutyens

(Londres, 1906 – Londres, 1983)

1. *The Dying of the Sun*, op. 73 (1969; University of York Music Press).

2. *Romanza*, op. 121 (1977).



Elisabeth Lutyens, The Dying of the Sun, op. 73 (1969; University of York Music Press) — p. 1 de 6. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

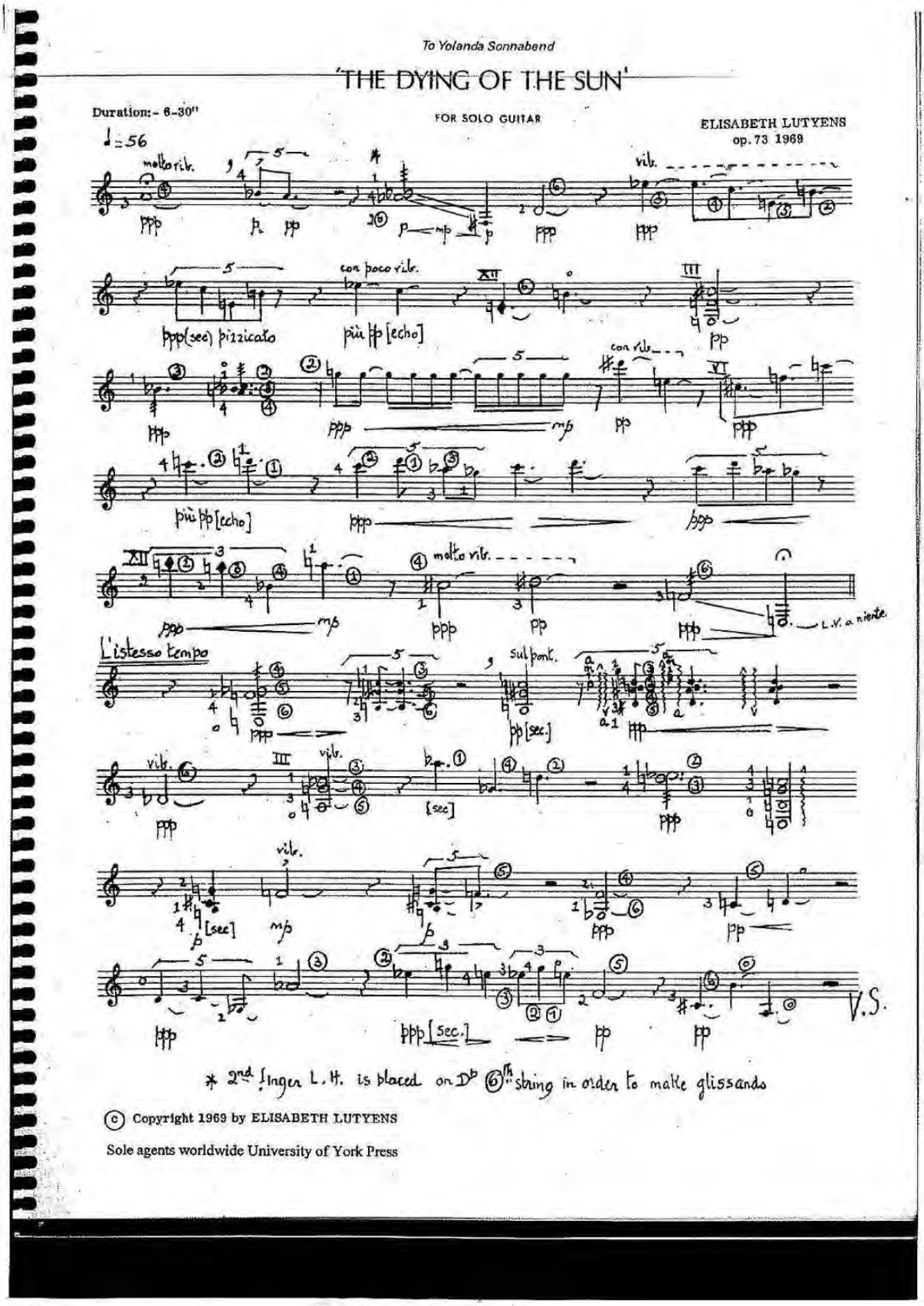
Note:-

Japanese commander's words before sending his troops into a "suicide defence" operation:-

- "Welcome death like a feather"

Cover design by Conrad Clark

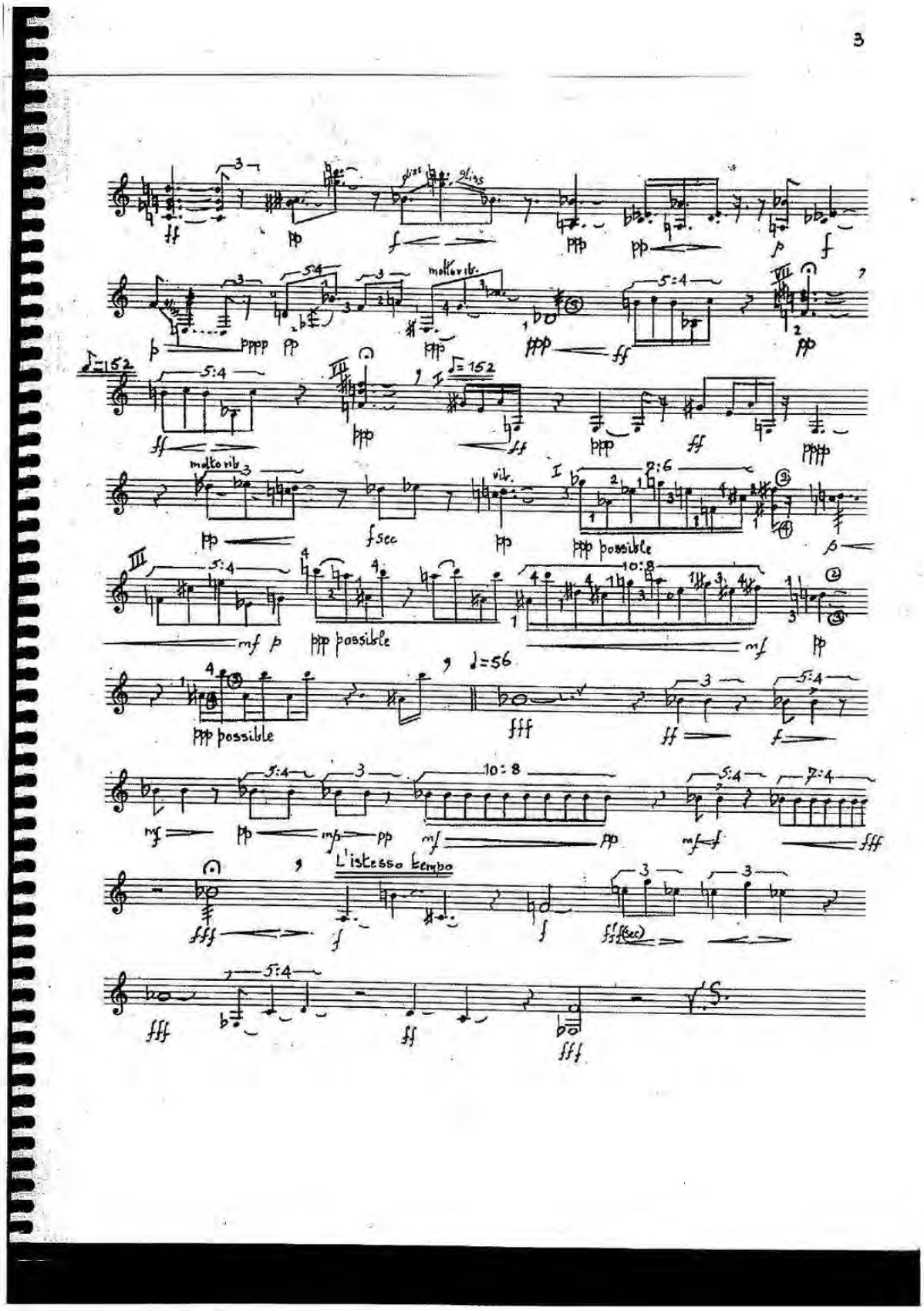
Elisabeth Lutyens, The Dying of the Sun, op. 73 (1969; University of York Music Press) — p. 2 de 6. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



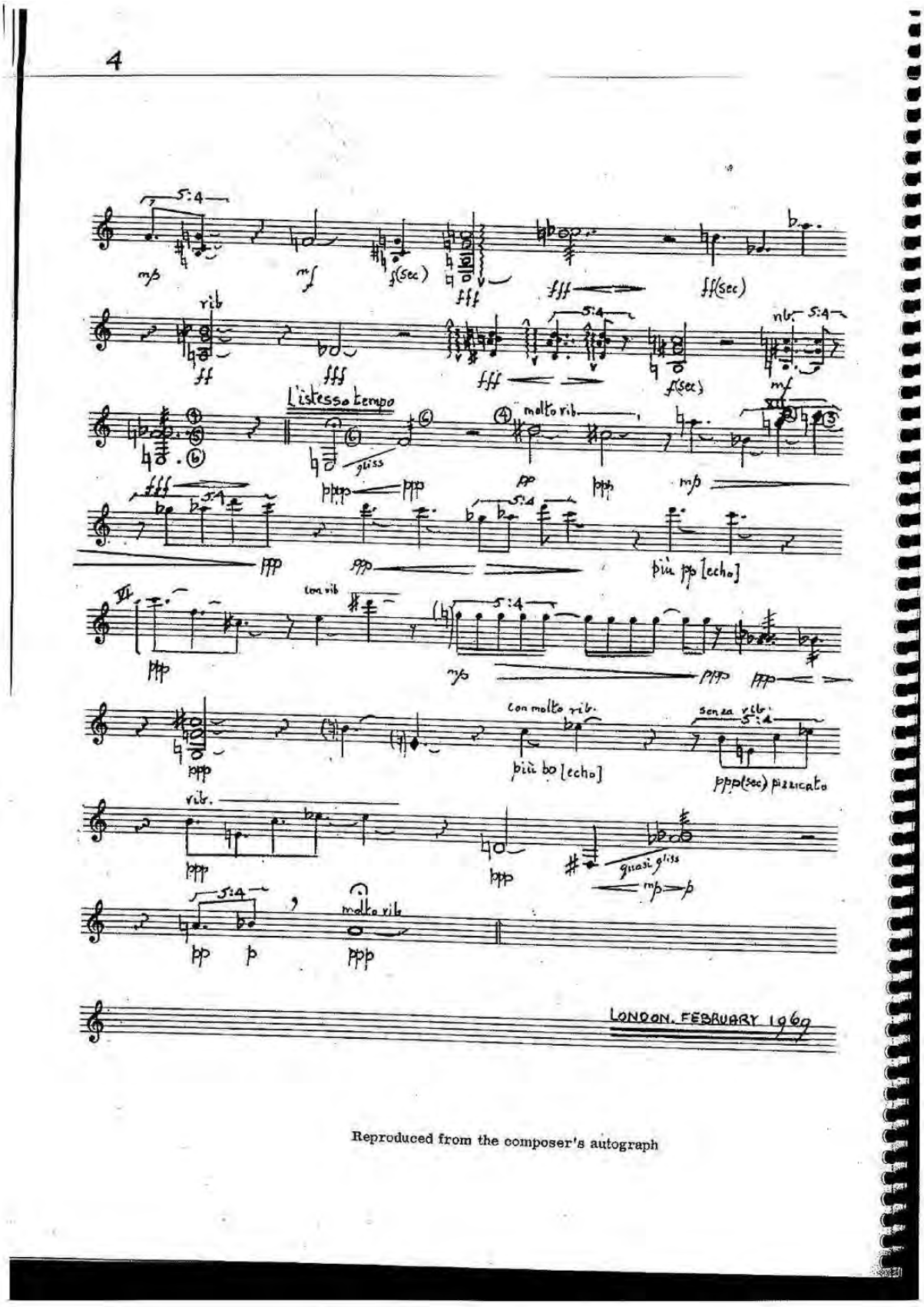
Elisabeth Lutyens, The Dying of the Sun, op. 73 (1969; University of York Music Press) — p. 3 de 6. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



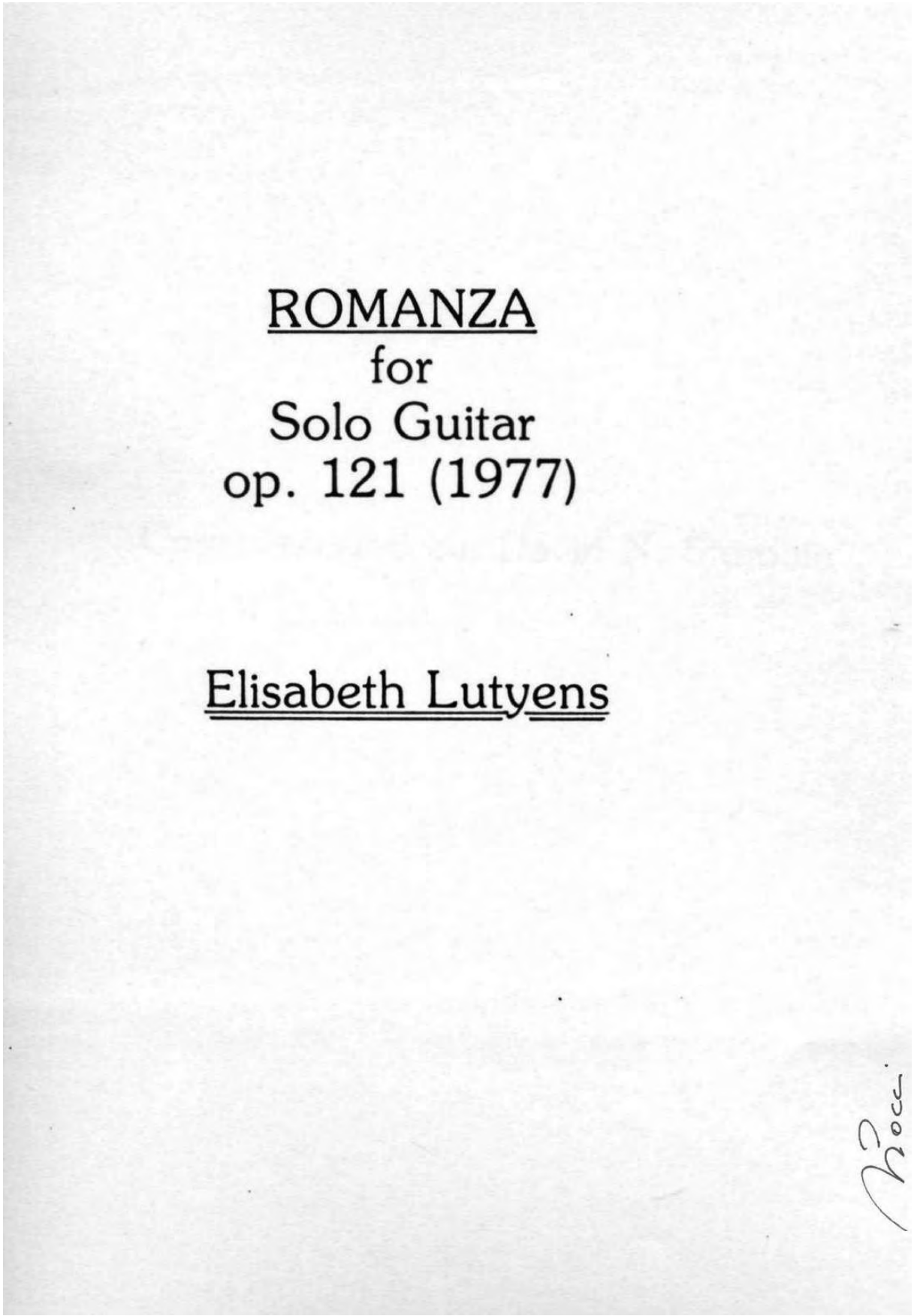
Elisabeth Lutyens, The Dying of the Sun, op. 73 (1969; University of York Music Press) — p. 4 de 6. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



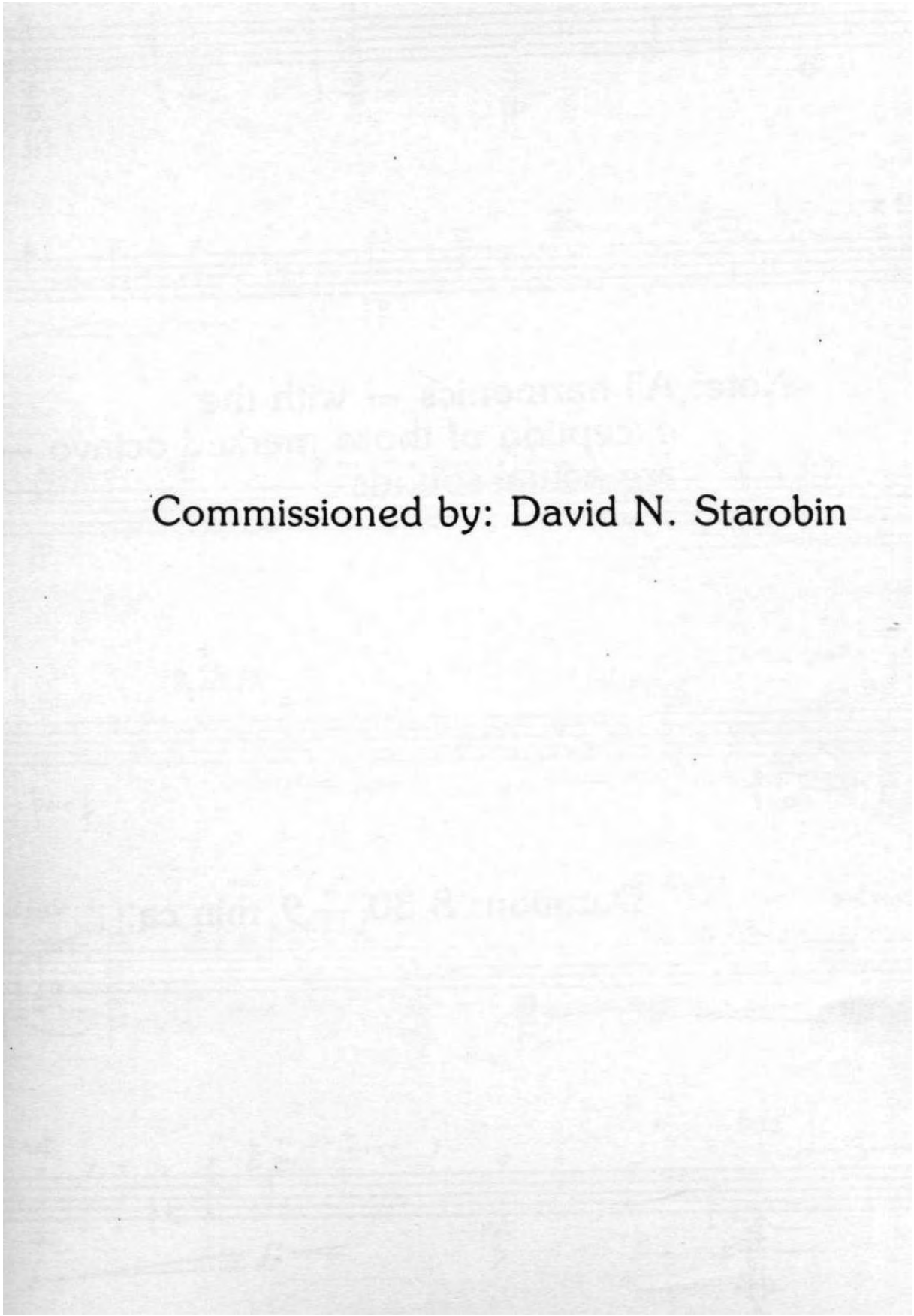
Elisabeth Lutyens, The Dying of the Sun, op. 73 (1969; University of York Music Press) — p. 5 de 6. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



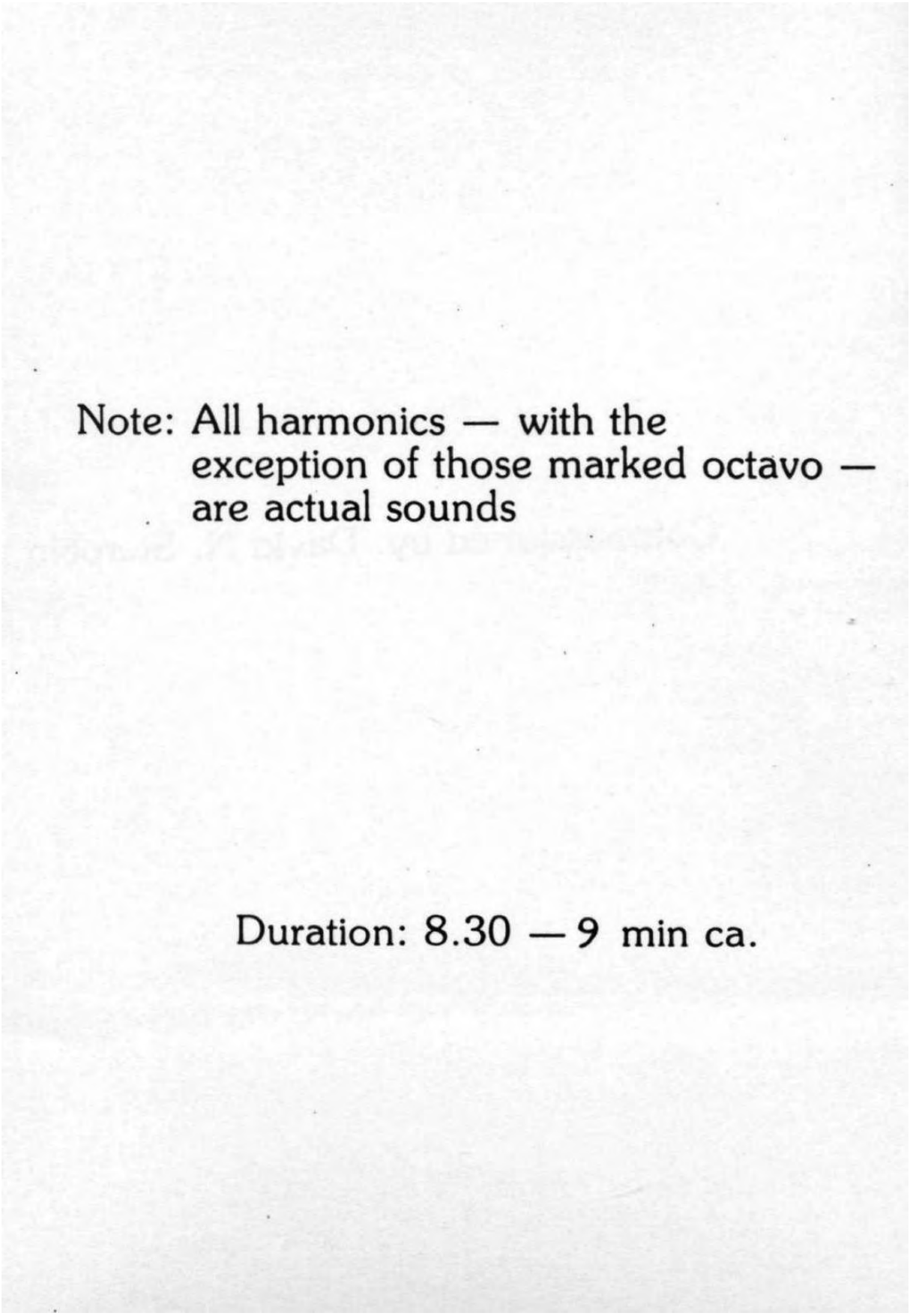
Elisabeth Lutyens, The Dying of the Sun, op. 73 (1969; University of York Music Press) — p. 6 de 6. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Elisabeth Lutyens, Romanza, op. 121 (1977) — p. 1 de 10. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Elisabeth Lutyens, Romanza, op. 121 (1977) — p. 2 de 10. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



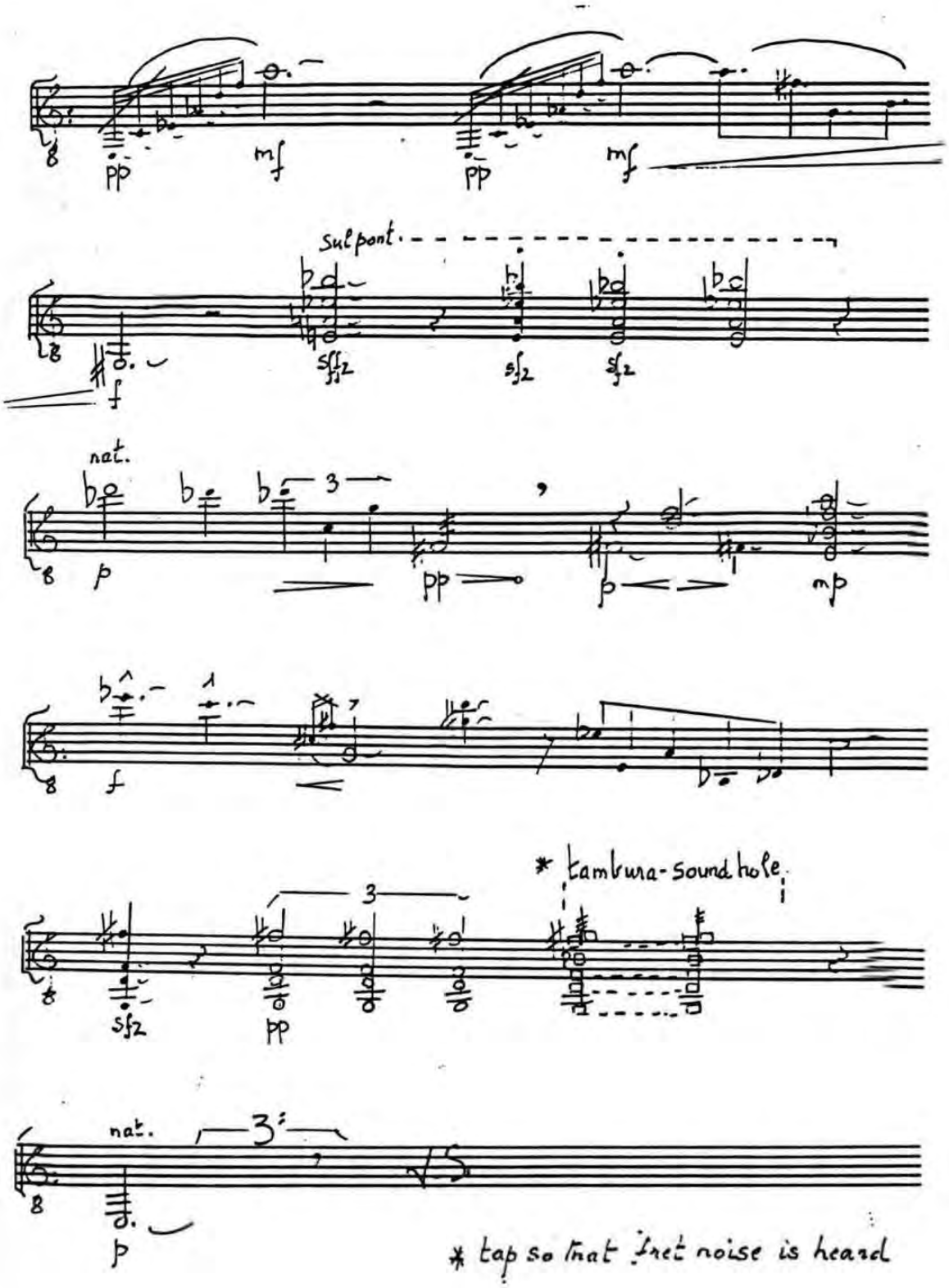
Elisabeth Lutyens, Romanza, op. 121 (1977) — p. 3 de 10. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Elisabeth Lutyens, Romanza, op. 121 (1977) — p. 4 de 10. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



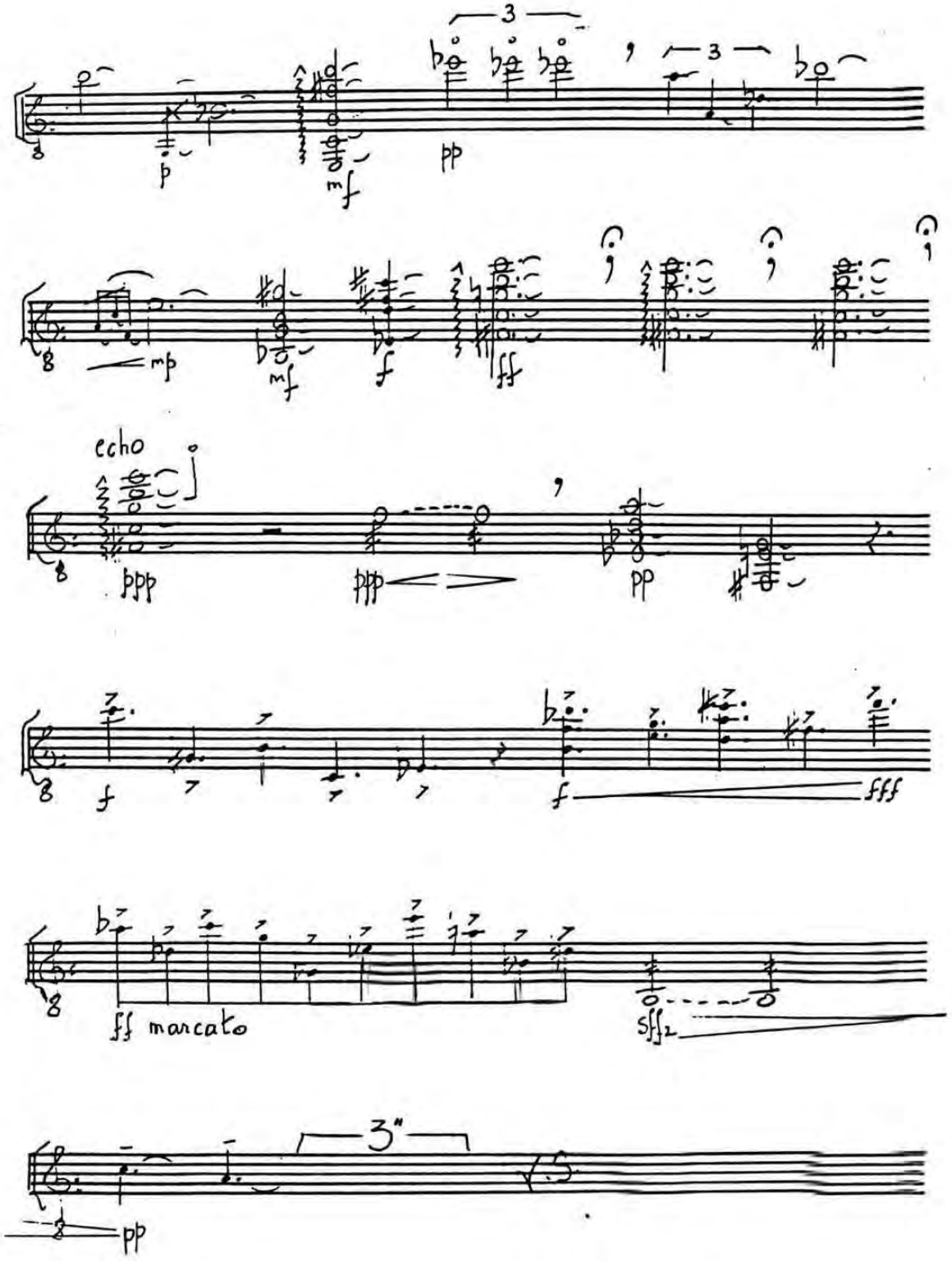
Elisabeth Lutyens, Romanza, op. 121 (1977) — p. 5 de 10. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



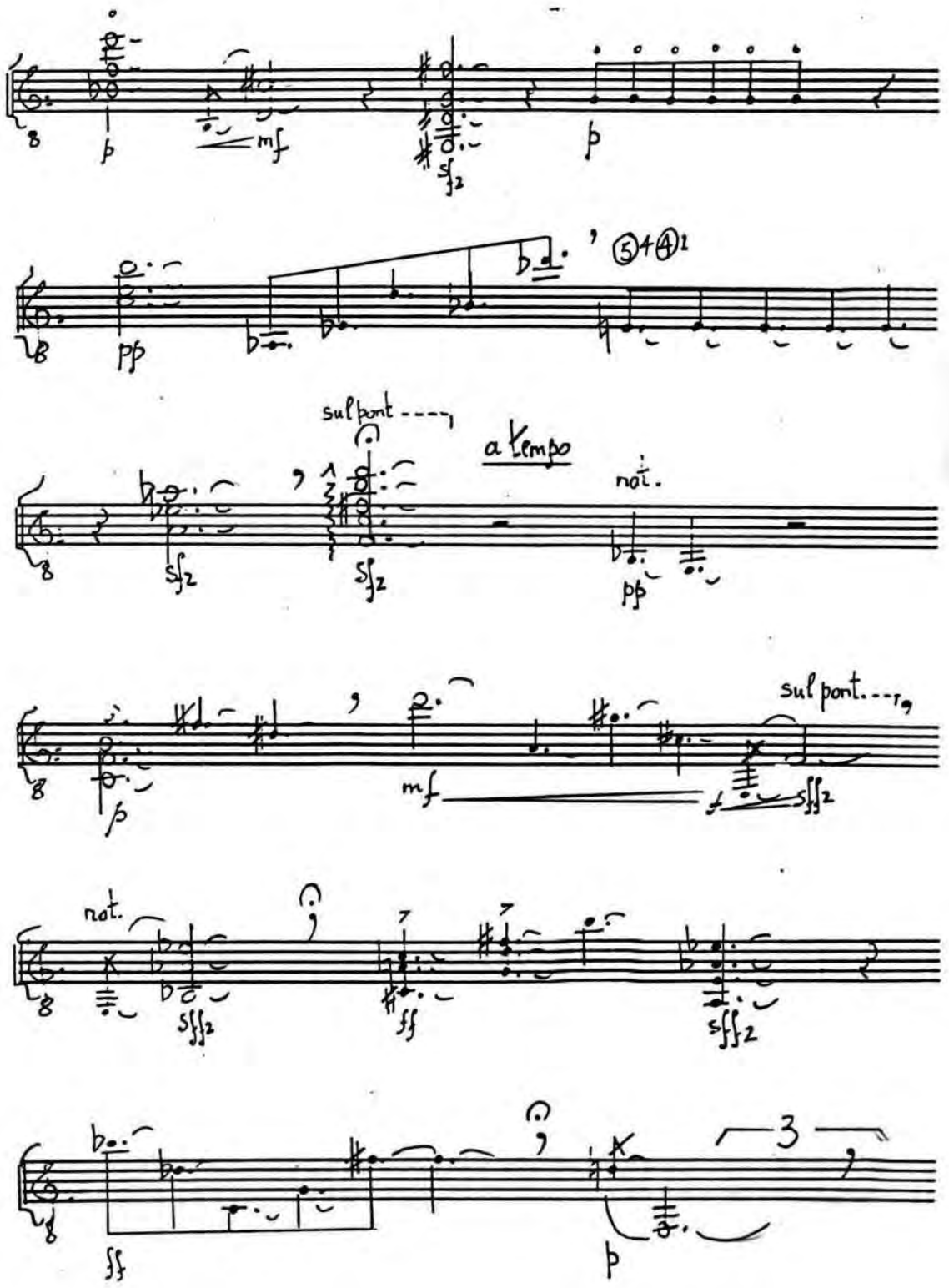
Elisabeth Lutyens, Romanza, op. 121 (1977) — p. 6 de 10. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



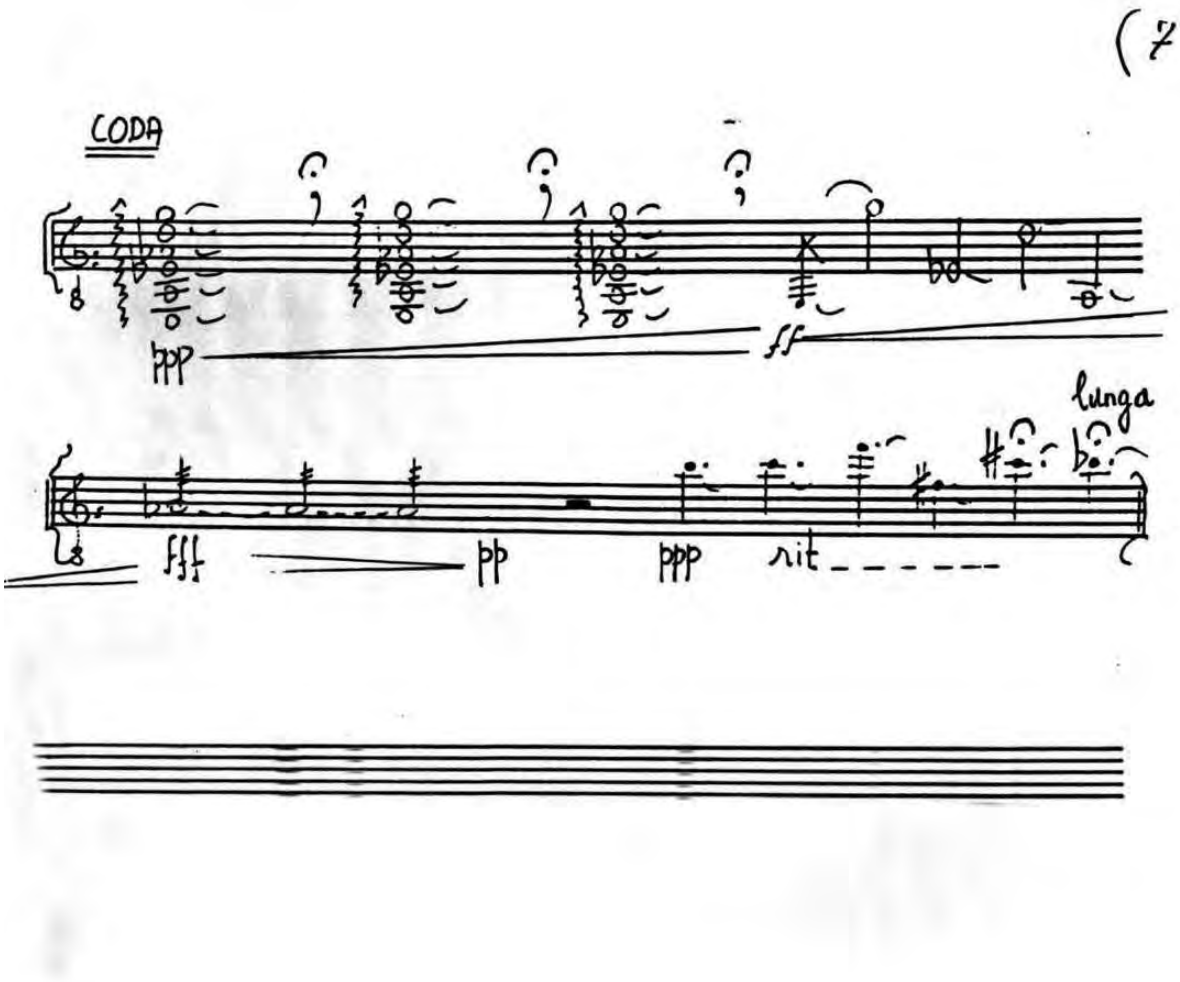
Elisabeth Lutyens, Romanza, op. 121 (1977) — p. 7 de 10. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Elisabeth Lutyens, Romanza, op. 121 (1977) — p. 8 de 10. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Elisabeth Lutyens, Romanza, op. 121 (1977) — p. 9 de 10. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

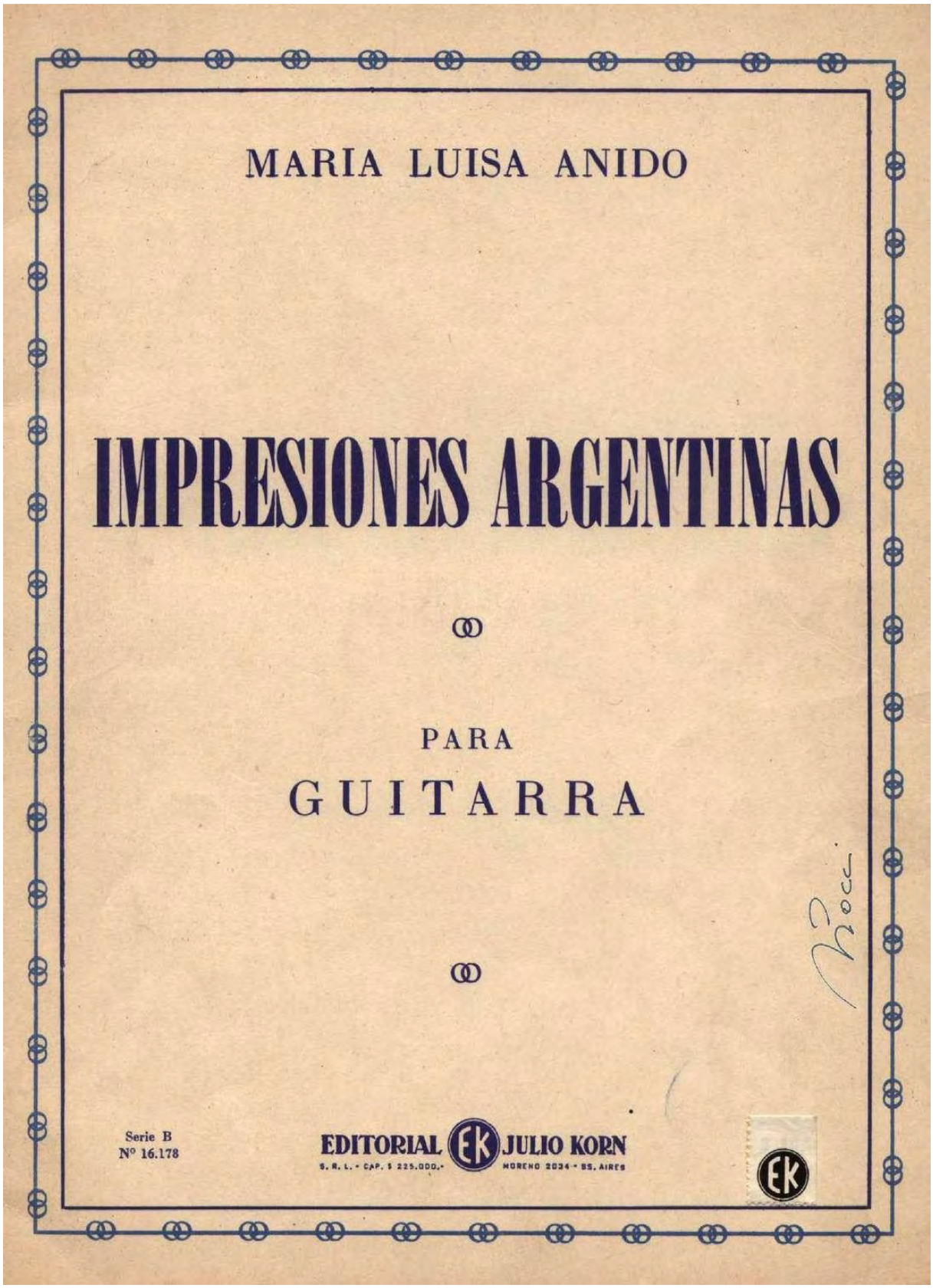


Elisabeth Lutyens, Romanza, op. 121 (1977) — p. 10 de 10. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

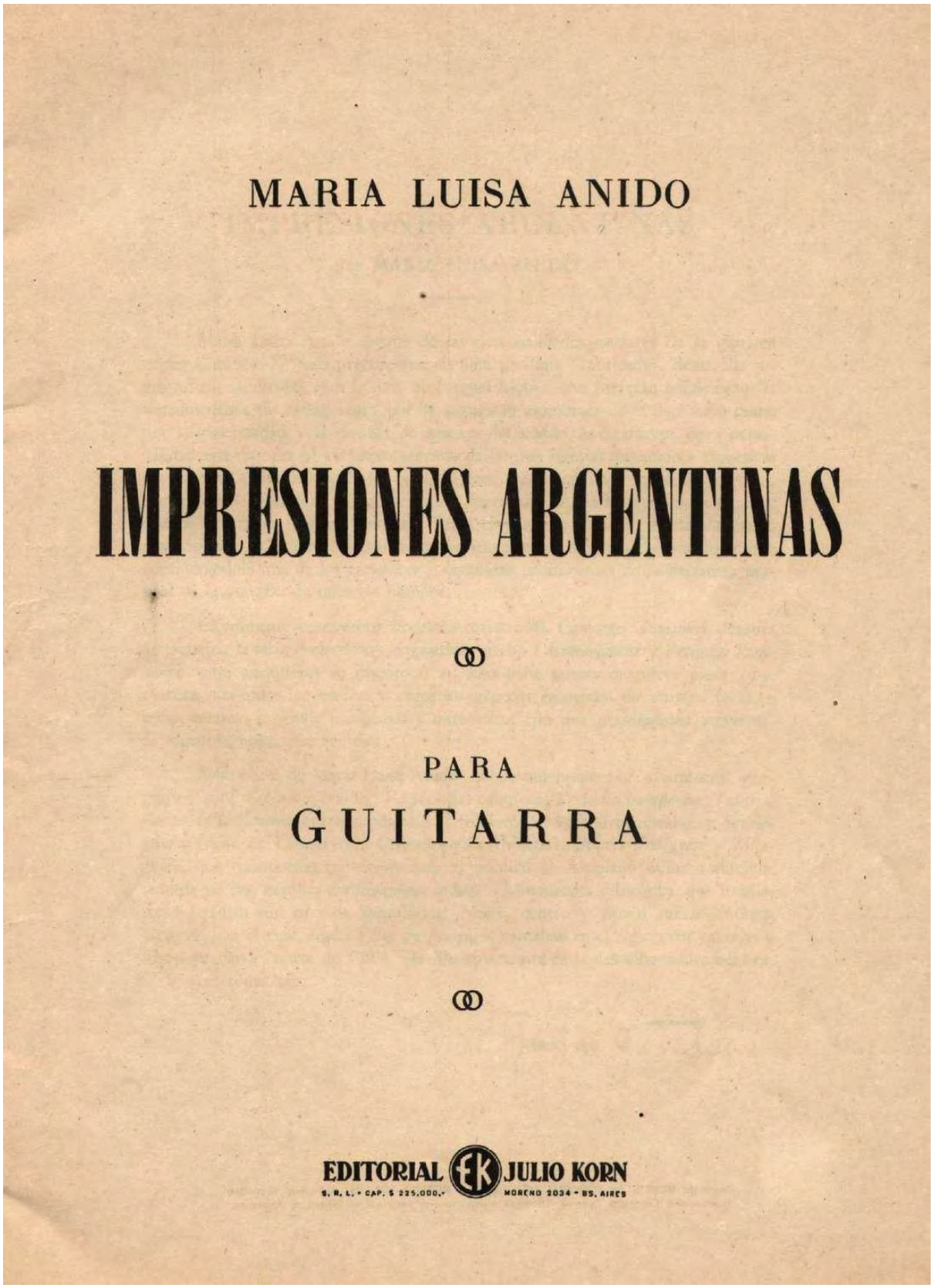
María Luisa Anido

(Morón, 1907 – Tarragona, 1996)

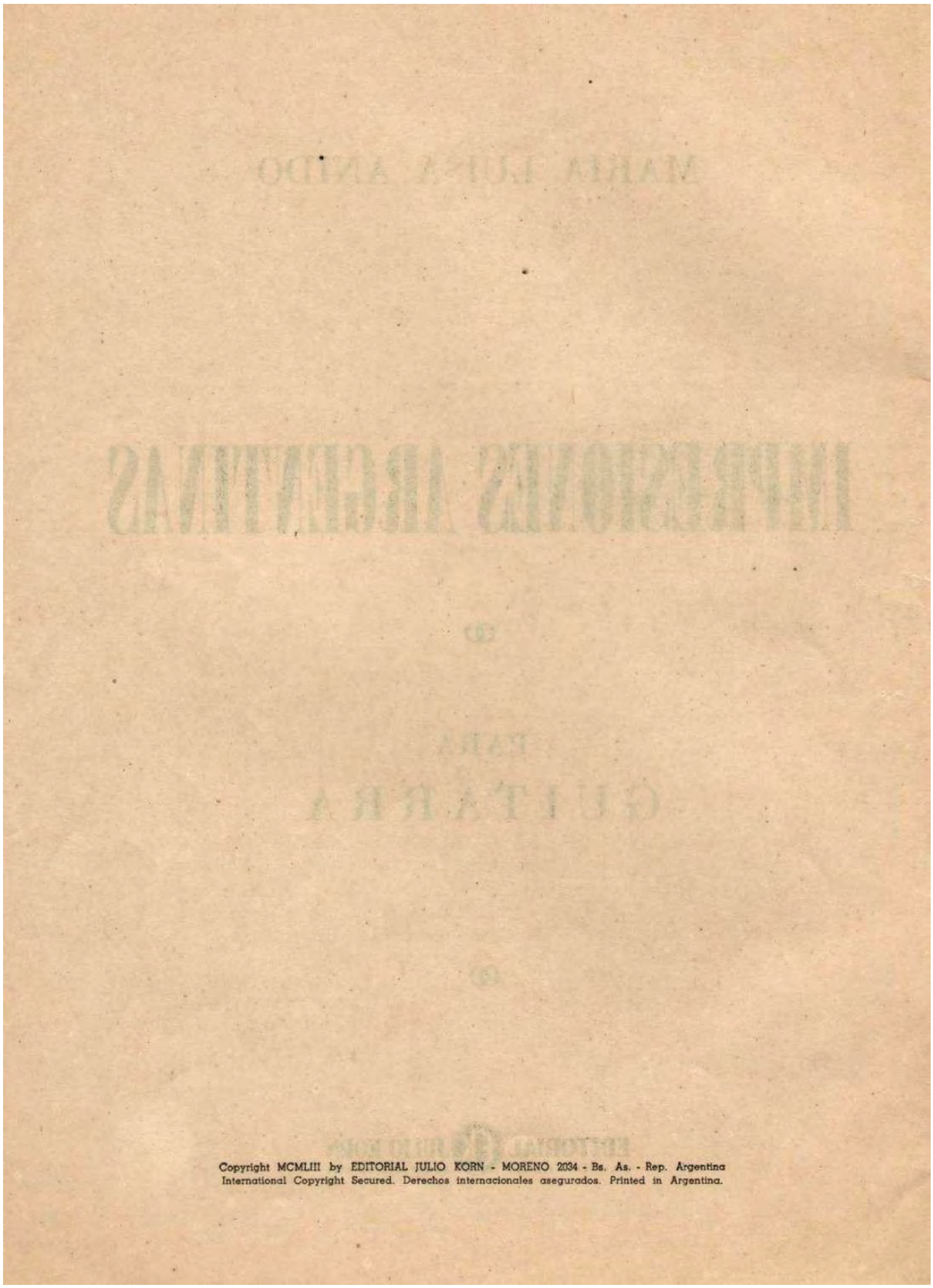
1. *Impresiones argentinas* (Julio Korn, [1953]).
2. *Album de 10 obras para guitarra* (Julio Korn, s. f.).
3. *Nana*, manuscrito autógrafo.



María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 1 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 2 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Copyright MCMLIII by EDITORIAL JULIO KORN - MORENO 2034 - Bs. As. - Rep. Argentina
International Copyright Secured. Derechos internacionales asegurados. Printed in Argentina.

María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 3 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

IMPRESIONES ARGENTINAS

De MARIA LUISA ANIDO

María Luisa Anido es una de las personalidades estelares de la guitarra contemporánea... Niña precoz, mas no niña prodigio "fabricada", desarrolla sus magníficas facultades, con la guía de Miguel Llobet, con perfecto paralelismo: la instrumentista sin fallas, tanto por la seguridad asombrosa de la digitación como por la generosidad y la riqueza de matices del sonido; la intérprete, cuya personalidad está siempre al exclusivo servicio de las más íntimas intenciones expresivas y estilísticas de las obras de los compositores indoamericanos y de los clásicos, románticos y modernos europeos; y la compositora de vuelo, que en su reciente excursión artística por el Uruguay, Brasil, Inglaterra, Francia, Austria e Italia, compositores y críticos elogiaron con entusiasmo a la *genial* artista argentina, considerándola una de los creadores y creadoras prominentes de la literatura musical de la guitarra de nuestros tiempos.

El eminente compositor brasileño maestro M. Camargo Guarnieri, después de escuchar la serie *Impresiones Argentinas*, grabó *Catamarqueña* y *Preludio Pampeano*, para enriquecer su discoteca!... Esta serie consta de nueve piezas, que abarcan casi todos los matices y todos los géneros esenciales de nuestro folklore indio, mestizo y criollo pampeano y noroéstico, con una personalidad atrayente, de vigorosa raigambre telúrica.

Estas obras de María Luisa Anido, que enumeramos por su ambiente geográfico son: *Preludio criollo*, *Variaciones camperas*, *Preludio pampeano*, *Triste* y *Canto de la llanura*, correspondientes al folklore del Litoral pampeano; y *Santiagueña* (Aire de Chacarera), *Catamarqueña* (Vidala), *Boceto Indígena* y *Misachico*, que transportan espiritualmente al público al Altiplano aymaro-quíchua, sede de las dos grandes civilizaciones indias: Tiahuanacota e Incásica, que irradiaron e irradian aún en toda Suramérica: Norte, centro y litoral sur argentinos; Uruguay, en el cual, según Félix de Azara, se cantaban en el Siglo XVIII yaravíes y tristes peruanos; norte de Chile, isla Marajuara, sita en la desembocadura del brasileño Amazonas, etc.

Gastón O. Talamón

María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 4 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

INDICE

	Pág.
Boceto Indígena	5
Santiagueña	10
Canto de la Llanura	13
Triste Nº 1	16
Preludio Pampeano	19
Catamarqueña (Vidala)	22
Variaciones Camperas	26
Preludio Criollo	30
El Misachico	34

María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 5 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



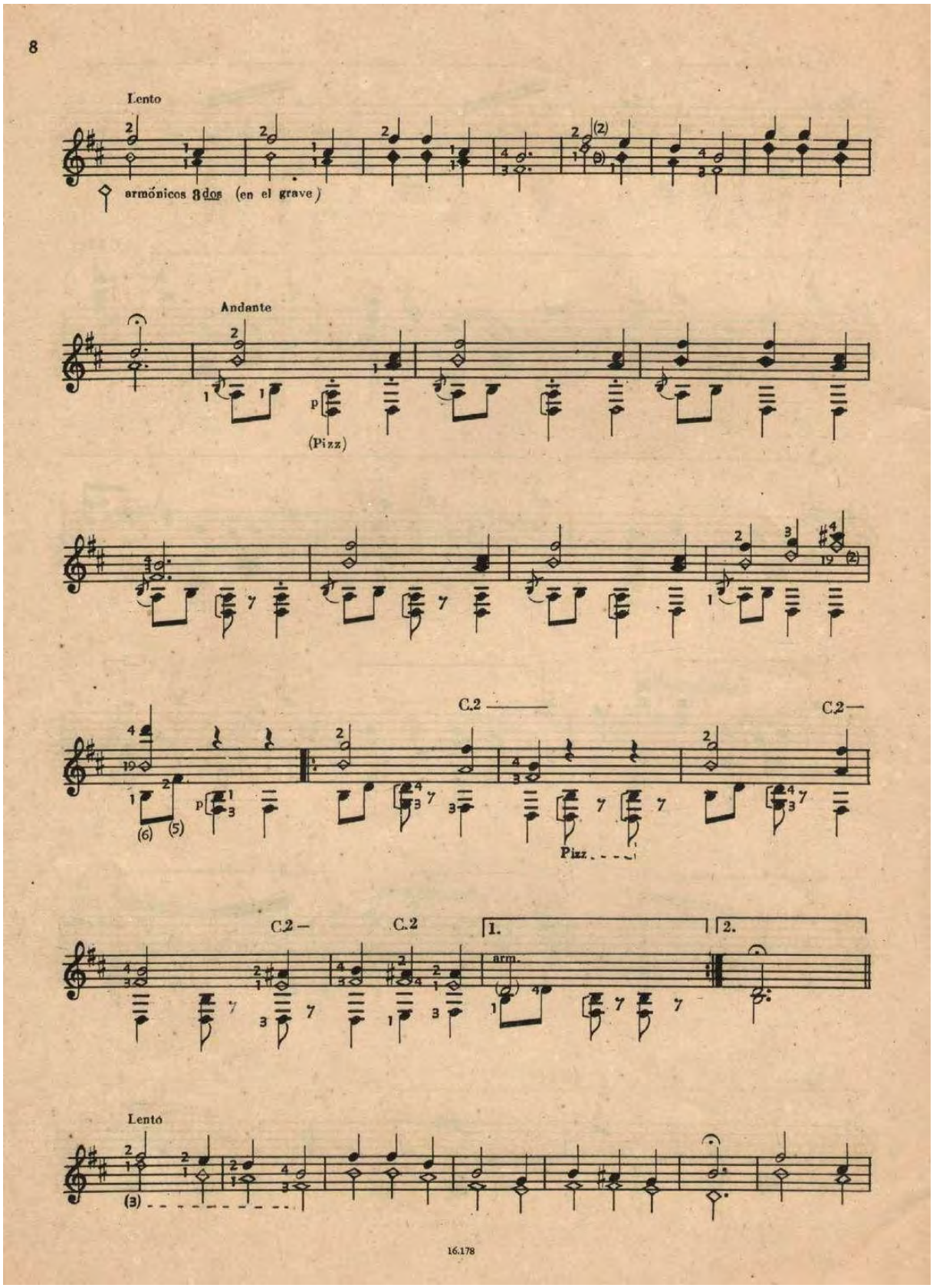
María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 6 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 7 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 8 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



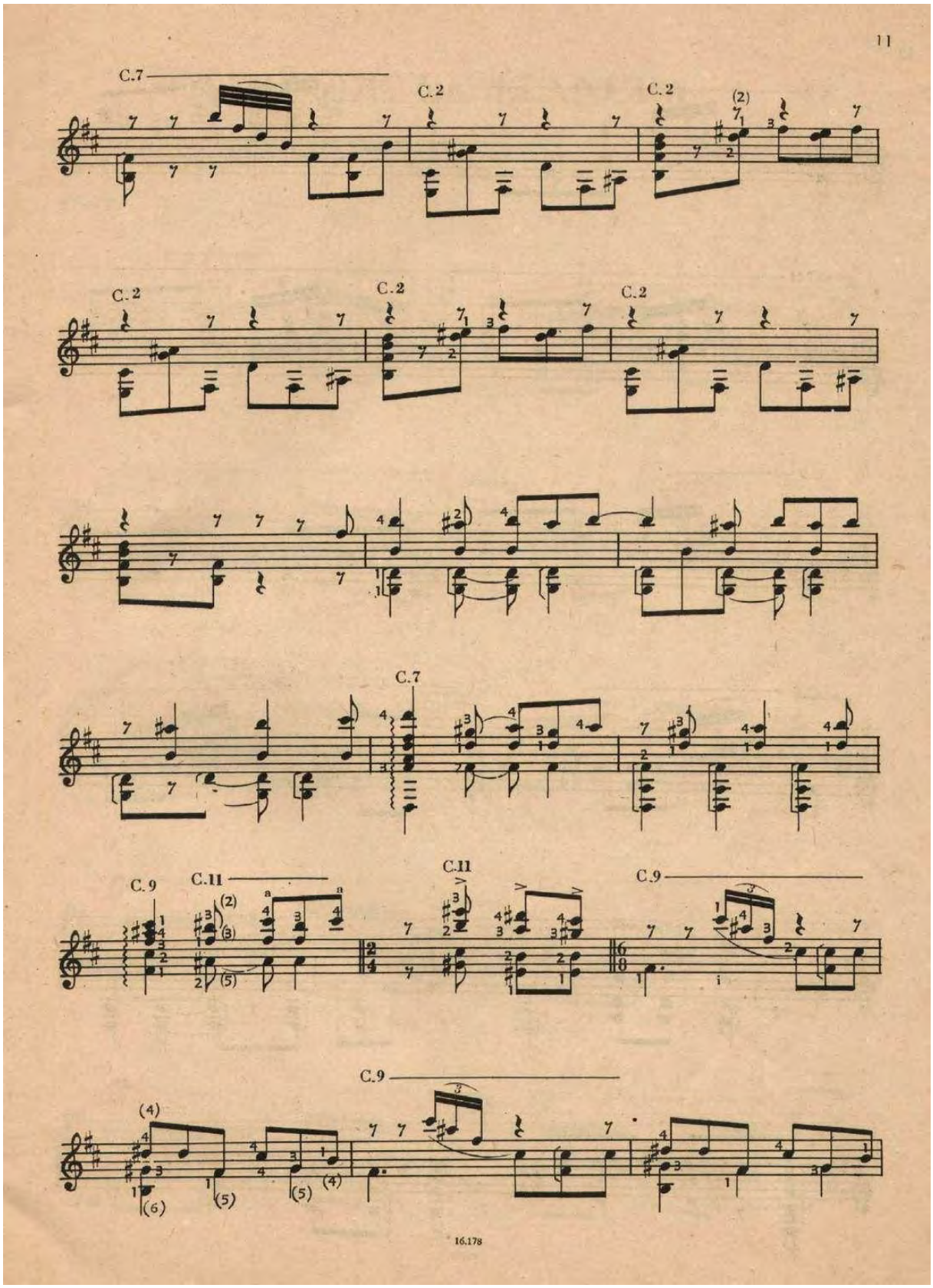
María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 9 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 10 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 11 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 12 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 13 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 14 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 15 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 16 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 17 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 18 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 19 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 20 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 21 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 22 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 23 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



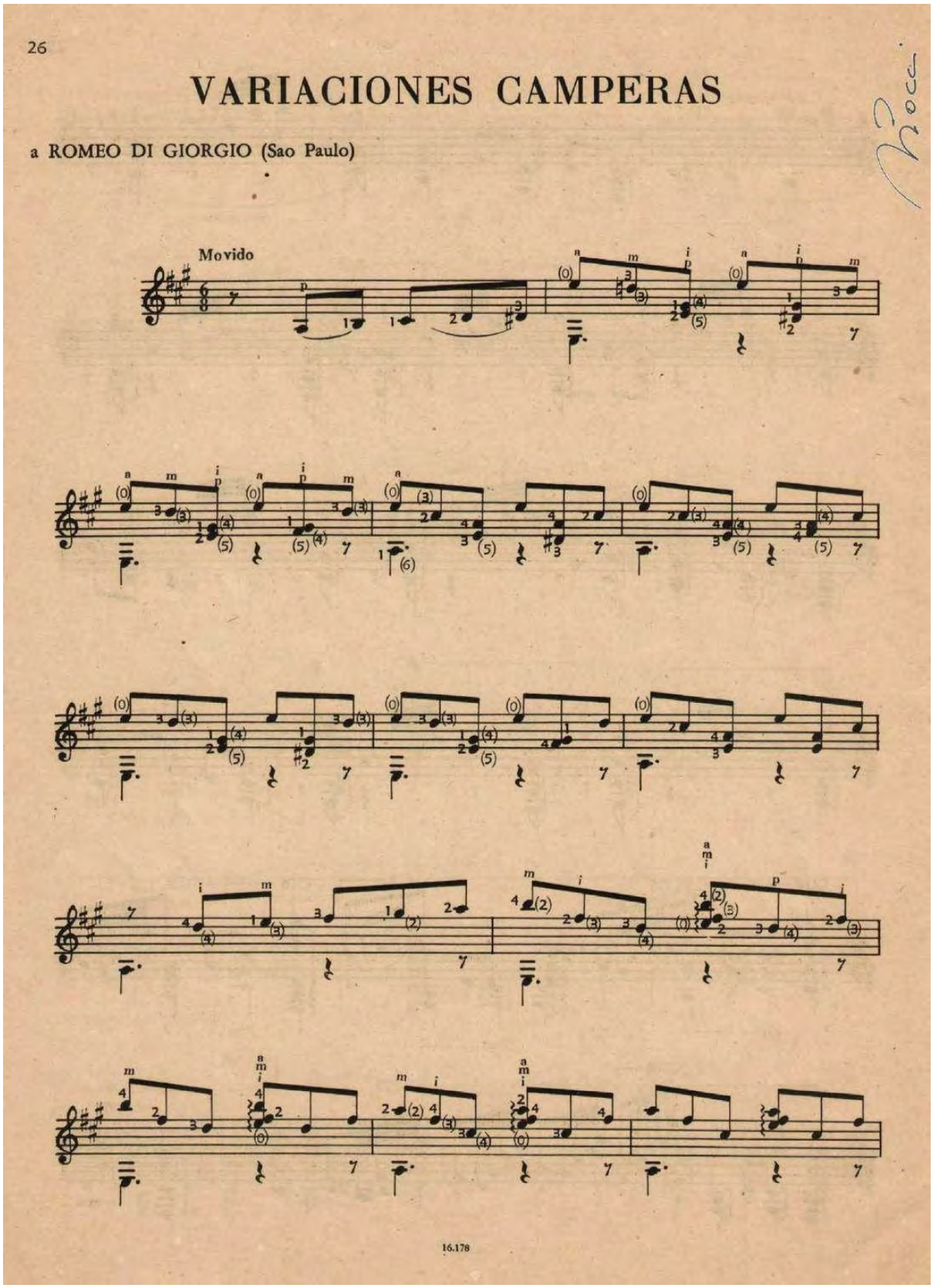
María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 24 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 25 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 26 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 27 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 28 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 29 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 30 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 31 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 32 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



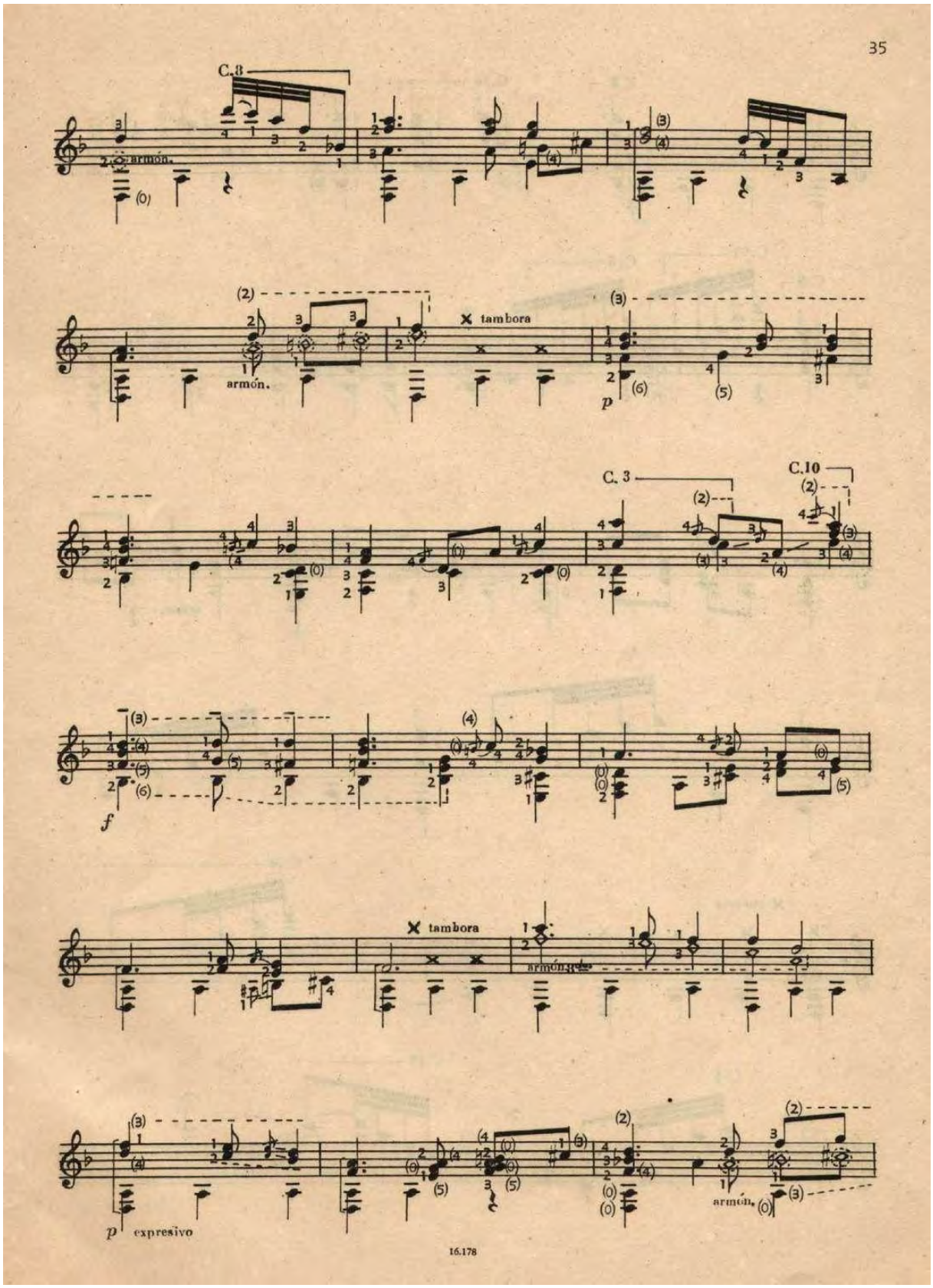
María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 33 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



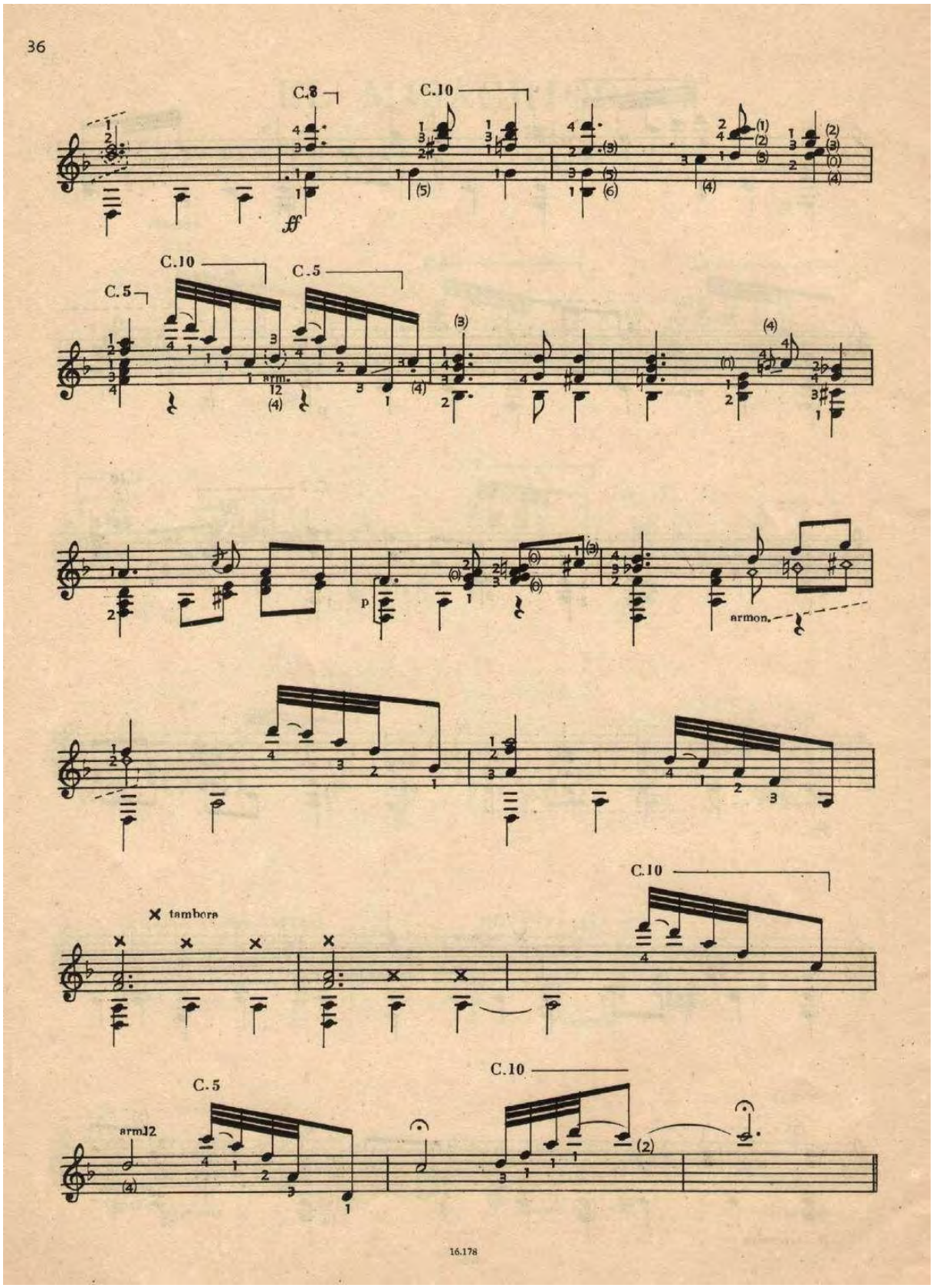
María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 34 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 35 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 36 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 37 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Impresiones argentinas (Julio Korn, [1953]) — p. 38 de 38. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Album de 10 obras para guitarra (Julio Korn, s. f.) — p. 1 de 19. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

A la memoria de mi padre.

MARIA LUISA ANIDO

ALBUM DE 10 OBRAS para guitarra

INDICE

CHAIKOVSKY ...	Oración de la mañana	2
" ...	La muñeca enferma	3
REBIKOFF	Mazurca	4
GRIEG	Danza de los duendes	6
ANIDO	Barcarola	8
"	Aire norteño	10
"	De mi tierra (Impresiones camperas)	12
HUMMEL	Minué	14
FARNABY	"HIS REST" (Su reposo)	16
ANIDO	Canción del Yucatán	17

RICORDI AMERICANA
SOCIEDAD ANONIMA EDITORIAL Y COMERCIAL
buenos aires

María Luisa Anido, Album de 10 obras para guitarra (Julio Korn, s. f.) — p. 2 de 19. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Album de 10 obras para guitarra (Julio Korn, s. f.) — p. 3 de 19. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Album de 10 obras para guitarra (Julio Korn, s. f.) — p. 4 de 19. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Album de 10 obras para guitarra (Julio Korn, s. f.) — p. 5 de 19. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Album de 10 obras para guitarra (Julio Korn, s. f.) — p. 6 de 19. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Album de 10 obras para guitarra (Julio Korn, s. f.) — p. 7 de 19. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Album de 10 obras para guitarra (Julio Korn, s. f.) — p. 8 de 19. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Album de 10 obras para guitarra (Julio Korn, s. f.) — p. 9 de 19. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Album de 10 obras para guitarra (Julio Korn, s. f.) — p. 10 de 19. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Album de 10 obras para guitarra (Julio Korn, s. f.) — p. 11 de 19. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Album de 10 obras para guitarra (Julio Korn, s. f.) — p. 12 de 19. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Album de 10 obras para guitarra (Julio Korn, s. f.) — p. 13 de 19. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Album de 10 obras para guitarra (Julio Korn, s. f.) — p. 14 de 19. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



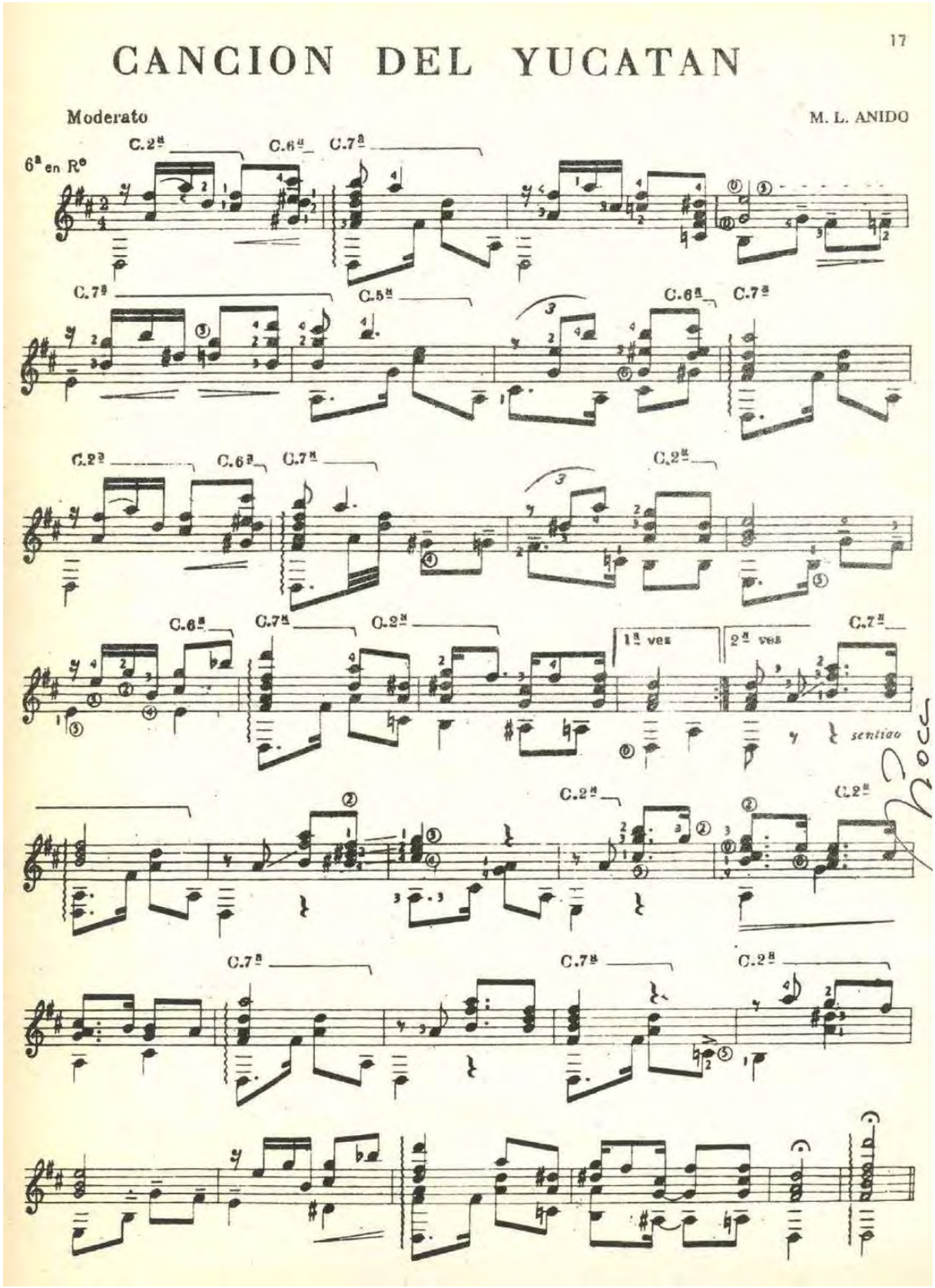
María Luisa Anido, Album de 10 obras para guitarra (Julio Korn, s. f.) — p. 15 de 19. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Album de 10 obras para guitarra (Julio Korn, s. f.) — p. 16 de 19. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Album de 10 obras para guitarra (Julio Korn, s. f.) — p. 17 de 19. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Album de 10 obras para guitarra (Julio Korn, s. f.) — p. 18 de 19. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

MARIA LUISA ANIDO

OBRAS ORIGINALES

BA 12895	CUADERNO TECNICO RECREATIVO	
BA 13050	IMPRESIONES ARGENTINAS. Album de 9 composiciones	
BA 12975	LEJANIA. Preludio Nº 1. De "Preludios nostálgicos"	

TRANSCRIPCIONES PARA GUITARRA

BA 11190	AGUIRRE J.	Aire criollo Nº 1
BA 11191	—	Aire criollo Nº 3
BA 11379	ALBENIZ I.	Malagueña, op. 165 Nº 3
BA 12993	AUTORES VARIOS	Album de 10 obras
BA 11573	BACH J. S.	Courante. De la 2º Suite
BA 11574	—	Sarabanda. De la 1º Suite
BA 9064	CALCAGNO E.	Me parece estar soñando. Estilo
BA 12896	FEITOSA O.	Aires de Pernambuco. 5 Composiciones
BA 12085	GRIEG E.	Vals, op. 12 Nº 12
BA 11929	HAENDEL G. F.	Gavota
BA 11188	ILJINSKY A.	Berceuse, op. 13 Nº 7
RF 7489	MAC DOWELL E.	Rancho abandonado
RF 7527	MENDELSSOHN F.	Canción
BA 11192	MOZART W. A.	Allegro
BA 11845	—	Andante
BA 11575	—	Minué. De "Don Juan"
BA 12793	MUSORGSKY M.	El viejo castillo. De "Cuadros de una exposición"
BA 12480	PURCELL H.	Gavota
BA 12481	—	Preludio
BA 12483	RAMEAU J. P.	Minué
RF 7519	REBIKOV W.	Imploración
BA 11189	SCARLATTI A.	Minuetto
BA 12484	SCARLATTI D.	Minué
BA 11380	—	Sonata en mi menor
RF 7517	SCHARWENKA X.	Cuento
RF 7518	SCHUMANN R.	De países y hombres extraños
RF 7525	—	Hoja de álbum

TRANSCRIPCIONES PARA DOS GUITARRAS

BA 12794	BACH J. S.	Minué. Del libro de Ana Magdalena Bach
BA 12796	—	Preludio (B.W.V. 941)
BA 12635	RAMOS J. J.	Milonga sureña Nº 5

PRECIO AL PUBLICO
EN LA R. ARGENTINA
$ RICORDI

BA 12993
Industria Argentina
Printed in Argentina

Este libro fue impreso el 23/7/74 en los Talleres Gráficos BERMEJO y FUCCI, Calle Bmé. Mitre 4385, Buenos Aires, Argentina.

I

$120

María Luisa Anido, Album de 10 obras para guitarra (Julio Korn, s. f.) — p. 19 de 19. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Nana, manuscrito autógrafo — p. 1 de 2. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



María Luisa Anido, Nana, manuscrito autógrafo — p. 2 de 2. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

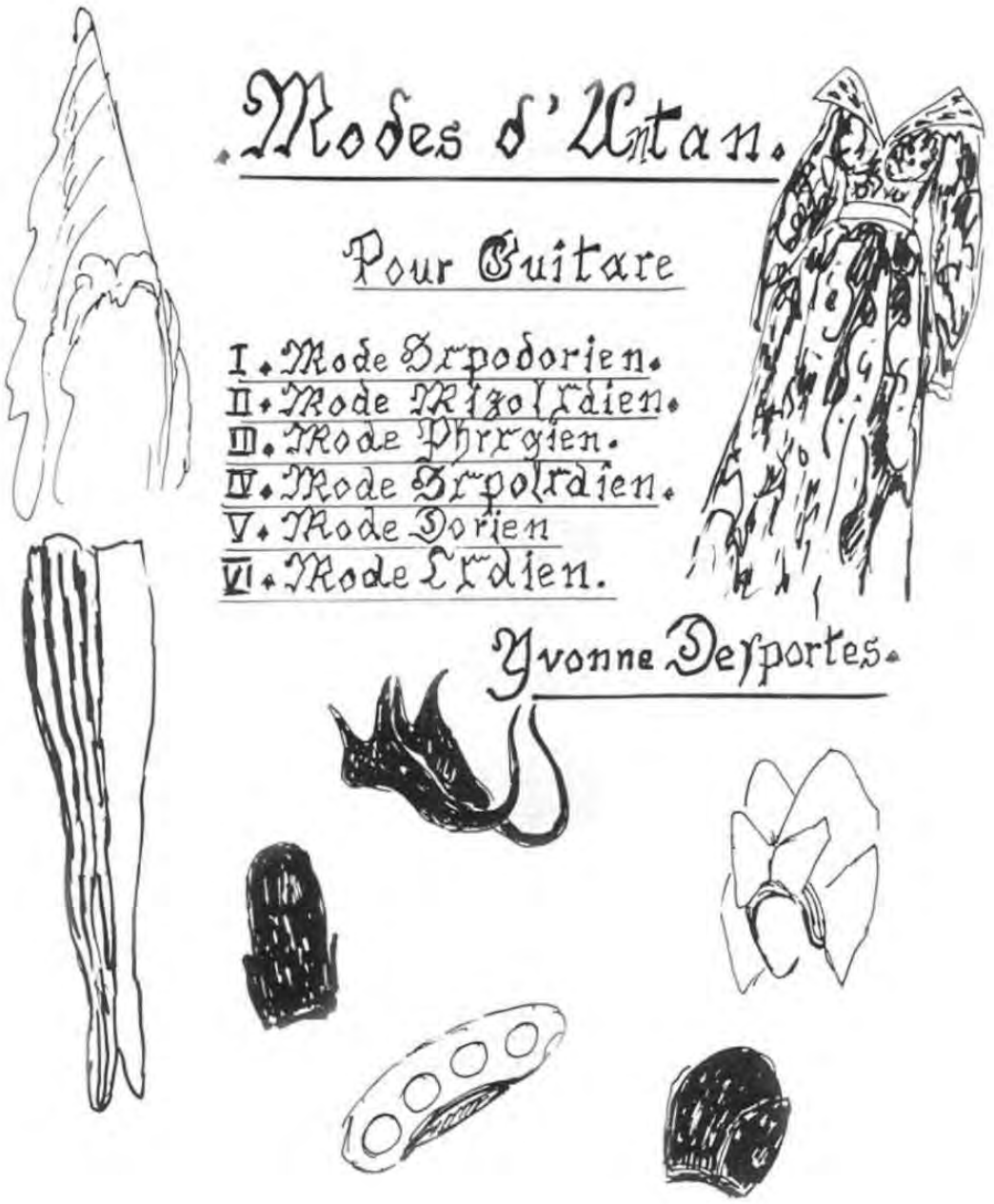
Yvonne Desportes

(Coburgo, 1907 – París, 1993)

1. *Modes d'antan* (Billaudot, s. f.).
2. *Play «Bach» Dances* (Billaudot, s. f.).



Yvonne Desportes, Modes d'antan (Billaudot, s. f.) — p. 1 de 9. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Yvonne Desportes, Modes d'antan (Billaudot, s. f.) — p. 2 de 9. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

MODES D'ANTAN

Ces six petites pièces de guitare sont chacune écrites dans un des six modes grégoriens.

C'est Grégoire Ier, pape de 590 à 604, qui fut le créateur des chants d'église unifiés qui prirent le nom de chants grégoriens.

Il reprit les anciens modes grecs qu'il adapta aux chants liturgiques.

Il y a six modes principaux dits authentiques, basés sur une gamme ou série.

Mode de Do, Hypolydien :



Mode de Ré, Dorien :



Mode de Mi, Phrygien :



Mode de Fa, Lydien :



Mode de Sol, Mixolydien :



Mode de La, Hypodorien :



On peut les transposer, mais ils doivent conserver leur rapport de tons et demi-tons à partir de la tonique.

G. 3377 B.

Yvonne Desportes, Modes d'antan (Billaudot, s. f.) — p. 3 de 9. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Yvonne Desportes, Modes d'antan (Billaudot, s. f.) — p. 4 de 9. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Yvonne Desportes, Modes d'antan (Billaudot, s. f.) — p. 5 de 9. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Yvonne Desportes, Modes d'antan (Billaudot, s. f.) — p. 6 de 9. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Yvonne Desportes, Modes d'antan (Billaudot, s. f.) — p. 7 de 9. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Yvonne Desportes, Modes d'antan (Billaudot, s. f.) — p. 8 de 9. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Yvonne Desportes, Modes d'antan (Billaudot, s. f.) — p. 9 de 9. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

Yvonne Desportes

PLAY «BACH» DANCES



6 Danses Pour Guitare

6 Dances For Guitar

6 Tanzen Für Gitarre

6 Danzas Para Guitarra

La Guitare — Die Gitarre
The Guitar — La Guitarra

ギター

Collection dirigée par
Collection directed by
Sammlung herausgegeben von
Colección dirigida por
Jean-Maurice MOURAT

コレクション監修 ジャン・モーリス ムラ

Gérard Billaudot, Editeur

Yvonne Desportes, Play «Bach» Dances (Billaudot, s. f.) — p. 1 de 10. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

Play «Bach» Dances

dans le style de J.S. Bach

Jean Sebastien Bach. (né à Eisenach 1685 + à Leipzig en 1750.) écrit de nombreuses œuvres dans tous les genres, messes, oratorios, cantates, musique de clavecin, orgue etc. d'un style classique, sa musique est surtout axée sur le contrepoint : écriture plus horizontale que verticale.

Modulations aux tons voisins. Emploi fréquent simultané de la gamme mélodique mineure ascendante et descendante.

G.3630 B

Yvonne Desportes, Play «Bach» Dances (Billaudot, s. f.) — p. 2 de 10. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

A Jean Maurice MOURAT

PLAY «BACH» DANCES

6 danses pour Guitare

Yvonne DESPORTES

Niveau { ELEMENTAIRE / MOYEN

I. Allemande



© 1982 by Gérard BILLAUDOT, Editeur
14 rue de l'Echiquier 75010 Paris G.3530 B

Yvonne Desportes, Play «Bach» Dances (Billaudot, s. f.) — p. 3 de 10. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Yvonne Desportes, Play «Bach» Dances (Billaudot, s. f.) — p. 4 de 10. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



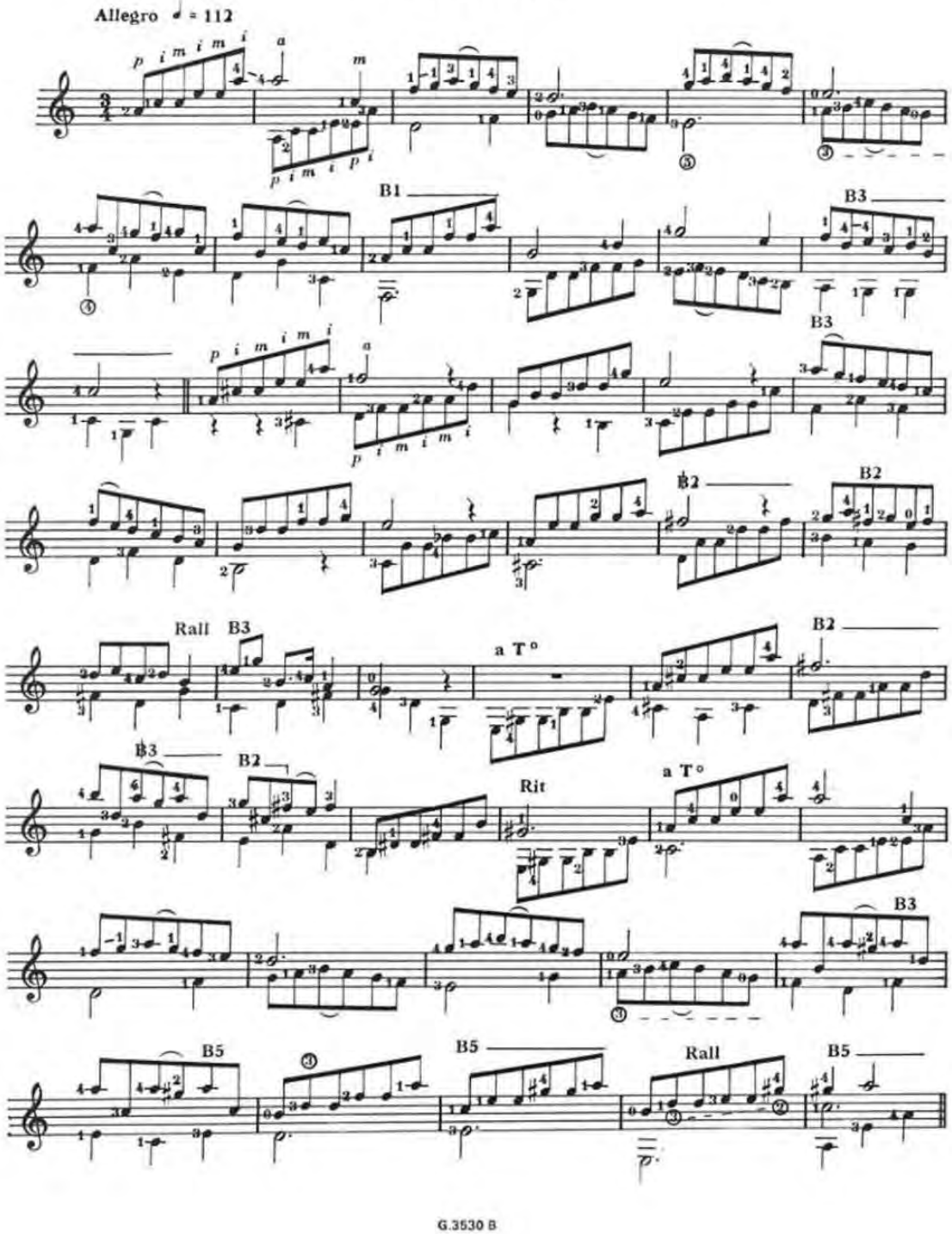
Yvonne Desportes, Play «Bach» Dances (Billaudot, s. f.) — p. 5 de 10. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



G.3530 B

Yvonne Desportes, Play «Bach» Dances (Billaudot, s. f.) — p. 6 de 10. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

4. Courante



Yvonne Desportes, Play «Bach» Dances (Billaudot, s. f.) — p. 7 de 10. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

5. Gavotte



G.3530 B

Yvonne Desportes, Play «Bach» Dances (Billaudot, s. f.) — p. 8 de 10. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Yvonne Desportes, Play «Bach» Dances (Billaudot, s. f.) — p. 9 de 10. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

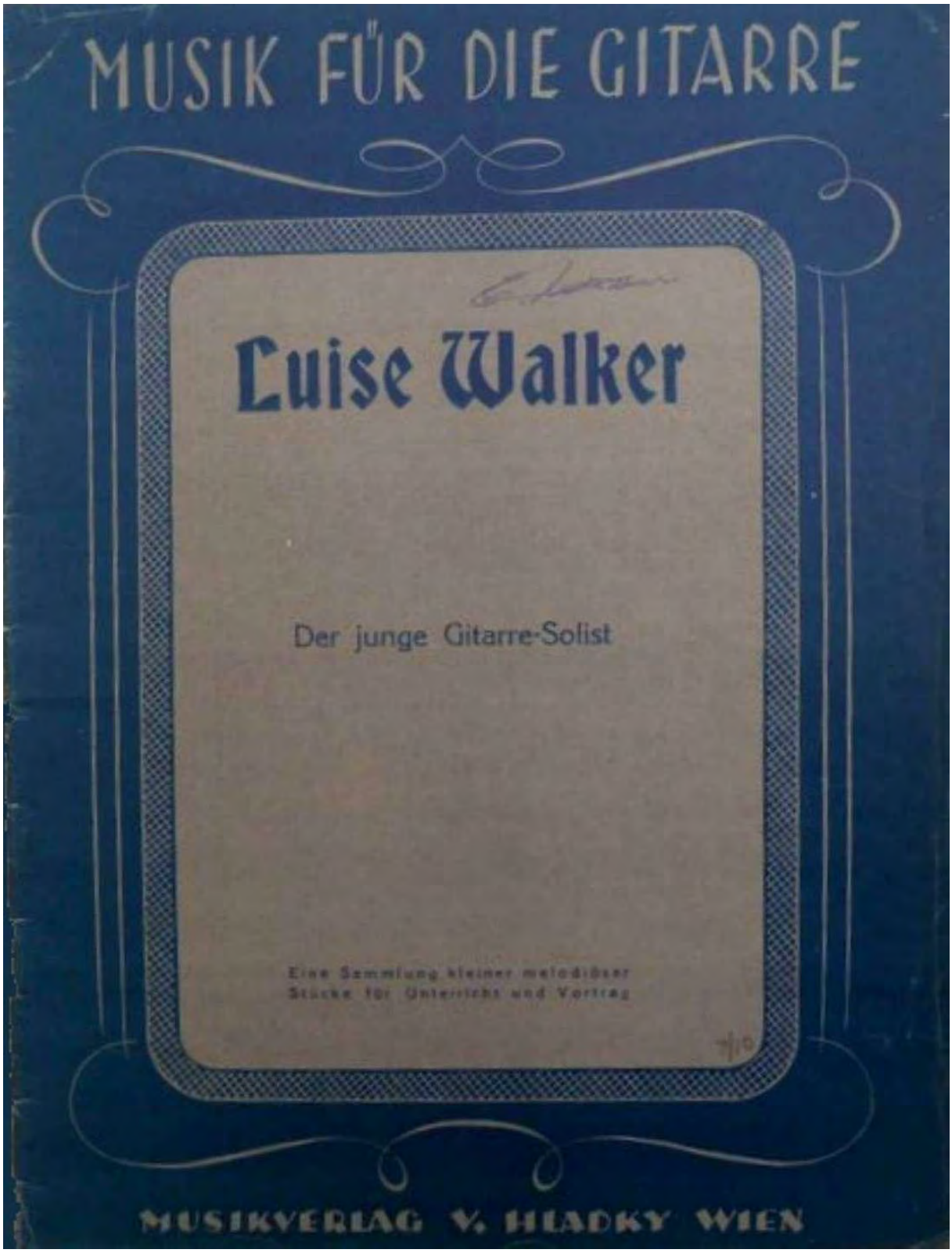


Yvonne Desportes, Play «Bach» Dances (Billaudot, s. f.) — p. 10 de 10. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

Luise Walker

(Viena, 1910 – Viena, 1998)

1. *Der junge Gitarre-Solist* (Hladky, s. f.).



Luise Walker, Der junge Gitarre-Solist (Hladky, s. f.) — p. 1 de 20. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Luise Walker, Der junge Gitarre-Solist (Hladky, s. f.) — p. 2 de 20. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

Höfischer Tanz

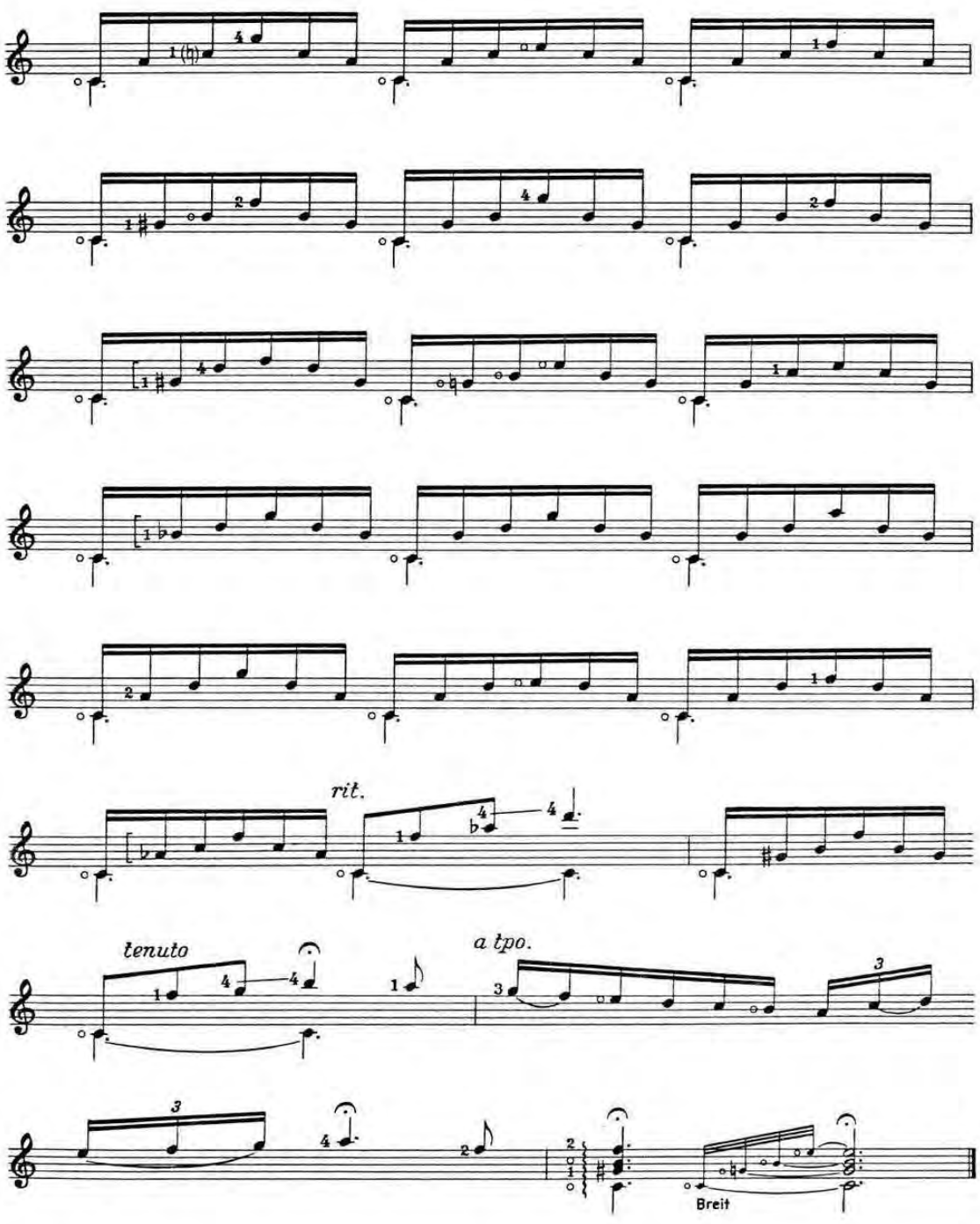


Luise Walker, Der junge Gitarre-Solist (Hladky, s. f.) — p. 3 de 20. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



1294

Luise Walker, Der junge Gitarre-Solist (Hladky, s. f.) — p. 4 de 20. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Luise Walker, Der junge Gitarre-Solist (Hladky, s. f.) — p. 5 de 20. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Luise Walker, Der junge Gitarre-Solist (Hladky, s. f.) — p. 6 de 20. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Luise Walker, Der junge Gitarre-Solist (Hladky, s. f.) — p. 7 de 20. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Luise Walker, Der junge Gitarre-Solist (Hladky, s. f.) — p. 8 de 20. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



1294

Luise Walker, Der junge Gitarre-Solist (Hladky, s. f.) — p. 9 de 20. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

12

Gaucho

Lustig, aber nicht zu schnell



1294

Luise Walker, Der junge Gitarre-Solist (Hladky, s. f.) — p. 10 de 20. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Luise Walker, Der junge Gitarre-Solist (Hladky, s. f.) — p. 11 de 20. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Luise Walker, Der junge Gitarre-Solist (Hladky, s. f.) — p. 12 de 20. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



1294

Luise Walker, Der junge Gitarre-Solist (Hladky, s. f.) — p. 13 de 20. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Luise Walker, Der junge Gitarre-Solist (Hladky, s. f.) — p. 14 de 20. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



1294

Luise Walker, Der junge Gitarre-Solist (Hladky, s. f.) — p. 15 de 20. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Luise Walker, Der junge Gitarre-Solist (Hladky, s. f.) — p. 16 de 20. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Luise Walker, Der junge Gitarre-Solist (Hladky, s. f.) — p. 17 de 20. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Luise Walker, Der junge Gitarre-Solist (Hladky, s. f.) — p. 18 de 20. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



1294

Luise Walker, Der junge Gitarre-Solist (Hladky, s. f.) — p. 19 de 20. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Luise Walker, Der junge Gitarre-Solist (Hladky, s. f.) — p. 20 de 20. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

Teresa Borràs

(Manresa, 1923 – Mataró, 2010)

1. Cinco danzas, op. 7 (Casa Beethoven Publicacions).
2. Mesto, op. 23 (Llibre per a guitarra, Clivis, 1982).

Teresa Borràs

CINCO DANZAS

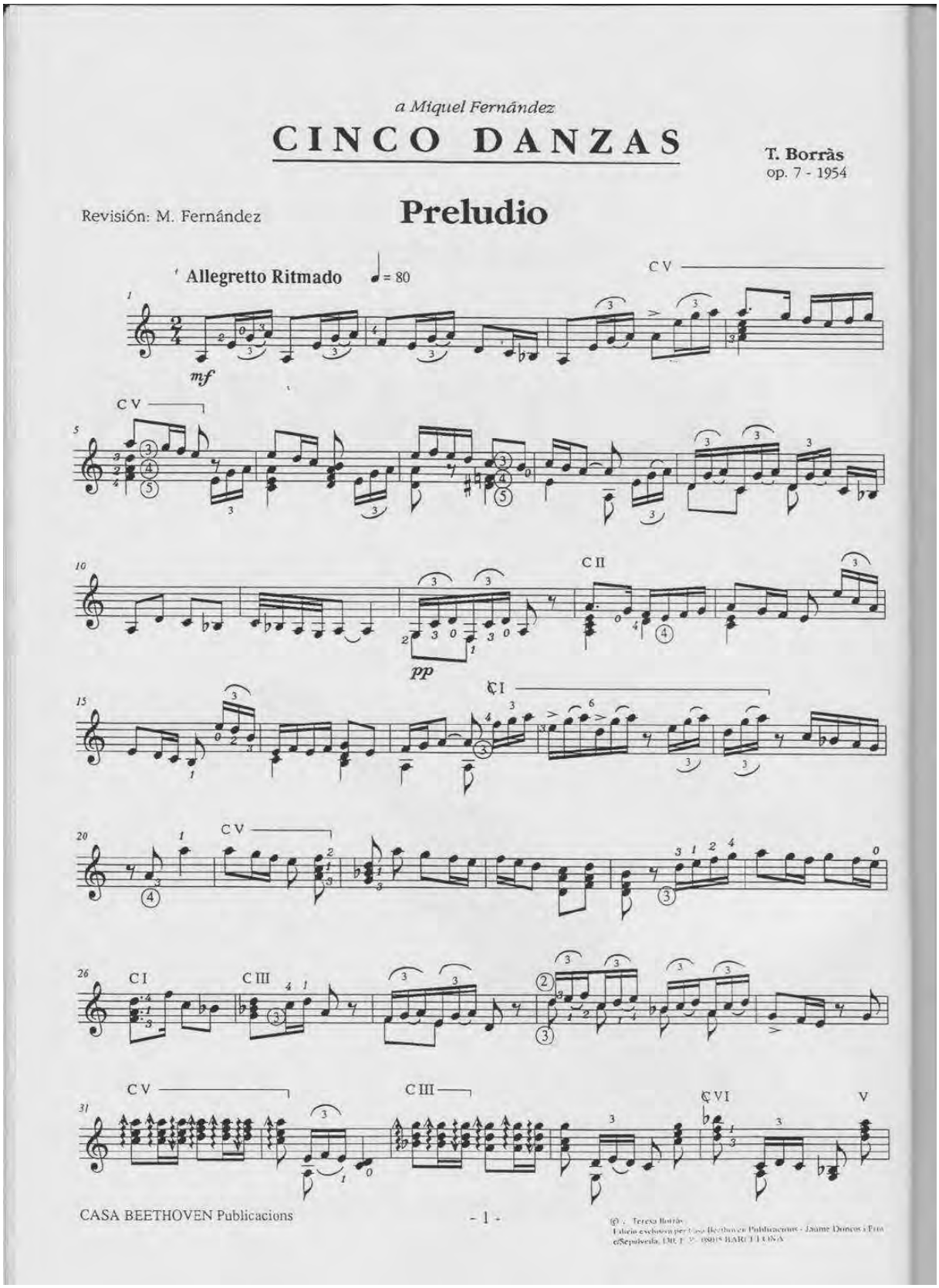
para Guitarra

Op. 7

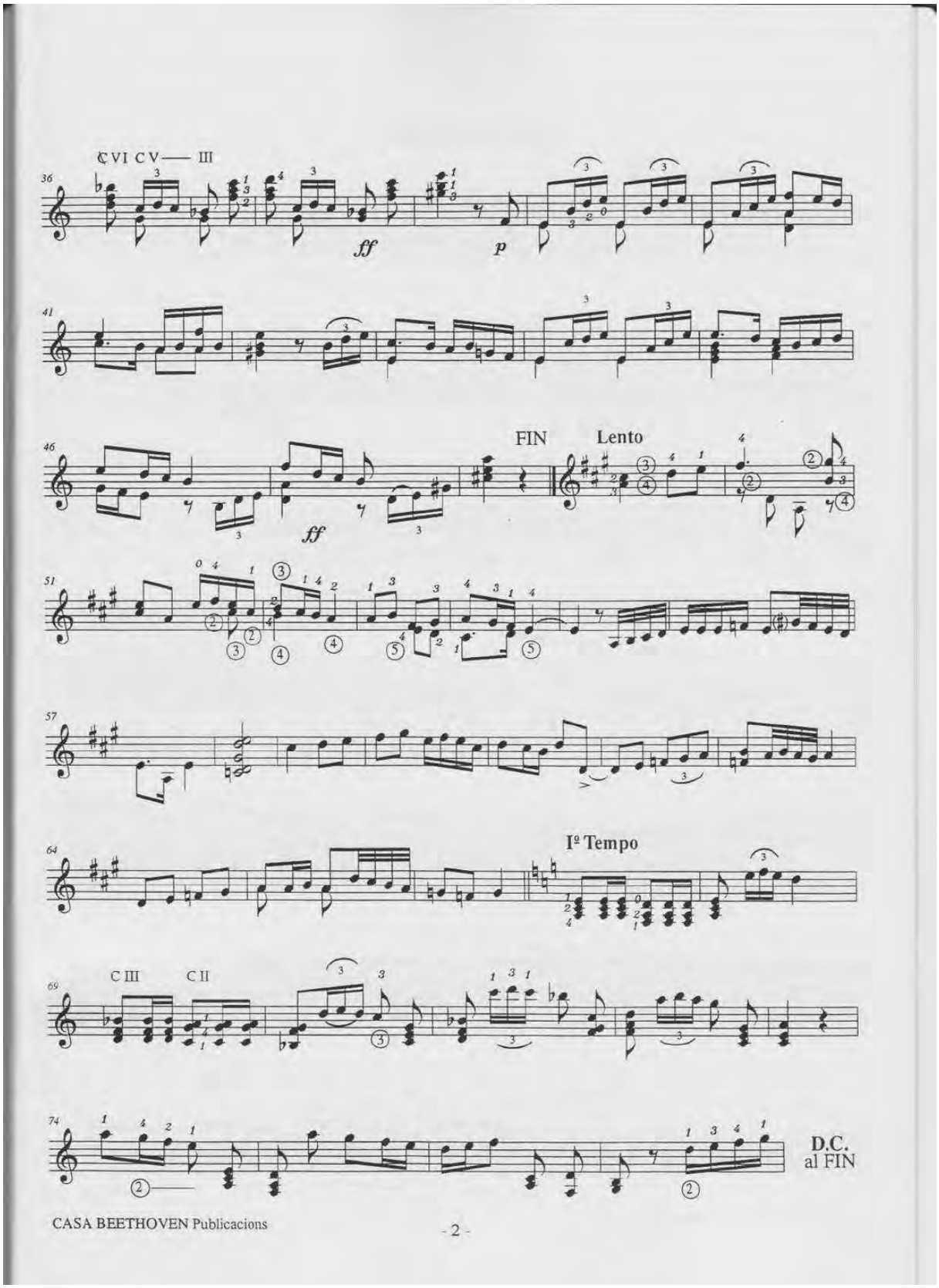


Casa Beethoven Publicacions

Teresa Borràs, Cinco danzas, op. 7 (Casa Beethoven Publicacions) — p. 1 de 13. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Teresa Borràs, Cinco danzas, op. 7 (Casa Beethoven Publicacions) — p. 2 de 13. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



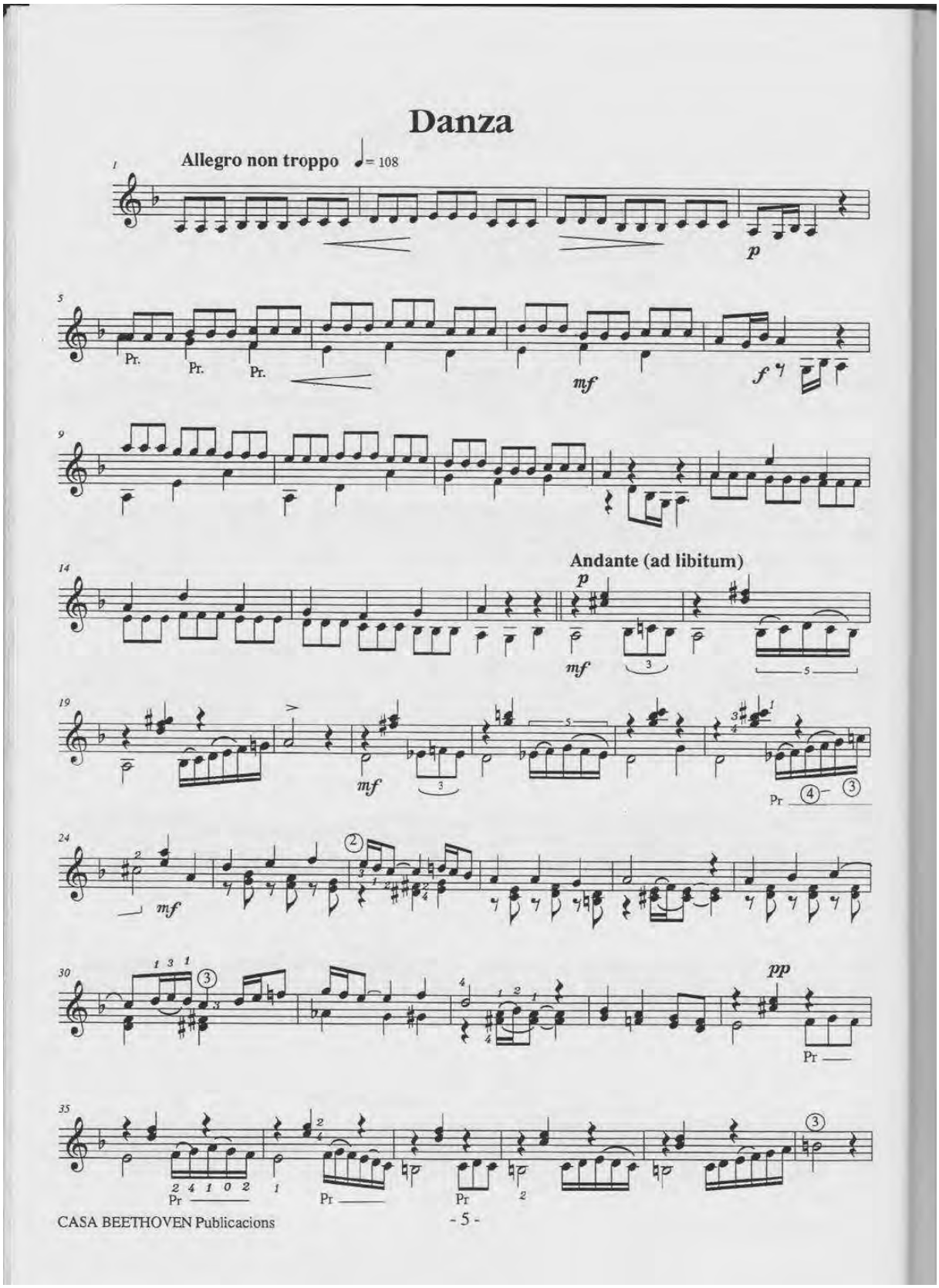
Teresa Borràs, Cinco danzas, op. 7 (Casa Beethoven Publicacions) — p. 3 de 13. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Teresa Borràs, Cinco danzas, op. 7 (Casa Beethoven Publicacions) — p. 4 de 13. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



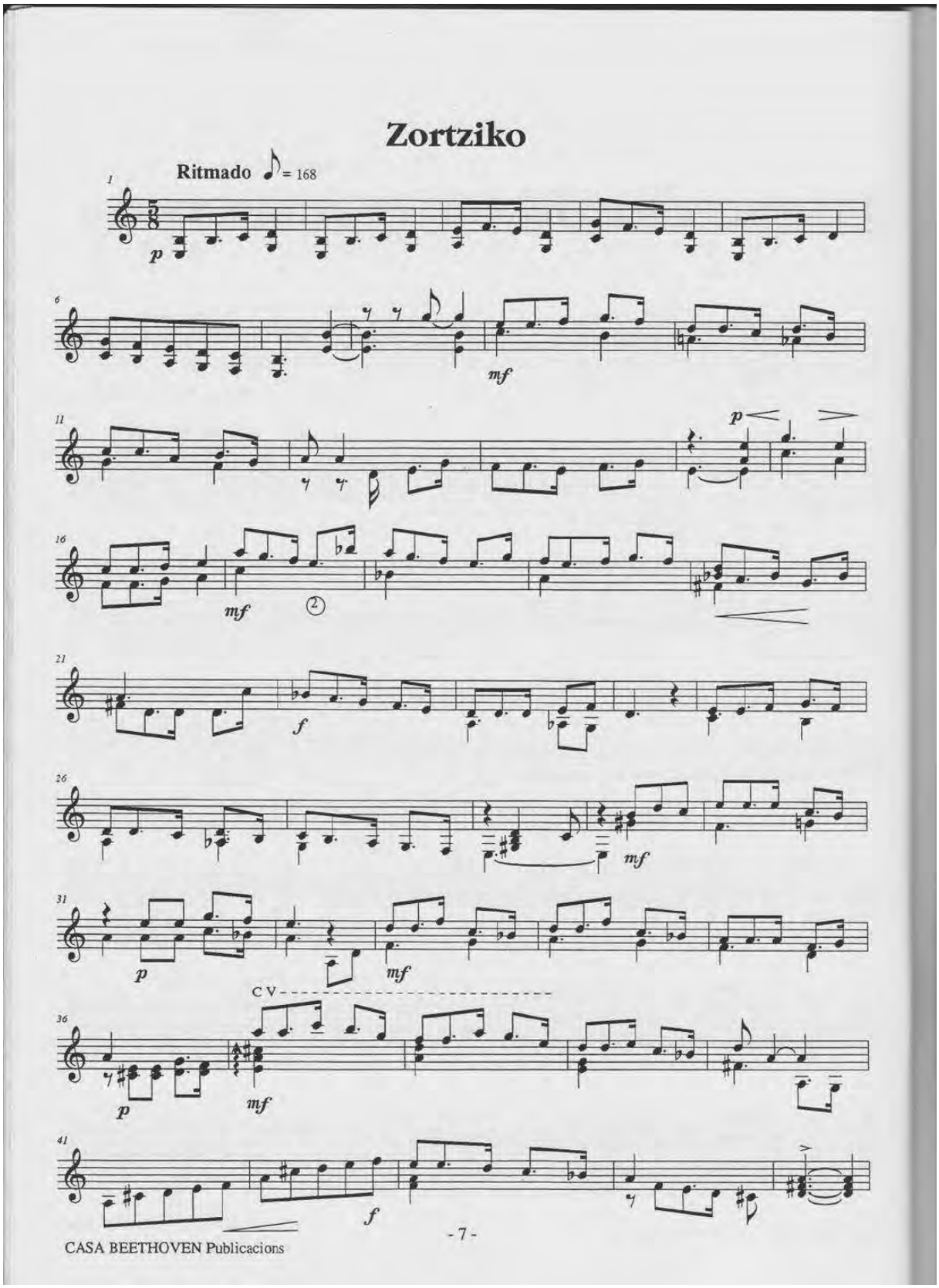
Teresa Borràs, Cinco danzas, op. 7 (Casa Beethoven Publicacions) — p. 5 de 13. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



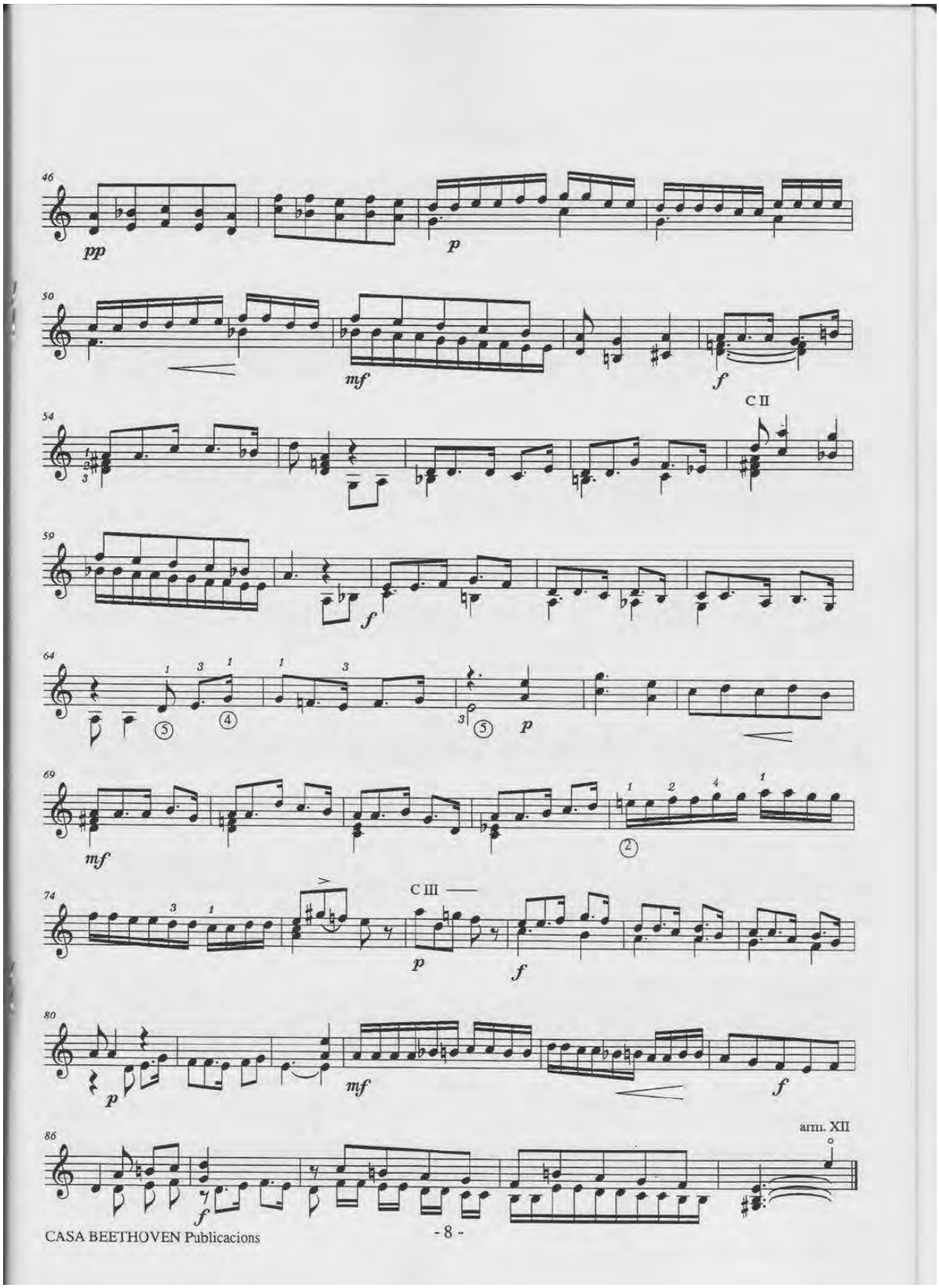
Teresa Borràs, Cinco danzas, op. 7 (Casa Beethoven Publicacions) — p. 6 de 13. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



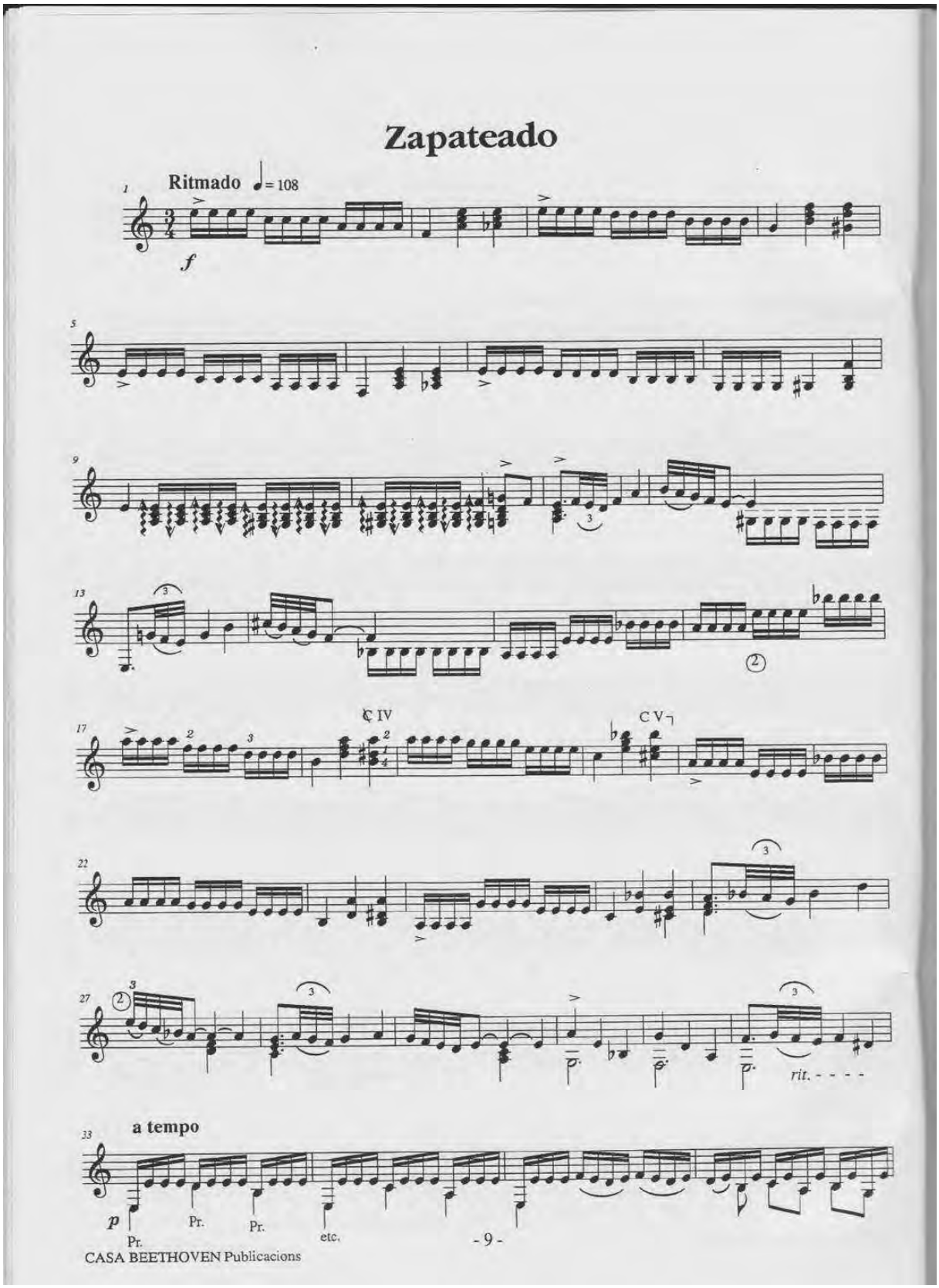
Teresa Borràs, Cinco danzas, op. 7 (Casa Beethoven Publicacions) — p. 7 de 13. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



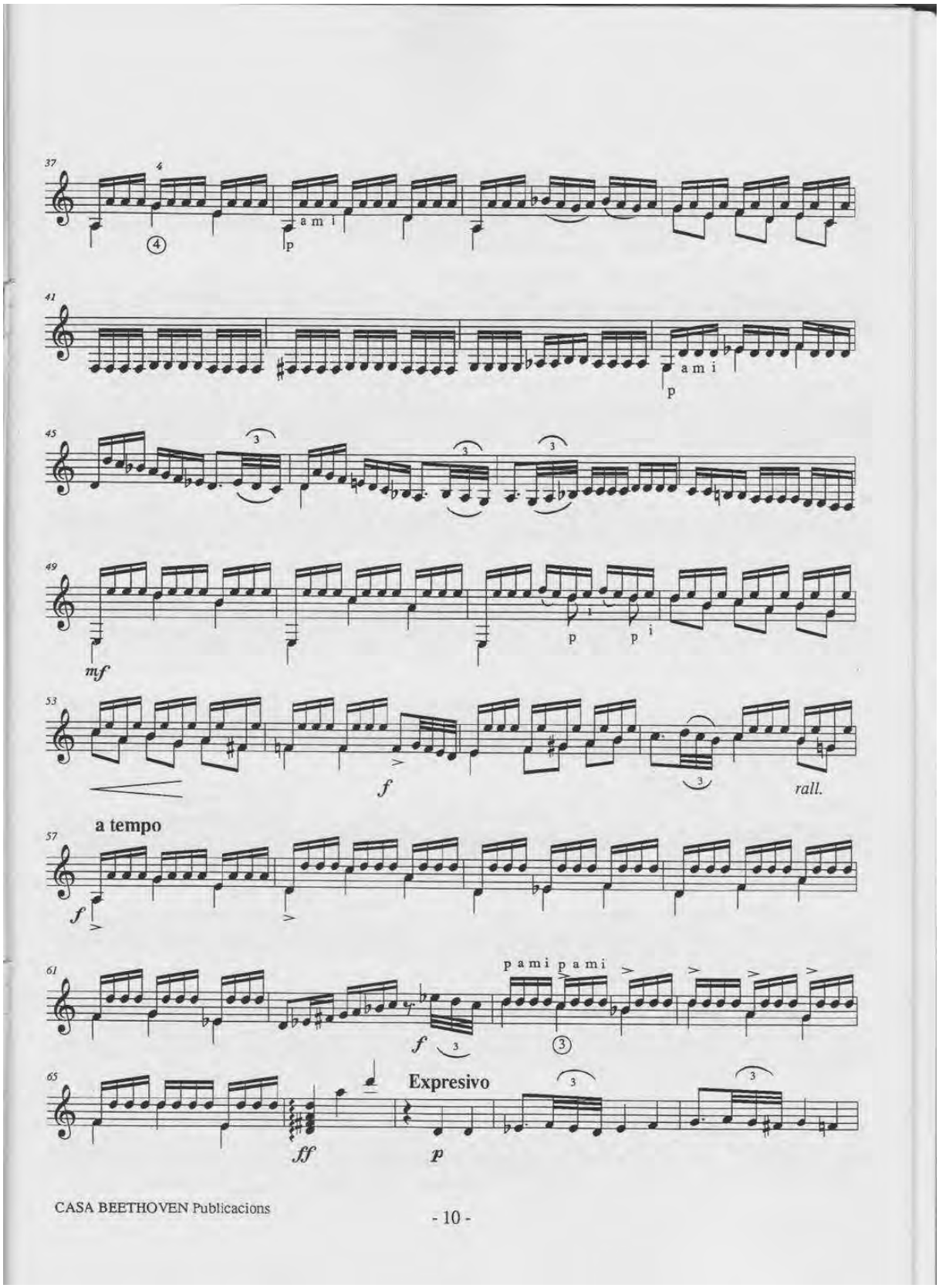
Teresa Borràs, Cinco danzas, op. 7 (Casa Beethoven Publicacions) — p. 8 de 13. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Teresa Borràs, Cinco danzas, op. 7 (Casa Beethoven Publicacions) — p. 9 de 13. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Teresa Borràs, Cinco danzas, op. 7 (Casa Beethoven Publicacions) — p. 10 de 13. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Teresa Borràs, Cinco danzas, op. 7 (Casa Beethoven Publicacions) — p. 11 de 13. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Teresa Borràs, Cinco danzas, op. 7 (Casa Beethoven Publicacions) — p. 12 de 13. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Teresa Borràs, Cinco danzas, op. 7 (Casa Beethoven Publicacions) — p. 13 de 13. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Teresa Borràs

Teresa Borràs i Fornell va néixer a Manresa el 30 de juliol de 1923. Començà els estudis musicals al Conservatori del Liceu de Barcelona: piano, harmonia i, més tard, guitarra; es perfeccionà amb els mestres Molinari i Cervera i més tard cursà harmonia, contrapunt i composició amb Cristòfor Taltabull.

A l'Accademia Chigiana de Siena (Itàlia) va ésser auditora a la classe del mestre Agostì, més tard obtingué d'aquesta acadèmia una beca per a la classe de composició del mestre Frazzi i posteriorment estudià dos cursos de clavicèmbal al Conservatori Superior Municipal de Barcelona.

En 1979 li fou concedida la Beca de Composició al Curs d'Estiu de Compostela, a la classe de R. Halffter.

Entre els anys 1947-53 donà nombrosos concerts de piano. Fou professora de piano i guitarra a l'Escola Municipal de Música de Manresa durant set anys i professora de piano i harmonia a l'Escola de Música de Mataró (filial del Liceu).

Des de 1976 exerceix de Professora de Música a l'Institut A. Satorras de Mataró i també actua en l'actualitat, com a concertista de piano.

***Teresa Borràs Fornell** nació en Manresa el 30 de julio de 1923. Inició sus estudios musicales en el Conservatorio del Liceo de Barcelona: piano, armonia y, más tarde, guitarra; se perfeccionó con los maestros Molinari y Cervera y más tarde cursó Armonia, contrapunto y composición con Cristòfor Taltabull.*

En la Academia Chigiana de Siena (Italia) fue oyente en la clase del maestro Agostì; más tarde obtuvo, de esta academia, una beca para la clase de composición del maestro Frazzi y posteriormente estudió dos cursos de clavicémbalo en el Conservatorio Superior Municipal de Barcelona.

En 1979 le fue concedida la Beca de Composición en el Curso de Verano de Compostela para la clase de R. Halffter. Entre los años 1947-53 da numerosos conciertos de piano. Fue profesora de piano y guitarra en la Escuela Municipal de Música de Manresa durante siete años y profesora de piano y armonia en la Escuela de Música de Mataró (filial del Liceo).

Desde 1976 ejerce de Profesora de Música en el Instituto A. Satorras de Mataró y también actúa, en la actualidad, como concertista de piano.

***Teresa Borràs i Fornell** was born in Manresa on 30th July 1923.*

She began her musical studies at the Liceo Conservatory of Barcelona: Piano, Harmony, and, later on, Guitar. She perfected her technique with Molinari and Cervera and subsequently studied Harmony, Counterpoint and Composition with Cristòfor Taltabull.

At the Chigiana Academy of Sienna (Italy), she attended Agostì's course, later obtaining a grant from this same institution for Frazzi's composition class. Following this she took two courses in Clavichord at the Superior Municipal Conservatory of Music of Barcelona.

In 1979 she was awarded the Composition Scholarship for the Summer Course at Santiago de Compostela, studyng under R. Halffter.

Between 1947-53 Teresa Borràs gave numerous piano recitals. She taught piano and guitar at the Municipal Music School of Manresa for seven years and also piano and harmony at the Mataró Music School, which is affiliated to the Liceo.

Since 1976 Teresa Borràs has taught primary school music at the A. Satorras Institute in Mataró. She also gives piano recitals.

Obres

6 PIEZAS INFANTILES, op 56 (1972)
Flauta i Guitarra
Ed.: Artison

MESTO, op 23 (1966), 5'
Guitarra
Ed.: CLIVIS Publicacions

BALL PLA, op. 21 (1965), 1'30"
Guitarra

ESTUDI, op 22 (1965), 1'45"
Guitarra

Teresa Borràs, Mesto, op. 23 (Llibre per a guitarra, Clivis, 1982) — p. 1 de 5. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

TRES ESTUDIS, op. 23
(1966), 8'
Guitarra

TRES ESTUDIS, op. 24
(1966), 7'45"
Guitarra

CINCO DANZAS
ESPAÑOLAS, op. 7 (1959),
28'
Guitarra
Ed.: Edicions Musical Casa
Beethoven

PRELUDI ESPANYOL, op.
59, n.º 1 (1973), 5'
2 Guitarres

PINUS (1980), 4'30"
4 Guitarres

GARBERES (1981), 6'
3 Guitarres

MONT, op. 104, n.º 1 (1991),
10'
Guitarra i Flauta

MONTGRÍ, op. 104, n.º 1
(1991), 5'
Guitarra i Flauta

Teresa Borràs, Mesto, op. 23 (Llibre per a guitarra, Clivis, 1982) — p. 2 de 5. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Teresa Borràs, Mesto, op. 23 (Llibre per a guitarra, Clivis, 1982) — p. 3 de 5. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Teresa Borràs, Mesto, op. 23 (Llibre per a guitarra, Clivis, 1982) — p. 4 de 5. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Teresa Borràs, Mesto, op. 23 (Llibre per a guitarra, Clivis, 1982) — p. 5 de 5. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

Ida Presti

(Suresnes, 1924 – Rochester, Nueva York, 1967)

1. Danse rythmique (Ricordi, 1959).
2. Six Études (Max Eschig, 1958).
3. Étude du matin (1966).

pour A. LAGOYA

DANSE RYTHMIQUE

6^me^ en Ré

IDA PRESTI



©1959 by S.A. des Editions RICORDI
3 rue Roquépine, Paris (8.)

R. 1606

TOUS DROITS D'EXÉCUTION ET DE REPRODUCTION RÉSERVÉS POUR TOUS PAYS

Ida Presti, Danse rythmique (Ricordi, 1959) — p. 1 de 2. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Ida Presti, Danse rythmique (Ricordi, 1959) — p. 2 de 2. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

OUVRAGE PROTÉGÉ
PHOTOCOPIE
INTERDITE
(MÊME PARTIELLE
(Loi du 11 Mars 1957)
constituerait CONTREFAÇON
(Code Pénal Art. 425))

ÉTUDE N.º I

IDA PRESTI



Ida Presti, Six Études (Max Eschig, 1958) — p. 1 de 11. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

ÉTUDE Nº II



Ida Presti, Six Études (Max Eschig, 1958) — p. 2 de 11. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Ida Presti, Six Études (Max Eschig, 1958) — p. 3 de 11. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

ÉTUDE N° III



Ida Presti, Six Études (Max Eschig, 1958) — p. 4 de 11. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

ÉTUDE Nº IV



Ida Presti, Six Études (Max Eschig, 1958) — p. 5 de 11. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Ida Presti, Six Études (Max Eschig, 1958) — p. 6 de 11. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

ÉTUDE Nº V



Ida Presti, Six Études (Max Eschig, 1958) — p. 7 de 11. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Ida Presti, Six Études (Max Eschig, 1958) — p. 8 de 11. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

ÉTUDE Nº VI



Ida Presti, Six Études (Max Eschig, 1958) — p. 9 de 11. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Ida Presti, Six Études (Max Eschig, 1958) — p. 10 de 11. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Ida Presti, Six Études (Max Eschig, 1958) — p. 11 de 11. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

À mon cher ami Sophocles Papas

ÉTUDE DU MATIN

Révision par
Olivier Chassain (2018)

Ida PRESTI



© Copyright 1966 by COLUMBIA MUSIC COMPANY, Washington D.C. (USA).

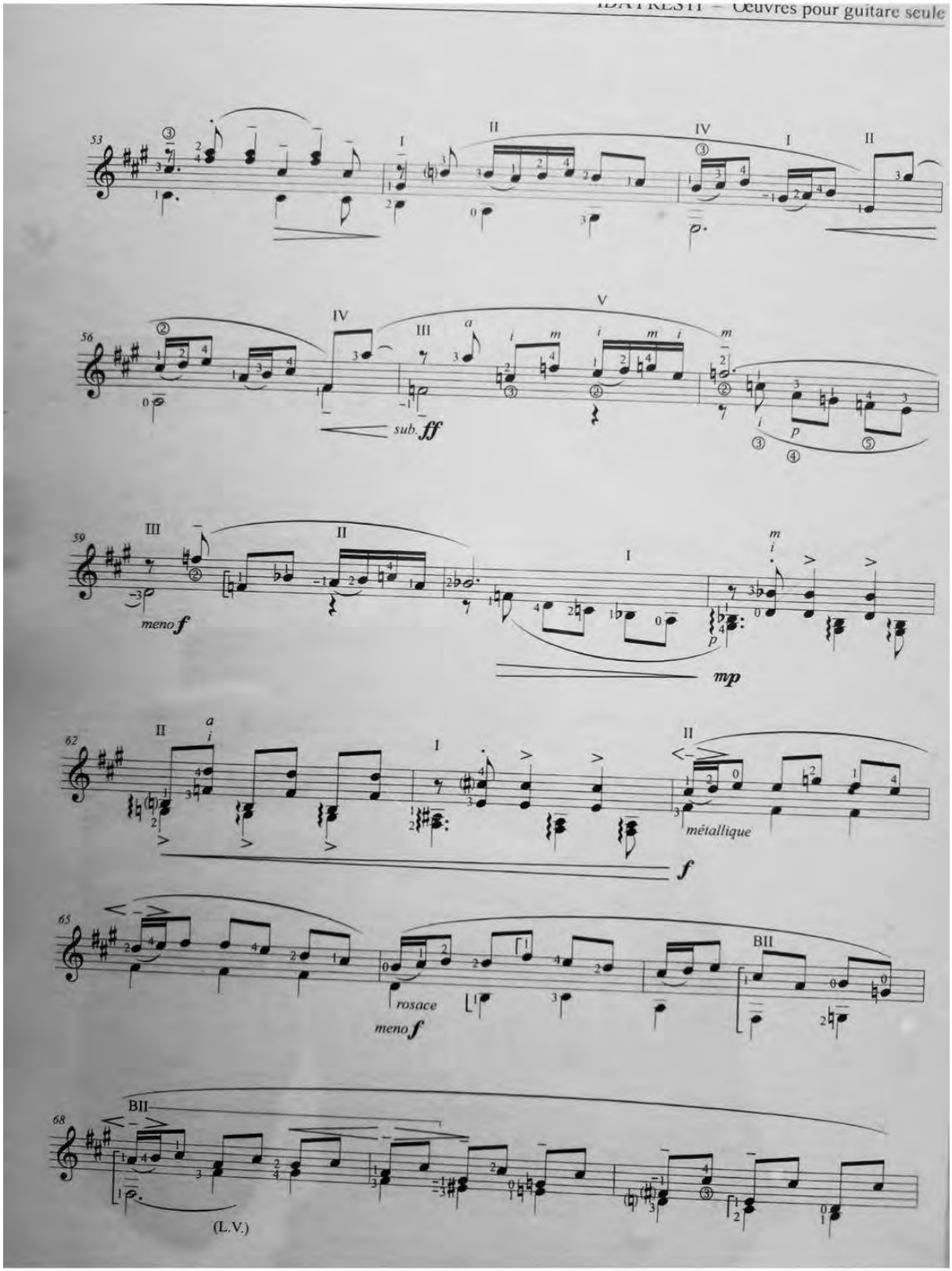
Ida Presti, Étude du matin (1966) — p. 1 de 5. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



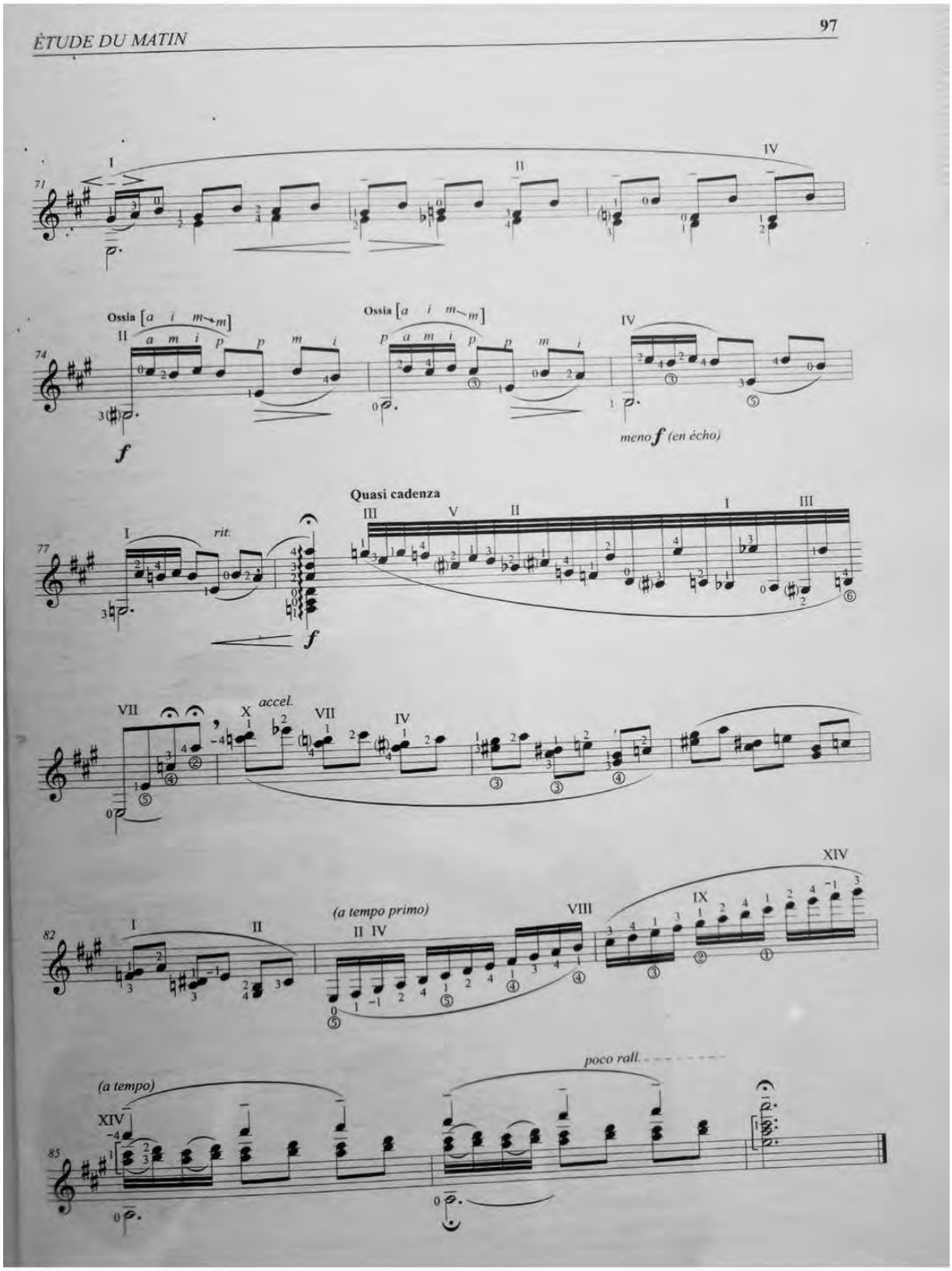
Ida Presti, Étude du matin (1966) — p. 2 de 5. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Ida Presti, Étude du matin (1966) — p. 3 de 5. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Ida Presti, Étude du matin (1966) — p. 4 de 5. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

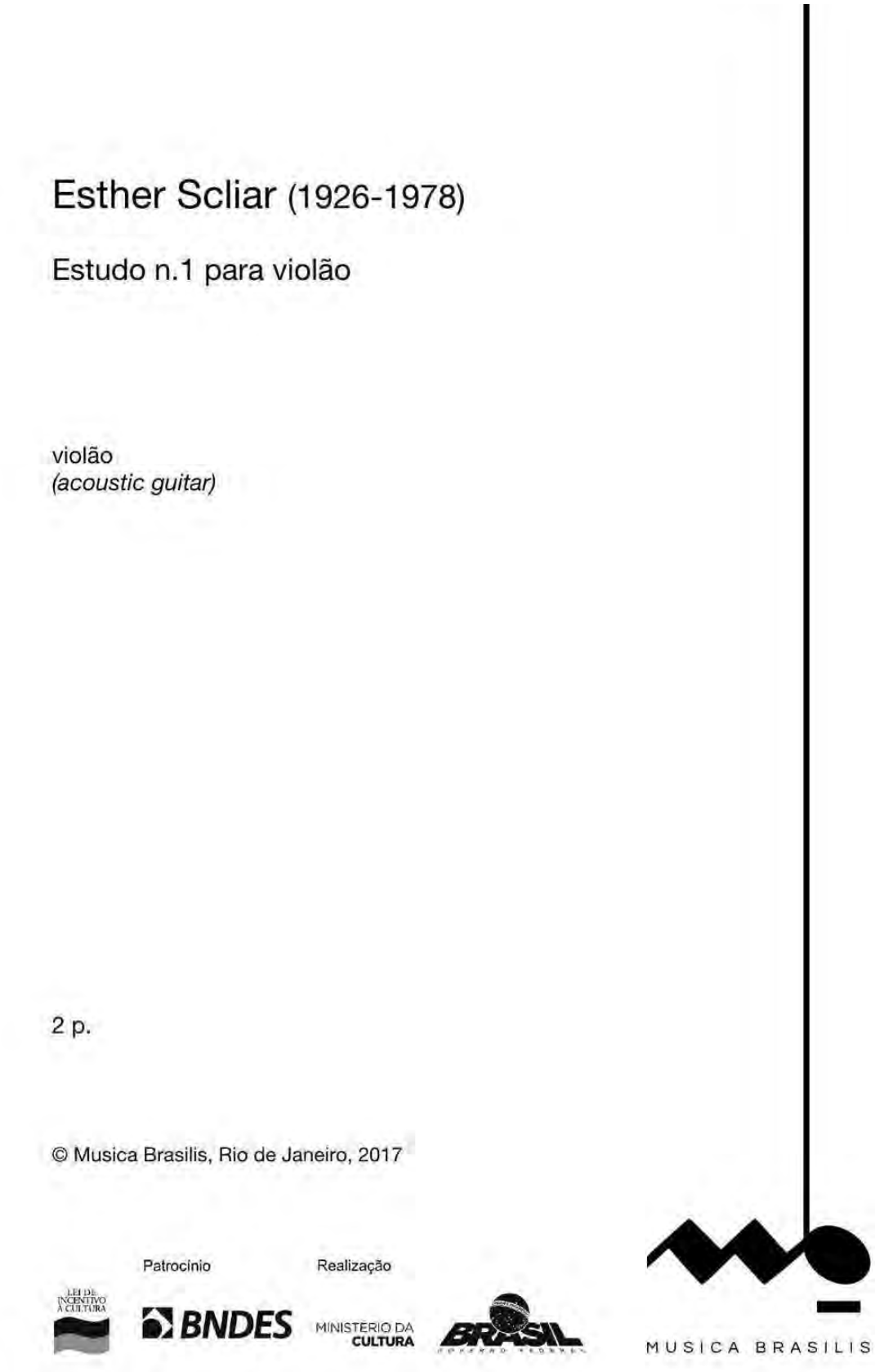


Ida Presti, Étude du matin (1966) — p. 5 de 5. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

Esther Scliar

(Porto Alegre, 1926 – Río de Janeiro, 1978)

1. Esther Scliar, *Estudo n.º 1 para violão* (1976), ed. Musica Brasilis (CC BY-SA).



Esther Scliar, Estudo n.º 1 para violão (1976), ed. Musica Brasilis (CC BY-SA) — p. 1 de 3. Fuente: Musica Brasilis (licencia CC BY-SA).



Esther Scliar, Estudo n.º 1 para violão (1976), ed. Musica Brasilis (CC BY-SA) — p. 2 de 3. Fuente: Musica Brasilis (licencia CC BY-SA).



Esther Scliar, Estudo n.º 1 para violão (1976), ed. Musica Brasilis (CC BY-SA) — p. 3 de 3. Fuente: Musica Brasilis (licencia CC BY-SA).

Rosa Gil del Bosque

(Valencia, 1930 – Valencia, 2026)

1. Melancolía (Piles, 2015).

Melancolía

para Guitarra

Mª Rosa Gil Bosque



© Copyright 2015. Mª Rosa Gil Bosque. VALENCIA.
Edición autorizada en exclusiva para todos los países a **PILES, Editorial de Música, S. A.** VALENCIA (España).

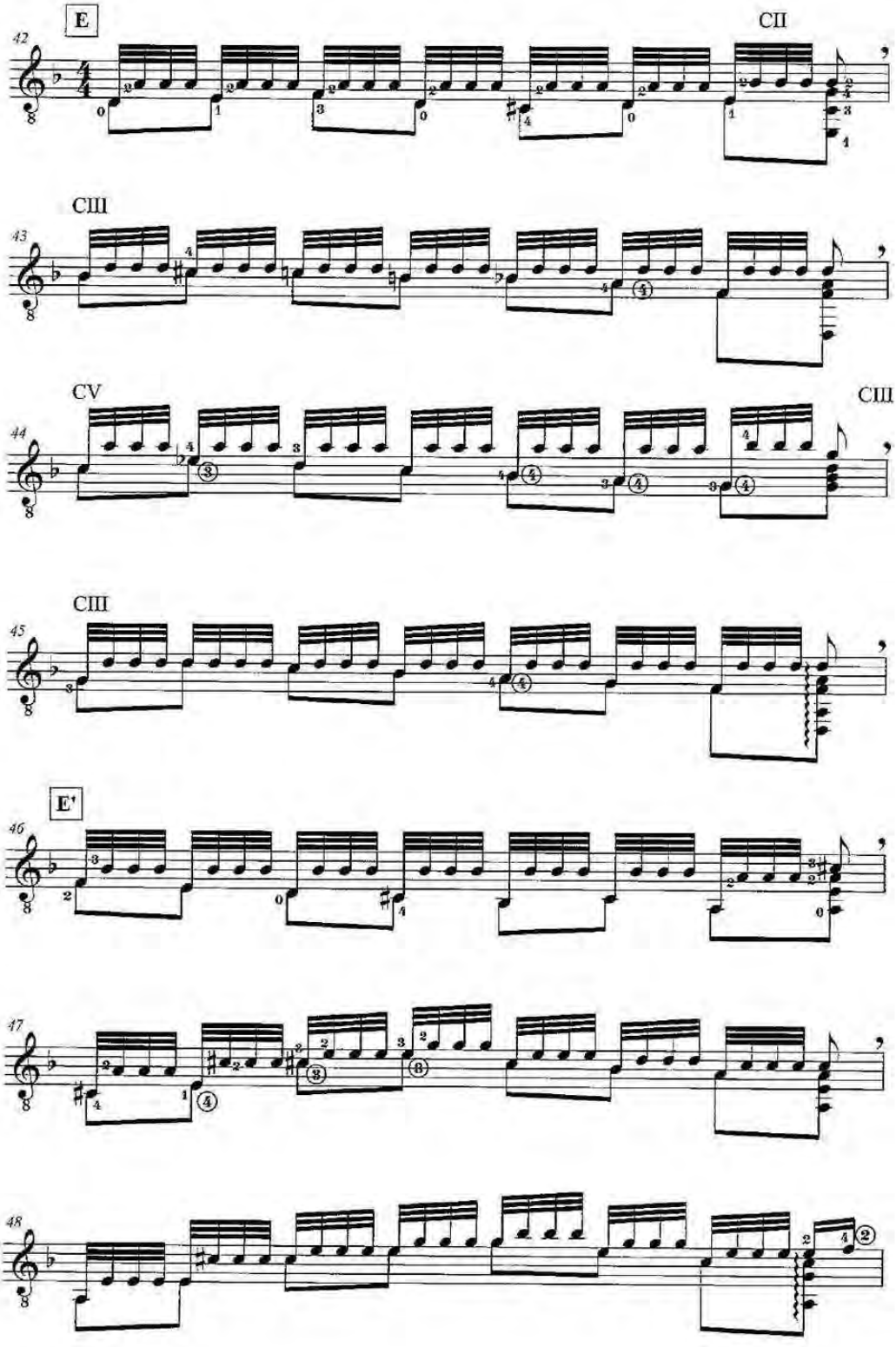
Rosa Gil del Bosque, Melancolía (Piles, 2015) — p. 1 de 5. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Rosa Gil del Bosque, Melancolía (Piles, 2015) — p. 2 de 5. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Rosa Gil del Bosque, Melancolía (Piles, 2015) — p. 3 de 5. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Rosa Gil del Bosque, Melancolía (Piles, 2015) — p. 4 de 5. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.



Rosa Gil del Bosque, Melancolía (Piles, 2015) — p. 5 de 5. Fuente: Ejemplar de la colección del autor.

SINOPSIS

ESTE LIBRO, DEDICADO A LA VIDA Y A LA OBRA GUITARRÍSTICA DE LAS GRANDES DAMAS DE LA GUITARRA QUE, ENTRE EL SIGLO XVII Y EL SIGLO XX, COMPUSIERON, TRANSCRIBIERON O INSPIRARON MÚSICA PARA GUITARRA —DE FRANCESCA CACCINI Y MADAME SIDNEY PRATTEN A JOSEFINA ROBLEDO, MARÍA LUISA ANIDO E IDA PRESTI—, ES MI HUMILDE Y SINCERO HOMENAJE A UNAS ARTISTAS QUE LA HISTORIA DEL INSTRUMENTO HA RELEGADO DEMASIADAS VECES AL OLVIDO.

SUS CINCUENTA Y OCHO SEMBLANZAS VAN DE LAS DOS CANZONETTE PARA CANTAR «SOPRA LA CHITARRA SPAGNOLA» QUE FRANCESCA CACCINI PUBLICÓ EN 1618 A ATHÉNAÏS PAULIAN Y JULIE FONDARD, DEDICATARIAS DE SOR, Y A LAS MÁS DE DOSCIENTAS OBRAS CONSERVADAS DE MADAME SIDNEY PRATTEN; Y, EN EL SIGLO XX, A VAHDAH OLCOTT-BICKFORD, FUNDADORA EN 1923 DE LA PRIMERA SOCIEDAD GUITARRÍSTICA DE LOS ESTADOS UNIDOS, AL ESTRENO FRANCÉS DEL CONCIERTO DE ARANJUEZ POR IDA PRESTI EN 1948 Y A ROSA GIL DEL BOSQUE, PRIMERA CATEDRÁTICA DE GUITARRA DEL CONSERVATORIO DE VALENCIA.

SUS PÁGINAS SE APOYAN EN DOCUMENTOS DE ARCHIVO, EN LA PRENSA DE CADA ÉPOCA, EN LAS ANTOLOGÍAS DE COMPOSITORAS Y EN LOS IMPRESOS Y MANUSCRITOS DE MI COLECCIÓN, Y REÚNEN UN CATÁLOGO DE OBRAS Y UNA SELECCIÓN DE PARTITURAS.

DESDE EL MISMO MOMENTO EN QUE SUPE DE SU EXISTENCIA ME CAUTIVARON PROFUNDAMENTE ESTAS GUITARRISTAS Y SU OBRA. NO PODÍA DEJAR DE RENDIRLES ESTE TRIBUTO.

«la Gran Dama de la Guitarra»

— JEFFREY J. NOONAN, SOBRE VAHDAH OLCOTT-BICKFORD



AUTOR

MI NOMBRE ES ARTEMIO MILLA GUTIÉRREZ. SOY DOCTOR EN ECONOMÍA, GUITARRISTA E INVESTIGADOR DE LA HISTORIA DE LA GUITARRA DEL SIGLO XIX Y, ANTE TODO, UN GRAN AMANTE DE LA GUITARRA.

MI PASIÓN POR ELLA ME HA LLEVADO A DEDICAR MÁS DE QUINCE AÑOS A LA BÚSQUEDA PERMANENTE DE PARTITURAS, MANUSCRITOS, DOCUMENTOS Y CURIOSIDADES SOBRE SU HISTORIA, Y A REUNIR UNA COLECCIÓN DE GUITARRAS HISTÓRICAS, ROMÁNTICAS Y DE CONCIERTO.

SOY AUTOR DE MADAME SIDNEY PRATTEN: VIDA Y OBRA, EN LA QUE DOCUMENTÉ SU VERDADERA FECHA DE NACIMIENTO, Y DE ESTA COLECCIÓN DE MONOGRAFÍAS «VIDA Y OBRA», CON LA QUE QUIERO RESCATAR DEL OLVIDO A GUITARRISTAS Y COMPOSITORES COMO LAS MUJERES REUNIDAS EN ESTE LIBRO, A LAS QUE HE DECIDIDO DEDICARLO.

SI QUIERE AHONDAR EN MIS HALLAZGOS, LEER MÁS ARTÍCULOS, DESCUBRIR MI COLECCIÓN DE GUITARRAS Y TENER ACCESO A DECENAS DE PARTITURAS, MANUSCRITOS, ETC., PUEDE DIRIGIRSE AL ESPACIO QUE HE CREADO PARA AMANTES DE LA GUITARRA COMO USTED Y YO:

WWW.PASIONPORLAGUITARRA.ES